

# **Synchrone und diachrone Laut- und Formenlehre der Mundart von Laurein (Südtirol)**

Ein Beitrag zur historisch-vergleichenden Grammatik des Bairischen

Inauguraldissertation  
zur Erlangung des Doktorgrades  
der Philosophie an der Ludwig-Maximilians-Universität  
München

vorgelegt von

Cristian Kollmann

München, Oktober 2007

Fassung für die elektronische Publikation  
März 2008

Referent: Prof. Dr. Anthony Rowley  
Koreferent: Prof. Dr. Elmar Seebold  
Tag der mündlichen Prüfung: 30.01.2008

## Inhaltsverzeichnis

S.

Vorwort.....	IX
Abkürzungen und Zeichen.....	XIV

## Einleitung

Geografische Lage.....	§ E 1.....	1
Besiedlung im Laufe der Geschichte.....	§ E 2.....	1
Der Name <i>Laurein</i> bzw. <i>Lafreng</i> .....	§ E 3.....	3
Laureiner Exonyme für Welschnonsberger Örtlichkeiten.....	§ E 4.....	6
Welschnonsberger Exonyme für Deutschonsberger Örtlichkeiten.....	§ E 5.....	7
Die galanten Lafrenger, die hurtigen Proveiser:		
Die Mundart von Laurein im Vergleich zu den Nachbarmundarten....	§ E 6.....	8
Bairische und südbairisch-tirolische Merkmale		
der Mundart von Laurein.....	§ E 7.....	11
Die Tiroler Mundarten in der Geschichte der Forschung.....	§ E 8.....	12

## Lautlehre

## Vokalismus

Die Vokale der Mundart von Laurein im Überblick.....	§ L 1–9.....	15
Die Vokale des Mittelhochdeutschen im Überblick.....	§ L 10–11.....	17
Die Vokale der Mundart von Laurein		
und ihre historischen Entsprechungen im Überblick.....	§ L 12–19.....	19
Vokalqualität und -quantität.....	§ L 20.....	24
Umlaut.....	§ L 21.....	24
Primärumlaut.....	§ L 22.....	24
Sekundärumlaut.....	§ L 23.....	25
Der Umlaut anderer velarer Vokale und Diphthonge.....	§ L 24.....	26
Datierung des <i>i</i> -Umlauts.....	§ L 25.....	27
Dehnung und unterbliebene Dehnung.....	§ L 26.....	27
Kürzung und unterbliebene Kürzung.....	§ L 27.....	28
Die Behandlung der Vokalquantitäten in romanischen Entlehnungen.	§ L 28.....	29
Die Behandlung der Vokalqualitäten in romanischen Entlehnungen...	§ L 29.....	29
Die Vokale in haupttoniger Stellung		
und ihre historischen Entsprechungen in einzelnen Wortbeispielen....	§ L 30.....	29
Mhd. <i>a</i> *[a] .....	§ L 31.....	31
Mhd. <i>a</i> *[a] in Dehnung.....	§ L 32.....	36
Mhd. <i>a</i> *[a] in Dehnung vor Nasal.....	§ L 33.....	39
Mhd. <i>â</i> *[a:] .....	§ L 34.....	40
Mhd. <i>â</i> *[a:] vor Nasal.....	§ L 35.....	41
Unverdumftes <i>a</i> in jüngeren Entlehnungen.....	§ L 36.....	42

Helles <i>a</i> in kindersprachlichen Wörtern und Interjektionen.....	§ L 37.....	43
Primäres <i>a</i> oder Sekundärumlaut? .....	§ L 38.....	44
Mhd. <i>e</i> *[e] .....	§ L 39.....	44
Mhd. <i>e</i> *[e] vor Nasal.....	§ L 40.....	47
Mhd. <i>e</i> *[e] in Dehnung.....	§ L 41.....	48
Mhd. <i>e</i> *[e] in Dehnung vor Nasal.....	§ L 42.....	50
Mhd. <i>ä</i> *[æ].....	§ L 43.....	50
Mhd. <i>ä</i> *[æ] in Dehnung.....	§ L 44.....	56
Mhd. <i>ä</i> *[æ] in Dehnung vor Nasal.....	§ L 45.....	58
Mhd. <i>æ</i> *[æ:].....	§ L 46.....	58
Mhd. <i>æ</i> *[æ:] vor Nasal.....	§ L 47.....	60
Mhd. <i>ë</i> *[ɛ] .....	§ L 48.....	60
Mhd. <i>ë</i> *[ɛ] in Dehnung.....	§ L 49.....	65
Mhd. <i>ë</i> *[ɛ] in Dehnung vor Nasal.....	§ L 50.....	67
Mhd. <i>ê</i> *[ɛ:].....	§ L 51.....	68
Mhd. <i>ê</i> *[ɛ:] vor Nasal.....	§ L 52.....	69
Die Behandlung von geschlossenem <i>e</i> in jüngeren Entlehnungen.....	§ L 53.....	69
Die Behandlung von offenem <i>e</i> in jüngeren Entlehnungen.....	§ L 54.....	70
Offenes <i>e</i> in Prägungen auf onomatopoetischer Grundlage.....	§ L 55.....	71
[ɔj] und [ɔi] in Wörtern ungewisser Herkunft.....	§ L 56.....	71
Mhd. <i>i</i> *[i] .....	§ L 57.....	72
Mhd. <i>i</i> *[i] in schwachtonigen Einsilbern.....	§ L 58.....	75
Mhd. <i>i</i> *[i] in Dehnung.....	§ L 59.....	76
Mhd. <i>î</i> *[i:] .....	§ L 60.....	78
Nicht diphthongiertes <i>i</i> in jüngeren Entlehnungen.....	§ L 61.....	81
Mhd. <i>o</i> *[ɔ].....	§ L 62.....	81
Mhd. <i>o</i> *[ɔ] vor Nasal.....	§ L 63.....	85
Mhd. <i>o</i> *[ɔ] in Dehnung.....	§ L 64.....	85
Mhd. <i>o</i> *[ɔ] in Dehnung vor Nasal.....	§ L 65.....	87
Mhd. <i>ô</i> *[ɔ:].....	§ L 66.....	88
Mhd. <i>ô</i> *[ɔ:] vor Nasal.....	§ L 67.....	89
Die Behandlung von geschlossenem <i>o</i> in jüngeren Entlehnungen.....	§ L 68.....	89
Die Behandlung von offenem <i>o</i> in jüngeren Entlehnungen.....	§ L 69.....	90
Mhd. <i>ö</i> *[œ] .....	§ L 70.....	91
Mhd. <i>ö</i> *[œ] vor Nasal.....	§ L 71.....	92
Mhd. <i>ö</i> *[œ] in Dehnung.....	§ L 72.....	93
Mhd. <i>ö</i> *[œ] in Dehnung vor Nasal.....	§ L 73.....	94
Mhd. <i>æ</i> *[œ:].....	§ L 74.....	94
Mhd. <i>æ</i> *[œ:] vor Nasal.....	§ L 75.....	96
Entrundetes <i>ö</i> in jüngeren Entlehnungen.....	§ L 76.....	96
Mhd. <i>u</i> *[u] .....	§ L 77.....	96
Mhd. <i>u</i> *[u] in Dehnung.....	§ L 78.....	101
Mhd. <i>û</i> *[u:].....	§ L 79.....	103
Nicht diphthongiertes <i>u</i> in jüngeren Entlehnungen.....	§ L 80.....	105
Mhd. <i>ü</i> *[y] .....	§ L 81.....	106
Mhd. <i>ü</i> *[y] in Dehnung.....	§ L 82.....	109
Entrundetes <i>ü</i> in jüngeren Entlehnungen.....	§ L 83.....	110
Mhd. <i>iü</i> *[y:].....	§ L 84.....	111
Mhd. <i>iu</i> *[iu] .....	§ L 85.....	112

Entrundetes <i>eu</i> in jüngeren Entlehnungen.....	§ L 86.....	114
Mhd. <i>ie</i> *[ie] .....	§ L 87.....	114
Mhd. <i>uo</i> *[uo] .....	§ L 88.....	117
Mhd. <i>üe</i> *[ye] .....	§ L 89.....	118
Mhd. <i>ie</i> oder <i>üe</i> ? .....	§ L 90.....	120
Mhd. <i>ei</i> *[ei] .....	§ L 91.....	121
Mhd. <i>ei</i> *[ei] vor Nasal.....	§ L 92.....	123
Analoger Umlaut von mhd. <i>ei</i> .....	§ L 93.....	124
Nhd. <i>ei</i> für mhd. <i>ei</i> in kirchensprachlichen und jüngeren Lehnwörtern.....	§ L 94.....	125
Mhd. <i>ou</i> *[ɔu] .....	§ L 95.....	125
Nhd. <i>au</i> für mhd. <i>ou</i> in jüngeren Entlehnungen.....	§ L 96.....	126
Mhd. <i>öu, öü</i> *[œy] .....	§ L 97.....	126
Mhd. <i>æ</i> oder <i>ou</i> ? .....	§ L 98.....	127
Die Vokale in nebetoniger Stellung.....	§ L 99.....	128
Die Vokale in unbetonter Stellung.....	§ L 100–105... 126	
Homophone, Oppositionen und Minimalpaare.....	§ L 106–116... 132	

## Konsonantismus

Die Konsonanten der Mundart von Laurein im Überblick.....	§ L 117–118... 148
Die Konsonanten des Mittelhochdeutschen bairischer Prägung im Überblick.....	§ L 119–120... 149
Bemerkungen zur Zweiten Lautverschiebung.....	§ L 121–122... 150
Die Konsonanten und ihre historischen Entsprechungen in einzelnen Wortbeispielen....	§ L 123..... 153
Mhd. <i>j</i> *[j] .....	§ L 124..... 153
Mhd. <i>w</i> *[w] > *[β].....	§ L 125..... 154
Mhd.-bair. <i>p<sub>1</sub></i> *[p] / <i>b</i> *[b] und <i>pp</i> *[pp] .....	§ L 126..... 156
Mhd. <i>p<sub>2</sub></i> *[p] .....	§ L 127..... 158
Anlautendes <i>b</i> [b] in jüngeren Entlehnungen und <i>b</i> [b] in der Kompositionsfuge.....	§ L 128..... 158
Mhd. <i>pf</i> *[pf] und (mhd.-bair.) <i>ppf</i> *[ppf] .....	§ L 129..... 158
Mhd. <i>f<sub>2</sub></i> *[f] und <i>ff</i> *[ff] .....	§ L 130..... 159
Mhd. <i>v, f<sub>1</sub></i> *[v], *[f] .....	§ L 131..... 160
Mhd. <i>d</i> *[d] .....	§ L 132..... 160
Mhd. <i>t</i> *[t] und <i>tt</i> *[tt] .....	§ L 133..... 164
Mhd. <i>z, tz</i> *[ts] und <i>tz</i> *[tts] .....	§ L 134..... 166
Mhd. <i>ʒ</i> *[s] und <i>ʒʒ</i> *[ss] .....	§ L 135..... 167
Mhd. <i>s</i> *[z], *[ʃ] und <i>ss</i> *[ff].....	§ L 136..... 167
Mhd. <i>sch</i> *[ʃ] .....	§ L 137..... 169
Mhd. <i>tsch</i> *[tʃ] .....	§ L 138..... 169
Mhd. <i>g</i> *[g] .....	§ L 139..... 171
Mhd.-bair. nicht affriziertes <i>k</i> *[k] .....	§ L 140..... 172
Mhd.-bair. nicht affriziertes <i>kk</i> *[kk] .....	§ L 141..... 173
Mhd.-bair. affriziertes <i>k</i> *[kx] und affriziertes <i>kk</i> *[kkx] .....	§ L 142..... 173

	S.
Mhd.-bair. <i>qu</i> *[kxw] .....	§ L 143..... 174
Mhd. <i>ch</i> <sub>2</sub> *[x], *[xx] .....	§ L 144..... 175
Mhd. <i>h</i> *[h], <i>ch</i> <sub>1</sub> *[x] .....	§ L 145..... 176
Mhd. <i>r</i> *[r], *[R] und <i>rr</i> *[rr], *[RR].....	§ L 146..... 177
Mhd. <i>l</i> *[l] und <i>ll</i> [ll] .....	§ L 147..... 178
Mhd. <i>m</i> *[m] und <i>mm</i> *[mm].....	§ L 148..... 178
Mhd. <i>n</i> *[n] und <i>nn</i> *[nn].....	§ L 149..... 179
Mhd. <i>ng</i> *[ŋg] und <i>n</i> vor <i>k</i> , <i>ch</i> *[ŋ].....	§ L 150..... 181
Oppositionen und Minimalpaare.....	§ L 151–153... 182

## Formenlehre

Allgemeines.....	§ F 1..... 185
 <b>Deklination</b>	
Substantiv.....	§ F 2..... 185
Die Numerusflexion aus synchroner Sicht.....	§ F 3–9..... 185
Die Numerusflexion aus diachroner Sicht.....	§ F 10–17..... 190
Adjektiv.....	§ F 18..... 200
Die starke Deklination der Adjektive aus synchroner Sicht.....	§ F 19–22..... 201
Die starke Deklination der Adjektive aus diachroner Sicht.....	§ F 23..... 204
Die schwache Deklination der Adjektive aus synchroner Sicht.....	§ F 24–27..... 206
Die schwache Deklination der Adjektive aus diachroner Sicht.....	§ F 28..... 207
Die Steigerung der Adjektive aus synchroner Sicht.....	§ F 29..... 207
Die Steigerung der Adverbien aus synchroner Sicht.....	§ F 30..... 209
Die Steigerung der Adjektive und Adverbien aus diachroner Sicht.....	§ F 31..... 211
Die Personalpronomina aus synchroner Sicht.....	§ F 32–45..... 212
Die Personalpronomina aus diachroner Sicht.....	§ F 46–55..... 219
Die Possessivpronomina aus synchroner Sicht.....	§ F 56–61..... 224
Die Possessivpronomina aus diachroner Sicht.....	§ F 62..... 225
Der bestimmte Artikel aus synchroner Sicht.....	§ F 63–65..... 226
Die nahdeiktische Demonstrativpronomen aus synchroner Sicht.....	§ F 66–67..... 227
Der bestimmte Artikel und das nahdeiktische Demonstrativpronomen aus diachroner Sicht.....	§ F 68–72..... 228
Das ferndeiktische Demonstrativpronomen aus synchroner Sicht.....	§ F 73–76..... 230
Das ferndeiktische Demonstrativpronomen aus diachroner Sicht.....	§ F 77..... 230
Das Relativpronomen.....	§ F 78–79..... 231
Die Interrogativpronomina aus synchroner Sicht.....	§ F 80–83..... 231

S.

Die Interrogativpronomina aus diachroner Sicht.....	§ F 84.....	232
Die Indefinitpronomina aus synchroner Sicht.....	§ F 85.....	232
Die Indefinitpronomina aus diachroner Sicht.....	§ F 86.....	234
Der unbestimmte Artikel aus synchroner Sicht.....	§ F 87–88.....	235
Der unbestimmte Artikel aus diachroner Sicht.....	§ F 89.....	235
Die Zahlwörter aus synchroner Sicht.....	§ F 90–93.....	235
Die Zahlwörter aus diachroner Sicht.....	§ F 94.....	237
Weitere Zahlwörter und Reflexe von Zahlwörtern.....	§ F 95.....	239
 <b>Konjugation</b>		
Die Verbalflexion aus synchroner Sicht.....	§ F 96.....	240
Die Endungen.....	§ F 97–107....	241
Das Präfix des Partizips Präteritum.....	§ F 108.....	247
Der Imperativ.....	§ F 109.....	248
Regelmäßige und unregelmäßige Verben.....	§ F 110.....	248
Auffälligkeiten im Stamm und in der Flexionsfuge.....	§ F 111.....	249
Typologisierung der Verben.....	§ F 112.....	250
Regelmäßige Verben.....	§ F 113–122... 250	
Unregelmäßige Verben.....	§ F 123–138... 254	
Mischtypen.....	§ F 139.....	261
Sondertypen.....	§ F 140–145... 261	
Modalverben (inkl. dem Verb für ‘wollen’).....	§ F 146–152... 263	
Die Verbalflexion aus diachroner Sicht.....	§ F 153.....	265
Die Endungen.....	§ F 154–156... 265	
Das Präfix des Partizips Präteritum.....	§ F 157.....	267
Der Imperativ.....	§ F 158.....	267
Die regelmäßigen Verben.....	§ F 159.....	267
Die unregelmäßigen Verben.....	§ F 160.....	268
Ausgleich des grammatischen Wechsels.....	§ F 161.....	269
Von schwachen zu starken Verben.....	§ F 162.....	270
Von starken zu schwachen Verben.....	§ F 163.....	271
Sonstige auffällige Verben.....	§ F 164.....	271
Das Verb für ‘haben’ und die <i>mi</i> -Verben.....	§ F 165–170... 273	
Die Modalverben und das Verb für ‘wollen’.....	§ F 171–179... 275	
Zusammenfassung der wichtigsten Ergebnisse.....		278
Gewährspersonen.....		280
Texte in Laureiner Mundart.....		281
Karte von Laurein und Umgebung.....		293
Literaturverzeichnis.....		295
Sachregister.....		301
Wortregister.....		305





## Vorwort

### 1. Aufgabenstellung

Über die Mundart von Laurein liegt nach dem Informationsstand des Verfassers noch keine umfassende Untersuchung vor – lediglich am Rande wurde in der einschlägigen Literatur die eine oder andere Auffälligkeit erwähnt. Die vorliegende Arbeit stellt den Versuch dar, die zwei wichtigsten Kapitel der Grammatik dieser Mundart, die Laut- und Formenlehre, zu vermitteln. Die Mundart von Laurein ist die Muttersprache des Verfassers. Die Eltern (Vater Jg. 1925–2004 und Mutter Jg. 1930) stammen beide aus Laurein, haben als Bauersleute ihr ganzes Leben im Ort verbracht und sprachen immer das, was man als Grundmundart bezeichnen kann.

Vor diesem Hintergrund dürfte es legitim sein, wenn keine klassische Erhebung mit Fragekatalog oder gezielt Audioaufnahmen gemacht wurden. Als Referenz diente im ersten Anlauf stets die eigene muttersprachliche Kenntnis. Wenn diese nicht ausreichte, was recht oft der Fall war, wurden kompetentere Sprecher zu Rate gezogen. Der Maßstab für die Frage, ob ein bestimmtes Phänomen noch zur Grundmundart gerechnet werden kann, war das grundsätzlich sehr gut ausgeprägte muttersprachliche Gespür der älteren Generation zwischen dem Jahrgang 1913 und den Jahrgängen der 1930er. Eine Liste der wichtigsten Gewährspersonen befindet sich im Anhang dieser Arbeit. Man wird feststellen, dass es sich bis auf eine Ausnahme um Rentner handelt. Genau diese Bevölkerungsschicht ist repräsentativ, wenn es darum geht, insbesondere jene Merkmale zu erfragen und dokumentieren, die einer Grundmundart eigen sind, und die in der jüngsten Zeit in rasantem Tempo weniger werden. Modernere Erscheinungen wurden nach Möglichkeit trotzdem nicht außer Acht gelassen, sondern dem älteren und ursprünglicheren Zustand gegenübergestellt.

### 2. Aufbau der Arbeit

Wie der Titel verrät, ist die Arbeit in zwei Hauptkapitel gegliedert. In diesen wird, nach einleitenden und allgemeinen Bemerkungen, in den jeweiligen Unterkapiteln und Abschnitten erst synchron, dann diachron vorgegangen. Noch im Laufe der Behandlung des Vokalismus war es dem Verfasser ein Anliegen, möglichst viele Wortbeispiele zu wählen, um den Lautwandel jedes einzelnen Wortes zu demonstrieren. Anfänglich geschah dies mit der Motivation, auch allerhand Begriffe von Seltenheitswert festzuhalten und einzuordnen, und in der Hoffnung, dass grundsätzlich ein klares und symmetrisches Bild über die jeweiligen Charakteristika gewonnen werden könnte. Das Ergebnis war aber oft ein anderes – und dies wäre eigentlich zu erwarten gewesen: Mancher Vorgang scheint willkürlich, fern ab von Lautgesetz oder Analogie verlaufen zu sein. Probleme im Vokalismus sind vielfach eng verknüpft mit dem Konsonantismus, wie auch mit der Frage nach Entlehnungsart und Etymologie überhaupt. Das Nennen von Besonderheiten, die eigentlich in den Konsonantismus oder gar in die Formenlehre gehören, ist daher oft unausweichlich. Im Konsonantismus werden für den zu demonstrierenden Lautwandel nur mehr einige repräsentative Beispiele gewählt, auch um Wiederholungen zu vermeiden. Wird ein Wort aufgegriffen, das im Vokalismus mit Quellen versehen ist, werden diese nur dann wiederholt, wenn sie für den Konsonantismus von besonderer Relevanz sind.

In der Formenlehre tritt die Beschäftigung mit Einzelwörtern insbesondere im Hinblick auf deren Etymologie wie zu erwarten in den Hintergrund. Doch erlag der Verfasser anders als bei der Lautlehre oft der Versuchung, synchrone und diachrone Betrachtungsebenen zu verwischen. Wahrscheinlich geht es aber auch nicht anders: Bei der synchronen Beschreibung ist der Blick naturgemäß zumindest stillschweigend auf die Diachronie gerichtet. So praktisch eine historische Vorlage, und sei es nur im Hinterkopf, erscheinen mag, weil sie das Erstellen von Regeln, die Strukturierung und Bündelung von Merkmalen erleichtern kann, so sehr kann sie für den synchronen Blick auch hemmend wirken. Abgesehen von den methodischen Schwierigkeiten, erweckt sich im Nachhinein für den Verfasser der Eindruck, dass die Formenlehre seiner Mundart trotz allem vielleicht weniger unberechenbare Seiten kennt als die Lautlehre: Wenn ein Phänomen nicht lautgesetzlich erklärbar ist, behilft man sich meist erfolgreich mit der Erwägung einer Analogie, da ein Charakteristikum der Formenlehre die Paradigmen sind. Nichtsdestotrotz lässt sich selbst durch Analogie nicht immer alles „wegerklären“, wie z. B. der Genuswechsel bei einzelnen Substantiven.

In Bezug auf die Laut- und Flexionslehre sei noch Folgendes bemerkt: Wird ein phonologisches oder morphologisches Phänomen in ein- und demselben Wort hie und da doppelt kommentiert, liegt dies daran, dass der thematische Kontext jeweils ein anderer ist. Doch um zuviele Mehrfachkommentierungen zu vermeiden, wird überwiegend auf die bereits kommentierte Stelle vor- oder zurückverwiesen.

In einem Sach- und Wortregister am Schluss der Arbeit erscheinen ausgewählte Sachbegriffe, deren leichtes Auffinden mit Hilfe des Inhaltsverzeichnisses und aufgrund der Gliederung nicht vorab erwartet werden kann, und Dialektbegriffe mit besonderen Auffälligkeiten.

### 3. Der Umgang mit den Quellen

Was die primären Quellen anbelangt, so verfügt die Mundart von Laurein so gut wie über kein Korpus. Lediglich in Ungerer 1983, S. 203 und S. 183–184 sind zwei Texte in Laureiner Mundart abgedruckt. Diese sind, neben drei geistlichen Liedtexten, die vom Verfasser stammen, im Anhang dieser Arbeit in Lautschrift reproduziert. Belege von Einzelwörtern mit dem Hinweis, dass diese speziell für Proveis (und damit in den meisten Fällen auch für Laurein) gelten, finden sich bei Insam (1959). Wenn ein Wort oder eine Erscheinung in der gleichen oder ähnlichen Form in Tirol weitere Verbreitung hat, wird dies durch die Nennung der entsprechenden Stellen (bes. Schatz, Fink, TSA, WBÖ, Lexer) kenntlich gemacht. Die Angabe der Seiten bzw. Spalten bezieht sich hierbei auf den Gesamteintrag. Dem Tiroler Lemma stellt Schatz nach Möglichkeit die ahd. Entsprechung zur Seite. Dem Verfasser erscheint es sinnvoll, in der Regel Schatz' Quelle durch mhd. Belege zu ergänzen, ohne jedoch die ahd. Quelle von Schatz in jedem Fall zu wiederholen. In der genannten Weise vorgegangen wird allerdings nur bei Wörtern, die aus neuhochdeutsch-standardsprachlicher Sicht nicht auf Anhieb transparent sind. Im anderen Fall mit außerdem zu erwartenden Entsprechungen in der nhd. Standardsprache (wie z. B. tir. *tâg*, *nacht*) wird auf einen Quellennachweis und die Angabe der mittelhochdeutschen Form verzichtet. Vielfach findet ein Wort nur Anknüpfungen im Romanischen, was dann besonders durch den Verweis auf Quaresima belegt wird.

Bei Wörtern mit schlechter Beleglage, geringen Anknüpfungsmöglichkeiten, auffälligem Lautbild und/oder schwieriger Etymologie wird oft eine Suche in die vormittelhochdeutsche und/oder außerdeutsche Sprachgeschichte angestrengt. Die erste Anlaufstelle sind in der Regel Kluge/Seebold und seltener das REW, IEW und LIV. Dass man sich bei einem solchen Unterfangen erst recht in den spekulativen Bereich gibt, muss wohl nicht gesagt werden. Gerade was die Etymologie betrifft, würden grundsätzlich noch eine Reihe von Untersuchungen anstehen, und manches wird man wohl als unlösbar oder ungelöst akzeptieren müssen.

Es ist selbstredend, dass ein Beleg in der Literatur nicht immer zu 100 % der Laureiner Form entspricht, dies allein schon aufgrund der diversen ungleichen Transkriptionssysteme. Auch die Semantik kann mitunter geringfügig abweichen und in den Quellen breiter gefächert sein. Wenn solche Ungleichheiten dem Verfasser als nicht besonders wesentlich erscheinen – es geht ja nicht um die Erstellung eines Wörterbuchs – wird bei der Nennung der Quelle auf den Zusatz „vgl.“ verzichtet. Speziell in Bezug auf Schatz ist zu erwähnen, dass die Belege, die für Welschnofen (im Südosten Südtirols) angegeben sind, in sehr vielen Fällen mit den Laureiner Formen übereinstimmen. Dies zeigt im Grunde nur, dass auch die Mundart von Laurein immer in einem breiteren Kontext zu sehen und mit anderen bairischen Mundarten zu vergleichen ist.

Bei Auffälligkeiten, die weniger den Wortschatz, sondern vielmehr die Laut- und Formenlehre auf diachroner Ebene betreffen, wurden als sonstige schriftliche Quellen die üblichen Grammatiken, wiederum der TSA und weitere einschlägige Werke als Stütze bzw. Belegstelle konsultiert. Besonders in den Grammatiken wird oft auf weitere Literatur, die sich u. a. mit Detailfragen beschäftigt, verwiesen. Solchen Hinweisen konnte in der vorliegenden Arbeit nur selten nachgegangen werden. Zwar betreffen sie über das Alt- und Mittelhochdeutsche hinaus in jedem Fall auch das Bairische und somit die Mundart von Laurein, aber die Prüfung sämtlicher einschlägiger Quellen hätte nach Ansicht des Verfassers den Rahmen dieser Arbeit gesprengt.

## 5. Transkriptionen und Grafien

Für die Transkription der synchronen Formen wurde das Internationale Phonetische Alphabet (IPA) gewählt, da sich dieses für die Mundart von Laurein gut eignet. Die Transkription für die synchronen Formen wird meist in eckigen Klammern angegeben. Sie ist immer phonetisch und damit in jedem Fall lautgerechter als eine phonologische Transkription. Auch einzelne Phoneme werden, wenn sie einen konkreten phonetischen (und somit nicht-abstrahierenden) Lautwert darstellen oder erschließen sollen, phonetisch transkribiert. Eine eigene phonologische Transkription in Schrägstrichen wird lediglich dann gewählt, wenn sie dazu dient, Hyperphoneme (Phoneme, wenn diesen unter phonologischen Gesichtspunkten im konkreten Fall Allophone zugeordnet werden) und Hypermorpheme, zumal sie abstrahierend sind, zu kennzeichnen. In manchen Fällen erscheint es sinnvoll, auch diachrone Laute oder Formen zu transkribieren, dies vor allem dann, wenn die belegte oder traditionelle Schreibung mehrdeutig ist. Während die Grafie durch Umklammerung mit < > markiert wird, stellt sich im Hinblick auf die Aussprache die Frage, ob es legitim ist, nur grafisch überlieferte oder nur erschlossene Formen phonetisch zu transkribieren, da man im Grunde über die historische Aussprache nie Gewissheit haben kann. Da sich der Verfasser dieser Problematik bewusst ist und sie auch dementsprechend vermitteln möchte, wird die Transkription in den gegebenen Fällen mit dem Sternchen versehen. Dieses bedeutet somit vermutete oder hypothetische Aussprache. Transkribiert werden im Zweifelsfall auch diachrone oder synchrone Belege des Lateinischen oder Romanischen, weil hier vor allem die Schreibung der alveolaren Frikative missverständlich sein könnte. Für einige Lautwerte wurden eigene Zeichen gewählt, die laut IPA noch nicht vergeben sind. Diese sind:

- [β] für den stimmlosen postdentalen Frikativ des Romanischen. Er hört sich an wie ein sehr scharfes s, wie ein s zwischen [s] und [θ].
- [ð] für die stimmhafte Entsprechung zu [β]. Sie hört sich an wie ein weiches s, das zwischen [z] und [ð] steht.
- [ɸ] für den stimmlosen postalveolaren Frikativ, der für das Mittelhochdeutsche angenommen wird und in den südbairischen Sprachinseln heute noch gilt. Auch in den Trentiner Dialekten findet er seinen Niederschlag. Es handelt sich also um einen Laut zwischen [s] und [ʃ].
- [ʒ] für die stimmhafte Entsprechung zu [ɸ]. Dieser Laut wird ebenfalls für das Mittelhochdeutsche vermutet, und auch die südbairischen Sprachinseln und Trentiner Mundarten kennen ihn. Er steht zwischen [z] und [ʒ].<sup>1</sup>
- [ç] für den stimmlosen prävelaren Frikativ der Mundart von Laurein. Seine Artikulationsstelle liegt zwischen [ç] und [x].

Weitere, allenfalls ungewöhnliche Zeichen, die jedoch durchaus der Norm des IPA entsprechen und für die Transkription der Mundart von Laurein verwendet werden, sind:

---

<sup>1</sup> In Mhd. Gr. 1998, § 152 sind [ɸ] und [ʒ] als [š] und [ž] notiert, so auch immer bei Kranzmayer Lg., § 27 und Kranzmayer 1981 (1925). Mhd. Gr. 2007, § L 121 transkribiert nunmehr [š] und [ž]. Für das Fersental transkribiert Rowley 1982 u. 1986 [š] und [ž]; Tyroller 2003 für das Zimbrische von Lusern [š] und [ž].

- [ə] für ein geschlossenes zentralisiertes *e*. Es hört sich an wie ein entrundetes [ø]. Der ähnliche Laut [ɐ] wird dagegen offener und neutraler als [ə] gesprochen.
- [ʏ] für ein geschlossenes *o* ohne Lippenrundung. Es handelt sich um einen Laut zwischen [u] und [ʌ].
- [ç] für den stimmlosen palatalen Frikativ, der zwischen [k] und [t] liegt. Er erscheint in der romanischen Mundart des Nonsbergs und stammt meist aus lat. *c* vor *a*.
- [j] für das stimmhafte Gegenstück zu [ç], steht also zwischen [g] und [d]. In der romanischen Mundart des Nonsbergs stammt dieser Laut in der Regel aus lat. *g* vor *a*.

Die Grafien der mundartlichen Lemmata aus der zitierten Literatur werden beibehalten und in einigen wenigen Fällen zur Sicherheit transkribiert. Die auffälligsten Grafeme haben folgenden Lautwert:

- a* bei Schatz und Fink für das bairisch verdampfte *a*.  
*ε* bei Schatz und Fink für den Schwa-Laut.
- z, zz* bei Quaresima für den stimmlosen postdentalen Frikativ [ʒ]  
*ʒ* bei Quaresima für den stimmhaften postdentalen Frikativ [ʒ̃]  
*s, ss* bei Quaresima für den stimmlosen postalveolaren Frikativ [ʃ]  
*f* bei Quaresima für den stimmhaften postalveolaren Frikativ [ʃ̃]  
*cj* bei Quaresima für den stimmlosen palatalen Okklusiv [ç]  
*gj* bei Quaresima für den stimmhaften palatalen Okklusiv [jç]

Schließlich wurden bei erschlossenen Formen je nach Einzelsprachen auch die traditionellen Grafien der jeweiligen Disziplin (Germanistik, Romanistik, Indogermanistik) beibehalten. Den Nicht-Romanisten vielleicht weniger vertraut sind vielleicht folgende Grafeme:

- é* betontes geschlossenes *e* [e]  
*ó* betontes geschlossenes *o* [o]<sup>2</sup>  
*è* betontes offenes *e* [ɛ]  
*ò* betontes offenes *o* [ɔ]<sup>3</sup>  
*č* stimmlose Affrikate [tʃ]  
*ǰ* stimmhafte Affrikate [dʒ]  
*ʒ* stimmhafter alveolarer Frikativ [z]  
*ʒ̃* stimmhafte alveolare Affrikate [dz]

<sup>2</sup> Daneben sind in der Romanistik auch *e* und *o* üblich.

<sup>3</sup> Daneben sind in der Romanistik auch *e* und *o* üblich.

## Abkürzungen und Zeichen

### Abkürzungen

(manche Begriffe werden, bes. in der Flexion, nicht immer abgekürzt)

a. a. O.	am angegebenen Ort	grödn.	grödnerisch
abair.	altbairisch	idg.	indogermanisch
Abb.	Abbildung	Imp.	Imperativ
Adj.	Adjektiv	inklus.	inklusive
Adv.	Adverb	Instr.	Instrumental
ae.	altenglisch	intr.	intransitiv
afrz.	altfranzösisch	inv.	invariabel
agr.	altgriechisch	it.	italienisch
ahd.	althochdeutsch	it.-mda.	italienisch-mundartlich
aisl.	altisländisch	Iter.	Iterativum
Akk.	Akkusativ	Jg.	Jahrgang
Anm.	Anmerkung	K.	Karte
anord.	altnordisch	kärnt.	kärntisch, kärntnerisch
anorw.	altnorwegisch	kinderspr.	kindersprachlich
as.	altsächsisch	kirchenlat.	kirchenlatein
bair.	bairisch	klat.	klassisches Latein
bair.-österr.	bairisch-österreichisch	Koll.	Kollektivum
bayer.	bayerisch	Komp.	Komparativ
bdrom.	bündnerromanisch	Konj.	Konjunktiv
bes.	besonders	lad.	ladinisch
best. Art.	bestimmter Artikel	lang.	langobardisch
d. i.	das ist	lat.	lateinisch
Dat.	Dativ	laur.	laureinerisch
Defr.	Defereggen	lomb.	lombardisch
Dekl.	Deklination	LV	Lautverschiebung
Dem.-Pron.	Demonstrativpronomen	m.	maskulin
Dim.	Diminutivum	mbair.	mittelbairisch
dt.	deutsch	md.	mitteldeutsch
dt.-mda.	deutsch-mundartlich	Mda.	Mundart
Eis.	Eisacktal	mda.	mundartlich
engl.	englisch	mhd.	mittelhochdeutsch
et al.	et alii 'und andere'	mlat.	mittellateinisch
eur.	europäisch	mnd.	mittelniederdeutsch
f.	feminin	mnl.	mittelniederländisch
fers.	fersentalerisch	n.	neutrum
FIN	Flurname	Nbf.	Nebenform
FINN	Flurnamen	Nbff.	Nebenformen
Fn.	Fußnote	nd.	niederdeutsch
fries.	friesisch	nhd.	neuhochdeutsch
frnhd.	frühneuhochdeutsch	nhd.-st.	neuhochdeutsch-standardsprachlich
frühslaw.	frühslawisch		
frz.	französisch	nl.	niederländisch
Gen.	Genitiv	no.	nonsbergisch
germ.	germanisch	no.-su.	nonsbergisch-sulzbergisch
ggf.	gegebenenfalls		
got.	gotisch	Nom.	Nominativ
GP	Gewährsperson	Nordtir.	Nordtirol

obd.	oberdeutsch	st.	stark
oberit.	oberitalienisch	standardit.	standarditalienisch
oberno.	obernonsbergisch	stimmh.	stimmhaft
obersu.	obersulzbergisch	stimml.	stimmlos
Oberzill.	Oberzillertal	su.	sulzbergisch
Oi.	Oberinntal	Subj.	Subjekt
ON	Ortsname	Subst.	Substantiv
ONN	Ortsnamen	Südtir.	Südtirol
onomat.	onomatopoetisch	Sup.	Superlativ
P.	Punkt	tir.	tirolisch, tirolerisch
Part.	Partizip	tr.	transitiv
Pers.	Person	trent.	trentinisch
Pers.-Pron.	Personalpronomen	u.	und
Pl.	Plural	u. a.	unter anderem
PN	Personenname	u. ä.	und ähnliches
PNN	Personennamen	U. lb. F. i. Walde	Unsere liebe Frau im Walde
Pos.	Positiv	ueng.	unterengadinisch
Poss.-Pron.	Possessivpronomen	Ui.	Unterinntal
Präp.	Präposition	ung.	ungarisch
Präs.	Präsens	unr. V.	unregelmäßiges Verb
Prät.	Präteritum	urspr.	ursprünglich
Pust.	Pustertal	vordt.	vordeutsch
r. V.	regelmäßiges Verb	venez.	venezianisch
refl.	reflexiv	V.	Verb
Refl.-Pron.	Reflexivpronomen	Vin.	Vinschgau
S.	Seite	vlat.	vulgärlateinisch
s.	siehe	vorahd.	voralthochdeutsch
schw.	schwach	vorröm.	vorrömisch
schweiz.	schweizerdeutsch	vs.	versus
Sf.	Sonderfall	Welschn.	Welschnofen
Sff.	Sonderfälle	wgerm.	westgermanisch
Sg.	Singular	z. B.	zum Beispiel
slaw.	slawisch	Zill.	Zillertal
slowen.	slowenisch	zimbr.	zimbrisch
Sp.	Spalte	zlad.	zentralladinisch
spätmhd.	spätmittelhochdeutsch		

## Zeichen

‘ ’	Bedeutungsangabe
‘id’	mit gleicher Bedeutung
< >	Schreibform, Grafie
[ ]	phonetische Transkription
//	Transkription von Hyperphonemen und -morphemen
<	entsteht/entstand aus
>	entwickelt/-e sich zu
*	erschlossene oder hypothetische Form
*[ ]	erschlossene oder vermutete Aussprache





## Einleitung

### Geografische Lage

### § E 1

Laurein gehört mit Proveis, Unsere liebe Frau im Walde und Sankt Felix zu den vier deutschen Dörfern des Nonsbergs. Das im Südwesten Südtirols gelegene Gebiet – früher auch Deutschgend, seit den letzten Jahrzehnten Deutschnonsberg genannt – wurde gelegentlich als Sprachinsel bezeichnet und war dementsprechend auch Gegenstand in der Sprachinselliteratur.<sup>4</sup> Da es jedoch geografisch mit Deutschtirol zusammenhängt, wenngleich es durch eine Gebirgskette von diesem getrennt wird, hat sich der Begriff „Sprachinsel“ als nicht zutreffend erwiesen<sup>5</sup>. Vielmehr handelt es sich um Randgemeinden<sup>6</sup> oder Sprachzungen<sup>7</sup>.

Laurein mit dem Ortsteil Tonna (< Tannach) zählt zusammen an die 360 Einwohner. Es bildet, wie das Nachbardorf Proveis, eine eigene Gemeinde, während Sankt Felix und Unsere liebe Frau im Walde im Jahr 1974 zu einer Gemeinde zusammengelegt wurden. Verwaltungspolitisch gehörte der Deutschnonsberg bis 1948 zum historischen Süd- oder Welschtirol, der späteren Provinz Trient. Der weitaus größere Teil des Nonsbergs verblieb bei Trient. An seiner nördlichsten Stelle schiebt sich dieser wie ein Keil zwischen Laurein und Proveis im Westen und Unsere liebe Frau im Walde-Sankt Felix im Osten. Er ist romanisches Gebiet mit ladinischem Einschlag, hat aber nie eine eigene Schriftsprache hervorgebracht. Vom geschlossenen deutschen Sprachgebiet aus ist der Nonsberg über drei Wege erreichbar: von Tisens über das Gampenjoch, von Kaltern über den Mendelpass, und seit 1997 vom Tal Ulten über die Hofmahdstraße mit dem gleichnamigen Tunnel. Die wichtigste Route in den welschen Nonsberg führt von Mezzocorona über die Rocchettastraße, deren alter deutscher Name *Puntelpein* schon im 13. Jh. belegt ist (Ungerer 1983, S. 11). Der Hauptfluss des Nonsbergs, it. Val di Non, ist der Noce. In spätmittelalterlichen und frühneuzeitlichen deutschen Urkunden und Karten tritt er als *Ulz* oder *Ulzbach* in Erscheinung. Um 1600 nennt Marx Sittich von Wolkenstein in seiner Landesbeschreibung von Südtirol den Fluss *Nus* (S. 112) und *Nuce* (S. 133).<sup>8</sup>

### Besiedlung im Laufe der Geschichte

### § E 2

Im Jahr 46 nach Christus rücken die Bewohner des Nonsbergs erstmals namentlich ins Licht der Geschichte: Auf der „tavola clesiana“, einer Bronzetafel, die 1869 auf einem Acker in Cles gefunden wurde, ist der Volksstamm der *Anauni* erwähnt. Es handelt sich um ein Edikt des Kaisers Augustus, der den im nördlichen Teil des municipium Tridentinum wohnenden *Anauni*, *Tulliasses* und *Sinduni* das römische Bürgerrecht verlieh. Welche Sprache oder Sprachen diese Stämme oder Sippenverbände sprachen, und in welchem sprachgenetischen Verhältnis sie untereinander standen, ist ungewiss. Nach Ausweis der Toponomastik – die meisten geografischen Namen sind

<sup>4</sup> So u. a. auch von Wurzer 1983, S. 40–43.

<sup>5</sup> Darauf hat bereits Stolz 2, S. 282 hingewiesen.

<sup>6</sup> Wie bei Truden und Altrei im Südosten des heutigen Südtirols, die geografisch zum Fleimstal gehören (vgl. Wurzer 1983, S. 37–39).

<sup>7</sup> So bereits Kranzmayer Lg., E 15.

<sup>8</sup> Und demnach – da der Fluss auf Nonsbergisch *Nós* und Standarditalienisch *Noce* heißt – mit Substitution von rom. geschlossenem *o* durch *u* im Deutschen (s. § L 29).

indogermanistisch nicht deutbar – scheint das nicht-indogermanische Element recht präsent gewesen zu sein. Ein Teil des nicht-indogermanischen Namenguts hat sicher rätische Wurzeln. Dafür sprechen die knapp 100 rätischen Inschriften des Nonsbergs, die der Fritzens-Sanzeno-Kultur zugeordnet werden, und von denen die meisten aus dem gleichnamigen Ort Sanzeno stammen.<sup>9</sup> Ein weiterer Teil der vorrömischen Sprachen war indogermanisch, was wiederum an einzelnen geografischen Namen, vielleicht auch am Namen *Laurein*, abgelesen werden könnte. Die vorrömischen Idiome dürften in den ersten Jahrhunderten nach der Eroberung durch die Römer in das prestigeträchtigere Vulgärlateinische und spätere Westromanische aufgegangen sein. Die Anfänge der Christianisierung der Bewohner des Nonsbergs werden mit dem Ende des 4. Jhs. datiert (vgl. Inama 1905, S. 75).

Spätestens mit dem Zerfall des Weströmischen Reiches im Jahr 476 geriet auch der Nonsberg in die Wirren der Völkerwanderung und gehörte, mit Unterbrechungen, in den jeweiligen Machtbereich der germanischen Eroberer: Ostgoten (493–526), Langobarden (568–773/74), Franken (773/74–888). Wie sonst in Italien behielt aber die Sprache der Romanen die Überhand. Der sprachliche Einfluss der Germanen auf die Romanen war im Wesentlichen auf Entlehnungen beschränkt.

Seit der Langobardenzeit gehörte der Nonsberg zum Herzogtum Trient. Noch vor dem Aufstieg der Grafen von Tirol im Jahr 1271<sup>10</sup> konnten sich am Nonsberg seit dem 11. Jh. Adelsgeschlechter aus dem deutschen Etschtal etablieren und eine neue, wenn auch dünne Oberschicht bilden. Als Lehen des Hochstiftes Trient hatten sie die hohe Gerichtsbarkeit und andere damit verbundene Rechte wie die Grundherrschaft inne. Im 12. Jh. bestand bereits ein kleines Kloster mit einem der Jungfrau Maria geweihten Hospiz, das seinem Ort Unsere liebe Frau im Walde den Namen gab (vgl. Stolz II, S. 282). In der Korrespondenz des Klosters zeigen die geografischen Namen Neigungen zur Verdeutschung, was als Indiz dafür gewertet werden könnte, dass die Verwaltung deutsch war (vgl. Stolz II, S. 283). Sicher im Zusammenhang mit den deutschen Adelssitzen und dem genannten Hospiz ist die Besiedlung des obersten Nonsbergs mit Bauern und die Gründung der vier deutschen Dörfer zu sehen. Nach dem beibehaltenen Akzent der vordeutschen geografischen Namen zu urteilen (vgl. *Lauréin*, *Provéis*) begann die Eindeutschung dieses Gebiets nicht vor 1100.<sup>11</sup> Woher die Siedler genau kamen, ist ungewiss. Auch die Mundarten geben darüber nur wenig Aufschluss. Die im Westen gelegenen Dörfer Laurein und Proveis zeigen einige Affinitäten zum benachbarten Tal Ulten, während die östlichen Dörfer Unsere liebe Frau im Walde und Sankt Felix ebenfalls sprachliche Gemeinsamkeiten mit Ulten, die Laurein und Proveis nicht haben, und darüber hinaus mit dem Etschtal zeigen. Je nach Auffälligkeit kann es sich um alte Sprachverwandtschaft handeln, aber auch um sekundäre, durch den Sprachkontakt entstandene Angleichungen. Die Verbindungen zu den deutschen Nachbarorten in Ulten und im Etschtal scheinen jedenfalls kontinuierlich bestanden zu haben – trotz der leichteren Erreichbarkeit der Nachbarorte des welschen Nonsbergs. Der regelmäßige Kontakt zu den deutschen Nachbarn, aber auch das Zusammengehörigkeitsgefühl der Dörfer untereinander hat den Erhalt der deutschen Sprache in dem mehrheitlich anderssprachigen Gebiet sicher begünstigt. Die germanisch-romanische Sprachgrenze am Nonsberg scheint nach Ausweis der

<sup>9</sup> Zu den rätischen Inschriften des Nonsbergs, s. Schumacher, S. 131–153 u. S. 200–204.

<sup>10</sup> Zur räumlichen Entwicklung der Gefürsteten Grafschaft Tirol vom 12. bis 19. Jh., s. TSA II, K. 1.

<sup>11</sup> Nach Stolz I, S. 152 ist dieser Teil des Nonsbergs mindestens seit dem 14. Jh. ganz deutsch. Ferner weist er darauf hin, dass sich auch in übrigen Nonsberger Dörfern im 15./16. Jh. vereinzelt deutsche Bauern finden.

Überlieferung und Mundartforschung von Anfang an sehr fest gewesen zu sein. Naturgemäß kam es hie und da zu Mischehen in beide Richtungen, aber diese haben sich auf die Sprachgrenze nicht und die Sprache selbst kaum ausgewirkt. Die Tatsache, dass die Amtssprache im gesamten Nonsberg selbst nach 1803 mit dem Anschluss des Hochstifts Trient an Tirol italienisch war, tat der deutschen Mundart wenig Abbruch, wengleich die Kommunikation auf Amtswegen müßig und ärgerlich für die Bevölkerung war. Eine größere Gefahr für das Deutschtum stellte die Seelsorge dar. Diese war meist italienisch bzw. wurde von italienischen Seelsorgern mit schlechten Deutschkenntnissen geführt.<sup>12</sup> In Laurein und Proveis war auch die Schule vielfach italienisch, weil deutsche Lehrkräfte Mangelware waren.

Der wichtigste Sohn, den der deutsche Nonsberg hervorgebracht hat, ist Franz Xaver Mitterer (1824–1899). Mitterer stammte aus einer Bauernfamilie in Laurein und wirkte im Nachbardorf Proveis als Seelsorger. Bei den politischen und kirchlichen Größen seiner Zeit wurde er zum Fürsprecher für die Anliegen der Bevölkerung: Die Renovierung der Proveiser Pfarrkirche, die Sicherung der deutschen Seelsorge in den deutschen Pfarreien, die Bemühung um gute deutsche Lehrkräfte in den Schulen, die Verpflichtung für die im Jahr 1850 eingerichtete Bezirkshauptmannschaft Cles mit den Gerichtsbezirken Cles und Fondo<sup>13</sup>, auch auf Deutsch zu amtieren. Mitterers Engagement stieß auf fruchtbarem Boden. Über die Landesgrenzen hinaus hatte sich der Laureiner einen Namen gemacht und gab, so heißt es, den Anstoß zur Gründung des Deutschen Schulvereins im Jahr 1880.<sup>14</sup>

Nach der Annexion Tirols südlich des Brenners und westlich von Arnbach durch Italien war die Zeit der faschistischen Italianisierungspolitik auch für die Deutschnonsberger beschwerlich und stellte eine neuerliche Gefahr und drohende Niederlage für die deutsche Sprache dar, weil die Arbeit Mitterers plötzlich umsonst schien. Von einer staatlich gesteuerten Zuwanderung von Italienern aus den alten Provinzen blieb der Deutschnonsberg wie die Südtiroler Täler dank der abgeschiedenen Lage verschont. Bis zum heutigen Tag wohnen im gesamten Deutschnonsberg keine rein italienischen Familien. Umgekehrt haben sich auch im welschen Nonsberg keine deutschen Familien niedergelassen. Der gegenseitige sprachliche Einfluss ist freilich trotzdem nicht ausgeblieben und zeigt sich erwartungsgemäß zuallererst im Wortschatz. Besonders in die Mundart von Laurein hat eine Reihe von romanischen Lehnwörtern Eingang gefunden. Auf die Phonologie, Morphologie und Syntax der Mundart zeigt der Kontakt zum Romanischen keine nachhaltigen Auswirkungen.

### Der Name *Laurein* bzw. *Lafreng*

### § E 3

Wenn man sich mit der Mundart eines Ortes beschäftigt, wären vielleicht auch Überlegungen zur Herkunft des Ortsnamens angebracht. Der Ort Laurein wird in der Laureiner Mundart *Lafreng* [la'frɛŋ] genannt. Der Name *Laurein* ist nicht autochthon. Die diesbezügliche Begründung folgt weiter unten. Bleiben wir vorerst, wenn es im Folgenden um die historisch gewachsene Etymologie des Ortsnamens geht, bei der Bezeichnung *Lafreng*. Dieser Name ist weder deutschen noch romanischen Ursprungs.

<sup>12</sup> Zur Entwicklung der Seelsorge in Laurein, vgl. Ungerer 1983, S. 68–90, bes. aber Ungerer 1999, S. 67–93.

<sup>13</sup> Proveis gehörte zum Bezirksgericht Cles. Laurein gehörte zum Bezirksgericht Fondo, wie Unsere liebe Frau im Walde und Sankt Felix (vgl. TSA II, K. 2 und 3).

<sup>14</sup> Zur Biografie von Franz Xaver Mitterer, vgl. Wurzer 1983, S. 42–43, bes. aber Marzari 1999.

Er gehört in die Gruppe der vorrömischen geografischen Namen und ist wie diese Indiz für eine kontinuierliche Besiedlung des Nonsberg seit vorrömischer Zeit. Die genaue Herkunft und Bedeutung von *Lafreng* sind ungewiss.

Die Problematiken bei der Deutung von Ortsnamen sind bei jenen, die vorrömisch sind, besonders groß. Dies gilt auch für den Namen *Lafreng*. Mit diesem beschäftigte sich zuletzt Kühbacher 1995, S. 220. An urkundlichen Belegen bis in die frühe Neuzeit sind a. a. O. genannt: 1233 *de Lauregno*, 1436 *in Lafarende*, *Lauarende*, 1528 *Lafreng*. Die Belege ließen sich vorweg wie folgt interpretieren: Der Erstbeleg *Lauregno* ist sicher romanisch. Der Beleg von 1528 entspricht der dt.-mda. Form. Deutsch sind auch *Lafarende*, *Lauarende*. Zu erkennen ist dies am noch nicht synkopierten *a* in der Vortonsilbe, am *f*, das in der Schreibung mit *u* wechseln kann, und am Auslaut *-e*. Als Etymon erschließt Kühbacher, a. a. O. rät. *\*lawara + -onia* ‘steiniges Gelände’.

Dieser Ansatz ist jedoch problematisch, weil sich davon weder dt. *Laurein*, dt.-mda. *Lafreng* noch it. *Lauregno*, no. *Laurègn* [lau'reɲ] ableiten lassen. *\*Lawaronia* hätte im Italienischen vielmehr *\*Lavarògna* und im Deutschen über *\*Lavarönne* > *\*Lafrenn* ergeben. Ein besonderes, für das Romanische/Italienische geltende Detail ist in diesem Zusammenhang folgendes: Bei *\*Lawaronia* wäre das *a* der Vortonsilbe nicht synkopiert worden: vgl. z. B. it. *Cavareno* (ON am Nonsberg), no. *Cjavarén* < 1225 *cauareno* (Mastrelli Anzilotti 2003, S. 337); *Cavalese* (ON im Fleimstal), it.-mda. *Cavalés* < 1112 *de Cavalese* (Mastrelli Anzilotti 2003, S. 308–309); vgl. bes. *Lavarone* in den ehemals zimbrischen Sprachinseln, it.-mda. *Lavarón* (dt. *Lafraun*) < *\*Lavarōne*, demnach durchaus aus vorröm. *\*lawara* ‘Stein’, allerdings mit Suffix vorröm. oder lat. *-ōne* (vgl. Mastrelli Anzilotti, a. a. O.).

Wenn man für *Lafreng* das Steinwort prinzipiell für richtig halten möchte, müsste man von einer unerweiterten, wohl maskulinen Form vorröm. *\*lāwo-* ausgehen. Nächste Verwandte fänden wir in agr. *λάας* m. ‘Stein’ und Nbff. (vgl. IEW, S. 683). Neben dem Griechischen ist dieses Wort laut IEW, a. a. O. nur noch im Albanischen und Keltischen vertreten, weshalb es mit hoher Wahrscheinlichkeit entlehnt sein dürfte. Die Frage, ob idg.-erbwörtlich überliefert oder entlehnt, spielt in unserem Fall nur eine sekundäre Rolle. Festzustellen ist primär, dass das Wort zwischen Balkan und Westeuropa, wenngleich nur punktuell, verbreitet sein konnte, auch in dortigen idg. Einzelsprachen.

Wenn das erste Element im Namen für *Laurein* *\*lāwo-* lautet, muss das *-r-* zum zweiten Element gehören. Bei diesem wäre aus romanistischer Sicht vorröm. *-rēnio-* möglich. Dieses passt jedoch nicht zu dt. *-reng*, weil rom. *ni* [nj] + Vokal im Deutschen in der Regel als einfaches *n* vertreten ist: vgl. z. B. *Kampenn* bei Bozen < 1411 *Campönne* < 1237 *Camponne* < rom. *\*Campònia* (vgl. Kühbacher 1995, S. 182); *Glen* (bei Montan im Bozner Unterland) < 1412 *Glönn* < 1309 *Cologna* < rom. *\*Colònia* (vgl. Kühbacher 1995, S. 132–133). Die wohl einzig zulässige Form, die sowohl zum deutschen als auch romanischen/italienischen Namen passen würde, ist *\*-rēgno-*. Diese erinnert unweigerlich an lat. *rēgnum* ‘Königreich’. Dieses Wort hat jedoch Langvokal, weil es wahrscheinlich eine erst innerlateinische Ableitung von *rēx* ‘König’ ist. Und dieses ist eine dehnstufige Bildung zur Wurzel idg. *\*h<sub>3</sub>reǵ<sup>h</sup>-* ‘gerade richten, ausstrecken’ (LIV, S. 304). Nun wäre es verlockend, bei dieser idg. Wurzel zu bleiben und ein *no*-Partizip *\*h<sub>3</sub>reǵ<sup>h</sup>-no-* anzusetzen. Zur Bildungsweise, vgl. idg. *\*teǵ-* ‘zeugen, gebären’ (LIV, S. 618), *\*teǵ-no-* ‘gezeugt, geboren’ > ‘Geborenes’ > agr. *tékrov* ‘Kind’, ahd. *dëgan* ‘Knabe, Gefolgsmann, Krieger’ (Krahe/Meid III, S. 106). Nun

könnte das Partizip *\*reg-no-* (mit Vereinfachung der Media aspirata zur Media) in der für uns in Frage kommenden vorrömischen Einzelsprache bereits Verbalsubstantiv gewesen sein. Die Semantik wäre ‘gerade Gerichtetes, Ausgestrecktes’, also ein Wall, eine Mauer, ein Gemäuer? Man könnte schließen, dass ein Kompositum vorröm. *\*Lǎworègno-* schlicht ‘Steingemäuer’ bedeutete. Da ein solches Kompositum von der Wortbildung her bestreitbar ist, könnte man alternativ in *\*Lǎwo-* statt des Steinwortes einen PN vermuten. *\*Lǎworègno-*, das in diesem Fall nach dem Typ kelt. *Vindobona* ‘Gut des Vindos’ gebildet ist, könnte ‘Gemäuer eines *\*Lǎwo-*’ bedeutet haben. Ob ein etwaiger PN *\*Lǎwo-* zum Steinwort gehört, ist eine andere Frage.

Jedenfalls hätte man mit der Semantik ‘Gemäuer’ einen sprachlichen Hinweis auf die vorrömische Wallburg auf dem Brösenbichl, „dem Wahrzeichen Altaureins“ (Ungerer 1983, S. 13), gewonnen. Das Kompositum selbst wäre, wie das Element *\*-règno-* nahelegt, indogermanischer Prägung, und *\*lǎwo-* war zu diesem Zeitpunkt bereits indogermanisiert.

Sehen wir von der Semantik und genauen Herkunft des Namens ab und konzentrieren wir uns auf die historische Phonologie. Eine Lautform vorröm. *\*Lǎworègno-* bereitet weder für das Romanische noch für das Deutsche Probleme. Vorröm. *\*Lǎworègno-* hat sich nach der Romanisierung nicht auffällig verändert. Noch in vlat. Zeit war der Vortonvokal der Erstsilbe definitiv kurz, und noch im frühen Romanischen wurde das bilabiale *w* zum stimmhaften labiodentalen Frikativ *v*. Auf einer Stufe, als die Lautfolge *-gn-* zu *\*[ɲ]* assimiliert war, der Name also *\*[lavo'rɛɲno]* lautete, wurde er eingedeutscht. Nach Ausweis des Erstbelegs *Lauregno* musste dies vor 1233 der Fall gewesen sein, weil zu diesem Zeitpunkt im Romanischen *v* bereits ausgefallen war. Rom. *\*Lavorègno* *\*[lavo'rɛɲno]*, so noch vor 1233, konnte im Deutschen vorerst *\*Laverengne* *\*[lavə'rɛɲnə]* ergeben. Das *-nd-* in den Schreibungen *Lafarende*, *Lavarende* könnte den Versuch der Widergabe der Lautgruppe *\*[ɲ]* darstellen. Dieses *\*[ɲ]* wurde im späteren Deutschen zu *[ɲ]* vereinfacht: vgl. lat. *Magnus* m. PN > tir. *mang*, *Mang* bei Oswald von Wolkenstein (Schatz, S. 412). Durch Apokope entstand so *\*Lafareng* und durch Synkope des Vortonvokals der Mittelsilbe schließlich *Lafreng*. Auf romanischer Seite entwickelte sich *\*Lavorègno* über *\*Laorègno* zu *Laurègno* > *Laurègn* weiter. Zu wrom. *-avo-* im Vorton, vgl. lat. *laborare* > wrom. *\*lavorare* > no. und trent. *laorar* > *laurar*. Zur Palatalisierung der Lautgruppe *-gn-* > *\*[ɲ]* > *[ɲ]*, vgl. wrom. *\*légno* ‘Holz’ > no., trent. *légn*, it. *legno*<sup>15</sup>.

Auch die schriftdeutsche Form *Laurein* ist nicht unbedenklich, weil sie weder zu *Lauregno* noch zu *Lafreng* passt und zudem mündlich nie in Gebrauch gewesen zu sein scheint. Vielleicht entstand sie in Anlehnung an die deutschen Namen *Martschein* für *Marcena* (in der Nachbargemeinde Raun/Rumo), *Pragein* für *Preghena* (in deren Nachbargemeinde Leif/Livo) und *Cabrein* für *Cavareno*. Darüber hinaus konnte der „Erfinder“ von *Laurein* unter dem Einfluss der Namenpaare *Torcegno/Tortschein* und *Roncegno/Rundschein* in der Valsugana stehen.<sup>16</sup> Von den Laureinern selbst wird

<sup>15</sup> Vgl. Rohlfs I, S. 430–431, bes. Fußnote 1. Zeitlich legt sich Rohlfs, a. a. O. jedoch nicht fest.

<sup>16</sup> Wobei hier in beiden Fällen als Suffix vlat. *-éno* < klat. *-ēnum* anzunehmen ist. Das *-gn-* ist erst sekundär entstanden, vgl. den Erstbeleg 1184 in *Rongeno*, aber bereits 1220 *de Romzegno* (vgl. Mastrelli Anzilotti 2003, S. 465). Bei *Torcegno* gilt *-gn-* in der italienischen Mundart bis heute nicht, vgl. die Erstbelege 1220 *ad Trozenum*, *de Treuzeno*, *ad Trocenum* und die mda. Aussprache *traozén* [trao'βɛɲ], *torzén* [tor'βɛɲ] mit velarem *n* (vgl. Mastrelli Anzilotti 2003, S. 474). Die (ehemals) deutschen Exonyme *Rundschein* und *Tortschein* passen durchaus zum Suffix vlat. *-éno*. Nach Rowley 1982, S. 208 gilt im Fersental noch *runtšá*. Als Fersentaler Entsprechung für *Torcegno* kennt Rowley 1982, S. 249 nur mehr das importierte Exonym *tortšéng*.

*Laurein* immer noch als ausgesprochen umgangssprachlich und als „anders“ als *Lafreng* empfunden. Zu welchem Zeitpunkt *Laurein* erstmals im Schriftbild erscheint, ist noch genau zu untersuchen. Nach bisherigem Erkenntnisstand geschah dies im Jahr 1843: Steub, S. 111 schreibt „Lavrein (ital. Lavregno)“. Das „v“ steht, wie auch das Italienische zeigt, hier für *u*. Die heute bekannte Schreibweise begegnet uns 1854, also elf Jahre später beim selben Autor: „Laurein, Lefräng, (Loregno)“ (Steub 1854, S. 53). Der offenbar italienische Name „Loregno“ mutet merkwürdig an und ist sicher eine Verschreibung für it. *Lauregno*. Dass sich jedenfalls im Deutschen die Schreibform *Laurein* durchsetzte, ist vielleicht Steub zu verdanken. Möglicherweise erschien ihm *Lafreng* zu grob mundartlich.

#### § E 4 Laureiner Exonyme für Welschnonsberger Örtlichkeiten

Die deutschen Exonyme für die nahegelegenen Ortschaften des welschen Nonsbergs und des benachbarten Sulzbergs zeigen zwei wichtige Indizien für die Datierung der Eindeutschung: 1. Beibehaltung des romanischen Akzents. 2. Diphthongierung der als Längen realisierten Vokale rom. *é, i* und *ó, u*. Kommen beide dieser Auffälligkeiten in einem Namen vor, kann dessen Eindeutschung für die Zeit zwischen 1100 und dem Spätmittelalter angenommen werden.<sup>17</sup>

standarditalienisch	nons-/sulzbergisch <sup>18</sup>	schriftdeutsch <sup>19</sup>	deutsch-mundartlich
Arsio	[darʃ]	Arz / Ars	[ɔrs]
Bresimo	[brezem]	Brisen	[bri:sɲ]
Brez	[bretʃ]	Britsch	[britʃ]
Cagnò	[tʃa'ɲou]	Canau	[ka'nau]
Carnalez	[carna'letʃ]	Canalitz	[kana'lits]
Casez	[tʃa'djɛβ]	Cadötz	[ka'dets]
Castelfondo	[castel'fon]	Kastelpfund	[kçaʃtʃ'pfün]
Cavareno	[cava'rɛn]	Cabrein	[ka'brãi]
Cis	[tʃif]	Tscheis	[tʃais]
Cles	[kli'ɛʃ]	Glös	[glɔis]
Cloz	[klouβ]	Claz	[kla:ts]
Corte inferiore	[kort de fot]	Lacurt	[la'kurt] <sup>20</sup>
Corte superiore	[kort de fora]		
Dambel	[dambel]	Nambel	[nãmb]
Fondo	[fon]	Pfund	[pfün]
Lanza	[lanða]	Lans	[lõns]
Livo	[liu]	Leif	[laif]
Malé	[ma'le]	Maleit	[ma'lait]
Malosco	[ma'luʃ]	Malusch	[ma'luʃ]

<sup>17</sup> Eine Auflistung der Nons- und Sulzberger Ortsnamen in romanischer Form mit Angabe der jeweils mundartlichen Entsprechung bietet Quaresima, S. XXIII–XXV. Vgl. darauf aufbauend auch Mastrelli Anzilotti 2003, S. 321–407.

<sup>18</sup> Hier wird immer nur die ortsübliche Form angegeben.

<sup>19</sup> Die deutschen Namen sind nur sporadisch überliefert und hatten nie amtliche Gültigkeit. In Einzelfällen gibt es nur mundartliche Entsprechungen.

<sup>20</sup> Zwischen *Ober-* und *Unter-* wird nicht differenziert. Auch im Nonsbergischen heißt es mitunter nur pluralisch [le'kort].

standarditalienisch	nons-/sulzbergisch	schriftdeutsch	deutsch-mundartlich
Marcena	[mar'tʃena]	Martschein	[mar'tʃã]
Mezzotedesco <sup>21</sup>	[mɛʒto'deʃtʃ],	Deutschmetz	[tɔitʃmets]
Mezzocorona	[mɛʒoko'rona]	Kronmetz	
Mezzolombardo	[mɛʒlom'bart]	Welschmetz	[baltʃmets]
Mione	[mjɔn]	Mallaun	[ma'laũ]
Mocenigo	[moza'nic]	Muschnigg	[muʃ'nɪk]
Molveno	[mol'ven]	Malfein	[mal'fã]
Preghena	[pre'ʒena]	Pragein	[pra'gã]
Rabbi	[rabi]	Rabi	[ra:bi]
Revò	[ru'vɔ]	Rawau	[ra'bau]
Rio	[ri]	Bräuerei	[di praiə'rai]
Rocchetta	[ro'tʃeta]	Puntelpein	[puntl'pã] <sup>22</sup>
Romallo	[ro'mal]	Ramol	[ra'mo:l]
Rumo	[rum]	Raun	[raũ]
Salobbi	[fa'lobi]	Schalubi	[ʃa'lu:bi]
San Romedio	[fanra'mjedi]	Sankt Romedius	[sandra'møidi]
Santa Maria	[klɔʊ de denter]	Inderdorf	[ɪndərdorf]
Santo Stefano	[klɔʊ de fuer]	Außerdorf	[ausərdorf]
Sanzeno	[fan'ðen]	Sankt Sinnen	[san'tsɪnən]
Sarnonico	[far'nonec]	Scharnuni	[ʃar'nũ:ni]
Scanna	[fcana]	Schgan / Schgon	[ʃkɔ:]
Tonale	[to'nal]	Tonal	[tu'no:l], [ti'no:l]
Tregiovo	[tra'ðov]	Tschauf	[di tʃauf]
Tret	[tret]	Tret	[tret]
Val di Non <sup>23</sup>	[vande'nɔn]	Nonsberg / Nons	[ũs,pɛrg]
Val di Sole	[valde'fol]	Sulzberg / Suls	[suls]

Exonyme, die nach trentinischer Vorlage gebildet sind, wie z. B. [ba'rvl] für *Varollo*, no. [va'rœl], sind nicht angeführt. Auch sehr rezent eingedeutschte Namen wie z. B. [no:ʃ] für *Noce*, no. [noʃ]<sup>24</sup> oder [peʃ'ka:ra] für den Bachnamen *Pescara*, no. [peʃ'cara], sind nicht genannt.

### Welschnonsberger Exonyme für Deutschnonsberger Örtlichkeiten

### § E 5

schriftdeutsch	deutsch-mundartlich	schriftitalienisch	nonsbergisch <sup>25</sup>
Gampenjoch, -pass	[dər kɔmpɪ]	Passo Palade	[le pa'lade]
Hofmahd (-joch)	[dər hvuf,mət]	Passo Castrin	[el caʃtrin]
Laurein	[la'frɛɲ]	Lauregno	[lau'rɛɲ]
Proveis	[pro'fais]	Proves	[pro'veʃ]
Sankt Felix	[fɛ:liks]	San Felice	[fan fe'liʃe]
Tonna (< Tannach)	[tɔna]	Sinaplana	[fina'plana]
U. lb. F. i. Walde	[bɔld]	Senale	[ʒnal]

<sup>21</sup> Bis 1902.

<sup>22</sup> Nur mehr Erinnerungsform.

<sup>23</sup> Von Touristikern wurde der lateinische Begriff *Anaunia* wiederbelebt.

<sup>24</sup> Der alte deutsche Name *Ulz* oder *Ulzbach* wird in den deutschen Mundarten nicht (mehr?) gebraucht.

<sup>25</sup> Als Variante wurde jene von Britsch gewählt.

## § E 6 Die galanten Lafrenger, die hurtigen Proveiser: Die Mundart von Laurein im Vergleich zu den Nachbarmundarten

1) Die größte Gemeinsamkeit teilt sich die Mundart von Laurein mit der Mundart des Nachbarortes Proveis. Doch ein wichtiger Unterschied zwischen den beiden besteht in der Artikulation des *r*-Lautes: In Laurein gilt als einzigem Ort am Nonsberg der uvulare Laut. In Proveis wie in St. Felix und U. lb. Fr. i. Walde wird seit alters das Zungenspitzen-*r* gesprochen. Bei der jüngeren Generation ist das uvulare *r* überall im Vormarsch. Sonstige Unterschiede zwischen der Mundart von Laurein und Proveis betreffen vor allem den Wortschatz. Das Laureiner Kennwort schlechthin ist [pu'taʃ] m. 'Bub'. Ein weiterer typisch Laureiner Begriff ist [ʃäntla] für 'hässlich', und diesem steht in Proveis [ʃaitla] gegenüber, ein Wort das sich Proveis mit Ulten teilt. Weitere Kennwörter sind [ga'länt] 'freundlich' für Laurein und [hurt] 'hurtig, sehr', das vorwiegend in Proveis gebraucht wird. Um diese Besonderheiten hervorzuheben, sagen die Laureiner und Proveiser zu sich selbst und voneinander: [di ga'läntɿ la'frɛŋɐ̯ ũnt di hurtigɿ prɔ'faisɐ̯]. Ein weiterer Kennwortspruch für die Proveiser ist: [i gi:b dɛr ũs af dɛr tɿn ũnt birf di ïn dɛr la:b ausi] 'ich gebe dir eins auf die Stirn und werf' dich in den Hausgang hinaus'. Das Wort [tɿn] für 'Stirn' ist in Laurein völlig unbekannt, man kennt nur [hi:rɿ]. Für 'Hausgang' heißt es in Laurein einfach [haus] oder [gɔŋ]. Das Demonstrativpronomen 'diese' f. Sg. und Pl. aller Genera lautet in Laurein immer nur [dia], in Proveis [dɛi]. Und für den Teich sagt man in Proveis [tʃɛjt] und in Lafreng [tʃɛjk], wohl mit dem [k] von [lɔk] 'Lache, Pfütze'. Größer als die Unterschiede zwischen beiden Mundarten sind jedoch die Gemeinsamkeiten, mit denen sich Laurein und Proveis von den Mundarten von U. lb. F. i. Walde und Sankt Felix und von Ulten abheben. Die wichtigsten Unterschiede im Wortschatz sind:

Bedeutung	Laurein, Proveis <sup>26</sup>	U. lb. F. i. Walde, St. Felix
'bei'	[ga], [pa]	[pa]
'begegnen'	[pa'gɛigɿnɐ̯]	[pa'kxɛimɐ̯n]
'bekommen'	[pa'kçɛmɐ̯n]	[kxriɛgɿ]
'Dachtraufe'	[trupfɿ]	[tra:fɿ]
'draußen'	[dɛr'fʏuɐ̯]	[dausɿ]
'drüben'	[dɛrt]	[ɛintɿ]
'finden'	[fɿnɐ̯n]	[fɛintɿ]
'gleich'	[ga'laiç]	[glaiç]
'herüben'	[hia]	[hɛ'rɛintɿ]
'heroben'	[hʏubɿ]	[hɛ'rvubɿ]
'herunten'	[hɛr'ni:dɿ]	[hɛ'rüntɿ]
'hinüber'	[ūmi]	[ɔ̄ni]
'Holzeimer'	[tsikɿ]	[ʃɛjkɿ]
'ihr (2. Pl.)'	[iɐ̯]	[ɛis]
'immer'	[ɔlbi]	[ɔulm]
'Küken'	[pi̯ɛkali]	[pi:sala]
'oben'	[dʏubɿ]	[ʏubɿ]
'bringen'	[prɿŋɿnɐ̯]	[prɛŋɿnɐ̯]
'Rain neben dem Acker'	[ɔ̄rbət]	[ɔ̄una,bɔ̄unt]
'solch ein/-e/-s'	[sɔla]	[sɔjta]

<sup>26</sup> Im Folgenden ist die Laureiner Aussprache angegeben, was am [ɾ] zu erkennen ist.



Bedeutung	Laurein, Proveis	U. lb. F. i. Walde, St. Felix
‘unten’	[dər'ni:dŋ]	[ũntŋ]
‘wann’	[bɛ̃n'tsait]	[bɛ̃jn]
‘wir’	[biər]	[miər]
‘wirklich?’	[bʏl]	[fũ]

2) In der Phonologie sind die wichtigsten Unterschiede zwischen den westlichen und den östlichen Deutschnonsbergern folgende:

2.1) Die östlichen Mundarten zeigen grundsätzlich die Tendenz, *e*-, *a*-, und *o*-haltige Vokale leicht zu diphthongieren:

Bedeutung	Laurein, Proveis	U. lb. F. i. Walde, St. Felix
‘Stecken’	[ʃtɛkçŋ]	[ʃtɛjkxŋ] <sup>27</sup>
‘geben’	[ge:bŋ]	[ge:'bŋ] <sup>28</sup>
‘kaputtmachen’	[dər'hɛŋəŋ]	[dər'hɛjŋəŋ]
‘hacken’	[həkçŋ]	[hɔukxŋ]
‘Haken’	[ho:kŋ]	[ho:'kŋ]
‘hängen’	[hɔŋəŋ]	[hɔjŋəŋ]

2.2) Nach bair. verdumpftem langem *a* und langem *o* vor Nasal macht sich die Diphthongierung besonders deutlich bemerkbar. Auch nach langem *e* vor Nasal wird diphthongiert. Diese Art der Diphthongierung erscheint übrigens nicht nur in U. lb. F. i. Walde und St. Felix, sondern auch in Ulten und im Tisner Mittelgebirge. In Laurein und Proveis werden die betreffenden Vokale rein monophthongisch gesprochen.

Bedeutung	Laurein, Proveis	U. lb. F. i. Walde, St. Felix, Ulten, Tisner Mittelgebirge
‘Anton’	[tɔ:ni]	[tāuni]
‘Bremer’	[prɛ:m]	[prāim]
‘Fahne’	[fɔ:]	[fāu]
‘Großvater’, „Nene“	[nɛ:]	[nāi]
‘Krämer’	[kçrɔ:mər]	[kxrāümər]
‘Mond’	[mɔ:]	[māu]

2.3) Die Lautfolge *-eln* in nachtoniger Silbe wird in Laurein und Proveis [lŋ] und in U. lb. F. i. Walde und St. Felix [lən] gesprochen:

Bedeutung	Laurein, Proveis	U. lb. F. i. Walde, St. Felix
‘basteln’	[paʃk lŋ]	[paʃklən]
‘Kannen’	[kçɔ̃nd lŋ]	[kçɔ̃undlən]
‘Schindeln’	[ʃɪnt lŋ]	[ʃɪntlən]

2.4) In Laurein und Proveis kennt man keine Synkope beim Präfix *ge-*. Ein typisches Laureiner und Proveiser Kennwort ist [ga'laig] ‘gleich’. Die Mundarten von U. lb. F. i.

<sup>27</sup> Im Gegensatz zu [ʃtɛjkxŋ] ‘stecken’, das aufgrund des Primärumlauts auch in Laurein und Proveis mit Diphthong gesprochen wird.

<sup>28</sup> Im Gegensatz zu [hɔibŋ] ‘heben’, das aufgrund des Primärumlauts auch in Laurein und Proveis mit Diphthong gesprochen wird.

Walde und St. Felix sind, wie jene von Ulten und des Etschtals, grundsätzlich synkopierfreudiger:

Bedeutung	Laurein, Proveis	U. lb. F. i. Walde, St. Felix
‘gelacht’	[ga'lɔçt]	[glɔuxt]
‘gemacht’	[ga'mɔçt]	[gmɔuxt]
‘genommen’	[ga'nɔmən]	[gnɔ̃mən]
‘geraucht’	[ga'ra:çt]	[gra:xt]
‘gewesen’	[ga'be:sɳ]	[gβe:¹sɳ]

2.5) Das *-t* der 2. Pers. Sg. und in ‘ist’ erscheint in den westlichen Mundarten durchwegs erhalten, auch das *du* in der Inversion. In den östlichen Mundarten ist, wie in jenen des Etschtals, vom *-t* oder *du* keine Spur:

Bedeutung	Laurein, Proveis	U. lb. F. i. Walde, St. Felix
‘bist, bist du’	[piʃt/piʃta]	[piʃ]
‘hast, hast du’	[hɔʃt/hɔʃta]	[hɔʃ]
‘weiß, weißt du’	[bɔaʃt/bɔaʃta]	[bɔaʃ]
‘ist’	[iʃt]	[iʃ]

2.6) In Laurein und Proveis endet das Part. Prät. nach stimmlosem Okklusiv und [d] bei allen schwachen Verben in der Regel auf *-n*, eine Neuerung, die die Nachbarmundarten nicht kennen:

Bedeutung	Laurein, Proveis	U. lb. F. i. Walde, St. Felix
‘gebadet’	[ga'po:dɳ]	[ga'po:ˀdət]
‘gestochert’	[kʃtirkɳ]	[kʃtirkət]
‘gestopft’	[kʃyupɳ]	[kʃyupət]
‘gewartet’	[ga'bɔrtɳ]	[gβɔurtət]

2.7) Die Verben mit langem Vokal oder Diphthong und Stammaslaut auf *-n* haben in Laurein und Proveis die Endung  $\emptyset$ , während diese in U. lb. F. i. Walde und St. Felix mit *-en* verdeutlicht wird:

Bedeutung	Laurein, Proveis	U. lb. F. i. Walde, St. Felix
‘dienen’	[dīɔ̃n]	[dīɔ̃nən]
‘drehen’	[drā:ɳ]	[drā:nən]
‘lehnen’	[lūɔ̃n]	[lūɔ̃nən]
‘meinen’	[mūɔ̃n]	[mūɔ̃nən]

2.8) Bei ‘gehen’, ‘stehen’, ‘tun’, ‘sein’ und ‘getan’ ist in den westlichen Mundarten das *-n* analog zu den übrigen Endungen wieder eingeführt worden. In den östlichen Mundarten wurde es, wie in Ulten und im Tisner Mittelgebirge, nicht wiederhergestellt:

Bedeutung	Laurein, Proveis	U. lb. F. i. Walde, St. Felix
‘gehen’	[gīɔ̃n]	[gīɔ̃]
‘stehen’	[ʃtīɔ̃n]	[ʃtīɔ̃]
‘tun’	[tīɔ̃n]	[tīɔ̃]
‘sein’	[sāɳ]	[sāɳ]
‘getan’	[ga'tɔ̃:ɳ]	[ga'tāũ]

2.9) In einer Reihe von Verben wird in der Mundart von Laurein und Proveis das Präfix *ge-* im Part. Prät. nicht gebraucht, anders in U. Ib. F. i. Walde und St. Felix:

Bedeutung	Laurein, Proveis	U. Ib. F. i. Walde, St. Felix
‘geblieben’	[pli:b̩m̩]	[ga'pli:b̩m̩]
‘gebracht’	[pro:çt]	[ga'pro:çt]
‘gebrochen’	[p̩ryuç̩n̩]	[ga'p̩ryuç̩n̩]
‘gefunden’	[f̩ünt̩n̩]	[kf̩ünt̩n̩]
‘getroffen’	[tr̩yuf̩n̩]	[ga'tr̩yuf̩n̩]

2.10) Darüber hinaus zeigt sich in U. Ib. F. i. Walde und St. Felix beim Part. Prät. häufiger die Tendenz zur doppelten Präfigierung:

Bedeutung	Laurein, Proveis	U. Ib. F. i. Walde, St. Felix
‘erinnert’	[ps̩ünən]	[ga'ps̩ünən]
‘gewöhnt’	[ga'b̩ɛ:t]	[ga'g̩β̩ãit]

2.11) Dem Diminutivsuffix in Laurein und Proveis [ali] entspricht in U. Ib. F. i. Walde und St. Felix [ala], wie im Bozner Unterland:<sup>29</sup>

Bedeutung	Laurein, Proveis	U. Ib. F. i. Walde, St. Felix
‘Gockelchen’	[kik̩ər̩l̩]	[kik̩ər̩la]
‘Bonbon’	[tsuk̩ər̩l̩]	[tsuk̩ər̩la]
‘Baby’	[p̩yup̩ali]	[p̩yup̩ala]
‘Wägelchen’	[ba:g̩ali]	[ba:g̩ala]

## Bairische und südbairisch-tirolische Merkmale der Mundart von Laurein

§ E 7

1) Die Mundart von Laurein zeigt im Bereich der Phonologie praktisch alle Merkmale des Bairischen<sup>30</sup>. Die wichtigsten sind:

- Die Diphthongierung der Langvokale mhd. *î, û, iû* wie in der nhd. Standardsprache.
- Die Dehnung in freier Silbe und in Einsilbern wie in der nhd. Standardsprache.
- Die bairische *a*-Verdumpfung.
- Die *a*-Färbung des Sekundärumlauts.
- Die Monophthongierung von mhd. *ou, öu* zu langem hellem *a*.
- Die Entsprechung *oa* für mhd. *ei*.
- Die Entrundung von mhd. *ö, æ* und *ü, iû*.
- Bewahrung des Unterschieds zwischen mhd. *iu* und mhd. *iû* (fast nur südbairisch).
- Erhalt der Diphthonge mhd. *ie, uo, üe* (wie meist im Alemannischen).
- Zusammenfall von *p* und *b* im Anlaut (der sich im Südbairischen als *p* äußert).

<sup>29</sup> Das einfache Diminutivsuffix [l], wie z. B. in [tɪʃl] ‘Tischlein’, ist dagegen überall gleich.

<sup>30</sup> Über die Hauptmerkmale des Bairischen, vgl. zuletzt Mhd. Gr., § E 25–28.

2) Speziell südbairisch-tirolisch sind folgende Merkmale, wobei jene des Konsonantismus auch auf das Alemannische zutreffen<sup>31</sup>:

- Diphthongierung von mhd. *ê* und *ô* vor Nasal.
- Die Affrikate *kch* für germ. *k* im Anlaut, nach *n*, *r*, *l* und in der Geminat.
- Unaspiriertes *k* für wgerm. *gg*.
- Nicht nur anlautendes, sondern auch inlautendes *sch* für mhd. *s* vor Konsonant.
- Ein weiteres, insbesondere Tiroler Merkmal der Mundart von Laurein ist die Hebung von mhd. *ê*, *ô* und *æ* vor Nasal. Die zentraltirolische Hebung von langem und gedehntem *a* vor Nasal zu *u* hat Laurein und auch den übrigen Deutschnonsberg nicht erreicht.<sup>32</sup>

4) Wohl wichtigstes Merkmal aufgrund der Randlage der Mundart ist anlautendes *b* für mhd. *w* wie in den deutschen Sprachinseln Oberitaliens.

5) Die bairischen Kennwörter in der Mda. von Laurein sind: [erta] m. 'Dienstag'; [ɛ̃ŋkç] 'euch'; [p̥fɪntsta] m. 'Donnerstag'; [t̥ɛ̃ŋk] 'link; links'.

## § E 8 Die Tiroler Mundarten in der Geschichte der Forschung

Die Tiroler Mundarten standen seit der ersten Hälfte des 19. Jhs. im Interesse namhafter Sprachforscher aus Bayern und Tirol.

Den Anfang machte wohl Johann Andreas Schmeller (1785–1852), Universitätsprofessor für Sprachwissenschaft in München und aus Tirschenreuth stammend, mit seinem Werk über die Mundarten Bayerns (1821) und dem Bayerischen Wörterbuch (1827–1838).

Johann Jakob Staffler (1783–1868), aus Sankt Leonhard in Passeier stammend, war topografischer Schriftsteller und Jurist. In seinem Werk „Tirol und Vorarlberg“ (1839) widmet Staffler je ein Kapitel der Abstammung der Tiroler Volksgruppen (S. 101–105) und den Sprachen und Mundarten Tirols (S. 105–129). Staffler beschreibt und gliedert nicht nur die Deutschtiroler Mundarten inklusive jene der deutschen Sprachinseln südlich von Salurn, sondern auch die ladinischen und italienischen Idiome Tirols.

Beda Weber (1798–1858), eigentlich Johannes Weber, aus Lienz gebürtig, Benediktiner, Volks- und Heimatkundler. In seinem dreibändigen Handbuch „Das Land Tirol“ (1837–1838) stellt Weber mitunter Beobachtungen zu den Tiroler Mundarten an. Allgemeine Bemerkungen über diese, inklusive über jene aus Welschtirol, findet man in Band 1 (S. 91–93). Kurz gestreift werden im Speziellen die Mundarten des Stanzertals (1, S. 810), des Lechtals (3, S. 185) und von Panzaun (3, S. 308).

Ludwig Steub (1812–1888), Rechtsanwalt und Volkskundler aus Bayern. Steubs wichtigste namenkundliche Abhandlungen über den Tiroler Raum sind: „Über die Urbewohner Rätians und ihren Zusammenhang mit den Etruskern“ (1843) und „Zur

<sup>31</sup> Über die Abgrenzung des Südbairischen, vgl. bes. Wiesinger 1970 2, S. 304–305.

<sup>32</sup> Kranzmayer Lg., § 1 n 5 nimmt zwar die Mundarten von Passeier und Ulten von der zentraltirolischen Hebung aus, doch nicht den Deutschnonsberg, der sich genauso verhält.

rhätischen Ethnologie“ (1854). Seit etwa der zweiten Hälfte des 20. Jhs. werden Steubs Schriften aus methodischen Gründen für überholt betrachtet.

Eine in heutiger Zeit eher weniger bekannte Persönlichkeit dürfte Josef Thaler (1798–1876) sein. Thaler stammte aus Sankt Wallburg in Ulten und wirkte 40 Jahre lang als Seelsorger in der Pfarrei Kuens am Eingang ins Passeiertal. Zu seinen Publikationen auf dem Gebiet der Tiroler Ortsnamen- und Mundartkunde gehören die Monografie „Tirols Altertümer in dessen Eigennamen“ (1845) und „Die deutschen Mundarten in Tirol“ (1856). Einige von Thalers namenkundlichen und dialektologischen Schriften inklusive Sprachproben blieben unpubliziert, zum Teil bildeten sie nur die Grundlage für weitere Manuskripte.<sup>33</sup>

Johann Baptist Schöpf (1824–1863), aus Seefeld in Tirol stammend, Franziskaner, Gymnasialprofessor zu Bozen und Dialektforscher. In seinem bekanntesten Werk „Tirolisches Idiotikon“ (1866) übernimmt Schöpf auch Thalers Mundartwörterammlung und bedankt sich bei ihm, dass er ihm „seine im Burggrafenamte, im Vinschgau und im Thale Ulten gemachte ziemlich reichhaltige Idiotikensammlung grossmüthigst zur Verfügung stellte.“ (S. IV). Im Jahr 1856, also zehn Jahre zuvor, erschien in der Monatszeitschrift „Die deutschen Mundarten“ Schöpfs Beitrag „Zur Lautlehre des Oberdeutschen in der bairisch-österreichischen Volksmundart von Tirol“.

Ignaz Vinzenz Zingerle (1825–1892), in Meran gebürtig, Benediktiner, Gymnasiallehrer, Universitätsprofessor für deutsche Sprache und Literatur. Eines der Herzensanliegen Zingerles waren die Tiroler Mundarten inklusive jener der deutschen Sprachinseln in Welschtirol. Zingerles wohl bekannteste Monografie ist sein „Lusernisches Wörterbuch“ (1869).

Mit der Herkunft der Tiroler, insbesondere der Welschtiroler und Ladiner, beschäftigte sich auch Christian Schneller (1831–1908), geboren in Reutte, Philologe, Volkskundler und Gymnasialprofessor in Rovereto. Zu Schnellers meist beachteten Schriften zählen „Die romanischen Volksmundarten in Südtirol“ (1870) und die drei Hefte „Beiträge zur Ortsnamenkunde Tirols“ (1893). Wie kurz zuvor Steub mit dem Rätischen, zeigte Schneller den Hang, mit der romanistischen Ortsnamendeutung zu übertreiben.<sup>34</sup>

Die wohl wichtigsten und nachhaltig maßgeblichen Beiträge zur Tiroler Mundart lieferte Josef Schatz (1871–1950), geboren in Imst, Philologe und Universitätsprofessor in Lemberg und Innsbruck. Mit seinen Schrifttümern „Die Mundart von Imst“ (1897), „Die tirolische Mundart“ (1903), „Altbairische Grammatik“ (1907) und dem „Wörterbuch der Tiroler Mundarten“ (1955) setzte Schatz Maßstäbe für die bairische und Tiroler Dialektforschung.

Schatz' Wörterbuch wurde von Karl Finsterwalder (1900–1995) für den Druck vorbereitet. Die schier unzähligen Aufsätze des in Innsbruck lehrenden Germanistikprofessors über die Tiroler Ortsnamenkunde wurden in den drei Bänden „Tiroler Ortsnamenkunde“ (1990–1995) herausgegeben. Finsterwalder demonstrierte wie wohl kein anderer zuvor, wie unentbehrlich für die Deutung von Ortsnamen

<sup>33</sup> Thalers Manuskripte wurden ausführlicher besprochen von Kollmann 2004, S. 23–37.

<sup>34</sup> Um ein Beispiel zu nennen: Den Namen *Nonsberg*, lat. *Anaunia*, leitet Schneller (1870), S. 282–284 von lat. *\*in alnea silva* 'im Erlenwald' her. Der Name *Anaunia* hat aber bereits klat. *au* und ist sicher vorrömisch, mit hoher Wahrscheinlichkeit nicht indogermanisch.

Kenntnisse der lokalen Mundart sind. Auch Finsterwalders Monografie „Tiroler Namenkunde“ (1978) ist gleichzeitig ein wertvoller Beitrag zur Dialektologie.

Eberhard Kranzmayer (1897–1975), geboren in Klagenfurt, Dialektologe Namenforscher, Universitätsprofessor in München und Wien. Neben seiner Dissertation über die „Laut- und Flexionslehre der deutschen Zimbrischen Mundart“ (1925)<sup>35</sup> gilt als sein herausragendsten Werk die „Historische Lautgeographie des gesamtbairischen Dialektraums“ (1956), in dem auch die Tiroler Dialekte gebührend zur Sprache kommen. Auch finden wir die Erwähnung der Deutschgegend, und zwar im Zusammenhang mit den südbairischen „Sprachzungen“ (E 15). Einen allgemeinen Überblick über das Tirolische bietet Kranzmayer in seinem Aufsatz „Der Tiroler Dialekt“ (1965).

Speziell mit der Mundart des Burggrafenamtes beschäftigte sich Matthias Insam (1905–1992), gebürtiger Meraner, Gymnasialprofessor in Marquartstein, in seiner Dissertation „Der Lautstand des Burggrafenamtes von Meran“ (1936). Viele der Auffälligkeiten, die Insam für das Burggrafenamt nennt, treffen natürlich auch auf den Deutschnonsberg zu. Letzterer wird aber nicht mituntersucht, zumal er, wie auf S. 5 auf der Karte über das Burggrafenamt hervorgeht, damals noch zur Provinz Trient gehörte. Nachdem sich dieser politische Zustand 1948 geändert hatte, füllte Insam gewissermaßen die „Lücke“ von 1936, und zwar mit dem Aufsatz „Von der Mundart und dem Brauchtum der Proveiser“ (1959). Nicht nur Besonderheiten des Proveiser Dialekts, sondern auch der Nachbardialekte, insbesondere jenes von Laurein, vor allem im Wortschatz, kommen hier erstmals zur Sprache. So manche Bemerkung über den Proveiser Dialekt trifft gleichzeitig auf die Mundart von Laurein zu.

Der Brixner Volkskundler Hans Fink (1913–2003) publizierte als Ergänzung zu Schatz' Wörterbuch der Tiroler Mundarten das Wörterbuch „Tiroler Wortschatz an Eisack, Rienz und Etsch“ (1972). U. a. werden hier die Angaben von Insam zur Mundart von Proveis (1959) mit aufgenommen.

Von den heute noch unter uns weilenden Forschern ist als bedeutendster Egon Kühebacher (Jahrgang 1934) zu nennen. Als wichtigste Verdienste des Innichner Germanisten und ehemaligen Landesbeauftragten für Südtiroler Ortsnamengebung gelten: Die Herausgabe des dreibändigen Tirolischen Sprachatlasses (1965–1971). Dem Atlas gingen Jahrzehnte lange Erhebungen voraus. Im Fall von Laurein wurden diese von dem aus Dießen stammenden Dialektologen Bruno Schweizer (1897–1958) ergänzt. Allerdings sind in vielen Fällen die Angaben zur Mundart von Laurein ungenau oder ganz falsch, worauf in dieser Arbeit an den betreffenden Stellen verwiesen werden wird. Ein Lebenswerk Kühebachers sind schließlich die drei Bände „Die Ortsnamen Südtirols und ihre Geschichte“ (1990–2000)<sup>36</sup>.

---

<sup>35</sup> Herausgegeben von Maria Hornung 1981. Im Jahr 1985 folgte die Herausgabe des dazugehörigen Glossars.

<sup>36</sup> Der erste Band von 1990 wurde 1995 zum zweiten Mal aufgelegt.

## Lautlehre

## Vokalismus

**Die Vokale der Mundart von Laurein im Überblick**

§ L 1

Die Mda. von Laurein besitzt 10 orale Kurzvokale, von denen der Schwa-Laut nur unbetont vorkommt, 7 orale Langvokale, 5 nasale Kurz- und Langvokale, 13 orale Diphthonge, 2 orale einmorige Diphthonge und 8 nasale Diphthonge.

**Orale Kurzvokale**

§ L 2

vorne			zentral			hinten		
ungerundet						gerundet		
[i]								[u]
	[e]		[ə]		[ɤ]		[o]	
		[ɛ]		[ə]		[ɔ]		
				[a]				

**Orale einmorige Diphthonge<sup>37</sup>**

§ L 3

[əi]  
[ɥu]

**Orale Langvokale**

§ L 4

vorne			zentral			hinten		
ungerundet						gerundet		
[i:]								[u:]
	[e:]						[o:]	
		[ɛ:]				[ɔ:]		
				[a:]				

<sup>37</sup> Diese entsprechen quantitativ den Kurzvokalen, werden aber deutlich hörbar diphthongisch und demnach als zwei überkurze Einzelvokale gesprochen.

### § L 5 Orale (zweimorige) Diphthonge<sup>38</sup>

[ai]  
 [au]  
 [ɛa]  
 [ɔi]  
 [ia] im Auslaut / [iə] im Inlaut  
 [ɔa]  
 [ɔi]  
 [oi]  
 [yu]  
 [ua] im Auslaut / [uə] im Inlaut  
 [ui]

### § L 6 Nasale Kurzvokale

vorne			zentral			hinten		
ungerundet						gerundet		
[ĩ]								[ũ]
		[ɛ̃]				[ɔ̃]		
				[ã]				

### § L 7 Nasale Langvokale

vorne			zentral			hinten		
ungerundet						gerundet		
[ĩ:]								[ũ:]
		[ɛ̃:]				[ɔ̃:]		
				[ã:]				

### § L 8 Nasale (zweimorige) Diphthonge

[ãĩ]  
 [ãũ]  
 [iã] im Auslaut / [iə̃] im Inlaut  
 [yũ]  
 [uã] im Auslaut / [uə̃] im Inlaut  
 [ũĩ]

<sup>38</sup> Diese entsprechen quantitativ den Langvokalen.



**Allgemeines zur Distribution der Vokale und Diphthonge****§ L 9**

1) Kurzvokale unter dem Hauptton kommen in jeder Position außer vor stimmhaftem Okklusiv vor. Umgekehrt begegnen Langvokale durchaus vor stimmlosem Okklusiv, insbesondere vor [t], mitunter sogar vor Affrikate außer [pf] (s. § L 26, 8).

2) Einige Kurzvokale erscheinen nur in bestimmter Umgebung: [e] und [o], außer in jüngeren Lehnwörtern aus dem Romanischen, nur vor [r]; [ə] und [ɤ] immer nur vor [l]; die einmorigen Diphthonge [ɛj] und [ɥu] immer nur vor Obstruent. Sieht man von den wenigen Ausnahmen in jüngeren Lehnwörtern aus dem Romanischen ab, in denen [e] und [o] auch vor anderer Umgebung als [r] vorkommen können, lässt sich behaupten, dass [e], [ə] und [ɛj] Allophone eines Phonems /ɛj/, während [o], [ɤ] und [ɥu] Allophone eines Phonems /ɥu/ sind. Die entsprechenden Längen von /ɛj/ und /ɥu/ sind durchwegs [ɛi] und [ɥu], sie erscheinen in jeder Umgebung außer vor Nasal (s. auch § L 106, 1.3 u. 3 u. 4, § L 109, 2, § L 110).

3) Vor Nasalkonsonant werden alle Kurzvokale leicht nasaliert, und bei *e* und *o* gibt es nur einen Öffnungsgrad; ebenso bei den entsprechenden Langvokalen. [ɛ̃], [ɔ̃] sind also die Nasalvokale sowohl zu den oralen einmorigen Diphthongen /ɛj/ (mit den Allophonen [ɛj], [e], [ə]), /ɥu/ (mit den Allophonen [ɥu], [o], [ɤ]) und zu den kurzen Oralvokalen [ɛ], [ɔ], während und [ɛː], [ɔː] die Nasalvokale zu den oralen zweimorigen Diphthongen [ɛi], [ɥu] und den langen Oralvokalen [eː], [oː] darstellen (s. auch § L 106, 1.3 u. 2 u. 3 u. 4, § L 112, 7 u. 8).

4) Nasalität sowohl von Kurz- und Langvokalen kann auch in nichtnasaler Umgebung vorkommen. Zwar gilt vor Nasal Nasalität in jedem Fall, doch wird diese von den Sprechern selbst kaum wahrgenommen, zumal sie auch keine phonologische Relevanz hat (s. auch § L 112 u. § L 113).<sup>39</sup>

5) Der zentrale Vokal [ə] kommt nur in unbetonter Stellung vor (s. § L 116).

6) Die oralen Diphthonge [ia], [iə] und [ua], [uə] sind komplementär verteilte Allophone der Phoneme /iə/ und /uə/, genauso wie die entsprechenden nasalen Diphthonge [iã], [iǣ] und [uã], [uǣ] Allophone von /iǣ/ und /uǣ/ sind (s. auch § L 106, 9 u. 10 u. § L 114, 3–6).

6) Der Diphthong [ɔi] erscheint nur in [mɔida] f. PN *Maria*, und im Substantiv [mɔidŋ] m. ‘Mai’; [oi] dagegen gar nur im Grußwort [hoi], [hoila]. Der Diphthong [ɣū] kommt nur im Adverb [nɣū] ‘noch’ vor.

**Die Vokale des Mittelhochdeutschen im Überblick****§ L 10**

Gemeinsame Basis der Vokale des Bairischen und somit auch der Mda. von Laurein ist das Spätmittelhochdeutsche bzw. frühe Mittelhochdeutsche. Der Lautwert dieser Vokale lässt sich wie folgt erschließen (Mhd. Gr., § E 17, L 3; Frnhd. Gr., § L 10):

<sup>39</sup> In der Transkription wird sie trotzdem eigens markiert.

## Kurzvokale

<a>	<e>	<ä>	<ë>	<i>	<o>	<ö>	<u>	<ü>
*[a]	*[e]	*[æ]	*[ɛ]	*[i]	*[ɔ]	*[œ]	*[u]	*[y]

## Langvokale

<â>	<æ>	<ê>	<î>	<ô>	<œ>	<û>	<iu, iü>
*[a:]	*[æ:]	*[ɛ:]	*[i:]	*[ɔ:]	*[œ:]	*[u:]	*[y:]

## Diphthonge

<iu>	<ie>	<uo>	<üe>	<ei>	<ou>	<öu, öü>
*[iu]	*[ie]	*[uo]	*[ye]	*[ei]	*[ɔu]	*[œy]

## § L 11 Besprechung der mhd. Vokale und Diphthonge

1) Der Öffnungsgrad der Kurzvokale <o> und <ö> ist umstritten (vgl. Mhd. Gr., § L 3). Kranzmayer Lg., § 4 a und § 5 a 1 erwägt, wie bei <ë>, offene Aussprache, indem er sich auf die Lehnwortforschung beruft. Diese These wird hier insofern geteilt, als in der Mda. von Laurein wie überhaupt im Südbairischen, in der Tat rom. offenes *e* und aber auch *o* unverändert als [ɛ] und [ɔ] übernommen werden konnten, während rom. geschlossenes *e* und *o* durch [i] und [u] substituiert wurden (s. § L 29). Wiesinger 1970 1, S. 22 ordnet dagegen <o> und <ö> demselben Öffnungsgrad von <e>, also dem Primärumlaut zu. Dass aber <o> und <ö> geschlossene Qualität hatten, muss zumindest in Bezug auf das Mhd. südbairischer Prägung angezweifelt werden.

2) Je nach ihrer Qualität, Quantität und Position im Spätmittelhochdeutschen bzw. frühen Mittelhochdeutschen haben die jeweiligen Vokale in der Mda. von Laurein unterschiedliche Ergebnisse erbracht. So konnten beispielsweise zwei oder mehrere historisch unterschiedliche Vokale bereits im Gemeinbairischen in einen Vokal qualitativ oder quantitativ zusammenfallen. Umgekehrt konnten aus ursprünglich einem Vokal positionsbedingt zwei Vokale mit unterschiedlichen Qualitäten oder Quantitäten entstehen. Gelangten Wörter, egal ob deutsche Erb- oder Lehnwörter, erst in nhd. Zeit – wenngleich über Vermittlung durch die deutsche Regional- oder Standardsprache – in die Mundart, wurden diese von typisch spätmhd. Lautentwicklungen, wie z. B. *a*-Verdumpfung oder Diphthongierung, nicht mehr erfasst. Gelangten Fremdwörter auf direktem Weg in die Mda. von Laurein, konnte dies nur über das benachbarte Romanische oder das Italienische geschehen. Bei der Behandlung und Weiterentwicklung der Vokale in solchen Entlehnungen ist stets der Zeitpunkt der Entlehnung ausschlaggebend. Hinzukommen schließlich jüngere, d. h. wohl erst in nhd. Zeit geprägte Wörter mit lautmalendem oder kindersprachlichem Hintergrund, deren Vokale oder zumindest Tonvokale von einem Lautwandel unberührt blieben.

## Die Vokale der Mundart von Laurein und ihre historischen Entsprechungen im Überblick

§ L 12

Die wichtigsten historischen Entsprechungen der Laureiner Vokale im Überblick<sup>40</sup> sind folgende:

### Orale Kurzvokale

§ L 13

[a]

1. < mhd. kurzes *ä* (Sekundärumlaut)
2. < kurzes *a* in jüngeren Entlehnungen
3. < kurzes *a* in Onomatopoetika und kindersprachlichen Wörtern

[e]

1. < mhd. kurzes *e* vor *r* (Primärumlaut)<sup>41</sup>
2. < mhd. kurzes *ö* vor *r*, meist als analoger Umlaut zu kurzem *o*
3. < rom. kurzes geschlossenes *e* in jüngeren Entlehnungen

[ɛ]

1. < mhd. kurzes *ë* (germ. *e*)

[ə]

1. < mhd. kurzes *e* vor *l* (Primärumlaut)<sup>42</sup>
2. < mhd. kurzes *ö* vor *l*, meist als analoger Umlaut zu kurzem *o*

[i]

1. < mhd. kurzes *i* (inkl. rom. kurzes geschlossenes *e*)
2. < mhd. kurzes *ii*

[o]

1. < mhd. kurzes *o* vor *r*

[ʏ]

1. < mhd. kurzes *o* vor *l*

[ɔ]

1. < mhd. kurzes *a*
2. < rom. kurzes offenes *o* in jüngeren Entlehnungen

---

<sup>40</sup> Beispiele folgen ab § L 31.

<sup>41</sup> Theoretisch auch aus mhd. kurzem *e* vor *r* (Paulsche Regel). Dafür fehlen aber Beispiele.

<sup>42</sup> Auch hier könnte zusätzlich mhd. kurzes *e* nach der Paulschen Regel vorausliegen.

[u]

1. < mhd. kurzes *u* (inkl. rom. kurzes geschlossenes *o*)

#### § L 14 Orale einmorige Diphthonge

[ɔi]

1. < mhd. *e* (Primärumlaut), außer vor *l* oder *r*
2. < mhd. *ö*, außer vor *l* oder *r*
3. < mhd. *e* (Paulsche Regel)

[yu]

1. < mhd. *o*, außer vor *l* oder *r*

#### § L 15 Orale Langvokale

[a:]

1. < mhd. kurzes *ä* in Dehnung
2. < mhd. langes *ä* = *æ*
3. < mhd. *ou* und dessen Umlaut *öü*
4. < langes *a* in jüngeren Entlehnungen
5. < langes *a* in Onomatopoetika und kindersprachlichen Wörtern

[e:]

1. < mhd. kurzes *ë* (germ. *e*) in Dehnung
2. < mhd. kurzes *e* (Primärumlaut) vor *rr*

[ɛ:]

1. < mhd. kurzes *ë* (germ. *e*) vor *rr*
2. < offenes *e* in der Schulaussprache und rom. offenes *e* in jüngeren Entlehnungen

[i:]

1. < mhd. kurzes *i* (inkl. rom. kurzes geschlossenes *e*) in Dehnung
2. < mhd. kurzes *ü* in Dehnung

[o:]

1. < mhd. kurzes *a* in Dehnung
2. < mhd. langes *a*
3. < mhd. kurzes *o* vor *rr*

[ɔ:]

1. < mhd. kurzes *a* vor *rr*
2. < rom. offenes *o* in jüngeren Entlehnungen

[u:]

1. < mhd. kurzes *u* (inkl. rom. kurzes geschlossenes *o*) in Dehnung

**Orale (zweimorige) Diphthonge****§ L 16**

[ai]

1. < mhd. *î* (inkl. rom. langes geschlossenes *e*)
2. < mhd. *iï*

[au]

1. < mhd. *û* (inkl. rom. langes geschlossenes *o*)

[ɛa]

1. < mhd. *ê*
2. < mhd. *æ*
3. < analoger Umlaut zu [ɔa] < mhd. *ei*

[ɔi]

1. < mhd. *e* in Dehnung
2. < mhd. *ö* in Dehnung
3. < mhd. *e* (Paulsche Regel)

[ia]

1. < mhd. *ie* im Inlaut
2. < mhd. *üe* im Inlaut

[iə]

1. < mhd. *ie* im Auslaut
2. < mhd. *üe* im Auslaut

[ɔa]

1. < mhd. *ei*
2. < mhd. *ô*

[ɔi]

1. < *ai* in jüngeren Lehnwörtern

[vu]

1. < mhd. *o* in Dehnung

[ua]

1. < mhd. *uo* im Auslaut

[uə]

1. < mhd. *uo* im Inlaut

[ui]

1. < mhd. *iu***§ L 17 Nasale Kurzvokale**

[ã]

1. < mhd. kurzes *ä* vor oder fakultativ nach Nasal

[ɛ̃]

1. < mhd. kurzes *ë* vor oder fakultativ nach Nasal
2. < mhd. kurzes *e* vor oder fakultativ nach Nasal
3. < mhd. kurzes *ö* vor oder fakultativ nach Nasal

[ĩ]

1. < mhd. kurzes *i* (inkl. rom. kurzes geschlossenes *e*) vor oder fakultativ nach Nasal
2. < mhd. kurzes *ü* vor oder fakultativ nach Nasal

[õ]

1. < mhd. kurzes *a* vor oder fakultativ nach Nasal
2. < mhd. kurzes *o* vor oder fakultativ nach Nasal

[ũ]

1. < mhd. kurzes *u* (inkl. rom. kurzes geschlossenes *o*) vor oder fakultativ nach Nasal**§ L 18 Nasale Langvokale**

[ã:]

1. < mhd. kurzes *ä* vor oder fakultativ nach Nasal in Dehnung
2. < mhd. langes *ä* vor Nasal oder fakultativ nach Nasal
3. < mhd. *ou* und dessen Umlaut *öü* vor oder fakultativ nach Nasal

[ɛ:]

1. < mhd. kurzes *ë* vor oder fakultativ nach Nasal in Dehnung
2. < mhd. kurzes *e* vor oder fakultativ nach Nasal in Dehnung
3. < mhd. kurzes *ö* vor oder fakultativ nach Nasal in Dehnung
4. < nhd. langes geschlossenes *e* vor Nasal in jüngeren Entlehnungen

[i:]

1. < mhd. kurzes *i* vor oder fakultativ nach Nasal in Dehnung
2. < mhd. kurzes *ü* vor oder fakultativ nach Nasal in Dehnung
3. < rom. langes geschlossenes *e* oder *i* vor Nasal in jüngeren Entlehnungen

[ɔ:]

1. < mhd. kurzes *a* vor oder fakultativ nach Nasal in Dehnung
2. < mhd. langes *a* vor oder fakultativ nach Nasal
3. < mhd. kurzes *o* vor oder fakultativ nach Nasal in Dehnung
4. < nhd. langes geschlossenes *o* vor Nasal in jüngeren Entlehnungen

[ū:]

1. < mhd. kurzes *u* vor oder fakultativ nach Nasal in Dehnung
2. < rom. langes geschlossenes *o* oder *u* vor Nasal in jüngeren Entlehnungen

### Nasale (zweimorige) Diphthonge

§ L 19

[ã]

1. < mhd. *î* (inkl. rom. langes geschlossenes *e*) vor oder fakultativ nach Nasal
2. < mhd. *iü* vor oder fakultativ nach Nasal

[ãũ]

1. < mhd. *û* (inkl. rom. langes geschlossenes *o*) vor oder fakultativ nach Nasal

[iã]

1. < mhd. *ie* vor oder fakultativ nach Nasal im sekundären Auslaut
2. < mhd. *üe* vor oder fakultativ nach Nasal im sekundären Auslaut
3. < mhd. *ê* vor oder fakultativ nach Nasal im sekundären Auslaut
4. < mhd. *æ* vor oder fakultativ nach Nasal im sekundären Auslaut

[ið]

1. < mhd. *ie* vor oder fakultativ nach Nasal im Inlaut
2. < mhd. *üe* vor oder fakultativ nach Nasal im Inlaut
3. < mhd. *ê* vor oder fakultativ nach Nasal im Inlaut
4. < mhd. *æ* vor oder fakultativ nach Nasal im Inlaut

[v̄ū]

1. < mhd. *o* nach Nasal in Dehnung. Nur im Adverb [n̄v̄ū] ‘noch’

[ūã]

1. < mhd. *uo* vor oder fakultativ nach Nasal im sekundären Auslaut2. < mhd. *ei* vor oder fakultativ nach Nasal im sekundären Auslaut

[ūõ]

1. < mhd. *uo* vor oder fakultativ nach Nasal im Inlaut2. < mhd. *ei* vor oder fakultativ nach Nasal im Inlaut

[ūi]

1. < mhd. *iu* vor oder fakultativ nach Nasal

## § L 20 Vokalqualität und -quantität

Bevor nun einzelne Wortbeispiele für die historischen Entsprechungen der Vokale der Mda. von Laurein behandelt werden, sei noch Einiges zu Vokalqualität und -quantität bemerkt.

## § L 21 Umlaut

(Ahd. Gr. I, § 51; Mhd. Gr., § L 16; Schatz Abair., § 19–30)

Unter Umlaut versteht man die partielle Assimilation velarer Vokale an die palatalen Vokale *i*, *î* bzw. den Halbvokal *j* der nicht betonten Folgesilbe. An Umlauten des Ahd. bzw. Mhd. sind zu nennen:

## § L 22 Primärumlaut

1) Unter Primärumlaut versteht man den Umlaut von kurzem *a* zu *e*. Dieser Umlaut erscheint bei ahd. *i*, *î* oder *j* in der direkt nächsten Silbe, wenn bestimmte dazwischenstehende Konsonanten oder Konsonantenverbindungen nicht umlauthindernd wirkten. In der Überlieferung wird der Primärumlaut in der Mitte des 8. Jhs. fassbar, weil statt <a> das Grafem <e> in zunehmendem Maße gebraucht wird (Schatz Abair., § 20; Ahd. Gr. I, § 27; Mhd. Gr., § L 16).<sup>43</sup>

2) Über den Lautwert des Primärumlauts ist sich die gängige Literatur nicht einig (Ahd. Gr. I, § 24, Anm. 1): Mehrheitlich rechnet man mit einem geschlossenen *e*, das sich somit vom offenen, aus dem Germanischen ererbten *e* unterschied (Ahd. Gr. I, § 28, Anm. 1; Mhd. Gr., § L 16). Kranzmayer Lg. § 4 a 3 vermutet dagegen offene Aussprache, die um 1200 herum noch dem offenen *e* näherstand als dem geschlossenem *e*. Kranzmayer stützt sich dabei auf die Behandlung des Primärumlauts

<sup>43</sup> Kranzmayer Lg., § 4 macht diesbezüglich keine Angaben.



als \*[ɛ] bei Entlehnungen ins Ladinische und Slowenische und nicht als \*[e], was ja auch zum Phoneminventar der beiden Idiome gehörte. Kranzmayers Beobachtung hat zugegebenermaßen etwas für sich. Die Frage, warum bei einer Gleichheit von germ. *e* und dem Primärumlaut im Althochdeutschen diese beiden Vokale nicht zusammenfielen, beantwortet Kranzmayer mit der Mouillierungstheorie Scherers (Scherer 1868): Der eigentliche Auslöser des Umlauts seien nicht *i*, *î* oder *j* gewesen, sondern diesen vorangehende Konsonanten, nachdem sie von *i*, *î*, *j* mouilliert worden waren. Im Laufe des Mittelhochdeutschen konnten diese Palatalkonsonanten den Primärumlaut und germ. *e* in derselben Position weiter schließen, germ. *e* vor nicht palatalem Konsonant blieb von der Schließung verschont. Die Paulsche Regel interpretiert Kranzmayer somit dahingehend um, als auch hier nicht *i*, *î*, *j* der Auslöser für die Schließung von *ë* waren, sondern die Folgekonsonanz, nachdem diese durch *i*, *î*, *j* mouilliert war. Gegen die Mouillierungstheorie wird mit Recht eingewendet, dass palatale Konsonanten in der Geschichte des Hochdeutschen nicht nachweisbar sind und auch dass damit nicht der *i*-Umlaut in dritter Silbe erklärt werden kann (Ahd. Gr. I, § 51, Anm. 1 b). Dem wäre hinzuzufügen, dass auch die Entlehnungen ins Ladinische bzw. Romanische keine Spuren von Palatalkonsonanten zeigen, obwohl solche durchaus zum eigenen Konsonanteninventar gehörten. Gegen einen geschlossenen *e*-Laut spricht anscheinend die Behandlung des Primärumlauts als \*[ɛ] und nicht als \*[e] in Lehnwörtern. Gegebenenfalls ist das von Kranzmayer je eines für das Ladinische und eines für das Slowenische gebrachte Entlehnungsbeispiel durch weitere zu ergänzen, um Gewissheit zu erlangen.<sup>44</sup> Ferner spricht gegen ein geschlossenes *e*, um bei der Lehnwortforschung zu bleiben, der Umstand, dass rom. geschlossenes *e* aus vlat. kurzem *i* bei Entlehnungen ins Ahd. und Mhd. und auch darüber hinaus wie ahd., mhd. kurzes *i* behandelt wurde (s. § L 29). Offenbar war dem Südbairischen ein geschlossener *e*-Laut fremd. Vielleicht ist anzunehmen, dass der Öffnungsgrad des Primärumlauts von Anfang an zwischen \*[e] und \*[ɛ] lag, was eine Substitution in beide Richtungen zulassen konnte. Zudem könnte der Primärumlaut bereits, wenn nicht schon von Anfang an, spätestens in mhd. Zeit zur Mittelgaumigkeit tendiert und sich dem *ö* genähert haben, was Schreibungen mit <ö> nahelegen. Kranzmayer (Lg., § 4 c 1) hält dagegen die Zentralisierung für ein rezentes und darüber hinaus nur in modernen Mundarten auftretendes Phänomen. Diese Auffassung kann schon deswegen nicht geteilt werden, weil die Mda. von Laurein, in der die Zentralisierung besonders auffällig ist, sicher nicht zu den modernen Mundarten gerechnet werden kann.

## Sekundärumlaut

## § L 23

1) Unter Sekundärumlaut versteht man den Umlaut von kurzem oder langem *a* zu *ä*. Die Rahmenbedingungen für das Wirken des Sekundärumlauts sind gegenüber jene für

<sup>44</sup> Für das Ladinische nennt Kranzmayer a. a. O. den Südtiroler ON *Bruneck*, der im Grödner Ladinischen *Burnèk*, und eben nicht, wie nach Kranzmayer bei geschlossenem *e* zu erwarten wäre, *\*Burnèk* lautet; für das Slowenische den Kärntner Burgnamen *Hallegg*, der im Kärntner Slowenischen *Halék* lautet und mit mhd. *vlëck* zusammenstimmt. Wortbeispiele mit offenem *e* in den Mundarten des Nons- und Sulzbergs sind *fnèler* m. 'hochschnellende Flugbewegung, Hochschnellen des Senkels von Uhren' (Quaresima, S. 431), zu tir. *schnellèr* m. 'Knall' (Schatz, S. 646), *fvèler* m. 'Eisenbahnschwelle', ein Terminus der altösterreichischen Eisenbahner (Quaresima, S. 465), zu tir. *schwèller* m. 'Schwelle' (Schatz, S. 563), und *bècherla* f. (Quaresima, S. 34) eine Art Gebäck, wohl bair.-österr. *Weckerl*, vgl. tir. *wèggèle* n. (Schatz, S. 694). Obwohl diese Entlehnungen sicher nicht alt sind, haben sie offenes *e*, etwa im Gegensatz zu *pést* m. 'erster Preis beim Standschießen' (Quaresima, S. 50) < tir. *pést* n. 'Spielpreis beim Schießen' (Schatz, S. 63), *fmèlzer*, *fmèzzer* m. 'Hackmesser zum Zerkleinern von Zweigen, Messer' (Quaresima, S. 68) < tir. *mèsser* n. 'Messer' (Schatz, S. 68). Warum einmal *è* und einmal *é* vorliegt, bleibt undurchsichtig.

das Wirken des Primärumlauts großzügiger: 1. Vor *i* oder *j* in der direkt nächsten Silbe spielten bestimmte, bislang umlauthindernde Konsonanten wie *hs*, *ht*, *rw*, ferner im Alemannischen und Bairischen auch *h* und *ch*, keine Rolle mehr. 2. Auch vor *i* oder *j* in der übernächsten Silbe konnte *a* nunmehr umgelautet werden. 3. Vom Sekundärumlaut konnte mittlerweile auch langes *a* erfasst werden. 4. Suffixe mit ahd. *i* in der direkt nächsten Silbe, die ihre Produktivität erst seit spätalthochdeutscher Zeit voll entfalteten, ließen das *a* in vorangehender Silbe ebenfalls erst sekundär umlauten. Dies gilt insbesondere bei Substantiven mit Diminutivsuffix mhd. *-elî(n)*, *-lî(n)* < ahd. *-ilî(n)* (Schatz Abair., § 29)<sup>45</sup>, bei Verben mit den Iterativsuffixen mhd. *-el(e)n*, *-er(e)n* < ahd. *-ilôn/-alôn*, *-irôn/-arôn*, ferner bei erst seit spätahd. Zeit gebildeten Kollektiva mit *ge-*, analogen Pluralen auf *-e*, *-er* und Adjektiven auf *-ic*. In der Mda. von Laurein ist von all diesen Suffixen das Diminutivsuffix heute noch produktiv und bewirkt analogen Umlaut.

2) In den gängigen Grammatiken des Alt- und Mittelhochdeutschen (Schatz Abair., § 22–29; Ahd. Gr. I, § 27, Anm. 2 b; Mhd. Gr., § L 16, L 30) wird für das Durchdringen des Sekundärumlauts in der Schreibung das 12. Jh. angegeben.<sup>46</sup> Dass die Schreibung nachhinkt, hängt damit zusammen, dass der Sekundärumlaut zum einen phonetisch immer noch dem \*[a] sehr nahestand und zum anderen erst im Laufe des Mittelhochdeutschen durch die Abschwächung der Vokale der Nebentonsilben phonologische Bedeutung erlangen konnte: z. B. mhd. *spâte* < ahd. *spâto* vs. mhd. *spæte* < ahd. *spâti* (Ahd. Gr. I, § 51, Anm. 1 b; Mhd. Gr., L 16, Anm. 3). Dasselbe gilt freilich für den Umlaut zu *ô*: mhd. *schône* < ahd. *schôno* vs. mhd. *schæne* < ahd. *schôni*.

3) Das mhd. Grafem für den kurzen Sekundärumlaut ist meist <ä>, seltener <e>, <ae>, <æ>, <â> (Mhd. Gr., § 30), vielleicht blieb er gelegentlich gar unmarkiert, erscheint somit als <a><sup>47</sup>. Im Althochdeutschen ist unmarkiertes <a> die Regel, in Einzelfällen findet man aber bereits <e> oder <ä> (Ahd. Gr. I, § 27, Anm. 2 c). Die Aussprache ist auf jeden Fall ein überoffenes *e* (Wiesinger 1970 1, § 79), wahrscheinlich \*[æ], also ein Laut zwischen *a* und *ä*. Dies erklärt die Grafie <a> einerseits und <e> andererseits. Während sich mhd. \*[æ, æ:] in gemeinbairischer Weise bis zum [a, a:] hin öffnete, ist der Vorgang zur neuhochdeutschen Standardsprache hin genau umgekehrt: \*[æ, æ:] wurde zu [ɛ, ɛ:] geschlossen.

## § L 24 Der Umlaut anderer velarer Vokale und Diphthonge

Die übrigen velaren Vokale, die umgelautet werden konnten, sind *o*, *ô*, *u*, *û*, ferner die Diphthonge *iu*, *uo* und *ou*. In der Literatur wird hier ebenfalls von Sekundärumlaut gesprochen, was allerdings aus zwei Gründen bedenklich ist: 1. Die Qualität des Umlauts der genannten Vokale und Diphthonge konnte, im Gegensatz zum Umlaut von *a*, immer nur eine sein. 2. Die Bezeichnung „Sekundärumlaut“ erweckt den Eindruck, dass diese Umlaute später eintraten als der Primärumlaut. Die relative Chronologie spricht aber dagegen (s. § L 25).

<sup>45</sup> Obwohl dieses Suffix auch Primärumlaut auslösen konnte, z. B. in ahd. *prentilino* ‘Fackeln’ Gen. Pl. gegenüber ahd. *lantilines* ‘kleinen Landes’ Gen. Sg. (Schatz Abair. § 29).

<sup>46</sup> Kranzmayer Lg., § 2 und Wiesinger 1970 1, § 79 legen sich zeitlich nicht fest.

<sup>47</sup> So z. B. in Tiroler ONN. Durchwegs ist dies der Fall beim ON *Pfatten* in Südtirol: 855–64 *Uatina*, *Uatena*, 1211 *Vatena*, 1236 *Pfatten*, *Phatena*, 1817 *Pfatten/Vadana*, 1910 *Pfatten/Vadana* (Kühebacher 1995, S. 315).

**Datierung des *i*-Umlauts**

§ L 25

1) Da der *i*-Umlaut, mit Ausnahme des Primärumlauts, meist erst in mhd. Zeit eigens markiert wurde, ist seine Datierung umstritten (vgl. Mhd. Gr., § L 3). Wenn man aber davon ausgeht, dass *j* nach Konsonanten schon im Laufe des 9. Jhs. in der Grafie nicht mehr erscheint (vgl. Ahd. Gr. I, § 118), muss damit gerechnet werden, dass alle umlautfähigen Vokale in den vorangehenden Silben bereits vor dem Schwund von *j*, also spätestens im 9. Jh., primär oder in Bezug auf *a* auch sekundär umgelautet waren, sofern der Umlaut nicht durch bestimmte dazwischenstehende Konsonanten verhindert wurde. Nach dem Schwund von *j* wäre ein Umlaut wohl kaum mehr möglich gewesen.

2) Neben dem lautgesetzlichen Umlaut konnte bis in die nhd. Zeit hinein auch analoger Umlaut erscheinen. Gute Beispiele hierfür sind laur. [ʃpi'təldəʀ] m. Pl. 'Spitäler', [nəiçnt] f. Pl. 'Nähe', [nəiçnəʀ] 'näher', [kçāməʀ] f. Pl. 'Kammern', [satsŋ] 'in einem Satz laufen', [ʃatsŋ] 'schätzen', [gɛas] f. Pl. 'Geißen', [plɛas] f. 'Bleiche', [prɛatəʀ] 'breiter', [kçānt] 'könnte', [tarfət] 'dürfte' [gāŋk] 'ginge', [ʃtānt] 'stunde'.<sup>48</sup>

**Dehnung und unterbliebene Dehnung**

§ L 26

(Mhd. Gr., § L 20–21; Frnhd. Gr., § L 34; Lg., E 33 u. § 27 h).

1) Ab dem 12. Jh. konnten, ausgehend vom Niederfränkischen, einem niederdeutschen Dialekt, kurze Vokale in offener Tonsilbe gedehnt werden. Die Dehnung erfasste alsbald auch das hochdeutsche Sprachgebiet und somit auch das gesamte Bairische, weniger flächendeckend allerdings das Alemannische. In der Mda. von Laurein gilt die Dehnung in folgenden Fällen:

2) Wie in der nhd. Standardsprache in mehrsilbigen, ursprünglich nur zweisilbigen Wörtern in offener Tonsilbe, d. h. vor einfacher Folgekonsonanz. Dabei ist vor den Frikativen [f], [s] und [ç] in Bezug auf die Möglichkeit der Vokaldehnung somit entscheidend, ob der jeweilige Frikativ unverschoben oder verschoben ist. Nur vor unverschobenem Frikativ erscheint der Vokal in Dehnung. Vor germ. \*[p, t, k], die zum Althochdeutschen hin zu *ff*, *ʒz*, *hh/cch* verschoben worden waren, fand keine Dehnung statt, zumal es sich um Geminaten handelte, die aber in der Mda. von Laurein mit den einfachen (und unverschobenen) Frikativen qualitativ und quantitativ zusammengefallen sind.

3) Aus dem Bestreben nach Morphemkonstanz wurde die Dehnung auf einsilbige Wörter bis auf wenige Ausnahmen übertragen (vgl. Lg., § 34 k 1; Mhd. Gr., § L 21).

4) Aber auch sonst konnten Kurzvokale in einsilbigen Wörtern mit geschlossener Silbe gedehnt werden (Mhd. Gr., § L 21, 2).

5) In Erscheinung tritt die Dehnung zudem vor *r* + stimmhaftem Alveolar, also auch vor *r* + *n*, was in der nhd. Standardsprache nicht der Fall ist: z. B. [po:rn] m. 'Krippe, Barn'; [hi:rn] n. 'Hirn'; [tu:rn] m. 'Turm'. Hierher gehören auch Wörter wie [gɛarn] 'gern', [kçɛarn] m. 'Kern', [lɛarnən] 'lernen', da vor *r* + stimmhaftem Alveolar mhd. *ë* wie mhd. *ê* behandelt wurde (vgl. [ɛar] f. 'Ehre', [mɛar] 'mehr').

<sup>48</sup> Zum Komp. mit analogem Umlaut, s. § F 31, 3. Zum analogen Umlaut im Konj. II der genannten Verben, s. § F 170 u. § F 173–174.

6) Vor ursprünglich geminiertem *rr* gilt in der Mda. von Laurein wie in übrigen Tiroler Mundarten ebenfalls Dehnung (Lg., § 34 j 4). Dass diese eher rezent ist, ist an jenen Vokalen erkennbar, deren Qualität, je nachdem ob alte Kürze oder sekundäre Dehnung vorliegt, ungleich ist. Dies ist bei mhd. kurzem *a* und kurzem *ë* gegenüber mhd. *a* und *ë* in Dehnung der Fall: z. B. [ʃɔ:rɪn] ‘scharren’; [ʃɛ:r] f. ‘Kruste im Topf’, zu mhd. *schërren* ‘scharren, kratzen’. Die Qualität dieser beiden vor *rr* gedehnten Vokale entspricht nämlich jener der Kurzvokale: [ʃɔrt] f. ‘Scharte’; [ʃɛrp] f. ‘Scherbe’.

7) Auch vor einfachem *d* und *t* wurde der Vokal gedehnt, was im Grunde zu erwarten ist: z. B. [bi:rðɛr] m. ‘Widder’; [ga:rɪ:tɪ] ‘geritten’. Die Ausnahme bildet hier eher die nhd. Standardsprache, wo Vokalkürze gilt, was durch die Schreibung *dd*, *tt* verdeutlicht wird: *Widder*, *geritten* (vgl. Mhd. Gr., § L 20, Anm. 4).

8) In wenigen Fällen erscheinen gedehnte Vokale auch vor Affrikaten außer [pf]: z. B. [drɛ:ikç] m. ‘Dreck’, zu mhd. *drēc*, *-ckes*; [ʃi:rɪts] m. ‘Bein’ vs. [ʃi:ts] f. ‘Stütze’; [ʃtu:rɪtsɪ] m. Pl. ‘Wadenstrümpfe’ vs. [ʃtu:tsɪ] m. ‘Stutzen’; [ʃpɪ:rɪvɪtsɪ] ‘glotzen’; [ʃmū:tsi] ‘schmutzig’. Ein Grund für diese fakultative Dehnung kann nicht gefunden werden. Auch vor [tʃ] bleibt die Dehnung auffällig: z. B. [mɪvɪtʃət] ‘pausbackig’; [pɪ:rɪ:tʃ] f. ‘Pritsche’; [ru:rɪ:tʃɪ] ‘rutschen’.

9) Dass die Dehnung in offener Tonsilbe ursprünglich nur in Zwei- und nicht in Dreisilbern galt, merkt man noch an einigen Beispielen der Mda. von Laurein: [fɔ:itɛr] m. ‘Onkel, Vatersbruder’ < mhd. *vetere* (Lexer III, Sp. 331); [gɛfɔ:tɛr] m. ‘Gevatter’ < mhd. *gevatere* (Lexer I, Sp. 957); [filali] n. ‘Fohlen’; [talali] n. ‘kleines Tal’; [ʃtɔldɛr] m. Pl. ‘Ställe’, [tɔldɛr] n. Pl. ‘Täler’; [kçɛlpɛr] f. ‘Halsband für Hunde’ < mhd. *kēlbērc* m., [mɛl:pɛiɛr] m. ‘Mehlbeere’. Die Dehnung im Dreisilbern entstand erst sekundär in Anlehnung an verwandte Grundwörter: z. B. [fɑ:tɛrɪ] n. Pl. ‘Väterchen’, in Anlehnung an das Grundwort [fɔ:tɛr]; [ʃɑ:lali] n. ‘kleine Tasse, Schale’, in Anlehnung an das Grundwort [ʃɔ:l] f. (vgl. Kranzmayer 1935, S. 73–74).<sup>49</sup> Denkbar ist auch, dass solche Diminutiva, etwa im Gegensatz zu [talali], überhaupt erst jung sind.

## § L 27 Kürzung und unterbliebene Kürzung

(Mhd. Gr., § L 22; Frnhd. Gr., § L 35; Lg., E 33 u. § 34 i 2 u. 3).

1) Ansatzweise begegnen Kürzungen gegenüber dem Mhd., und hier mitunter bereits gegenüber dem Ahd., und zwar vor stimmloser Mehrfachkonsonanz (außer Affrikaten): [draksɪɲ] ‘drechseln’, mhd. *dræhseln*, *drehseln*, zu ahd. *drâhsil*, *thrâhsilari* ‘Drechsler’; [haks] m. ‘Bein’ < mhd. *hähse* ‘Kniesehne, -bug’ (Schatz, S. 270; TSA III, S. 11, Abb. 17) < ahd. *hâhsina*, *hâhsna* ‘Achillessehne’ (Kluge/Seebold, S. 381); [kçlɔftɛr] n. ‘Klafter’ (Schatz, S. 336; Lg., § 34 i 2–3) < mhd. *klâfter* f. (Lexer I, Sp. 1598); [nɔçpɛr] m. ‘Nachbar’ < *nâchgebûr*<sup>50</sup>.

2) Anders als in der nhd. Standardsprache unterblieb die Kürzung in Einzelfällen: [no:tɛr] f. ‘Natter’ < mhd. *nâter*, *nâtere*; [plo:tɛr] f. ‘Blatter, Blase’ < mhd. *blâtere*; [pro:çt] Part. Prät. ‘gebracht’ < mhd. (*ge*)*brâcht* (vgl. bes. Frnhd. Gr., § L 35).

<sup>49</sup> Der Quantitätenunterschied, der nicht auf analogem Weg aufgehoben wurde, kommt besonders gut in den Pusterer Mundarten zum Ausdruck: *lêdç* m. ‘Leder’, *nîdç* ‘nieder’, *pîhl* m. ‘Hügel’ aus mhd. zweisilbigem *lêder*, *nîder*, *bûhel*, gegenüber *fêdç* f. ‘Feder’, *a nîdçdç* ‘ein niederer’, *pîhl* m. ‘Hügel (Pl.)’ aus mhd. dreisilbigem *vêdere*, *ein nîderer*, *bûhele* (vgl. Kranzmayer 1935, S. 65–66; Lg., § 3 e 2).

<sup>50</sup> Der bodenständigere Begriff lautet jedoch [suidɪ] m.

## Die Behandlung der Vokalquantitäten in romanischen Entlehnungen

§ L 28

In Entlehnungen seit ahd. Zeit wurden die Kurzvokale des Romanischen bzw. Oberitalienischen<sup>51</sup> nicht immer mit dieser Quantität übernommen.<sup>52</sup> Es scheint, als ob die romanischen Kürzen in Paroxytona vor stimmhafter Folgekonsonanz in freier Silbe entweder wie Langvokale behandelt wurden, oder dass sie bereits im Romanischen Halblängen waren, die im Deutschen als Langvokale gehört wurden. Wohl nur auf diese Weise erklären sich Wörter wie [pi:g] m. ‘Rußpech’ < rom. \**pégola* < lat. *picula* gegenüber *Spiegel*, laur. [ʃpiæg] m. < wrom. \**spèglo*; [pfr̥vʊs] f. ‘Hagebutte’ < rom. \**fròsola* gegenüber [rɔas] f. ‘Rose’ < rom. \**ròsa*. Auch das Wort *Kreuz*, laur. [kɣraits] könnte auf der Stufe von wrom. \**cróze* [krodze] entlehnt sein; ferner laur. [pɛatɔr] m. PN *Peter* < *Pêter* < rom. \**Pèdro*. Der Name wäre demnach zwar durch die 2. LV gegangen, von der ahd. Diphthongierung wurde rom. *è* aber nicht mehr erfasst.<sup>53</sup>

## Die Behandlung der Vokalqualitäten in romanischen Entlehnungen

§ L 29

Die geschlossenen Vokale rom. *é* \*[e] und *ó* \*[o]<sup>54</sup> wurden spätestens seit ahd. Zeit bis in die jüngste Gegenwart herauf durch *i* und *u* substituiert (vgl. Kranzmayer 1981 (1925), § 35; Schneider, S. 31, 33–34): z. B. rom. \**Marčéna* ON *Marcena* (Ortsteil von Rumo) > mhd. \**Martschîn* > laur. [marʔʃã], rom. \**castróne* > mhd. *kastrûn* > laur. [kʃtrãũ] m. ‘kastrierter Bock’. Bei Kurzvokalen ist die Frage, ob ein Lehnwort aus dem Romanischen mit *é*, *ó* oder dem Lateinischen mit älterem *ĩ*, *ũ* stammt, schwer zu beantworten, weil das Ergebnis im Deutschen in jedem Fall identisch wäre: z. B. mlat. *sicla*, rom. \**sécla* > [tsik] f. ‘hölzerner Eimer’, lat. *furcula*, rom. \**fórcola* > laur. [furk] f. ‘Gabel mit zwei Zinken’.

## Die Vokale in haupttoniger Stellung und ihre historischen Entsprechungen in einzelnen Wortbeispielen

§ L 30

1) Theoretisch lassen sich für fast alle Laureiner Wörter historische Entsprechungen im Mhd. finden. Ist dies konkret bei einem Wort der Fall, wird dieses als Beispiel unter dem betreffenden Vokal des Mittelhochdeutschen angeführt. Die Reihung der mhd. Vokale ist wie üblich mhd. kurzes *a*, mhd. kurzes *a* in Dehnung, mhd. langes *a* usw.

2) Die Wortbeispiele selbst sind in der synchronen Form angegeben. Wo es notwendig erscheint und möglich ist, wird eine entsprechende diachrone Form zitiert.

3) Wenn Entlehnungen bestimmte Entwicklungen wie beispielsweise Diphthongierung, die bis zum Spätmhd. zu erwarten wäre, nicht mehr durchgemacht haben, ist das ein Indiz dafür, dass sie „jünger“ sind. Unter diesen Umständen wird das Wortbeispiel unter einer eigenen Gruppe angeführt.

<sup>51</sup> Langvokale gab es schon im Vlat. nicht mehr, da spätestens im Romanischen die Quantitäten aufgehoben waren (vgl. Rohlfs I, S. 43–44).

<sup>52</sup> Während Schneider (vgl. bes. S. 470–476) diesem Problem insofern ausweicht, als er die romanischen Formen durchwegs mit Längen angibt, wird es von Kranzmayer 1981 (1925), S. 168–171 durchaus zur Sprache gebracht.

<sup>53</sup> Eingehendere Überlegungen zur Behandlung der romanischen Quantitäten im Deutschen stehen sicher noch an.

<sup>54</sup> Klat. *ē* und *ĩ* fielen spätestens im Romanischen in *é* und klat. *ō* und *ũ* in *ó* zusammen (vgl. Rohlfs I, S. 44).

4) Die romanischen Ausgangsvokale *é* und *ó* werden, wenn sie bei der Eindeutschung als *i* und *u* behandelt wurden, unter die mhd. Vokale *i* und *u* eingereiht.

5) Bei rezenten Lehnwörtern und Neuprägungen auf onomatopoetischer Grundlage ist die Zuweisung zu einem mhd. Vokal unmöglich. In solchen Fällen haben wir einen synchronen Ausgangsvokal.

6) Die Reihung der Wortbeispiele richtet sich nach der historischen Folgekonsonanz des behandelten Vokals, und die Reihung der letzteren ist wie folgt:

[j] < mhd. *j* in Verba pura

[b] oder  $\emptyset$  < mhd. *w* im Inlaut

[b]

[p]

[pf]

[f] =  $f_2$  = verschobenes *f*

[f] =  $f_1$  = unverschobenes *f*

[d]

[t]

[ts]

[s] =  $s_2$  = verschobenes *s*

[s] =  $s_1$  = unverschobenes *s*

[ʃ]

[tʃ]

[g]

[k]

[kç]

[ç] =  $ch_2$  = verschobenes *ch*

[ç] =  $ch_1$  = unverschobenes *ch*

im Auslaut (auch im sekundären Auslaut, d. h. vor mhd. *-e*)

[ʀ]

[l]

[m]

[n]

[ŋ]

7) Kommen in einer bestimmten Position mehrere Wortbeispiele vor, reihen sich diese nach dem phonetischen Alphabet:

a	a:	ã	ã:	b	ç	d	e	e:	ε	ε:	ẽ
ẽ:	ə	ə	f	g	h	i	i:	ĩ	ĩ:	j	k
l	m	ŋ	n	ŋ	o	o:	ɔ	ɔ:	õ	õ:	ʏ
p	ʀ	s	ʃ	t	u	u:	ũ	ũ:			

8) Zur weiteren Vorgehensweise und damit verbundenen Problematiken, s. Vorwort. bes. P. 2 und 3.

**Mhd. a \*[a]****§ L 31**

(Mhd. Gr., § L 27; Lg., § 1; TSA I, S. 20, K. 1, Musterwörter: mhd. *machen*, *marc*, *vlamme*, *nâchgebûr*<sup>55</sup>)

Mhd. *a* entspricht ahd. und germ. *a*, wenn dieses nicht durch *i*, *î* oder *j* in der Folgesilbe umgelautet wurde.

Die Verdampfung von mhd. *a* ist in der Mda. von Laurein bis zum offenen *o* [ɔ] gegangen<sup>56</sup>. Im Mittelhochdeutschen bairischer Prägung begann seit 1200 die Verdampfung zunächst beim langen *a* (Lg., § 1 e 1), und dies wohl ursprünglich vor Nasal. Mhd. *a* in Dehnung und mhd. kurzes *a* schlossen sich dieser Entwicklung im Laufe des 13. Jhs. an (Lg., § 1 d 2).

Beispiele:

1) [grɔp̩n̩] ‘hastig greifen, stöbern’ (vgl. Schatz, S. 250) < mhd. *grappeln* ‘zappeln, tasten’ (Lexer I, Sp. 1071); [kçnɔp̩] m. ‘Knappe’; [kçɔp̩] f. ‘Kappe’; [lɔp̩] m. ‘einfältiger Mensch’ < mhd. *lappe* (Schatz, S. 373); [rɔp̩] m. ‘kleiner Rabe, Rappe (fast nur mehr in Namen)’<sup>57</sup> < mhd. *rappe* neben *rabe*; [tɔp̩] ‘tappen’ (ursprünglich lautmalend) (Kluge/Seebold, S. 906); [trɔp̩] f. ‘Falle, Fangeisen; minderwertiges Gerät’ < rom. oder oberit. *trapola* (vgl. Schatz, S. 646; WBÖ V, Sp. 319–320), zu rom. *trappa* ‘Falle’ (REW, Nr. 8863); [tsɔp̩n̩] ‘zappeln’.

2) [kçlɔpf̩] m. eine Art Unkraut in mageren Wiesen, wo nicht gedüngt wird (Schatz, S. 337) = nhd. *Klapf* ein Kraut (DWB 11, Sp. 953); [kçrɔpf̩] m. ‘Krapfen’; [ʃtɔpf̩] m. ‘Stufe’, zu tir. *stapfe* f. ‘Fußspur, Trittspur’ (Schatz, S. 596) < mhd. *stapfe* m. ‘Auftreten des Fußes, Fußspur’ (Lexer II, Sp. 1140); [tsɔpf̩] m. ‘Zapfen’.

3) [rɔf̩n̩] ‘lärmern, klappern’ (Schatz, S. 466) < mhd. *raffeln* (Lexer II, S. 334); [sɔft̩] m. ‘Saft’; [ʃɔf̩n̩] ‘anordnen; bestellen’ (Schatz, S. 508) < mhd. *schaffen* ‘u. a. schaffen; anordnen’ (Lexer II, Sp. 630–631).

4) [kçrɔft̩] f. ‘Kraft’; [ɔft̩ɐ̯] ‘nach’ (Schatz, S. 9) < mhd. *after* (Lexer I, Sp. 24).

5) [bɔt̩n̩] ‘watscheln’, zu tir. *watl* f. (Etsch) ‘große Kröte’ (Schatz, S. 691), wohl zu mhd. *waten* ‘waten’ (Lexer III, Sp. 704–705); [dɔr'tɔtɔrt̩] Part. Prät. ‘verzagt, verblüfft, sprachlos’ (Schatz, S. 630), zu nhd. *dattern* ‘stottern, verlegen, erschrocken sein’ (DWB 2, Sp. 828), wohl onomat. (WBÖ IV, Sp. 960–963, bes. Sp. 962); [glɔt̩] ‘glatt’; [gɔtiŋ] f. ‘Gattung’; [grɔt̩n̩] m. ‘minderwertiger Wagen’ < gallorom. \**carratto* (vgl. Schatz, S. 251; Schneider, S. 109), zu gallorom. *carrum* ‘Wagen’ (REW, Nr. 1721); [kfɔt̩ɐ̯] m. ‘Pate’ (vgl. Schatz, S. 210; Insam 1959, S. 95) < mhd. *gevater*, *-vater* m. f. ‘Gevatter, Gevatterin’ (Lexer I, Sp. 957–958), [kfɔt̩ɐ̯s,lait̩] Pl. ‘Patenonkeln, eng Verwandte’; [hɔt̩] f. ‘Rispe des Hafers, Hattel’ < ahd. *hatala* (Schatz, S. 281); [kçnɔt̩] f. ‘Kotknollen’ (Schatz, S. 343); [kɔt̩] n. ‘ungewöhnlich kleines Etwas, geringfügige

<sup>55</sup> Wobei *nâchgebûr* vielmehr als Musterwort für Vokalkürzung in Dreisilbern herangezogen werden sollte.

<sup>56</sup> Im TSA I, K. 1 speziell für Laurein als *ɔ* transkribiert, um halbe Öffnung zu indizieren, die aber nicht zutrifft.

<sup>57</sup> In Inderberg: [dɔr rɔp̩,kçvuf̩] ‘Rappenkofel’, Name für einen Felsen. Auch zu Kindern: [a lɔtsɐ̯ rɔp̩] ‘ein zierlicher Bub’.

kleine Sache' (Insam 1959, S. 101), auch in [ɛ̃ft,kət] n. 'Nesthocker, Nesthäkchen'; [lɔt] f. 'Latte'; [plɔt] f. 'Platte'; [ftɔt] f. 'Stadt'; [tʃɔt] m. 'Unterbein', vgl. tir. *tschat* f. altes Wort für 'Pantoffel', 'zerlumptes Schuhwerk' (Schatz, S. 657; WBÖ V, Sp. 738) < rom. \**çatta* neben *zata* (REW, Nr. 802); vgl. no.-su. *ciata* neben *zata* 'Pfote', scherzhaft für 'Hand' (Quaresima, S. 92).

6) [glɔts] m. 'Glatze' < mhd. *glaz*, *-zes* m. (Lexer I, Sp. 1030), [glɔtsət] 'kahlköpfig' < mhd. *glatzet* neben *glatzeht*, *glatzec* (Lexer I, Sp. 1030); [kçɔts] f. 'Katze'; [kçrɔtsɲ] 'kratzen'; [lɔts] m. 'Schlinge' < mhd. *latz* (Schatz, S. 376)<sup>58</sup>; [pɔtsɲ] m. 'Klumpen aus weicher Masse, Batzen' (Schatz, S. 51; WBÖ II, Sp. 508–517); [pɔtsɲ] 'mit weicher Masse hantieren, patzen' (Schatz, S. 51; WBÖ II, Sp. 520–523); [prɔts] f. 'Pfote, Tatze' (Schatz, S. 104; WBÖ III, Sp. 768–772), wohl das Wort [tɔts] f. 'Tatze' mit dem Anlaut von rom. *branca* 'Pfote' (REW, Nr. 1271); [rɔts] m. 'Ratte' (Schatz, S. 473) < mhd. *ratz*, *ratze* m. neben *rat*, *rate* m., *rate*, *ratte* f. (Lexer II, Sp. 353, 346); [ʃɔts] m. 'Schatz'; [tɔts] f. 'Tatze'.

7) [bɔsɐ] m. 'Wasser'; [fɔs] m. 'Fass'; [gɔs] f. 'Gasse'; [hɔs] m. 'Hass', [hɔsɲ] 'hassen'; [hɔs] f. 'Rinderkrankheit, bei der die Füße auf der Unterseite anschwellen', zu tir. *hâsl* (Vin.) 'id' (Fink, S. 119); [nɔs] 'nass'.

8) [fɔft] f. 'Fastenzeit' (Schatz, S.158) < mhd. *vaste* f. (Lexer II, Sp. 29–30); [gɔft] m. 'Gast'; [kçɔftɲ] m. 'Kasten'; [lɔft] f. 'Last'; [pɔs] f. Schimpfwort für eine faule Weibsperson, wohl zu tir. *passl*, *pçssla* (Schatz, S. 49), *pçsl(ə)* f. (Schneider, S. 110) 'kleine Feldrübe', vgl. no.-su. *pâssole* f. Pl. 'kleine getrocknete Rüben', demnach mit Schneider, a. a. O. wohl zu rom. *passare*; [pɔsɲ] 'welken', [pɔslət] 'welk', auch dies zu rom. *passare* (vgl. Schatz, S. 49; Schneider, S. 110; WBÖ II, Sp. 424); [rɔftɲ] 'rasten'; [tɔfkɲ] m. in ['kçua,tɔfkɲ] 'Kuhfladen', passt phonologisch zu tir. *taschn* m. (Welschn.) 'einfältiger Mensch' (Schatz, S. 630), semantisch zu tir. *toaschn* m. 'Kuhfladen' < ahd. *deisc* (Schatz, S. 626; WBÖ IV, Sp. 1434–1435).

9) [flɔf] f. 'Flasche'; [tʃɔfɐ] m. 'alter, schlampiger Mensch' (Schatz, S. 657; Insam 1959, S. 96).

10) [fɔk] f. 'Fackel' (Schatz, S. 154; Schneider, S. 104) < zu mhd. *vackel* (Lexer III, Sp. 3), [fɔkɲ] 'fuchteln, fackeln' (Schatz, S. 154); [kɔkɐɲ] 'gackern' (Schatz, S. 199) < mhd. \**gaggern* zu *gâgen* 'schreien wie die Gans', *gagzen* 'schreien wie eine Eier legende Henne, gackern' (Lexer I, Sp. 724), ursprünglich lautmalend (Kluge/Seebold, S. 325); [lɔk] f. 'Pfütze, Lache' (Schatz, S.370), zu *lache* (Lexer I, Sp. 1808); [nɔkɲ] 'beim Gehen hin- und herschwanken', Grundform zu tir. *nçgglen* 'wackelig sein, sich locker bewegen' (Schatz, S. 444); [tsɔk] f. 'Tuchfetzen' (Schatz, S. 717) zu mhd. *zagal* m. 'Schwanz, Schweif' (Lexer III, Sp. 1019–1020).

11) [fɔkç] m. 'Schwein' (Schatz, S. 154) < mhd. \**vacke* m. neben *vake* m. 'Schwein' (Lexer III, Sp. 6)<sup>59</sup>; [hɔkçɲ] 'hacken'; [nɔkçət] 'nackt' < mhd. *nacket*, *nackent* (Lexer II, Sp. 13); [fnɔpɲ] 'schnappen'; [ɔkçɐ] m. 'Acker'; [pɔkçt] m. 'Pack, Bündel' (Schatz, S. 43); [sɔkç] m. 'Sack'.

<sup>58</sup> Entgegen Schatz, S. 376 sicher nicht aus lat. *laqueus* 'Strick', zumal *qu* nicht zu [ts] geführt hätte.

<sup>59</sup> Und dies wohl aus ahd. \**fakko* < germ. \**fakkôn/-ên*.



12) [bɔç] ‘wach’; [dɔç] n. ‘Dach’; [fɔç] n. ‘Fach’; [kçɔç] f. ‘Kachel, Gefäß’ (Schatz, S. 320) < mhd. *kachele, kachel* f. ‘irdenes Gefäß, Geschirr’ (Lexer I, Sp. 1492); [kʃmɔç] m. ‘Geschmack’ (Schatz, S. 221) < mhd. *gesmach* neben *gesmack* m. ‘Geruch, den etwas von sich gibt’ (Lexer I, Sp. 918); [mɔç] ‘machen’ (TSA I, S. 21, K. 1); [pɔç] m. ‘Bach’; [pɔç] ‘backen’ (Schatz, S. 40; WBÖ II, Sp. 23–39) < mhd. *bachen* neben *backen* (Lexer I, Sp. 109, 110); [pɔç] f. ‘Pacht’; [sɔç] f. ‘Sache’; [ʃbɔç] ‘schwach’; [ʃɔç] m. ‘einzeln stehender Wald’ (Schatz, S. 507), nur mehr in Namen<sup>60</sup> < mhd. *schache* m. ‘einzeln stehendes Waldstück oder Vorsaum eines Waldes’ (Lexer II, Sp. 622); [tɔçtɪ] ‘Schläge versetzen, ohrfeigen’ (Schatz, S. 624) zu *Tachtel* f. ‘Ohrfeige, Schlag ins Gesicht, auf den Kopf’ < mhd. *tahtel* ‘Dattel’ (WBÖ IV, Sp. 65–66); [trɔçtɛr] m. ‘Trichter’ (Schatz, S. 645) < mhd. *trahter* neben *trehter, trihter* m. (Lexer II, Sp. 1495); [tʃɔç] m. ‘Plage, Anstrengung’ (Schatz, S. 655; WBÖ V, Sp. 708–709).

13) [bɔks] m. ‘Wachs’; [bɔks] ‘wachsen’; [dɔks] m. ‘Dachs’; [lɔç] ‘lachen’; [nɔç] f. ‘Nacht’; [ɔks] f. ‘Achse’; [ɔks] f. ‘Achsel’; [ɔç] ‘acht’; [ɔçge:bɪ] ‘achtgeben’; [ʃpɔç] f. ‘Spachtel’; [trɔç] f. ‘Tracht’.

14) [bɔrm] ‘warm’; [bɔrt] ‘warten’; [dɔrm] m. ‘Darm’; [fɔrb] f. ‘Farbe’; [gɔrb] f. ‘Garbe’; [gɔrt] m. ‘Garten’; [hɔrt] ‘hart’ im Sinne von ‘schwierig’ (Schatz, S. 280); [kçɔrt] f. ‘Karte’; [lɔrf] f. ‘Maske’, abschätzig für ‘Gesicht’ (Schatz, S. 374) < mhd. *larve* (Lexer III Nachtrag, Sp. 292–293); [lɔrm] m. ‘Lärm’ (Schatz, S. 374) < frz. *alarme* f.<sup>61</sup>, [lɔrmən] ‘lärmern’; [mɔrç] f. ‘Grundstücksgrenze’ (Schatz, S. 415; TSA I, S. 21, K. 1; II, K. 89) < mhd. *march* neben *marke, marc* f. ‘Grenze; Grenzland; abgegrenzter Landteil’ (Lexer I, Sp. 2048); [mɔrdɛr] m. ‘Marder’; [mɔrkçɔt] m. ‘Markt’; [ɔrbət] f. ‘Arbeit’; [ɔrt] f. ‘Art’; [pɔrçɔt] m. ‘Barchent’ (Schatz, S. 47) < mhd. *barchant, barchât, barchet* m. (Lexer I, Sp. 127; WBÖ II, Sp. 319–321), [pɔrçɔtin] ‘aus Barchent’ < mhd. *barchâtin* (Lexer I, Sp. 127); [pɔrfəs] ‘barfuß’ (Schatz, S. 47); [pɔrmən] ‘mitleidig jammern’ (Schatz, S. 48; WBÖ II, Sp. 340–341) < mhd. *barmen* ‘sich erbarmen’ (Lexer I, Sp. 129–130); [pɔrt] m. ‘Bart’; [ʃbɔrt] f. ‘Schwarte’; [ʃbɔrts] ‘schwarz’; [ʃkɔrt] ‘die gezupfte Schafwolle kämmen’ < rom. \**scartare* < \**excartāre*, wohl zu rom. *charta* ‘Karte’ (REW, Nr. 1866), vgl. no.-su. *s-cjartar* ‘verwerfen’; [sɔrk] m. ‘größere, breite Haue zum Jäten’ < rom. \**sarcolo* < lat. *sarculum* (vgl. Schatz, S. 504; Schneider, S. 108, 234 Abb. 11), vgl. no.-su. *sàrcel* m. (Quaresima, S. 379); [ʃɔrf] ‘scharf’; [ʃɔrt] f. ‘Scharte’; [ʃpɔrbɛr] m. ‘Sperber’ (Schatz, S. 581) < mhd. *sparwære* neben *sperwære* m. (Lexer II, Sp. 1084); [ʃtɔrkç] Adj. ‘stark’; [tsɔrç] f. ‘Umrahmung, Verschalung (eines Fasses)’<sup>62</sup> (Schatz, S. 721) < mhd. *zarge* (Lexer III, Sp. 1031–1032); [tsɔrt] ‘zart’.

14.1) Ausnahme: [ɔrf] m. ‘Arsch’ (Fink, S. 12) < mhd. *ars* m. (Lexer I, Sp. 97). Der Plural [arʃ] und das Dim. [arʃ] mit Sekundärumlaut passen zu einem Singular \*[ɔrf] = tir. *qrsch* < mhd. *ars* (Schatz, S. 30; WBÖ I, S. 354–363). Das geschlossene *o* in [ɔrf] rührt wohl daher, dass es sich um ein Tabuwort handelt.

15) [bɔlç] ‘walken’ (vgl. Schatz, S. 685) < mhd. \**walchen* neben *walken* (Lexer III, Sp. 653); [bɔld] m. ‘Wald’; [fɔl] f. ‘Falte’ (Schatz, S. 155) < mhd. *valde* f. neben *valte* f. ‘Falte’ (Lexer III, Sp. 14–15); [fɔln] ‘fallen’; [fɔlt] ‘falsch’; [gɔl] f. ‘Galle’; [hɔlb] ‘halb’; [hɔlftɛr] f. ‘Hosenträger’ (Schatz, S. 275) < mhd. *halfter* f. ‘Halfter’ (Lexer I,

<sup>60</sup> In Tonna: [di ʃɔç] Pl., Bezeichnung für ein Waldstück.

<sup>61</sup> Nhd.-st. *Lärm* hat seinen Umlaut von der regionalen Variante *alerm* (Kluge/Seebold, S. 558).

<sup>62</sup> Im FIN [in dɛr tsɔrç] und demnach mit Schatz, S. 721 auch ‘Waldrand, Feldrand’.

Sp. 1148); [hɔlm] m. ‘Halm’; [hɔls] m. ‘Hals’; [gɔlt] ‘keine Milch gebend, unfruchtbar’ < mhd. *galt* (Schatz, S. 202); [grɔl] f. ‘Kügelein am Rosenkranz’, mit Schatz, S. 248 wohl zu mhd. *korall*, *koralle* ‘Koralle’; [kçɔlb] m. ‘Kalb’; [kçɔlg] m. ‘Kalk’ (Schatz, S. 321) < mhd. \**kalch* neben *calc*, *-kes* (Lexer I, Sp. 1496); [kçɔln] ‘rufen (von den Hennen), nachdem sie ein Ei gelegt haben’ (vgl. Schatz, S. 321) < mhd. *kallen* ‘viel und laut sprechen, rufen, schwatzen’ (Lexer I, Sp. 1497–1498); [kçɔlt] ‘kalt’; [-nɔlkɨ] in [ui,nɔlkɨ] ‘einnicken’ < \**nalggen*, ohne Anknüpfung; [ɔlb] f. ‘Alm’ < mhd. *albe* (Schatz, S. 14); [ɔlbi] ‘immer’ (Schatz, S. 15; TSA III, S. 29, Abb. 74) < mhd. *allwęc*, *alwęc* ‘überall, auf allen Wegen, immer’ (Lexer I, Sp. 39); [ɔl] ‘all’; [ɔlt] ‘alt’; [pɔl] ‘bald’, ‘als’; [pɔl] m. ‘Ball’; [pɔlg] m. ‘Balg’; [sɔlbm] ‘salben’; [sɔlg] f. ‘Salweide’ (Schatz, S. 502) < mhd. *salhe* (Lexer II, Sp. 583); [sɔlfɔt] m. ‘Salbei’ (Schatz, S. 502; Schneider, S. 131), zu mhd. *salveie* f. m. neben *salbeie* f. m. (Lexer II, Sp. 583); [sɔltnɔr] m. ‘Flurhüter, Förster’ < mhd. *saltner*, zu mlat. *saltuarius* (Schatz, S. 503; Schneider, S. 132; Lexer II, Sp. 486); [sɔlts] n. ‘Salz’; [ʃɔlb] f. ‘Schwalbe’; [ʃmɔlts] n. ‘Butter, Schmalz’; [ʃɔl] f. ‘Querplanke beim zweirädrigen Schleipfwagen, dem [pɔɣutsɔ], die dazu dient, das Gleichgewicht zu halten’<sup>63</sup> < \**schalde*, vgl. tir. *schallnâql* m. (Oi., Stubai) ‘großer dicker Nagel, Eisenstift, mit dem die *lankwid*<sup>64</sup> an der Vorderachse befestigt ist’ (Schatz, S. 510), mhd. *schalrat* n. ‘Pflugrad’ (Lexer II, Sp. 645), schweiz. *Geschaller*, *Beschaller* m. „*das vordergestellte am pflug*“ (DWB 5, Sp. 3833), vgl. ferner tir. *schqltɛ* f. ‘u. a. vorn aufgebogenes schmales, rinnenartiges Holz, ungefähr 2 m lang’ (Schatz, S. 510) < mhd. *schalte* ‘Stange zum Fortstoßen des Schiffes’ (Lexer II, Sp. 646) < ahd. *scalta* ‘Ruderstange, Ruderholz’ (Splett I/2, S. 830), tir. *schqalter* f. ‘u. a. Barrenbaum, Schalter’ (Schatz, S. 510) < mhd. *schalter* m. ‘Riegel’ (Lexer II, Sp. 647); [ʃɔltɔ] ‘schalten’; [ʃpɔlt] f. ‘Zaunlatte’, passt lautlich zwar zu tir. [ʃpɔlt] m. ‘Spalt, Spalte’ (Schatz, S. 580), semantisch jedoch zu tir. *speltɛ*, *spelt* f. ‘Spaltstück aus Stangen, zu Zäunen verwendet’ (Schatz, S. 584) < mhd. *spelte* f. ‘abgespaltenes Holzstück’ (Lexer II, Sp. 1077); [ʃtɔl] m. ‘Stall’.

16) [bɔmp] f. ‘Wampe’; [flɔm] f. ‘Flamme’ (TSA I, S. 21, K. 1); [grɔm] m., [grɔmburtsɔ] f. Pl. ‘Ackerunkraut’ < rom. \**grāmene*, lat. *grāmen*, *-inis* ‘Gras’ (vgl. Schatz, S. 248; Schneider, S. 224 K. 30, S. 122), [au,grɔmɔn] ‘das Unkraut vom Acker heraushacken’; [grɔmɔ] f. ‘Gerät zum Zerkleinern von hartem Brot’ < rom. \**grāmola* (Schatz, S. 248; Schneider, S. 128; Kühbacher 1968, S. 498–499; TSA III, S. 21, Abb. 52), vgl. no.-su., trent. *grāmola*, *grambla* ‘id’ (Quaresima, S. 220); [grɔmp] f. ‘Kleinverkäuferin’ (vgl. Schatz, S. 248; Kühbacher 1968, S. 501) < mhd. \**grampe*<sup>65</sup>; [hɔmɔr] m. ‘Hammer’; [kçlɔmpɔr] f. ‘Klammer’ (Schatz, S. 337) < mhd. \**klamber* neben *klamere*, *klamer*, *klammere* f. (Lexer I, Sp. 1604), vgl. auch mhd. *klambe* neben *klamme* ‘Klemme, Fessel’ f. (Lexer I, Sp. 1604); [kçɔmɔr] f. ‘Zimmer, Kammer’; [kçɔmp] m. ‘Kamm (vom Federvieh, des Rechens)’ (Schatz, S. 322) < mhd. *kamp*, *-bes* neben *kam*, *-mes* m. (Lexer I, Sp. 1505–1506); [kçɔmpf] m. ‘Kampf’; [lɔmp] n. ‘Lamm’

<sup>63</sup> Ein zweirädriger Schleipfwagen hat entweder eine Querplanke: [uä,ʃaligɔr pɔɣutsɔ], oder drei: [drai,ʃaligɔr pɔɣutsɔ]. Bei letzterem hat die mittlere Querplanke ein Loch für den Setznagel.

<sup>64</sup> Dieser Begriff wird aber nicht erklärt, auch nicht unter eventuellen Lemmata *lanck* oder *wid*. Es muss sich wohl um die Langwiede handeln, also das Längsholz, das das Vorder- und Hintergestell eines Rüstwagens verbindet (vgl. DWB 12, Sp. 185).

<sup>65</sup> Wohl entgegen Schatz, a. a. O. und Kühbacher, a. a. O. zu oberit. *crompare* für standardit. *comprare*, sondern wohl eher mit Nasal infix zur Wurzel idg. \**ghrebh-* ‘ergreifen, erraffen, rechen’ (IEW, S. 455) bzw. \**g<sup>h</sup>rebh<sub>2</sub>-* ‘ergreifen’ (LIV, S. 201). Das Substantiv wäre demnach vergleichbar mit tir. *ggrampe* f., *grampm* m. ‘Kräul, schwere Haue mit Zinken, großer Pickel’ (Schatz, S. 248), das, ebenfalls mit Nasal infix, zur Wurzel idg. \**ghrebh-* ‘kratzen, scharren, graben’ (IEW, S. 455–456) bzw. \**g<sup>h</sup>reb<sup>h</sup>-* ‘kratzen’ (LIV, S. 201–202) zu stellen wäre. Vgl. auch nhd. *grampen* ‘herumtasten’ als nasalisierte Nebenform von *grappen*, *grapen* (DWB 8, Sp. 1813).

(Schatz, S. 371) < mhd. *lamp*, *-bes* neben *lam*, *-mes* n. (Lexer I, Sp. 1816–1817); [nōmən] m. ‘Name’; [ōmplōts] f. ‘Riemengeflecht oder Eisenband, das das Joch mit der Deichsel verbindet’ < mhd. \**ambleze* < ahd. *amblaza*, *amblezza* f. < spätlat. *amblacium* < kelt. \**ambi-lation* (vgl. Schatz, S. 18; Schneider, S. 101; WBÖ I, S. 186); [sōmsta] m. ‘Samstag’; [jōm] m. ‘Schwamm, Pilz’; [jōmpət] ‘schlampig’ (Schatz, S. 527); [tōm] m. ‘Stamm’; [tōmpf] m. ‘Stampf, Stößel zum Stampfen’; [tōmpf] m. ‘Dampf’ (Schatz, S. 627) < mhd. *tampf* neben *dampf* m. (Lexer I, Sp. 408; WBÖ IV, Sp. 539–546); [tsōmp] (Schatz, S. 719) ‘zusammen mit; trotz, obwohl’ < mhd. *zesament*, *zesamt* ‘zusammen, zugleich mit’ (Lexer III, Sp. 1097).

17) [bōn] f. ‘Wanne’; [bōnt] f. ‘Wand’; [ga'bōnt] n. ‘Gewand, Kleid’; [gōn] f. ‘Geröllhalde’ < rom. < vorröm. *ganda* (Schatz, S. 203; Schneider, S. 97–98, S. 209 K. 1); [gōnts] ‘ganz’; [hōnt] f. ‘Hand’; [kōndl] f. ‘Kanne, Eimer’ (Schatz, S. 323) < mhd. *kandel* neben *kannel*, *kanne* f. (Lexer I, Sp. 1510); [kōrōnts] m. ‘Kranz’; [kōbōnt] n. ‘Rodung’ (nur mehr in Namen)<sup>66</sup> < „Geschwand“ zu mhd. *swenden* ‘schwinden machen, ausreuten’ (Lexer II, Sp. 1359); [lōnt] n. ‘Land’; [lōnts] f. ‘Lanze’; [ōndər] ‘ander’, [ōndərt] ‘zweiter’ (Schatz, S. 24)<sup>67</sup> zu mhd. *ander* ‘zweiter, ander’ (Lexer I, Sp. 55–56); [pfōn] f. ‘Pfanne’; [pōn] m. ‘Bann’; [pōnt] n. ‘Band’; [pōntsŋ] m. ‘Fass für Wein, Bier, Wasser; Wanst von Tieren, scherzhaft auch von Menschen’ < mhd. *panze* m. < afrz. *pance* f. (Schatz, S. 46; Schneider, S. 139; WBÖ II, Sp. 257–261); [rōnt] m. ‘Rand’; [sōnt] m. ‘Sand’; [pōnən] ‘spannen’; [fōnt] f. ‘Schande’; [tōndər] m. ‘stehendes Fass’ (Schatz, S. 596); [tōnt] m. ‘Stand’; [tsōn] m. ‘Zahn’ (Schatz, S. 720) < mhd. *zan* neben *zant*, *-des* m. (Lexer III, Sp. 1029).

18) [bōŋ] f. ‘Wange’; [dōŋkç] m. ‘Dank’; [flōŋkŋ] m. ‘länglicher Brocken (Speckes)’, zu tir. (Defr.) *flangge* f. ‘großes Stück, das abgeschnitten, weggespalten ist’ (Schatz, S. 176) < rom. \**flanca* ‘Hüfte’ < germ. \**hlanca* (vgl. Kluge/Seebold, S. 298), vgl. no.-su. *flanc*, *fianch*, trent. *fianch*, it. *fianco* m. ‘Hüfte’ (Quaresima, S. 188); [gōŋ] m. ‘Gang, Hausgang’ (TSA III, K. 54); [kōrōŋkç] ‘krank’; [ksōŋ] m. ‘Gesang’; [lōŋ] ‘lang, lange’; [mōŋən] ‘glätten, pressen (in Bezug auf die [plōas,βvl], eine Wolle, die lockerer und weniger dicht ist als die herkömmliche Wolle)’ (Schatz, S. 412) < mhd. *mangen* (Lexer I, Sp. 2030) zu *mange* f. ‘u. a. Maschine zum Glätten der Weberwaren, Glättrolle, -walze’ (Lexer I, Sp. 2029); [ōŋər] m. ‘Anger’<sup>68</sup>; [ōŋ] m. ‘Stachel’ (Schatz, S. 25) < mhd. *angel* f. m. ‘Stachel; Türangel’ (Lexer I, Sp. 70; WBÖ I, S. 234–236); [pōŋkç] m. ‘Bank’; [prōŋən] ‘großtun’ (Schatz, S. 102; Insam 1959, S. 98; WBÖ III, Sp. 735–736) < mhd. *brangen*, *prangen* ‘prahlen, sich zieren’ (Lexer I, Sp. 340); [prōŋk] f. ‘Hasengras’, vgl. *prangke*, *prancke* m. ‘Bärentatze’ in den Tirolischen Weistümern (Schatz, S. 102) < spätmhd. *pranke* (WBÖ III, Sp. 738), und dies wohl aus rom. *branca* ‘Pfote’ (REW, Nr. 1271); [pōŋ] f. ‘Spange’; [tōŋ] f. ‘Stange’; [trōŋ] f. ‘Streifen zusammengerechten Heus’ (Schatz, S. 609) < mhd. *strange* m. f. neben *stranc*, *-ges* m. ‘u. a. Strang; schmaler Streifen’ (Lexer II, Sp. 1224–1225); [tsōŋ] f. ‘Zange’.

19) Auch in nicht-nasaler Umgebung kann Nasalierung eintreten: [fōrtsŋ] ‘furzen’ (Schatz, S. 157) < mhd. *varzen* (Lexer III, Sp. 27); [kōfŋ] ‘gaffen’; [ōf] m. ‘Affe’; [ōfp] f. ‘Espe’ (Schatz, S. 32) < mhd. *aspe* f. (Lexer I, Sp. 101; WBÖ I, S. 399–400); [ōft] m. ‘Ast’; [rōfp] f. ‘Raspel’.

<sup>66</sup> In Tonna: [kōbōnt] n. FIN, Bezeichnung für einen nunmehrigen Wald.

<sup>67</sup> Mit *-t* aus anderen Ordinalzahlen wie *der vierte*; vgl. auch *anderthalb* ‘eineinhalb’ (Kluge/Seebold, S. 43).

<sup>68</sup> Kaum gebraucht. In Proveis gibt es allerdings einen gleichnamigen FIN.

20) Kontaminierte Bildungen aus einem Wort mit Nasalkonsonant und einem Wort ohne Nasalkonsonant können nasales [ɔ] in nicht-nasaler Umgebung enthalten: [hōʀf] m. ‘Flachs (grob)<sup>69</sup>, Hanf’ (Schatz, S. 279; Insam 1959, S. 95; TSA II, K. 85<sup>70</sup>) < mhd. *har*, *-wes* m. ‘Flachs’ (Lexer I, Sp. 1182) + mhd. *hanef*, *hanif*, *hanf* m. ‘Hanf’ (Lexer I, Sp. 1167); [ōʀbət] f. ‘Grasband neben dem Acker’ (Schneider, S. 125, S. 222 Abb. 26; Kühbacher 1968, S. 507) < mhd. *anwande*, *-want* f. ‘Grenze, Grenzstreifen; Acker, Ackerbeet’ (Lexer I, Sp. 85) f. + no. *ōrbet* m. ‘Grasband neben dem Acker’ (Quaresima, S. 293).

21) Wohl ursprünglich lautmalend oder bewegungsnachahmend sind: [krək] f. ‘altes Weib’; [nōʃ], [nōʃəʀ] m. Kosewort für ‘Schwein’ < ursprünglich wohl als Lockruf (vgl. Schatz, S. 447); [pfləpfəʀŋ] ‘brodeln’ (vgl. *pfappern* ‘brodeln’ im WBÖ III, Sp. 14; *Pflapfer* m. ‘Kuhfladen’ im WBÖ III, Sp. 70); [plōʀʃŋ] ‘plantschen’; [pətʃ] m. ‘Pantoffel; ungeschickter Mensch’ (Schatz, S. 50; TSA III, K. 62; WBÖ II, Sp. 487–489), hierher wohl auch [pətʃŋ] ‘fallen’, [pətʃət] ‘ungeschickt’; [tōʀʃŋ] ‘plantschen’ (Schatz, S. 629; WBÖ IV, Sp. 793–794); [ʃōk] m. ‘Trunkenheit’ (Schatz, S. 656; WBÖ V, Sp. 713); [ʃōpa] f. ‘dumme, unbeholfene Frau’ (Schatz, S. 657; WBÖ V, Sp. 726), [ʃōpət] ‘ungeschickt’; [ʃōʀʃŋ] ‘mit schleifenden Füßen gehen’, [ʃōʀʃ] m. ‘alter Schuh; ungeschickter, beschränkter Mensch’ (vgl. TSA III, S. 18, Abb. 44).

## § L 32 Mhd. *a* \*[a] in Dehnung

(Mhd. Gr., § L 20–21, L 27; Lg., § 1; TSA I, S. 20, K. 2, Musterwörter: mhd. *âder*, *vadem*. S. 22. K. 14, Musterwort: mhd. *schate*)<sup>71</sup>

Mhd. *a* in Dehnung hat in den meisten süd- und mittelbairischen Mundarten dieselbe Entwicklung wie mhd. langes *a* durchgemacht, wengleich in bairischen Urkunden aus dem 13. und 14. Jh. für mhd. langes *a* weit häufiger *o* geschrieben wird als für mhd. *a* in Dehnung und mhd. kurzes *a* (Lg., § 1 e 1)<sup>72</sup>. Für mhd. *a* in Dehnung gilt in der Mda. von Laurein durchwegs dieselbe Qualität wie für langes *a* (*â*), nämlich [o:]<sup>73</sup>, wie im gesamten Westen des Mittel- und Südbairischen (vgl. Lg., § 1 d 1):

Beispiele:

1) [bo:b] f. ‘Honigwabe’; [go:bl] f. ‘Gabel’; [gro:b] n. ‘Grab’; [gro:bŋ] m. ‘Graben’, ‘graben’; [ho:bŋ] ‘haben’; [ho:bəʀ] m. ‘Hafer’ (Schatz, S. 268) < mhd. *habere*, *haber* (Lexer I, Sp. 1134); [kço:bəs] m. ‘weißer Kohlkopf’ < mhd. *kabeʒ* < ahd. *kabuʒ* < lat. *caput* ‘Kopf’ (Schatz, S. 320; Lexer I, Sp. 1491); [kçro:bŋ] ‘krabbeln’ (TSA III, K. 50) < mhd. *krabelen* neben *krabbeln*, *krappeln* (Lexer I, Sp. 1712); [lo:bəs] f. ‘Ampfer’ < mhd. *\*labeʒ* < ahd. *\*labaʒ* < lat. *lapathium* (Schatz, S. 366; Schneider, S. 621; REW Nr. 4897); [no:b] m. ‘Nabel’; [o:] ‘ab’ (Schatz, S. 1); [o:bəʀ] ‘aber’; [ʃo:bŋ] ‘schaben’.

<sup>69</sup> Daraus macht man [ʃtipina lailəʀ], d. h. Leintücher aus Werg.

<sup>70</sup> Die zusätzliche Nasalierung in Laurein wird nicht angegeben.

<sup>71</sup> Als Beispiel für gebietsweisen Umlaut.

<sup>72</sup> Ungleich ist die Entwicklung beispielsweise im nördlichen Salzburgischen und im Lungau, wo dem gedehnten *a* ein offener Laut *ō* und dem langen *a* ein geschlossener Laut *ō* entspricht: *fōdv* ‘Vater’ vs. *nōl* ‘Nadel’ (Reiffenstein 1955, § 2, bes. S. 7).

<sup>73</sup> Im TSA I, K. 2 speziell für Laurein als *ō* transkribiert, was aber nicht zutrifft.

2) [o:f̥l̥] m. ‘Eiter, Wundwasser’ < mhd. *afel* (Schatz, S. 9; Schneider, S. 113; WBÖ I, S. 92–95)<sup>74</sup>.

3) [ho:f̥n̥] m. ‘Hafen, Topf’; [po:f̥n̥] ‘den Speichel aus dem Mund rinnen lassen, geifern’ < wohl rom. *\*bavare* ‘id’ (Schatz, S. 41; WBÖ II, Sp. 83); [to:f̥l̥] f. ‘Tafel’.

4) [fo:t̥æ̯] m. ‘Vater’; [so:t̥l̥] m. ‘Sattel’ (Schatz, S. 505) < mhd. *satel* (Lexer II, Sp. 612–613); [ʃo:t̥n̥] m. ‘Schatten’ (Schatz, S. 513) < mhd. *schate* neben *schatewe* (Lexer II, Sp. 671–672); [to:t̥n̥] m. ‘Anhänger, große Kiste’ (vgl. Schatz, S. 630), Etymologie unklar (WBÖ IV, Sp. 910–913); [tro:t̥] f. ‘Tritt, Viehtritt’ (Schatz, S. 646; WBÖ, Sp. 327–330) < mhd. *trat* f. ‘Treten, Tritt’ (Lexer II, Sp. 1498).

4.1) Ausnahme: [kçvut̥æ̯] m. ‘Kater’ (Schatz, S. 351), analog dazu der Plural [kçeit̥æ̯]. Das Wort hört sich an, als ob mhd. *o* in Dehnung vorausliegen würde. Auffällig ist auch der Vokalismus von nhd. *Kuder* m. ‘männliche Wildkatze (fachsprachlich)’ (Kluge/Seebold, S. 544).

5) [fo:d̥n̥] m. ‘Faden’; [ga'ro:d̥] ‘gerade’; [ho:d̥æ̯n̥] ‘hadern’; [lo:d̥n̥] m. ‘Laden’, ‘laden’; [o:d̥æ̯] ‘oder’ (Schatz, S. 461) < mhd. *ader* neben *oder*; [o:d̥l̥æ̯] m. ‘Adler’; [po:d̥] n. ‘Bad’; [po:d̥n̥] ‘baden’; [ro:d̥] n. ‘Rad’; [ʃo:d̥] ‘schade’; [ʃpo:d̥l̥n̥] ‘Hanfsträhnen streifen’, vgl. no.-su. *spadolar* (Quaresima, S. 437), [ʃpo:d̥l̥m̥eis̥æ̯] n., zu it. *spada* < rom. *spatha* ‘Schwert’ (REW, Nr. 8128); [ʃto:d̥l̥] m. ‘Stadel’.

6) [bo:ts̥l̥n̥] ‘krabbeln (von kleinen Tieren)’, zu tir. *watzln* ‘id’ (Schatz, S. 692), vielleicht zu mhd. *waten* ‘waten’ (Lexer II, Sp. 704–705); [fo:ts̥] f. ‘Franse’, zu tir. *fatzle* f. (Oi., Lechtal) ‘Fransen am Tuch’, *fatzn* m. (Defr.) ‘Gewandfetzen, Kleidungsstück’ (Schatz, S. 159), vielleicht Kontamination von mhd. *vadem*, *vaden* m. ‘Faden’ (Lexer III, Sp. 4) und mhd. *vetze* m. ‘Fetzen, Lumpen’ (vgl. Lexer III, Sp. 332) = tir. *fetztn* m. ‘Fetzen’ (Schatz, S. 169); [ʃpo:ts̥] m. ‘Spatz’ (Schatz, S. 582) < mhd. *spaz* neben *spatze* (Lexer II, Sp. 1073).

7) Mit Einsilberdehnung: [bo:s̥] Interr. ‘was’ < mhd. *wa3* (s. § F 84).

8) [bo:s̥n̥] m. ‘grasbewachsene Erdfläche, Wasen’ (Schatz, S. 690) < mhd. *wasen* (Lexer III, Sp. 702); [fo:s̥n̥oçt̥] f. ‘Fasnacht’ < mhd. *vasenacht*, *vasnaht* neben *vastnaht* (Lexer III, Sp. 31); [glo:s̥] n. ‘Glas’; [gro:s̥] n. ‘Gras’; [ho:s̥] m. ‘Hase’; [ho:s̥l̥] f. ‘Hasel’; [mo:s̥l̥] f. ‘Narbe’ (Schatz, S. 417) < mhd. *masel* f. ‘Blutgeschwulst an den Knöcheln, Auswuchs’ (Lexer II, Sp. 2057); [no:s̥] f. ‘Nase’.

9) [bo:g̥h̥] m. ‘Wagen’; [fro:g̥h̥] ‘fragen’; [go:g̥l̥] f. ‘Kotkugel’ < spätmhd. *gagel* ‘Heidelbeerfrucht’ (Schatz, S. 199); [jo:g̥] f. ‘Jagd’<sup>75</sup> < mhd. *jage* f. ‘Jagen, Eile, rascher Lauf, Verfolgung’ (Lexer I, Sp. 1466), [jo:g̥h̥] ‘jagen’; [kçro:g̥h̥] m. ‘Kragen’; [mo:g̥æ̯] ‘mager’; [mo:g̥h̥] m. ‘Magen’; [no:g̥l̥] m. ‘Nagel’; [no:g̥h̥] ‘nagen’; [plo:g̥h̥] ‘plagen’; [ro:g̥l̥n̥] ‘klettern (von Kindern, z. B. auf Tischen, wenn sie laufen lernen)’ wohl zu mhd. *ragen* ‘ragen’ (Lexer II, Sp. 334); [so:g̥] f. ‘Säge’ (Schatz, S. 499–410) < mhd. *sage* neben *sege* (Lexer II, Sp. 844–845); [so:g̥h̥] ‘sägen’ (Schatz, S. 499–410); [so:g̥h̥] ‘sagen’; [ʃpo:g̥æt̥] m. ‘Bindfaden, Spagat’ (Schatz, S. 579) < mhd. *\*spaget* <

<sup>74</sup> Dies entweder aus rom. *\*ávalo* < *apalu* (Schneider, S. 113) oder germanisch erbwörtlich; vgl. lit. *opà* ‘eiternde Wunde, Geschwür’ (Kluge/Seebold, S. 18).

<sup>75</sup> Bei Schatz, S. 315 sind nur *jacht* (Inntal) und *jagt*, *jagg* angeführt, denen somit nhd. *Jagd* entspricht.

rom. *\*spagatto* ‘dünner Bindfaden’<sup>76</sup>, Dim. von *\*spagum* ‘Schnur’ (REW, Nr. 669); [ʃro:ɡŋ] m. ‘Gestell, Schragen; Kante im Gelände, langer, felsiger Bühel, der auch gemäht wird’ (vgl. Schatz, S. 551) < mhd. *schrage* m. ‘u. a. schräge oder kreuzweise eingefügte Pfähle’ (Lexer II, Sp. 783–784); [to:ɡ] m. ‘Tag’.

10) Mit auffälliger Dehnung: [ʃto:ç] m. (Schatz, S. 593) ‘Stachel’ < mhd. *stachel* (Lexer II, Sp. 1127).

11) [o:çər] f. ‘Ahorn’ (Schatz, S. 10) < mhd. *ahorn* m. (Lexer I, Sp. 29); [ʃto:ç] m. ‘Stahl’ (Schatz, S. 594) < mhd. *stahel* neben *stâl* (Lexer II, Sp. 1128).

12) [fo:rŋ] ‘fahren’; [go:r] ‘gar’; [ho:r] m. ‘feiner Flachs, Haar’ (Schatz, S. 279; TSA III, S. 20, Abb. 48); [kço:r] n. ‘Mulde, Kar’<sup>77</sup> (Schatz, S. 324) < mhd. *kar* n. ‘Geschirr, Schüssel’ (Lexer I, Sp. 1516); [mo:r] ‘weich (von Gebäck)’ < mhd. *mar*, *-wes* (Schatz, S. 414; Lexer I, Sp. 2041); [o:r] f. ‘alter einfacher Pflug’ < mhd. *arl* f. ‘kleiner Pflug, Pflugmesser’ (Schatz, S. 29; Lexer I, Sp. 92; WBÖ I, S. 328–331)<sup>78</sup>; [ʃpo:rŋ] ‘sparen’.

12.1) Mit Dehnung vor *r* + stimmhaftem Alveolar: [bo:rŋən] ‘gewahr werden’ (Schatz, S. 689) < mhd. *warnen* ‘u. a. sich vorsehen’ (Lexer III, Sp. 693–694); [go:rŋ] m. ‘Garn’ (Schatz, S. 205; Insam 1959, S. 89); [po:rŋ] m. ‘Krippe, Barn’ (Schatz, S. 48; WBÖ II, Sp. 343–350) < mhd. *barn* m. (Lexer I, Sp. 130).

12.2) Auch vor mhd. geminiertem *r* konnte verdumpftes *a* in der Mda. von Laurein gedehnt werden. Allerdings dürfte es sich hier um eine erst jüngere Erscheinung handeln, zumal es bis zur Schließung bis zum [o:] nicht mehr ausreichte: [kço:rŋ] m. ‘zweirädriger Karren’ < mhd. *karre* m. f. < ahd. *karro* < gallorom. *carrum* (vgl. Schatz, S. 325; Schneider, S. 104); [nço:r] m. ‘Narr’ < mhd. *narre* ‘Narr’, [pfço:rər] m. ‘Pfarrer’; [ʃço:r] f. ‘Scharrgerät zum Abkratzen der Kühe’ (Schatz, S. 513), [ʃço:rŋ] ‘mit der [ʃço:r] die Kühe abkratzen, scharren’.

12.3) Nur bis zu [ç:] reicht die Verdampfung in [kço:r,byuç] f. ‘Karwoche’, da durch die Kirchensprache vermittelt (vgl. [bo:rət] f. ‘Wahrheit’ § L 69, 2.2).

13) [bo:l] f. ‘Wahl, Entscheidung’ (Schatz, S. 684), [bo:lŋ] ‘abwägen, überlegen’; [bo:l] m. ‘Waal, Bewässerungsgraben’ (Schatz, S. 684; Schneider, S. 113; TSA III, S. 16, Abb. 40) entweder mit Schatz, a. a. O. im Ablaut zu *wühlen*: germ. *\*wal-* gegenüber *\*wōl-*, oder mit Schneider, a. a. O. zu ueng. (*a*)*uàl* aus rom. *\*awale* < *aquale*<sup>79</sup>; [kço:lŋ] ‘böse bellen’ (Schatz, S. 321) < mhd. *\*kalen* neben *kallen* ‘schwätzen, singen, krächzen’ (Lexer I, Sp. 1497–1498); [kçro:l] f. ‘Kralle’ < mhd. *\*krale* neben *kralle* (Lexer I, Sp. 1704) oder zu ahd. *kral* m. ‘Haken’ (Splett I/1, S. 481); [mo:lŋ] ‘mahlen’; [o:l] f. ‘Ahle’; [so:l] m. ‘Saal’; [so:lət] m. ‘Salat’ (Schatz, S. 502; Schneider, S. 135) < mhd. *\*salet* neben *salât* (Lexer II, Sp. 577); [ʃmo:l] ‘schmal’; [ʃo:l] f. ‘Schale’; [ʃpo:l] m. ‘Schulter vom Rind; Holzstück, in das der Strick, [di

<sup>76</sup> Wohl weder aus it. *spagetto* (recte *spaghetto*) ‘dünner Bindfaden’ (Kluge/Seebold, S. 859) noch aus it. *spaccata* (Pfeifer, S. 1313–1314).

<sup>77</sup> Nur mehr im FIN [kço:rçj] n. für einen Waldboden in Tonna.

<sup>78</sup> Nach Kranzmayer 1960, S. 19 ein bairisches Kennwort.

<sup>79</sup> Demnach muss im letzteren Fall das Wort aus dem Westen entlehnt worden sein, weil im Zentralladinischen das okklusive Element von lat. *qu* immer noch bewahrt ist: Vgl. zlad. *ega* ‘Wasser’ (Elwert 1943, § 182) bdrom. *awâl*, *wâl* (Schorta 1938, § 184). Vgl. auch no.-su. *acâl* ‘kleiner Bewässerungsgraben’ (Quaresima, S. 2).

[ʃʁikç], hineinkommt’, „Spal“ (Schatz, S. 580; DWB 16, Sp. 1845, 16), wohl nicht mit Schatz, a. a. O. zu it. *spalla* ‘Schulter’<sup>80</sup>, sondern damit wohl lediglich urverwandt und eine Ablautform zu *Spule*<sup>81</sup>, vgl. mhd. *spale* ‘Leitersprosse’ < germ. *spaluz* ‘Speiler, Stange’ (Pfeifer, S. 1335–1336); [to:l] n. ‘Tal’; [tso:l] f. ‘Zahl’, [tso:ln] ‘zahlen’.

### Mhd. a \*[a] in Dehnung vor Nasal

### § L 33

Vor Nasal erscheint verdumpftes *a* in Dehnung erwartungsgemäß nasaliert:<sup>82</sup>

Beispiele:

1) [ʀõ:m] f. ‘Rahmen, Einfassung’ (Schatz, S. 469–470), z. B. [ti:ʀ,ʀõ:m] ‘Türrahmen’ < mhd. *ram*, *rame* f. m. ‘Stütze, Gestell’ (Lexer II, Sp. 335–336); [sõ:mət] m. ‘Samt’ < mhd. *samât* als Nebenform von *samît* (Lexer II, Sp. 601).

2) [dər'mõ:n] ‘ermahnen’; [fõ:] m. ‘Fahne’ < mhd. *van*, *vane* m. (Lexer III, Sp. 18); [grõ:d|ŋ] ‘murren, schnurren, grunzen’ < mhd. \**graneln*, zu ahd. *granôn* ‘grunzen’ (Schatz, S. 249); [hõ:] m. ‘Hahn’; [kçõ:nər] m. ‘Dachrinne’<sup>83</sup> < mhd. *kaner* als Nebenform von *kanel*, *kenel* ‘Kanal, Röhre, Rinne’, weitere Nebenform *kenner* m. ‘Kanal, Rinne, Röhre’ < ahd. *chanali* < rom. *canale* (Schatz, S. 323; Schneider, S. 75; Lexer I, Sp. 1509); [kçpõ:] m. ‘Gefährte’ < mhd. *gespan* (Schatz, S. 223; Lexer I, Sp. 921); [põ:] f. ‘Bahn’; ferner [kçõ:] ON *Scanna*, no.-su. *Scjana* [fcana].

3) Im Oberdeutschen gilt Dehnung von mhd. kurzem *a* auch im Präverb *an-*, wobei in der Mda. von Laurein das *n* unterdrückt wird, jedoch am vorangehenden Vokal Nasalität hinterlässt, z. B. [õ:fõŋən] ‘anfangen’, [õ:fõŋ] m. ‘Anfang’; [õ:graiŋŋ] ‘angreifen’; [õ:pĩntŋ] ‘anbinden’; [õ:põas] m. ‘Amboß’ (Schatz, S. 18) < mhd. *anebõz* m. (Lexer I, Sp. 66).

4) Auffällig ist die Dehnung in: [kçrõ:m] m. ‘Krampf (in den Adern)’<sup>84</sup> (Schatz, S. 353) < mhd. *kram*, *-mmes* (Lexer I, Sp. 1704)<sup>85</sup>; [õ:mɛft] n. ‘Amsel’, zu mhd. *amsel* < ahd. *amsla* (Schatz, S. 18; TSA II, K. 14<sup>86</sup>; WBÖ I, S. 186–188, bes. 187)<sup>87</sup>, nach Rowley 1982, S. 110 wurde das Wort volksetymologisch an *Ameise* angelehnt, „da dieser Vogel die Ameisenhaufen gern heimsuchen soll“; [ʀõ:] f. ‘Rohne, rote Bete’, nhd. *Rande* (Schatz, S. 470; DWB 14, Sp. 88), vgl. auch schweiz. *Rane* (Schweiz. Id. 6, Sp. 978), Etymologie unklar.

<sup>80</sup> Und dies aus rom. *spatula* (REW, Nr. 8130).

<sup>81</sup> Dem deutschen Wort *Spule* entspricht dagegen obersu. *spõra*, *spõla*, oberno. *spuèr*, *spuèra*, trent. und it. *spõla*, allerdings in der Bedeutung des Wortes laur. [ʃpo:l] ‘Bindekeil’ (Quaresima, S. 445). Es könnte sich um ein altgermanisches, am ehesten langobardisches Lehnwort \**spõla* handeln.

<sup>82</sup> Die Hebung von *a* vor Nasal bis zum *u*-Laut, wie sie bereits ab 1300 in zentralen und östlichen Gebieten Tirols gilt (vgl. Lg., § 1 n 5), haben die Mda. von Laurein wie auch die übrigen Mundarten des Deutschnonsbergs nicht mitgemacht.

<sup>83</sup> Im TSA III, K. 57, dem Gebiet von *kçõdl* zugeordnet. Die Angabe ist aber unrichtig.

<sup>84</sup> Vgl. dagegen das Adjektiv [kçrẽmi] ‘muskelsteif’ mit regulärem Kurzvokal.

<sup>85</sup> Neben tir. *krämme* f. (Schatz, S. 353), bayer. *Kramm*, Pl. *Krämm* mit regulärem Kurzvokal (Schmeller I, Sp. 1368–1369).

<sup>86</sup> Speziell für Laurein ist etwas ungenau *õmašt!* (also mit oralem, halboffenem und zudem kurzem *o*) angegeben.

<sup>87</sup> Das [t] in [õ:mɛft] erklärt sich allenfalls durch Beeinflussung von [tʀõaft] f. ‘Drossel’; vgl. aber auch mnd. *amstel* neben *amsel* (Kluge/Seebold, S. 40).

§ L 34 Mhd. *â* \*[a:]

(Mhd. Gr., § L 11, L 37; Lg., § 1; TSA I, S. 20, K. 2, Musterwörter: mhd. *âder*, *vadem*; TSA I, S. 20, K. 3, Musterwort: mhd. *blâwe*; S. 22, K. 13, Musterwort: *aper* ‘schneefrei’<sup>88</sup>)

Mhd. *â* entspricht ahd. *â*. Dieses geht in den meisten Fällen auf germ. *ē<sub>1</sub>* zurück. Speziell vor *h* (das bis zum Mhd. mitunter bereits geschwunden war) kann es in einigen Fällen aus germ. *-anχ-* hervorgegangen sein.

Die Verdampfung von mhd. langem *a* ist identisch mit jener von mhd. *a* in Dehnung; sie reicht somit bis zum langen geschlossenen *o* [o:] heran (Lg., § 1; Wiesinger 1970 I, § 60<sup>89</sup>).

Beispiele:

1) [lo:b] ‘lauwarm’ (Schatz, S. 379) < mhd. *lâ*, *-wes* (Lexer I, Sp.1841); [plo:b] ‘blau’ (Schatz, S. 87) < mhd. *blâ*, *-wes* (Lexer I, Sp. 294).

2) [o:bæt] m. ‘Abend’; [o:pæŋ] ‘schneefrei’ < mhd. *\*âper* neben *âber* ‘trocken und warm nach der Nässe und Kälte’ (Schatz, S. 27; WBÖ I, S. 266–268 ; Lexer I, Sp. 11).

3) [gro:f] m. ‘Graf’.

4) [flo:fŋ] ‘schlafen’; [fo:f] m. ‘Schaf’; [ftro:f] f. ‘Strafe’.

5) [ro:fŋ] m. ‘schief liegender Tragbalken des Daches’ (Schatz, S. 466) < mhd. *râve*, *râfe* m. (Lexer II, Sp. 353–354).

5.1) Kürzung, wahrscheinlich aufgrund der folgenden stimmlosen Mehrfachkonsonanz, liegt vor in: [kɣlɔftæŋ] n. ‘Klafter’ (Schatz, S. 336; Lg., § 34 i 2–3) < mhd. *klâfter* f. (Lexer I, Sp. 1598).

6) [dro:t] m. ‘Draht’; [no:t] f. ‘Naht’; [no:tæŋ] f. ‘Natter’ (Insam 1959, S. 95; Schatz, S. 447) < mhd. *nâter*, *nâtere* (Lexer II, Sp. 40); [o:tŋ] m. ‘Atem’; [plo:tæŋ] f. ‘Blatter, Blase’ < mhd. *blâtere* ‘Blatter’ (Schatz, S. 86; WBÖ III, Sp. 305–308; Lexer I, Sp. 299); [pro:tŋ] ‘braten’; [ro:tŋ] ‘raten’; [so:t] f. ‘Saat’; [ʃpo:t] ‘spät’ (Schatz, S. 581) < mhd. *spâte* neben *spæte* (Lexer II, Sp. 1072).

7) [mo:d] f. ‘Mahd’; [o:dæŋ] f. ‘Ader’ (TSA I, S. 21, K. 2).

8) [lo:s] n. ‘Steilrinne’ (fast nur mehr in Namen)<sup>90</sup> (Schatz, S. 374), zu mhd. *lâz* m. ‘das Fahrenlassen’, *lâze* f. ‘Loslassung, Aderlass’ (Lexer I, Sp. 1843); [mo:s] n. ‘Maß’; [ftro:s] f. ‘Straße’.

8.1) Mit Kürzung: [lɔsŋ] ‘lassen’ < mhd. *lâzen* (Lexer I, Sp. 1843–1844) (s. § F 164, 7).

<sup>88</sup> Wobei *aper* als Beispiel für „mhd. *a*, gebietsweise umgelautet“ angeführt wird.

<sup>89</sup> Bei Wiesinger, a. a. O. wird aber die Deutschgegend zum Gebiet mit offenem oder leicht offenem *o* gerechnet. Doch ist der Vokal eindeutig geschlossen, und dies nicht nur in der Deutschgegend, sondern darüber hinaus entgegen Wiesinger auch in Passeier und Ulten.

<sup>90</sup> In Inderberg: [in pā:m,lo:s] „im Baumlaß“, Bezeichnung für eine Rinne.



9) [plo:sn̩] ‘blasen’. Ferner allenfalls [o:ɪs] in [o:ɪsbɔld] m. FIN, zu mhd. *âs* n. ‘Fleisch eines toten Körpers; Aas’ (Lexer I, Sp. 99).

10) [ho:kɪ̯] m. ‘Haken’, zu mhd. *hâke, hâken* < ahd. *hâggo* neben *hâcko* (Schatz, S. 270; Lexer I, Sp. 1145–1146).

11) [bo:g] f. ‘Waage’; [lo:g] f. ‘Lage’; [mo:gɪ̯] m. ‘Mohn’ (Schatz, S. 408) < mhd. *mâge* neben *mâhe, mâhen* (Lexer I, Sp. 2005); [ʃbo:gəʀ] m. ‘Schwager’.

12) [pro:g] f. ‘Brache’; [ʃpro:g] f. ‘Sprache’.

13) [fo:çn̩] ‘fangen’ (Schatz, S. 153) < mhd. *vâhen* (Lexer III, Sp. 5); [go:ç] f. ‘Raupe’ (Schneider, S. 107), passt zwar lautlich, jedoch nicht semantisch zu mhd. *gâhe* f. = nhd. *Gache* ‘Eile, Hast’ (DWB 4, Sp. 1127), vgl. jedoch immerhin schweiz. *Gäch, Gak* m. ‘Baumwanze’ (Schweiz. Id. 2, Sp. 103); [no:çnt] ‘nach’; [no:çnt] ‘nahe’ (Schatz, S. 442–443) < mhd. *nâhent* (Lexer II, Sp. 21–22); [plo:ç] f. ‘Plane’ < mhd. *blâhe* (Schatz, S. 84; WBÖ III, Sp. 253–255; Lexer I, Sp. 294); [pro:çt] Part. Prät. ‘gebracht’ < mhd. *brâcht*; [tso:çn̩] m. ‘Docht’ < mhd. *zâch, zâhe* (Schatz, S. 716; Lexer III, Sp. 1017).

14) [bilfo:ʀ] f. Name eines Gespenstes (TSA III, S. 7, Abb. 9), zu mhd. *vâren* ‘nachtrachten, nachstellen’ (Lexer III, Sp. 21; Kluge/Seebold, S. 990)<sup>91</sup>; [bo:ʀ] ‘wahr’ < mhd. *wâr*; [do:ʀ] ‘hier’ < mhd. *dâ* neben *dâr* ‘da, dort’ (Lexer I, Sp. 410–411), [do:si] ‘hier befindlich’ (Schatz, S. 125) < mhd. *dâsic* ‘dieser da’ (Lexer I, Sp. 412); [ho:ʀ] n. ‘Haar’; [jo:ʀ] n. ‘Jahr’; [kçlo:ʀ] ‘klar’; [kfo:ʀ] f. ‘Gefahr’; [po:ʀ] n. ‘Paar’.

14.1) Lediglich bis zum offenem *o* [ɔ:] reicht gelegentlich die Verdampfung von mhd. *â* in einzelnen Wörtern mit dem mittelhochdeutschen Suffix *-bâre* als Nebenform von *-bære*: [kçyʊʃpɔ:ʀ] ‘kostbar’, [ʃāipɔ:ʀ] ‘anscheinend’, [furgpɔ:ʀ] ‘furchtbar’, [bündəʀpɔ:ʀ] ‘wunderbar’.

15) [dʀo:l] m. ‘Knoten beim Garben Binden’ (Schatz, S. 132), wohl zu mnd. *dral* ‘fest gedreht’, woraus nhd. *drall, Drall* (Kluge/Seebold, S. 213), und damit zum Verb *drehen*; [ʃto:l] f. ‘Dohle’, ein Wettersvogel (Schatz, S. 625), wohl mit *s*-Vorschlag zu nhd. *Dohle* < mhd. *tâle* neben *tâhe, tâhele*, (Lexer II, Sp. 1396), vgl. die lautlich am nächsten stehenden Formen *tôle* (Kastelruth), *tôl* (Welschnofen) (Schatz, S. 625); [ʃtro:l] m. ‘Strahl’.

### Mhd. *â* \*[a:] vor Nasal

### § L 35

Vor Nasal ergab mhd. langes *a* <*â*> dasselbe wie mhd. kurzes *a* in Dehnung (TSA I, S. 20, K. 4 und 5, Musterwörter: mhd. *getân, mâne*)<sup>92</sup>. Nachfolgendes *n* wird in der Regel unterdrückt, außer es liegen Analogiebildungen vor.

<sup>91</sup> Vgl. bei Fink, S. 304 *wilde fôrε* f. ‘Wilde Fahrt der Volkssage’ (Winnebach im Pust.). Demnach bereits zu *wild* und *Fahrt* umgedeutet. Vgl. ferner bei Fink, a. a. O. *wiltfârisch* ‘krankhaft brünstig (vom Rind)’ (Ulten).

<sup>92</sup> Im TSA I, K. 4 am Beispiel des Wortes *getan* als *āu* transkribiert. Auch im TSA I, S. 21, Abb. 15 wird am Beispiel für ‘Mond’ Laurein zum Gebiet mit *-au-* gerechnet. Diese Lautung gilt durchaus für Ulten und U. lb. F. i. W. und Sankt Felix, nicht jedoch für Laurein und Proveis. Richtig ist dagegen die Transkription *q̄* am Beispiel des Wortes für ‘Mond’ in TSA I, K. 5. Bei Insam 1959, S. 88 ist speziell für Laurein gar *mu* angegeben.

Beispiele:

1) [pr̥d̥:m̥ən] f. Pl. ‘echtes Heidekraut’ (Schatz, S. 101–102; WBÖ III, Sp. 719–720) < mhd. *brâme* m. ‘Dornstrauch’ (Lexer I, Sp. 340) < ahd. *brâma* f. ‘Dornstrauch, -zweig, Brombeerstrauch, Kreuzdorn’, *brâmo* ‘Dorn-, Brombeerstrauch’ (Splett I/1, S. 95); [kçr̥d̥:m̥] f. ‘Ware, Kramware’ (Schatz, S. 353), [kçr̥d̥:m̥ər] m. ‘Krämer’ (Schatz, S. 353); [ð̥:m̥əs] f. ‘Ameise’; [s̥d̥:m̥] m. ‘Samen’ (Schatz, S. 503).

1.2) Auffällig ist die Kürzung in [r̥ð̥m̥li] ‘sehr schmutzig, rußig (besonders von Herdplatten), zu tir. *râm* m. ‘Ruß, Schmutz’ < mhd. *râm* m. (Schatz, S. 469).

2) [gãt̥ð̥:n̥]<sup>93</sup> Part. Prät. ‘getan’; [gr̥iã,ʃp̥ð̥:] m. ‘Grünspan’ < mhd. *grüenspân* neben *grüenspât*, Lehnübersetzung zu mlat. *viride hispanicum* ‘spanisches Grün’ (Kluge/Seebold, S. 376–377); [j̥ð̥:] m. ‘Schwade, bes. von Kartoffelstauden’ mhd. *jân* m. ‘Reihe’ (Schatz, S. 316); [kçr̥ð̥:] m. ‘Krähe’ (Schatz, S. 351), entweder zu mhd. *krâ* f. ‘Krähe’ (Lexer I, Sp. 1699), das entweder sekundär nach [h̥ð̥:] m. ‘Hahn’ umgebildet wurde oder direkt aus mhd. \**krane* < ahd. *krano* ‘Kranich’ (Splett I/1, S. 481); [m̥ð̥:] m. ‘Mond’<sup>94</sup> (Schatz, S. 431) < mhd. *mâne* ‘Mond’ (Lexer I, Sp. 2026); [m̥ð̥:n̥ət] n. ‘Monat’ < mhd. *mânôt* m. n. (Lexer I, Sp. 2036); [ð̥:na] ‘ohne’ (Schatz, S. 462) < mhd. *âne* (Lexer I, Sp. 58–65), [ð̥:t] ‘ohne’ (WBÖ I, S. 226–229), nach Schweiz. Id. 1, Sp. 262 mit dem *t* wie in nhd. *jetzt, sonst, einst, selbst* und süddeutsch *anderst*; [pl̥ð̥:'əibm̥] ‘planeben’ (Schatz, S. 84; Insam 1959, S. 88); [ʃp̥ð̥:] m. ‘Span’ (Schatz, S. 580; vgl. Insam 1959, S. 91).

2.1) Gekürzt wurde mhd. *â* vor Nasal in: [i 'h̥ñ] ‘ich habe’ < mhd. *ich hân*. Diese Kürzung lässt sich am ehesten durch den Schwachton erklären (s. § F 166, 1), und damit kaum direkt durch Analogie zu [i 'p̥iñ] ‘ich bin’ und [i 'kçñ] ‘ich kann’.

## § L 36 Unverdampftes *a* in jüngeren Entlehnungen

In einer Reihe von Wörtern ist *a* nicht mehr verdampft worden, weil sie erst nach der Zeit der bairischen *a*-Verdampfung, frühestens im Frühneuhochdeutschen, entlehnt wurden.

1) Mit kurzem *a*: [afa'kçat] m. ‘Rechtsanwalt, Advokat’; [a'kçrat] ‘just’, „akkurat“ (Schatz, S. 14); [a'mãñk] ‘wenigstens, mindestens’ (Schatz, S. 412) < rom. oder it. *almanco*, vgl. oberno. *almànc*, trent. *almanch* (Quaresima, S. 6); [baʃ'tart] m. ‘Bastard’ < no.-su. *bastàrt* ‘id’ (Quaresima, S. 31); [bata] f. ‘Watte’, zu it. *ovatta* (Kühebacher 1968, S. 517); [batɳ] ein bestimmtes Kartenspiel spielen, „watten“ (Fink, S. 298), wohl zu grödn. *batadù* m. ‘Atout (bei verschiedenen Kartenspielen, bes. beim „Watten“) und demnach zu ital. *battere* ‘schlagen’ (Lardschneider-Ciampac 1992, S. 11)<sup>95</sup>; [datɳ] n. ‘Datum’; [frak] m. ‘langer Stofffetzen’, aus frz. *frac* m. ‘Frack’ (Schatz, S. 187); [frakali] n. ‘bisschen’, tir. *fraggele* n. ein Getränkemaß, aus frz. *flâcon* m. ‘Glasfläschchen’ (Schatz, S. 187; Schneider, S. 139), vgl. no.-su. *frâcel, -cjel, -chel*,

<sup>93</sup> Mit erhaltenem [n] analog zu den übrigen schwachen Endungen des Partizips Präteritum (s. § L 149, 5.3).

<sup>94</sup> Im TSA I, S. 26, Abb. 25 wird am Beispiel von ‘Fahne’ und ‘davon’ Laurein zum Gebiet mit *ō, q̄, ou* gerechnet, was freilich mehrdeutig ist.

<sup>95</sup> Bei dieser Etymologie erscheint merkwürdig, dass nach Fink, a. a. O. selbst die Italiener um Trient und in Fleims nicht *bâter*, sonder *sugar battn* sagen, also den deutschen Begriff gebrauchen.

trent. *fràchel* m. altes Getränkemaß (Quaresima, S. 201); [fri'tatŋ] f. Pl. 'Pfannkuchenschnitten' (Schatz, S. 190; Schneider, S. 134; Kühebacher 1968, S. 497) < it. *frittata*; [ga'länt] 'höflich, galant', 'sehr' (Schatz, S. 201; Insam 1959, S. 94; Schneider, S. 140); [kçaʃpər] m. 'Spaßvogel', „Kaspar“ (vgl. *kaschper* bei Schatz, S. 327 durchwegs mit verdumpftem *a*); [kçlas] f. 'Klasse'; [kçu'rat] m. 'Seelsorger, der ein Pfarramt für kürzere Zeit vertritt' < kirchenlat. *curātus* (Schatz, S. 363; Schneider, S. 132); [klapa] f. 'Kuheisen'<sup>96</sup> < no.-su. *clapa* 'id' (Quaresima, S. 100); [kças] f. 'Kasse'; [kʃpasi] 'komisch, sonderbar', zu it. *spasso* m. 'Vergnügen, Spaß; Spaßvogel, Witzbold' (Schatz, S. 224); [malta] f. 'Mörtel' < it. *malta* (Schatz, S. 411; Schneider, S. 134); [masa] f. 'Menge, Masse' < no. *massa* f.; [o'räntʃ] 'orange'; [maʃkra] m. 'Maskierter' < it. *maschera* (Schatz, S. 713; Schneider, S. 136); [pa'jaso] m. 'Spaßvogel' (vgl. Schatz, S. 43) < no.-su. *paiazza* [pa'jaʃo] m. 'id' = it. *pagliaccio* (Quaresima, S. 298); [pakər] m. 'Bagger'; [pānda] f. 'Schar von Leuten, Bande, Pack' < it. *banda* (Schatz, S. 46; Schneider, S. 141); [puma'räntʃ] f. 'Orange' (Schneider, S. 129; Kühebacher 1968, S. 498; WBÖ III, Sp. 594–595); [pal] m. 'Ball (Veranstaltung)'; [pāŋkç] f. 'Bank (Geldinstitut)'; [pasŋ] 'gefallen, passen'; [rāmpa] f. 'leichter Anstieg' < no. *rampa* f.; [rasa] f. 'Rasse' < no.-su., trent. *razza* [raʃa] (Quaresima, S. 354); [sakra] in [sakra,kçĩndər] (von zu lebhaften Kindern), [sakriʃ] Adj. 'übel', zu lat. *sacramentum* (Schatz, S. 500); [ʃal] m. 'Schal, Schultertuch', zu engl. *shawl* (Schatz, S. 509); [ʃar'mänt] 'charmant' (Insam 1959, S. 94); [ta'bak] m. 'Tabak' (Schatz, S. 624; WBÖ IV, Sp. 15–24).

2) Mit langem *a*: [dər'ʃpja:rŋ] 'erspähen, erraten' < no.-su., trent. *spiar* 'spähen, vorahnen' (Quaresima, S. 442); [ka'pa:ra] f. 'Anzahlung' < oberit. *capara* (Schatz, S. 323; Schneider, S. 136; Kühebacher 1968, S. 516); [ki'ta:rŋ] f. 'Gitarre' < it. *chitarra*; [ma'ga:ri] 'vielleicht, etwa' < oberit. *magari* (Schneider, S. 130); [marme'la:d] f. 'Marmelade'; [ma'tslā:] f. 'Halbwolle' (Schatz, S. 417; Insam 1959, S. 103; Schneider, S. 135; Kühebacher 1968, S. 516) < oberit. *mezalana*, vgl. no.-su. *mezalàn* 'id' (Quaresima, S. 264), [mats'lā:nin] 'aus Halbwolle bestehend'; [pa'na:ra] f. 'Bottich, in dem das geschlachtete Schwein bearbeitet wird' < no.-su. *panara* 'id' (Quaresima, S. 301); [pen'ʃa:rŋ] 'sorgvoll und verantwortungsbewusst denken' < no.-su.-trent. *pensar* [pen'ʃar] 'denken' (Quaresima, S. 316); [ranta'na:rŋ] 'streiten, disputieren' < wohl rom. \**retonare* 'widertönen' zu no.-su. *tonar, tonegiar* 'tönen, murren' (Quaresima, S. 482); [tʃako'la:rŋ] 'plaudern, sich angenehm unterhalten' < no.-su., trent. *ciacolar* 'id' (Quaresima, S. 76); [tʃuk'la:d] f. 'Schokolade' < oberit. *ciocolada*.

## Helles *a* in kindersprachlichen Wörtern und Interjektionen

§ L 37

Kindersprachliche Wörter und Interjektionen werden wie Onomatopoeitika immer wieder neu belebt. Von der bairischen *a*-Verdumpfung wurden folgende Begriffe nicht mehr erfasst:

1) Kindersprachliche Wörter: [māma] m. 'Mama'; [kaka] f. 'Kacke', [kakŋ] 'kacken'; [papa] f. 'Kindernahrung' (vgl. WBÖ II, Sp. 277), [papali] n. 'Keks', [papm] 'essen (kinderspr.)', [fər'papŋ] 'verhätscheln' (vgl. WBÖ II, Sp. 294–295); [tata] m. 'Papa' (WBÖ IV, Sp. 963–964).

2) Interjektionen: [hã]? fragende Interjektion; [mã] 'na ja'.

<sup>96</sup> Daneben auch [kçua,aisŋ] n. „Kuheisen“ oder [plęc] n. „Blech“.

### § L 38 Primäres *a* oder Sekundärumlaut?

In vielen Fällen, insbesondere in Wörtern auf onomatopoetischer Grundlage, herrscht Unklarheit, ob das *a* primär ist oder Sekundärumlaut zeigt:

[glarʃ] n. ‘unnützes Zeug’ (Schatz, S. 239), ohne Anknüpfung; [graʃp|ŋ] ‘rascheln (von Mäusen)’; [gra:tʃŋ] ‘knarren, knachsen, [mä:tʃŋ] ‘ungewissenhaft und dilettantisch arbeiten’, vgl. tir. (Kiens) *mâschn* (Schatz, S. 104); (von Knochen oder Ästen, auch vom Heu) (Schatz, S. 251); [hapərŋ] ‘stocken, nicht stimmen’ (Schatz, S. 279), wohl onomat. wie nhd. *hapern*, mnl. *hap(e)ren* ‘stottern, stocken’ (Kluge/Seebold, S. 391); [kã:kŋ] ‘heulen (von einem Kind)’; [kãŋkŋ] ‘quengeln’; [krã:kŋ] ‘raunzen (vom Kind)’; [kçlapərŋ] ‘klappern’; [latʃət] ‘nassweich’ (Schatz, S. 376); [nãŋkŋ] ‘quengeln’; [patʃŋ] ‘schmatzen’ (vgl. WBÖ II, Sp. 489–494); [pa'ländərŋ] ‘weschicken’, nach WBÖ II, Sp. 97 Spielform zu *flandern*; [pãmpər|] n. Kosewort für Schaf (Schatz, S. 45); [pra:tʃ] f. ‘Apfelbutzen’ (Schatz, S. 104) < mhd.-bair. *brätsche* < rom. \**paračia* (= obwald. *parača*, veltlin. *paraša*) (Schneider, S. 597; WBÖ III, Sp. 765–766)<sup>97</sup>; [rap|] m. ‘geistiger Aussetzer’ (vgl. Schatz, S. 472); [ra:tʃŋ] ‘schwätzen, ratschen’, vgl. immerhin mhd. *retschen* ‘schnarren, schwazen, quaken’ (Lexer II, Sp. 411)<sup>98</sup>; [ʃlap] m. ‘Hausschuh’, zu mhd. *slappen* ‘herabhängen’ (Schatz, S. 528); [ʃtrap|ŋ] ‘rascheln’; [ʃtraplər] m. ‘raschelndes Geräusch’; [tatər,mänd|] n. ‘Feuersalamander’; [trãntərər] ‘Kreisel’, [trãntərŋ] ‘kreiseln’; [tʃak|ŋ] ‘glucksen (von Wasser in den Schuhen auf feuchtem Untergrund)’ (Schatz, S. 656); [tʃaln] f. Pl. ‘Fruchthülsen (von Nüssen, vom Hafer)’ (vgl. Schatz, S. 656), mit Schatz, a. a. O. zum Stamm von *Schale*?; [tʃaltʃŋ] f. Pl. ‘Deckblüten des Maiskolbens’ (vgl. Schatz, S. 656; WBÖ V, Sp. 718<sup>99</sup>); [tʃändərŋ] ‘behaglich gehen, herumwandern’, nach WBÖ V, Sp. 721 zu rotwelsch *tschanen* ‘herumziehen’ (Wolf 1956, S. 334); [tʃa:ri] ‘abhanden’ in [tʃa:ri,gīñ] ‘verlorengehen’, [tʃa:ri sãin] ‘abhanden sein’, vgl. auch tir. *tschâdri* (Schatz, S. 657) < wohl tschech. *čary* ‘Hexerei, Zauberei’ (WBÖ V, 731–733); [tʃa:tʃŋ] ‘rascheln (mit Papier oder Nylon)’, vgl. tir. *tschatschn* ‘plaudern, schwätzen’ (Fink, S. 282).

### § L 39 Mhd. *e* \*[e]

(Mhd. Gr., § L 16, 28–29, L 31; Lg., § 4; TSA I, S. 21, K. 6 und 7, Musterwörter: mhd. *vremde*, *vertec*, *-ic*; S. 27, K. 37, Musterwort: *Löffel*, mhd. *leffel*, *löffel*)

Mhd. kurzes *e*, meist Primärumlaut, erscheint in der Mda. von Laurein in jeder Position, außer vor [r], deutlich zentralisiert und hat, außer vor *l*, einen deutlich hörbaren *i*-Nachklang. Wir haben es also mit einem Diphthong zu tun, dessen Quantität aber einmorig ist und somit einem Kurzvokal entspricht.

Beispiele:

1) [trɔjpl|ŋ] ‘trippeln’ (Schatz, S. 649) < mhd. \**treppilen* < ahd. \**treppilôn* als Iter. zu *trappen*.

<sup>97</sup> Vgl. no.-su. *bras-cia*, *-cja*, *-ca*, trent. *brasca* f. ‘Schale der Traubenbeere’ (Quaresima, S. 51). Diese lassen sich aber nicht auf rom. \**paračia*, sondern vielmehr auf \**brasca* oder \**barasca* abbilden.

<sup>98</sup> Kranzmayer Lg., § 41 a 2 erschließt ahd. \**râtisôn*, was wohl zu ahd. *râtan* ‘raten’ gehören soll. Der Unterschied in der Semantik wäre dann auf jeden Fall auffällig.

<sup>99</sup> Hier wird Kontamination von *Schëlfe* (Nebenform *Tschëlfe*) ‘id’ und *Häls(s)e* (Nebenform *Hälsche*, *Hälsche*) erwogen.

2) [ɔ̥ɪpf̥l̥] m. ‘Apfel’ (Schatz, S. 148; WBÖ I, S. 272–283) < mhd. *epfel*, *öpfel* als Nebenform von *apfel* (Lexer I, Sp. 86, II, Sp. 157; WBÖ I, S. 272–283)<sup>100</sup>; [ʃɔ̥ɪpf̥n̥] ‘schöpfen’.

3) [lɔ̥ɪf̥l̥] m. ‘Löffel’.

4) [hɔ̥ɪft̥l̥] n. ‘Heft’, eigentlich Dim. von \*[hɔ̥ɪft̥], [hɔ̥ɪft̥n̥] ‘heften’; [kɔ̥ɪft̥] f. Pl. ‘Kräfte’, [kɔ̥ɪft̥i] ‘kräftig’;

5) [bɔ̥ɪt̥] f. ‘Wette’, [bɔ̥ɪt̥n̥] ‘wetten’; [fɔ̥ɪt̥ər̥] m. ‘Onkel, Vetter’; [flɔ̥ɪt̥l̥] n. ‘Scheibe, z. B. Brot-, Käse-, Wurst-’, Dim. von \*[flɔ̥t̥] f. oder \*[flɔ̥t̥n̥] m., zu mhd. *vlade* m. ‘breiter dünner Kuchen, Fladen’ (Lexer III, Sp. 384)<sup>101</sup>, [flɔ̥ɪt̥l̥n̥] ‘in Scheiben schneiden’, vgl. auch [flat̥l̥], [flat̥l̥n̥] § L 41, 5; [frɔ̥ɪt̥n̥] ‘mühsam arbeiten’ (Schatz, S. 189) < mhd. *vretten* neben *vreten*, *vraten* ‘entzünden, herumziehen, quälen, plagen’ (Lexer III, Sp. 502–503), [frɔ̥ɪt̥ər̥] f. ‘Person, die sich hart tut’ (vgl. Schatz, S. 189); [kɔ̥ɪt̥n̥] f. ‘Kette’ < mhd. *kettene*, *keten* (Lexer I, Sp. 1562); [krɔ̥ɪts̥] f. ‘Krätze’; [pɔ̥ɪt̥] n. ‘Bett’; [rɔ̥ɪt̥n̥] ‘retten’; [ʃtɔ̥ɪt̥] f. Pl. ‘Städte’.

6) [bɔ̥ɪts̥n̥] ‘wetzen’; [ɔ̥ɪts̥fuət̥ər̥] n. ‘letztes Futter, das erst im Herbst gesät und mit der Sichel abgeschnitten wird’, zu tir. *ɛtze* f. ‘Weide, Nachweide’ (Schatz, S. 152) < mhd. *etze* f. ‘Weideplatz’ (Lexer I, Sp. 714)<sup>102</sup>; [hɔ̥ɪts̥n̥] ‘hetzen’, [hɔ̥ɪts̥i] ‘lustig; seltsam’ (Schatz, S. 292) < ‘antreibend’; [lɔ̥ɪts̥] ‘schlecht, klein’ (Schatz, S. 388) < mhd. *letze* ‘verkehrt, unrichtig, unrecht, schlecht’ (Lexer I, Sp. 1890–1891); [mɔ̥ɪts̥kər̥] m. ‘Metzger’; [nɔ̥ɪts̥] n. ‘Netz’; [sɔ̥ɪts̥n̥] ‘setzen’.

7) [ɔ̥ɪsa] m. ‘Essig’ (Schatz, S. 150) < mhd. *ezzich* (Lexer I, Sp. 719); [kɔ̥ɪs̥l̥] m. ‘Kessel’; [lɔ̥ɪʃt̥] ‘letzt’ (Schatz, S. 388) < mhd. *lest*, *lezzist* (Mhd. Gr., § M 30, Anm. 2); [mɔ̥ɪs̥ər̥] n. ‘Messer’; [nɔ̥ɪs̥] f. ‘Nässe’; [nɔ̥ɪs̥l̥] f. ‘Nessel’; [pɔ̥ɪs̥ər̥] ‘besser’; [pɔ̥ɪʃt̥] ‘best’.

8) [ɔ̥ɪʃt̥ər̥l̥] n. Name zu Buchern (Hof) für einen kurzen gepflasterten Wegabschnitt, Dim. zu tir. *ɛstrich* m. ‘Estrich, Lehmdecke; Dachboden’ (Schatz, S. 151); [fɔ̥ɪʃt̥] ‘fest’; [gɔ̥ɪʃt̥] m. Pl. ‘Gäste’; [kɔ̥ɪʃt̥] f. ‘Kastanie’ < mhd. *kesten*, *kestene* neben *kastâne* f. < ahd. *kestinna*, *kestina* neben *kastânia* < rom. *castinea* neben *castanea* (Schatz, S. 333; Pfeifer, S. 632); [kɔ̥ɪs̥] f. ‘Kresse’; [lɔ̥ɪʃt̥ər̥n̥] ‘arg jammern’ < mhd. *lestern* (Schatz, S. 388); [mɔ̥ɪs̥ɪn̥] n. ‘Messing’; [mɔ̥ɪʃt̥n̥] ‘mästen’.

9) [bɔ̥ɪʃl̥]<sup>103</sup> f. ‘Wäsche’ < mhd. *wesche* (Lexer III, Sp. 798); [ɔ̥ɪʃl̥] f. ‘Esche’ (TSA II, K. 26); [lɔ̥ɪʃl̥n̥] ‘löschen’ < mhd. *leschen*.

<sup>100</sup> Gemäß der *comunis opinio*, so auch im EWA I, Sp. 298, mit dem Umlaut des Plurals, der in mhd. Zeit in den Singular übertragen werden konnte. Doch s. § F 17, 1.2.

<sup>101</sup> Wohl mit demselben Verhältnis wie z. B. zwischen *Laden* und *Latte* (vgl. Lühr 1988, S. 251–252), *Schmiede* und *Schmitte* (vgl. Mhd. Gr., § L 114, 1). Demnach germ. *\*flaba-/ōn/-ēn* und *\*flaþþa-/ōn/-ēn*? Von einer GP (Jg. 1923) wurde [flōta] f. ‘großer Brocken’ angegeben. Die Endung [a] legt nahe, dass es sich um eine jüngere Entlehnung aus einem romanischen Wort *\*flōta* handelt, das seinerseits aus einer Tiroler Form *\*flatte* stammen könnte. Vgl. auch no.-su. *fléta*, trent. *fiéta* ‘Scheibe (von Käse, oder Polenta)’ (Quaresima, S. 193).

<sup>102</sup> Ein womögliches Substantiv [ɔ̥ɪts̥] f. ‘Weide, Nachweide’ oder Verb [ɔ̥ɪts̥n̥] ‘abweiden’ ist nicht bekannt.

<sup>103</sup> Daneben tir. *wasch* f. mit Sekundärumlaut (Schatz, S. 691).

10) [bɔ̃iç] m. ‘längliches Brot, Wecken’ < mhd. *wegge* neben *wecke* m. ‘Keil, keilförmiges Backwerk, Wecken’ (Lexer III, Sp. 721); [dər'kçlɔ̃iç] ‘ausreichen’ (Schatz, S. 339; Insam 1959, S. 90) zu mhd. *kleckē* tr. ‘spalten’; intr. ‘ausreichen, genügen’ (Lexer I, Sp. 1610–1611); [ɔ̃iç] n. ‘Eck, Ecke’ < mhd. *egge, ecke* f. n. (Lexer I, Sp. 507); [hɔ̃iç] f. ‘Stauede; mit vielen Stauden bewachsener Abhang’, zu tir. *hægge* (Tannheim) ‘Steinhaufen als Umzäunung’ (Schatz, S. 286) < mhd. *hegge, hecke* f. ‘Hecke, Einzäunung des Wildes’ (Lexer I, Sp. 1201).

10.1) Mit [ɛ] statt zu erwartendem [ɔ̃i], vielleicht aufgrund von Tabuisierung oder Vermittlung durch die Kirchensprache: [hɛks] f. ‘Hexe’ (Schatz, S. 293).<sup>104</sup>

11) [bɔ̃iç] ‘wecken’; [dɔ̃iç] f. ‘Decke’; [dər'fɔ̃iç] ‘erschrecken (tr.)’; [fər'rɔ̃iç] ‘verrecken’; [flɔ̃iç] f. ‘Brett’ (Schatz, S. 178) < mhd. *vlecke* f. (Lexer III, Sp. 390); [kçrɔ̃iç] ‘knacken’ (Schatz, S. 356) < mhd. *krecken* (Lexer I, Sp. 1715); [pɔ̃iç] m. ‘Bäcker’ < mhd. *becke* neben *becker* (Schatz, S. 59; WBÖ II, Sp. 766–774; Lexer I, Sp. 138); [rɔ̃iç] ‘darreichen, recken, ausstrecken’ (Schatz, S. 581) < mhd. *recken* (Lexer II, Sp. 362–363); [sɔ̃iç] m. Pl. ‘Säcke’; [sɔ̃iç] m. ‘Hodensack’ (Schatz, S. 370) < mhd. *seckel* ‘Säckel, Geldbeutel’; [ʃmɔ̃iç] ‘anschmecken, riechen’ < mhd. *smecken* ‘schmecken, kosten, riechen’ (Lexer II, Sp. 1003–1004); [ʃpɔ̃iç] f. ‘feuchter, sumpfiger Bereich im Acker’, zu tir. *spekke* f. ‘Knüppelweg; ein mit Knüppeln, Latten querbelegter Weg zur Überbrückung nassen Bodens’ < mhd. *specke* f. ‘Knüppelbrücke’ (Schatz, S. 583; Lexer II, Sp. 1073–1074); [ʃtɔ̃iç] ‘stecken’; [ʃtrɔ̃iç] f. ‘Strecke’, [ʃtrɔ̃iç] ‘strecken’.

12) Wohl mit analogem Umlaut: [ʃbɔ̃iç] f. ‘Schwäche’, [ʃbɔ̃içər] ‘schwächer’.

13) [bɛrm] f. ‘Wärme’, [bɛrmər] ‘wärmer’, [bɛrmən] ‘wärmen’; [bɛrmət] f. ‘Wermut’; [ɛrb] m. ‘Ärmel’ (Schatz, S. 149); [ɛrbm] ‘erben’; [ɛrgər] m. ‘Ärger’, ‘ärger’; [ɛrmər] ‘ärmer’; [ɛrtə] m. ‘Dienstag’, ‘Ergetag’ < mhd. *ertac* (Schatz, S. 148; TSA III, K. 11)<sup>105</sup>; [fɛrti] ‘fertig’; [fər'dɛrbm] ‘verderben’ < mhd. *verderben* ‘zu Schaden bringen, zu nichte machen, zu Grunde richten’ (Lexer III, Sp. 94); [hɛrbɪʃt] m. ‘Herbst’ (Schatz, S. 290); [hɛrt] ‘hart’ im Sinne von ‘fest’ (Schatz, S. 291) < mhd. *herte* (Lexer I, Sp. 1265–1266), [hɛrtər] ‘härter’ (Komp. von [hɔ̃rt] und [hɛrt]); [kçerts] f. ‘Kerze’; [lɛrgət] n. ‘Lärchenharz’ < mhd. *\*larget* < rom. *\*larigado* < *laricātum* (Schatz, S. 387; Schneider, S. 109; REW, Nr. 4914); vgl. no.-su. *largjà* [lar'ja] m. ‘id’ (Quaresima, S. 233–234); [mɛrkç] ‘merken, markieren’; [mɛrts] m. ‘März’; [ʃɛrf] f. ‘Schärfe’, [ʃɛrfər] ‘schärfer’, [ʃɛrfɪ] ‘schärfen’; [ʃɛrgɪ] ‘verraten, weitererzählen’ (Schatz, S. 519), zu mhd. *scherge* m. ‘Gerichtsdienner, Bote, Scherge’ (Lexer II, Sp. 708); [ʃtɛrkç] f. ‘Stärke’, [ʃtɛrkçər] ‘stärker’, [ʃtɛrkç] ‘stärken’. (TSA I, K. 7, Musterwort: *fertig*).

14) [bəl] ‘welch’ (Schatz, S. 697) < mhd. *wel(h), weli(c)h* (Lexer III, Sp. 750); [bəlbm] ‘wölben’ < mhd. *welben* (Lexer III, Sp. 749); [bəlɪ] ‘wollen’ (Schatz, S. 712) < mhd. *wellen* (Lexer III, Sp. 753–754); [əl] f. ‘Elle’; [əlapvugɪ] m. ‘Ellbogen’ (Schatz, S. 145); [ələt] n. ‘Elend’ (Schatz, S. 145) < mhd. *ellende* (Lexer I, Sp. 539–540); [əltər] ‘älter’; [əltərɪ] Pl. ‘Eltern’; [həl] f. ‘Hölle’ < mhd. *helle* (Lexer I, Sp. 1232); [həlɪ] m. ‘Stil einer Axt’ (Schatz, S. 287) < mhd. *help* neben *halp, -bes* ‘Bickelhelbe’ (Lexer I, Sp. 1151) und mhd. *helm, halm, halme* m. ‘Handhabe, Stiel’ (Lexer I, Sp. 1150–1151);

<sup>104</sup> Nach Kranzmayer Lg., § 2 g 3 ebenfalls „falsches“ *ε* hat *hetß* (hier in der Bedeutung ‘Elster’) im südlichen Egerland und in der östlichen Oberpfalz gegenüber *hatß(l)* im größten Teil der Oberpfalz.

<sup>105</sup> Gehört neben *Pfinztag* ‘Donnerstag’ zu den typisch bairischen Kennwörtern (Kranzmayer 1960, S. 8).

[kçə] f. ‘Kelle, Schöpflöffel’; [kçəlbəʀ] n. Pl. ‘Kälber’, [kçəlbəʀŋ] ‘kalben’ (Schatz, S. 321); [kçəlg] m. ‘Kelch’; [kçəlt] f. ‘Kälte’, [kçəltəʀ] ‘kälter’; [ksəl] m. ‘Geselle’; [ʃbələʀ] m. ‘Schwelle’ < mhd. *sweller* m. (Schatz, S. 563; TSA III, K. 55; Lexer II, Sp. 1357); [ʃəlm] m. ‘Schelm’ (Schatz, S. 517; Insam 1959, S. 106); [ʃnəln] ‘ein schnellendes Geräusch hervorbringen, knallen’, [dəʀʃnəln] ‘platzen’ (Schatz, S. 545–546); [ʃtəl] f. ‘Stelle’; [ʃtəldəʀ] n. Pl. ‘Ställe’ (Schatz, S. 594); [ʃtəln] ‘stellen’; [təldəʀ] n. Pl. ‘Täler’ (Schatz, S. 626); [tsbəlf] ‘zwölf’; [tʃəlf] f. ‘Schale, Fruchthülse’ < mhd. *schelwe* neben *schele*, *schal* f. ‘Fruchthülse’ < ahd. *sceliva* (Schatz, S. 517; WBÖ IV, Sp. 718).

14.1) Mit analogem Umlaut: [ʃpi'təldəʀ] n. Pl. ‘Spitäler’ (Schatz, S. 587).

### Mhd. *e* \*[e] vor Nasal

### § L 40

Vor Nasal erscheint der Primärumlaut geöffnet mit altem *e* identisch (TSA I, K. 6, Musterwort: *Fremder*)<sup>106</sup>.

Beispiele:

1) [frēm] ‘fremd’<sup>107</sup> < mhd. *vremde*, *vremede* (Lexer III, Sp. 500–501); [grēm̄p̄m] m. ‘großes, altes Vieh’, vgl. tir. *grāpm* m. ‘abgearbeitetes Ross’ (Schatz, S. 249); [hēmət] n. ‘Hemd’ < mhd. *hemde*, *hemede* (Lexer I, Sp. 1245); [kçēm̄p̄] m. Pl. ‘Kämme (vom Federvieh)’; [kçlēm̄n] ‘klemmen’; [kçrēm̄i] ‘muskelsteif (von der körperlichen Arbeit, wenn vor Müdigkeit die Knochen wehtun)’ (Schatz, S. 353), ‘krämmig’ (Schmeller I, Sp. 1368), zu mhd. *kram*, *-mes* m. ‘Krampf’ (Lexer I, Sp. 1704)<sup>108</sup>; [kçrēm̄pf] m. Pl. ‘Krämpfe’; [lēm̄p̄əʀ] n. Pl. ‘Lämmer’, [lēm̄p̄əʀŋ] ‘lammen’ (Schatz, S. 384); [rēm̄li] ‘paarungsbereit (vom Schaf)’, zu tir. *remln* ‘brünstig sein (vom Schaf)’ < ahd. *remilôn* (Schatz, S. 481); [ʃbēm̄] m. Pl. ‘Schwämme’; [ʃlēm̄p̄m] m. ‘grobes Stück’ (Schatz, S. 531; Insam 1959, S. 98), wohl zu tir. *schlāpm* m. ‘abgerissenes Stück Tuch, Haut, Fleisch’ (Schatz, S. 531, S. 527); [ʃrēm̄] m. ‘Schramme, Spalte, Wunde’ (Schatz, S. 553), zu tir. *schrāmmē* f. ‘id’ (Schatz, S. 551); [ʃtēm̄] m. Pl. ‘Stämme’, [ʃtēm̄pf] m. Pl. ‘Stämpfe, Stößel zum Stampfen’.

2) [bēn] ‘wenn’; [ēndəʀŋ] ‘ändern’; [ēnt] n. ‘Ende’; [ēntriʃ] ‘unheimlich, gespenstig’ (Schatz, S. 148) < mhd. *entrisch* ‘alt, altertümlich’ (Lexer I, Sp. 581)<sup>109</sup>; [hēn] f. ‘Henne’; [hēnt] f. Pl. ‘Hände’; [kçēnən] ‘kennen’; [kçlēnʃtəʀŋ] ‘jammern’ (Schatz, S. 339) < vorahd. *\*klanstirōn?*; [kçrēnts] m. Pl. ‘Kränze’; [kʃpēnʃt] n. ‘Gespenst’; [mēntʃ] m. ‘Mensch’, n. ‘nicht näher bekannte Frau’ < mhd. *mensche*, *mensch* m. n. ‘Mensch; Mädchen, Buhlerin’ (Lexer I, Sp. 2102–2103); [nēnən] ‘nennen’; [prēnən] ‘brennen’ (intr.); [rēndlŋ] ‘enthülsen (in Bezug auf die Gerste), rändeln’ (Schatz, S. 481); [rēnən] ‘rennen’; [ʃbēntŋ] ‘vom Baum die Rinde entfernen, schwenden’; [ʃbēntsŋ] ‘nachspülen’ (Schatz, S. 654) < mhd. *swenzen* ‘schwenken; putzen, zieren’ (Lexer II, Sp. 1361); [tēnən] m. ‘Tenne, Dreschtenne’ (Schatz, S. 636; WBÖ IV, Sp. 1521–1529); [tsēn] m. Pl. ‘Zähne’.

<sup>106</sup> Laurein wird hier zum Gebiet mit *e*, also mit halboffenem *e* gerechnet, was aber nicht zutrifft.

<sup>107</sup> Im TSA II, K. 78 fälschlicherweise dem Gebiet von *frendər* zugeordnet.

<sup>108</sup> Vgl. dagegen das Substantiv [kçrō:m] m. ‘Krampf’ mit gedehntem Vokal.

<sup>109</sup> In Tirol hat das Adjektiv vielfach Sekundärumlaut: *antrisch*, zu ahd. *antrisk* (Schatz, S. 26).

3) [au,hēŋən] ‘aufhängen’; [bēŋkət] ‘schiefe’ (Schatz, S. 698), zu mhd. *wenkic* ‘wankend’ (Lexer III, Sp. 765); [dēŋkçŋ] ‘denken’; [dər'gēŋən] ‘zergehen lassen’ (Fink, S. 61) < mhd. *ergengen* ‘zum Gehen oder Stillstehen bringen’ (Lexer I, Sp. 629); [dər'hēŋən] ‘kaputt machen’, ‘erhängen’ (Schatz, S. 288); [dər'fēŋkçŋ] ‘stinken machen’ (Schatz, S. 601), zu mhd. *stenken* (Lexer II, Sp. 1176); [ēŋkçl] m. ‘Knöchel am Fuß’ (Schatz, S. 147; TSA III, K. 40) < mhd. *enkel* (Lexer I, Sp. 560); [ēŋərliŋ] m. ‘Engerling’; [ēŋ] m. ‘Engel’; [hēŋkçl] m. ‘geselchter Schweineschenkel’ (Schatz, S. 288), [kçrēŋkçər] ‘kränker’; [lēŋ] f. ‘Länge’; [lēŋər] ‘länger’; [mēŋ] m. ‘vermissen’ (Schatz, S. 423); [pēŋkç] f. Pl. ‘Bänke’; [ftrēŋ] ‘streng, anstrengend’; [tēŋ] m. ‘dengeln’ (Schatz, S. 636; WBÖ IV, Sp. 571–575); [tēŋk] ‘link, links’ < mhd.-bair. *tengge* ‘link’ neben *tenke* (Schatz, S. 636; WBÖ IV, Sp. 1489–1494)<sup>110</sup>; [tēŋ] m. ‘dengeln’; [trēŋkçŋ] ‘tränken’; [tsēŋ] ‘eng’ (Schatz, S. 725) < *eng* mit agglutiniertes Präposition *zu*.

### § L 41 Mhd. e \*[e] in Dehnung

(Mhd. Gr., § L 16, L 20–21, L 29; Lg., § 4)<sup>111</sup>

Mhd. *e* in Dehnung erscheint in der Mda. von Laurein durchwegs zu [əi] diphthongiert, und dies, im Gegensatz zum kurz gebliebenen Primärumlaut, unabhängig von der Folgekonsonanz (außer vor Nasal). Der erste Bestandteil des Diphthongs wird deutlich zentralisiert gesprochen.

Beispiele:

1) [drəibm] ‘drohen’ < mhd. *drewen* neben *dröuwen*, *drouwen* und weiteren Nbff. (Schatz, S. 152; Lexer I, Sp. 469; WBÖ, Sp. WBÖ V, Sp. 550–552); [əib] f. ‘Mutterschaf’ < mhd. *\*ewe* neben *ou*, *ouwe*, *öuwe* (Schatz, S. 152; WBÖ I, S. 436; Lexer II, Sp. 193); [ftrəibm] ‘streuen’ < mhd. *strewen* neben *ströuwen*, *strouwen* und weiteren Nbff. (Schatz, S. 612; Lexer II, Sp. 1249–1250); [təibalən] ‘faulig, verdorben riechen (von Lebensmitteln, die nicht richtig getrocknet und gelüftet werden, bes. von Getreidekörnern)’ (Schatz, S. 640), wohl zu mhd. *\*tewen* neben *töuwen*, *touwen* ‘mit dem Tode ringen, dahinsterven’ (WBÖ IV, Sp. 1038–1039; Lexer II, Sp. 1458).

2) [gəibəs] f. ‘Milchschüssel’<sup>112</sup> < ahd.-bair. *gepiʒa* < lat. *capita* (Schatz, S. 230); [grəibər] n. Pl. ‘Gräber’; [həibm] ‘heben’; [həibi] ‘schwer’ (Schatz, S. 284) < mhd.

<sup>110</sup> Nach Kranzmayer 1960, S. 11 ein euphemistischer Ausdruck aus ahd. *\*denki*, *\*danki* zu *Dank* und *Denken*, dem an. *békr* ‘gut, angenehm’ entspricht. Das lautliche Problem zwischen den Formen mit *gg*, die weder zum altnordischen Wort noch zu *Dank* und *denken* passen, wird weder von Kranzmayer, a. a. O. noch im WBÖ, a. a. O. erörtert. Erst Wiesinger 1987, S. 1035 weist auf diese Auffälligkeit hin. Zwar findet er für den Ersatz der Affrikate durch den Okklusiv keine Erklärung, doch nennt er immerhin Parallelfälle wie bair. *lingg* ‘link’, *Genägge* ‘Genick’, *Lagge/Lacke* ‘Lache’, *Flegge/Flecke* ‘Bodenbrett bestimmter Größe’ und *Gunkel/Ggunkel/Ggunggel/Gunggel* ‘Spinnrocken’. Ferner verbindet er mit bair. *tengge* ahd. *degano dechisto* ‘der liebste der Degen’ im Hildebrandslied, und im Unterschied zu Kranzmayer wertet Wiesinger 1987, S. 1045–1047 die seit bair.-mhd. Zeit gültige Bedeutung ‘link’ weniger als Euphemismus, sondern als Bedeutungsverschlechterung, die folgenden kulturgeschichtlichen Hintergrund hat: Die linke Hand beziehungsweise die linke Seite sei in der Magie die freundlichere und hilfreichere gewesen. Diese heidnische Vorstellung sei speziell bei den Baiern im Laufe des 9. Jhs., also nach der Entstehungszeit des Hildebrandsliedes, durch das Christentum, verpönt worden, weshalb die linke Seite zur negativen Seite schlechthin degradiert worden sei.

<sup>111</sup> Im TSA finden sich keine Beispiele.

<sup>112</sup> Nur mehr einer GP (Jg. 1913) geläufig.



*hebec* ‘wichtig, gewaltig’ (Lexer I, Sp. 1198); [ʃəib] f. ‘Schuppe (von Schafen und Ziegen)’ (Schatz, S. 514) < mhd. *schebe* f. ‘Schäbe, Abfall beim Flachsbrechen’ (Lexer II, Sp. 676); [ʃəibi] ‘schäbig’; [kçnəib] m. ‘Knebel’.

3) [həifin] f. ‘Hebamme’<sup>113</sup> (Schatz, S. 285; Insam 1959, S. 103), zu mhd. *heveamme* neben *hebeamme* (Lexer I, Sp. 1198); [həif] m. ‘Hefe’ < ahd. *hefilo* (Schatz, S. 285); [ʔ̥:həifŋ] ‘anheben, anfangen’, zu mhd. *heven* (Lexer I, Sp. 1280) neben *heben* ‘heben’ (Lexer I, Sp. 1199–1200).

4) Mit analogem Primärumlaut: [ʃpəitər] ‘später’ (s. § F 31, 3)<sup>114</sup>.

5) [ga'rəi] f. ‘Geradheit’ (Schatz, S. 217) < mhd. *gerede* (Lexer I, Sp. 873), [ga'rəidər] ‘gerader’; [rəidŋ] ‘reden’; [rəidər] n. Pl. ‘Räder’; [rəidla] ‘gerade mal, gerade erst’, ‘ehrlich, rechtschaffen’ (Schatz, S. 477), zu mhd. *redelich* ‘redend; rechtschaffen; ordnungsgemäß’ (Lexer II, Sp. 366–367); [ʃəidla] ‘schädlich’.

6) [əis] m. ‘Esel’; [gləisər] n. Pl. ‘Gläser’; [grəisər]; n. Pl. ‘Gräser’; [məisnər] m. ‘Messner, Küster’.

7) [bəigh] ‘bewegen’ (Schatz, S. 694) < mhd. *wegen* ‘wiegen machen, bewegen’ (Lexer III, Sp. 728); [ʔ̥igət] f. ‘Egge’ (Schatz, S. 140; TSA II, K. 84) < mhd. *egede* neben *eide* (Lexer I, Sp. 511); [ɛŋ'kəigh] ‘entgegen’ < mhd. *engegen* (Lexer I, Sp. 554)<sup>115</sup>; [gəighk] f. ‘Gegend’ [kçəigh] m. ‘Kegel’; [ləig] f. ‘Schicht’, z. B. [tūŋət,ləig] ‘Mistlege’ (vgl. Schatz, S. 381) < mhd. *lege* f. ‘das Gelegte, Reihe’ (Lexer I, Sp. 1857); [ləigh] ‘legen’; [məigrər] ‘magerer’ (Komp.) (Schatz, S. 408); [nəigh] m. Pl. ‘Nägel’; [pa'gəighŋən] ‘begegnet’; [rəigh] ‘regen’; [ʃləig] m. Pl. ‘Schläge’, [ʃləigh] m. ‘Schlägel’; ferner, mit Umdeutung von „anigeln“ zu „annägel“: [ʔ̥:nəighŋ] ‘stechen, prickeln (von den Fingern vor Kälte)’ (Schatz, S. 13; TSA III, K. 48).

7.1) Im Anlaut vor Velar entspricht in einzelnen Fällen der gedehnte Primärumlaut vielmehr mhd. *ë* in Dehnung (Lg., § 3 p): [e:ga,deks]<sup>116</sup> f. ‘Eidechse’ (Schatz, S. 141), zu mhd. *egedēhse* neben *eidēchse* < ahd. *egidēhsa*; [e:çər] m. ‘Ähre’ < mhd. *eher* m. < ahd. *ehir* (Schatz, S. 141).

7.2) Auffällig ist [ge:gh] ‘gegen’, [dər'ge:gh] ‘dagegen’ (Schatz, S. 230) im Vergleich zu mhd. *gegen*, *gagen* (Lexer I, Sp. 778), weil es sich wie aus mhd. \**gēgen* anhört.

8) [həiər] m. ‘unbeholfener Mensch, der nichts weiterbringt’<sup>117</sup>, (Schatz, S. 291), vielleicht mit Schatz, a. a. O. eine Ableitung von *hâr* ‘Flachs’. Vor *r* im Auslaut oder vor Konsonant erscheint [ə] als Gleitvokal: [bəiərŋ] ‘wehren’; [əiər] f. ‘Schwarzerle’ (TSA II, K. 62); [kçəiərŋ] ‘kehren (mit dem Besen)’; [məiər] n. ‘Meer’; [pəiər] m. ‘Beere’ (Schatz, S. 61; WBÖ II, Sp. 1047–1065 inkl. sämtliche Komposita); [ʃbəiərŋ] ‘schwören’; [tsəiərŋ] ‘zehren’.

<sup>113</sup> Nur mehr einer GP (Jg. 1913) geläufig. Im TSA II, K. 8 ist dagegen speziell für Laurein die Form *heifom* (mit halboffenem *o*) angegeben.

<sup>114</sup> Im TSA I, S. 22, Abb. 18 zum Gebiet von *špātər* gerechnet.

<sup>115</sup> Mit lautlicher Anpassung des Vorderglieds *en-* < *in-* an das Präfix *ent-* wie in der Standardsprache (vgl. Kluge/Seebold, S. 247).

<sup>116</sup> Wohl aufgrund von Tabuisierung. Vgl. die übrigen Verballhornungen bei Schatz, a. a. O.

<sup>117</sup> Bekannt ist der Spruch [ɔftər ŋ ʃpə:çər kçimp dər tsəiər, ūnt bɛ:r s nɔit glap, dɛ:r iʃt a həiər] ‘nach dem Sparer kommt der Zehrer, und wer’s nicht glaubt, der ist arm dran’.

8.1) Auch vor mhd. geminiertem *r* kann der Primärumlaut, wie alle Vokale, in der Mda. von Laurein gedehnt in Erscheinung treten. Allerdings dürfte es sich hier um einen erst jüngeren Vorgang handeln, weil es nicht mehr für die Diphthongierung bis zum [ɔi] reichte, sondern dieses neue [e:] mit dem Ergebnis von mhd. *ë* in Dehnung zusammengefallen ist: [de:rn] ‘dörren’; [ʃpe:rn] ‘sperrern’. Vgl. die Reimwörter mit mhd. *ë* [ʃe:rn] ‘scheren’; [dər'be:rn] ‘abwarten können’.

9) [ʃɔiln] ‘schälen’; [ʃmɔil] f. ‘Schmalheit’ (Schatz, S. 539) < mhd. *smele* (Lexer II, Sp. 1005); [ʃmɔilər] ‘schmäler’ (Schatz, S. 537); [ʃtɔil] f. ‘waagrechtes Stellbrett’ (Schatz, S. 600) < mhd. *stete* ‘Stelle, Sitz’ (Lexer II, Sp. 1171); [tsɔiln] ‘zählen’.

## § L 42 Mhd. *e* \*[e] in Dehnung vor Nasal

Vor Nasal ist mhd. *e* in Dehnung in der Mda. von Laurein geöffnet worden und mit germ. *e* zusammengefallen.

Beispiele:

1) [ɛ:dla] ‘ähnlich’ < wohl mhd. *enelich* ‘großväterlich’<sup>118</sup> (Lexer I, Sp. 553); [mɛ:n] ‘das Vieh führen’ (Schatz, S. 422–423) < mhd. *menen* (Lexer I, Sp. 2099–2100); [mɛ:nən] f. Pl. ‘Mähnen’ (vgl. Schatz, S. 423), zu mhd. *mene*, Pl. zu *man*, *mane* f. m. ‘Mähne’ (Lexer I, Sp. 2023); [nɛ:] m.<sup>119</sup> ‘Großvater’ < mhd. *ene* als Nebenform zu *ane* (Schatz, S. 147; TSA II, S. 9, Abb. 4) (Lexer I, Sp. 65); [o:ʃpɛ:n], [a'bɛkçʃpɛ:n] ‘das Kalb oder das Kaninchen von der Muttermilch entwöhnen’ (Schatz, S. 584) < mhd. *abspenen* ‘abwendig machen’, zu mhd. *spen* f. ‘Milch, Brust’ (Lexer II, Sp. 1078).

2) Mit irregulärer Dehnung: [pfɛ:ni] m. ‘religiöses Anhängsel; Pfennig’ (Schatz, S. 68) < mhd. *pfenni(n)c* (Lexer II, Sp. 238–239).

## § L 43 Mhd. *ä* \*[æ]

(Mhd. Gr., § L 16, L 30; Lg., § 2; TSA I, S. 21, K. 9, Musterwörter: *Montag*<sup>120</sup>, *Wäsche, waschen, Asche*<sup>121</sup>; S. 22, K. 12, Musterwörter: *Lache, spät*<sup>122</sup>)

Mhd. kurzes *ä* hat in gemeinbairischer Weise kurzes helles *a* [a] ergeben.

Beispiele:

1) [grapij] ‘nicht trittsicher’, wohl zu einem Grundverb \*[grɔpɪ], zur entsprechenden Erweiterung [grɔpɪn] ‘hastig greifen, stöbern’ (vgl. Schatz, S. 250; TSA III, K. 50) < mhd. *grappeln* ‘zappeln, tasten’ (Lexer I, Sp. 1071); [kçapɪ] n. Dim. von [kçɔpɪ] f. ‘Kappe, Mütze’; [ksapɪ] n. ‘minderwertiges Zeug’ (Schatz, S. 219), wohl zu tir. *sappm* (Zill.) ‘im Nassen stapfen’ (Schatz, S. 504) < mhd. *sappen* intr. ‘plump und

<sup>118</sup> Vgl. dagegen tir. *ânle, ândle* (Defr.) (Schatz, S. 26). Diesem entspricht wohl nhd.-st. *ähnlich* < mhd. *anelich* < ahd. *analîh, anagilîh*, mit *an* und *gleich*, also ‘annähernd gleich’ (Kluge/Seebold, S. 23).

<sup>119</sup> Mit anlautendem *n* in den Tiroler Mundarten, wohl durch kindersprachlichen Einfluss.

<sup>120</sup> Wobei am Beispiel *Montag* Laurein fälschlicherweise zum Gebiet mit mit *û* gerechnet wird.

<sup>121</sup> Als Beispiele für Sekundärumlaut in besonderer Position.

<sup>122</sup> Als Beispiele für gebietsweisen Umlaut.

schwerfällig einhergehen’, tr. ‘erfassen, ergreifen, erwerben, erhalten’ (Lexer II, Sp. 607); [kʃnāpi] ‘schnippisch, vorlaut’ (Schatz, S. 222), zu [ʃnōpm] ‘schnappen’; [lapl], [lapali] n. Dim. von [lōp] m. ‘einfältiger Mensch’; [trapali] n. Dim. von [trōpl] f. ‘Falle, Fangeisen; minderwertiges Gerät’.

2) [kçrapfl] n. Dim. von [kçrōpfŋ] m. ‘Krapfen’; [ʃtapfl] n. Stufe’, Dim. von [ʃtōpfŋ] m. ‘Fußspur, Trittspur’; [tsapfl] n., Dim. von [tsōpfŋ] m. ‘Zapfen’.

3) [ga'rafla] n. ‘zusammengerafftes Zeug, Gerümpel’ (Schatz, S. 466); [saftəR] m. Pl. ‘Säfte’, [safti] ‘saftig’; [saftl] n.; Dim. von [sōft] ‘Saft’; [ʃaf] n. Dim. von [ʃōf] ‘Schaff’.

3.1) Mit Nasalierung in oraler Umgebung: [āf] n. Dim. von [ōf] m. ‘Affe’.

4) [kʃafti] (Schatz, S. 219) ‘ein freches Mundwerk habend, geschäftig’.

5) [flat] n. ‘Scheibe, z. B. Brot-, Käse-, Wurst-’, Dim. von \*[flōt] f. oder \*[flōtŋ] m., zu mhd. *vlade* m. ‘breiter dünner Kuchen, Fladen’ (Lexer III, Sp. 384), [flatŋ] ‘in Scheiben schneiden’, vgl. [flōjt], [flōjtŋ] (s. § L 39, 5); [fratʃŋ] ‘lästig fragen’ (Schatz, S. 188), wohl zu *fragen*; [gatəR] m. ‘Gatter, Gitter’, vielleicht mit Schatz, S. 207 mit dem Umlaut von einem Kollektivum tir. *gegatter* n. (Tux) ‘Gitterwerk’; [grat] n. Dim. von [grōtŋ] m. ‘Karren’<sup>123</sup>, [gratŋ] ‘mit einem [grōtŋ] fahren’ (Schatz, S. 251); [kçnātali] n. Dim. von [kçnōt] f. ‘Kotknollen’; [latəRŋ] ‘wackeln, schlottern (von Dingen, die nicht festhalten)’ (Schatz, S. 375), wohl zu [lōt] f. ‘Latte’; [kfatəRin] m. ‘Patin’ (Schatz, S. 210; Insam 1959, S. 95); [patʃ] n. Dim. von [pōtʃ] m. ‘ungeschickter Mensch; Pantoffel’; [plat] n. ‘Blatt’, eigentlich Dim. von \*[plōt] n. ‘Blatt’, [platŋ] ‘blättern’ (Schatz, S. 86); [pu'tatʃ] m. ‘Bub, Jüngling’ (Schneider, S. 125–126; Kühbacher 1968, S. 511; WBÖ III, Sp. 1525) < rom. *\*putaċio*, vgl. no.-su. *putàt* ‘Jüngling’ (Quaresima, S. 348); [ʃlatəRŋ] ‘schlottern (vom Ei, wenn es innen faul ist)’, zu tir. (Pust., Deifr.) *schlattern* ‘herumschlendern’ (Schatz, S. 529).

6) [batsŋ] ‘flink laufen’, vgl. tir. *watzln* (Eis. Welschn.) ‘sich zappelnd bewegen’ (Schatz, S. 692), vielleicht zu mhd. *waten* ‘waten’ (Lexer III, Sp. 704–705) unter Einwirkung von [satsŋ] ‘in einem Satz laufen’; [kçatsin] f. ‘weibliche Katze’ (Schatz, S. 328), movierte Form von [kçōts] f. ‘Katze’, [kçatsl] n. Dim. von [kçōts] f. ‘Katze’; [kçratsŋ] ‘kritzeln’ (Schatz, S. 254); [ksatsl] n. ‘Abschnitt beim Gebet, Strofe’ (Schatz, S. 219), Dim. von [sōts] m. ‘Satz’; [pats] m. ‘Fieberblase’, wohl zu tir. *pâz* m. f. n. ‘nasse Quetschmasse; Brei; gedünstetes Obst; das Innere von Kleintieren’ (Schatz, S. 51; WBÖ II, Sp. 502); [patsl] n. Dim. von [pōtsŋ] m. ‘Knollen weicher Masse, Batzen’; [pratsl] n. Dim. von [prōts] f. ‘Pfote’; [satsŋ] ‘weite Sprünge machen, in einem Satz laufen’ (Schatz, S. 505); [ʃatsŋ] ‘schätzen’ (Schatz, S. 513), zu mhd. *schätzen*, *schetzen* (Lexer II, Sp. 673); [tatsl] n. Dim. von [tōts] f. ‘Tatze’; [tratsŋ] ‘necken, reizen’ < mhd. *trätzen* (Schatz, S. 647; WBÖ V, Sp. 335–336; Lexer II, Sp. 1498).

7) [fasəR] n. Pl. ‘Fässer’, [fasl] n. ‘kleines Fass’; [kfas] n. ‘Fassung (vom Licht)’ (Schatz, S. 210); [gasl] n. ‘kleine Gasse’; [kçasi] ‘gehässig’ (Schatz, S. 212) < mhd. *gehaʒzec*, *gehezec* (Lexer I, Sp. 785); [basri] ‘wässrig’, [basəRl] n. Dim. von [bōsəR] n. ‘Wasser’; [basəRŋ] ‘bewässern, gießen’ (Schatz, S. 691).

<sup>123</sup> Daneben rom. *\*carròtto* in den Tiroler Fortsetzern vom Typ *Grotten* (Schatz, S. 257–258).

7.1) Mit Vokalkürzung: [ras] ‘scharf schmeckend’ (Schatz, S. 472) < mhd. *ræze* (Lexer II, Sp. 354–355).

8) [kʁaft̩] n. ‘kleiner Schrank’, Dim. von [kʁəʃt̩] m., [kʁaft̩] m. Pl. ‘Schränke’; [paʃk̩] ‘basteln’ < frühnhd. *bästeln* neben *basteln* ‘mangelhaft zurechtmachen’<sup>124</sup> (Schatz, S. 50; WBÖ II, Sp. 450–452); [raʃt̩] n. Dim. von [rəʃt̩] m. ‘Rastpause’.

8.1) Mit Nasalierung in oraler Umgebung: [ãft̩] n. Dim. von [ʃft̩] m. ‘Ast’.

9) Mit Sekundärumlaut aufgrund des folgenden [ʃ] (Lg., § 1 p 1; TSA I, K. 9): [aʃ] f. ‘Asche’, zu mhd. *asche, esche* (Schatz, S. 32; WBÖ I, S. 388–392); [taʃ] f. ‘Tasche’ (Schatz, S. 629–630), zu mhd. *tasche, tesche*; [baʃn̩] ‘waschen’ (Schatz, S. 691) < mhd. *waschen, weschen*.

10) [lak̩] m. ‘unbeholfener, gutmütiger Mensch’ (Schatz, S. 367); [nāk̩] ‘wackeln’ (Schatz, S. 444), zu [nōk̩] ‘schwankend hin- und hergehen’; [paʔtak̩] ‘betrügen’ = tir. *petaggn* (Ui.) ‘einen ungeschickten Menschen übertölpeln’, zu tir. *tagg* m. (Vin.) ‘ungeschickter Mensch’ (Schatz, S. 635); [patʃak̩] ‘betrunken’, [tʃak̩] m. ‘Betrunkenener’, zu [tʃək̩] m. ‘Trunkenheit’ (vgl. Schatz, S. 656; Insam 1959, S. 103); [rak̩] ‘hart arbeiten; ergattern’ (Schatz, S. 467), zu nhd. *abrackern*, und dies zu nd. *racke* ‘Kot, Unflat’ (Kluge/Seebold, S. 739), hierher wohl auch [rak̩] ‘räumen (in Bezug auf die Abtrittgrube)’, tir. *raggen* (Schatz, S. 467); [ʃmāk̩] ‘quetschen’, [dərʃmāk̩] ‘zerquetschen, zerschmettern’, vgl. tir. *schmaggn* m. (Ötztal) ‘etwas Zerquetschtes, Breimasse’<sup>125</sup>; [ʃnāk̩] ‘wiederholt klappern, wiederholt auf die Türklinke drücken’ (Schatz, S. 542), [ʃnāk̩] f. ‘Schluckauf’; [tsak̩] n. Dim. von [tsək̩] ‘Tuchfetzen’.

11) [ak̩] m. Pl. ‘Äcker’, [ak̩] n. ‘kleiner Acker’; [sak̩] n. ‘kleiner Sack’, [aus,sak̩] ‘die Taschen lehren, jemanden um sein Geld bringen’ (Schatz, S. 501); [fak̩] m. ‘kleines Schwein’, Dim. von [fək̩] m., [fak̩] ‘Ferkel werfen’ (Schatz, S. 154); [pak̩] m. Pl. ‘Bündel (Pl.)’, [pak̩] n. ‘Bündel, Paket’ (Schatz, S. 43); [pā:m,hak̩] m. ‘Specht’ zu [pā:m] m. ‘Baum’ und [hək̩] ‘hacken’, [pā:m,hak̩] m. Pl. ‘kleine Risse auf der Außenseite der Hände’ (Schatz, S. 52).

12) [daç̩] m. Pl. ‘Dächer’, [daç̩] n. ‘kleines Dach, Regenschirm’; [haç̩] f. ‘Hechel’ < mhd. *hächel* (Schatz, S. 269; TSA III, S. 21, Abb. 51), [haç̩] ‘hecheln’; [kçaç̩] n. ‘Becher’, Dim. von [kçəç̩] f. ‘irdenes Gefäß, Kachel’; [kçlaç̩] m. ‘Glockenschwengel’ < mhd. *klächel* (Schatz, S. 386); [kçmaç̩] ‘wohl riechend, schmackhaft’ (Schatz, S. 221), zu [kçməç̩] m. ‘Geschmack’; [paç̩] m. Pl. ‘Bäche’<sup>126</sup>, [paç̩] n. Dim. von [pəç̩] m. ‘Bach’, [paç̩] ‘urinieren (kinderspr.)’ (Schatz, S. 40); [kçraks̩] ‘kraxeln, klettern’<sup>127</sup>.

12.1) Mit auffälliger Dehnung: [gaʔma:ç̩] n. ‘Macherei, schlecht Gemachtes’<sup>128</sup>.

<sup>124</sup> Dies wahrscheinlich zu mhd. *besten* ‘schnüren’, zu *bast* ‘Bast’ (vgl. Kluge/Seebold, S. 95).

<sup>125</sup> Vergleichbar ist no.-su. *smacjar*, trent. *fmacar* ‘schlagen, quetschen’ (Quaresima, S. 427), das zu lat. *macula* ‘Fleck’ (REW, Nr. 5212, 2) gehört.

<sup>126</sup> Bei Schatz, S. 40 ist nur *pache, pach* angegeben.

<sup>127</sup> Wohl ursprünglich expressives Wort vorahd. \**krag-s-* oder \**krak-s-*, so wie das semantisch verwandte Verb *krabbeln, krappeln*, laur. [kçro:bl̩].

<sup>128</sup> Bei Schatz, S. 215 nur mit Kürze angegeben.

13) [aɣt] f. in [kçūā'naɣt:ge:bm̩] 'keine Beachtung schenken', wohl zu mhd. *ahte*, *aht* f. 'Meinung, Gesinnung; Beachtung' (Schatz, S. 8), nach WBÖ I, S. 54 aus dem Gen. und Dat. mhd. *ähte* unter dem Einfluss von mhd. *âhte*, *æhte* f. 'gerichtliche Verfolgung'<sup>129</sup>; [aksali] n. Dim. von [ɔks] 'Achsel'; [baɣtʰn̩] 'fuchteln, wedeln' (Schatz, S. 681), wohl zu *Wachtel* und demnach 'sich wie eine Wachtel verhalten'; [baksla] 'fruchtbar', „wächsllich“, vgl. tir. *gwagsig* 'gut wachsen' (Schatz, S. 680); [baksʰn̩] 'mit Wachs einreiben' (Schatz, S. 680); [daks] m. Pl. 'Dachse' (Schatz, S. 125), [daks] n. 'kleiner Dach'; [ga'baks] n. 'Gewächs, Auswuchs am Körper' (Schatz, S. 680); [haks] m. 'Bein' < mhd. *hähse* 'Kniesehne, -bug' (Schatz, S. 270; TSA III, S. 11, Abb. 17)<sup>130</sup>, [haksʰn̩] 'ein Bein stellen'; [kçraks] f. 'Rückenkorb' < mhd. *krächse*<sup>131</sup> (Schatz, S. 352); [laɣn̩] 'lächeln', [ga'laɣtər̩] n. 'Gelächter'; [naɣt] f. Pl. 'Nächte', [i:bər̩naɣti] 'übernünftig'; [praks] f. 'Hackmesser zum Hacken von Reisig, Ästen von Nadelbäumen und Streu' < *brächse*<sup>132</sup> f. (Schatz, S. 100; WBÖ III, Sp. 694–697) [ʃlaɣtɪŋ] 'schlachten' (Schatz, S. 525) < mhd. *slehtigen* (Lexer II, Sp. 968).

14) [arbəs] f. 'Erbse' < mhd. *\*ärweiȝ* neben *areweiȝ* 'Erbse' (Schatz, S. 30–31; WBÖ I, S. 377–379<sup>133</sup>); [arʃ] n. Dim. von [orʃ] 'Arsch', [arʃ] n. Pl. 'Ärsche'; [arts] n. 'Erz', nur mehr im FIN [arts,ləiçər̩] 'Erzlöcher' < mhd. *arze* als Nebenform von *ërze*, *erze* (Schatz, S. 31; Insam 1959, S. 100; WBÖ I, S. 380–381; Lexer I, Sp. 704); [arti] z. B. in [grɔa,sarti] 'großartig, besonders' < mhd. *ärtec* (Schatz, S. 30; WBÖ I, S. 373); [barts] m. 'Warze' (Schatz, S. 690–691; TSA I, S. 22, Abb. 18) < mhd. *warze*, *wärze* f. (Lexer III, Sp. 699)<sup>134</sup>; [darm] m. Pl. 'Därme'; [farbm̩] 'färben'<sup>135</sup>, [farbi] 'farbig, bunt'; [garbm̩] 'gerben' (Schatz, S. 205) < mhd. *gerwen*, *garwen* (Lexer I, Sp. 892–893), [gart] n. Dim. von [gort̩] 'Garten', [gart̩] n. Pl. 'Gärten', [gartʰn̩] 'Gartenarbeiten verrichten' (Schatz, S. 206); [kʃarft] 'schalenlos (vom Ei)' (TSA III, K. 92), vgl. tir. *gscharflt* (Oi. Vin.), *gscherft* (Jauf.) 'id' (Schatz, S. 220), zu tir. *scherpfn* (Lusern, Kiens) 'das Ei aus der Schale lösen; ein Ei ohne Schale legen', *scherfe*, *scherpfe* f. (Pust.) 'Scherbe', *scherfa* f. (zimbr.) 'Schale, Hülse (vom Ei, von der Nuss, von Früchten)', *scherpf* f. (Lüsen) 'Eierschale' (Schatz, S. 519), [larç] m. 'Lärche' < mhd. *larche*, *lerche* f. (Schatz, S. 373; TSA I, S. 22, Abb. 17; Lexer II, Sp. 1834)<sup>136</sup>; [larmən] 'jammern, lärmern' (Schatz, S. 374); [març] m. 'Briefmarke', eigtl. Dim. von [mərç] 'Grenze, Grenzzeichen' < 'Zeichen'; [mərçətər̩] m. Pl. 'Märkte'<sup>137</sup>; [mərçər̩n] 'quälen, martern' (Schatz, S. 416); [sark] m. Pl. von [sərç] 'größere Hauen zum

<sup>129</sup> Denkbar ist jedoch auch analoger Umlaut, der für Abstraktsubstantive grundsätzlich gilt: [plæg] f. 'Blässe, Bleicheit', [præt] f. 'Breite'.

<sup>130</sup> Mit germ. *hs*: *\*hanh(a)-sinwō* f. > ahd. *hähsina*, *hähsna* 'Achillessehne' (Kluge/Seebold, S. 381) und Vokalkürzung vom Ahd. zum Mhd.

<sup>131</sup> Kranzmayer Lg., § 33 e 4 denkt an Entlehnung aus frühslaw. *\*krašinjâ* (altslaw. *krošinja*), woraus sich ahd. *\*krähsin(ni)a* ergeben konnte. Problematisch wäre hier der Wandel von slaw. *š* zu ahd. *hs*, da aus lautphysiologischer Sicht *š* sich vielmehr aus *hs* entwickeln kann und kaum umgekehrt. Vgl. hierzu die von Kranzmayer a. a. O. angeführten Beispiele *taiššl* für *Deichsel*, *tāššn* für *Dächsen*. Aus diesem Grund ist wohl eher germ. *\*kraχsinjō* zu erwägen, das ins Slawische entlehnt wurde. Zum Suffix germ. *-injō-*, vgl. Krahe/Meid III, S. 119–122. Siehe auch [luiks] § L 85, 7.

<sup>132</sup> Wohl zu *brechen* und mit demselben Suffix wie in mhd. *Krächse*.

<sup>133</sup> Der Umlaut wird hier als Alemannismus erklärt, der nach Westtirol hereingegriffen hat.

<sup>134</sup> Der Sekundärumlaut in [barts], der bereits in mhd. *werze* und ahd. *werza* vorzuliegen scheint, ist auffällig. Bereits Schatz Abair., § 22 vermutet einen „*jā*-Stamm“. In einem solchen Fall müsste neben germ. *\*wartān* (vgl. Kluge/Seebold, S. 973) auch *\*wartjō* zu erschließen sein.

<sup>135</sup> Daneben auch tir. *ferbm* (Schatz, S. 156).

<sup>136</sup> Der Sekundärumlaut einerseits und verschobenes *k* andererseits sprechen eher gegen eine Entlehnung aus lat. *larix* (*-icis*). Denkbar wäre eine Entlehnung aus einer vordeutschen Form *\*laraki* ohne romanische Vermittlung. Anders: Kluge/Seebold, S. 558; Pfeifer, S. 766.

<sup>137</sup> Bei Schatz, S. 416 ist als Pluralform nur *markt* angegeben.

Jäten'; [ʃart] n. Dim. von [ʃort] f. 'Scharte'; [ʃbarmən] 'einen Schwarm bilden (z. B. von Bienen)' (Schatz, S. 562)<sup>138</sup>; [ʃtarkgale] 'unangenehm säuerlich riechen (von Butter oder Speck)' (Fink, S. 257), nach Fink, a. a. O. mit Verweis auf Karl Finsterwalder im Sinne von 'stark riechend' zum Adj. *stark*; [ʃstarts] m. 'Besenstumpf', auch Übername für einen groß gewachsenen, dünnen Mann (Schatz, S. 597; Insam 1959, S. 98), zu mhd. *starzen* als Nebenform von *stärzen* 'steif emporragen' (Lexer II, Sp. 1184).

15) [alb] n. Dim. von [ɔlb] f. 'Alm'; [baldali] n. Dim. von [bald] 'Wald', [baldər] m. Pl. 'Wälder'; [balt] 'italienisch, alpenromanisch, welsch' (Schatz, S. 685–686) < mhd. *walhisch, welhisch, walsch, welsch* 'welsch, italienisch, französisch, romanisch' (Lexer III, Sp. 652); [gralali] n. Dim. von [grəl] 'Kügelchen'; [hals] n. Pl. 'Häse', [hals] n. Dim. von [hols] m. 'Hals', [halb] n. Dim. von [halm] 'Halm'; [kçalp] n.<sup>139</sup>, [kçalbal] n. Dim. von [kçolb] n. 'Kalb'; [ʃ:halti] 'anhaltend, ausdauernd' (Schatz, S. 19), zu [hɔltɐ] 'halten'; [paln] f. Pl. 'Heublumen, Heuabfälle', wohl von rom. *\*palia* < lat. *palea* 'Stroh' (Schatz, S. 44; Schneider, S. 109, S. 214 K. 12; TSA III, K. 81); [ʃtalalət] 'kariert (von einem Hemd)', vielleicht zu einem alten Substantiv \*[ʃtalali] als Dim. von \*[ʃtal] f. 'viereckiger Fleck', vgl. immerhin die Flurnamen [di ʃtal] als Bezeichnung für zwei viereckiger Bergwiesen<sup>140</sup>; [ʃtalali] n. Dim. von [ʃtəl] m. 'Stall'; [ʃbalbali] n. Dim. zu. [ʃbɔlb] f. 'Schwalbe'; [talali] n. 'kleine Mulde', Dim. von [to:l] n. 'Tal'<sup>141</sup>; [talər] m. 'Teller' < *\*täller* neben *teller, teler, taller, täler* und weiteren Nbff. (Schatz, S. 627; WBÖ IV, Sp. 509–511; Lexer II, Sp. 14181419) < afrz. *tailleur* 'Vorlegeteller' (Kluge/Seebold, S. 911).

16) [ämpali] n. 'Glühbirne', Dim. von tir. *ampl* f. 'Ampel, Lampe' (Schatz, S. 18) < ahd. *ampulla* f. < lat. *ampulla* 'kleine Flasche' (Kluge/Seebold, S. 39–40); [gäməts] m. 'Gämse' < mhd. *\*gämez* m. neben *gamz, gämz, Gämse* f. (vgl. Schatz, S. 202–203; TSA II, K. 88; Lexer I, Sp. 733);<sup>142</sup> [hämər] m. Pl. 'Hämmer', [hämər] n. 'Hämmerlein'; [hämərɐ] 'hämmern'; [kçämər] n. Dim. von [kçōmər] f. 'Zimmer, Kammer', [kçämər] f. Pl. 'Zimmer, Kammern' (Schatz, S. 322); [kçämp] m. 'Kamm' (Schatz, S. 322) < mhd. *\*kämpel*<sup>143</sup> zu *kamp, -bes* (Lexer I, Sp. 1505–1506), [kçämpɐ] 'kämmen' (Schatz, S. 322); [lämp] n. Dim. von [lōmp] 'Lamm'; [ʃbām] n. 'Pilz, Schwämmlein'.

16.1) Mit analogem Umlaut: [tām] n. PN, Dim. zur Kurzform [tōm] für *Thomas*<sup>144</sup>.

<sup>138</sup> Notiert ist hier nur die Bedeutung 'schwärmen, eine Vorliebe haben'.

<sup>139</sup> Bei Schatz, S. 321 sind die Diminutivformen durchwegs mit *b* angegeben.

<sup>140</sup> Vergleichbar wäre allenfalls kärnt. *Stältn* 'kleine Wiesen, die sich mitten auf Felsenwänden befinden' (Lexer 1862, Sp. 238).

<sup>141</sup> Es handelt sich wohl um ein relikthafes Beispiel für nicht erfolgte Dehnung in Dreisilbern. Zwar wäre das Wort von der Vokalquantität her vergleichbar mit kärnt. *tälle* neben *telle* 'kleine Vertiefung oder Einbiegung einer Fläche' < ahd. *talili, telili* zu mhd. *telle* (Lexer 1987, Sp. 51), aber dies muss wohl fernbleiben.

<sup>142</sup> Weitere Fomen mit *z* sind tir. *gamaze* f. (Lüsen), *gamiza* f. (Innerörtztal, früher auch Pitztal) (Schatz, S. 202). Sie entsprechen ahd. *gamiza* (Kluge/Seebold, S. 344), wohl mit Sekundärumlaut < *\*gamuzzja* < vlat. *\*camózia*. Speziell die Laureiner Form könnte aus ahd. *\*gamuzzi* \*[gæmuttsi] < vlat. *\*camózio* stammen und eine Gleichung mit no.-su. *cjamóc* [ca'motʃ], trent. *camóz* [ka'moʒ] (Quaresima, S. 79) darstellen.

<sup>143</sup> Mit Instrumentalsuffix germ. *-ila*, demnach 'das womit man kämmt'. Aufgund des Sekundärumlauts erst ahd. Bildung. Vgl. dagegen mit Primärumlaut [ʃlɔig] 'Schlegel' = 'das womit man schlägt', [lɔif] 'Löffel' = 'das womit man leckt'.

<sup>144</sup> Daneben auch die nicht umgelautete Form [tōmali].

17) [ǣnt] f. ‘Ente’ (Schatz, S. 26; WBÖ I, S. 253–255) < zu mhd. \**änte* f. neben *ant* m. f. (Lexer I, Sp. 79);<sup>145</sup> [ǣntǣrŋ] ‘nachahmen, elektrisieren’ (Schatz, S. 26; Insam 1959, S. 96; WBÖ I, S. 258–259) < mhd. *antern, entern* ‘nachahmen’ (Lexer I, Sp. 80); [bǣnd] n. Dim. von [bōn] ‘Wanne’ f.; [fǣrftǣndi] ‘intelligent’ < mhd. *verstandic, verstandic* ‘verständlich’ (Lexer III, Sp. 249, 251); [flǣndǣr] n. ‘Rußflocke’ (Schatz, S. 176), Dim. von \*[flōndǣr] m. ‘Rußflocke’, „Flander“ (DWB 3, Sp. 1721); [ga'bǣnt] n. Dim. von [ga'bōnt] n. ‘Kleid, Gewand’, [ga'bǣntǣr] n. Pl. ‘Kleider, Gewänder’; [gǣnftǣrŋ] ‘funken’, zu tir. *ganster* f. ‘sprühender Funken’ < ahd. *ganastra, ganistra* ‘Funke’ (Schatz, S. 204; TSA III, K. 64); [gǣnts] m. ‘Krautrübe, Herbstrübe’, vergleichbar mit tir. *ganzlink* m. (Tux) ‘ganzer, nicht beschädigter Erdäpfel’, *ganzlig* m. (Welschn.), *gansling* (Etsch), *ganslan* (Pl.) (Auer) ‘nicht zerschnittene kleine Rübe’ (Schatz, S. 204); [glǣndǣr] m. ‘Balkon, Geländer’ (Schatz, S. 214), zu mhd. *lander* f. n. ‘Stangenzaun’ (Lexer I, Sp. 1820); [grǣnti] ‘zornig’ (Schatz, S. 249), wohl zu mhd. *gram* m. ‘Zorn, Unmut’ (Lexer I, Sp. 1067)<sup>146</sup>; [grǣntsalət] ‘halbflein, halbgrob (z. B. vom Sand)’, vgl. tir. (Welschn.) *granzelst gr. fol* ‘dicht voll von Beeren’ (Schatz, S. 250); [hǣnd] n. ‘Handel treiben’, [hǣndǣr] m. ‘Händler’ (Schatz, S. 277); [hǣnti] ‘bitter’ < \**hǣntig* neben mhd. *handec, hantec* ‘schneidend, stechend scharf, bitter’ < ahd. *hantag* (Schatz, S. 278; Lexer I, Sp. 1165)<sup>147</sup>; [hǣntja] m. ‘Handschuh’ (Schatz, S. 278) < mhd. \**hǣndîn schuoch* neben *hantschuoch, hantsche, hentsche* m. ‘Handschuh’ (Lexer I, Sp. 1177–1178); [lǣnt] n. Dim. von [lōnt] ‘Land’; [lǣntŋ] in [uma'nōndǣr,lǣntŋ] ‘herumschlendern, -gaunern’ (Schatz, S. 373), zu *Land?*; [mǣnd] n. Dim. von \*[mōn] ‘Mann’, [mǣndǣr] m. Pl. ‘Männer’; [pǣnt] n. Dim. von [pōnt] m. ‘Band’; [pfǣnd] n. Dim. von [pfōn] f. ‘Pfanne’ f.; [prǣntali] n. ‘Hausrotschwanz’, aufgrund der Farbe zu [prōnt] m. ‘Brand’ (Schatz, S. 102); [rǣntji] ‘ranzig’, zu it. *rancio* (Schatz, S. 471); [ǣntla] ‘hässlich’ = tir. *schantlig, -la* ‘schändlich’ (Schatz, S. 511) < mhd. *schantlich, schentlich* ‘schändlich’ (Lexer II, Sp. 657); [rǣnt] m. Pl. ‘Ränder’; ferner [grǣnt] f. ‘Preiselbeere’ < lat. \**grānitta* (Schatz, S. 250; TSA III, S. 9, Abb. 12; Schneider, S. 110–111, S. 215 K. 13); [tǣntŋ] ‘tändeln, spielen (von den Katzen)’ (Schatz, S. 628), zu spätmhd. *tant*, mnd. *tant* ‘leeres Geschwätz, Possen, Spielzeug’ < span. *tanto* ‘Spielgeld’? (WBÖ IV, Sp. 561–563; Kluge/Seebold, S. 905).

17.1) Ganz ausgefallen ist der Nasal in: [hǣft] n. ‘Ring mit kleinem Haken zum Verschließen eines Gewandes’, zu tir. *haft* m. ‘Haften’ (Schatz, S. 269) mit dem Nasalvokal von [hōŋən] ‘hangen’; [rǣft] n. ‘Rand’ (Fink, S. 210), Dim. von „Ranft“ (DWB 14, Sp. 90).

18) [ǣŋŋ] ‘stechen (von Bienen und Wespen)’ (Schatz, S. 25; TSA III, K. 29<sup>148</sup>; WBÖ I, S. 236–237), zu mhd. *angel* f. ‘Stachel; Türangel’ (Lexer I, Sp. 70); [au,tsǣntsŋ] refl. ‘herausputzen, schön machen’ (vgl. Fink, S. 310); [bǣŋ] n. Dim. von [bōŋ] f. ‘Wange’; [jǣŋkǣr] m. ‘Strickjacke’ (Schatz, S. 316) < *Jencker* (16. Jh.), weitere Herkunft ungewiss (vgl. Kluge/Seebold, S. 450); [kǣrǣŋkǣla] ‘kränklich’ < mhd. *kranklich, krenklich*; [klǣŋkŋ] ‘lose hangen, baumeln, pendeln’ (Schatz, S. 239); [lǣŋəs] m. ‘Frühling’ (Schatz, S. 372; TSA III, K. 8) < mhd. *langez, lengez* m. als Nebenformen von *lenze* m. f. (Lexer I, Sp. 1882); [mǣŋali] n. ‘Zeitlose’ (TSA III, K. 24), zum

<sup>145</sup> Die gemeinbairische Form mit Sekundärumlaut stammt wohl aus germ. \**anuðjō*. Ähnlich: Kluge/Seebold, S. 246; Pfeifer, S. 287; EWA III, Sp. 291–293.

<sup>146</sup> Wohl mit demselben Verhältnis wie *Schande* < germ. \**skam-dō* zu *Scham* (vgl. Kluge/Seebold, S. 793).

<sup>147</sup> Mit Suffixwechsel mhd. *-ec* > *-ic*, daher Sekundärumlaut.

<sup>148</sup> Hier fälschlicherweise zum Gebiet von *beißen* gerechnet.

Heiligennamen *St. Magnus?*; [pãŋkç] n. Dim. von [põŋkç] f. ‘Bank’; [rãŋkç] ‘rangeln’ (Schatz, S. 471), Intenstivbildung zu mhd. *rangen* ‘ringen, sich hin- und herbewegen’ (Lexer II, Sp. 341); [flãŋkærŋ] ‘schwingen, schleudern’ (Schatz, S. 528), zu mhd. *slenkern, slenken* (Lexer II, Sp. 972); [flãŋkalət] ‘kränklich beinander’ (Schatz, S. 527); [fpãŋ] ‘das Spenglerhandwerk ausüben’ (Schatz, S. 580) < mhd. *spengeln* ‘mit Spangen versehen oder verbinden’ (Lexer II, Sp. 1079); [ftãŋkær] m. ‘Holzstange mit Querhölzern, an der zum Schutz vor Regen Heu aufgeschichtet wird’ (Schatz, S. 596; TSA III, S. 23, Abb. 59), [ftãŋkærŋ] ‘Heu auf dem [ftãŋkær] aufschichten’, wohl zu *Stange*; [ftãŋ] n. Dim. von [ftõŋ] f. ‘Stange’; [tsãŋkç] ‘zanken’ < mhd. *zanken* (Lexer III, Sp.1028), *zenken* (Lexer III, Sp. 1058).

#### § L 44 Mhd. ä \*[æ] in Dehnung

(Mhd. Gr., § L 16, L 20–21, L 30; Lg., § 2<sup>149</sup>)

Mhd. *ä* in Dehnung, meist der Umlaut von mhd. *a* in Dehnung, hat über die Zwischenstufe \*[æ:] in der Mda. von Laurein langes helles *a* [a:] ergeben:

Beispiele:

1) [ga:ɓali] n. ‘kleine Gabel’; [ga:ɓiç] ‘widerspenstig, garstig’, zu mhd. *äbech*, frühmhd. *äbich* mit Suffixwechsel aus ahd. *abuh* (Schatz, S. 7; WBÖ I, S. 45); [gra:ɓ] n. ‘kleines Grab’; [sa:ɓ] ‘Säbel’ (Schatz, S. 499) < frühmhd. *säbel* < ung. *szablya* (Kluge/Seebold, S. 778); [fta:ɓali] n. ‘Stäbchen’.

2) [ha:fali] n. ‘kleiner Hafen, kleiner Topf’; [ha:fŋ] m. Pl. ‘Häfen, Töpfe’; [ta:fali] n. ‘Täfelchen’, [ta:fŋ] ‘mit Brettern belegen, täfeln’ (Schatz, S. 625; WBÖ IV, Sp. 88–89).

3) [sa:t] m. Pl. ‘Sättel’; [sartali] n. ‘kleiner Sattel’; [fa:ti] ‘schattig’ (Schatz, S. 513); [ta:t] n. ‘Schublade’ (Schatz, S. 630); [tra:t] n. ‘kleine Viehtrift’, zu mhd. *trat* f. ‘Tritt, Viehtrift’.

4) [fa:dŋ] m. Pl. ‘Fäden’, [ĩnfa:dŋ] ‘einfädeln’; [la:dali] n. ‘kleiner Laden’; [pla:dærŋ] ‘schnell sprechen’, wohl Spielform zu *plaudern* (Schatz, S. 83; Insam 1959, S. 85; WBÖ III, Sp. 249); [ra:d] n. ‘kleines Rad; Fahrrad’; [fa:dŋ] m. Pl. ‘Schäden’; [fta:d] m. Pl. ‘Städel’, [fta:dali] n. ‘kleiner Stadel’.

4.1) Wohl durch verkehrssprachliche Vermittlung: [ma:d] n. ‘Mädchen’, zu mhd. *mägedlîn* (Schatz, S. 408; TSA III, K. 33), da erbwörtlich entweder \*[ma:gød] oder \*[moad] zu erwarten wäre.

5) [fparts] n. ‘kleiner Spatz’.

6) [ba:sŋ] m. Pl. ‘grasbewachsene Erdfläche’, Pl. von [bo:sŋ] m.; [gla:s] n. ‘Trinkglas’; [gra:s] n. ‘Gräslein’; [ha:s] n. ‘Häschen’; [na:s] ‘Näschen’; [pa:s] f. ‘Tante, Vaterschwester’ mhd. *\*büsel* f., zu *base* (Schatz, S. 49; WBÖ II, Sp. 400–402; [pa:sali] n. ‘Nichte, Kusine’.

<sup>149</sup> Im TSA sind keine Beispiele angegeben.



7) Mit auffälliger Dehnung: [fa:] f. ‘Binde’, zu lat. *fascia* (Schatz, S. 158), vgl. auch mhd. *fasch*, *fasche* (Lexer III, Sp. Lexer III, Sp. 27)<sup>150</sup>.

8) [gɑ:tʃ] n. ‘kleinerer Wald, meist in Privatbesitz’ < rom. \**gaġio* < lang. \**gahagi* n. ‘Gehege’ (vgl. Insam 1959, S. 103; Schneider, S. 125; Kühebacher 1968, S. 507), vgl. no.-su. *gjac* [jac] ‘eingehogter Wald’ (Quaresima, S. 210).

9) [a:gŋ] f. Pl. ‘Nadeln vom Nadelholz’ (Schatz, S. 8; TSA III, K. 23; TSA III, K. 74<sup>151</sup>; WBÖ I, S. 109–110) < mhd. *agene* f. neben *agen* m. ‘Spreu’ (Lexer I, Sp. 27); [ba:gəsŋ] m. ‘Pflugschar’ (Schatz, S. 682; TSA III, K. 75<sup>152</sup>), wohl ursprüngliche Pluralform zu einem Sg. \*[bo:gəsŋ] < mhd. *wagense* m. (Lexer III, Sp. 639); [ba:gŋ] m. Pl. ‘Wägen’, [ba:gali] n. ‘Wägelchen’; [fa:tər] m. Pl. ‘Väter’, [fa:tər] n. ‘Väterchen’, [fa:tri] in [ɔltfa:tri] ‘altmodisch’ (Schatz, S. 16); [ga:gali] n. Dim. von [go:g] f. ‘Kotkugel’; [ha:gərlət] ‘hager, schwächig, abgemagert’<sup>153</sup>, zu tir. *hâger* < mhd. *hager* (Schatz, S. 270); [ja:gər] m. ‘Jäger’; [kçra:gŋ] m. Pl. ‘Krägen’; [la:g] n. ‘Fässchen für Wein’, Flüssigkeitsmaß < mhd. *lägel* < mlat. *lagena* (Schatz, S. 368; Schneider, S. 106); [ma:gŋ] m. Pl. ‘Mägen’; [na:gali] n. ‘kleiner Nagel; Nelke’ (Schatz, S. 444); [ʃra:gŋ] m. Pl. ‘Schrägen’; [tra:gət] ‘trächtig’, von *tragend* wohl mit dem Sekundärumlaut von *trächtig* oder \**träig* = *trâig* (Oi.) (Schatz, S. 645).

10) [sa:gər] m. Pl. ‘Ährenhaare von der Gerste und vom Korn’, vgl. tir. *sâcher* m. eine Grasart mit scharfkantigen Blättern’ (Schatz, S. 500; TSA III, K. 83<sup>154</sup>) < mhd. *saher* m. ‘Sumpfras, Schilf’ (Lexer II, Sp. 573); [tsa:gər] m. ‘Träne’ (Schatz, S. 717) < mhd. *zaher*, *zeher* m. (Lexer III, Sp. 1021–1023).

11) [kʃpa:ri] ‘sparsam’ (Schatz, S. 224);

11.1) Mit Dehnung vor mhd. *r* + stimmhaftem Alveolar als Umlaut von [o:]: [ga:rn] m. Pl. ‘Garne’ (Schatz, S. 205), Pl. von [go:rn] m.; [pa:rn], m. Pl. ‘Krippen’ (Schatz, S. 48), Pl. von [po:rn] m.

11.2) Mit Dehnung vor mhd. geminiertem *r* als Umlaut von [o:]: [nä:rn] ‘locken’<sup>155</sup>, z. B. in [he:r,nä:rn] ‘herlocken’, [a'bəkç,nä:rn] ‘weglocken’ (Schatz, S. 446), zu [nɔ:r] m. ‘Narr’; [pfa:rər] m. Pl. ‘Pfarrer (Pl.)’; [fnä:rn] ‘schnarren’, in [ʃ:fnä:rn] ‘anschreien, anfahren’ (Schatz, S. 543); [ʃta:r] ‘starr, lahm’ (Schatz, S. 597) < mhd. *sterre*, *starr* (Lexer II, Sp. 1183) neben *star* (Lexer III, Sp. 1142), [dərʃta:rn] ‘erstarren’.

12) [a:lali] n. ‘kleine Ahle’; [ba:l] m. Pl. ‘Waale, Bewässerungsgräben’ (Schatz, S. 684), Pl. von [bo:l] m., [ba:lali] ‘kleiner Waal’; [kʃa:l] n. in [vufŋkʃa:l] ‘Verschalung des Ofens’ (Schatz, S. 510); [ʃa:lali] n. ‘kleine Schale, Tässchen’.

<sup>150</sup> Daneben Formen mit Affrikate: tir. *fâtsche*, *fâtsch* (Schatz, S. 158), die noch auffälliger sind.

<sup>151</sup> Eine hier angegebene Bildung mit verdumpften *a* in der Bedeutung ‘Abfälle beim Flachsbrechen’ ist in Laurein jedoch unbekannt.

<sup>152</sup> Im TSA, a. a. O. wird das Wort mit verdumpftem *a* angegeben, was jedoch nicht zutrifft. Auch in übrigen Tiroler Mundarten gilt mitunter helles *a* (Schatz, S. 682).

<sup>153</sup> Auch [mo:gərlət].

<sup>154</sup> Angegebene Bedeutung: ‘Abfälle aus der Windmühle (Weizen-, Roggen-, Gerstenspreu). Daneben ist speziell für Laurein *tšatšn* angegeben.

<sup>155</sup> Ohne Präverb nur in der Wendung [in a'pril nä:rn] ‘in den April schicken’.

**§ L 45 Mhd. *ä* \*[æ] in Dehnung vor Nasal**  
(TSA I, S. 22, K. 9, Musterwort: *schämen*<sup>156</sup>)

Das Ergebnis von mhd. *a* in Dehnung ist bis auf die Nasalität dasselbe wie bei sonstigem *a* in Dehnung.

Beispiele:

- 1) [rā:m] n. ‘Bilderrahmen’, Dim. von [rō:m] f. ‘Rahmen’; [fā:mən] ‘schämen’.
- 2) [fā:] m. Pl. ‘Fahnen’ (Schatz, S. 156), [fā:d] n. ‘Fähnchen’; [hā:] m. Pl. ‘Hähne’; [kʰpā:d] n. ‘kleiner Gespan, kleiner Gefährte’; [nā:d] f. ‘Großmutter’ < mhd. *änel*, zu mhd. *ane* f. (Schatz, S. 445; TSA II, S. 9, Abb. 4; WBÖ I, S. 230–232)<sup>157</sup>; [pā:d] n. ‘Seilbahn’; [rā:d] n., Dim. von [rō:] f. ‘rote Beete’.
- 2.1) Mit Metathese und daher unterbliebener Dehnung: [kçnārbət] f. ‘Wacholder’ (Schatz, S. 353<sup>158</sup>; Insam 1959, S. 98; TSA III, K. 18), zu mhd. *kranewite*, *kranwit* m. (Lexer I, Sp. 1710, 1711).

**§ L 46 Mhd. *æ* \*[æ:]**

(Mhd. Gr., § L 11, L 16, L 38; Lg., § 2; TSA I, S. 21, K. 8. Musterwörter: mhd. *mæjen*, *næjen*, *hæl*)

Mhd. langes *ä* erscheint in gemeinbairischer Weise als langes helles *a* [a:] und ist mit mhd. *ä* in Dehnung zusammengefallen (vgl. auch Wiesinger 1970 1, § 84):

Beispiele:

- 1) Mit Ausfall von *j* in den Verba pura und Nasalierung aufgrund des folgenden Nasals (s. § F 154, 5): [bā:n] ‘wehen’ < mhd. *wæjen* (Lexer III, Sp. 646); [drā:n] ‘drehen’ < mhd. *dræjen*, *dræn* (Lexer I, Sp. 457–458); [kçrā:n] ‘krähen’, [mā:n] ‘mähen’ (TSA I, S. 21, K. 8); [nā:n] ‘nähen’ (TSA I, S. 21, K. 8); [pā:n] ‘bähen, das Brot aufwärmen’ (Schatz, S. 41; WBÖ II, Sp. 80–83); [plā:n] ‘blähen’; [sā:n] ‘säen’.
- 2) [ga:bət] ‘gäbe (1., 3. Sg.).
- 3) [fa:f] n. ‘Schäfchen’; [fa:flin] m. ‘Schafporling’; [fla:fri] ‘müde, schläfrig’ (Schatz, S. 525).
- 4) [drā:t] m. Pl. ‘Drähte’, [drat] n. ‘kleiner Draht’; [na:t] f. ‘Nähte’, [nat] n. ‘kleine Naht’; [platər] n. ‘kleine Blatter, kleine Blase’; [pʰas,tart] ‘boshaft’, „bostätig“ (Schatz, S. 98); [ra:ta] m. ‘Radieschen’ < mhd. *retich*, *rätich*, *ratich* und weiteren Nbff.

<sup>156</sup> Als Beispiel für gebietsweisen Umlaut.

<sup>157</sup> Mit anlautendem *n* in den Tiroler Mundarten, wohl durch kindersprachlichen Einfluss. Das *-il*-Suffix dürfte zwar erst spät angefügt worden, konnte aber den Sekundärumlaut noch auslösen, wie wir ihn auch in bairischen PNN vorfinden: z. B. *Franzl*, *Hansl*, *Kattl* usw. Die vom WBÖ I, S. 230 angestellte Überlegung, dass lautgesetzlich Primärumlaut zu erwarten wäre, ist insofern nicht nachvollziehbar.

<sup>158</sup> Ohne Angabe einer Form mit Metathese.

< ahd. *râtiĥ* (Schatz, S. 473; Lexer II, Sp. 411); [ʃpart]<sup>159</sup> ‘spät’ < mhd. *spæte* (Schatz, S. 581; TSA I, S. 22, K. 12); [ʃtɑ:t] ‘leise, ruhig’ (Schatz, S. 598) < mhd. *stæte* ‘fest, beständig, anhaltend’ (Lexer II, Sp. 1145–1146).

5) [a:ɔdər] n. ‘kleine Ader’; [ga:ɔdər] f. ‘Sehne’ < mhd. *geæder* n. ‘Geäder’ (Schatz, S. 198; Lexer I, Sp. 746); [ma:ɔdər] n. Pl. ‘Mähder, Mahdwiesen’, Pl. von [mo:ɔd] n.

6) [kfa:s] n. ‘Gefäß’ (Schatz, S. 210); [ma:s] n. ‘kleines Maß’; [ʃtra:s] n. ‘kleine Straße’; [fərhi:lɑ:sŋ] ‘vernachlässigen’ (Schatz, S. 295), wohl zu mhd. *\*læzen* als Kausativum von *lâzen* (Lexer I, Sp. 1843–1844).

7) [kçɑ:s] m. ‘Käse’; [la:sət] ‘läse’ (1., 3. Sg.); [ta:s] f. ‘Nadelholzzweig’ (Schatz, S. 633) < mhd. *\*tæse* < ahd. *\*tâsa* < vorahd. *\*dāsia* < *\*dagasia* (vgl. Schneider, S. 103, S. 213 K. 9; TSA III, K. 21; WBÖ IV, Sp. 52–56).

8) [ha:kali] n. ‘Häkchen’.

9) [ba:gər] ‘besser, tüchtiger, vernünftiger’, Komp. zu mhd. *wæge* ‘u. a. das Übergewicht habend; vorteilhaft, angemessen, gut, tüchtig’ (Schatz, S. 682; Lexer III, Sp. 634–635); [ʒ:lɑ:gi] ‘leicht ansteigend’ (Schatz, S. 367; Insam 1959, S. 89), zu mhd. *læge* ‘flach’ (Lexer I, Sp. 1813); [ʃba:grin] f. ‘Schwägerin’.

10) [pra:gət] ‘bräche’ (1., 3. Sg.).

11) [ga:ç] ‘schnell, plötzlich, jäh’ (Schatz, S. 199–200) < mhd. *gæche* (Lexer I, Sp. 724–725); [pra:gət] ‘brächte’ (1., 3. Sg.); [tsa:ç] ‘zäh’ (Schatz, S. 717).

11.1) Kürzung, wohl aufgrund der folgenden Mehrfachkonsonanz, liegt vor in: [dɾaksŋ] ‘drechseln’, mhd. *dræhseln*, *drehsehn*, zu ahd. *drâhsil*, *thrâhsilari*<sup>160</sup> ‘Drechsler’.

12) Mit analogem Primärumlaut (Lg., § 2 i): [nœiçŋt] f. ‘Nähe’ (Schatz, S. 443), zu mhd. *næhede* f. (Lexer II, Sp. 19), [nœiçnər] ‘näher’ neben tir. *nâh’ner*, *nâhnter* (Schatz, S. 443) < mhd. *næhener* (Schatz, S. 443). Der Primärumlaut erklärt sich wohl analog zu den Substantiven [ʃmœil] ‘Schmalheit’, [ʃberts] ‘Schwärze’, [ʃterkç] ‘Stärke’, [lœŋ] ‘Länge’ bzw. den Komparativen der Adjektive [ʃmœilər] ‘schmäler’, [ʃbertsər] ‘schwärzer’, [ʃterkçər] ‘stärker’, [lœŋər] ‘länger’.

13) An germ. kurzes *e* und nicht an den langen Primärumlaut erinnert dagegen: [nœkʃt] ‘nächst’ neben tir. *nagst* (Schatz, S. 443) < mhd. *nâchste*, *næchste*. Es muss sich um einen Neologismus handeln.<sup>161</sup>

14) [fe'bra:ɾ] m. ‘Februar’ < lat. *februārius*; [kfa:ɾla] ‘gefährlich’; [ha:ɾ] n. ‘Härchen’, [ha:ɾn] n. ‘(dem geschlachteten Schwein) die Haare entfernen’ (Schatz, S. 279); [ja:ɾ] n.

<sup>159</sup> Vgl. jedoch den Komparativ [ʃpœitər] und den Superlativ [ʃpœitiʃt] (s. § F 31, 3).

<sup>160</sup> Mit germ. oder vorahd. *hs: \*dræhs-* (vgl. Kluge/Seebold, S. 214). Zur durch die folgende Mehrfachkonsonanz bedingte Kürzung kann es bereits im Mhd. gekommen sein (vgl. *dræhseln* mit Langvokal gegenüber *drehsehn* mit Kurzvokal) (s. § L 27).

<sup>161</sup> Insam 1959, S. 89 u. S. 105 notiert zumindest für Proveys noch *nāgšt*. Heute ist diese Form durchwegs unbekannt.

n. ‘Jährchen’, [ja:rŋ] ‘jähren’; [la:rŋ]<sup>162</sup> ‘leer’ < mhd. *lære* (Lexer I, Sp. 1834–1835), [la:rŋ] ‘leeren’; [ma:rŋ] refl. ‘sich kund tun, sich melden (von den Toten)’ < mhd. *mæren* ‘verkünden, bekannt machen, berühmt machen’ (Lexer I, Sp. 2046–2047), [au,ma:ri moçŋ] ‘verraten’ (Schatz, S. 414; Insam 1959, S. 89; TSA III, K. 6); [pa:rŋ] n. ‘Paar; zweiteiliges Roggenbrot’; [ja:r] f. ‘Schere’ (TSA I, S. 22, Abb. 17) < mhd. *schære* (Lexer II, Sp. 662–663); [ʃba:rŋ]<sup>163</sup> ‘schwer’ < mhd. *schwære* (Lexer II, Sp. 1340), [ʃba:rŋ] ‘beschweren’ (Fink, S. 245); [ʃta:r] n. ‘rundes Holzgefäß’, ein Getreidemaß (Schatz, S. 597; Schneider, S. 108, 233 Abb. 3) < mhd. *ster* < rom. *\*stario* < lat. *sextarius* Getreidemaß, ‘Metze’ (Schatz, S. 597; Schneider, S. 108, 233 Abb. 3; Lexer II, Sp. 1177); vgl. no.-su., trent. *star*, it. *staio* (Quaresima, S. 450).

15) [fa:lŋ] ‘fehlen’ (Schatz, S. 155) < mhd. *vælen* neben *vêlen*, *vâlen* (Lexer III, Sp. 8–9), [fa:lœr] m. ‘Fehler’, [durç 'fa:l] ‘versehentlich’, ‘durch Fehl’; [ha:l] f. ‘Kette über dem offenen Herd, über dem der Kessel aufgehängt wurde’ < mhd. *\*hæl* neben *hâhel*, *hâl* < ahd. *hâla* neben *hâhila* zu *hâhan* ‘hängen’ (Schatz, S. 274; Lexer I, Sp. 1144)<sup>164</sup>; [ha:l] ‘schlüpfrig, glatt; verhöhlen’ (Schatz, S. 274; TSA I, S. 21, K. 8) < mhd. *hæle*, *hæl* ‘u. a. verhöhlen, verborgen, schnell vorübergehend, vergänglich; schlüpfzig, glatt’ (Lexer I, Sp. 1148); [kça:l] ‘kahl, abgeholzt’ (Schatz, S. 321) < mhd. *\*kæle* < ahd. *\*kâli*?

#### § L 47 Mhd. æ \*[æ:] vor Nasal

(TSA I, S. 21, 22, K. 10, 11, Musterwörter: *schämen*, *Montag*)

Wie bei mhd. *ä* in Dehnung vor Nasal ist auch bei langem *ä* vor Nasal das Ergebnis bis auf die Nasalität dasselbe wie beim entsprechenden Vokal vor oralem Konsonant.

Beispiele:

1) [kçrā:mœr] m. Pl. ‘Krämer (Pl.)’; [sā:mœr] m. Pl. ‘Samen (Pl.)’.

2) [ʔā:ni,βearn] ‘loswerden’, zu mhd. *æneç* ‘los, ledig’ (Schatz, S. 25; WBÖ I, S. 245; Lexer I, Sp. 66); [jā:dŋ] n. Dim. von [jō:] m. ‘Schwade (bes. von Kartoffelstauden oder Getreide)’; [kçrā:] m. Pl. ‘Krähen’, hierher wohl auch – mit onomatopoetischer Umgestaltung – [krā:tŋ] f. ‘Häher’; (Schatz, S. 251); [mā:ni] ‘launisch’ (Schatz, S. 412; Insam 1959, S. 96), zu [mō:] m. ‘Mond’.

3) zu [drā:n] usw. s. § L 46, 1.

#### § L 48 Mhd. ë \*[ɛ]

(Mhd. Gr., § L 8, L 31; Lg., § 3; TSA I, S. 23, K. 15, 16, 17, 18, Musterwörter: *Knecht*, *Wetter*, *Speck*, *Dreck*; S. 24, K. 23, 25, Musterwörter: *Feld*, *Herz*)

Die zwei wichtigsten historischen Entsprechungen von mhd. kurzem *ë* sind folgende: 1. Germ. *e* in jeder Position außer vor Nasalverbindung. 2. Germ. *i*, das zum

<sup>162</sup> Vgl. jedoch den Komp. [le:rœr] und den Sup. [le:rɪft] (s. § F 31, 3)

<sup>163</sup> Vgl. jedoch den Komp. [ʃbe:rœr] und den Sup. [ʃbe:rɪft] (s. § F 31, 3).

<sup>164</sup> Germ. *\*han-lō* f., ahd. *hâhala*, *hâla* ‘Kesselhaken’ (Seebold 1970, S. 250).

Althochdeutschen hin gelegentlich durch *a* in der Folgesilbe zu *ë* gesenkt werden konnte.

Mhd. kurzes *ë*, das im Mittelhochdeutschen bairischer und alemannischer Prägung in allen Stellungen als offener *e*-Laut gesprochen wurde (Lg., § 3 c; Ahd. Gr. I, § 28, Anm. 1; Mhd. Gr., § L 31), ist in der Mda. von Laurein unverändert geblieben.

Beispiele:

1) [lɛps] m. ‘Tresterwein, verwässerter Wein’ (Schatz, S. 386); [ʃlɛpm̩] ‘schleppen’; [tɛp] m. ‘Depp’ (Schatz, S. 637; WBÖ IV, Sp. 1535–1538), [tɛpət] ‘dumm, deppisch’ (Schatz, S. 637; WBÖ IV, Sp. 1538); ferner: [ʃlɛpa] f. ‘Ohrfeige’ < no.-su., trent. *flèpa* ‘id’ (Quaresima, S. 424).

2) [gɛp] ‘gebt’ < mhd. *gëbet*; [lɛp] ‘lebt’ (3. Sg., 2. Pl.) < mhd. *lëbet* ‘lebt’ (3. P. Sg., 2. P. Pl.)<sup>165</sup>, [lɛpa] n. ‘Lehtag, Leben’ (Schatz, S. 380; Insam 1959, S. 92) < mhd. *lëbetac* (Lexer I, Sp. 1849).

3) [ʃrɛpf̩n̩] ‘bremsen, so dass die Räder am Boden schleifen’ < mhd. \**schrëpfen* zu mhd. *schrapfen* ‘schaben, ritzen’ (Lexer II, Sp. 788), *schrefften*, *schrepfen* ‘schröpfen, ritzen’, *schrëfften* ‘reißen, ritzen, kratzen’ (Lexer II, Sp. 790); [ʃrɛpf̩r̩] m. ‘Bremsklotz am Wagenrad’.

4) [lɛfts] f. ‘Lippe’ (Schatz, S. 381; Insam 1959, S. 89; TSA III, K. 38<sup>166</sup>) < mhd. *lëfs*, *lëfse* m. f. (Lexer I, Sp. 1856); [trɛf̩n̩] ‘treffen’; ferner: [nɛf̩l̩n̩] ‘quengeln’, zu tir. *neffn* ‘reiben’ (Schatz, S. 448)<sup>167</sup>.

5) [fɛt̩n̩] f. ‘Schweinefett’ (Schatz, S. 169); [kɛlɛt] f. ‘Klette’; [lɛt̩n̩] m. ‘Schlamm’ (Schatz, S. 388) < mhd. \**lëtte* neben *lette* m. ‘Lehm’ (Lexer I, Sp. 1890); [bɛt̩r̩] n. ‘Wetter’.

6) [fɛts̩n̩] ‘urinieren’ (Schatz, S. 169–170); [prɛts̩ɣ̩h̩] ‘laufend Vorhaltungen machen’ (Schatz, S. 108; WBÖ III, Sp. 929), zu *predigen*.

7) [ɛs̩n̩] ‘essen’; [fɛr̩'gɛs̩n̩] ‘vergessen’, [fɛr̩'gɛsi] ‘vergesslich’ < mhd. *vergëzzic* (Lexer III, Sp. 114); [frɛs̩n̩] ‘fressen’; [mɛs̩n̩] ‘messen’.

8) [bɛʃp̩] f. ‘Wespe’; [nɛʃt̩] n. ‘Nest’; [pɛʃt̩] f. ‘Pest’; [tsbɛʃp̩] f. ‘Zwetschge’; ferner: [ɛʃt̩r̩] m. in [kçū̯n̩ 'ɛʃt̩r̩ ho:b̩m̩] ‘keine Lust haben’, zu no. *ester*, it. *estro* ‘Lust’ (Quaresima, S. 179).

9) [drɛʃn̩] ‘dreschen’.

10) [nɛk̩h̩] m. ‘Nacken’ (Schatz, S. 448) < mhd. \**nëcke*, wohl ablautend zu mhd. *nac*, *-ckes*, *nacke* m. ‘Hinterhaupt, Nacken’ (Lexer II, Sp. 3); [ʃnɛk̩] m. ‘Schnecke’ (mit fakultativer Nasalierung nach Nasal) < mhd. *snëgge*, *snëcke* m. (Lexer II, Sp. 1027<sup>168</sup>);

<sup>165</sup> Hier wäre eigentlich überall Dehnung zu erwarten, doch s. § F 159, 1–2.

<sup>166</sup> Speziell für Laurein ist *maulleftsn* angegeben.

<sup>167</sup> Mit *f*<sub>2</sub>, da *f*<sub>1</sub> den vorangehenden Vokal zum Bairischen hin gedehnt hätte: vgl. [kçɛ:f̩r̩] m. ‘Käfer’ < mhd. *këver*, [rɛ:f̩n̩] ‘reiben’.

<sup>168</sup> Mit fehlendem Trema.

[tʃɛkət] ‘bunt, fleckig’ (Schatz, S. 658) < mhd. *schëckeht* ‘scheckig’ (Lexer II, Sp. 677); ferner: [bɛkətsɲ] ‘stottern’ (TSA III, K. 44<sup>169</sup>); [krɛk] m. ‘Augen- oder Nasenkruste’, [krɛkər] m. ‘kleines, hilfloses Kind’ (Schatz, S. 253); [tɛk|ɲ] ‘ticken, pochen, klopfen’, [tɛk|] m. ‘Tick, Gebrechen, Grippe’ (Schatz, S. 634; WBÖ IV, Sp. 1260–1261).

11) [flɛkç] m. ‘Fleck’; [hai|ʃrɛkç] m. ‘Heuschrecke’ < mhd. *höuschrëcke* m. (Lexer I, Sp. 1357), mit mhd. *schrëcke* m. ‘Hüpfer, Springer’ (Lexer II, Sp. 789); [lɛkçɲ] ‘lecken’; [pɛkçɲ] ‘picken, stoßend husten’ (Schatz, S. 59; WBÖ II, Sp. 780–788), [pɛkç] m. ‘Schnabel’ (WBÖ II, Sp. 766); [plɛkçət] ‘entblößt’ (Schatz, S. 88), zu mhd. *blëcken* ‘sichtbar machen, entblößen’ (Lexer I, Sp. 301<sup>170</sup>); [ʃpɛkç] m. ‘Speck’; [tsbɛkç] m. ‘Zweig, dünnes Holzstück, Zweck’.

11.1) Bewahrte Kürze zeigt auch: [a'bɛkç] ‘weg’ (Schatz, S. 693–694) < mhd. *enwëc*, *in wëc* ‘hinweg, fort’ (Lexer I, Sp. 602).

12) [frɛç] ‘frech’; [pɛç] n. ‘Pech’; [plɛç] n. ‘Blech’; [prɛçɲ] ‘brechen’, [prɛç|] f. ‘Flachsbrechel’ (Schatz, S. 107; TSA III, S. 21, Abb. 50; WBÖ III, Sp. 799–802 inkl. Abbildung); [prɛç|ɲ] ‘brecheln, Flachs brechen’ (TSA III, K. 73); [rɛçɲ] ‘rechen’; [ʃtɛçɲ] ‘stechen’; [tɛçət] m. ‘Dekan’ < mhd. *tëchant*, *dëchant* (Schatz, S. 634; Insam 1959, S. 89; WBÖ IV, Sp. 1210–1213); [tsɛç] f. ‘Zecke’ (Schatz, S. 723) < mhd. *zëche* neben *zëcke* m. f.? (Lexer III, Sp. 1038); [tʃɛl'bɛɲkət] ‘schief’ (Schatz, S. 698), zu mhd. *schëlch*, *-hes* ‘sheel, schielend, quer, schief, krumm’ (Lexer II, Sp. 690).

13) [bɛks|ɲ] ‘wechseln’; [dɛçt], [dɛçtər|t], [dɛçtər|stər] ‘doch, trotzdem’ (Schatz, S. 127) < mhd. *doch* ‘doch’ (Lexer I, Sp. 445) und mhd. *eht* ‘u. a. bloß, nur, auch, doch’ (Lexer I, Sp. 515); [dər'lɛksnən] ‘ausdornen, rissig werden (von einem Holzgefäß)’ (Schatz, S. 128; TSA III, K. 71), wohl mit Schatz a. a. O. zu mhd. *lëchen* ‘austrocknen, vor Trockenheit Ritze bekommen und Flüssigkeit durchlassen’ (Lexer I, Sp. 1849), vgl. auch mhd. *lëchezen*, *lëchzen* ‘austrocknen, lechzen’ (Lexer I, Sp. 1850); [flɛçtɲ] ‘flechten’; [kçɲɛçt] m. ‘Knecht’; [rɛçt] ‘recht, richtig’; [ʃlɛçt] ‘schlecht’.

14) [bɛrbl|ɲ] m. ‘Kurbel’, ‘kurbeln’ (Schatz, S. 699), zu mhd. *wërben* ‘u. a. drehen, tätig sein, streben; in Bewegung setzen’ (Lexer III, Sp. 769–770); [bɛrçta] m. ‘Werktag’ (Schatz, S. 700) < mhd. *\*wërchtac* neben *wërctac* (Lexer III, Sp. 774); [bɛrfɲ] ‘werfen’; [bɛrt] m. ‘Wert’, ‘wert’ < mhd. *wërt*, *-des* m. n., (Lexer III, Sp. 794–795); [fɛrk|] m. ‘Gestell zum Tragen von Heulasten’ < rom. *\*fërcolo* (Schatz, S. 168; Schneider, S. 111–112, 236 Abb. 26), vgl. no.-su., trent. *fërcol* m. ‘Trage für die Jungfrau Maria oder einen anderen Heiligen bei Prozessionen’ (Quaresima, S. 187); [fɛrt] ‘voriges Jahr’ (Schatz, S. 168) < mhd. *vërt* neben *vërne*, *vërn* und weiteren Nbff. (Lexer III, Sp. 185); [gɛr|t] f. ‘Gerste’; [hɛrt] f. ‘Herde’ (Schatz, S. 291) < mhd. *hërt* (Lexer I, Sp. 1264); [kçɛr|t] f. ‘Kirsche’ (Schatz, S. 332) < mhd. *kërse* neben *kirse* (Lexer I, Sp. 1557); [mɛrg|ɲ] ‘mühsam oder unbeholfen arbeiten; pfuschen’ (Schatz, S. 424) < wohl mhd. *mërgeln* ‘düngen’ (Lexer I, Sp. 2110); [pɛrg] m. ‘Berg’; [plɛrt|] f. ‘großes breites Pflanzenblatt’<sup>171</sup>, vgl. mhd. *bleteche*, *blateche* f. eine Pflanze (Lexer I, Sp. 299) < ahd. *bletahha* (Lg., § 41 a 2; WBÖ III, Sp. 377–380), tir. *plərche* f. ‘großes breites Pflanzenblatt’ (Schatz, S. 89); [sɛrbɲ] ‘dahinsiechen’ < mhd. *sërben*, *sërwen* < ahd. *sërwên* (Schatz, S. 572; Insam 1959, S. 89), [sɛrbər] m. ‘schwaches Licht’; [ʃɛrp]

<sup>169</sup> Daneben ist ebenfalls für Laurein und Proveis *štøkən* angegeben.

<sup>170</sup> Mit fehlendem Trema.

<sup>171</sup> Im TSA III, S. 23, Abb. 23 wird Laurein zum Gebiet von *plərçn* Pl. gerechnet.

f. ‘Schal, Halsbinde, Schärpe’ (Schatz, S. 519), wohl zu mhd. \**schërpe* neben *schirpe* < afrz. *escherpe*, *echarpe* (Lexer II, Sp. 758); [ʃɛrp] f. ‘Scherbe’; [ʃbɛrt] n. ‘Schwert’; [ʃtɛrbm̩] ‘sterben’.

15) [bɛl] f. ‘Welle’; [bɛlt] f. ‘Welt’ < mhd. *wêlt* < *wërlt* (Lexer III, Sp. 782–784); [fɛl] n. ‘Fell’; [fɛld] n.<sup>172</sup> ‘Feld’; [gɛlt] n. ‘Geld’; [hɛl] ‘hell’; [hɛlfŋ] ‘helfen’; [hɛlm] m. ‘Helm’; [kçɛldɔ̃r] m. ‘Keller’ (Schatz, S. 330) < mhd. *këller* (Lexer I, Sp. 1541); [kçɛlpɔ̃r] f. ‘Halsband für Hunde’ (Schatz, S. 330) < mhd. *këlbërc* m. ‘Halsschutz’ (Lexer I, Sp. 1539); [mɛlçŋ] ‘melken’ (Schatz, S. 422) < mhd. *mëlchen* neben *mëlken* (Lexer I, Sp. 2092); [mɛldŋ] ‘melden’; [mɛlpɔ̃iɔ̃r] m. ‘Mehlbeere’ (Schatz, S. 421) < mhd. *mëlber* f. (Lexer I, Sp. 2092); [pɛltsŋ] ‘veredeln (von Obstbäumen), propfen’ < mhd. *pëlzen* (Schatz, S. 59; WBÖ II, Sp. 979–983); [pɔçʃtɛlts] f. ‘Bachstelze’; [sɛl] ‘jenes’ (Schatz, S. 570) < mhd. *sêlp*, *sêlbes* ‘selbst, selb’ (Lexer II, Sp. 867); [sɛlbɔ̃r] ‘selber’; [sɛlçŋ] ‘räuchern’ (Schatz, S. 570) < mhd. *sêlhen* (Lexer II, Sp. 866); [sɛltŋ] ‘selten’ [ʃɛl] f. ‘Blechglocke, Schelle’; [ʃɛli] ‘paarungsbereit (vom Pferd und vom Esel)’ (Schatz, S. 517)<sup>173</sup> < mhd. *schëllec*, *schëllic* ‘u. a. laut tönend, aufspringend, auffahrend, scheu, wild, toll’ (Lexer II, Sp. 692)<sup>174</sup>; [ʃmɛlç] f. ‘Schmiele’ (Schatz, S. 539) < mhd. \**smëlhe* neben *smelehe* (Lexer II, Sp. 1006).

16) [drɛm̩] m. ‘Knüppel, Keule’ < mhd. *drëmel* m. (Schatz, S. 134; WBÖ V, Sp. 415–418; Lexer I, Sp. 460); [kçɛm̩n] ‘kommen’ (Schatz, S. 331) < mhd. *quëmen* (Lexer II, Sp. 322); [nɛm̩n] ‘nehmen’ (Schatz, S. 449) < mhd. *nëmen* (Lexer II, Sp. 52–54); [sɛm̩li] n. ‘Semmel’, Dim. von tir. *semml* f. (Schatz, S. 571) < mhd. *sëmel(e)* neben *simel(e)* f. (Lexer II, Sp. 874).

17) [bɛn] ‘wen, wem’; [dɛn] ‘den, dem’; [ɛndɔ̃r] ‘jenseitiger’ (Schatz, S. 146) < mhd. *ënner* ‘jenseits’ (Lexer I, Sp. 562); [fɛnʃtɔ̃r] n.<sup>175</sup> ‘Fenster’; [ɛŋkç] ‘euch’ (Schatz, S. 147) < mhd.-bair. *ënk* (Lexer I, Sp. 559)<sup>176</sup>; [fɛnd̩|kçɔ̃r] n. ‘Lavendel’, zu mhd. *lavendele* < mlat. *lavendula* (Schatz, S. 163; Schneider, S. 130); [jɛnɔ̃r] m. ‘Jänner’ < spätlat. *ienuārius*<sup>177</sup>; [kçɛntŋ], [ɪn|kçɛntŋ] ‘heizen, einheizen’, wohl früh entlehnt aus lat. \**condere*, *incendere* (Schatz, S. 331); [la'bɛnti] ‘lebendig’ < mhd. \**lëbentic* neben *lëbendic* mit frühneuhochdeutscher Akzentverlagerung auf die positionslange Silbe; [ma'rɛn] f. ‘Zwischenmahlzeit am Nachmittag’ < it. *merenda* ‘Vesperbrot’ (Schatz, S. 415; Schneider, S. 128–129; Kühebacher 1968, S. 501); [pɛms̩] m. ‘Pinsel’ mhd. *pënsel*, *bënsel* (WBÖ II, Sp. 1013–1017; Lexer II, Sp. 216); [pɛn] f. ‘Wagenkorb’ < mhd. *bënne* < rom. *bënna* (Schatz, S.60; Schneider, S. 101; WBÖ II, Sp. 1008–1012), vgl. no.-su., trent. *bèna* ‘id’ (Quaresima, S. 36); [plɛnt] f. ‘Polenta’ < rom. *polenta* (Schatz, S. 89; Schneider, S. 126; Kühebacher 1968, S. 515; WBÖ III, Sp. 568–569), [plɛntŋ] m. ‘Buchweizen’ (Schatz, S. 89); [prɛnt] f. ‘rundliches Traggefäß aus Holz, das auch auf dem Kopf getragen werden konnte’, „Brente“ < mhd. *brënte* ‘hölzernes Gefäß’ < rom. *brenta* (Schatz, S. 107; Schneider, S. 98, S. 210 K. 3, S. 223 Abb. 9; WBÖ III, Sp. 893–895), vgl. no.-su. wie überhaupt oberit. *brénta*, *brènta* ‘Holzgefäß’ (Quaresima, S. 52).

<sup>172</sup> Nur mehr in FINN, ansonsten gelten [ɔkçɔ̃r] m. oder [bi:s] f.

<sup>173</sup> Durchwegs mit geschlossenem *e* angegeben. Paulsche Regel?

<sup>174</sup> Und demnach wohl kaum zu mhd. *schële*, *schël* m. ‘Beschäler, Zuchthengst’ (Lexer II, Sp. 691), weil in diesem Fall Dehnung zu erwarten wäre.

<sup>175</sup> Dafür eher [bɔlkçŋ] m. aus [fɛnʃtɔ̃r|bɔlkçŋ] ‘Fensterbalken’.

<sup>176</sup> Mit fehlendem Trema.

<sup>177</sup> Nicht aus lat. *ianuārius*, denn dessen *a* hätte nicht primär umgelautet werden können (vgl. Kluge/Seebold, S. 450).

18) [la'frɛŋ] ON *Laurein* < rom. \**Lavorègno* [lavo'reŋno] (s. § E 3).

19) Mhd. *e* konnte vor *sch* und *st* für älteres *ë* stehen und mit dem Primärumlaut zusammenfallen (Mhd. Gr., § L 31; Frnhd. Gr., L 36, 2), nach Kranzmayer Lg., § 3 o 2–3 konnte dies grundsätzlich vor „rundendem Mitlaut“ der Fall sein, also auch vor einfachem *s* oder *f*. Beispiele aus der Mda. von Laurein sind: [fɔjft] n. ‘Fest’ (Schatz, S. 169) < mhd. *fëst* n. (Lexer III, Sp. 326)<sup>178</sup>; [gɔjftɔɾ] ‘gestern’ (Schatz, S. 235); [ʃbɔjftɔɾ] f. ‘Schwester’ (Schatz, S. 565); ferner wohl auch [mɔjɪs] f. ‘Messe’ < mhd. *mësse* neben *misse* f. (Lexer I, Sp. 2121–2122).

20) Gemäß der Paulschen Regel<sup>179</sup> konnte *e* aus älterem *ë* bei *i* in der Folgesilbe hervorgehen (vgl. Lg., § 3 o 1; Mhd. Gr., § L 31). Es handelt sich somit um eine Art „Sekundärumlaut“ von *ë*, der in der Mda. von Laurein, genauso wie der Primärumlaut von *a*, als /ɛj/ vertreten ist<sup>180</sup>: [a'nɔjtlana] ‘einige, ein paar’, „eine etliche“ (Schatz, S. 151), [pɔlts] m. ‘Pelz’ < mhd. *belliz*, *bellez* (Schatz, S. 59; WBÖ II, Sp. 968–975); [sɔjks] ‘sechs’ < mit geschlossenem *e* des neutralen Plurals mhd. \**sehsiu* < *sëhsiu* (Lg., § 3 o 1)<sup>181</sup>. Ein runderer Folgekonsonant konnte sich auf die Qualität von *ë* gleichermaßen auswirken (Lg., § 3 o 2): [ɛjɔɾ] ‘etwa’ < mhd. *ëtewar* ‘irgendwohin’, [ɛjɔɾs] ‘etwas’ < mhd. *ëtewaɾ* (Schatz, S. 151; Lexer I, Sp. 713).

20.1) Schwierig zu beurteilen ist [dɾɛikç] m. ‘Dreck’, wohl mit dem Vokalismus des Adjektivs [dɾɛikçi] (Schatz, S. 134; WBÖ, Sp. 359)<sup>182</sup>, auffällig bleibt aber nicht nur die Qualität des Vokals, sondern auch dessen Dehnung. Beides könnte vielleicht einen tabuisierenden Hintergrund haben.<sup>183</sup>

21) Altes *qu* konnte das folgende *ë* runden: (Mhd. Gr., § L 85, L 104): [kçɔjç] ‘keck’ < spätbair. *kök* < mhd. *quëc*, *këc* (Schatz, S. 320–330; Lexer I, Sp. 318–319).

21) Erklärungsbedürftig ist [ɔj] bzw. [ɔ], [e] statt [ɛ] in folgenden Wörtern: [fɛɾʃ] f. ‘Ferse’ (Schatz, S. 168; TSA II, K. 60)<sup>184</sup> < zu mhd. *vërsen*, *vërsene*, *vërse* (Lexer III, Sp. 224–225);<sup>185</sup> [tʃɔjç] < [tʃɔjt] f. ‘Teich’ (Schatz, S. 659; Schneider, S. 116), vgl. *kontschëtte* f. (Nauders) < rom. \**conçëtta*, zu it. *concepire* ‘fassen’ (Schatz, S. 349; Schneider, S. 116); [ɣubə'rɔln] ‘schneien, hageln und schauern zugleich (besonders im April)’, wahrscheinlich (mit Einblendung von [ɣubɔɾ] ‘ober’?) zu tir. *awerill* neben *aprill* und anderen Formen < mhd. *aberëlle*, *aberelle*, *abrille*, *aprille* (Schatz, S. 28; WBÖ I, S. 290–293; Lexer I, Sp. 12)<sup>186</sup>.

<sup>178</sup> Kranzmayer Lg., § 3 o 2 sieht auch hier den Grund am rundenden Mitlaut.

<sup>179</sup> Benannt nach Hermann Paul 1887 (s. auch § L 49, 10).

<sup>180</sup> Wobei streng genommen in diesem Zusammenhang der Begriff „Umlaut“, obwohl auch in Mhd. Gr., § L 31, gebraucht, insofern falsch ist, als *ë* kein velarer, sondern nur ein mittlerer Vokal ist.

<sup>181</sup> Im Gegensatz zu [sɛçtsən] ‘sechzehn’ und [sɛçtsk] ‘sechzig’, wo kein *i* folgte.

<sup>182</sup> Insam 1959, S. 90 u. 89 notiert dagegen das Substantiv *drëkç* gegenüber dem Adjektiv *dreikçi*. Mit geschlossenem Kurzvokal ist das Substantiv den heutigen Sprechern unbekannt. Im TSA I, K. 18 ist für Laurein gar *drëkç* notiert.

<sup>183</sup> Während bei Schatz, a. a. O. kein Hinweis auf die Dehnung zu finden ist, wird diese im WBÖ, a. a. O. durch die Einsilberdehnung erklärt. Zumindest in den Tiroler Mundarten wäre die Einsilberdehnung vor Mehrfachkonsonanz nicht lautgesetzlich.

<sup>184</sup> Weder bei Schatz noch im TSA wird ein Hinweis auf das geschlossene *e* gemacht.

<sup>185</sup> Die Einblendung eines Verbs mhd., ahd. \**ellen* < germ. \**aljan* ‘nähren, mästen’ (vgl. Seebold 1970, S. 76) zu germ. \**alan* (Seebold 1970, S. 75) würde zwar verlockend klingen, liegt aber aus relativ-chronologischen und wohl auch semantischen Gründen fern.

<sup>186</sup> Der Wechsel von [t] zu [k] könnte vielleicht in Anlehnung an [lɔk] f. ‘Lache’ stattgefunden haben. In Proveys gelten nur Formen mit [t].



**Mhd. *ë* \*[ɛ] in Dehnung**

§ L 49

(Mhd. Gr., § L 8, L 20–21, L 31; Lg., § 3; TSA I, S. 23, K. 19, 20, 21, 22, Musterwörter: *kneten*<sup>187</sup>, *geben*, *Besen*<sup>188</sup>, *gewesen*; S. 24, Musterwort: *Mehl*)

Das Ergebnis von mhd. *e* <ë> in Dehnung ist, wie in der nhd. Standardsprache, langes geschlossenes *e* [e:]. Dieses unterscheidet sich somit deutlich vom gedehnten Primärumlaut [ɔi].

Beispiele:

1) [be:b̥ɔɐ̯] m. ‘Weber’<sup>189</sup>; [ge:b̥m̥] ‘geben’; [kçre:b] f. ‘niederer Korb’ (Schatz, S. 355) < mhd. *krēbe* m. ‘Korb’ (Lexer I, Sp. 1714); [le:b̥m̥] ‘leben’; [le:b̥ɔɐ̯] f. ‘Leber’; [ne:b̥l] m. ‘Nebel’; [ne:b̥m̥] ‘neben’; [re:b] f. ‘Rebe’; [ʃbe:b̥l] m. ‘Schwefel’ (Schatz, S. 562) < mhd. *swēbel* neben *swēvel* (Lexer II, Sp. 1346); [ʃbe:b̥m̥] ‘schweben’, [ən ʃbe:b̥ɔɐ̯ m̥ɔç̥n] ‘dösen’.

2) [kçe:f̥ɔɐ̯] m. ‘Käfer’ < mhd. *kēver(e)* (Lexer I, Sp. 1564); [re:f̥n̥] ‘sich an etwas reiben’, wohl ablautend und mit *f*<sub>1</sub> zu *raffen*, *reffen* ‘zupfen, rupfen’ (Lexer II, Sp. 334)<sup>190</sup>; [ʃe:f̥ɔɐ̯] m. ‘Schiefer’<sup>191</sup> < mhd. *schēver* als Nbf. zu *schiver* ‘Splitter’ (Lexer II, Sp. 763–764).

3) [be:t̥n̥] in [īn,be:t̥n̥] ‘(die Kühe oder Ochsen) einjochen, zusammenjochen’ (Schatz, S. 202) < mhd. *wēten* ‘binden, ein- zusammenjochen, verbinden’ (Lexer III, Sp. 805); [je:t̥n̥] ‘jäten’ < mhd. *jēten* (Lexer I, Sp. 1480); [kçne:t̥n̥] ‘kneten’ (TSA I, K. 19); [pe:t̥n̥] ‘beten’<sup>192</sup>, [pre:di] f. ‘Predigt’ (Schatz, S. 106<sup>193</sup>; WBÖ III, Sp. 816–817); [tre:t̥n̥] ‘treten’; [tse:t̥] f. ‘wilder Hopfen’ (Schatz, S. 726; TSA III, K. 20<sup>194</sup>); [be:d̥ɔɐ̯] ‘als, weder, außer’; [fe:d̥ɔɐ̯] f. ‘Feder’; [le:d̥ɔɐ̯] n. ‘Leder’; [ʃe:d̥l] m. ‘Schädel’ < mhd. *schēdel* (Lexer II, Sp. 678); [tʃe:d̥ɔɐ̯n̥] ‘fallen’, mit dissimilatorischem Schwund des ersten *r* zu ahd. *skerdar* ‘Türangel’ (Schatz, S. 658; WBÖ V, Sp. 756<sup>195</sup>), s. auch § L 146, 6.

4) [merts̥ɔt] f. ‘halbe Speckseite vom Schwein’ (Schatz, S. 425; Schneider, S. 122, S. 225 K. 31), wohl mit Schneider, a. a. O. und K. 225 zu trent. *mezena* ‘Speckseite’ < lat. *mediēna*; vgl. no.-su. *mezéna* ‘id’ (Quaresima, S. 264).

5) [be:s̥n̥] n. ‘Wesen’; [je:s̥n̥]<sup>196</sup> ‘gären’ (Schatz, S. 317) < mhd. *jēsen* (Lexer I, Sp. 1480); [le:s̥n̥] ‘lesen’; [pe:s̥n̥] m. ‘Besen’.

6) [be:g] m. ‘Weg’; [be:g̥h̥] ‘wiegen’ (Schatz, S. 694) < mhd. *wēgen* ‘u. a. Gewicht haben’ (Lexer III, Sp. 725–727); [be:g̥h̥], [be:g̥ɔt] ‘wegen’ (Schatz, S. 994); [e:g̥ɔt] f.

<sup>187</sup> Laurein wird hier zum Gebiet von *kçneitn* gerechnet.

<sup>188</sup> Laurein wird hier fälschlicherweise zum Gebiet mit *-ei-* gerechnet.

<sup>189</sup> Die Tätigkeit selbst wird als [birkç̥n̥] bezeichnet.

<sup>190</sup> Und dies mit *f*<sub>2</sub>: vgl. mnl. *repen*, *reepen*, *reypen*, nhd. *reffen* ‘Flachs hecheln’ (Kluge/Seebold, S. 751).

<sup>191</sup> Bei Schatz, S. 522 sind nur Formen mit *i* angegeben.

<sup>192</sup> Dagegen [ga:p̥e:t̥] n. ‘Gebet’ mit offenem *e* (s. § L 54, 1).

<sup>193</sup> Hier durchwegs mit *ei* angegeben. Im Laureiner Wort hat aber die Paulsche Regel nicht gegriffen. Auffällig ist ferner, dass das Wort nicht mit [ɛ:], etwa wie in [ga:p̥e:t̥] n. ‘Gebet’, gesprochen wird.

<sup>194</sup> Hier wird aber die Bedeutung ‘Alpenrosen/-strauch, Rhododendron’ angegeben.

<sup>195</sup> Hier wird von einer lautmalenden Bildung ausgegangen.

<sup>196</sup> Fast gänzlich durch nhd.-st. *gären* verdrängt.

‘Ackerfeld, das für Gras, Klee liegen gelassen wird’ (Schatz, S. 140), nur mehr in Namen’ < mhd. *egerde*, *egerte* f. ‘Brachland’ (Lexer I, Sp. 512), wobei das *r*, wie vielfach in den Tiroler Formen, parasitär zu sein scheint; [fe:ɣh̥] ‘fegen’; [le:ɣər̥] m. ‘Almleger’ (Schatz, S. 381; TSA III, K. 97<sup>197</sup>) < mhd. *lēger* n. ‘Lager (auch der Tiere)’ (Lexer I, Sp. 1858); [pe:ɣ] f. ‘Traggestell, ähnlich einer Tragbahre’ (Schatz, S. 54, 94; WBÖ III, Sp. 548–549) < mhd. *\*bēge*<sup>198</sup>; [pe:ɣl.ɣoas] f. ‘Eule’ (Schatz, S. 94) < *\*bēgel* m., zu no. *bēgel*, *-gjel*, *-ghel*, trent. *bēghel* m. (Quaresima, S. 34); [re:ɣh̥] m. ‘Regen’; [se:ɣəs] f. ‘Sense’ (Schatz, S. 568; TSA II, K. 13) < mhd. *sēgense*, *sēgens* (Lexer II, Sp. 849); [se:ɣrukət] ‘kreuzhohl’, zu tir. *sejge* f. ‘Einsenkung des Bodens, in der Wasser versickert, Vertiefung im Gelände; Einschnitt, Kerbe’ < mhd. *sēge* f. ‘Neige’ (Schatz, S. 567; Insam 1959, S. 98; Lexer II, Sp. 845)<sup>199</sup>; [te:ɣl] m. ‘Behälter, Tiegel’ < mhd. *tēgel* neben *tigel* (Schatz, S. 634; WBÖ IV, Sp. 1290–1302; Lexer II, Sp. 1413).

6.1) Auffällig ist [səiɣh̥] m. ‘Segen’ (Schatz, S. 568) im Vergleich zu mhd. *sēgen* (Lexer II, Sp. 847–848; Lg., § 3 o 4); vgl. dagegen [pre:di] f. ‘Predigt’.

7) [kʃe:ɣn̥] ‘geschehen’; [le:ɣn̥] ‘hart atmen (vor Überanstrengung oder Hitze)’ (Schatz, S. 382; Insam 1959, S. 101; TSA III, K. 93) < mhd. *lēchen* ‘austrocknen; verschmachten’ (Lexer I, Sp. 1849); [se:ɣn̥] ‘sehen’.

8) [be:ɣ] ‘wer’; [dər̥be:ɣn̥] ‘abwarten können’ < mhd. *erwērn* ‘aushalten’ (Lexer I, Sp. 700), vgl. tir. *wērn* ‘dauern’ (Schatz, S. 701) < mhd. *wēren* ‘verweilen, ausdauern’ (Lexer III, Sp. 787–788)<sup>200</sup>; [e:ɣ] ‘er’; [he:ɣ] ‘her’; [kʃbe:ɣ] n. ‘Geschwür’ (Schatz, S. 223) < mhd. *geswēr* (Lexer I, Sp. 939); [pe:ɣ] m. ‘Bär’ < mhd. *bēr* (Schatz, S. 60–61; WBÖ II, Sp. 1025–1029), [pe:ɣn̥.ɣr̥änt̥n̥] f. Pl. ‘falsche Preiselbeere, Bärentraube’, [pe:ɣn̥.ɣbörtsp̥ər̥] m. Pl. ‘falsche Heidelbeere, Rauschbeere’; ferner [pe:ɣfök̥ɣ] m. ‘Zuchteber’ aus älterem *\*[pe:ɣfök̥ɣ]*, jedoch mit dem Vokalismus von [pe:ɣ] ‘Bär’ (WBÖ II, Sp. 1029–1031), [pe:ɣri] ‘paarungsbereit (vom Schwein)’, aus älterem *\*[pe:ɣri]* (vgl. WBÖ II, Sp. 1099)<sup>201</sup>; [ʃe:ɣn̥] ‘scheren’; [ʃme:ɣ] f. ‘Fett’ (Schatz, S. 539) < mhd. *smēr*, *-wes* n. m. (Lexer II, Sp. 1008); ferner: [lun̥tʃe:ɣ] f. ‘Öl- oder Petroleumlampe, die an der Außenmauer befestigt ist’ < kirchenlat. *lucerna* (vgl. Schneider, S. 133; Insam 1959, S. 103), vgl. tir. *lutschéare*, *-rne* f. (Ötztal, Pazn. Vin.) ‘Laterne’ (Schatz, S. 401), vgl. su. (Peio, Rabbi) *lucèrna*, neben no.-su. *lumiéra*, *lumièra*, trent. *lumiéra*, it. *lucerna* ‘Öllampe, Petroleumlampe’ (Quaresima, S. 243).

8.1) Vor *r* + stimmhaftem Alveolar erscheint mhd. *ë* zu [ea] diphthongiert und ist somit wie allgemein in Tirol mit mhd. *ê* zusammengefallen: [bɛarn̥] ‘werden’; [ɛarn̥iʃt] m. ‘Ernst’, ‘ernst’ (Schatz, S. 149) < mhd. *ërnest* neben *ërnst* (Lexer I, Sp. 659–660); [ɛart] f. ‘Erde’; [ɣe:ɣn̥] ‘gern’; [hɛart] m. ‘Herd’<sup>202</sup>; [le:ɣn̥n̥] ‘lernen’; [pa'ɣe:ɣn̥] ‘begehren, verlangen’; [pʃe:ɣf̥ər̥] m. ‘Pfersich’ (Schatz, S. 69), mit dissimilatorisch bedingtem *r*-Schwund aus älterem *\*pfërser* ‘Perser[-Apfel]’, zu mhd. *pfërsich* (Lexer II, Sp. 241), s. auch § L 146, 6; [ʃte:ɣn̥] m. ‘Stern’; ferner: [mi'te:ɣn̥] f. ‘Laterne’, vgl.

<sup>197</sup> Hier nur für Proveis angegeben, während Laurein zum Gebiet von *Ghab* gerechnet wird. Dieser Begriff wird aber in Laurein als typisch Ultnerisch empfunden.

<sup>198</sup> Von Schatz und WBÖ, beide a. a. O., wird das Wort zu *biegen* gestellt, daher die Verschriftlichung *Pöge* im WBÖ.

<sup>199</sup> Und damit ablatend zu *sigen* ‘sich senken’ (Lexer II, a. a. O.).

<sup>200</sup> Dagegen [be:ɣr̥ət] ‘während’ mit offenem *e* (s. § L 54, 1).

<sup>201</sup> Bei Schatz, S. 61 sind sowohl für ‘Zuchteber’ als auch für ‘paarungsbereit’ nur Formen mit *ea* angeführt.

<sup>202</sup> Vgl. dagegen [hɛrt] f. ‘Herde’ < mhd. *hërt*.

tir. *mitéarn* f. (Welschn.) (Schatz, S. 429) mit auffälligem Anlaut, vgl. auch tir. *wintearne* f. zu tir. *lqtéarne* f. (Schatz, S. 375).

8.1.1) Ausnahme von dieser Regel: [bɛrt] m. ‘Wert’, ‘wert’ < mhd. *wért*, *-des* m. n., (Lexer III, Sp. 794–795), demnach wie nhd.-st. *Wert*, *wert*<sup>203</sup>.

8.2) Mit rezenter Dehnung und daher unterbliebener Diphthongierung vor mhd. geminiertem *r*: [plɛ:rn] ‘weinen, blöken’ < mhd. *\*blërren* neben *blêren*, *blerren* ‘blöken, schreien, plärren’ (Schatz, S. 89; WBÖ III, Sp. 363–364; Lexer I, Sp. 303–304); [jɛ:r] f. ‘Kruste im Topf’ (Schatz, S. 520; Insam 1959, S. 98) zu mhd. *schërren* ‘scharren, kratzen, abkratzen, graben’ (Lexer II, Sp. 711). Dehnung liegt auch vor in [dɛ:r] ‘dieser’ (s. § F 69, 1).

9) [fɛ:lɔr] m. ‘Felber, Weidenbaum’ (Schatz, S. 162) < mhd. *vëlwer* m. neben *vëlwe* f. m. (Lexer III, Sp. 61); [gɛ:l] ‘gelb’ (Schatz, S. 232) < mhd. *gël*, *-wes* (Lexer I, Sp. 804); [kçɛ:l] m. ‘Halspartie des Rindes’ < mhd. *kël*, *kële* f. ‘Kehle, Hals’ (Lexer I, Sp. 1538–1539); [mɛ:l] n. ‘Mehl’ < *mël*, *-wes* (Lexer I, Sp. 2091–2092); [jtɛ:ln] ‘stehlen’.

10) In wenigen Fällen konnte mhd. *e* in Dehnung gemäß der Paulschen Regel<sup>204</sup> aus *ë* vor *i* in der Folgesilbe hervorgehen und mit dem Primärumlaut zusammenfallen: [ɔibm] ‘eben’, f. ‘Ebene’ (Schatz, S. 138). Das Adjektiv hat das geschlossene *e* vom mhd. neutralen Plural *\*ebeniu* < *ëbeniu* (Lg., § 3 o 1) und das Substantiv wohl von mhd. *\*ebene* neben *ëbene* (Lexer I, Sp. 499) < ahd. *ëbanî* (Splett I/1, S. 163); [ia'pɔidriçɔr] ‘jeder von beiden’ (Schatz, S. 309) < mhd. *\*ietwederic* zu *ietwëder* (Lexer I, Sp. 1417); [kçũã'pɔidriçɔr] ‘keiner von beiden’ (Schatz, S. 320), ebenfalls mit mhd. *\*wederic* zu *wëder* ‘welcher von beiden’ (Lexer III, Sp. 722); [lɔidi] ‘ledig’ (Schatz, S. 381; Lg., § 3 o 5) < mhd. *\*ledic* neben *lëdec*, *lëdic* (Lexer I, Sp. 1852–1853); [tsɔidŋ] ‘zehn’ < mhd. *\*zheniu* neben *zëheniu* (Lg., § 3 o 1); ferner in den ONN [glɔis] Cles < rom. *\*Clèşio*; [sandra'mɔidi] San Romedio. Im Sinne der Paulschen Regel versteht sich auch [tsɔid] m. ‘Zettel’ (Schatz, S. 723) < mhd. *zëdele*, *zëdel* neben *zëtel* f. m. n. (Lexer III, Sp. 1039–1040), weil nach Kranzmayer Lg., § 3 o 3 das nachfolgende *u* in ahd. *\*zëdula*<sup>205</sup> für die Schließung bzw. Zentralisierung von *ë* verantwortlich war.

## Mhd. *ë* \*[ɛ] in Dehnung vor Nasal

## § L 50

Vor Nasalkonsonant hat mhd. *ë* in Dehnung in der Mda. von Laurein seine Öffnung beibehalten.

Beispiele:

1) [prɛ:m] f. ‘Breme’ (Schatz, S. 107; WBÖ III, Sp. 858–861); [jɛ:mɔr] m. ‘Maskierter’, zu tir. *schëim* m. (Vin.) ‘Maskierter’ (Schatz, S. 517) < mhd. *schëme*, *schëm* m. ‘Schatten; Larve’ (Lexer II, Sp. 698).

2) [jtrɛ:] m. ‘Strähne’ (Schatz, S. 611) < mhd. *strëne* m. (Lexer II, Sp. 1230), [jtrɛ:g|ŋ] ‘schmieren’ < ‘Strähnen machen’.

<sup>203</sup> \*[rt] konnte sich durchsetzen, weil in diesem Fall die Auslautverhärtung in den Inlaut drang (Mhd. Gr., § L 113).

<sup>204</sup> Siehe auch § L 48, 20.

<sup>205</sup> Und dies aus mlat. *cedula* (Kluge/Seebold, S. 1009).

## § L 51 Mhd. ê \*[ɛ:]

(Mhd. Gr., § L 13, L 39; Lg., § 10; TSA I, S. 24, 25, K. 26, 27, Musterwörter: *Klee*, *gehen*)

Mhd. und bereits ahd. langes *e* ist das Ergebnis von germ. *ai* vor *r*, *w*, *h* und im Auslaut bei einigen Interjektionen (Ahd. Gr. I, § 43).

Das lange *e* des Mittelhochdeutschen, dessen Aussprache ebenso offen war wie jene des entsprechenden Kurzvokals *ë* (Wiesinger 1970 1, § 36, a),<sup>206</sup> wurde ab ungefähr 1200 in südbairischer Weise zu [ɛa] diphthongiert (vgl. Lg., § 10 b 2; Wiesinger 1970 1, § 37).

Beispiele:

1) [ɛapā:m] m. ‘Efeu’, vielleicht durch Anlehnung an \*[ɛa] < mhd. *êwe* f. ‘endlos lange Zeit, Ewigkeit’ (Lexer I, Sp. 715–716), hier im Sinne von ‘immer grün’, zu spätmhd. *ebbou*, *ebaum* (Schatz, S. 139; WBÖ II, Sp. 637)<sup>207</sup>, hierher vielleicht auch [ɛa,tsirb] f. ‘Laatsche, Legföhre’ (TSA III, K. 19); [kçlɛa] m. ‘Klee’; [sɛa] m. ‘See’; [sɛal] f. ‘Seele’; [jnɛa] m. ‘Schnee’.

2) [gɛat] ‘geht’ (3. Sg., 2. Pl.); [ftɛat] ‘steht’ (3. Sg., 2. Pl.). Auch entlehnte Eigennamen wie mhd. *Margarêta*, *Michaël*, *Pêter* haben in südbairischer Weise [ɛa]: [grɛat] (Schatz, S. 254), hiervon [grɛatlɔr] m. ‘langsamer Arbeiter’ (Insam 1959, S. 89); [üm mi'ɛali] ‘am Michaelitag’ (Schatz, S. 426)<sup>208</sup>, [pɛatɔr] (Schatz, S. 63) usw.

3) [pɛada] ‘beide’ < mhd. *bêde* neben *beide* (Schatz, S. 42; WBÖ II, Sp. 828–833)<sup>209</sup>.

4) [pɛatf] m. ‘männliches Schwein’ (Schatz, S. 64; TSA III, K. 95; WBÖ II, Sp. 1151), wohl eine Kontamination von \*[pɛar] < mhd. *bêr* m. ‘Eber, Zuchteber’ (Lexer I, Sp. 183) und [nōtʃ] neben [nōtʃɔr] m. Kosewort für ‘Schwein’ (s. § L 31, 21).<sup>210</sup>

5) [fɛaɕ] f. Pl. ‘Sommersprossen’ (Schatz, S. 160; TSA III, K. 42), zu mhd. *vêch*, *-hes* ‘mehrfarbig, gefleckt, bunt’ (Lexer III, Sp. 36–37), [fɛaɕət] ‘Sommersprossen habend’; [lɛaɕ] n. ‘Lehen (nur mehr in Namen)’<sup>211</sup>; [sɛaɕtɔ] ‘Wäsche mit mit Aschenlauge übergießen, damit sie weiß wird’, zu ahd. *sêhen* (Schatz, S. 568; TSA III, S. 19, Abb. 46); [tɛaɕ] m. ‘Zehe’.

<sup>206</sup> Dafür spricht der Umstand, dass rom. langes geschlossenes *e* in Lehnwörtern durch langes *i* substituiert und in bairischer Weise zu [ai] diphthongiert werden musste (s. § L 29).

<sup>207</sup> Über die schwierige Etymologie des Wortes *Efeu*, s. Kluge/Seebold, S. 227; Pfeifer, S. 260.

<sup>208</sup> Hier nur mit Monophthong notiert.

<sup>209</sup> Es handelt sich um ein Kompositum aus germ. *\*bai* für ein kollektives Zahlwort und den bestimmten Artikel (vgl. Kluge/Seebold, S. 104). Das lange *e*, das bereits in ahd. *bêde* vorliegt, ist allerdings auffällig (vgl. Ahd. Gr. I, § 43, Anm. 5). Zum einen (Kluge/Seebold, S. 104) wird ahd. *ê* in Anlehnung an das *ê* von ahd. *zwêne* ‘zwei’ m. erklärt, zum anderen (EWA I, Sp. 514) dadurch, dass *ai* zu einer Zeit monophthongiert wurde, als *\*bai* *\*pai* noch zwei Wörter waren.

<sup>210</sup> Daneben tir. *pertsch* (Terlan) (Schatz, S. 62); ferner *pietsch*, *pientsch* (Schatz, S. 64) das, ähnlich wie tir. *natsch* (Schatz, S. 447), onomatopoetisch beeinflusst sein könnte.

<sup>211</sup> FIN [s lɛaɕ].

5.1) Dagegen mit [e:] statt zu erwartendem [ɛa]: [rɛ:] n. ‘Reh’; [rɛ:ç] n. ‘Rehlein’.<sup>212</sup>

6) [ɛar] f. ‘Ehre’; [ɛarft] ‘erst (Adv.)’, ‘erst (Ordinalzahl)’; [hɛar] m. ‘Herr’ < mhd. *hërre* neben *hërre* ‘Herr’ (Lexer I, Sp. 1259); [lɛar] f. ‘Lehre’; [mɛar] ‘mehr, wieder’ (TSA III, K. 104); [rɛarn] ‘weinen’ < mhd. *rêren* ‘blöken’ (Schatz, S. 482).

6.1) Dagegen mit [e:] statt zu erwartendem [ɛa]: [pɛ:r,fɔkç] m. ‘Zuchteber’, zu mhd. *bêr* m., das in vielen Mundarten den Vokal von mhd. *ber* ‘Bär’ angenommen hat (Schatz, S. 61; WBÖ II, Sp. 1029).

7) Im Auslaut: [bɛa] ‘weh’, [bɛata] m. ‘Weh, Schmerz’ (Schatz, S. 692) < mhd. *wêtac* (Lexer III, Sp. 804–805); [sɛa] ‘hier bitte!’ (Schatz, S. 566) < mhd. *sê* ‘siehe da, da, nimm!’ (Lexer II, Sp. 840)<sup>213</sup>.

### Mhd. ê \*[ɛ:] vor Nasal

### § L 52

Vor Nasal wurde [ɛa] nasalisiert und, wie teilweise im Osten und Westen des übrigen Südbairischen, zu [ĩ] gehoben (Lg., § 10 d 1).

Beispiele:

1) [bī̃ni] ‘wenig’<sup>214</sup>; [gī̃n] ‘gehen’, [ʃtī̃n] ‘stehen’.

2) Mit Ausfall des Nasals und daher mit unterbliebener Hebung: [kçrɛa] in [kçrɛa,burts] f. ‘Kren, Meerrettich’ (Schatz, S. 356; Insam 1959, S. 89), zu mhd. *krên*, *krêne* m. (Lexer I, Sp. 1720).

### Die Behandlung von geschlossenem e in jüngeren Entlehnungen

### § L 53

1) Rom. geschlossenes e [e] erscheint in jüngeren Entlehnungen unverändert als [e]<sup>215</sup>: [ka'rɛt] n. ‘einfacher zweirädriger Schleipwagen, mit nur einer Querplanke’, vgl. no.-su. *cjarét* ‘id’ (Quaresima, S. 85)<sup>216</sup> < lat. *carrus* + *ittu*; [ka'rɛta] f. ‘hintere Zusatzräder am zweirädrigen Scheipwagen, dem [pɾçytsɲ], um die Schleiflast zu heben’ (Schneider, S. 126, S. 237 Abb. 31), vgl. su. (Terzolas) *cjaréta* f. ‘id’ (Quaresima, S. 86) < lat. *carrus* + *itta*; [kça'sɛt] f. ‘Kassette’; [la'betʃ] m. ‘dreifüßiger Kessel über dem offenen Herd’<sup>217</sup>, vgl. no.-su. *lavéc*, *lavéz* ‘id’ (Quaresima, S. 235), it. *laveggio* < lat.

<sup>212</sup> Insam 1959, S. 89 notiert aber zumindest für Proveis durchaus noch *rɛa*, *rɛähl*. Die synchrone Proveiser und auch Tonner Form lautet aber selbst bei älteren Generation [rɛ:] (Proveis) bzw. [rɛ:] (Tonna).

<sup>213</sup> Germ. *\*sai* < idg. *\*so* ‘dieser’ + *\*i* ‘da’ = got. *sai* (Krahe/Meid II, S. 62).

<sup>214</sup> Das historisch lange e, vgl. bereits ahd. *wênag* ‘elend’, ist aber auffällig, weshalb Anlehnung an *wê* ‘weh’ vermutet wird (Ahd. Gr. I, § 43, Anm. 5).

<sup>215</sup> Während es in älteren Entlehnungen durch *i* substituiert wurde (s. § L 29).

<sup>216</sup> Wird auch [pauka'rɛt] genannt, weil es vorwiegend zum Bebauen des Ackers verwendet wurde (vgl. Schatz, S. 218). Mit mhd. *gereite* ‘Wagenzeug’, wie von Schatz, a. a. O. mit Vorbehalt angedacht, hat das Wort wohl nichts zu tun, weil dieses *\*Geroat* ergeben hätte. In Tonna gilt dagegen [gɾçɛt] n., das ist eine Diminutivbildung zu [gɾçyut] m. ‘Karren für Mist, Erde, Sand’ (Schatz, S. 257–258) (s. § L 70, 4).

<sup>217</sup> Geläufiger ist aber der Begriff [raɪfuəs] m. Insam 1959, S. 103 hat dagegen *lawitš*. Es müsste sich demnach um eine ältere Entlehnung aus dem Romanischen handeln, weil sie Substitution von rom. *é* durch *i* zeigt.

*lapidiu* (Schatz, S. 367; Schneider, S. 234 Abb. 18; Kühebacher 1968, S. 503); [ʃpa'geti] Pl. 'Spaghetti'; [mi'ʃetŋ] 'vermitteln (z. B. beim Kauf einer Kuh)', zu su. *messét* m. 'Vermittler, Kuppler, Intrigant' (Quaresima, S. 263), und dies zu no.-su. *més* m., Pl. *méssi* 'Bote, Amtsdienner' = it. *messo* (Quaresima, S. 262); [ʃa'eto] m. 'forscher Bub', wohl zu no.-su. *saéta*, it. *saetta* 'Blitz, Pfeil' (Quaresima, S. 374).

2) Wurde rom. [e] als Langvokal realisiert, erscheint es offenbar als [ɔi]: [pɔis] m. ein Gewichtsmaß (ca. 8 Kilo) (vgl. Schatz, S. 98; WBÖ II, Sp. 1115–1116) < rom. \**péso* < *pēnsu*m (REW, Nr. 6394); vgl. no.-su. *pes* m. Gewichtsmaß (8,60 kg) (Quaresima, S. 318).

3) Aus einer Sprachvariante des Deutschen scheinen folgende Wörter zu stammen: [ɛartpəibm̩] n. 'Erdbeben', aus der bairischen Umgangssprache?; [sɔig̊h] m. 'Segen' (Schatz, S. 568) < mhd. *sēgen* (Lexer II, Sp. 847–848; Lg., § 3 o 4), aus der Kirchensprache?; vgl. jedoch [pre:di] m. 'Predigt'.

## § L 54 Die Behandlung von offenem *e* in jüngeren Entlehnungen

In der Mda. von Laurein erscheint langes offenes *e* [ɛ:] erbwörtlich nur aus mhd. *ë* vor vor *rr*. In jüngeren Lehnwörtern, die schon vor der Entlehnung offenes *e* hatten, wird diese Regel aufgehoben.

1) In der altösterreichischen Schulaussprache wurde langes *e* offen ausgesprochen (Lg., § 1 q 3)<sup>218</sup>. Diese offene Aussprache wirkt in der Mda. von Laurein noch nach. Daher heißt es: [bɛ:] 'wehe!'<sup>219</sup> (Fink, S. 299)<sup>220</sup>; [ɛ:bi] 'ewig';<sup>221</sup> [fɛ:ɾjən] Pl. 'Ferien'; [ga'pɛ:t] n. 'Gebet' (Schatz, S. 209)<sup>222</sup>; [gɛ:ɾn] 'gären'<sup>223</sup>; [kɕa'fɛ:] m. 'Kaffee', [kɕa'mɛ:l] m. 'Kamel'; [tɛ:] m. 'Tee', [tɛ:ɾ] m. 'Teer'. Die offene Aussprache gilt auch in Eigennamen wie [ɛ:dit] f. PN *Edith*; [ɛ:riç] m. PN *Erich*; [fɛ:liks]; ON *Sankt Felix*; [ʃbɛ:dŋ] *Schweden*; [trɛ:s] f. PN *Theresia* usw. Da [ɛ:] in der Mda. von Laurein nicht vorgesehen ist, erscheint auch in Personennamen mit langem *e* vor Nasal nur [ɛ̃:]: [lɛ̃:na] f. PN, Kurzform von *Magdalena*; [mɛ̃:na] f. PN, Kurzform von *Philomena*.

2) In jüngeren Entlehnungen aus der nhd. Standardsprache hat der Sekundärumlaut seine *ä*-Färbung beibehalten: [au,kɕlɛ:ɾn] 'erklären'<sup>224</sup>; [bɛ:ɾət] 'während', [dɔɾ'bɛ:ɾət] 'in der Zwischenzeit'<sup>225</sup>, [glik'sɛ:li] 'glücklich'<sup>226</sup>; [hɛ:k̩ŋ] 'häkeln', [hɛ:kali] n. 'Häkelnadel', [mili'tɛ:ɾ] n. 'Militär'.

3) Schließlich wird in jüngeren Entlehnungen auch rom. [ɛ] vor einfacher stimmhafter Folgekonsonanz als [ɛ:] übernommen: [go'mɛ:la] f. 'Blechsüssel' < wohl rom. \**cóma*

<sup>218</sup> Vielleicht, um es vom gedehnten Primärumlaut zu unterscheiden.

<sup>219</sup> Häufig auch [gʷai' bɛ:], mit [gʷai] < rom. oder it. *guai* (Quaresima, S. 225), das aus got. *wai* stammt.

<sup>220</sup> Nur mit geschlossenem *e* notiert.

<sup>221</sup> Bei Schatz, S. 152 sind nur Formen mit echt mda. *ea* notiert.

<sup>222</sup> Ohne Hinweis auf offenes *e*.

<sup>223</sup> Neben älterem [jɛ:sŋ].

<sup>224</sup> Neben älterem [au,taitʃn] „aufdeutschen“, [pa'taitʃn] „bedeutschen“ (Schatz, S. 129).

<sup>225</sup> Neben wohl älterem [dɔɾ'bail]. Als Konjunktion ist dasselbe Wort oder ggf. [bail] (Schatz, S. 696) nicht geläufig.

<sup>226</sup> Schatz, S. 502 gibt durchwegs noch echte Formen mit *â* für den Sekundärumlaut an. In Laurein sind diese selbst den ältesten Sprechern unbekannt. Das Wort für 'armselig' lautet gar [ɔɾm,ʃɛali], wird also zu *Seele* gestellt.

+ *-èla*, gallorom. \**cumbos* ‘gebogen’ (REW, Nr. 2387); [kaʃɛ:l] m. ‘Sennerei’, vgl. no.-su. *ciasèl*, *cja-* m. (Quaresima, S. 89), zu rom. *caseus* ‘Käse’ (REW, Nr. 1738), vgl. fers. *kazél* (Rowley 1982, S. 119); [mi'nɛ:la] f. ein Hohlmaß, vgl. no.-su. *minèla*, *minèl*, trent. *minèl* f. m., ‘ein Sechstel Star’ (Quaresima, S. 266), [por'tʃɛ:l] m. ‘Schmierfink’, vgl. no.-su. *porcèl* m. ‘Schwein, Schmierfink’ (Quaresima, S. 338).

## Offenes *e* in Prägungen auf onomatopoetischer Grundlage

§ L 55

Lautmalender Ursprung kann in folgenden Bildungen erahnt werden:

1) Mit kurzem offenem *e*:

[dər'tɛtʃŋ] ‘zerdrücken, zerquetschen’ (Schatz, S. 638); [kɛrtsŋ] ‘krächzen, knarren’ (Insam 1959, S. 94), zu tir. *kerren*, *kirren* ‘durchdringend schreien’, *kerrezn*, *kêrezn* (Eis.) ‘kreischen, knarren’ (Schatz, S. 322) < mhd. *kerren* ‘einen grellen Ton von sich geben, schreien’ (Lexer I, Sp. 1557); [pɛpŋ] ‘zerdrücken’; [pfnɛk] m. ‘kleines Kind’; [pfnɛtʃŋ] ‘klatschend stoßen’ (vgl. WBÖ III, Sp. 98); [plɛpɔŋ] ‘plappern’ (Schatz, S. 89; WBÖ III, Sp. 262–263), [plɛpɔŋ] f. ‘Mundwerk’; [ʃlɛrfŋ] ‘schlüpfen’ < mhd. *slërfeŋ* ‘mit schleifenden Füßen gehen’ (Lexer II, Sp. 972), vgl. tir. *schlurflen*, *schlurfŋ* ‘schlüpfen, schlüpfend essen’ (Schatz, S. 536); [ʃbɛrkŋ] ‘taumeln’ (Schatz, S. 564); [tʃɛpɔŋ] ‘scheppern’ (Schatz, S. 659); [tʃɛrfŋ] ‘abstreifen’ (Schatz, S. 659) < mhd. *schërfeln* (Lexer 1983, S. 182), wohl zu germ. \**skerfa-* ‘abnagen’ (Seebold, S. 414–415); [tʃɛrkŋ] ‘mit schleifenden Füßen gehen’ (Schatz, S. 659; WBÖ V, Sp. 752–753), [tʃɛrkɔt] ‘verbogen, krumm, verdreht’ (WBÖ, V, Sp. 651–752; vgl. *tërkecht*, -gg- ‘ungelenk, verkrüppelt’ (WBÖ IV, Sp. 1759), tir. *tschirken*, -gg- ‘mit den Füßen schleifen, schlurfend, gehen’ (WBÖ V, Sp. 768).

2) Mit langem offenem *e*:

[fɛ:gŋ] ‘dröhnen (von der Fräsmaschine oder Kreissäge)’, [gɛ:gŋ] ‘tönen (von einem Musikinstrument)’, [pfɛ:kɔŋ] ‘hupen’ (vgl. *pfɛnken*, -gg- ‘blasen, pfeifen’ im WBÖ III, Sp. 47); [bɛ:gŋ] ‘meckern, blöken’.

2.1) Kinderspr. ist dagegen [kɛ:k] m. ‘Nase’, hierzu [ʃpitsa'kɛ:k] m. ‘kleine Meise’.

## [ɔj] und [əj] in Wörtern ungewisser Herkunft

§ L 56

Einige Wörter mit laur. [ɔj] weisen zwar unmittelbar auf kurzes geschlossenes *e* – welcher *e*-Laut jedoch historisch vorliegt, ist aufgrund der schwierigen Etymologie der betreffenden Wörter ungewiss:

1) Mit einmorigem Diphthong: [plɔjŋ] ‘schlagen, schnell unterwegs sein’ (Schatz, S. 89; WBÖ III, Sp. 369–371) = *bleschen* (DWB 2, Sp. 108); [trɔjis] m. begegnet mehrfach in Flurnamen und bezeichnet in allen Fällen einen Rastplatz auf den Viehweiden<sup>227</sup>; [tsɔjkɔŋ] m. ‘Handkorb mit einem Tragbogen’, nach Schatz, S. 723 aus Böhmen stammend. Daher mit [ɔj] aufgrund verkehrssprachlicher Vermittlung?

<sup>227</sup> Die Rast wurde über Mittag gehalten. Ferner wurde auf dem [trɔjis] ein Feuer gemacht, um die Bremen zu verscheuchen und das Weidevieh vor ihnen zu schützen.

2) Mit zweimorigem Diphthong: [køifǝrn] ‘den Haushalt führen’, zu tir. *keische* f. ‘kleines Haus’ (Schatz, S. 329) neben *kaische* f. (Oberzill.), *kaische* f. (Defr.) ‘ärmliches Wohnhaus’, *gaische* (Schatz, S. 333), „Keische“ (DWB 11, Sp. 499).<sup>228</sup>

### § L 57 Mhd. *i* \*[i]

(Mhd. Gr., § L 7, L 32; Lg., § 7; TSA I, S. 25, K. 28, Musterwort: *Milch*)

Die Entsprechungen von mhd. kurzem *i* sind: 1. Germ. kurzes *i*. 2. Germ. *e* vor Nasalverbindung. 3. Germ. kurzes *e*, das bereits im Frühgermanischen bei *i* oder *j* und im Althochdeutschen zusätzlich bei *u* in der Folgesilbe gehoben wurde.

Das kurze *i* des Mittelhochdeutschen ist in der Mda. von Laurein in jeder Position unverändert geblieben.

Beispiele:

1) [tripli] in [hi:rn,tripli] ‘verrückt’<sup>229</sup>, wohl zu nhd. *trippeln* (15. Jh.) (Kluge/Seebold, S. 930); [kçipm̩] ‘kippen’; [kçrip] f. ‘Leib, Körper’ (Schatz, S. 358)<sup>230</sup>; [rip] f. ‘Rippe’; [sipʃɔft] f. ‘Sippe, Sippschaft (eher abwertend)’ (Schatz, S. 576–577); ferner [pip] f. ‘Wasserhahn’ < rom. *pipa* (Schatz, S. 80; Schneider, S. 32, 34; WBÖ III, Sp. 195).

2) [gip] ‘gibt’ < mhd. *gibet*<sup>231</sup>.

3) [bipf] m. ‘Wipfel’; [tsipf] m. ‘Zipfel’; [pfipf] m. ‘Schluckauf (der Hühner)’ falls nicht onomatopoetisch, wohl zu mhd. *pifpiʒ* u. ä., und dies zu lat. *pītuīta* ‘zähe Flüssigkeit, Schnupfen’ (Schatz, S. 70; WBÖ III, Sp. 196–197), [pfipfŋ] ‘den Schluckauf haben (von den Hennen)’; [ʃlipfŋ] ‘ausgleiten, rutschen’ (Schatz, S. 533) < mhd. *slipfen* (Lexer II, Sp. 982).

4) [grif] m. ‘Griff’; [pfifǝrlɪŋ] m. ‘Pfifferling’; [ʃif] n. ‘Schiff’; [ʃlif] m. ‘Schliff’.

5) [gift] n. ‘Gift’; [ʃrift] f. ‘Schrift’; [ʃiftŋ] ‘stiften’.

6) [bipa] f. ‘Witwe’ (Schatz, S. 710) < mhd. *witwe* < *witewe* (Lexer III, Sp. 952); [drit] ‘dritt’; [mīt] ‘mit’; [mīt] f. ‘Mitte’; [pitŋ] ‘bitten’; [sit] f. ‘Sitte’; [trit] m. ‘Schritt, Tritt’; [tsitǝrn] ‘zittern’; [tʃaʃik] neben [tʃaʃit] m. ‘Nachteule, Steinkauz’ (vgl. Schatz, S. 655; Schneider, S. 126; WBÖ V, Sp. 745–747), auch Schimpfwort für ein Kind < rom. \**čivétta* < \**civitta* (REW, Nr. 4800), vgl. no.-su. *civéta* f., it. *civetta* (Quaresima, S. 100).

7) [bits] m. ‘Witz’; [fitsali] n. ‘Schnipsel von Holz, Papier, Stoff’, [fitslŋ] ‘schnipseln’, zu mhd. *vetzen* ‘reißen, zerfetzen’ (Schatz, S. 174; Lexer III, Sp. 332); [glitsnən] ‘glänzen, glitzern’ (Schatz, S. 242), zu mhd. *glitzen* (Lexer I, Sp. 1035); [hīmlglitsnən]

<sup>228</sup> Zur schwierigen Etymologie und zu möglichen Anknüpfungen im Slawischen, s. DWB, a. a. O.

<sup>229</sup> Daneben auch [hi:rn,ʀisi] „hirnrissig“ (vgl. Schatz, S. 297).

<sup>230</sup> Die Zugehörigkeit zu mhd. *krippe* f., wie von Schatz, a. a. O. erwogen, ist aufgrund der semantischen Diskrepanz eher fraglich. Vielleicht besteht ein Zusammenhang mit zimbr. *kreppa* ‘Hirnschale’, venez. *crepa*, der bereits im DWB 11, Sp. 2325 erwogen wird. Auch ein Grundwort mhd. \**krüppe* zu mhd. *krüppel* ‘Krüppel’ (Lexer I, Sp. 1756–1757) scheint aus semantischen Gründen auszuschließen.

<sup>231</sup> Hier wäre eigentlich überall Dehnung zu erwarten, doch s. § F 159, 1–2.



‘wetterleuchten’ (Schatz, S. 295; Insam 1959, S. 98; TSA III, S. 7, Abb. 8; K. 14); [hits] f. ‘Hitze’; [kçits] n. ‘Kitz’; [plitsn] ‘blitzen’ < *blitzen* < mhd. *bliczen* (Lexer I, Sp. 307); [ritsn] ‘ritzen’; [sits] m. ‘Sitz’; [ʃbits] m. ‘Schweiß’ < mhd. *swiz*, *-tzes*, [ʃbitsn] ‘schwitzen’ (Schatz, S. 566); [ʃnitsn] ‘schnitzen’; [ʃpits] m. ‘Spitze’.

8) [bisn] ‘wissen’; [pis] ‘bis’; [pis] m. ‘Biss’; [ist] ‘isst’; [pis] ‘bisschen’; [ris] m. ‘Riss’; [ʃis] m. ‘Schiss’; [ʃpis] m. ‘Spieß’ (Schatz, S. 587) < mhd. *spiʒ*, *-ʒes* m. ‘Bratspieß, Holzspieß’ (Lexer II, Sp. 1104).

9) [biʃp|n] ‘pfeifen, wispeln’ (Schatz, S. 710) < mhd. *wispeln* (Lexer III, Sp. 945); [diʃk|] f. ‘Distel’ < mhd. *distel* (Lexer I, Sp. 440); [fiʃpæʀn] ‘flüstern’ (Schatz, S. 174), „fispeln“ (DWB 3, Sp. 1691); [ga'bis] ‘gewiss’; [iʃt] ‘ist’<sup>232</sup>; [kçift] f. ‘Kiste’; [piʃt] ‘bist’; [miʃk|] f. ‘Mistel’ < mhd. *mistel* (Lexer I, Sp. 2177); [miʃp|] f. ‘Mispel’; [riʃp] f. ‘Gezweig, Gesträuch, Rispe’.

10) [biʃn] ‘wischen’; [dæʀ'biʃn] ‘erwischen’; [driʃ|] f. ‘Dreschflegel’ < mhd. *drischel* f. (Schatz, S. 135; WBÖ V, Sp. 527–529); [fiʃ] m. ‘Fisch’; [friʃ] ‘frisch’; [miʃn] ‘mischen’, [miʃk|n] ‘mischen (von den Karten)’ (Schatz, S. 428) < wohl beeinflusst von rom. *mescolare*, vgl. no.-su. *mesclar* ‘mischen’ (Quaresima, S. 263); [tiʃ] m. ‘Tisch’; [tsbiʃn] ‘zwischen’; [tʃiʃn] ‘zwischen’, onomat.

11) [ʀa'bitʃ] f. ‘Blatt der jungen Herbstrübe, des [gãnts|], die jungen [fliçtæʀn]’ < rom. *\*ravič(i)a* (Insam 1959, S. 103; Schneider, S. 73, S. 125; Kühebacher 1968, S. 511), vgl. no.-su. *ravicja*, *ravizza* ‘Thallus von Rüben oder Meerrettichen’ (Quaresima, S. 354) < lat. *rapīcius* ‘zur Rübe gehörig’ (REW, Nr. 7052); [titʃn] ‘schlafen (kinderspr.)’, wohl Spielform zu tir. *tutschn* ‘id’ (vgl. Schatz, S. 669).

12) [fik|] ‘reiben’, (Schatz, S. 171) < mhd. *ficken* ‘id’ (Lexer III, Sp. 334); [kikæʀ] m. ‘Gockel’, onomat. (Schatz, S. 237); [tsik|] f. ‘hölzerner Eimer’ < mlat. *siçla* oder rom. *\*séçla* (Schatz, S. 729; Schneider, S. 127–128, S. 228 Abb. 39, S. 233 Abb. 4; Kühebacher 1968, S. 503; TSA III, S. 27, Abb. 65), vgl. no.-su. *séçla* ‘id’ (Quaresima, S. 403); [tʃik] m. ‘Kautabak’, zu it. *cicca* ‘Stummel, Kippe, Kautabak’, aber ursprünglich ‘Obstkern’ (vgl. Schatz, S. 659).

13) [lik] ‘liegt’ < mhd. *liget*<sup>233</sup>.

14) [bikç] f. ‘Wicke’; [bikç|n] ‘wickeln’; [dikç] ‘dick’; [flikçn] ‘flicken’; [pikç|] m. ‘Pickel, Spitzhacke’; [pikçn] ‘kleben, haften’ < mhd. *\*bicken* neben *bicken* ‘mit Pech bestreichen’ (Schatz, S. 78; WBÖ III, Sp. 138–141; Lexer I, Sp. 264); [plikç] m. ‘Blick’; [ʃikçn] ‘schicken’; [ʃrikç] m. ‘Schreck, Schock’ (Schatz, S. 553–554) < mhd. *schric*, *-ckes* (Lexer II, Sp. 796); [dæʀ'ʃrikçn] (intr.) ‘erschrecken’ (Schatz, S. 553–554) < mhd. *erschricken* (Lexer I, Sp. 669); [ʃtikçn] ‘sticken’; [ʃtrikç] f. ‘Strick’ (Schatz, S. 612–613) < mhd. *stricke* f. (Lexer II, Sp. 1237) neben *stric*, *-ckes* m. (Lexer II, Sp. 1233); [tsbikçn] ‘zwicken’.

15) [siçæʀ] ‘sicher’; [siç|] f. ‘Sichel’; [ʃtiç] m. ‘Stich; Steigung’; [ʃtriç] m. ‘Strich’.

<sup>232</sup> Vgl. TSA II, K. 16 als Beispiel für den Erhalt von *-t*.

<sup>233</sup> Hier wäre eigentlich überall Dehnung zu erwarten, doch s. § F 159, 1–2.

16) [bigti] ‘wichtig’; [fliçtərŋ] f. Pl. ‘Blätter von Rüben und der ausgewachsenen Herbstrübe’ (Schatz, S. 178)<sup>234</sup>; [ga'bigt] n. ‘Gewicht’; [ga'liçtər] n. ‘Sippe, Art, Gelichter’ (Schatz, S. 214); [ga'riçt] n. ‘Gericht’; [giçt] f. ‘Gicht’; [ksiçt] n. ‘Gesicht’; [kfiçt] f. ‘Geschichte’; [niçt] ‘nichts/nicht (betont)’; [riçtŋ] ‘richten’; [psiçt] f. ‘Futter für die Kühe und Schweine’ (Schatz, S. 56; Insam 1959, S. 98) < mhd. *besiht* f. ‘Umsicht, Sorgfalt’ (Lexer I, Sp. 216); [siçt] f. ‘Sicht’.

17) [birb] m. ‘Wirbel’; [birçŋ] ‘weben; Tuch wirken’ (Schatz, S. 708); [birt] m. ‘Wirt’; [firçt] m. ‘Dachfirst’; [hirç] m. ‘Hirsch’ < mhd. *hirz* ‘Hirsch’ (Lexer I, Sp. 1305–1306)<sup>235</sup>; [hirt] m. ‘Hirte’; [kçirç] f. ‘Kirche’; [pirç] f. ‘Birke’ < mhd. *birche* neben *birke* (Schatz, S. 80; WBÖ III, Sp. 200–202); [çmirç] f. ‘Schmiere, Creme’ < mhd. *smirwe* (Schatz, S. 540); [tsirk] m. ‘Kreis, Zirkel’; [tsirm] f. ‘Laatsche, Legföhre’<sup>236</sup> < mhd. *zirm, zirben* ‘Zirbelkiefer’ (Schatz, S. 731; Schneider, S. 97; Lexer III, Sp. 2232).

18) [bild] ‘wild’; [biln] m. ‘Wille’; [dil] f. ‘Dachboden’ < mhd. *dille* neben *dil* ‘Brett, Diele; Fußboden von Brettern, Verdeck’ (Schatz, S. 130; WBÖ V, Sp. 74–75; Lexer I, Sp. 433)<sup>237</sup>; [kçra'mil] f. ‘Kamille’, mit auffälligem Anlaut zu mhd. *gamille* < mlat. *camilla* < *camomilla* (Schatz, S. 248; Schneider, S. 131); [çril] f. ‘Grille’; [hildərŋ] ‘tönen, widerhallen’ (Schatz, S. 294), zu mhd. *gehilder* n. ‘spottendes Gelächter’ (Lexer I, Sp. 790) und/oder *hilderlen* ‘meckern’ (Lexer III Nachtrag, Sp. 240); [ilb] f. ‘Ulme’ (Schatz, S. 310) < mhd. *ilm, ilme* neben *ëlm, ëlme* f. (Lexer I, Sp. 541); [kçilb] ‘bewölkt’ (Schatz, S. 213) < *gehilwe* n. ‘Gewölk’ (Lexer I, Sp. 790), zu mhd. *hilwe* f. ‘feiner Nebel’ (Lexer I, Sp. 1382); [kçilpər] f. ‘erwachsenes Schaf vor dem ersten Lammen’ (Schatz, S. 334) < mhd. *kilbere* (Lexer I, Sp. 1570); [milç] f. ‘Milch’; [ma'ril] f. ‘Marille, Aprikose’ (Schatz, S. 416; Schneider, S. 135; Kühebacher 1968, S. 515)<sup>238</sup>; [pilçoa] n. ‘Ei, das im Nest bleibt, damit die Hennen lieber legen’ (Schatz, S. 78)<sup>239</sup>; [pilt] n. ‘Bild’; [fiçŋ] ‘schielen’ (Schatz, S. 523) < mhd. *schilhen* (Lexer II, Sp. 736); [filt] n. ‘Schild’; [silbər] n. ‘Silber’; [til] ‘still’.

18.1) Mit dem [i] der fletkierten Personen der ersen 3 Personen des Präsens [kçbilç] usw.: [kçbilçŋ] ‘schwellen’, zu mhd. *swëllen* ‘schwellen’ (Lexer II, Sp. 1357), mit dem *g* von mhd. *bëlgen* ‘aufschwellen’ (Lexer I, Sp. 172), mit *g* vgl. auch fers. *tsbelçŋ* ‘id’ (Rowley 1982, S. 260).

19) [bĩnt] f. ‘Windel’; [bĩnt] m. ‘Wind’; [bĩntər] m. ‘Winter’; [dər'bĩnts] ‘ausharren’, zu tir. *winslen* < mhd. *winseln* ‘winseln’ (Schatz, S. 707); [dĩnən] ‘drinnen’ (Schatz, S. 135) < mhd. *dinne* < *dâ inne* (Lexer I, Sp. 438); [fər'çbĩnt] ‘verschwinden’; [fiŋf] ‘fünf’; [fiŋən] ‘finden’ (Schatz, S. 173); [ksĩnd] n. ‘Gesindel’; [kçbĩŋ] ‘geschwind’, mit auffälligem Auslautswechsel aus mhd. *geschwinde* (Schatz, S. 223); [çrĩnt] m.

<sup>234</sup> Wohl verwandt mit *Fleck, Flecken, Flicke*.

<sup>235</sup> Über mitteldeutsche Vermittlung, zumal der lautgesetzliche Reflex im Bairischen *Hirz* lautet, was vielfach in Namen erhalten ist (Lg., § 34 h 2).

<sup>236</sup> Zirbelkiefern sind in Laurein kaum anzutreffen. Daher tritt ihr Name für die Laatsche ein.

<sup>237</sup> Im TSA III, S. 13, Abb. 20 ist Laurein dem Gebiet von *untərdoç* zugeordnet. Dieser Begriff wird aber als ausgesprochen modern empfunden.

<sup>238</sup> Entgegen Schneider und Kühebacher, beide a. a. O., nicht direkt aus einem älteren italienischen Wort *amerella*, mlat. *amarella*, sondern wohl aus einer Nebenform *\*amarilla*, zumal lautgesetzlich kein Weg vom offenen *e* zum *i* führt.

<sup>239</sup> Wohl kaum zu mhd. *billich* ‘billig, gemäß, geziemend’ (Lexer I, Sp. 276), da dies wohl *\*[piliçoa]* erwarten ließe. Dass mhd. *i* und nicht *ü* zugrundeliegt, zeigt zimbr. *pilge* f. (Schatz, a. a. O.) bzw. *pilgoa* n. (Schmeller I, Sp. 236).

verächtlich für ‘Kopf’ (Schatz, S. 256) < mhd. *grint*, *-tes* m. ‘Grind, Grindkopf’, verächtlich für ‘Kopf’ (Lexer I, Sp. 1087); [hĩmpər] m. ‘Himbeere’ (Schatz, S. 295) < mhd. *hinper* < *hintber* n. (Lexer I, Sp. 1300); [hĩnən] ‘hier drinnen’ < mhd. *hinnen* (Lexer I, Sp. 1300); [hĩntər] ‘hinter’; [hĩntŋ] ‘hinten’; [kçĩn] n. ‘Kind’ (Schatz, S. 334); [mĩndər] ‘minder’; [nĩndərft] ‘nirgends’ (Schatz, S. 453), zu mhd. *nindert* als Nebenform von *niener*, *niender* ‘nirgend’ (Lexer II, Sp. 77); [mĩnts] f. ‘Minze’; [pfĩntsta] m. ‘Donnerstag’ (Schatz, S. 70; TSA III, S. 6, Abb. 6); [pĩn] ‘bin’; [pĩntŋ] ‘binden’; [plĩnt] ‘blind’; [prĩnən] ‘brennen’ mhd. *brinnen* (Schatz, S. 109; WBÖ III, Sp. 981–986), [prĩntfalən] ‘nach Verbranntem riechen’ (Schatz, S. 110); [prĩntfliŋ] m. ‘Blindschleiche’, wohl Verballhornung, vgl. fers. *printsley* ‘id’ (Rowley 1982, S. 193); [rĩndri] ‘paarungsbereit (von der Kuh)’ (Schatz, S. 486); [rĩnt] f. ‘Rinde’; [sĩn] m. ‘Sinn’; [fĩnt] f. ‘Schindel’; [fĩntŋ] ‘schinden’; [flĩntŋ] ‘schlucken’ (Schatz, S. 533) < mhd. *slinden* ‘schlucken, schlingen, verschlingen’ (Lexer II, Sp. 981); [spĩnən] ‘spinnen’; [tsbĩndali] n. ‘Zwilling’ (Schatz, S. 741) < mhd. *zwinelîn* neben *zwinelinc*, *zwillinc* (Lexer III, Sp. 1217), [tçĩndərŋ] ‘klirren’, wohl onomat. (Schatz, S. 660; WBÖ V, Sp. 764–765).

20) [bĩmən] ‘weinlesen’ (Schatz, S. 706) < mhd. *wimmen* < *winmen*, *windemen* (Lexer III, Sp. 900); [fĩm] m. ‘männlicher Hanf, Fimmel’ (Schatz, S. 172) < lat. *fēmella* ‘Weibchen’ (Kluge/Seebold, S. 293); [grĩmən] m. ‘Bauchgrimmen’ (Schatz, S. 256) < mhd. *grimme* m. ‘Wut, Grimm, Wildheit’ (Lexer I, Sp. 1084); [hĩm] m. ‘Himmel’; [plĩŋkçŋ] ‘blinken’; [ĩmərliŋ] ‘von Zeit zu Zeit, öfters, immer wieder’ (Schatz, S. 310; Insam 1959, S. 98), wohl aus *\*immerlig*; [fĩmp] m. ‘Schimmel’ (Schatz, S. 523) < mhd. *\*schimbel*, *\*schimpel* als Nebenform zu *schimmel* (Lexer II, Sp. 742–743) < ahd. *scimbal* (Splett I/2, S. 848); [sbĩmən] ‘schwimmen’; [fĩm] f. ‘Stimme’; [fĩmən] ‘stimmen’; [tsĩmət] m. ‘Zimt’ < mhd. *zinment*, *zinmint*, *zimîn* < *zinemîn* (Lexer III, Sp. 1123–1124); [tsĩmpfərli] ‘zimmerlich’ < frühnhd. (obd.) *zimpferlich* (Kluge/Seebold, S. 1012)<sup>240</sup>.

21) [bĩŋkçŋ] ‘winken’; [dĩŋ] n. ‘Ding’; [fĩŋər] m. ‘Finger’; [fĩŋkç] m. ‘Fink’; [fĩŋstər] ‘finster’; [flĩŋk] ‘flink’; [galiŋən] ‘gelingen’; [lĩŋk] ‘link, ungeschickt’; [prĩŋən] ‘bringen’; [rĩŋ] m. ‘Ring’; [rĩŋ] ‘leicht (vom Gewicht)’ (Schatz, S. 486) < mhd. *ringe*, *ring* ‘unschwer, leicht’ (Lexer II, Sp. 446); [sĩŋən] ‘singen’; [sĩŋkçŋ] ‘sinken’; [flĩmpã:m] m. ‘Weide’, ‘Schlingbaum’, zu mhd. *slingen* ‘hin- und herziehend schwingen, winden, flechten’ (Schatz, S. 533; WBÖ II, Sp. 669; Lexer II, Sp. 981–982); [bĩŋkçŋ] ‘die Gerste mit dem Dreschflügel bearbeiten’ (Schatz, S. 566), zu mhd. *swinken* neben *swingen* ‘schwingen (auch vom Flachs)’ (Lexer II, Sp. 1378); [fĩŋ] m. ‘Stengel’ (Schatz, S. 605) < mhd. *stingel* neben *stengel* (Lexer II, Sp. 1176), vgl. ahd. *stingila* f. ‘Stab’ neben *stengil* m. ‘Stengel, Stab’ (Splett I/2, S. 940); [fĩŋkçŋ] ‘stinken’; [trĩŋkçŋ] ‘trinken’.

21.1) Auffällig ist [ga'bĩŋən] ‘gewinnen’ (Schatz, S. 229) mit [ŋ] statt [n] < mhd. *gewinnen*; vielleicht in Anlehnung an [galiŋən] ‘gelingen’?

### Mhd. *i* \*[i:] in schwachtonigen Einsilbern

### § L 58

In schwachtonigen Einsilbern konnte *i* bereits im Mhd. zu *e* gesenkt, vielleicht gar zu einem schwa-ähnlichen Laut werden. Gelangte das Wort wieder unter den Ton, wurde

<sup>240</sup> Die nhd.-st. Form *zimmerlich* stammt aus dem Mitteldeutschen (Kluge/Seebold, S. 1012).

dieses *e* wie ein kurzer Primärumlaut behandelt: [dɔ̃js] ‘dies, dieses’ (Schatz, S. 126) < mhd. *dẽz* < *dĩz*<sup>241</sup> neben *dãz* (Lexer I, Sp. 419)<sup>242</sup>; [nɔ̃it] ‘nicht’ (Schatz, S. 451; TSA III, K. 108) < mhd. \**net* < *nit* als eine der zahlreichen Nbff. von *niht* ‘nicht’ < ahd. *nêowiht* (Lexer II, Sp. 83–84).

## § L 59 Mhd. *i* \*[i] in Dehnung

(Mhd. Gr., L 7; L 20–21, L 32; Lg., § 7)<sup>243</sup>

Mhd. *i* in Dehnung erscheint, genauso wie in der Standardsprache, als langes *i*.

Beispiele:

1) [kʃni:b̃m̃] ‘geschneit’ < mhd. *gesniwen*, Part. Prät. von *snîwen*; [kʃpi:b̃m̃] ‘gespien’ < mhd. *gespiwen*, Part. Prät. von *spîwen*.

2) [gi:b̃] ‘gebe’ (1. Präs.), ‘gib’ (2. Imperativ) < mhd. *gibe*, *gib*; [pli:b̃m̃] ‘geblieben’ < mhd. *bliben* < *beliben*, Part. Prät. von *blîben* < *belîben*; [ri:b̃] m. ‘Schmarren’, [ri:b̃l̃ŋ] ‘reiben, reibend zerkleinern’ (Schatz, S. 483) < mhd. \**ribelen*; [si:b̃] m. ‘Sieb (für nicht flüssiges Material)’, [si:b̃m̃] ‘sieben’; ‘sieben’; [tri:b̃] m. ‘Trieb’.

3) [kʃi:p̃m̃] ‘hingefallen’ < \**geschipen*, Part. Prät. von \**scheipen*, wohl mit expressiver Verhärtung zu mhd. *schîben* ‘rollend fortbewegen’ (Lexer II, Sp. 717–718).

4) [ʃti:f̃] m. ‘Stiefel’; [tsbi:fla] m. ‘Zwiebel’ (Schatz, S. 740) < mhd. *zwifel* als eine der zahlreichen Nbff. von *zwibolle*, *zibolle* m. (Lexer III, Sp. 1212).

5) [bi:d̃] f. ‘geflochtener Zweig aus Weiden’ (Schatz, S. 703) < mhd. *wit*, *wide*, *wid* (Lexer III, Sp. 947–948); [bi:d̃ə̃r̃] m. ‘Widder’ (Schatz, S. 703) < mhd. *wider* (Lexer III, Sp. 823); [bi:d̃ŋ] m. ‘Pfarrhaus’ (Schatz, S. 704) < mhd. *widen* < *widem*, *wideme* m. f. ‘u. a. Schenkung; Pfarrhof’ (Lexer III, Sp. 821–822); [fi:d̃ə̃r̃ŋ] refl. ‘die Federn verlieren (von den Hennen)’, mit auffälligem Bedeutungswechsel < mhd. *videren* ‘mit Federn versehen’ (Lexer III, Sp. 336); [fri:d̃] m. ‘Friede’; [gli:d̃] n., auch [li:d̃] n. ‘Glied’, wohl hierher [gli:b̃] ‘beweglich, gelenkig’, als Rückbildung zu tir. *glîdwoach* ‘gliedweich’, zu ahd. *lidaweich* (Schatz, S. 242); [ni:d̃ə̃r̃] ‘nieder’, f. ‘Niederung’; [ri:d̃] f. ‘Schrumpfung, Falte (von Textilien)’; [au:ri:d̃l̃ŋ] ‘aufrollen (besonders vom Haar)’, zu mhd. \**ridelen* < ahd. *ridilôn* (Schatz, S. 484), hierher wohl auch [ri:d̃] m. ‘ringförmiger, aus Stoffteilen geformter Aufsatz auf dem Kopf, auf dem die „Brente“ getragen wurde’; [si:d̃ə̃r̃] ‘seit’ (Schatz, S. 569) < mhd. *sider* (Lexer II, Sp. 906–907); [ʃm̃i:] m. ‘Schmied’; [tsa'bi:d̃ə̃r̃] ‘zuwider’.

6) [ga'li:t̃ŋ] ‘gelitten’ < mhd. *geliten*, Part. Prät. von *lîden*; [ga'ri:t̃ŋ] ‘geritten’ < mhd. *geriten*, Part. Prät. von *rîten*; [gri:t̃] f. ‘Winkel, den die Oberschenkel bilden’ (Schatz, S. 256–257), zu mhd. *griten* ‘die Beine auseinanderspreizen’ (Lexer I, Sp. 1089–1090), [gri:t̃iʃ] ‘o-beinig’; [kçi:t̃] m. ‘Frauenrock’ (Schatz, S. 335) < mhd. *kitel* neben *kittel*

<sup>241</sup> Wohl Kontamination von ahd. *ĩz* ‘es’ und *dãz* ‘das’. Es würde sich um denselben Vorgang wie bei as., nnd. und nl. *dit* handeln.

<sup>242</sup> Bereits Lexer, a. a. O. bezeichnet die Nebenformen *dĩz*, *dẽz*, *des*, *ẽz* als „lautloser“.

<sup>243</sup> Im TSA I findet sich keine diesbezügliche Karte.

(Lexer I, Sp. 1590); [kʃnī:ʦ] ‘geschnitten’ < mhd. *gesniten*, Part. Prät. von *snîden*; [kʃtri:ʦ] ‘gestritten’ < mhd. *gestriten*, Part. Prät. von *strîten*, [kʃtri:ʦ] n. ‘Streit’; [ʃli:ʦ] m. ‘Schlitten’ (Schatz, S. 534) < mhd. *slite* (Lexer II, Sp. 983); [ʃnī:ʦ] m. ‘Schnitt’ (Schatz, S. 546) < mhd. *snit* (Lexer II, Sp. 1037); [ʦbi:ʦ] m. ‘Zwitter’ < mhd. *zwitarn*, *zwitorn* (Lexer III, Sp. 1222).

6.1) Auffällig ist die Dehnung in [mī:ʦ] Präverb ‘mit-’ (Schatz, S. 428–429), z. B. in [mī:ʦgīʦ] ‘mitgehen’, [mī:ʦtīʦ] ‘mittun’, [mī:ʦnēm] ‘mitnehmen’.

7) [ʃkī:ʦ] ‘leicht spritzen’, zu no.-su. *ʃgit* [ʒdʒit] m., trent. *ʃghizzét* [ʒgiʃet], *ʃbrizzét* [ʒbriʃet] ‘kleiner Spritzer’ (Quaresima, S. 415).<sup>244</sup>

8) [bi:ʦ] f. ‘Wiese’; [bi:ʦpā:m] m. ‘Wiesbaum’ (Schatz, S. 709) < mhd. *wisboum* (Lexer III, Sp. 937), wohl mit Schatz, a. a. O. schwundstufig zu ahd. *wîsen* ‘führen, leiten’; [fi:ʦ] in [aus,fi:ʦ] ‘Bohnen enthülsen’ (Schatz, S. 174) < mhd. *viselen* ‘nagen, knaupeln’ (Lexer III, Sp. 374); [gri:ʦ] ‘grau’ (Schatz, S. 256; Insam 1959, S. 103; TSA II, K. 70) < mhd. \**gris* neben *grîs* (Lexer I, Sp. 1088)<sup>245</sup>; [li:ʦ] ‘lese’ (1. Sg.), ‘lies’ (Imp.) < mhd. *lise*, *lis*; [ri:ʦ] m. ‘Riese’; [ri:ʦ] f. ‘Steilrinne’ < mhd. *rise* f. (Schatz, S. 487); [ʦbi:ʦkçōmpət] ‘zwei Kämmen habend (von den Hennen)’, zu mhd. \**zwîs* neben *zwîs*, *zwîes* ‘zweimal’ (Lexer III, Sp. 1220); ferner: [pi:ʦ] f. Kosewort für ‘Henne’, vom Lockruf [ʃpi:ʃ] ausgehend.

9) [pri:ʦ] f. ‘Pritsche’ (Schatz, S. 110) < mhd. \**britsche*, *brütsche* neben *britze* < ahd. *britissa* (WBÖ III, Sp. 991–994), die Vokaldehnung bleibt aber auffällig; [ri:ʦ] f. ‘stark gefalteter Ärmel einer Dirndlbluse’, wohl zu tir. *rîdl* f. ‘Schrumpfung, Falte’ (Schatz, S. 484).

10) [bi:g] ‘wiege’ < mhd. *wige*; [fri:g] m. ‘geriebenes Teigstück’ < rom. \**frégolo* < lat. \**friculu* zu lat. *fricāre* ‘reiben’ (Schatz, S. 190; Schneider, S. 122; Kühebacher 1968, S. 506); [i:g] m. ‘Igel’; [kçri:g] ‘hartnäckig husten’ (Schatz, S. 358), schwundstufige Intensivbildung zu mhd. *krîgen* ‘sich anstrengen’ (Lexer I, Sp. 1732); [kʃbi:g] ‘geschwiegen’ < mhd. *geswigen*, Part. Prät. von *swîgen*; [kʃti:g] ‘gestiegen’ < mhd. *gestigen*, Part. Prät. von *stîgen*; [li:g] ‘liegen’; [mi:gali] ‘ein bisschen’, zu oberit. *mîgol*, *mîgola* ‘id’ (Schatz, S. 426; Schneider, S. 129), vgl. no.-su. *migol* ‘id’ (Quaresima, S. 265); [pi:g] m. ‘Rußpech’ < rom. \**pégola* < lat. *picula* (Schatz, S. 78; Schneider, S. 123, S. 226 K. 34; TSA II, S. 6, Abb. 1; Kühebacher 1968, S. 506; WBÖ III, Sp. 161–162); [ʃbi:g] in [ʃbi:g, muət] f., [-fo:t] m., [-tʃu:t] f., [-sū:] m. ‘Schwiegermutter-, vater-, tochter-, -sohn’; [ʃtri:g] f. ‘Striegel’; [ʦi:g] m. ‘Molke, Quark, Halbkäse’ < mhd. *ziger* (Schatz, S. 729).<sup>246</sup>

11) [kī:k] ‘leise quietschen (von Kindern)’, onomat., vgl. fers. *kîkî* ‘aufkreischen (z. B. beim Gekniffenwerden); knarren (schlecht geölter Türen)’ (Rowley 1982, S. 123).

12) [di:] ‘dich’ (betont) < mhd. *dich*; [i:] ‘ich’ (betont) < mhd. *ich*; [mī:] ‘mich’ (betont) < mhd. *mich*; [si:] ‘sich’ (betont: z. B. in [ʃsi: ʃelb] ‘sich selbst’) < mhd. *sich*.

<sup>244</sup> Hierher gehören vielleicht auch fers. *skitsn* ‘zu Brei machen, zerdrücken’ (Rowley 1982, S. 218), zimbr. *skitssen* ‘quetschen’ (Kranzmayer 1981 (1925), S. 158 u. S. 292).

<sup>245</sup> Der schwundstufige Vokalismus der Tonsilbe entspricht ahd. *grisil* ‘schwärzlich’ (Schatz, S. 256).

<sup>246</sup> Nach Schneider, S. 102 aus vorröm. \**tsigros*. Doch hätte dies aufgrund der Zweisilbigkeit eher mhd. \**ziger* und laur. \**[tsaig]* ergeben (s. § L 28). Vielleicht ist daher westrom. \**zîgaro* < vorröm. \**tsîkaros* anzusetzen.

13) [fəʀ'tsi:çŋ] ‘verziehen’ < mhd. *verziehen*, Part. Prät. von *verzihen*; [fi:r] n. ‘Vieh, Tier’; [ga'tsi:çŋ] ‘geziehen, beschuldigt’ < mhd. *gezihen*, Part. Prät. von *zihen* ‘zeihen, beschuldigen’; [si:r] ‘siehe’ (Imp.) < mhd. *sih*; [si:ç] ‘sehe’ < mhd. *sihe*; ferner [pfni:çŋ] ‘schwer atmen, keuchen’ (Schatz, S. 73; WBÖ III, Sp. 98), onomatopoetischer Anlaut mit dem Ausgang des gleichbedeutenden Verbs [le:çŋ]?

14) [i:r] ‘ihr’ (3. Sg. betont) < mhd. *ire*; [kçi:rni] ‘kräftig entwickelt; nährstoffhaltig’ (Schatz, S. 335) < *kirnig* für *kernig* (DWB 11, Sp. 608)<sup>247</sup>, wohl hierher auch [pa'kçi:rən] ‘verschlucken’ (Schatz, S. 55)<sup>248</sup>; [kʃri:r] ‘geschrien’ (Schatz, S. 553) < mhd. *geschrirn* (Mhd. Gr., § M 6, Anm. 2); [pi:r] f. ‘Birne’ < mhd. *bire* (Schatz, S. 81; WBÖ III, Sp. 203–212 inkl. Komposita).

14.1) Mit Dehnung vor Doppel-*r* bzw. *r* + stimmhaftem Alveolar: [hi:r] n. ‘Hirn’ (Schatz, S. 297); [i:r] ‘hinderlich sein, im Weg sein’ (Schatz, S. 313) < mhd. *irren* ‘u. a. in Verwirrung bringen, hindern’ (Lexer I, Sp. 151–152); [kʃi:r] n. ‘Geschirr (für Wagen und Pflug)’ (Schatz, S. 220); [tsbi:r] m. ‘Zwirn’ (Schatz, S. 741).

14.2) Folgende betonte Personalpronomina haben dagegen [iə] statt [i]: [bi:ə] ‘wir’, [di:ə] ‘dir’, [i:ə] ‘ihr (2. Pl.)’, [mi:ə] ‘mir’. Nach Kranzmayer Lg., § 7 g 9 wurde *-ir* schon im 11. Jh. im ahd. Auslaut verzwielaudet, und der Diphthong findet sich in allen südbairischen Sprachinseln.

15) [dri:liŋ] m. ‘dreigabeliger Ast’ < mhd. *\*drilinc*, zu mhd. *drilich* ‘dreifach’ (WBÖ V, Sp. 513–514; Lexer II, Sp. 463); [fi:l] ‘viel’; [ʃpi:l] ‘spielen’; [ʃti:l] m. ‘Stiel’; [tsbi:liəçt] n. ‘Zwielicht’; [tsbi:liŋ] m. ‘zweigabeliger Ast’ < mhd. *zwilinc* m. ‘Zwilling’<sup>249</sup>; [tsi:l] ‘zielen’.

16) [hī:] ‘hin’; [kçlī:] ‘niedlich’ (Schatz, S. 340) < mhd. *\*klin*, schwundstufig zu mhd. *klein*; [kʃi:n] ‘geschienen’ < mhd. *geschinen*, Part. Prät. von *schînen*.

17) [i:m] ‘ihm’ (betont) < mhd. *ime*; [i:manən] ‘ihnen’ (Schatz, S. 310).

## § L 60 Mhd. *î* \*[i]

(Mhd. Gr., § L 11, L 19, L 40; Lg., § 13; TSA I, S. 25, K. 29, Musterwort: *leihen*)

Mhd. *î* entspricht germ. langem *i*. Speziell vor *h* (das bis zum Mhd. mitunter bereits geschwunden war) konnte es in einigen Fällen aus germ. *-inχ-* hervorgehen.

Das mittelhochdeutsche lange *i* <*î*> wurde in neuhochdeutscher und gemeinbairischer Weise zu [ai] diphthongiert (Lg., § 13; Wiesinger 1970 1, § 6–7). Ansätze zur Diphthongschreibung finden sich zunächst in bairischen Texten, und zwar vereinzelt schon in spätahd. Zeit (Mhd. Gr., § L 17). In der ersten Hälfte des 12. Jhs. finden sich jüngsten Untersuchungen zufolge die meisten Belege mit Diphthongschreibung in Ortsnamen besonders in Ober- und Niederösterreich, weniger in Kärnten und nur vereinzelt in Salzburg und Tirol (vgl. Reiffenstein 2003, S. 2910; anders noch Kranzmayer Lg., § 13 b–c).

<sup>247</sup> Nach Schatz, S. 335 aus *kürnig* als Adjektiv von *Korn*, weil altes *kirnig* im Lechtal *-ier-* ergeben hätte.

<sup>248</sup> Nach Schatz, S. 55 aus *bekürnen* und demnach zu mhd. *kürnen* ‘zermalmen’ (Lexer I, Sp. 1794).

<sup>249</sup> Das Wort für ‘Zwilling’ lautet dagegen [tsbindali] n. (s. § L 57, 19).

Beispiele:

1) [plai] m. ‘Blei’; [ʃnaibm̩] ‘schneien’ < mhd. *snîwen* (Lexer II, Sp. 1040); [ʃpaibm̩] ‘speien’ < mhd. *spîwen* (Lexer II, Sp. 1103–1104).

2) [ʃaipm̩] ‘fallen’ (Schatz, S. 515) < \**scheipen*, wohl mit expressiver Verhärtung zu mhd. *schîben* ‘rollend fortbewegen’ (Lexer II, Sp. 717–718).

3) [baib] n. ‘Ehefrau’ < mhd. *wîp*, *wîbes*, [baibəts] n. ‘Frau im Allgemeinen’ (Schatz, S. 694–695), mit Suffixwechsel aus \**weibines* als erstarrtes starkes Adjektiv von \**weibin* < mhd. *wîbîn* ‘weiblich, weibisch’ (Lexer III, Sp. 814)<sup>250</sup>; [plaibm̩] ‘bleiben’; [ʃaib] f. ‘Scheibe’; [ʃraibm̩] ‘schreiben’; [traibm̩] ‘treiben’.

4) [graifŋ] ‘greifen’; [pfaif] f. ‘Pfeife’; [raif] m. ‘gefrorener Tau, Reif’; [raif] ‘reif’; [ʃlaifŋ] ‘schleifen’.

5) [aifərn̩] ‘eifersüchtig sein’ (Schatz, S. 142) < mhd. *îfern* (Lexer I, Sp. 1418); [tsbaif] m. ‘Zweifel’; ferner [laif] ON *Livo*.

6) [bait] ‘weit’; [frait,hvuf] m. ‘Friedhof’ (Schatz, S. 189) < mhd. *vrîthof* (Lexer III, Sp. 524); [gait] m. ‘gieriges Verlangen, Geiz’ (Schatz, S. 231–232) < mhd. *gît* m. (Lexer I, Sp. 1024), [gaiti] ‘geizig’ (Schatz, S. 231; TSA III, S. 13, Abb. 19) < mhd. *gîtec*, *gîtic* (Lexer I, Sp. 1024); [paitŋ] ‘warten (auf die Rückzahlung von Schulden)’<sup>251</sup> < mhd. *bîten* ‘verziehen, warten’ (Schatz, S. 58; Insam 1959, S. 94; WBÖ II, Sp. 934–938); [praitali] n. ‘Wiesel’ (Insam 1959, S. 90), ohne Anknüpfung; [raitər] f. ‘Sieb für Getreide, Reiter’ (Schatz, S. 480) < mhd. *rîter* f. (Lexer II, Sp. 465); [raitŋ] ‘reiten’; [sait] f. ‘Seite’; [ʃait] n. ‘abgespaltenes Holzstück, Scheit’ (Schatz, S. 516) < mhd. *schît* (Lexer II, Sp. 758); [ʃraidŋ] ‘schreien’; [ʃtraitŋ] ‘streiten’; [tsait] f. ‘Zeit’.

7) [dər'kçaidŋ] ‘ärgern’, wohl zu tir. *kaid*, *kait* n. ‘Keim, Spross’, *kaidn*, *auskaidn* ‘keimen’ (Schatz, S. 329) < mhd. *kîde*, *kît* n. ‘Schössling, Spross’ (Lexer I, Sp. 1567); [fəɾ'maidŋ] ‘vermeiden’; [kçrai] f. ‘Kreide’; [kʃai] ‘gescheit’ (Schatz, S. 220) < mhd. *geschîde* (Lexer I, Sp. 901–902); [kʃmaidi] ‘mager, knapp’ (Adj.), ‘kaum, selten’ (Adv.) (Schatz, S. 221; Insam 1959, S. 94) < mhd. *gesmîdec* ‘leicht zu bearbeiten, gestaltbar, geschmeidig’ (Lexer I, Sp. 919); [laidŋ] ‘leiden’; [nai] m. ‘Neid’; [rai] f. ‘Kurve’ (Schatz, S. 478), zu mhd. *rîden* ‘u. a. winden, durchwinden’ (Lexer II, Sp. 422); [saidər] ‘seit’ (Schatz, S. 569) < mhd. \**sîder* neben *sider* (Lexer II, Sp. 906–907); ferner [ma'lait] ON *Malé* < rom. \**Malédo* (s. auch § 132, 2.1).

8) [bais] ‘weiß (Adj.)’; [flaisi] ‘fleißig’; [paisŋ] ‘beißen’; [raisŋ] ‘reißen’; [ʃaisŋ] ‘scheißen’; [ʃmaisŋ] ‘schmeißen’.

9) [ais] n. ‘Eis’; [aisŋ] n. ‘Eisen’; [kçlaiʃp] f. ‘faseriges Ende des Schusterzwirns’ (Schatz, S. 339) = *Kleisper* m. ‘Splitter u. ä.’ mit Nebenformen *Kleispe*, *Kleiste* f. (DWB 11, Sp. 1130; [kçraiʃtŋ] ‘stöhnen, ächzen’ (Schatz, S. 356) < mhd. *krîsten* (Lexer I, Sp. 1737); [laiʃt] f. ‘Leiste, Holzleiste’; [rais] m. ‘Reis’; [rais] n. ‘Reis, Zweig’; [raiʃt] f. ‘Strähne von gehecheltem Flachs’ (Schatz, S. 480) < mhd. *rîste*

<sup>250</sup> Dagegen ohne Suffixwechsel tir. *waiwans* (Schatz, S. 694–695). Eine entsprechend maskuline Form [mōnəts] ‘Mann im Allgemeinen’ (Schatz, S. 413) wird in der Mda. von Laurein nicht gebraucht.

<sup>251</sup> Nur der Vater des Verfassers konnte sich an diese Form noch erinnern.

(Lexer II, Sp. 461–462); [raɪʃtɪn] z. B. in [raɪʃtɪns 'hɛmət] m. Pl. 'Hemden aus gehecheltem Flachs'; ferner [pro'fais] ON *Proveis* < rom. \**Provêso*; [tʃais] ON *Cis* < rom. \**Čiʃo*.

10) [baigəʀŋ] 'weigern'; [faig] f. 'Feige'; [gaigŋ] 'mit den Beinen oder Armen baumeln' (Schatz, S. 231) < mhd. *gîgen* 'geigen' (Lexer I, Sp. 1014); [ʃbaigŋ] 'schweigen'; [ʃtaig] m. 'Steig'; [ʃtaig] f. 'Käfig, Lattenverschlag als Kiste' (Schatz, S. 599) < mhd. *stîge* 'Verschlag, Stall für Kleinvieh' (Lexer II, Sp. 1193–1194); [ʃtaigŋ] 'steigen'.

11) [ga'laig] 'gleich'<sup>252</sup> < mhd. *gelîch(e)* neben *glich(e)* 'gleich' (Lexer I, Sp. 812–813); [glai] 'gleich (im temporalen Sinn); nur' (Schatz, S. 382) < mhd. *glîche* < *gelîche* 'u. a. gleichermaßen, durchweg' (Lexer I, Sp. 812–813); [laig] f. 'Leiche'; [raig] 'reich'; [ʃlaigŋ] 'schleichen'; [ʃtraigŋ] 'streichen'.

12) [daiks] f. 'Deichsel', [kçaiçhuəʃt] f. 'Keuchhusten'<sup>253</sup>, zu mhd. *kîchen* 'schwer atmen, keuchen' (Lexer I, Sp. 1567); [baigŋ] 'weihen'; [bāniçtŋ] m. 'Weihnachten' < mhd. *wînahten, -nehten* < *ze den wîhen nahten, -nehten* (Lexer III, Sp. 815); [laigŋ] 'leihen'; [laigt] 'leicht, unschwierig'; [paiçt] f. 'Beichte' [psaiçŋ] 'weniger Milch geben' (Schatz, S. 56; Insam 1959, S. 96) < mhd. *besîhen* 'ausfließen, versiegen' (Lexer I, Sp. 216); [saiçŋ] 'seihen', [saiç] f. 'Seihe, Sieb (für Flüssigkeiten)'; [tsaiçŋ] 'zeihen, beschuldigen'.

13) [dæʀ'pai] 'dabei'; [drai] 'drei'; [frai] 'frei'; [nɔ:rə'tai] f. 'Unsinn, Narretei' (Schatz, S. 446); [pai] f. 'Biene' < mhd. *bîe* neben *bin, bîn* (Schatz, S. 58; TSA III, K. 28; WBÖ II, Sp. 833–845 inkl. Wortkarte); [tʃai] f. 'niederer, runder Handkorb' (Schatz, S. 658; WBÖ V, Sp. 747) < rom. \**čia*, vgl. no. *cià* neben *zia, céa* (Quaresima, S. 76); [ʃtāmpa'nai] f. 'Umständlichkeit' < mhd. *stampenîe* f. 'u. a. Zeitvertreib; mühselige Arbeit' < oberit. *stampania* (Schatz, S. 509; Schneider, S. 137; Lexer II, Sp. 1134).

14) [hairətŋ] 'heiraten'; mit Einschub von [ə] vor *r* im Auslaut oder vor Konsonant: [faiəʀŋ] 'feiern' < mhd. *vîren*; [gaiəʀ] m. 'Geier'.

15) [bail] f. 'Weile', [dæʀ'bail] 'derweil', [dæʀ'bail ho:bŋ] 'Zeit haben', '„der Weile haben“' (Schatz, S. 696); [fail] f. 'Feile'; [fraila] 'freilich'; [grail] m. 'Haselmaus, Siebenschläfer', umgestellt aus tir. *glair* m. < rom. \**glire* < lat. *glīs, glīris* (Schatz, S. 241; Schneider, S. 110); [kçail] m. 'Keil'; [laila] n. 'Leintuch, Leilach' (Schatz, S. 383) < mhd. *lîlach* neben *lîlachen, lînlachen* (Lexer I, Sp. 1928); [mail] f. 'Meile'; [pail] m. 'Beil' (TSA II, K. 63<sup>254</sup>); [pfail] m. 'Pfeil'; [tsail] f. 'Zeil'.

16) [kçāim] m. 'Keim'; [lāim] m. 'Leim', [ga'lāim] 'nahe, dicht' (Schatz, S. 241) < mhd. *gelîme* 'fest anschließend' (Lexer I, Sp. 817); [rāim] m. 'Reim'.

17) [bāi] m. 'Wein', [bāiməʀ] m. 'Weinbeere, Traube' (Schatz, S. 696) < mhd. *wînber, wînbere* n. f. (Lexer III, Sp. 898); [dāi] Poss. 'dein'; [fāi] 'fein'; [hāit] 'heute' < mhd. *hînte* < *hînaht* 'heute oder gestern zu Nacht oder Abend' (Schatz, S. 286; Lexer I, Sp.

<sup>252</sup> Bei Schatz, S. 240–241 sind nur synkopierte Formen angegeben.

<sup>253</sup> Das *eu* der nhd.-st. Form ist entweder hyperkorrekter Ersatz von *ei* durch *eu* in Mundarten mit Entrundung oder die umgelautete Form von mhd. *kûchen* 'hauchen' (vgl. Kluge/Seebold, S. 485).

<sup>254</sup> Als Beispiel für mhd. *bîl* neben *bîhel*.



1292); [lāibət] f. ‘Leinwand’ (Schatz, S. 384) < mhd. *līnwāt* (Lexer I, Sp. 1929); [lāinin] ‘leinen’ < mhd. *līnīn* (Schatz, S. 384; Lexer I, Sp. 1927); [māi] Poss. ‘mein’; [sāi] Poss. ‘sein’; [sāin]<sup>255</sup> ‘sein (Inf.), sind (1., 3. Pl.)’ < mhd. *sīn, sīnt*; [fāi] m. ‘Schein’; [fāin] ‘scheinen’; [tʃi'gāinər] m. ‘Zigeuner’ (Insam 1959, S. 88), zu mhd. *zigīner, zegīner, zigeiner* (Lexer III, Sp. 1110); ferner, mit lautgesetzlicher Substitution von rom. *é* durch *i*: [ka'brāi] ON *Cavareno*; [mal'fāi] ON *Molveno*; [mar'tfāi] ON *Marcena* < rom. \**Martšéna*; [pra'gāi] ON *Preghena* < rom. \**Pregéna*.

17.1) Nur scheinbar alt ist [māin] f. ‘Mine’, zumal im 19. Jh. von aus den USA heimkehrenden Gastarbeitern aus engl. *mine* entlehnt.<sup>256</sup>

### Nicht diphthongiertes *i* in jüngeren Entlehnungen

§ L 61

In jüngeren Entlehnungen wurde langes oder als lang realisiertes *i* von der Diphthongierung nicht mehr erfasst: [kʷa'mī:] m. ‘Kamin’ (Schatz, S. 330; Schneider, S. 134) < *Kamin*; [lu'mī:dʌ] n. ‘Öl- oder Petroleumlampe (auf einem Tisch)’ (Insam 1959, S. 103; Schneider, S. 125, 234; Kühbacher 1968, S. 511), deutsche Diminutivform zu rom. \**lumína* zu rom. *lūmen* ‘Licht’ (REW, Nr. 5161), vgl. auch fers. *lumīn* m. ‘Ölbrenner, Ölflammer in der Lampe’ (Rowley 1982, S. 144); [pa'ti:rŋ] ‘leiden’ < oberit. *patir*, vgl. no.-su., trent. *patir* ‘id’ (Quaresima, S. 310), vgl. fers. *patīrn* ‘id’ (Rowley 1982, S. 175); [po'ina] f. eine Art Topfen (Fink, S. 56) < no.-su., trent. *pòina* ‘id’ (Quaresima, S. 334), vgl. dagegen die älteren Entlehnungen fers. *povai*<sup>n</sup> f. ‘(geräucherter) Topfen, Ziegenkäse’ (Rowley 1982, S. 190), zimbr. *povaină* ‘Zieger’ (Kranzmayer 1981 (1925), S. 157); [tra'di:rŋ] ‘necken’ < rom. *tradir* ‘verraten’, vgl. no.-su., trent. *tradir* ‘id’ (Quaresima, S. 487), vgl. zimbr. *tradīrn* ‘betrügen’ (Kranzmayer 1981 (1925), S. 293); [tsa'pī:] m. ‘Spitzhacke’ (Schatz, S. 720<sup>257</sup>; Insam 1959, S. 103; Schneider, S. 136, S. 234 Abb. 13; Kühbacher 1968, S. 516) < rom. \**zappíno*, vgl. no.-su. *zapìn* ‘id’ (Quaresima, S. 513).

### Mhd. *o* \*[ɔ]

§ L 62

(Mhd. Gr., § L 9, L 33; Lg., § 5; TSA I, S. 25, K. 30, 31, 32, 33, Musterwörter: *Loch, morgen*<sup>258</sup>, *Korn, donnern*)

Mhd. und auch ahd. bereits kurzes *o* ist aus germ. *u* vor *a, e* oder *o* in der Folgesilbe hervorgegangen.

In der Mda. von Laurein hat mhd. kurzes *o*, das wahrscheinlich offen war (Lg., § 5 a 1)<sup>259</sup>, wohl über ein geschlossenes *o* als Zwischenstufe ein geschlossenes entrundetes *o* [ɤ] mit einem deutlich hörbaren *u*-Nachklang ergeben. Genauso wie bei [ɔj] haben wir es zwar mit einem Diphthong zu tun, der aber einmorig ist, also quantitativ einem Kurzvokal entspricht.

<sup>255</sup> Mit erhaltenem *n* analog zu den anderen Verbalendungen (s. § L 149, 5.3).

<sup>256</sup> Freundlicher Hinweis einer GP (Jg. 1920). Nhd.-st. *Mine* ist als Entlehnung aus dem Französischen seit dem 16. Jh. bezeugt (Kluge/Seebold, S. 621).

<sup>257</sup> Neben *zapáun* < rom. *zappóne* (Schatz, S. 720). Diese Form, die in Laurein nicht erfragt werden konnte, ist aufgrund des Diphthongs die ältere.

<sup>258</sup> Speziell für Laurein ist *ō* angegeben, was jedoch nicht zutrifft.

<sup>259</sup> Dafür spricht der Umstand, dass das romanische offene *o* bei älteren Entlehnungen gleich behandelt wird wie mhd. *o*, während das romanische geschlossene *o* durch *u* substituiert wurde (s. § L 29).

Beispiele:

1) [fʏpʀ] ‘necken, foppen’ (< 14. Jh.), ursprünglich aus der Gaunersprache (Schatz, S. 184; Kluge/Seebold, S. 308); [pʏpʀa] f. ‘Puppe’ (Schatz, S. 97; WBÖ III, Sp. 609–610) < rom. *pòpa*, vgl. oberit. *pòpa*, *pòpa* ‘Mädchen, Bub’ (Quaresima, S. 338); [pʏpʀali] n. ‘Kleinkind’; [ʃʏpʀ] ‘stopfen’ (Schatz, S. 549) < mhd. *schoppen* neben *schopfen* (Lexer II, Sp. 771–772), [ʃʏpʀæ] m. ‘Stöpsel’ (Schatz, S. 549); [ʀʏpʀ] m. ‘ansteigendes Gelände’ (vgl. Schatz, S. 554); [tʏpʀt] ‘doppelt’ (Schatz, S. 643) (< 14. Jh.) < afrz. *double* (Kluge/Seebold, S. 210).

2) [lʏp] ‘lobt’ (3. Sg., 2. Pl.) < mhd. *lobet*<sup>260</sup>.

3) [hʏpʀ] m. ‘Hopfen’; [kçʏpʀ] m. ‘Knopf, Knoten’; [kçʏpʀ] m. ‘Kopf’; [kçʏpʀ] m. ‘Kropf’; [ʏpʀæ] n. ‘Opfer’, [ʏpʀæ] ‘opfern’; [tʀʏpʀ] m. ‘Tropfen’, ‘tropfen’; [tsʏpʀ] m. ‘Zopf’.

4) [ga'lʏpʀ] ‘gelaufen’ (Schatz, S. 377) < mhd. *geloſſen*, Part. Prät. von *loufen*; [hʏpʀ] ‘hoffen’, [hʏpʀni] f. ‘Hoffnung’; [ksʏpʀ] ‘gesoffen’ < mhd. *gesoffen*, Part. Prät. von *sûfen*; [kʃlʏpʀ] ‘geschlüpft’ (Schatz, S. 532) < mhd. *gesloffēn*, Part. Prät. von *sliefen* ‘schlüpfen’ (Lexer II, Sp. 974–975); [ʏpʀ] ‘offen’; [tʀʏpʀ] ‘getroffen’ < mhd. *troffen*, Part. Prät. von *trēffen*; [tʃʏpʀ] m. ‘Grasbüschel’ < mhd. *\*schoffe* m. neben *schopf* m. ‘Schopf’ (Lexer II, Sp. 770–771)<sup>261</sup>.

5) [ʏft] ‘oft’; [ʃtʏft] m. ‘Stoff’ (< 17. Jh.) < mnl. *stoffe* < afrz. *estoffe* (Kluge/Seebold, S. 886).

6) [ausʀʏtʀ] ‘ausrotten’; [fa'lʏt] m. ‘Nichtsnutz’ (Schatz, S. 155), zu rom. *fallere* ‘täuschen’ (REW, Nr. 3167) und dem Pejorativsuffix *-otto*; [flʏtʀ] m. ‘größere Scheibe Speck oder Brot’, wohl ablautend zu [flatʃ], [fləjtʃ] n. ‘Scheibe, z. B. Brot-, Käse-, Wurst-’ (s. § L 39, 5 u. § L 41, 5); [gʏt] m. ‘Gott’; [gʀʏt] in [ɛart.gʀʏt] m. ‘zweirädriger Wagen mit Kasten, um auf den steilen Äckern die Erde nach oben zu befördern’ < rom. *\*carròtto* (Schatz, S. 257–258; Schneider, S. 109, 236 Abb. 28); [hʏtʃ] ‘in schütternder Bewegung sein (z. B. von einem Fahrzeug, wenn man darin sitzt)’, vgl. tir. *hottern* ‘erschüttern’ (Fink, S. 132), wohl zur Interjektion nhd. *hott*; [kçʏtʀ] m. ‘Fels’ < mhd. *\*knotte* m., wahrscheinlich zu *knote* m. ‘Knoten’ (Schatz, S. 346)<sup>262</sup>; [kʏtʀnən] ‘wehklagen’ < *\*gottenen*, vielleicht zu *Gott* im Sinne von ‘Gott anrufen’<sup>263</sup>, vgl. zimbr. *kotten* ‘immer über Krankheit klagen’ (Kranzmayer 1985 (1925), S. 96<sup>264</sup>); [ksʏt] n. ‘Brühfutter, Häcksel, Gesott’ n. (Schatz, S. 223)<sup>265</sup>; [lʏtʀæ] ‘betteln’ (Schatz, S. 396), zu mhd. *lotter* neben *loter* m. ‘Taugenichts, Schelm’ (Lexer I, Sp. 1962–1963); [pʃʏt] f. ‘Mädchen (abwertend)’ (Schatz, S. 74; TSA III, S. 10, Abb. 15), wohl mit expressivem Anlaut aus älterem *\*Fotte*<sup>266</sup>; [plʏtʀæ] ‘plantschen’,

<sup>260</sup> Hier wäre eigentlich überall Dehnung zu erwarten, doch s. § F 159, 1–4.

<sup>261</sup> Demnach vorahd. mit *-p-* neben *-pp-*: *\*skupa-*, *\*skuppan-*, *\*skuppa-* (Lühr 1988, S. 238–239).

<sup>262</sup> Demnach wohl bereits germ. mit *-dd-*. Lühr 1988, S. 281 erschließt u. a. immerhin germ. *\*knuddila-*.

<sup>263</sup> Insam 1959, S. 90 notiert dagegen *kòttm* ‘fluchen, gotten’.

<sup>264</sup> Kranzmayer, a. a. O. verbindet das Verb mit zimbr. *köden* ‘sagen, reden’. Doch hat dieses Affrikate: *kʏðden* (Kranzmayer 1981 (1925), S. 172).

<sup>265</sup> Demnach wohl germ. *\*suðða-* mit expressiver Geminat, zu germ. *\*seup-a-* ‘sieden’ (Kluge/Seebold, S. 847).

<sup>266</sup> Und dies weiter zu germ. *\*fuððō* mit expressiver Geminat, zu idg. *\*pu-to-* ‘podex, cunnus’ (IEW, S. 848–849).

vgl. mhd. *blôdern*, *plôdern* ‘rauschen, plaudern’ (Lexer I, Sp. 312); [p̥r̥yut̥l̥ŋ] ‘brummen, schelten, jammern’ (Schatz, S. 112), wohl zu *brodeln*<sup>267</sup>; [yut̥æ̆] f. ‘Otter (Schlange)’; [r̥yut̥l̥] f. ‘Knarre, Holzklapper, die in der Karwoche anstelle der Glocke gebraucht wird’, zu tir. *rottlen* ‘rütteln’ (Schatz, S. 493), „rotteln“ (DWB 14, Sp. 1320); [r̥yut̥l̥ŋ] ‘die [r̥yut̥l̥], d. i. die Knarre, bedienen’; [fl̥yut̥æ̆ŋ] ‘vor Angst zittern, schlottern’ (Schatz, S. 535); [fl̥yut̥æ̆] f. ‘Hosenröhre’ (Schatz, S. 535); [ʃp̥yut̥ŋ] ‘spotten’; [tyut̥æ̆] m. ‘Dotter’ (Schatz, S. 644) < mhd. *toter* m. (Lexer II, Sp. 1473); [tr̥yut̥l̥] m. ‘Trottel’; [t̥ʃyut̥ŋ] m. ‘Quark, Topfen’ < mhd. *schotte* m. < ahd. *scotto* < rom. \**scotta* < lat. *excocta* (Schatz, S. 661; Schneider, S. 107; TSA III, K. 99; Lexer II, Sp. 774).

7) [f̥yuts̆] f. derb für ‘Mund’ und ‘weibliche Scham’ (S. 186) < mhd. *voetze* neben *vutze*, *vut* ‘weibliche Scham’ (Lexer III, Sp. 486); [k̥gl̥yuts̆] m. ‘Haufen (insbesondere von Heu), Klotz’, Schimpfwort für einen Mann (Schatz, S. 341); [p̥r̥yuts̆ŋ] m. ‘zweirädriger Schleipfwagen’ < rom. \**biròzo* < *birotium* (Schatz, S. 112; Schneider, S. 126; Kühebacher 1968, S. 499; WBÖ III, Sp. 1119–1120); vgl. no.-su. *bròz* m., Pl. *bròzzi* (Quaresima, S. 55); [r̥yuts̆] m. ‘Rotz’; [ʃt̥yuts̆] m. ‘rundes, niederes Holzgefäß’ (Schatz, S. 608; TSA III, S. 27, Abb. 66) < mhd. *stotze* m. neben *stutze* m. ‘Stamm, Klotz’, *stutze* f. ‘Gefäß’ (Lexer II, Sp. 1215; DWB 19, Sp. 582), [ʃt̥yuts̆f̥v̥l̥] ‘sturzbetrunken’, „stotzvoll“.

8) [f̆æ̆rd̆r̆yus̆ŋ] ‘verdrossen’, Part. Prät. von [f̆æ̆rd̆riəs̆ŋ] ‘verdrießen’; [ğyus̆] f. ‘Behälter, in der das Mehl beim Mühlen gestreut oder die Milch beim Entrahmen gegossen wird’ (Schatz, S. 245), zu *gießen*; [k̆ʃyus̆ŋ] ‘geschossen’, Part. Prät. von [ʃiəs̆ŋ] ‘schießen’; [p̆r̆yus̆] m. ‘junger, hellgrüner Trieb von Fichten’ < mhd. *broz*, *-z̆zes* n. ‘Knospe, Sprosse’ (Schatz, S. 112; WBÖ III, Sp. 1054–1055); [k̆ʃl̆yus̆] n. ‘Schloss, Burg’ (Schatz, S. 221) < *gesloz* ‘Schloss, Burg’ (Lexer I, Sp. 918); [ʃl̆yus̆] n. ‘Türschloss’ (Schatz, S. 534) < mhd. *sloz* neben *slōz* n. ‘Schloss, Riegel, Band, Fessel’ (Lexer II, Sp. 987–988); [ʃp̆r̆yus̆] m. ‘Schössling’ < mhd. *sproz*, *sproz̆ze* m. neben *spruz*, *spruz̆ze* m. (Lexer II, Sp. 1122).

9) [k̆ç̆yus̆ʃp̆] m. ‘Holzschuh’ < rom. \**cóspo* (Schatz, S. 350; Schneider, S. 127; Kühebacher 1968, S. 499), vgl. z. B. no.-su. *cósp* m., Pl. *cóspi* < spätlat. *cuspus* ‘Holzschuh’ (Quaresima, S. 120; REW, Nr. 2426)<sup>268</sup>; [k̆ç̆yus̆ʃt̆ŋ] ‘kosten’; [k̆yus̆] f. ‘Made, Mehlwurm’<sup>269</sup> < mhd. \**gosse*, \**cosse* < ahd. \**cossa* im Pl. *cozun* ‘Engerlinge’ < rom. \**còsso* < lat. *cossus* (Schatz, S. 245, 246; Schneider, S. 107; REW, Nr. 2278), vgl. no.-su. *còs*, Pl. *còssi* (Quaresima, S. 120); [m̆yus̆ʃt̆] m. ‘Most’; [pl̆yus̆ʃk̆æt̆] ‘plump (von einem Menschen), klobig (von einem Gegenstand)’ (vgl. *ploschet* ‘aufgedunsen, dick, wustig’ im WBÖ III, Sp. 436); [p̆yus̆ʃt̆] m. ‘Post’; [p̆yus̆ʃt̆ŋ] m. ‘Anstellung, Posten’ (Schatz, S. 99; WBÖ III, Sp. 669); [r̆yus̆] m. ‘Pferd, Ross’; [r̆yus̆ʃt̆] m. ‘Rost’; [ʃyus̆,r̆ĩnd̆l̆] f. ‘krumme Rinne, die vom Mühlrad runtergeht’, wohl zu *schießen*.

10) [f̆r̆yus̆ʃ] m. ‘Frosch’; [ğyus̆ʃ] f. ‘Gosche; Maul’ (< 16. Jh.) (Kluge/Seebold, S. 366), [ğyus̆ʃŋ] ‘schimpfen’ (Schatz, S. 246); [m̆yus̆ʃ] f. ‘Vogelbeerbaum, Eberesche’ (Schatz,

<sup>267</sup> Und allenfalls mit zusätzlich semantischer Einwirkung von rom. *brontolar*, it. *brontolare* ‘nörgeln’.

<sup>268</sup> Da lautgesetzlich \*[k̆ç̆ʃp̆], also mit [u] für lat. \*[o] oder \*[u], zu erwarten wäre, scheint das Wort im Deutschen wohl auch im Vokalismus an mhd. *knospe* m. ‘Knorre’ (Lexer I, Sp. 1654) angelehnt worden zu sein. Vgl. nämlich die Formen mit anlautendem *kn-* tir. *knospe*, *knospm* m. (Schatz, S. 346).

<sup>269</sup> Im TSA III, K. 91 dem Gebiet von *en̆arlin̆* zugeordnet. Angegebene Bedeutung: ‘Dasselgeschwulst, Dasselfliege (-made)’.

S. 433), [mʏuʃpʁəiər] m. ‘Vogelbeere’ ‚Moschbeere“ (DWB 12, Sp. 2595; WBÖ II, Sp. 1060)<sup>270</sup>.

11) [klyuk] f. ‘Glocke’ < mhd. *glogge*, *glocke* < ahd. *glogga*, *clocca* (Schatz, S. 242; Lexer I, Sp. 1036); [kyuk] m. kinderspr. für ‘Teufel’ (Schatz, S. 244) < \**Goggel*, wohl schwundstufig und mit expressiver Geminat zu mhd. *gougel*, *goukel* n. ‘Zauberei, närrisches Treiben’ (Lexer I, Sp. 1059); [krʏukətsɳ] ‘rülpfen’ (Schatz, S. 257; Insam 1959, S. 93; TSA III, K. 45) < \**groggezen*, wohl zu mhd. *grogezen* ‘heulen, wehklagen’ (Lexer I, Sp. 1092); [rʏukin] ‘vom Roggen’ (Schatz, S. 489)<sup>271</sup> < mhd. *roggîn* neben *rüggîn*, *rückin*, *ruckin*. Ferner [kyuk] f. ‘Knospe’, wohl dasselbe wie tir. *gogge* f. ‘kleines, eitriges Geschwür, Wimmerl’ (Schatz, S. 244) < rom. \**còcco* < lat. *coccum* ‘Scharlach, -farbe’ (Schneider, S. 131), mit anderem Vokalismus vgl. fers. *kåk* m. ‘Knospe’ (Rowley 1982, S. 114); [tʃyuk] m. ‘Quaste’, zu it. *ciocca* f. ‘Büschel’ (Schatz, S. 660; WBÖ V, Sp. 774–775), vgl. no.-su. *ciòcia*, *zò-*, *ciòcja* ‘id’ (Quaresima, S. 97), hierher wohl auch [tʃyuklət] z. B. in [tʃyuklət fv] ‘übermäßig voll, überladen (z. B. vom Pflaumenbaum)’, [aistʃyuk] m. ‘Eiszapfen’<sup>272</sup>.

12) [dʏukçtər] m. ‘Doktor, Arzt’; [flyukç] f. ‘Flocke’; [hyukçɳ] m. ‘Haufen’ (Schatz, S. 299), zu mhd. *hocker* m. ‘Höcker, Buckel’ (Lexer I, Sp. 1320); [kçlyukçɳ] ‘klopfen’ (Schatz, S. 340–341) < mhd. *klocken* (Lexer I, Sp. 1629); [lyukçɳ] ‘locken’; [nyukçɳ] m. ‘Kuppe, Nock’ (nur mehr in Namen)<sup>273</sup> (Schatz, S. 454), erst nhd. überliefert (Kluge/Seebold, S. 654); [pflyukç] m. ‘Pflock’; [pyukç] m. ‘Bock’; [prʏukçɳ] m. ‘Brocken’, [a prʏukçɳ] ‘irgend ein, -e’; [rʏukç] m. ‘Männerrock’; [sʏukç] m. ‘kurze Socke (die nur bis ober die Schuhe reicht)’ (Schatz, S. 577); [ftʏukç] m. ‘Stock’.

13) [byuç] f. ‘Woche’; [ga'ryuçɳ] ‘geraucht (intr.), gedampft’, Part. Prät. von [riəçɳ] ‘rauchen (intr.)’; [jyuç] n. ‘Joch’; [kçyuç] m. ‘Koch’; [kçyuç] f. ‘Kufe’ < \**Koche* f., schwundstufig zu tir. *kuèche* f. (Schatz, S. 361), entspricht daher mnd. *koke* ‘Schlittenschnabel’ (Kluge/Seebold, S. 544); [lyuç] m. ‘Loch’; [plyuç] m. ‘gefällter Holzstamm’ < mhd. *bloch* (Schatz, S. 91); [prʏuçɳ] ‘gebrochen’, Part. Prät. von [prɛçɳ] ‘brechen’; [tsyuç] m. ‘Holzbrocken; Unbold, Rüpel’ (Schatz, S. 732) < mhd. \**zoch* m. neben mhd. *zoche* f. ‘Knüttel, Prügel’ (Lexer III, Sp. 1145).

14) [yuks] m. ‘Ochse’ < mhd. *ohs*; [tʏuçtər] f. ‘Tochter’ < mhd. *tohter*.

15) Vor [ʀ] erscheint rein monophthongisches *o* [o]: [borb] m. ‘Sensenstiel’ (Schatz, S. 712; TSA III, K. 76) < mhd. *worp*, *-bes* (Lexer III, Sp. 977); [bort] n. ‘Wort’; [dorf] n. ‘Dorf’; [forç] f. ‘Föhre’ (Schatz, S. 185–186) < mhd. *vorhe* (Lexer III, Sp. 468); [forçt] m. ‘Furcht, Angst’ (Schatz, S. 185) < mhd. *vorht* m. (Lexer III, Sp. 469–470), [kforçti] ‘ängstlich’, vgl. mhd. *vorhtec*, *vorhtic* (Lexer III, Sp. 470); [kçorb] m. ‘Korb (der nur auf dem Rücken getragen wird)’; [lorç] m. ein Gespenst, Schimpfwort für eine ungehobelte Person < rom. *òrco* < lat. *orcus* ‘Unterwelt’ (Schatz, S. 395, S. 463; Insam 1959, S. 102; Schneider, S. 121–122); [morgħ] ‘morgen’; [ort] m. ‘Ort’; [porkħ] ‘wühlen (von Schweinen)’ (Insam 1959, S. 103) < wohl mhd. *born* ‘bohren’ mit dem

<sup>270</sup> Ohne Angabe zur Etymologie.

<sup>271</sup> Das Substantiv ‚Roggen‘ hat dagegen keine Entsprechung. Dafür gilt [kçyuaørn] n. Anders im TSA III, K. 82, wo Laurein sehr wohl zum Gebiet von *Roggen* gezählt wird.

<sup>272</sup> Schatz, S. 144 notiert dagegen tir. *aiszaggf* f., *aiszapfn*.

<sup>273</sup> Als Synonym für den ‚Inneren Nutzla‘, FIN.

[k] von [ʃtirkŋ] ‘stochern’<sup>274</sup>; [porʃt] m. ‘Borste, Grasstreifen’ (Schatz, S. 98; WBÖ III, Sp. 633–637); [portsŋ] m. ‘kleine Erhöhung’ (Schatz, S. 98; WBÖ III, Sp. 645–646); [SORg] f. ‘Sorge’; [ʃtorfŋ] m. ‘Baumstumpf, Klotz, Zahnstumpf’, „Storfen“ (Schatz, S. 607; DWB 19, Sp. 414) zu mhd. *storre* m. ‘Baumstumpf, Klotz’ (Lexer II, Sp. 1215). Ferner: [tʃork] m. ‘verkrüppelter Ast’, Schimpfwort für einen Mann (vgl. Schatz, S. 661; vgl. WBÖ V, Sp. 733).

16) [bʋl] f. ‘Wolle’; [bʋl] ‘sehr wohl’ (Interjektion), ‘wohl’ (unbetont) (Schatz, S. 711); [bʋlf] m. ‘Wolf’; [bʋlfla] neben [bəlfla] ‘billig, wohlfeil’ < *wohlfeil* + *-ich* (Schatz, S. 711); [bʋlkg] f. ‘Wolke’; [bʋltin] ‘ziemlich’ < *\*woltân* < mhd. *wolgetân* ‘gut beschaffen’ (Schatz, S. 711); [fʋl] ‘voll’; [fʋlgŋ] ‘folgen’; [fʋlkg] n. ‘Volk’; [ga'mʋlçŋ] ‘gemolken’, Part. Prät. von [mɛlçŋ] ‘melken’; [gʋlt] n. ‘Gold’; [hʋlts] n. ‘Holz’; [kçŋʋl] f. ‘Knolle’; [kçʋlbŋ] m. ‘Kolben’; [kʃbʋlgŋ] ‘geschwollen’, Part. Prät. von [kʃbilgŋ] ‘schwellen’; [pʋltsŋ] m. ‘Bolzen’; [rʋln] ‘rollen’; [sʋldær] m. ‘Balkon’ (Schatz, S. 578; TSA III, K. 56) < mhd. *soller*, *solre* neben *sölre*, *sulre* m. ‘Söller, Boden über einem Gemach oder Haus, Vorplatz, Flur im ersten Stockwerk, Laube, Saal’ (Lexer II, Sp. 1054) < ahd. *solāri*, *soleri* < lat. *sōlārium* n. ‘flaches Dach, Terrasse’ (Kluge/Seebold, S. 856), vgl. no.-su. *solâr* m. ‘kleine Terrasse, Balkon’ (Quaresima, S. 432); [sʋln] ‘sollen’; [ʃʋl] f. ‘Erdscholle’; [ʃʋln] m. ‘Stollen’; [ʃʋlts] ‘stolz’, m. ‘Stolz’; [tʋlbŋ] m. ‘dummer Mensch’ (Schatz, S. 641), wohl kaum zu mhd. *tol*, *dol* ‘töricht, unsinnig, toll’ (Lexer II, Sp. 1458), sonder eher zu mhd. *tolm* < *twalm* m. n. ‘Beteubung, Ohnmacht’, „Tolm“ (Lexer II, Sp. 1594–1595; DWB 2, Sp. 1229); [tsʋl] m. ‘Zoll’; ferner: [hʋlmən] im FIN [di hʋlmən] Pl., wohl zu fers. *holm* m. ‘(schlechter, steiniger) Bergpfad’ (Rowley 1982, S. 105).

### Mhd. o \*[ɔ] vor Nasal

### § L 63

Vor Nasalkonsonant erscheint mhd. *o* in der Mda. von Laurein als offener *o*-Laut und hat dieselbe Qualität wie bair. verdumpftes *a* in dieser Position.

Beispiele:

1) [ga'hõmən] ‘genommen’; [praitigõm] m. ‘Bräutigam’ (Schatz, S. 105) < mhd. *briutegome* (Lexer I, Sp. 356); [kçõmæt] n. ‘Kummet, Halsjoch der Zugtiere’ (Schatz, S. 348) < mhd. *komat*, *komet* neben *kumet*, *kummet* (Lexer I, Sp. 1667); [tõm] m. PN, Kurzform von *Thomas*.

2) [tõndær] m. ‘Donner’ (Schatz, S. 642).

### Mhd. o \*[ɔ] in Dehnung

### § L 64

(Mhd. Gr., § L 9, L 20–21, L 33; Lg., § 5; TSA I, S. 26, K. 34, Musterwort: *Honig*<sup>275</sup>; TSA II, K. 83, Musterwort: ‘oben’)

<sup>274</sup> Und damit wohl kaum von rom. *\*porcare* zu *porca* ‘Furche’ (REW, Nr. 6657), da bei einer frühen Entlehnung rom. *c* [k] wohl zu [kg] verschoben worden und bei einer späteren Entlehnung \*[por'ka:rn] zu erwarten wäre.

<sup>275</sup> Als Beispiel für gebietsweisen Umlaut.

Mhd. *o* in Dehnung erscheint in weiten Teilen des Südbairischen und früher auch des Mittelbairischen als Diphthong *ou* (vgl. Lg., § 5 b 2). In der Mda. von Laurein wurde das *o* dieses Diphthongs in jeder Position zu [ʏ] entrundet und es gilt daher der Diphthong [ʏu].

Beispiele:

1) [gɑ'klç|ʏubm̩] 'gespalten', Part. Prät. von [kçliəbm̩] 'spalten' (Lexer I, Sp. 1622–1623); [gʁʏub] 'grob'; [hʏub|] m. 'Hobel'; [ʏubm̩] 'loben'; [ʏu] 'ob'; [ʏubəs] n. 'Obst' (Schatz, S. 460) < mhd. *obeȝ* (Lexer II, Sp. 137); [ʏubm̩] 'oben'; [ʃʏubəʁ] m. 'Schober, großer spitzer Heuhaufen'.

2) [hʏuf] m. 'Hof'; [kçnʏufla] m. 'Knoblauch' (Schatz, S. 345) < mhd. *\*knovelouch* neben *knobelouch*, *klobelouch* und anderen Nbff. (Lexer I, Sp. 1629); [kçʏuf|] m. 'Bergvorsprung' (Schatz, S. 347) < mhd. *kofel* (Lexer I, Sp. 1661)<sup>276</sup>; [ʏufŋ] m. 'Ofen'; [pʏufla] n. 'dritte Mahd', mit Kollektivsuffix zu tir. *poufl* m. < rom. *\*bovale* (Schatz, S. 94; Schneider, S. 107–108; WBÖ III, Sp. 544–545).

3) [kçʁʏut] m. 'Kröte' auch Schimpfwort für 'Lausub' (Schatz, S. 359) < mhd. *krot*, *krote* neben *krotte*, *krötte* f. 'Kröte' (Lexer I, Sp. 1750–1751); [ksʏutŋ] 'gesotten', Part. Prät. von [siədŋ] 'sieden'; [ʏutəʁ] m. 'herumstreichendes Mannsbild, Bursche' (Schatz, S. 396) < mhd. *loter* neben *lotter* m. 'Taugenichts, Schelm' (Lexer I, Sp. 1962–1963); [ʏutrət] 'aufgedunsen (vom Gesicht, auch wegen Krankheit)' (Schatz, S. 464), wohl zu mhd. *üter*, *iuter* m. n. 'Euter' (Lexer II, Sp. 2917)<sup>277</sup>; [tʏuta] f. 'Patin' < mhd. *tote* neben *totte* m. (Schatz, S. 644; WBÖ V, Sp. 208–209; Lexer II, Sp. 1471); [tsʏut] m. 'Tierhaar; unordentliches Menschenhaar' (Schatz, S. 733–734) < mhd. *zote* neben *zotte* f. m. 'Haarzotte, Flausch' (Lexer III, Sp. 1154).

4) [pʏudŋ] m. 'Boden'; [ʏudŋ] m. 'Loden'; [mʏudi] f. 'Mode', [mʏudi mɔçŋ] 'Ordnung machen' (Insam 1959, S. 103; Schatz, S. 430); [mʏud|] m. 'Form, Gepräge, Model' (Schatz, S. 430); [plʏudəʁŋ] 'plaudern, sprudeln' (Schatz, S. 91), zu mhd. *blôdern*, *plôdern* 'rauschen, plaudern' (WBÖ III, Sp. 431; Lexer I, Sp. 312); [jʏud|ŋ] 'jodeln'; [ʃʏudəʁ] m. 'Schotter' (Schatz, S. 548) 'Schotter', „Schoder“, und dies zu *Schutt* und *schütten* (DWB 15, Sp. 1438; Kluge/Seebold, S. 824).

5) [ʃpʁʏutsŋ] 'starr schauen, glotzen' (Schatz, S. 591)<sup>278</sup>.

6) [hʏus] f. 'Hose'; [ʏusŋ] 'horchen' (Schatz, S. 396) < mhd. *losen* (Lexer I, Sp. 157–158); [mʏus] m. 'Sumpf, Moor'; [pʏʏus] m. 'Fingerling; ansteckbarer Verband (früher aus Leder, jetzt aus Stoff) für wunde Finger' < mhd. *pfose* m. 'Gürteltasche, Beutel' < ahd. *pfoso* 'Beutel, Säckel' (Schatz, S. 73; WBÖ III, Sp. 106–107); [pʃʁʏus|] f. 'Hagebutte' < rom. *\*fròsola* (vgl. Schatz, S. 75; TSA III, K. 25; Schneider, S. 99, S. 211 K. 5; WBÖ III, Sp. 116); [sʏus] f. 'Soße' < *Soße* (< 16. Jh.) < frz. *sauce* (Kluge/Seebold, S. 858); [trʏusŋ] f. Pl. 'Absonderung beim Zerlassen der Butter; das was übrigbleibt, wenn die Butter zerlassen ist' (Schatz, S. 136, S. 653; TSA III, K. 100), nach WBÖ V, Sp. 587–588 zu ahd. *gitruos* m. 'Weintröster', demnach schwundstufig.

<sup>276</sup> Wohl germ. *\*kufla-*, zu idg. *gupā* 'Erdhöhle' (IEW, S. 395).

<sup>277</sup> Und demnach mit sekundärer Kürzung der Schwundstufe in mhd. *üter*?

<sup>278</sup> Vgl. immerhin denselben Ausgang in *glotzen* und *brotzen* (DWB 2, Sp. 307).

7) [mʏʊtʃət] ‘pausbackig’ (Schatz, S. 433)<sup>279</sup>.

8) [fʏʊg] m. ‘Vogel’; [ga'lʏʊgʰ] ‘gelogen’, Part. Prät. von [liəgʰ] ‘lügen’; [pʏʊgʰ] m. ‘Bogen’; [ʀʏʊgla] ‘weich, locker (vom Untergrund)’ (vgl. Schatz, S. 489), zu mhd. *rogel* ‘nicht fest, locker, lose’ (Lexer II, Sp. 482), [ʀʏʊg|ŋ] ‘den Strohsack auflockern’ (Schatz, S. 489) < mhd. *rogelen* ‘locker legen, aufschichten’ (Lexer III Nachtrag, Sp. 350); [tʀʏʊg] n. ‘Brunnentrog, Schweinetrog’.

9) [dʏʊ] ‘bloß’ in Wendungen wie [bʏʊ bɛart ɛr dʏʊ sãin?] ‘wo wird er bloß sein?’, ‘schon’ in [bɛn dʏʊ], [pɔl dʏʊ] ‘wenn schon’ < mhd. *doch* mit diversen Bedeutungen (Lexer I, Sp. 445); [nʏʊ] ‘noch’; [ʃpʏʊg] m. ‘noch nicht belegte Ziege’ (Schatz, S. 588) < mhd. *\*spoch*, *-hes* < germ. *\*spuha-*.

10) [bʏʊ] ‘wo’ < mhd. *wo* (unbetont) < neben *wô* (betont) < *wâ* < *wâr* (Lexer III, Sp. 622); [a'sʏʊ] ‘so’ (Schatz, S. 577) < mhd. *al + so* (unbetont) (Lexer I, Sp. 42); [sʏʊ] ‘so’.

11) Vor *r* im Auslaut oder vor Konsonant wird der Übergangsvokal [ə] eingeschoben: [dʏʊɛrŋ] m. ‘Dorn’; [fɛr'lʏʊɛrŋ] ‘verloren’, Part. Prät. von [fɛr'liɛrŋ] ‘verlieren’; [fʏʊɛr] ‘vorne’, ‘vor’ (S. 184–185) < mhd. *vor*, *vore* ‘vor; vorne’ (Lexer III, Sp. 457–460); [ga'pʏʊɛrŋ] ‘geboren’; [hʏʊɛrŋ] n. ‘Horn’; [kçʏʊɛrŋ] n. ‘Korn, Roggen’; [kʃpʏʊɛr] m. ‘Spur’ (Schatz, S. 224, S. 588; Insam 1959, S. 89) < mhd. *gespor* n. (Lexer I, Sp. 923); [ʏʊɛrniŋ] f. ‘Ordnung’; [ʏʊɛr,hɔ:] m. ‘Auerhahn’ (Schatz, S. 463) < mhd. *orhan* neben *urhan*, *ûrhan* (Lexer II, Sp. 2004); [pʏʊɛrŋ] ‘bohren’; [tʏʊɛr] n. ‘Tor’; [tsʏʊɛrŋ] m. ‘Zorn’.

11.1) Vor altem *rr* ist *o* gedehnt worden, und es ist in dieser Position ausnahmsweise mit dem Ergebnis von mhd. *a* in Dehnung und mhd. langem *a* zusammengefallen: [pɔ:ri] m. ‘Porree, Lauch’ (WBÖ III, Sp. 630–631), zu frz. *porrée*, zu lat. *porrum* (Kluge/Seebold, S. 713). Vgl. das Reimwort [hɔ:ri] ‘behaart’, zu [hɔ:R] n. ‘Haar’ < mhd. *hâr* n. ‘Haar’.

12) [bʏʊl] (betont) ‘wohl’; [hʏʊl] ‘hohl’; [hʏʊlɛr] m. ‘Holunder’ (Schatz, S. 300) < mhd. *holer* m. als eine der zahlreichen Nebenformen von *holunter*, *holunder* (Lexer I, Sp. 1328–1329); [-hʏʊln] ‘holen’ in [au,hʏʊln] ‘aufholen’, [ĩn,hʏʊln] ‘einholen’, [no:çhʏʊln] ‘nachholen’, [o:hʏʊln] ‘abholen’<sup>280</sup>, [ĩn,hʏʊlɛt] ‘gehöhlt, eingetieft’ (Schatz, S. 311); [kçʏʊl] m. ‘Kohle’ (Schatz, S. 348) < mhd. *kol* m. n. ‘Kohle’ (Lexer I, Sp. 1663); [mʏʊl] ‘weich (vom Obst)’, betrunken’ (Schatz, S. 430), zu mhd. *molwic* ‘weich, staubartig’ (Lexer I, Sp. 2195); [sʏʊl] f. ‘Sohle’; [tʏʊl] ‘gut, tüchtig, ausgiebig’, ‘fest, ordentlich, sehr’ < mhd. *tol* ‘töricht, unsinnig, toll; ansehnlich’ (Schatz, S. 641; WBÖ V, Sp. 140–141; Lexer II, Sp. 1458).

### Mhd. *o* \*[ɔ] in Dehnung vor Nasal

### § L 65

Dieses erscheint in der Mda. von Laurein wie der Kurzvokal als offener *o*-Laut und ist in dieser Position mit dem bair. verdumpften *a* gleicher Quantität zusammengefallen.

<sup>279</sup> Vgl. denselben Ausgang in tir. *prutsche* f. (Passeier) ‘weites unförmiges Maul’ (Schatz, S. 115); ferner in ostösterr. Mundarten *prottschecht* ‘dick (Gesicht, Lippe)’ (WBÖ III, Sp. 1118), als Ableitung zu *Prottsch* m. ‘trotziger, beim Weinen verzogener Mund, Maul’ (WBÖ III, Sp. 1117).

<sup>280</sup> Das einfache Verb [hʏʊln] wird nicht gebraucht. Dafür gilt [ũm 'ɔjɔs 'gĩɛn] „um etwas gehen“.

Beispiele:

1) [bō:n] ‘wohnen’; [dər'fō:] ‘davon’ < mhd. *dar von*, *dervon* neben *dâvon* (Lexer I, Sp. 456–457); [rō:] f. FIN < ‘umgestürzter Baumstamm, Klotz’, [rō:na] n. ‘Gelände mit umgestürzten Bäumen, Ronach’<sup>281</sup> (Schatz, S. 490) < mhd. *rone*, *ron* m., *ronach* n. (Lexer II, Sp. 485–486).

## § L 66 Mhd. *ô* \*[ɔ:]

(Mhd. Gr., § L 14, L 41; Lg., § 11; TSA I, S. 26, 27, K. 35, 36, Musterwörter: *hoch*, *Lohn*)

Mhd. langes *o* <ô>, entspricht ahd. langem *o* aus germ. *au* vor Dental und germ. *h*. Zudem konnte es aus vorahd. *aw* hervorgehen.

Das lange *o* des Mittelhochdeutschen, dessen Aussprache offen, also [ɔ:] war, (Wiesinger 1970 1, § 36, a),<sup>282</sup> wurde in südbairischer Weise zu [ɔa] diphthongiert, demnach parallel zu mhd. *ê* > [ɛa] (Lg., § 11 b; Wiesinger 1970 1, § 37). Erste *oa*-Schreibungen finden wir in Südtirol, und zwar seit 1200 (Lg., § 11 b 2).

Beispiele:

1) [frɔa] ‘froh’; [ʃtrɔa] n. ‘Stroh’ < mhd. *strô* < germ. \**strawa*- oder vielleicht \**stræwa*- (Kluge/Seebold, S. 891); [kçlɔa] f. ‘Klaue, Huf’ (Schatz, S. 340) < mhd. *klô* als Nebenform von *klâ*, *klâwe* (Lexer I, Sp. 1595–1596) < ahd. *klôa* < germ. \**klowō* neben \**klæwō* (vgl. Kluge/Seebold, S. 493).

2) [tʃɔap] m. ‘Weiberjacke’ (Schatz, S. 661) < mhd. *schôpe* neben *schope*, *schoppe* und anderen Nbff. f. m. ‘Jacke, Joppe’ (Lexer II, Sp. 770) < arab. *ğubba* ‘Jacke, Wams’, vgl. älteres it. *giubba*, *gubba* (vgl. Kluge/Seebold, S. 453).

3) [prɔat] n. ‘Brot’; [kçɔat] n. ‘Ungeziefer’ (Schatz, S. 351) < mhd. *kôt*, *quôt* neben *kât*, *quât* n. ‘Kot’ (Lexer I, Sp. 316); [nɔat] f. ‘Not’; [rɔat] ‘rot’; [tɔat] ‘tot’, [tɔatɳ] ‘sterben, absterben (von Tieren und Pflanzen, vom Feuer)’ < mhd. *tôten* (Lexer II, Sp. 1472).

4) [ʃɔadl] f. ‘Bohne, Fisole’ (Schatz, S. 509)<sup>283</sup> < wohl mhd. \**schôdel(e)* f. als Erweiterung zu mhd. *schôde* f. neben *schôte*, *schotte* ‘Schote, Samenhülle’ (Lexer II, Sp. 774); [tɔa] m. ‘Tod’.

5) [kçlɔats] f. ‘Dörrbirne’ (Schatz, S. 341) < \**Kloze* < mhd. \**klôze*<sup>284</sup> neben mhd. *kloz*- in mhd. *klozbire* ‘gedörrte Birne’ (Lexer I, Sp. 1634); [pɔatsɳ] ON *Bozen*.

6) [grɔas] ‘groß’; [lɔas] n. ‘Losteil an Feldern, Holzlos’ (Schatz, S. 395–396); [ð:pɔas] m. ‘Amboß’ (Schatz, S. 18) < mhd. *anebôz* m. (Lexer I, Sp. 66); [plɔas] ‘bloß’; [ʃlɔas]

<sup>281</sup> In der Fraktion Tonna: [di rō:], [af dər rō:], Pl. [rō:nən] mit femininem Genus, wohl weil die Vorstellung von ‘Wiese’ mitschwingt; Koll. [in rō:na] ‘im Ronach’.

<sup>282</sup> Kühbacher 1964, S. 215 erwägt dagegen zumindest für Tirol geschlossene Qualität, an anderer Stelle (Kühbacher 1964, S. 227) jedoch „nicht überall denselben Öffnungsgrad“. Doch s. § L 29.

<sup>283</sup> Schatz, a. a. O. stellt das Wort zu mhd. *scheiden* ‘scheiden, trennen’.

<sup>284</sup> Wohl eine Nebenform mit expressiver Geminat vorahd. \**klautt(-ō?)* vs. vorahd. \**klauta-* > ahd. *klôz* ‘Kloß’ (vgl. Kluge/Seebold, S.499).



m. ‘Knüpferschlinge eines Bandes’ (Schatz, S. 534) < mhd. *slôz* n. als normalstufige Form neben schwundstufigem *sloz* ‘u. a. Schloss, Riegel, Band, Fessel’ (vgl. *Lexer II*, Sp. 987–988); [ʃoas] f. ‘Schoß’ (Schatz, S. 550) < mhd. *schôz*, *schôze* f. neben *schôz* m. n. (*Lexer II*, Sp. 780–782); [ʃtoasŋ] ‘stoßen’.

7) [kçlɔaftər] n. ‘Kloster’; [ɔaftərŋ] ‘Ostern’; [pɔas,tartɪ] ‘boshaft’, ‘bostätig’ (Schatz, S. 98), zu mhd. *bôse* neben *bæse* ‘böse, schlecht’ (*Lexer I*, Sp. 330); [rɔas] f. ‘Rose’; [rɔaft] m. ‘geröstete Speise aus Erdäpfeln für besser gestellte Leute’ (Schatz, S. 492) < mhd. *rôst* m. ‘u. a. Rost, Scheiterhaufen; Glut, Feuer’ (*Lexer II*, Sp. 499–500); [trɔaft] m. ‘Trost’; [trɔaftɪ], [trɔaftkɪ] f. ‘Drossel’ (Schatz, S. 136) < mhd. *\*trôstel* neben *trostel* und anderen Nbff. (*Lexer I*, Sp. 468)<sup>285</sup>.

8) [flɔa] m. ‘Floh’; [hɔa] ‘hoch’; [lɔa]<sup>286</sup> n. ‘Buschwald, Loh’ (Schatz, S. 393) < mhd. *lôch*, *-hes* m. n. ‘Gebüsch, Wald, Gehölz, Loh’ (*Lexer I*, Sp. 1949); [rɔaç] ‘roh’.

9) [mɔar] m. ‘Mohr’<sup>287</sup> (Schatz, S. 431); [ɔar] m. ‘Ohr’; [rɔar] m. ‘Rohr’. Dagegen mit [yu] statt [ɔa]: [kçyuər] m. ‘Chor’ (Schatz, S. 350), wohl durch kirchensprachliche Vermittlung aus nhd.-st. *Chor* < mhd. *kôr* (*Lexer I*, Sp. 1678).

### Mhd. ô \*[ɔ:] vor Nasal

### § L 67

(Lg., § 11 d 6; TSA I, S. 28, Abb. 30, Musterwörter: ‘Lohn’, ‘Stein’<sup>288</sup>)

Vor Nasal erscheint [ɔa] nasaliert und zu [uā] im Auslaut und [uā̃] im Inlaut gehoben. Die Hebung vor Nasal gilt auch in übrigen südbairischen Mundarten, insbesondere der mittleren Steiermark, in Kärnten und im übrigen Tirol. Auslautendes *n* konnte dabei wegfallen, so auch in der Mda. von Laurein.

Beispiele:

1) [pūā] f. ‘größere Erbse, Ackerbohne’ (Schatz, S. 97); [kçrūā] f. ‘Krone’<sup>289</sup>; [lūā] m. ‘Lohn’; [ʃūā̃] ‘schonen’; [ʃūā] (1. Sg.) ‘schone’; [ʃūā̃] ‘schon’; [uā̃s,pɛrg] m. ON *Nonsberg* < *\*Nônsberg*, *\*Nôns* < rom. *Anaune*.<sup>290</sup>

### Die Behandlung von geschlossenem o in jüngeren Entlehnungen

### § L 68

1) In jüngeren Entlehnungen aus der nhd. Standardsprache wird langes geschlossenes *o* vor oralem Konsonant nicht wie mhd. *o* in Dehnung behandelt, sondern bleibt unverändert: [mo'to:r] ‘Motor’, [okç'to:bər] ‘Oktober’.

<sup>285</sup> Zur Vokallänge, vgl. ahd. *drôscā(la)*. Falls es nicht um eine Verballhornung (etwa in Anlehnung an [trɔaft] m. ‘Trost’) handelt, muss wohl eine *o*-stufige Nebenform germ. *\*praust-lō* neben *\*prust-lō* (vgl. Kluge/Seebold, S. 217) erwogen werden.

<sup>286</sup> Nur mehr in den FINN [dər 'üntər lɔa] und [dər 'yubər lɔa], heute Wiesen in Tonna.

<sup>287</sup> Das Dim. lautet jedoch [mɔiər] zu einer Grundform \*[mɔuər] (s. § L 72, 8). Daneben gilt [mɔ:rɔli] (s. § L 69, 2.1).

<sup>288</sup> Obwohl ‘Stein’ freilich mhd. *ei* hat.

<sup>289</sup> Aus lat. *corōna*, demnach mit offenem *o*, und dies aus agr. κορώνη (Kluge/Seebold, S. 541; Pfeifer, S. 737). Auffällig ist, dass das Wort trotz seiner Überlieferung seit ahd. Zeit nicht vom germ. Initialakzent erfasst wurde. Vielleicht hat es aber erst nachträglich durch Gelehrteneinfluss die lateinische Betonung angenommen.

<sup>290</sup> Vgl. auch zimbr. *Ōvšperkχ* (Kranzmayer 1981 (1925), S. 160).

2) Vor Nasal wird es wie gedehntes *o* vor Nasal behandelt, weil [õ:] in der Mda. von Laurein nicht vorkommt: [frõ:na] f. PN, Kurzform von *Veronika*; [kça'nõ:n] f. 'Kanone'; [kçõmun'jõ:n] f. 'Kommunion'; [kçrõ:nøn] f. Pl. 'Kronen (altösterreichische Währung)'; [tɛlɛ'fõ:n] m. 'Telefon'; [tõ:na] f. PN, Kurzform von *Antonia*, [tõ:ni] m. PN, Kurzform von *Antonius*.

3) Zur Substitution von rom.geschlossenem *o* durch *u*, s. § L 80, 2.

## § L 69 Die Behandlung von offenem *o* in jüngeren Entlehnungen

1) In jüngeren Entlehnungen wurde offenes *o* nicht mehr wie mhd. *o* behandelt, sondern es hört sich an wie bair. verdumpftes *a*.

1.1) [ba'lɔj] m. 'Schurke, Gauner' < no.-su. *balòs* m., Pl. *balòssi* 'id' (Quaresima, S. 26); [nõkɔ] m. 'Kartoffelkloß, Nocken' (vgl. Insam 1959, S. 90) < rom. *gnòcco*, vgl. no.-su. *gnòc*, *gnòc'*, *gnòch* 'id' (Quaresima, S. 219)<sup>291</sup>; [prɛʃa'pɔk] 'ungefähr' < trent. *pressapòch*, it. *pressapoco* 'id' (Quaresima, S. 343), vgl. auch fers. *prešapok* (Rowley 1982, S. 192); [prɔpi] 'eben, richtig, gerade' (Fink, S. 52) < rom. *pròpi* 'id' (Schneider, S. 124; WBÖ III, Sp. 1045)<sup>292</sup>; [pu'tɔʃt] 'eher' < no.-su. *putòst* (Quaresima, S. 348); [ʃkar'gɔs] m. 'kleinerer, zweirädriger Karren mit einem größeren Behälter, der von Hand gezogen oder geschoben wird' < oberno. *s-cjargòz* m. (Quaresima, S. 392); [ʃlam'brɔt] m. 'schlampiger Mensch' < no.-su., trent. *flambròt* m. 'Mischmasch, Abscheulichkeit, wirres und unverständliches Gerede, Hybridsprache' (Quaresima, S. 442); [tʃa'pɔt] n. 'minderwertiges Zeug, Kehrlicht' (vgl. Schatz, S. 657; vgl. Schneider, S. 123, S. 226 K. 33; TSA III, K. 70)<sup>293</sup>; WBÖ V, Sp. 726) < rom. no.-su., trent. *ciapòt* m. 'Kehrlicht, Unrat, Schmutz', zu *ciapar* 'greifen, packen'.

1.2) Bereits rom. [ɔi] gilt in: [ma'dɔja] < rom. *madòia* als euphemistische Abschwächung von *Madonna*; vgl. no.-su., trent. *madòi* (Quaresima, S. 246)<sup>294</sup>; vgl. auch fers. *madòja* (Rowley 1982, S. 146).

2) Langes offenes *o* kommt in der Mda. von Laurein erbwortlich nur aus mhd. *a* vor *rr* vor. Wörter mit langem offenem *o* in anderer Position sind somit jüngere Entlehnungen.

2.1) Als Länge realisiert wurde rom. ò in: [gɔ:dɔrɔ] 'genießen' < oberno. *gòder* neben trent. *godér* (Quaresima, S. 219), vgl. auch zimbr. *gɔvdərn* 'lustig leben' (Kranzmayer 1981 (1925), S. 160) bzw. *gòdər̀n* 'genießen' (Kranzmayer 1985 (1925), S. 206, 293); [mɔ:rali] n. 'dunkelhäutiges Kind', zu no.-su., trent. *mòro*, *mòra* 'Dunkelhäutige(r)' (Quaresima, S. 273) (s. auch. § L 66, 9 u. § L 72, 8).

2.2) Ebenfalls wie jüngere Entlehnungen hören sich einige deutsche Wörter an: [bɔ:rɔt] f. 'Wahrheit' (Schatz, S. 688), [kçɔ:rɔbɔuç] f. 'Karwoche', beide wohl durch kirchensprachliche Vermittlung; [jɔ:] 'ja' (Schatz, S. 315; TSA I, S. 20, Abb. 14), wie [nã:] (s. § L 93, 6) als Wort mit hohem Verkehrswert wohl aus der Umgangssprache;

<sup>291</sup> Demnach nicht zum wohl unverwandten Wort tir. *nokke*, *nok* m. 'Mehlkloß' (Schatz, S. 454)

<sup>292</sup> Vgl. auch fers. *prope* 'richtig, echt, eigentlich' (Rowley 1982, S. 194).

<sup>293</sup> Hier wird Laurein zum Gebiet von *kçeirkçopt* gerechnet.

<sup>294</sup> Daneben auch [ma'dɔka], [ma'dõ:niga], [ma'dɔjka], zu no.-su. *madòca*, *madònegia*, *madòsca* (Quaresima, a. a. O.).

vgl. jedoch [jo:] mit geschlossenem *o* als verstärkende Apposition und in der Verbindung [ʼa: ʼjo:] ‘doch!’

### Mhd. *ö* \*[œ]

### § L 70

(Mhd. Gr., § L 25, L 34; Lg., § 6, TSA I, K. 37<sup>295</sup>)

Mhd. kurzes *ö* ist der Umlaut von mhd. kurzem *o*. Dieses *ö* ist in den meisten Fällen das Resultat einer Analogiebildung, oder wir finden es in Neuprägungen oder Entlehnungen nach dem 8. Jh., zumal bis ins 8. Jh. bei *i* oder *j* in der Folgesilbe kein *o*, sondern nur *u* stehen konnte (das zu *ü* umgelautet wurde).

Das mittelhochdeutsche kurze *ö* wurde ab dem 13. Jh. in gemeinbairischer Weise zu geschlossenem *e* entrundet und ist mit dem Primärumlaut zusammengefallen (Lg., § 6 a 1) Speziell in der Mda. von Laurein gilt zentralisiertes [ə] mit zudem, wie beim Primärumlaut, einem deutlichen *i*-Nachschlag.

Beispiele:

1) [fɛip̄l̄n̄] ‘necken’ (Schatz, S. 184), zu [fɛup̄m̄] ‘necken, foppen’; [fɛip̄ǣ], [fɛip̄ǣl̄] n., Pl. und Dim. von [fɛup̄ǣ] m. ‘Stopsel’.

2) [kçɛip̄f] m. Pl. ‘Köpfe’, [kçɛip̄f̄l̄] n. ‘kleiner Kopf’; [kçnɛip̄f] m. Pl. ‘Knöpfe’, [kçnɛip̄f̄l̄] n. ‘kleiner Knopf’; [kçrɛip̄f] m. Pl. ‘Kröpfe’, [kçrɛip̄f̄l̄] n. ‘kleiner Kopf’; [trɛip̄f̄l̄] n. ‘kleiner Tropfen’, [trɛip̄f̄l̄n̄] ‘tröpfeln’; [tsɛip̄f] m. Pl. ‘Zöpfe’, [tsɛip̄f̄l̄] n. ‘kleiner Zopf’.

3) [ɛiftǣ] ‘öfter’; [tɛif̄l̄] n., Dim. von [tɛyuf̄n̄] m. ‘Grasbüschel’.

4) [flɛitǣl̄] n. ‘Schmetterling’ (TSA III, K. 31<sup>296</sup>), Dim. von tir. *flotter* neben *flutter* f. (Schatz, S. 182); [grɛit̄l̄] n. ‘einfacher zweirädriger Schleipfwagen, mit nur einer Querplanke’<sup>297</sup>, Dim. von [grɛyt̄] m.; [kçnɛit̄l̄] n. ‘kleiner Felsen’, Dim. von [kçnɛyt̄n̄] m.; [mɛit̄ǣr̄n̄] ‘wehren’, wohl zu tir. *motern* ‘widerstreben, sich murrend auflehnen’ (Schatz, S. 433); [pfɛit̄l̄] n. ‘kleines Mädchen (abwertend)’, Dim. von [pfɛyt̄] f.; [spɛit̄l̄n̄] ‘spötteln’, zu [spɛyt̄n̄]; [tɛit̄lǣr̄] n. Pl. ‘kleine Topfenstücke’, Dim. von [tɛyt̄n̄] m. Pl.

5) [fɛjts̄l̄] n. ‘kleiner Mund (derb)’, Dim. von [fɛyts̄] f.; [kçlɛjts̄] m. Pl. ‘Klötze’; [kçlɛjts̄l̄] n. ‘kleiner Klotz’; [prɛjts̄n̄] m. Pl. von [prɛyts̄n̄] ‘zweirädriger Wagen’.

6) [kçlɛjts̄ǣr̄] n. Pl. ‘Schlösser, Burgen’; [kçlɛjts̄l̄] n. ‘kleines Schloss’; [prɛjts̄l̄] n. ‘kleiner junger, hellgrüner Trieb von Fichten’, Dim. von [prɛyts̄] m.; [lɛjts̄ǣr̄] n. Pl. ‘Schlösser’, [lɛjts̄l̄] n. ‘kleines Schloss’.

7) [kçɛjts̄p̄l̄] n. ‘kleiner Holzschuh’, Dim. von [kçɛyts̄p̄] m.; [kçɛjts̄n̄] ‘verköstigen’ (Schatz, S. 351); [rɛjts̄l̄] n. ‘kleines Ross’.

<sup>295</sup> Nur mit dem Beispiel mhd. *löffel*, *leffel*, das aber Primärumlaut zeigt.

<sup>296</sup> Für Laurein ist hier aber *flotærær* angegeben, eine Form, die heute jedenfalls unbekannt ist.

<sup>297</sup> Synonymisch mit [kaʼret] (s. § L 53, 1).

8) [frɔjʃ] n. ‘kleiner Frosch’; [gɔjʃ] n. ‘kleine Gosche’, Dim. von [gyʊʃ] f.

9) [klɔik] n. ‘kleine Glocke’; [tʃɔikali] n. ‘kleine Quaste’, Dim. von [tʃyuk] m.

10) [dɔɪkɔtər] m. Pl. ‘Doktoren’ (Schatz, S. 131); [hɔɪkɔ] n., [hɔɪkɔn] Dim. und m. Pl. von [hyukɔn] ‘Haufen’; [kɔɪkɔɪn] ‘Spitzen klöppeln; Spagatte zusammenbinden’ (Schatz, S. 341), zu [kɔɪyukɔn] ‘klopfen’; [pɔɪkɔ] m. Pl. ‘Böcke’, [pɔɪkɔ] n. ‘kleiner Bock’; [prɔɪkɔ] n. ‘kleiner Brocken, kleines Stück’; [rɔɪkɔ] m. Pl. ‘Männerjacken’, [rɔɪkɔ] n. ‘kleine Männerjacke’; [ʃtɔɪkɔ] m. Pl. ‘Stöcke’, [ʃtɔɪkɔ] ‘kleiner Stock, Stöckel’.

11) [bɔɪç] n. ‘kurze, schnelle Woche’; [jɔɪçər] n. Pl. ‘Jöcher’, [jɔɪç] n. ‘kleines Joch’; [kçɔɪç] m. Pl. ‘Köche’; [lɔɪçər] n. Pl. ‘Löcher’, [lɔɪç] n. ‘kleines Loch’; [mɔɪçət] ‘möchte’ (1., 3. Sg.); [plɔɪçər], [plɔɪç] n. m. Pl. und Dim. von [plyuç] ‘gefällter Holzstamm’; [tsɔɪç] m. Pl. von [tsyuc] ‘Holzbrocken, Unbolde, Rüpel’ (Schatz, S. 732).

12) [bertər] n. Pl. ‘Wörter’, [bert] n. ‘Wörtchen’; [dert] ‘drüben’ < mhd. *dört* neben *dort, dart, dert* ‘dort, jenseits’ (Lexer I, Sp. 454) < ahd. \**dorit* mit auffälligem Wechsel des Nachtonvokals aus *dorôt, thorôt* neben *tharôt* (Schatz, S. 132; WBÖ V, Sp. 195–196; EWA III, Sp. 543–545)<sup>298</sup>; [derfər] n. Pl. ‘Dörfer’, [derf] n. ‘kleines Dorf’; [jerg] m. PN *Georg, Jörg* (Schatz, S. 234), [üm jergi] ‘am Sankt-Georgs-Tag’ (Insam 1959, S. 104); [kçerb] m. Pl. ‘Körbe’, [kçerb] n. ‘kleiner Korb’; [nerkali] ‘Zwerg; kleineres Wesen’, Dim. von tir. *norgg* m. (Welschn.) ‘Kobold, Zwerggeist’ (Schatz, S. 455), und dies, wohl mit dem [n] des unbestimmten Artikels, zu tir. *orgg* ein Gespenst < rom. *òrco* < lat. *orcus* ‘Unterwelt’ (Schatz, S. 395, S. 463; Insam 1959, S. 102; Schneider, S. 121–122); [terfər] ‘dürfen’ mit dem [e] < ö von mhd. *dörfte* (Schatz, S. 138; WBÖ V, Sp. 172–177) (s. § F 174).

13) [bɔlf] m. Pl. ‘Wölfe’, [bɔlf] ‘kleiner Wolf’; [bɔlfɔ] neben [bɔlfɔ] ‘billig, wohlfeil’ (Schatz, S. 711) < *wohlfeil* + *-ich*; [bɔlkɔ] n. ‘kleine Wolke’; [fɔlər] ‘voller (Komp.)’, [fɔli] ‘fast’ (Schatz, S. 183); [fɔlkçər] n. Pl. ‘Völker’, [fɔlkɔ] n. ‘kleines Volk’; [gəbɔlb] n. ‘Gewölbe’ (TSA II, S. 6, Abb. 2); [hɔltsər] n. Pl. ‘Hölzer, Gehölze’, [hɔlts] n. ‘kleines Gehölz’; [kçnəlali] n. ‘kleine Knolle’; [sɔl] ‘solch’ (Schatz, S. 578) < mhd. *sölch, sölh* neben *solich, solch* (Lexer II, Sp. 1053); [ʃtɔltsər] ‘stolzer (Komp.)’.

## § L 71 Mhd. ö \*[œ] vor Nasal

Vor Nasal gilt, genauso wie beim Primärumlaut, offene und monophthongische Aussprache

Einziges Beispiel:

1) [kçɛnən] ‘können’ (Schatz, S. 349) mit dem ö > [ɛ] von mhd. *könde* (analog zu *dörfte, möhte*) neben lautgesetzlichem mhd. *künde* (s. § F 173).

<sup>298</sup> Das [e] in [dert] könnte auch einem Primärumlaut entsprechen, wie er in schweizer. *dert* auf jeden Fall angenommen werden muss, und dem in diesem Fall ahd. *derit* am nächsten käme (EWA II, S. 543–545). Für altes ö in den südbairischen Dialekten spricht aber zimbr. *dört* (Kranzmayer 1985 (1925), S.33).

**Mhd. ö \*[œ] in Dehnung**

§ L 72

(Mhd. Gr., § L 20, L 25, L 34; Lg., § 6)<sup>299</sup>

Mhd. *ö* in Dehnung ist im Bairischen mit dem Primärumlaut in Dehnung zusammengefallen. In der Mda. von Laurein gilt demnach [œi].

Beispiele:

1) [gr̥əib̥ær] ‘gröber’; [ʃt̥əib̥ær̥n̥] ‘stöbern, durchsuchen’ (Schatz, S. 605), zu nd. *stowen*, *stöben* ‘als Staub umherwirbeln’ (Pfeifer, S. 1366), dem mhd. *stöuben*, *stouben* ‘aufscheuchen, aufjagen’ (Lexer II, Sp. 1215–1216; Kluge/Seebold, S. 886) entspricht<sup>300</sup>; [ts̥əibr̥iʃt̥] ‘ganz oben befindlich’ (Schatz, S. 459–460), „zu übrigst“.

2) [œif̥n̥] m. Pl. ‘Öfen’, [œif̥ali] n. ‘kleiner Ofen’; [hœif̥] m. Pl. ‘Höfe’, [hœif̥] n. ‘kleiner Hof’; [kœ̥if̥] m. Pl. ‘Köfel’, [kœ̥if̥ali] n. ‘kleiner Kofel’ (Schatz, S. 347).

3) [kœ̥r̥eit̥], [kœ̥r̥eit̥] m. Pl. und Dim. von [kœ̥r̥vut̥] m. ‘Kröte, Lausub’; [lœ̥it̥ær̥] m. Pl. von [l̥vut̥ær̥] ‘herumstreunendes Mannsbild, Bursche’ (Schatz, S. 396); [pœ̥it̥] n. ‘kleiner Bote’; [tœ̥it̥] m. ‘Pate’, umgelautete Form von mhd. *tote* < ahd. *toto* (Schatz, S. 644; WBÖ V, Sp. 208–209; Lexer II, Sp. 1471)<sup>301</sup>.

4) [fœ̥id̥ær̥] ‘vorig’ (Schatz, S. 185) < \**vöder* < mhd. *vörder* neben *vorder* (Lexer III, Sp. 463); [kœ̥n̥eid̥l̥] m. ‘Knödel’; [n̥œ̥id̥ær̥] ‘schattig’<sup>302</sup> (Schatz, S. 454–455) < \**nöder* < mhd. \**nörder* neben *norder* ‘nördlich’, ‘im Norden’ (Lexer II, Sp. 101) (s. auch § L 146, 6); [pœ̥id̥n̥] m. Pl. ‘Böden’, [pœ̥id̥ali] n. ‘kleiner Boden’.

5) [hœ̥is̥] n. ‘kleine Hose’; [mœ̥is̥ær̥] n. Pl. ‘Sümpfe’, „Möser“, [mœ̥isi] ‘sumpfig’, [mœ̥is̥] n. ‘kleiner Sumpf’ (Schatz, S. 432); [pfœ̥is̥], [pfœ̥is̥] m. Pl. und Dim. von [pfv̥us̥] m. ‘Fingerling’<sup>303</sup>.

6) [fœ̥ig̥] m. Pl. ‘Vögel’, [fœ̥ig̥ali] n. ‘kleiner Vogel’; [mœ̥ig̥h̥] ‘mögen’, [fær̥'mœ̥ig̥h̥] ‘vermögen, leisten (refl.)’ (Schatz, S. 166) mit dem *ö* > [œi] von mhd. *möhte*; [pœ̥ig̥h̥] m. Pl. ‘Bögen’, [pœ̥ig̥l̥n̥] ‘bügeln’ (Schatz, S. 95; WBÖ III, Sp. 549–551); [tr̥œ̥ig̥ær̥] n. Pl. ‘Troge’ (Schatz, S. 652), [tr̥œ̥ig̥] n. ‘kleiner Trog’.

7) [ʃpœ̥iç̥] m. Pl. von [ʃp̥v̥uç̥] ‘noch nicht belegte Ziege’.

8) Vor *r* im Auslaut oder vor Konsonant erscheint der Übergangsvokal [ə]: [dœ̥iær̥n̥] m. Pl. ‘Dorne’ (Schatz, S. 132); [hœ̥iær̥n̥] n. Pl. ‘Hörner’ (Schatz, S. 301), [hœ̥iær̥l̥] n. ‘kleines Horn’; [mœ̥iær̥l̥] n. ‘kleiner Mohr’, [m̥œ̥iær̥l̥ʃb̥ær̥ts̥] ‘schwarz wie ein Mohr’, zu tir. *môr*, *mour* m. ‘Mohr, Neger’, wohl als sekundäre kurzvokalische Nebenform von

<sup>299</sup> Im TSA I findet sich keine diesbezügliche Karte.

<sup>300</sup> Eine von Kluge/Seebold, a. a. O. offenbar erwogene direkte Herkunft aus dem Mhd. kommt wohl nicht in Frage, denn eine Iterativbildung zu mhd. *stöuben*, *stouben* musste lautgesetzlich nhd. *stäubern*, *laur*. \*[ʃta:b̥ær̥n̥] ergeben. Vgl. nhd. *stäubern* ‘mit dem Stäuber arbeiten; stieben’ (DWB 17, Sp. 1106).

<sup>301</sup> Laut WBÖ, a. a. O. rührt der Umlaut vom Gen. u. Dat. (*totin* > *töin*) her. Denkbar ist aber auch eine kindersprachliche Form \**toti*, mit *i* also auch im Nominativ. Formen mit anlautendem *G-* vom Typ *Göte* zeigen dagegen nach Kranzmayer 1960, S. 15 Einfluss von \**Gottvater*.

<sup>302</sup> Nur mehr im Zusammenhang mit [sait] f. ‘Seite’: [di 'nœ̥id̥ær̥ ʃait] als Gegenteil von [di 'süna,ʃait].

<sup>303</sup> Schatz, S. 73 gibt als Plural nur *pfousn* an.

*moar* < mhd., ahd. *môr* < lat. *maurus* (Schatz, S. 431)<sup>304</sup>; [tɔiər] n. Pl. ‘Tore’, [tɔiərɪ] n. ‘kleines Tor’.

8.1) Mit lautgesetzlicher Dehnung vor Doppel-*r*: [kɛ:r] f. ‘Mutterschaf’, zu *görre* (Schatz, S. 245).

9) [bɔilər] ‘wohler (Komp.)’ (Schatz, S. 711); [ɔil] n. ‘Öl’; [fi'sɔil] f. ‘grüne Bohne, Fisole’ (Schatz, S. 174) < mhd. *fasöl* ‘Fisole’<sup>305</sup> neben *fasôl*, *phasôl*, *visôl* (Lexer III, Sp. 28); [hɔil] f. ‘Höhle’; [kçɔilər] m. Pl. ‘Kohlen, Kohlehaufen’ (Schatz, 348); [sɔilali] n. ‘kleine Sohle’.

### § L 73 Mhd. ö \*[œ] in Dehnung vor Nasal

Vor Nasalkonsonant gilt offene und monophthongische Aussprache wie bei mhd. *e* und *ë* in Dehnung.

Einziges Beispiel:

1) [hɛ:ni] m. ‘Honig’ (Schatz, S. 300–301) < mhd. *hönig* neben *honic*, *honec* ‘Honig’ (Lexer I, Sp. 1334). Der Umlaut war erst nach dem Suffixwechsel *-ec* > *-ic* möglich.

### § L 74 Mhd. æ \*[œ:]

(Mhd. Gr., § L 14, L 16, L 25, L 42; Lg., § 12; TSA I, S. 27, K. 38, Musterwort: *læne*)

Mhd. langes *ö* ist der Umlaut von mhd. langem *ô*.

Mhd. langes *ö* <æ>, dessen Aussprache offen, also \*[œ:] war (Wiesinger 1970 1, § 36, a), ist durch die im 13. Jh. beginnende bairische Entrundung im Südbairischen und somit auch in der Mda. von Laurein mit dem Ergebnis von mhd. langem *e* (*ê*) zusammengefallen (Lg., § 12 1; Wiesinger 1970 1, § 37).

Beispiele:

1) [ʃtrɛabɪ] n. ‘Strohteilchen’, Dim. von [ʃtrɔa] n. ‘Stroh’, [aus-], [ɪnʃtrɛabɪm] ‘den Strohsack entleeren bzw. mit neuem Stroh nachfüllen’ (Schatz, S. 613).

2) [tʃɛapɪ] n. ‘kleine Weiberjacke’ (Schatz, S. 661), Dim. von [tʃɔap].

3) [ga'nɛati] ‘dringend, eilig’ (Schatz, S. 217) < mhd. *genætec* ‘dringend’ (Lexer I, Sp. 861), [ga'nɛat] m. ‘Dringlichkeit, Eile’ (Schatz, S. 217), wohl Rückbildung zum Adjektiv; [kçɛatər] n. Pl. von [kçɔat] ‘Ungeziefer’ (Schatz, S. 351); [lɛatɪ] ‘löten’; [prɛatɪ] n. ‘kleines Brot’; [rɛatər] ‘roter (Komp.)’ (Schatz, S. 492); [tɛatɪ] ‘töten’.

<sup>304</sup> Schatz, S. 431 notiert als Dim. nur *mearl* (Welschn.), demnach zur älteren Form *moar* (s. auch § L 66, 9 u. § L 69, 2.1).

<sup>305</sup> Das *ö* in mhd. *fasöl* erklärt sich allenfalls über lombardische Vermittlung: lomb. *\*fasöl* \*[fa'zœl] < vlat. *\*fasjolo* < klat. *phaseolus* (REW, Nr. 6464). Vlat. *ò* hat im Lombardischen regulär *ö* ergeben: vgl. z. B. mail. *fasö* ‘fagiuolo’, *fiö* ‘figliuolo’, *föra* ‘fora’ (Rohlf's I, S. 194). Das vortoniige *i* in [fi'sɔil] versteht sich wohl in Anlehnung an das Verb [fi:sɪŋ] ‘Bohnen enthülsen’ < mhd. *viselen* ‘nagen, knaupeln’.

4) [ɛa] ‘öde’; [plɛa] ‘körperlich geschwächt, kränklich’ (Schatz, S. 91) < mhd. *blæde* ‘zerbrechlich, gebrechlich’ (Lexer I, Sp. 311); [ʃɛadali] n., Dim. von [ʃadɪ] f. ‘Bohne’; [tɛatla] ‘tödlich, tötbar’.

5) [kçlɛats] n., Dim. von [kçlɔats] f. ‘Dörrbirne’, [kçlɛatsɪŋ] ‘säumig herumwerkeln’ (Schatz, S. 341).

6) [flɛas] ‘seicht, untief’, wohl zu mhd. *vlæzen* ‘fließen machen, wegspülen’ (Schatz, S. 181; Lexer III, Sp. 414–415; Lg., § 34 e 1); [grɛas] f. ‘Größe’, [grɛasɔr] ‘größer’; [grɛasɪŋ] ‘größtun, angeben’, [plɛas] f. ‘Blöße, Lichtung’; [rɛas] f. ‘Hanf-, Flachsrose’, [rɛasŋ] ‘Hanf, Flachs rösen’; [flɛasɪ] n., Dim. von [flɔas] m. ‘Knüpfeschlinge’ (Schatz, S. 534).

7) [kçlɛaftɔr] n. Pl. ‘Klöster’; [lɛasɪŋ] ‘bei der Musterung das Militärlos ziehen’ (Schatz, S. 395–396); [lɛasŋ] ‘lösen’; [rɛasɪ] n. ‘kleine Rose’; [rɛaftɪ] ‘rösten’; [trɛaftɪ] ‘trösten’.

8) [rɛaf] ‘schnell, rasch’ (Schatz, S. 492) < \**ræsche* neben mhd. *rösch, rösche, rosch* ‘schnell, behende’ (Lexer II, Sp. 489–490).

9) [flɛa] m. Pl. ‘Flöhe’; [hɛa] f. ‘Höhe’, [hɛaɔr] ‘höher’<sup>306</sup>, [lɛaɕɪ] n.,<sup>307</sup> Dim. von [lɔa] m. ‘Buschwald’ m.; [rɛaɔr] ‘roher (Komp.)’.

10) [ɛarɪ] n. ‘kleines Ohr’; [frɛarn] ‘frieren machen’ (Schatz, S. 190) < mhd. *vræren* (Lexer III, Sp. 535–536); [hɛarn] ‘hören’; [kçɛarn] ‘gehören’; [rɛar] m. Pl. ‘Rohre’, [rɛarɪ] n. ‘kleines Rohr’ (Schatz, S. 491); [ʃrɛar] ‘hart vor Trockenheit, rau’ (Schatz, S. 588) < \**spære* neben *spöre* (Lexer II, Sp. 1106); [ʃtɛarn] ‘stören’; [mɛafɔr] m. ‘Böller’ (Schatz, S. 432) mit dissimilatorisch bedingtem *r*-Schwund aus mhd. *mörser* neben *morsære, morser* (Lexer II, Sp. 2203) < ahd. *morsāri, morsāli* < lat. *mortārium* n. ‘Mörser’ (Kluge/Seebold, S. 633)<sup>308</sup>, s. auch § L 146, 6.

10.1) [kçɔiɔr] m. Pl. von [kçvuɔr] ‘Chor’.

11) [ɛal] f. ‘ausgehöhlter Baumstamm aus Föhrenholz, der zum Wassersammeln in den Boden versenkt wird’<sup>309</sup> (Schatz, S. 146). Das Wort steckt auch im Tiroler Familiennamen *Eller*, mda. [ɛalɔr], der bis in die Neuzeit hinein mit *Ö* überliefert ist<sup>310</sup>.

<sup>306</sup> Superlativ dagegen [hɔɪkft] mit gekürztem *ö*.

<sup>307</sup> Nur mehr im gleichlautenden Flurnamen.

<sup>308</sup> *Mörser* in der Bedeutung ‘dicke Kanone, Böller’ nach der Form der frühen Kanonenrohre und der Form des Mörserkolbens (Kluge/Seebold, S. 633).

<sup>309</sup> Nur mehr in den FINN [di ɛal,biz] und [ɪn di ɛaln]. Hierher gehört vielleicht auch das Verb tir. *ealn* (Vin.) ‘heulen’ (Schatz, S. 145), vielleicht im Sinne von ‘die Augen aushöhlen’. Ferner existiert in Proveis das Adjektiv [ɛal] ‘lästig, zuwider’ < \*‘aushöhlend’?, das in Bezug auf Kinder gebraucht wird.

<sup>310</sup> Finsterwalder 1978, S. 261 erschließt nach persönlicher Mitteilung durch einen Fachkollegen germ. \**auliz* ‘ausgehöhlter Baumstamm’. Wahrscheinlicher ist aber germ. \**auljān*, weil *i* nach schwerer Silbe geschwunden wäre, bevor es Umlaut auslösen konnte.

### § L 75 Mhd. *æ* \*[œ:] vor Nasal

Vor Nasal erscheint [ɛa] nasalisiert und zu [iã] im Auslaut und [iǝ] im Inlaut gehoben. Es ist mit mhd. *ê* vor Nasal mhd. *ie* und mhd. *üe* vor Nasal zusammengefallen:

Beispiele:

1) [fœr'siǝn] ‘versöhnen’, zu tir. *sienen* ‘sühnen, gut machen’ (Schatz, S. 619) < mhd. *süenen* ‘versöhnen’ (Lexer III, Sp. 256–257); [kçrīãd] ‘kleine Krone’ (Schatz, S. 359), Dim. von [kçrūã] f. ‘Krone’; [liǝr] m. Pl. ‘Löhne’ (TSA II, K. 92<sup>311</sup>); [fiã] ‘schön’, [fiǝr] ‘schöner (st. Dekl.)’, [fiǝnœr] ‘schöner (Komp.)’; [tǝn] ‘tun’ (Schatz, S. 664–665) < *tüen* (s. § F 169).

### § L 76 Entrundetes *ö* in jüngeren Entlehnungen

In jüngeren Lehnwörtern aus der nhd. Standardsprache erscheint *ö* immer noch entrundet: [fri'sœ:r] m. ‘Friseur’, [hœ:niʃ] ‘höhnisch’<sup>312</sup>; [ʃul'fœ:r] m. ‘Chauffeur’.<sup>313</sup>

### § L 77 Mhd. *u* \*[u]

(Mhd. Gr., § L 9, L 35; Lg., § 8; TSA I, S. 27. Musterwort: *Zucker*)

Mhd. kurzes *u* ist bereits germ. und ahd. *u* in jeder Position außer vor *a*, *e*, *i*, *j* oder *o* in der Folgesilbe oder vor Nasalverbindung. Vor *i*, *j* in der Folgesilbe konnten im Oberdeutschen die Verbindungen *gg*, *ck*, *pf*, *tz* umlauthindernd wirken (Mhd. Gr., § L 36; Lg., § 23 c 1).

Das kurze *u* des Mittelhochdeutschen erscheint in der Mda. von Laurein durchwegs unverändert.

Beispiele:

1) [hupm̩] ‘ein Kind emporheben’, zu tir. *huppε* f. ‘Hügel’ (Oi.) (Schatz, S. 307); [kçlup] f. ‘Kluppe’; [kçupl̩] ‘kuppeln, Liebschaften vermitteln’; [ʃtup] f. ‘Werg’ (Schatz, S. 617) < mhd. *stuppe* (Lexer II, Sp. 1275); [sup] f. ‘Suppe’; [ʃa'lup] m. ‘große Heuschrecke’ < no.-su. *salūp* (Quaresima, S. 375); [tʃup] f. ‘junger Nadelbaum’ < rom. \**ǵjóppa* (vgl. Schatz, S. 662–663; Schneider, S. 103–104; WBÖ V, Sp. 798–799).

2) [hupf̩] ‘hüpfen’ < mhd. *hupfen* neben *hüpfen* (Lexer I, Sp. 1395), [hupf] m. ‘kleine Erhebung’; [kupf] m. ‘dickes Ende des Eies, Hutgupf; Bühel’ (Schatz, S. 265; Insam 1959, S. 90) < mhd. *gupf*, *gupfe* m. ‘Spitze, Gipfel’ (Lexer I, Sp. 1124) neben *kupfe* f. (Lexer I, Sp. 1788); [kupfœr] m. ‘Kupfer’ (Schatz, S. 265) < mhd. \**gupfer* neben *kupfer*; [lupf̩] ‘in die Höhe heben, lüpfen, lupfen’ < mhd. *lupfen* neben *lüpfen* (Lexer I, Sp. 1988); [rupf̩] ‘rupfen’; [ʃlupf̩] ‘schlüpfen’ < mhd. *slupfen* neben *slüpfen* (Lexer II, Sp. 992); [ʃnūpf̩] ‘schnupfen’; [ʃtupf̩] ‘stechend stoßen’ (Schatz, S. 617) < mhd. *stupfen* neben *stüpfen* (Lexer II, Sp. 1274–1275); [ʃupf] f. ‘Schuppen, Scheune’

<sup>311</sup> Zum Gebiet von *liǝn(ə)r* gerechnet. Doch wird das *n* in der Mda. von Laurein unterdrückt.

<sup>312</sup> Vgl. dagegen erbwörtlich tir. *hienen*, *hien*, *hiendl* (Pust.) ‘überlaut weinen, heulen, ächzen, keuchen’, *hien*, *hîn* (Defr.) ‘nachklingen, nachhallen’ < mhd. *hænen* (Schatz, S. 304).

<sup>313</sup> Selbst beim Vater Unser wird von der älteren Generation „erlese uns von den Pesen“ gesprochen.



(Schatz, S. 557) < mhd. *schupfe* (Lexer II, Sp. 826); [trupfŋ] f. Pl. ‘Regentropfen der Dachtraufe’<sup>314</sup> < mhd. *trupfe* neben *trüpf* f. (Schatz, S. 654–655; TSA III, S. 17, Abb. 41; WBÖ V, Sp. 571–578; Lexer II, Sp. 1548); [tsupfŋ] ‘zupfen’ (< 15. Jh.), vielleicht zu *Zopf* (Kluge/Seebold, S. 1019); [tupfŋ] in [ʃ;tupfŋ] ‘leicht anstoßen, antippen’ (Schatz, S. 667).

3) [kçluft] f. ‘Kluft’; [luft] f. ‘Luft’, m. ‘Luftzug, leichter Wind’; [mufalən] ‘muffeln, faulig riechen’ (Schatz, S. 436) < mhd. *\*muffeln* neben *müffeln* (Lexer I, Sp. 2217)<sup>315</sup>; [tʃuf] m. ‘Haarbüschel’<sup>316</sup>, zu it. *ciuffo* ‘id’, letzteres wohl eine frühe Entlehnung von *Schopf* (Schneider, S. 126; Fink, S. 284; WBÖ V, Sp. 791–792); vgl. no. *ciuf* m. ‘Toupet’, *ciufi* Pl. ‘zerzaustes Haar’, it. *ciuffo* ‘Schopf, Haarbüschel’ (Quaresima, S. 99).

4) [huf] f. ‘Hüfte’<sup>317</sup> (Schatz, S. 304) < mhd. *huf* (Lexer I, Sp. 1376); [psuf] m. ‘Säufer’ (Schatz, S. 57) zu mhd. *suf*, *-fes* m. ‘Suff, Schlurf’ (Lexer II, Sp. 1289); ferner: [ʃtuf] ‘erschöpft, überdrüssig’ < oberit. *stufo* (Schatz, S. 616; Insam 1959, S. 103; Schneider, S. 137), vgl. no.-su., trent. *stuf* ‘id’ (Quaresima, S. 426).

5) [fut] f. ‘weibliches Geschlechtsteil’ (derbsprachlich) (Schatz, S. 197) < mhd. *vut* (Lexer III, Sp. 620–621); [kçut] f. ‘Schar, Herde’ (Schatz, S. 364) < mhd. *\*kutte* neben *kütte* (Lexer I, Sp. 1804); [lutər] f. ‘Grünerle’ (Schatz, S. 401)<sup>318</sup>; [pfnütərŋ] ‘kichern, unterdrückt lachen’, wohl zu mhd. *phnuten* ‘anschnauben’ (Schatz, S. 73; WBÖ III, Sp. 104; Lexer II, Sp. 260); [plutərŋ] ‘plantschen’ (Schatz, S. 93; WBÖ III, Sp. 505); [putər] m. ‘halbgerührter Rahm, Sahne’ (Schatz, S. 123; TSA III, S. 28); [tʃutər] f. Schimpfwort für eine Frau’, vgl. tir. *tschutter* f. ‘Korbflasche, Feldflasche’ (Schatz, S. 663; WBÖ V, Sp. 812–813)<sup>319</sup>; [tutŋ] m. ‘weibliche Brust, Zitze’ (Schatz, S. 669; TSA III, K. 86) < mhd. *tutte* neben *tute* f. (Lexer II, Sp. 1591); ferner: [mutət] ‘stumm’ < oberit. *muto*, vgl. no.-su., trent. *mut* ‘id’ (Quaresima, S. 277)<sup>320</sup>.

6) [butsa] f. Koswort für Geiß (Schatz, S. 715), [futs] f. ‘Stofffetzen’, [futsali] ein wenig, ein bisschen (Schatz, S. 197; Insam 1959, S. 101); [gruts] f. ‘Grundstück, das nicht viel taugt und nicht viel wert ist’ (vgl. Schatz, S. 261); [gutsʎŋ] ‘kitzeln’ (Schatz, S. 266–267) < wohl Spielform *\*gutzeln* zu *kitzeln*; [plutsət] ‘schwächlich, kränklich’ (Schatz, S. 93–94; WBÖ III, Sp. 505), wohl schwundstufig zu mhd. *blæde* ‘zerbrechlich, gebrechlich’ (Lexer I, Sp. 311)<sup>321</sup>, [uma'nøndərplutsŋ] ‘kränklich herumlungern’ (Schatz, S. 93); [putsŋ] ‘putzen’; [putsŋ] m. ‘Quelle, Brunnen’ (vgl. Schatz, S. 123; Schneider, S. 127; WBÖ III, Sp. 1568–1569) < rom. oder vlat. *\*pózo* < klat. *puteus*; [nutsŋ] ‘nutzen, nützen’; [ʃtutsŋ] m. ‘Trinkbecher, Stutzglas, Stutzen’ (Schatz, S. 618) < mhd. *stutze* m. (Lexer II, Sp. 1282); [truts] m. ‘Widersetzlichkeit,

<sup>314</sup> In U. lb. F. i. W. und Sankt Felix gilt dafür [tra:fŋ] < mhd. *troufe* ‘Traufe, Dachtraufe’.

<sup>315</sup> Mit *f*: Vgl. nd. *muffen* (Kluge/Seebold, S. 635).

<sup>316</sup> Im REW, Nr. 9632a wird das Wort zu lang. *zuppfa* ‘Zopf’ gestellt.

<sup>317</sup> Das *t* in nhd.-st. *Hüfte* ist sekundär angetreten, der Umlaut stammt allenfalls vom Plural (vgl. Kluge/Seebold, S. 425).

<sup>318</sup> Vielleicht zu mhd. *lützel* ‘klein’? Oder zu agr. κλήθρα ‘Erle’ (vgl. IEW, S. 599).

<sup>319</sup> Vgl. auch slow. *čútara* ‘flache, runde, meist hölzerne Reise- oder Feldflasche’, ung. *csutora* ‘Feldflasche’, trent. *ciutera* (WBÖ V, Sp. 812).

<sup>320</sup> Vgl. fers. *mùtet* ‘id’ (Rowley 1982, S. 159) (mit Langvokal), lus. *mùtot* (Kranzmayer 1981 (1925), S. 158).

<sup>321</sup> Demnach wohl germ. *\*blutt-*. Lühr 1988, S. 267–268 erschließt u. a. immerhin eine *o*-stufige Form mit germ. *tt*: *\*blautt-* ‘der Schwache’ (?).

Trotz' < mhd. *trutz* neben *tratz*, *trotz* m. (Schatz, S. 655; WBÖ V, Sp. 702; Lexer II, Sp. 1499).

7) [fər'drus] m. 'Verdruss'; [ga'nūs] m. 'Genuss'; [gus] m. 'Guss; Ausguss, Waschbecken' (Schatz, S. 266); [nūs] f. 'Nuss'; [ʃlus] m. 'Schluss'; [ʃus] m. 'Schuss', [ʃusət] 'schusselig, hastig' (Schatz, S. 558); [tsus] f. Tuch zum Reinigen des Backofens' (Schatz, S. 737–738) < \**zussel*, zu mhd. *zutzel* m. 'Sauglappen' (Lexer III, Sp. 1203).

8) [gruʃp] f. 'Knorpel', zu mhd. *kruspel* (Schatz, S. 260; Lexer I, Sp. 1758); [pruʃt] f. 'Brust'; [luʃt] m. 'Lust', [ga'luʃt] m. 'Gelüst, Verlangen nach gutem Essen' (Schatz, S. 215) < mhd. *gelust* m. f. (Lexer I, Sp. 831–832); [pus] n. 'Kuss', [pusŋ] 'küssen' < mhd. *bussen* (Schatz, S. 122; WBÖ III, Sp. 1515–1517; Lexer III Nachtrag, Sp. 116); [suʃt], [suʃtərt], [suʃtərtəŋ] 'sonst' (Schatz, S. 622) < mhd. *sust* neben *sus*, *sunst* 'so, in solchem Grade' (Lexer II, Sp. 1327).

9) [dər'buʃŋ] 'erwischt' (Schatz, S. 128), Part. Prät. von [dər'biʃŋ] (s. § F 162); [puʃŋ] m. 'Blume' < *busche* neben *bosche* m. (schw.); *busch*, *bosch* m. (st.) 'Busch, Gesträuch, Gehölz' (Schatz, S. 122; WBÖ III, Sp. 1490–1508; Lexer I, Sp. 399), [tuʃŋ] 'tuschen'.

10) [hutʃŋ] 'schaukeln' < mhd. *hutschen* 'schieben, rutschen' (Lexer I, Sp. 1409); [kutʃŋ] 'Platz nehmen (vom Hund)', vgl. tir. *gguschn* (Defr., Pust.), *guschn* (Vin.) 'kuschen, nachgeben müssen, sich fügen, ducken' (Schatz, S. 266), wie nhd.-st. *kuschen* zu frz. *coucher* 'hinlegen' (DWB 11, Sp. 2864); [pa'tuʃ] m. 'Bodenstreu für das Vieh' < rom. \**patúč(i)o* (Schneider, S. 119), vgl. no.-su. *patùc* m. 'Viehstreu', zu lat. *pangere* 'befestigen, einschlagen' (Quaresima, S. 311)<sup>322</sup>; [rutʃalət] 'lockig', [rutʃali] n. 'Haarlocke', vgl. it. *riccio* m. 'Locke', 'lockig' (Schatz, S. 498; Schneider, S. 137); [tʃutʃa] f. 'Sauerampfer', wohl aus rom. \**čuča*, das ursprünglich zu rom. \**pancucco* 'Sauerampfer' gehört – vgl. no.-su. *pancùc*, it. *pancucco* (Quaresima, S. 301) – und später nach *ciuciar* 'saugen' umgebildet worden sein dürfte.

10.1) Lautmalend: [klutʃ] f. 'Glucke' (Schatz, S. 234–235; Schneider, S. 108), zu mhd. *klucken*, *glucken* (Lexer I, Sp. 1635)<sup>323</sup>; [tʃutʃŋ] 'schmatzend saugen', vgl. tir. *zutʃln* 'id' (Schatz, S. 738), *tschutschen* (Oberstes Oi.) 'mit den Lippen schmatzen, die Luft auffällig hineinhziehen' (WBÖ V, Sp. 811).

11) [luk] 'locker, lose' (Schatz, S. 394) < mhd. *lugge*, *lücke* (Lexer I, Sp. 1975); [luk,ʎosŋ] 'loslassen, lockerlassen'; [muk] f. 'Mücke' < mhd. *mucke*, *mugge* neben *mücke*, *mügge*; (Lexer I, Sp. 2211); [pruk] f. 'Brücke' < mhd. *brucke*, *brugge* (Lexer I, Sp. 363); [puk] m. 'Buckel' < mhd. *buckel* f. m. 'Schildknauf' (Lexer I, Sp. 376); [ruk] m. 'Rücken' < mhd. *rucke*, *rugge* neben *rücke*, *rügge* (Lexer II, Sp. 521–522); [tsa'ruk] 'zurück'; [tsukəŋ] m. 'Zucker' < mhd. *zucker* < ahd. *zucker* < it. *zucchero* (Kluge/Seebold, S. 1017).

11.1) Lautmalend: [kluk] m. 'trinken'; [kuku] m. 'Kuckuck'.

<sup>322</sup> Vgl. mit Umlaut tir. *patitsch* n. 'Kehrricht' (Schatz, S. 50).

<sup>323</sup> Wohl entgegen Schneider, a. a. O. aus rätorum. \**klotša*. Es handelt sich wohl um unabhängige onomatopoesische Bildungen.

12) [druκɿ] ‘drücken, drucken’; [hukɿ] ‘sitzen’ (Schatz, S. 305) < mhd. \**hucken*, Intensivbildung zu mhd. *hûchen* ‘kauern’ (Kluge/Seebold, S. 416); [kɿrukɿ] f. ‘Krücke’ (Schatz, S. 359) < mhd. *krucke* neben *krücke* (Lexer I, Sp. 1753); [lukɿ] f. ‘Durchlass, Lücke, Zaunlücke’ (Schatz, S. 398) < mhd. *lucke* neben *lücke* (Lexer I, Sp. 1975); [pukɿ] ‘bücken’ < mhd. *bucken* neben *bücken* (Lexer I, Sp. 377); [rukɿ] ‘rücken, rucken’ < mhd. *rucken* neben *rücken* (Lexer II, Sp. 523–524); [ʃtukɿ] n. ‘Stück’ < mhd. *stuck* neben *stück* ‘Stück’ (Lexer II, Sp. 1259–1260); [trukɿ] ‘trocken’ (Schatz, S. 654) < mhd. *trucken* neben *trocken* (Lexer II, Sp. 1534); [tukɿ] m. ‘boshafter Streich’ < mhd. *tuc, duc* (Schatz, S. 665; WBÖ V, sp. 863–864); [tukɿ] ‘ducken’ (Schatz, S. 665) < mhd. *tucken* neben *tücken* (Lexer II, Sp. 1557); [tsukɿ] ‘zucken, zücken’.

13) [fruɿt] f. ‘Frucht, Ernte’ (Schatz, S. 191); [ga'ruɿ] m. ‘Geruch’; [kɿuɿ] f. ‘Küche’ < mhd. *kuche* neben *küche* (Lexer I, Sp. 1761); [pruɿ] m. ‘Bruch’; [ʃpruɿ] m. ‘Spruch’.

14) [fuɿtɿ] ‘fuchteln’, [fuɿtli] ‘aufgebracht’ (Schatz, S. 192); [fuks] m. ‘Fuchs’; [suɿt] f. ‘Krankheit, Sucht’; [tsuɿt] f. ‘Zucht’.

15) [burf] m. ‘Wurf’; [burm] m. ‘Wurm, Schlange’; [burʃt] f. ‘Wurst’; [burts] f. ‘Wurzel’ (Schatz, S. 715) < mhd. *wurz, wurze* f. ‘Pflanze, Kraut’ (Lexer III, Sp. 1011–1012); [durɿ] ‘durch’; [durʃt] m. ‘Durst’; [furɿ] f. ‘Furche’; [furkl] f. ‘Gabel mit zwei Zinken’ < rom. \**fórcola* < lat. *furcula* (Schatz, S. 196; Schneider S. 120); [furm] m. ‘Form, Art, Aussehen; Unordnung’ (Schatz, S. 196) < rom. \**fórma* < lat. *fórma*; [gurgl] f. ‘Gurgel’; [gurt] m. ‘Gurt’; [hurt] ‘schnell, hurtig’; [kɿurts] ‘kurz’; [purɿ] f. ‘Burg’; [surbɿ] ‘surren’ (Schatz, S. 622), wohl lautmalend; [ʃurts] m. ‘Schurz’; [turtɿ] m. ‘Torte’, zu frz. *tourte* oder mlat. *turta* neben *torta* (Schatz, S. 669; WBÖ V, Sp. 196–197).

15.1) Ebenfalls *u* hat [ʃurt] f. ‘Zapfen von Nadelbäumen’ < eine der zahlreichen Spielformen auf nicht gesicherter Grundlage (Schatz, S. 663, 727; TSA III, K. 22; WBÖ V, Sp. 802–807).

16) [ga'dult] f. ‘Geduld’; [guldin] ‘golden’ (Schatz, S. 263) < mhd. *guldîn* ‘golden’ (Lexer I, Sp. 1115); [ʃul] f. ‘Schuld’<sup>324</sup>; [ʃultɿ] f. ‘Schulter’; [bulin] ‘wollen’ (Schatz, S. 713) < mhd. *wullîn* (Lexer III, Sp. 985); [pul] f. ‘junges Huhn’ < rom. \**pólla*, zu lat. *pullus* ‘junges Huhn’ (Schatz, S. 118; WBÖ III, Sp. 1346–1347); [tul] m. ‘einfältiges Frauenzimmer’, zu tir. *tull* m. ‘stumpfer Gegenstand; hornloser Widder, unwilliger Mensch’ (Schatz, S. 666); [tuln] in [di ʃuldɿ tuln] ‘die Schulden weiterhin laufen lassen’; [tsul] f. ‘Maikäfer’<sup>325</sup> (vgl. Schatz, S. 736; TSA III, S. 5, Abb. 5).

17) [drüm] m. ‘Holz, Prügel’ (Schatz, S. 136) < mhd. *drum* neben *trum* n. ‘Endstück, Ende; Stück, Splitter’ (Lexer I, Sp. 471–472); [hūmp] f. ‘Hummel’ (Schatz, S. 306) < mhd. *humbel* neben *hummel* (Lexer I, Sp. 1382); [kɿlūmpɿ] ‘poltern, rumpeln’ < mhd. *klumpern* ‘klimpern, klumpern’ (Lexer I, Sp. 1636), [kɿlūmpɿ] f. ‘Lungenentzündung; hohl klingender Husten’ (Schatz, S. 342); [kɿūmpf] m. ‘Kumpf’; [kɿrūmp] ‘krumm’ (Schatz, S. 359) < mhd. *krump, -bes* neben *krum, -mmes* (Lexer I, Sp. 1755–1756); [kɿbūmɿ] ‘geschwommen’, Part. Prät. von [ʃbūmɿ]; [kɿūmpfɿ] ‘geschimpft’ (Schatz, S. 523), Part. Prät. von [ʃūmpfɿ] (s. § F 162); [lūmp] m. ‘Lump’;

<sup>324</sup> Bei Schatz, S. 556 sind nur Formen mit *-d* angeführt.

<sup>325</sup> Wird häufiger in Proveis gesagt. In Laurein gilt überwiegend [tsu:rɿ].

[pa'frūmən] refl. 'sich mit etwas zufrieden geben, sich über etwas freuen'<sup>326</sup>, zu tir. *frumm* 'fromm' (Schatz, S. 191) < mhd. *vrum* neben *vrom* 'tüchtig, brav, ehrbar, gut; helfend, nützlich, brauchbar' (Lexer III, Sp. 549); [plūmp] f. 'Stoß aufgeschichteter Baumstämme', mit auffälligem [p] im Auslaut zu tir. *plumme*, *plum* f. < rom. \**pilūmen* < lat. *pilūmen* (Schatz, S. 93; Schneider, S. 107; WBÖ III, Sp. 482); [plūmpət] 'plump, ungeschickt', zu tir. *plump* 'schwerfällig' (Schatz, S. 93), nhd.-st. *plump* 'dick, grob, stumpf' < nd. *plomp* (Kluge/Seebold, S. 709); [rūmp|ŋ] 'rumpeln'; [sūmər] m. 'Sommer' < mhd. *sumer* 'Sommer' (Lexer II, Sp. 1297); [sūmpərŋ] 'dumpf hallen, murren, lästig bitten, summen' (Schatz, S. 621) < mhd. *sumbern* 'den *summer*, d. h. die Handtrommel, schlagen' (Lexer II, Sp. 1296); [sūmpf] m. 'Mulde (die aber nie feucht ist)' (Insam 1959, S. 101–101)<sup>327</sup>, [sūmpfət] 'eine Mulde bildend, eingetieft'; [ftūmpf] m. 'Strumpfhose' (Schatz, S. 617) < mhd. *stumpf* 'Stumpf, Stummel' (Lexer II, Sp. 1266–1267); [ftūmp|ŋ] m. 'Stück Holz' (Schatz, S. 617), wohl zu mhd. *stumpf* m. 'Stumpf, Stummel, Stumpen'; [fūmlət] 'weder schwarz noch weiß' (Insam 1959, S. 93), wohl kaum zu tir. *pschumlen* 'betrügen, über's Ohr hauen' (Schatz, S. 556) und zu nhd. *schummeln*, sondern zu nhd. *Schummer* 'Dämmerung', *schummerig*, und dies wohl mit Vokalabwandlung zu *Schimmer*, *schimmerig* (Kluge/Seebold, S. 828); [trūmp] f. 'Trommel' < mhd. *trumel* neben *trumbel* 'Trommel' (Schatz, S. 654; WBÖ V, Sp. 664–667; Lexer II, Sp. 1544); [tsūm] f. 'am Rücken getragener Bottich für Kartoffeln, Erde oder Mist' (Schatz, S. 736); [ūm] 'um'.

18) [būndər] n. 'Wunder'; [būnt] f. 'Wunde'; [fūnt|ŋ] 'gefunden' (Schatz, S. 173), Part. Prät. von [fīnən]; [fūnts] f. 'unzufriedenes Weib' (Schatz, S. 194); [ga'būnt|ŋ] 'gewünscht' (Schatz, S. 714), Part. Prät. von [bīnt|ŋ] (s. § F 162); [ga'prūnən] 'gebrannt (intr.)' (Schatz, S. 109), Part. Prät. von [prīnən]; [ga'rūnən] 'geronnen', Part. Prät. von [rīnən]; [ga'tsūnt|ŋ] 'gezündet' (Schatz, S. 737), Part. Prät. von [tsīnt|ŋ] (s. § F 162); [grūnt] m. 'Grund'; [gūnən] 'gönnen' (Schatz, S. 265) < mhd. *gunnen* neben *gūnnen* (Lexer I, Sp. 1119); [hūnt] m. 'Hund'; [kçlūnts] f. 'enge Spalte' (Schatz, S. 342) < mhd. *klumse*, *klunse* (Lexer I, Sp. 1636–1637); [ksūnt] 'gesund'; [kçlūnt|ŋ] 'geschluckt' (Schatz, S. 533), Part. Prät. von [çlīnt|ŋ]; [kçpūnən] 'gesponnen', Part. Prät. [çpīnən]; [plūndər] n. 'wertloses Zeug' (Schatz, S. 93) < mhd. *blunder*, *plunder* m. 'Hausgerät, Kleider, Wäsche, Bettzeug' (Lexer I, Sp. 315); [prūnən] m. 'Quelle'; [prūnts|ŋ] 'urinieren' < mhd. *brunzen* < *brunnezen* (Schatz, S. 114; WBÖ III, Sp. 1189–1193); [psūndərs] 'besonders', zu mhd. *sunders* 'abgesondert, einzeln wohnend' (Lexer II, Sp. 1310–1311); [psūnən] 'erinnert' (Schatz, S. 56), Part. Prät. von [psīnən]; [pūnt] m. 'Bund'; [rūnt] 'rund'; [sūn] f. 'Sonne' < mhd. *sunne* 'Sonne' (Lexer II, Sp. 1314–1315); [ftūn] f. 'Stunde'; [tsūntər] m. 'Zunderschwamm' (Schatz, S. 736) < mhd. *zunder*; [tūnt] m. 'Dunst' (Schatz, S. 667), [kçūn tūnt ho:b|ŋ] 'keine Ahnung haben' < mhd. *dunst*, *tunst* m. f. 'Dampf, Dunst; bildliche Not, Schmerz' (Lexer I, Sp. 477); [ūnt] 'und'; [ūnt|ŋ] 'unten'.

18.1) [ga'būŋən] 'gewonnen' (Schatz, S. 229), Part. Prät. von [ga'bīŋən] mit auffälligem [ŋ] statt [n] (s. § L 57, 21.1).

19) [dūŋkçŋ] 'tunken' < mhd. *dunken* neben *tunken* (Schatz, S. 137; WBÖ V, Sp. 1030–1034; Lexer II, Sp. 1571); [hūŋər] m. 'Hunger'; [jūŋ] 'jung'; [kūŋk] m. 'Haarknoten' < mhd. *gunkel*, *kunkel* f. 'Kunkel', zu lat. *conucula* (Schatz, S. 264–265;

<sup>326</sup> Wird mit der Präposition [mīt] 'mit' gebraucht.

<sup>327</sup> Bei Schatz, S. 621 ist nur die Bedeutung 'Sumpf' angegeben.

Schneider, S. 104)<sup>328</sup>; [lũŋ] f. ‘Lunge’ (Schatz, S. 399) < mhd. *lungel* neben *lunge* (Lexer I, Sp. 1983–1984); [mũŋkali] n. ‘kleines verkümmertes Ding’, zu rom. \**mónco*, vgl. no.-su. *mónc*, *mónch*, trent. *mónch*, *mónco* ‘arm- oder beinlos’, it. *moncone* ‘Stumpf, Stummel’ (Quaresima, S. 270); [ʃprũŋ] m. ‘Sprung, Quelle’; [tsũŋ] f. ‘Zunge’; [rũŋk] f. ‘großes, sichelartiges Hackmesser’ < rom. *róncola* < lat. \**runcula* (Schatz, S. 497; Schneider, S. 121, S. 224 K. 29, S. 234 Abb. 14; Kühebacher 1968, S. 507); [rũŋk] f. ‘Runkelrübe’ (Schatz, S. 497); [tʃũŋ] f. ‘breite Riemen, die die Hörner der Zugrinder mit der Deichsel verbinden’ < rom. \**ǵióngola* < lat. *iungula* (Schatz, S. 662; Schneider, S. 108; WBÖ V, Sp. 796–797; REW, Nr. 4621); [tʃũŋkət] ‘betrunken’<sup>329</sup>, nach Insam 1959, S. 96 ‘mit nach abwärts gebogenen Hörnen’, vgl. tir. *tschungget* (Nauders) ‘einhörnig’, (Serfaus) ‘ungeschickt’, zu *tschungg* m. (westl. Oi.) ‘unschönes Rind, ungeschlachter Mensch’ (Schatz, S. 662), it. *cionco* ‘verstümmelt’ (WBÖ V, Sp. 796), no.-su. *ciuco*, *ciòco* ‘betrunken’ (Quaresima, S. 99); [tũŋət] f. ‘Kuhmist, Dung’ (Schatz, S. 667), zu mhd. *tunge* f. ‘Dünger’ (Lexer II, Sp. 1569; WBÖ V, sp. 1014–1015).

20) In jungen Lehnwörtern ist die Substitution von rom. geschlossenem *o* durch *u* nur mehr fakultativ: [fai'kũnt], [fai'kõnt] ‘fast, ungefähr’ < no.-su. *fa cõnt* (Quaresima, S. 114) ‘id’; [kũnt] m. nur in der Wendung [sel bax̣ 'ũã kũnt] ‘das wär eine Sache’, zu no.-su., trent. *cõnt* m. ‘Konto, Rechnung’ (Quaresima, S. 114).

### Mhd. *u* \*[u] in Dehnung

### § L 78

(Mhd. Gr., § L 9, L 20–21, L 35; Lg., § 8; Im TSA keine Beispiele)

Dem mhd. *u* in Dehnung entspricht wie in der Standardsprache gedehntes *u*, und hier wie dort gilt die Dehnung auch in Einsilbern:

Beispiele:

1) [ʃtu:b] f. ‘Stube’; [ʃu:b] m. ‘Schub’; [tsu:bəʀ] m. ‘größerer Eimer für Schweinekartoffeln; Zuber’ (Schatz, S. 734; Schneider, S. 233 Abb. 5).

2) [kqu:fəʀ] m. ‘Koffer’ (Schatz, S. 361) < zu mhd. *koffer*, *cuffer* m. n.? ‘Kiste, Truhe, Geldkasten’ (Lexer I, Sp. 1662), zu frz. *coffre* (vgl. Kluge/Seebold, S. 508–509); [ru:f] f. ‘Wundkruste, Schorf’ (Schatz, S. 495) < mhd. *ruf*, *rufe* f. (Lexer II, Sp. 533).

3) [tru:t̥h̥ɔ:] m. ‘Truthahn’ (Schatz, S. 655) (< 17. Jh.), wohl zu mnd. *droten* ‘drohen’ (Kluge/Seebold, S. 933); [tu:t̥ŋ] ‘eintönig blasen’ (Schatz, S. 669) (< 14. Jh.), lautmalend, zuerst in mnd. *tuten* (Kluge/Seebold, S. 937).

4) [fu:dəʀ] ‘vorwärts, weiter’ (Schatz, S. 192) < mhd. *vuder*, dissimilatorisch aus *vurder* neben *vürder* (Lexer III, Sp. 594), [fu:dəʀŋ] ‘(das Heu) mit dem Rechen zusammenschieben’ (Schatz, S. 192) < mhd. *vudern* < *vurdern* neben *vürdern* (Lexer III, Sp. 595–596), s. auch § L 146, 6; [hu:dəʀ] f. ‘Lappen, Tuchfetzen, Tuch’ (Schatz, S. 303) < mhd. *huder* neben *hudel*, *hader* m. (Lexer I, Sp. 1374); [ju:d] m. ‘Jude’; [nũ:d] f. ‘Nudel’ (< 16. Jh.), Lautvariante zu *Knödel*, *Knuddel* (Kluge/Seebold, S. 657); [ru:d] f.

<sup>328</sup> Die genaue Entwicklungskette von lat. *conucula*, wohl über vlat. \**conócla* bis zum Deutschen ist noch eingehender zu prüfen, zumal vlat. \**conócla* nur zu nhd.-st. *Kunkel* passt.

<sup>329</sup> Nach Schneider, S. 126 gilt in Laurein das aus dem Romanischen importierte Adjektiv *tšuko* ‘betrunken’.

n. ‘Schar, Rudel’ (17. Jh.), Herkunft unklar (Kluge/Seebold, S. 774); [su:d] m. ‘Sud’; [ʃpu:dəʀŋ] ‘spucken, geifern’ (Schatz, S. 592), vgl. no.-su., trent. *spudar*, it. *sputare* ‘spucken’ (Quaresima, S. 447); [ʃtʁu:d] m. ‘Strudel’; [tʃu:dəʀ] m. ‘sprudelnder Wasserstrahl’, wohl lautmalend (Schatz, S. 661; WBÖ V, Sp. 790–791).

5) [bu:ts|ŋ] ‘zusammenknüllen’ (vgl. Schatz, S. 715); [fu:ts|ŋ] ‘schnipseln’, vgl. tir. *derfutzln* (Welschn.) (Schatz, S. 197), Spielform zu [fits|ŋ] ‘id’ (Schatz, S. 174); [ju:ts|ŋ] ‘vor Freude jubeln; jauchzen’ (Schatz, S. 319); [ʃlu:tsi] ‘schlüpfrig, schleimig’ (Schatz, S. 537); [ʃmũ:ts] m. ‘Schmutz’, [ʃmũ:tsi] ‘schmutzig’ (Schatz, S. 541); [ʃtʁu:ts] m. ‘kleinere längliche Mehlspeise; Kotwurst’ (Schatz, S. 614–615), zu mhd. *strützel* m. ‘längliches Brot von feinem Mehl, Stolle’ (Lexer II, Sp. 1255); [ʃtu:ts] m. ‘Socke, die bis unter die Knie reicht, Wadenstrumpf’<sup>330</sup> (Schatz, S. 618) (< 14. Jh.) (Kluge/Seebold, S. 895).

6) [bu:səʀŋ] ‘hastig, übereilt arbeiten’, auch [fəʀ'bu:səʀŋ] ‘unachtsam verlegen’ (Schatz, S. 715); [fu:s|ŋ] ‘leicht regnen oder schneien’ (Schatz, S. 197; TSA III, K. 15); [plu:s] f. ‘Bluse’ (< 19. Jh.) frz. *blouse* (Kluge/Seebold, S. 135); [pru:s] f. ‘Brosame, Brösel’ (Schatz, S. 114; WBÖ III, Sp. 1195–1196) < mhd. \**bruse* zu mhd. *brosem(e)*, *brosme* f. (Lexer I, Sp. 359); [tu:s|ŋ] ‘nieseln’ (Schatz, S. 669), wie *töseln* ‘id’ (WBÖ V, Sp. 201) wohl onomatopoetisch.

7) [gru:tf|ŋ] ‘knirschen (mit den Zähnen oder vom Schnee unter dem Schuh)’ (Insam 1959, S. 94), wohl onomatopoetisch, vgl. fers. *grutšn* ‘knirschen (vom Schnee unter dem Fuß)’ (Rowley 1982, S. 92); [gu:tf] f. ‘Kutsche’ (Schatz, S. 266) < *Gutsche* neben *Kutsche* u. ä. < ung. *kotsi* (Kluge/Seebold, S. 550); [pu:tf|a] f. Kosewort für das Rind, vgl. tir. *butsch*, *butschl* (Tannheim) ‘Geiß’, Lockruf für Geiß, Schaf, Ross (Schatz, S. 123); [ru:tf|ŋ] ‘rutschen’ (Schatz, S. 498).

8) [flu:g] m. ‘Flug’; [gu:g|hupf] m. ‘Gugelhupf’, zu mhd. *gugele*, *gugel* f. ‘Kapuze’ (Lexer I, Sp. 1113); [ju:g|k] f. ‘Jugend’; [kqu:g|] f. ‘Kugel’, [kqu:g|ŋ] ‘rollen, fallen, purzeln’ (Schatz, S. 361); [lu:g] f. ‘Lüge’ (Schatz, S. 398) < mhd. *luge* neben *lüge* ‘Lüge’ (Lexer I, Sp. 1978); [pu:g] m. ‘Bug’; [tʁu:g] m. ‘Trug’; [tsu:g] m. ‘Zug’.

9) [tʁu:ç] f. ‘Truhe’; ferner [pu:ç|] m., daneben [pu'ç|i:] m. ‘Uhu, Eule’, onomat. (Schatz, S. 118; WBÖ III, Sp. 1332–1333).

10) [du:] (betont) ‘du’ < mhd. *du* (unbetont); [nũ:] ‘nur, bloß’ < mhd. *nu* neben *nû* (Lexer II, Sp. 117), [ĩn 'nũ:] ‘im Nu’ < mhd. *nu* neben *nû* ‘Augenblick, Nu’ n. f.

11) [fəʀ'lu:ʀ] in [tsa fəʀ'lu:ʀ gĩən] ‘verlorengehen, abhandenkommen’ (Schatz, S. 165); [su:ʀ] f. ‘Jauche’ (Schatz, S. 623; TSA III, K. 101), wohl schwundstufige Form von *sauer* (DWB 20, 1259), zudem vergleichbar mit mhd. *sol*, *söl* n. m. ‘Kotlache, worin sich das Wild zu wälzen pflegt’ (Lexer II, Sp. 1051); [ʃpu:ʀ] f. ‘Spur’; [ʃu:ʀ] f. ‘Schur’; [u:ʀ] f. ‘Uhr’.

11.1) Mit Dehnung vor *r* + stimmhaftem Alveolar: [bu:rət] ‘würde’ (1., 2. Sg.) (Schatz, S. 699–700), Konj. II von [bɛarn] (s. § L 132, 3.3.1 u. § F 164, 8); [du:r] ‘dürr’

<sup>330</sup> Im TSA III, S. 12, Abb. 18 ist die Bedeutung ‘Schenkel’ angegeben. Auffällig ist, dass in der Mda. von Laurein je nach Bedeutung das Wort mit kurzem oder langem Vokal gesprochen wird, während in anderen Mundarten offenbar nicht differenziert wird: [ʃtuts|ŋ] ‘Stutzgläser’, [ʃtu:ts|ŋ] ‘Wadenstrümpfe’.

(Schatz, S. 138) < mhd. *durre* neben *dürre* (Lexer I, Sp. 497); [kçu:r̩] m. ‘Rolle aus Holz als Unterlage für das Versetzen von Lasten (Heufuder, Steine, Baumstämme, Möbel)’<sup>331</sup> < rom. \**córlo* < \**curlu*, vgl. no.-su. und trent. *corlo*, oberno. *córel* ‘id’, altit. *curlo* m. (Quaresima, S. 118), vgl. fers. *gûrl* n. ‘große Holzspule’ (Rowley 1982, S. 92), zimbr. *kurlö* ‘Winde’ (Kranzmayer 1981 (1925), S. 155); [lu:r̩ŋ] ‘heulend weinen (von Tieren und Kindern)’ (Schatz, S. 400); [pu:r̩] f. ‘Bürde (z. B. von Holz, Heu oder Stroh)’ (Schatz, S. 122; Insam 1959, S. 96), wohl zu mhd. *burde* neben *bürde* ‘was getragen, emporgehoben wird’ zu mhd. *bëren* ‘tragen’ (WBÖ III, Sp. 1427–1433) (s. L 132, 3.3.3); [ʃtu:r̩nət] ‘taub’ (vgl. Schatz, S. 618; TSA III, K. 47) < rom. \**stórno*, vgl. no.-su. *stórn* (Quaresima, S. 455), obw. *sturn*, venez. *storno* ‘betäubt, betrunken’ < rom. *sturnus* ‘Star (Vogel)’ (REW, Nr. 8339)<sup>332</sup>; [tu:r̩n] m. < mhd. *turn* (Schatz, S. 668); [tsu:r̩] f. ‘Maikäfer’ (Schatz, S. 737) < rom. \**zórla* (Schneider, S. 122; Kühebacher 1968, S. 506), vgl. no.-su., trent. *zórla* f. ‘id’ (Quaresima, S. 519); [ʃfu:r̩] m. ‘Krauskopf’, [ʃfu:r̩alət] ‘kraushaarig’ (Schatz, S. 663) zu rom. \**čórro*, vgl. rätorom. *tschuor* ‘kraus, lockig’ (vgl. Schneider, S. 137; WBÖ V, Sp. 802).

12) [mu:r̩lət] ‘mürrisch; gehört (vom Rind)’ < vordt. \**mul-* neben \**mut-* (Schatz, S. 437; Schneider, S. 99–100, S. 211 K. 6), [mu:r̩ln] ‘mürrisch sein’ (Schatz, S. 437)<sup>333</sup>.

13) [lũ:nər̩] m. ‘Achsnagel mit breitem Kopf, der das Rad in der Achse festhält, Lünse’ (Schatz, S. 399), zu mhd. *lun* neben *lon*, *lan*, *lune*, *löne* (Lexer I, Sp. 1982) < ahd. *lunâri* m. und weitere Formen (Splett I/1, S. 571); [sũ:] m. ‘Sohn’ < mhd. *sun* ‘Sohn’ (Lexer II, Sp. 1302); [ʃpũ:p̩iər̩] m. ‘Felsenbirne’ < vielleicht zu mhd. *spune* neben *spüne*, *spunne*, *spünne* f. ‘Mutterbrust, -milch’, ahd. *spunni*, *spunna* (Splett I/2, S. 916)<sup>334</sup>, ablautend auch in *Spanferkel* (Kluge/Seebold, S. 860).

### Mhd. *û* \*[u:]

### § L 79

(Mhd. Gr., § L 11, L 17, L 40; Lg., § 14; TSA I, S. 27, K. 39, Musterwörter: *bauen*, *Haus*)

Mhd. langes *u* <*û*> entspricht bereits ahd. und germ. *u*. Speziell vor *h* (das bis zum Mhd. mitunter bereits geschwunden war) konnte es in einigen Fällen aus germ. *-unχ-* hervorgehen.

Das mittelhochdeutsche lange *u* <*û*> wurde im Bairischen ab 1100 zu *au* diphthongiert (Lg., § 14; Wiesinger 1970 1, § 6–7).

Beispiele:

1) [paudŋ] ‘das Feld bestellen’ < mhd. *bûwen* neben *biuwen*, *bouwen* ‘das Feld bestellen; wohnen’ (Lexer I, Sp. 404)<sup>335</sup>; [praudŋ] ‘brauen’; [traudŋ] ‘trauen’.

2) [ʃfaup,m̩eas] n. ‘Schopfmeise’ (Schatz, S. 657), wohl im Ablaut zu *Schopf*.

<sup>331</sup> Daneben auch [kço:r̩] m. oder [r̩vlər̩] m. ‘Roller’.

<sup>332</sup> Laut REW, a. a. O. mit der Bedeutungsentwicklung ‘Star’, adjektivisch ‘leichtsinnig, flüchtig, schwindelig, dumm’.

<sup>333</sup> Hier nur mit Kurzvokal angegeben.

<sup>334</sup> Ablautend auch in *Spanferkel* (vgl. Kluge/Seebold, S. 773–774).

<sup>335</sup> Ursprünglich wohl zwei verschiedene Verben mit der Grundbedeutung ‘das Feld bestellen’ einerseits und ‘wohnen’ andererseits (vgl. Kluge/Seebold, S. 86).

3) [kçlaubm̩] ‘klauben, auflesen, pflücken’ (Schatz, S. 338); [saubər] ‘sauber’; [ʃtraub] f. ‘Straube, Spritzkrapfen’ (Schatz, S. 610); [taub] f. ‘Taube’; [traup] f., [bāimər,traup] f. ‘Traube, Weintraube’ (Schatz, S. 647).

4) [au] ‘auf’ (betont); [haufŋ] m. ‘Haufen’, ‘viel’, [kçauft] ‘gehäuft’ (Schatz, S. 282); [saufŋ] ‘saufen’; [ʃnāufŋ] ‘atmen, schnaufen’.

5) [tauf] f. ‘Fassdaube’ < mhd. \**dûve* neben *dûge* < mlat. *dova, doga* (Schatz, S. 632; WBÖ IV, Sp. 1051–1054); [fauf] f. ‘Schaufel’; [ʃraufŋ] m. ‘Schraube’ (Schatz, S. 552) < mhd. \**schrûve* neben *schrûbe* f. (Lexer II, Sp. 806) < rom. \**scrôve* < lat. *scrobis* (Kluge/Seebold, S. 825); ferner [tʃauf] ON *Tregiovo*.

6) [autər] n. ‘Euter’ < mhd. *ûter* neben *iuter* (Schatz, S. 39; WBÖ I, S. 489–490; Lexer II, Sp. 2017–2018); [haut] f. ‘Haut’; [kçraut] n. ‘Kraut’; [laut] ‘laut’; [lautər] ‘dünnflüssig, lauter’; [praüt] f. ‘Braut’; [raut] n. ‘gerodete Stelle’ (Schatz, S. 475) < mhd. \**rûte* neben *riute* n. (Lexer II, Sp. 471), [rautŋ] ‘roden, reuten’.

7) [baudl] m. ‘Büschel (von Haar, Wolle), Wedel’ (Schatz, S. 692), wohl ablautend zu *Wedel*, mhd. *wadel, wedel* m. n. (Lexer III, Sp. 627–628), ahd. *wadal, wedil* m. (Splett I/2, S. 1049); [ʃtau] f. ‘Stauede, Strauch’; [tsaudərŋ] ‘zögern, zaudern’ (< 16. Jh.), Herkunft unklar (vgl. Kluge/Seebold, S. 1004).

8) [kçauts] m. ‘Kauz’; [ʃnāüts] m. ‘Schnauze’.

9) [aus] ‘aus’ (betont); [hvuər'naus]<sup>336</sup> f. ‘Hornisse’ (vgl. Schatz, S. 302) < mhd. \**hornûz* neben *hornuz, horniŋ* und anderen Nbff. m. (Lexer I, sp. 1342); [ʃtraus] m. ‘Strauß (von Blumen), Büschel’.

10) [dər'tsaust] Part. Prät. ‘zerzaust’; [faufʃt] f. ‘Faust’; [gçrausŋ] ‘grausen’; [haus] f. ‘Hausgang’ (Schatz, S. 283; TSA III, K. 54); [laus] f. ‘Laus’; [maus] f. ‘Maus’; [paus] f. ‘Pause, Rast’.

11) [jauʃi] ‘vom Regen zerschlagen (von Früchten)’, zu tir. *jausch* m. ‘kurz dauernder starker Regen bei sonnigem Wetter’ (Schatz, S. 314); [kauʃ] in der Wendung [s iʃt nçit gõnts kauʃ] ‘es ist nicht ganz unbedenklich’, zu *kauscher* als Nebenform von *koscher* und demnach aus dem Jüdischen (Schatz, S. 328; DWB 11, Sp. 362); [rauʃ] m. in [grāntŋ,rauʃ] m. ‘Stauden der Preiselbeeren und der Bärentrauben’ (Schatz, S. 475) < mhd. \**rûsch* neben *rusch(e)* f. ‘Binse, Brüsch’ (Lexer II, Sp. 555) < lat. *rûscum* ‘Mäusedorn’ (Kluge/Seebold, S. 747); [rauʃŋ] ‘rauschen’; [taufŋ] ‘tauschen’.

12) [taufʃət] ‘launisch’, auch [ən 'tauf au,ho:bm̩] ‘launisch sein’, vgl. tir. *tauntschet* ‘stur, eigensinnig’ (Feldthurns, Pust.), *tautsch* m. ‘grober, grobschlächtiger Kerl (Oberes Pust.)’ (Fink, S. 272), wohl kaum zu *tautsch* ‘deutsch’ in den 13 Gemeinden.

13) [saugh] ‘saugen (vom Jungtier am Euter des Muttertieres)’ (TSA III, K. 88).

14) [fər'ʃtauçŋ] ‘verstauchen’ (Schatz, S. 598) (< 17. Jh.), aus dem Niederdeutschen, vgl. mnl. *verstuiken* (Kluge/Seebold, S. 957); [pauç] m. ‘Bauch’; [prauçŋ] ‘brauchen’; [tauçŋ] ‘tauchen’.

<sup>336</sup> Mit Endbetonung wohl aufgrund von Tabuisierung?



15) [flauç] m. ‘Schlauch’, [flauçŋ] ‘schlauchen (von der Schlange)’.

16) [sau] f. ‘Sau’; ferner [ka'nau] ON *Cagnò* < \**Canjó*; [ra'bau] ON *Revò* < \**Reó*.

17) [trauri] ‘traurig’. Vor *r* im Auslaut oder vor Konsonant schiebt sich, wie in der nhd. Standardsprache, der Gleitvokal [ə] ein (TSA II, S. 10, K. 90, Musterwörter: ‘heuer’, ‘teuer’, ‘Steuer’; K. 91, Musterwörter: ‘Feuer’, ‘Bauer’, ‘Schauer’, ‘Feier’<sup>337</sup>): [mauəŋ] f. ‘Mauer’; [pauəŋ] m. ‘Bauer’; [sauəŋ] ‘sauer’; [fauəŋ] m. ‘Schauer, Hagel’; [fauəŋŋ] ‘schauern, hageln’; [tauəŋŋ] ‘dauern’ (Schatz, S. 633) < mhd. *tûren* neben *dûren* (Lexen I, Sp. 494).

18) [faul] ‘morsch, faul’; [maul] n. ‘Mund, Maul’; [rauli] ‘paarungsbereit (von der Katze)’, zu mhd. *raulen* < *rûlen* als Nbf. von *rücheln*, *rühelen* ‘wiehern, brüllen, röcheln’ (Lexen 520–521).

18.1) Jung ist [jauln] ‘jaulen’ (< 18. Jh.), wohl lautmalend’ (Kluge/Seebold, S. 451).

19) [dāum] m. ‘Daumen’; [fəŋ'sāumən] ‘versäumen’ (Schatz, S. 506) < mhd. *versûmen* (Lexen III, Sp. 257–258); [gāumən] m. ‘Gaumen’ < mhd. \**gûm(e)* neben *goum(e)*, *guom(e)* (Lexen I, Sp. 1121)<sup>338</sup>; [kçāum] ‘kaum’; [pfrāum] f. ‘Pflaume’ < mhd. \**pfrûme* neben *pflûme* < ahd. *pfrûma* (Schatz, S. 74; WBÖ III, Sp. 78–79); [rāum] m. ‘Raum’; [rāumən] ‘im Frühjahr die Wiese säubern’ (Schatz, S. 475) < mhd. *rûmen* ‘räumen’ (Lexen II, Sp. 535–536), [au,rāumən] ‘aufräumen’.

20) [hāutsŋ] ‘finster dreinschauen’ (Schatz, S. 283; Insam 1959, S. 93, S. 98) < mhd. \**hûnezen?*, Herkunft unklar; [kāutsŋ] ‘heulen, wehklagen’ < mhd. \**g(g)ûnezen?*, Herkunft unklar, vgl. immerhin mhd. *gunseln* ‘winseln, wehklagen’ (Lexen I, Sp. 1120); [kʃtrāũ] m. ‘kastrierter Bock’ (Schatz, S. 261; Schneider, S. 135; Lexen I, Sp. 1529) < mhd. *kastrûn* ‘kastrierter Widder, Hammel’ < rom. \**castróne*; [prāũ] ‘braun’; [ruŋ'kāũ] m. ‘Hackmesser, Rebmesser’ < rom. *roncóne* (Schneider, S. 121, 234 Abb. 15; Kühbacher 1968, S. 507); [rāutsŋ] ‘raunzen, laut jammern’ (Schatz, S. 475) < mhd. \**rûnezen* < ahd. *rûnezzôn* ‘murren’ (Splett I/2, S. 771; DWB 14, Sp. 297); [tsāũ] m. ‘Zaun’; ferner [ma'lāũ] ON *Mione* < \**Miljóne*; [rāũ] ON *Rumo* < \**Runo*.

## Nicht diphthongiertes *u* in jüngeren Entlehnungen

## § L 80

In jüngeren Entlehnungen aus dem Romanischen erscheint das im Deutschen als lang realisierte *u* nicht mehr diphthongiert.

1) Mit rom. [o]:<sup>339</sup> [glu:f] f. ‘Heftnadel, Sicherheitsnadel’ (Schatz, S. 243) < rom. \**glóva*<sup>340</sup>, vgl. no.-su. *glóa* (Quaresima, S. 218); [ku'jũ:] m. ‘Dummkopf, Trottel’ < no.-su., trent. *coión* m. ‘id’, [ku'jũ:ni] m. Pl. ‘Hoden’ < no.-su., trent. *coioni* (Quaresima, S. 104–105); [li'mũ:] f. ‘Zitrone’ < rom. *limóne* (Schatz, S. 285; Insam 1959, S. 89;

<sup>337</sup> Wobei Laurein zum Gebiet gerechnet wird, in dem kein *ə* eingeschoben wird.

<sup>338</sup> Kluge/Seebold, S. 334 erschließen idg. \**g<sup>h</sup>āumōn*, das die verschiedenen Diphthonge erbracht hat. Daneben wird man allenfalls auch eine schwundstufige Form annehmen müssen. Siehe auch [gūmətsŋ] ‘gähnen’ § L 88, 17.

<sup>339</sup> Das in älteren Entlehnungen durch *u* substituiert wurde (s. § L 29).

<sup>340</sup> Und dies aus \**glufa*, zu idg. (eur.) \**gleub<sup>h</sup>*- ‘spalten, trennen’ (vgl. Kluge/Seebold, S. 449).

Schneider, S. 135)<sup>341</sup> neben jüngerem [tsi'trõ:n] f., das aus der nhd. Standardsprache stammt; [põr'tsjü:] f. 'Portion' < rom. *porziõne* (Schatz, S. 98<sup>342</sup>; WBÖ III, Sp. 648–649); [ʃkõr'pjü:] m. 'Skorpion' < rom. *scorpiõne*; [ʃta'lü:] m. 'stallartige Einfriedung auf der Alm' < rom. \**stallõne* (Insam 1959, S. 89, S. 103; Schneider, S. 125), vgl. no.-su. *stalõn* 'id' (Quaresima, S. 449).

2) Mit rom. [u]: [bu:lo] m. 'schneidiger, kräftiger Bursche' < no.-su. *bulo* m. 'Angeber' (Quaresima, S. 59); [kũ:ni] Lockruf für Kaninchen, [kũ:no] Kosewort für Kaninchen, zu rom. *cuni*, *cuno* als Kurzform von no.-su., trent. *cunèl* m. 'Kaninchen' (Quaresima, S. 129); [lũ:na] f. 'Laune' < no.-su., trent. *luna* (Quaresima, S. 243–244).

## § L 81 Mhd. ü \*[y]

(Mhd. Gr., § L 9, L 16, L 25, L 36; Lg., § 9; TSA I, S. 28, K. 40, Musterwort: *fürchte*)

Mhd. kurzes *ü* ist der Umlaut von mhd. *u* bei *i* oder *j* in der Folgesilbe und, bei lautgesetzlicher Entwicklung, d. h. unterbliebener Analogiebildung, auch von mhd. *ö*. Bestimmte Folgekonsonananten wie *ld* und *ll* konnten den Umlaut verhindern.

Mhd. kurzes *ü* wurde seit dem 13. Jh. in gemeinbairischer Weise zu *i* entrundet (Lg., § 9, a 1).

Beispiele:

1) [kçlip] n. 'Wäscheklammer', Dim. von [kçlup] f. 'Kluppe' (Schatz, S. 342); [kçrip] n. 'Krüppel'; [sip] n. 'Süppchen'; [ʃtipin] 'aus Werg bestehend'<sup>343</sup>, zu [ʃtup] f. 'Werg'; [tʃip] n. Dim. von [tʃup] f. 'junger Nadelbaum'.

2) [kipf] m. Pl. von [kupf] 'dickes Ende des Eies; Hutgupf' (Schatz, S. 265); [kçnïpfŋ] 'knüpfen', [tipf] n. 'kleiner Tupfer', Dim. von [tupfŋ] m.

3) [ksif] n. 'Gesöff' (Schatz, S. 619), Koll. zu [sauŋ]; [sifliŋ] m. 'Säufer' (Schatz, S. 619); [hif] f. Pl. von [huf] 'Hüfte' (Schatz, S. 304–305), [tʃif] n. Dim. von [tʃuf] m. 'Haarbüschel, Schopf'.

4) [kçlift] f. Pl. 'Küfte'; [lift] n. 'leichter Wind, Lüftchen', [rif] m. 'frecher, vorlauter Bub', wohl zu tir. *ruffian* m. 'Lump' (Schatz, S. 495) < mhd. *ruffiân* m. 'Lotterbube, Kuppler, Hurenwirt' < it. *ruffiano* (Lexer II, Sp. 533).

5) [hit] f. 'Haus, Hütte'; [kçit] f. 'Quitte' < mhd. *küten* neben *quiten* < ahd. *kutina* (Schatz, S. 335; Lexer II, Sp. 328); [kçit] n., Dim. von [kçut] f. 'Schar, Herde'; [pitæ], [pitra] m. 'Holzfässchen mit Tresterwein, das auf die Bergwiesen mitgenommen wurde', zu mhd. *büterich*, *buterich* 'Schlauch, Gefäß, Bütterich' (Schatz, S. 123; WBÖ III, Sp. 1561–1564); [ritŋ] 'rütteln'; [ʃitŋ] 'schütten'; [tit] n. Dim. von [tutŋ] m. 'Zitze'.

<sup>341</sup> Bei Schatz und Schneider sind nur Formen mit *o* angegeben: *lemõni* (Schatz, S. 385), *lēmõni* (Schneider, S. 135).

<sup>342</sup> Bei Schatz, S. 98 sind nur Formen mit *o* angegeben: *porziõn*, *-oun*.

<sup>343</sup> Bei Schatz, S. 617 ist nur ein umlautloses Adjektiv angegeben.

6) [bitsali] n., Dim. von [butsa] f. ‘Geiß (Kosewort)’; [gitsla] ‘kitzelig’ (Schatz, S. 267), zu [guts|ŋ] ‘kitzeln’; [ʃitsŋ] ‘schützen’; [ʃpirts] f. ‘Leitersprosse’, zu tir. *sprissɛ* m. ‘id’ (Schatz, S. 591) < mhd. *sprüzzel* (Lexer II, Sp. 1122); [ʃpirtsŋ] ‘spritzen’ < mhd. *sprützen* (Lexer II, Sp. 1122); [ʃits] f. ‘Stütze’; [ʃitsŋ] ‘stützen’.

7) [fəʀ'drisi] ‘verdrießig, voll Verdruss’ (Schatz, S. 164); [nīs|] f. ‘kleine Nuss’; [ʃis|] f. ‘Schüssel’; [ʃlis|] m. ‘Schlüssel’.

8) [priʃti] ‘spröde, brüchig’ < mhd. *brüstec* (Schatz, S. 110; WBÖ III, Sp. 1201; Lexer I, Sp. 372), zu mhd. *brust* f. ‘Bruch, Gebrechen’ (Lexer I, Sp. 371; WBÖ III, Sp. 1197); [riʃti] ‘rüstig’; [siʃt], [siʃtəʀt], [siʃtəʀtəʀ] ‘sonst’ (Schatz, S. 622), zu mhd. *sust* neben *sus*, *sunst* ‘so, in solchem Grade’ (Lexer II, Sp. 1327).

9) [griʃŋ] f. Pl. ‘Weizenkleie’ (Schatz, S. 260; TSA III, K. 84) < mhd. *grüsch* n. ‘Kleie’ (Lexer I, Sp. 1107)<sup>344</sup>; [niʃ|] n. ‘rotes Band, das in der Mitte geschlungen wird; eine Art Frauengürtel’ (Ungerer 1983, S. 200) < mhd. *nüschel* neben *nuschel*, zu *nusche* f. ‘Spange, Schnalle, die den Mantel um den Hals festhält’ (Lexer II, Sp. 123); [piʃali] n. Dim. von [puʃŋ] m. ‘Blume’.

10) [klitʃ|] n. Dim. von [klutʃ] f. ‘Glucke’.

11) [prikali] n. ‘kleine Brücke’.

12) [glikç] n. ‘Glück’; [kçrikç|] n. ‘Griff des Sensenstiels’ (Schatz, S. 359; TSA III, K. 77, 78), Dim. von [kçrukç] f. ‘Krücke’; [likç|] n. Dim. von [lukç] f.; [tikiʃ]<sup>345</sup> ‘tückisch, hinterlistig, hartnäckig (von einer Krankheit)’ (WBÖ V, Sp. 872); [tikçŋ] ‘seelisch schädigen oder wirtschaftlich ruinieren’ (Schatz, S. 665; WBÖ V, Sp. 870–871), zu [tukç] m. ‘boshafter Streich’; [trikçŋ] f. ‘Trockenheit’ < mhd. *trückene* (Schatz, S. 654; WBÖ V, Sp. 622–623; Lexer II, Sp. 1534–1535), [trikçnən] ‘trocknen (tr.)’ < mhd. *trücken* (Schatz, S. 654; WBÖ V, Sp. 628–633; Lexer II, Sp. 1535).

13) [ga'riçəʀ] m. Pl. ‘Gerüche’; [piks] f. ‘Büchse’; [priç] m. Pl. ‘Brüche’; [kçiçali] n. ‘kleine Kühe’, Dim. von [kçuç] f.; [ʃpriç] m. Pl. ‘Sprüche’.

14) [fiks] m. Pl. ‘Füchse’, [fiks|] n. ‘kleiner Fuchs’; [siçti] ‘entzunden, süchtig’ (Schatz, S. 618; Insam 1959, S. 101), [fəʀ'siçtŋ] ‘entzünden’ (Schatz, S. 618; Insam 1959, S. 101); [tiçti] ‘tüchtig’.

15) [auʃtirtsŋ] ‘hochkrepeln’ zu tir. *stirzn* ‘stürzen’ (Schatz, S. 618); [birʃ|] m. ‘Würfel’; [birçŋ] ‘würgen’; [birm] m. Pl. ‘Würmer’ (Schatz, S. 715); [birʃt] m. Pl. ‘Würste’; [birtsŋ] ‘würzen’; [dirçŋkçə|] f. ‘Seihkelle’, zu mhd. *dürhel*, *dürchel*, ‘durchbohrt, durchbrochen, durchlöchert’ (Schatz, S. 138; TSA III, K. 69; Lexer I, Sp. 495)<sup>346</sup>; [firçtŋ] ‘fürchten’; [firm] m. Pl. von [furm] ‘Form, Art, Aussehen; Unordnung’ (Schatz, S. 196), [af ɔla firm] ‘auf alle Fälle’; [giriçali] n. ‘kleine Gurgel’; [girt|] m. ‘Gürtel’; [kçiçtsla] ‘kürzlich’; [pirçʃəft] f. ‘Bürgschaft’; [pirʃt] f. ‘Bürste’, [ʃpirʃt'dikç] ‘sehr dick gewachsen (vom Gras, von Obst auf den Bäumen)’ (Schatz, S.

<sup>344</sup> Dies wohl aus vorahd. \**grüskja*. Vgl. oberit. *crusca*, das aus lang. \**krūska* < \**krūska* < \**grüskja* stammen könnte.

<sup>345</sup> Auffällig ist der einfache Okklusiv [k] gegenüber sonstigem *tikkisch* (Schatz, S. 665).

<sup>346</sup> Daneben auch [sirçŋkçə|] (vgl. TSA III, a. a. O).

121); [pirʃliŋ] m. ‘hartes Gras, Bürstling’ (Schatz, S. 121; WBÖ III, Sp. 14711473); [sirçin] in [sirçinær pɛ:ʃn] m. ‘gewöhnlich gekaufter Strohbesen’, zu mhd. \**sürch* neben *surch* m. ‘Mohrenhirse’ < mlat. *surcum* neben *surgum* Getreide aus Syrien (Schatz, S. 622, S. 623; Lexer II, Sp. 1325)<sup>347</sup>; [ʃtirckɨ] ‘stochern, stacheln, antreiben’ (Schatz, S. 617), Erweiterung zu mhd. *stürn* ‘id’ (Lexer II, Sp. 1281); [tirck] m. ‘Mais’ (Schatz, S. 668; TSA II, K. 42)<sup>348</sup>; [tirmif] ‘benommen; stur’, zu tir. *turm* m ‘Schwindelgefühl’ (Schatz, S. 668), und dies zu mhd. *türmel*, *turmel* m. ‘Schwindel’, *turmelic* (Lexer II, Sp. 1582); [tirtɨ] n. Dim. von [turctɨ] m; [ʃirtɨ] n., Dim. von [ʃurtɨ] f. ‘Zapfen der Nadelbäume’.

15.1) Dehnung hat: [pi:riŋ] m. in [pi:riŋ tɨ̃n], älter [pi:ri tɨ̃n] ‘Bürge machen’ (vgl. Schatz, S. 120; WBÖ III, 1438). Doch ist dieses Wort in der Mda. von Laurein auch sonst auffällig.<sup>349</sup>

16) [filali] f. ‘Fohlen’ (Schatz, S. 194), Dim. von mhd. *vüle*, *vül*, *vülîn* neben weiteren Formen (Lexer III, Sp. 561), [filn] ‘fohlen’; ‘füllen’; [hiltsin] ‘hölzern’ (Schatz, S. 305) < mhd. *hülzîn* neben *hulzerîn* (Lexer I, Sp. 1382); [piln] ‘bellen’ (Schatz, S. 79) < mhd. *büllen* neben *bullen*, *bellen* (Lexer I, Sp. 381); [priln] ‘brüllen’; [ʃiln], [tirckʃiln] f. Pl. ‘Deckblätter des Maiskolbens’ < mhd. \**schülle*, wohl schwundstufig zu *Schale* (Schatz, S. 660; WBÖ V, Sp. 793).

17) [kçĩmærx] ‘kümmern’; [kçĩmpf] m. Pl. ‘Kümpfe’; [kçrĩmp] f. ‘Krümmung (z. B. vom Griff des Regenschirms)’ (Schatz, S. 359) < mhd. *krümbe* neben *krumbe* (Lexer I, Sp. 1754–1755); [kĩmærlɨŋ] m. ‘Gurke’ (Schatz, S. 264) zu rom. \**cocómere* < lat. *cucumis*, *-eris* (REW, Nr. 2364); [kĩmpf] m. ‘Gimpel, Dompfaff’ (Schatz, S. 237) < mhd. *gümpel* (Lexer I, Sp. 1118); [pĩms] m. ‘härteres, dunkles Brot’ < militärsprachlich (Fink, S. 37) < mhd. \**bümeʒ*, *bimʒ* neben *bumeʒ* ‘Bimsstein’ < ahd. *pumiʒ* < vlat. \**púmeze* < klat. *pūmex*, *-icis* ‘Bimsstein’. Die semantische Gemeinsamkeit wären demnach das Aussehen (löcherig, porös) und die Beschaffenheit (hart) (WBÖ III, 1381; Lexer I, Sp. 277); [ʃtĩmpf] m. ‘Strümpfe’ (Schatz, S. 617), Pl. von [ʃtũmpf]; [tĩmlɨŋ] ‘lärmen, poltern’ (Schatz, S. 666) < mhd. \**tümel* neben mhd. *tumelen* ‘lärmen’, zu *tumel* m. ‘betäubender Schall, Lärm’ (WBÖ V, Sp. 917–918; Lexer II, Sp. 1566).

18) [bĩntɨŋ] ‘wünschen’; [dĩn] ‘dünn’; [færkçĩnən] ‘verkünden’ (Schatz, S. 362)<sup>350</sup>; [hĩntɨ] n. ‘kleiner Hund’; [ĩns] ‘uns (Dat., Akk.)’ (Schatz, S. 677) < mhd. *üns* (Akk.) < ahd. *unsih* (Lexer II, Sp. 1929); [ĩnslət] n. ‘Rinderfett, um die Stricke zu schmieren; minderes Fett’ (Schatz, S. 312)<sup>351</sup> < mhd. *inslet*, *ünslit* neben *unslit*, *unslit*, *unslit* n. ‘Unschlitt’ (Lexer II, Sp. 1938) < ahd. *unslī(h)t* n. ‘Unschlitt, Fett, Innereien’ < \**ungislahti* ‘Schlachtabfälle’ (Kluge/Seebold, S. 943); [ksĩntæx] ‘gesünder’; [mĩnts] f. ‘Kleingeld, Münze’ (Schatz, S. 438); [plĩndærx] ‘plündern, umziehen’; [sĩnt] f. ‘Sünde’; [tĩŋɨŋ] ‘dünsten’, [tĩŋɨ] ‘schwül’, zu [tũŋɨ] m. ‘Dunst, Dampf’; [tsĩntɨ] ‘zünden’; [tsĩntrɨft] ‘ganz unten befindlich’, „zu ünterigst“ (Schatz, S. 677).

<sup>347</sup> Der Umlaut in *sürch* bleibt erklärungsbedürftig. Alte Rückbildung zum Adjektiv \**sürchîn*?

<sup>348</sup> Eigentlich „Türke“, weil dessen Blüte mit einem Turban verglichen wurde (Kluge/Seebold, S. 936).

<sup>349</sup> Aufgrund der Endung *-n* ist es mit [tsaigɨ] ‘Zeuge’ zu vergleichen (s. § L 86). Ein Problem bleibt aber nach wie vor der Mittelvokal [i] in [pi:riŋ]. Vielleicht ist er ein Indiz dafür, dass Sprossvokale früher auch in der Mda. von Laurein (und Proveis) gegolten haben. Insam 1959 notiert jedenfalls Wörter wie *mɛlaɨxn* ‘melken’ (S. 90), *sɛlaɨxn* ‘selchen’ (S. 91), *šmɛlaɨx* ‘Schmiele’ (S. 91). Allerdings gilt nach Insam diese Erscheinung nur in Verbindung mit *l* + *ç*.

<sup>350</sup> Hier sind nur Formen mit *t* angegeben.

<sup>351</sup> Bemerkenswert ist, dass altes inlautendes *s* nicht als [ʃ] erscheint (s. § L 134, 7.1).

19) [jī̃n̥əɾ] ‘jünger’; [maʀiŋkali] n. ‘Gottesanbeterin’ (Schatz, S. 416), wie der Tiroler Familienname *Maringgele* wohl Diminutivform zu \**Marunggl* < rom. *marióncola* f. woraus auch schweiz. *Marunggle*, Koseform von *Maria* stammt (Finsterwalder 1978, S. 397); [mī̃ŋkçŋ] f. Pl. ‘Getreideabfall’ (TSA III, K. 83<sup>352</sup>), vgl. tir. *mingge* f. *minggile* n. (Kiens) ‘schlecht entwickeltes Getreidekorn, solches Getreide’ (Schatz, S. 427), vgl. bayer. *Munken* (Schmeller II, Sp. 1627–1628); [pī̃ŋk] m. ‘Beule’ (Schatz, S. 119), zu tir. *prungge* f. ‘Wulst, Zerknülltes, Beule’, zu mhd. *bunge* m. ‘Knolle’ (Schatz, a. a. O.; WBÖ III, Sp. 1399–1408; Lexer I, Sp. 383); [tsī̃ŋ] n. ‘kleine Zunge’.

### Mhd. ü \*[y] in Dehnung

### § L 82

(Mhd. Gr., § L 9, L 16, L 20–21, L 25, L 36; Lg., § 9; Im TSA keine Beispiele)

Mhd. ü in Dehnung ist der Umlaut von mhd. u in Dehnung.

Durch die gemeinbairische Entrundung ist mhd. ü in Dehnung mit mhd. i in Dehnung zusammengefallen.

Beispiele:

- 1) [i:bəɾ] ‘über’; [i:b] ‘übel’; [kç̥i:b] m. ‘Kübel’; [j̥i:b] m. ‘Haufen, Menge’ (Schatz, S. 555) < mhd. *schübel* neben *schubel* (Lexer II, Sp. 808); [ʃi:ɪbali] n. ‘kleine Stube’; [ti:b] m. ‘Dübel’ (Schatz, S. 664) < mhd. *tübel* (Lexer II, Sp. 1554).
- 2) [gli:f] n. ‘kleine Heftnadel’, Dim. von [glu:f] f.; [kç̥i:fəɾ] n. Dim. von [kç̥u:fəɾ] m. ‘Koffer’; [ri:f], [ri:f] n. f. Pl. und Dim. von [ru:f] ‘Wundkruste’ (Schatz, S. 495).
- 3) [hi:dəɾ] n. Dim. von [hu:dəɾ] f. ‘Lappen’.
- 4) [kç̥n̥i:t] m. ‘Holzbrocken, Knüttel’ (Schatz, S. 346–347) < mhd. *knütel* neben *knüttel* ‘Knüttel’ (Lexer I, Sp. 1656–1657).
- 5) [ʃti:ɪts] m. ‘Bein’ (Schatz, S. 618; TSA III, S. 11, Abb. 17), wohl mit *s*-Erweiterung zu mhd. *stud* f. ‘Stütze, Pfosten, Säule’ (Lexer II, Sp. 1261) und demnach kaum direkt aus mhd. *stütze* ‘Stütze’ (Lexer II, Sp. 1282), weil diesem laur. [ʃtits] f. ‘Stütze’ entspricht; [ʃtri:ɪts] n. Dim. von [ʃtru:ɪts] f. ‘längliche Mehlspeise; kleine Kotwurst’.
- 6) [pli:s] n. ‘kleine Bluse’, [ti:s] m. ‘Grippe’, zu [tu:s] n. ‘nieseln’ (Schatz, S. 669).
- 7) [pi:tʃŋ] m. ‘länglicher, mehrzeiliger Brotlaib’ < rom. \**bóçia*, zu lat. und oberit. *buccella* (vgl. Schatz, S. 82–83; Schneider, S. 134; WBÖ III, Sp. 234<sup>353</sup>).
- 8) [fli:g] f. ‘Flügel’ (Schatz, S. 181) < mhd. *vlüge* f. ‘Flug; Flügel’ (Lexer III, Sp. 418); [gi:g] Pl. ‘Füße, Beine (eher abwertend), Kniebüge’<sup>354</sup> (vgl. Schatz, S. 237), vielleicht

<sup>352</sup> Hier nur neben *flīgy* für Proveis angegeben. Bedeutung: ‘Abfälle aus der Windmühle (Weizen-, Roggen-, Gerstenspreu). Für Laurein ist dagegen *tšatšn* und *sāχər* angegeben.

<sup>353</sup> Laut WBÖ III, Sp. 234 aufgrund des maskulinen Genus kaum von *buccella*, sondern zum Verb *pitschen* ‘zusammendrücken, kneifen’, und dies zu it. *pizzicare* ‘zwicken’. Diese Überlegung erscheint wenig glaubhaft. Das maskuline Genus von [pi:tʃŋ] könnte nach *Laib* gebildet sein (Anregung von Anthony Rowley).

<sup>354</sup> Wird nur im Plural gebraucht. Singularform und Genus sind daher unbekannt.

zu tir. *gûgl* neben *guggl* f. ‘etwas Kugeliges, Geschwulst’ (Schatz, S. 263) < mhd. *gugel(e)* f. ‘Kapuze’ (Lexer I, Sp. 1113); [kçi:gali] n. ‘kleine Kugel’; [mi:gla] ‘möglich’<sup>355</sup> (Schatz, S. 436) < mhd. *mügelich* (Lexer I, Sp. 2217–2218); [pi:g] m. Pl. ‘Büge’; [pri:g] m. ‘Prügel, Stück eines Holzstammes’ (Schatz, S. 113; WBÖ III, Sp. 1157–1161); [tsi:g] m. Pl. ‘Züge’, [tsi:g] m. ‘Zügel’, [tsi:g|ŋ] ‘zügeln, erziehen’, [au,tsi:g|ŋ] ‘erziehen’ (Schatz, S. 736).

9) [pi:ç] m. ‘Büchel’; [tri:ç] n. ‘kleine Truhe’.

10) [fi:r] ‘für’, ‘vor, vorbei’ < mhd. *vür* ‘für, vor, vorbei’ (Lexer III, Sp. 583–589); [ga'pi:rŋ] ‘gebühren’; [kʃpi:rŋ] ‘spüren’ (Schatz, S. 592) < mhd. *gespürn* ‘merken, spüren’ (Lexer I, Sp. 925); [pi:r] f. ‘Heubühne’, zu mhd. *bürn* ‘erheben’ (Schatz, S. 121; WBÖ III, Sp. 1444–146; Lexer I, Sp. 397); [si:ri] ‘schlecht gelaunt, reizbar’ (Schatz, S. 577), „sürig“ (DWB 20, Sp. 1263), wohl zu laur. [su:r] f. ‘Jauche’, tir. *sûre* ‘salziges Wasser zum Einbeizen, Einsäuern des Fleisches; Jauche’ (Schatz, S. 623) und demnach schwundstufig zu *sauer*; [ʃi:rŋ] ‘schüren’; [ti:r] f. ‘Tür’.

10.1) Mit Dehnung vor *r* + stimmhaftem Alveolar: [dər'tsi:rŋən] ‘erzürnen’; [hi:rŋər] m. ‘Hornträger’, „Hürner“, als Übernahme (Insam 1959, S. 99); [hi:rŋ|nĕk] m. ‘Schnecke ohne Haus’, zu mhd. *hürnîn* ‘mit einer (unverwundbar machenden) Hornhaut überzogen’ (Schatz, S. 307; Lexer I, Sp. 1396–1397); [i:rŋ] f. ‘Waschzuber’, als Weinmaß oft als „Yhrn“ verschriftlicht (vgl. Schatz, S. 679; TSA III, S. 19, Abb. 45, K. 65; Schneider, S. 548, S. 233 Abb. 5; Kühbacher 1968, S. 503) < mhd. *ürn* f. ein Flüssigkeitsmaß (Lexer II, Sp. 2010), zu lat. *urna* ‘Krug, Urne’ (REW, Nr. 9086)<sup>356</sup>, vgl. no.-su., trent. *órna* f. ‘Flüssigkeitsmaß’ (Quaresima, S. 293); [ti:rŋd] n. ‘kleiner Turm’.

11) [mi:l] f. ‘Mühle’.

12) [kçĩ:m] m. ‘Kümmel’ < mhd. *küme* neben *kümic*, *kümin* ‘Kümmel’ < lat. *cuminum* (Schatz, S. 361; Lexer I, Sp. 1769); [rçus,kçĩ:m] m. ‘Rosskümmel (Unkraut, das man ausreißen muss, weil es die Kühe nicht vertragen)’ (Schatz, S. 491).

13) [kçĩ:ni] m. ‘König’ < mhd. *künic*, *kü nec* (Lexer I, Sp. 1774–1775); [kçĩ:ni,ho:s] m. ‘Kaninchen’, unter Einblendung von [kçĩ:ni] m. ‘König’ aus *Künigel* < lat. *cuniculus* ‘Kaninchen’ (Schatz, S. 362); vgl. *Künigel*, *Küniglein* (DWB 11, Sp. 2653); [pĩ:] f. ‘Heubühne’ (Schatz, S. 119); [mĩ:niç] m. ‘kastrierter Widder’ (Schatz, S. 438) < mhd. *münich* ‘Mönch’ (Lexer I, Sp. 2229–2230); [sĩ:] m. ‘Söhne’, Pl. von [sũ:].

## § L 83 Entrundetes *ü* in jüngeren Entlehnungen

Wie nhd.-st. *ö* wird auch *ü* sogar in jüngsten Entlehnungen immer noch entrundet:

1) [ge'lipte] n. ‘Gelübte’; [si:ti,rçul] ‘Südtirol’.

<sup>355</sup> Nur mehr eine GP (Jg. 1926) konnte sich daran erinnern, dass ihre Mutter das Wort oft gebrauchte.

<sup>356</sup> Das *ü* der mhd. Form bedarf einer Erklärung. Eine ggf. durch das Lombardische vermittelte Form \**ürna* ist wohl auszuschließen, da nur klat. *ū* im Lombardischen und darüber hinaus im Piemontesischen und Ligurischen *ü* ergeben hat: *lūna*, *dūr*, *frūt* < klat. *lūna*, *dūrus*, *frūctus*. Lediglich im Tessin findet man *ü* auch für lat. *u*: *ürs* < klat. *ūrsus* (Rohlf's I, S. 102–103). Oder gab es bereits im Lateinischen eine Form *ürna*, wie sie von Kluge/Seebold, S. 945 angeführt wird? Das REW, Nr. 9086 kennt jedenfalls nur *ürna*.

**Mhd. *iü* \*[y:]****§ L 84**

(Mhd. Gr., § L 10, L 16, L 17, L 25, L 44; Lg., § 15; TSA I, S. 29–30, K. 46, Musterwort: *läuten*)

Mhd. langes *iü* ist der Umlaut von langem *u* und von *iu*.

Das egal ob als Umlaut von langem *u* oder von *iu* in jedem Fall monophthongisch gesprochene mittelhochdeutsche lange *iü* <*iü*> wurde in zunächst neuhochdeutscher Weise zu *öü* > *äü* \*[æy] diphthongiert und in gemeinbairischer Weise zu [ai] entrundet (Lg., § 15; Wiesinger 1970 1, § 6–7).<sup>357</sup>

Beispiele:

1) [ga'pai] n. 'Gebäude' < mhd. *gebiiuwe* (Lexer I, Sp. 756).

1.2) Mit mhd. *iü* fällt sekundäres *eu* (aus vorahd. *aw* vor *i* oder *j* in der Folgesilbe) in folgenden Wörtern zusammen: [hai] n. 'Heu' < mhd. *höuwe*, *houwe*, *höu*, *hou*, *heu* (Lexer I, Sp. 1357) < ahd. *houwi*, *hewi* (Splett I/1, S. 405–406) < germ. *\*haw-ja-* (Kluge/Seebold, S. 410); [frai] f. 'Freude' < mhd. *vröude*, *vröide*, *vreude* und anderen Nbff. (Lexer III, Sp. 537) < ahd. *frewî*, *frouwî*, *frewida*, *frouwida* (Splett I/1, S. 268–269) < vordeutsch *\*frawipō* (Kluge/Seebold, S. 316). TSA I, K. 50).

2) [tʃaip] n. 'Schopfmeise', zu [tʃaup,meas] n. 'id' (Schatz, S. 657).

3) [saibrər] (Komp.) 'sauberer', [saibərŋ] 'säubern'; [taib], [taibali] n. 'Täubchen'; [traip] n. 'kleine Traube'.

4) [haif] f. 'kleiner Haufen'; [haifŋ] 'häufeln, d. h. junge Erdäpfelpflanzen mit Erde umgeben' (Schatz, S. 282).

5) [ʃraif] n. 'kleine Schraube'; [ʃaifali] n. 'kleine Schaufel'.

6) [au,laitərŋ] 'verdünnen', „aufläutern“; [daitŋ] 'deuten'; [hait] f. Pl. 'Häute'; [kçraitər] 'Kräuter'; [lait] Pl. 'Leute'; [pait] m. 'Beutel'; [prait] f. Pl. 'Bräute'; [praiti,gōm] m. 'Bräutigam'; [rai,taiŋ] n. 'Pickel', „Reuteisen“, vgl. tir. *raithau* f. 'Rodhaue' (Schatz, S. 483); [tait] 'deutsch'.

7) [raid] 'räudig'; [ʃlaidər] f. 'Schleuder'; [ʃtaid] n. 'kleine Staude'.

8) [kçraits] n. 'Kreuz'; [ʃnāitsŋ] 'schneuzen'; [ʃpraits] f. 'Spreize, Stützbalken' < mhd. *\*spriüze* zu mhd. *spriüze*, *spriüz* f. 'Stütze, Stützbalken' (Lexer II, Sp. 1119), [au,ʃpraitsŋ] 'aufspreizen, aufstützen (z. B. die Jalousie mit einem Haken)'.

9) [ʃaisla] 'scheußlich'; [kʃtrais] n. 'Gebüsch, Gesträuß' < mhd. *gestriüze* (Lexer I, Sp. 934); [tsaisriʃt] 'ganz außen', „zu äußerst“.

<sup>357</sup> Insam 1959, S. 91, stellt, je nachdem ob mhd. *iü* oder *î* zugrundeliegt, einen Unterschied fest. Das *a* in *ai* aus mhd. *iü* erscheint ihm heller als das *a* in *ai* aus mhd. *î*. Er differenziert zwischen *háiser* 'Häuser' und *raiser* 'Reisig'.

10) [faiʃt] f. Pl. ‘Fäuste’; [graisla] ‘grausig’, „gräuslich“ (Schatz, S. 252) < mhd. *griüslīch* ‘Grausen erregend’ (Lexer I, Sp. 1090); [haisər] n. Pl. ‘Häuser’, [hais] m. ‘Abort’ (Schatz, S. 283), [haisla] ‘brav, artig’, „häuslich“, vgl. tir. *hauslich* ‘wirtschaftlich, tüchtig, arbeitssam’ (Schatz, S. 284), [hais|ŋ] ‘spielen’, „häuseln“ < ‘Häuschen bauen’ (Schatz, S. 284; TSA III, K. 49); [lais] f. Pl. ‘Läuse’; [mais] f. Pl. ‘Mäuse’.

11) [paiʃ] n. ‘Beuschel’; [gaʳaiʃ] f. ‘Geräusch, Lärm’, [ĩŋgaʳaiʃ] n. ‘Eingeweide’, „Eingeräusch“ (Schatz, S. 311); [taiʃŋ] ‘täuschen’.

12) [paiç] m. Pl. ‘Bäuche’; [praic] m. Pl. ‘Bräuche’; [saic] f. ‘Seuche’.

13) [faiçt] ‘feucht’; [faiçt] f. ‘Fichte’ (Schatz, S. 170) < mhd. \**viühte* neben *viehte* ‘Fichte’ (Lexer III, Sp. 337); [fərʳaiçŋ] ‘verscheuchen’; [laiçtŋ] ‘leuchten’; [flaiç] m. Pl. ‘Schläuche’.

14) Im Auslaut: [sai] f. Pl. ‘Säue’ < mhd. *siüe*.

15) [sairət] f. ‘Käsewasser’ (Schatz, S. 506), zu mhd. *siüre* ‘Säure’ (Lexer II, Sp. 948–949). Vor *r* im Auslaut oder vor Konsonant schiebt sich, wie in der nhd. Standardsprache, der Gleitvokal [ə] ein: [gaʳmaiər] n. ‘Gemäuer’; [paiər] n. ‘kleiner Bauer’; [saiərliŋ] m. „Säuerling“, eine säuerliche Apfelart (Schatz, S. 506).

16) [fail] f. ‘Fäule’, [failər] (Komp.) ‘fauler’ (Schatz, S. 159); [kçotsnai] f. ‘Katzeneule’ (Schatz, S. 328; Insam 1959, S. 95)<sup>358</sup>; [mailər] n. Pl. ‘Mäuler, Munde’, [mailali] n. ‘kleines Maul’; [sail] f. ‘Säule’, z. B. [hvltsʳail] f. ‘Holzsäule’.

16.1) Ferner vielleicht: [grail] m. ‘zweirädriger Wagen zum Heuführen im abschüssigen Gelände’, zu rom. \**carrúgola* < lat. \**carrúcula* neben *carrúca* (Schatz, S. 253; Schneider, S. 101–102, S. 212 K. 7, S. 236 Abb. 27; Kühebacher 1964, S. 218–219 und K. 10)<sup>359</sup>.

17) [dāim] n. ‘kleiner Daumen’; [rāim] m. Pl. ‘Räume’, [rāim] n. ‘kleiner Raum’.

18) [nāin] ‘neun’, [nāit] f. in [as dər nāit kçēmən] ‘aus dem Rhythmus kommen’, wohl zu tir. *nainte* f. (Kiens) ‘der Platz, auf dem die 9 Kegel stehen’ (Schatz, S. 451); [praĩər] (Komp.) ‘brauner’, [o:praĩn] ‘Gerste oder Kaffee bräunen’ (Schatz, S. 105); [ʃlāin] refl. ‘schleunigen, beeilen’; [tsāĩər] m. Pl. ‘Zäune’, [tsāid] n. ‘kleiner Zaun’; [ĩn,tsāin] ‘einzäunen’, [o:tsāin] ‘abzäunen’.

## § L 85 Mhd. *iu* \*[iu]

(Mhd. Gr., § L 10, L 44; Lg., § 16; TSA I, S. 29, K. 44, 45, Musterwörter: *Fliege, tief*)

Dem mhd. *iu* entspricht bereits ahd. *iu*. Die weiteren Reflexe sind: 1. Germ. *eu* vor *u* oder *i, j* in der Folgesilbe. Der Umlaut zu *iü* vor *i, j* in der Folgesilbe wurde verhindert, wenn *r, w* und, insbesondere im westlichen Bairischen, auch *hs* dazwischenstanden

<sup>358</sup> Auch umgedeutet zu [dər ʳkçotsŋnai] „Katzenneid“? Pl. [di ʳkçotsŋnaidər].

<sup>359</sup> Das Wort hat in Tirol zahlreiche Varianten hervorgebracht, die lautgesetzlich nicht immer zu erklären sind. Dazu gehört auch laur. [grail].



(vgl. Schatz Abair., § 16; Lg., § 16, a 1). 2. Germ. *eu* vor Labial oder Guttural. Im Oberdeutschen galt im 8./9. Jh. der Wandel *eu* > *iu* auch bei *a*, *e*, *o* in der Folgesilbe, wenn der dazwischenstehende Konsonant ein Labial oder Guttural war. Seit dem 10. Jh. begann aber nach fränkischem Muster die Regel zu gelten, dass *io* > *ie* auch in dieser Position steht (Ahd. Gr. I, § 47, Anm. 7). Doch sind im Bairischen alte *iu*-Lautungen in Resten noch erhalten. 3. Germ. *e* vor *w*.

Die einzeldialektalen Entsprechungen von ahd. *iu* sind vielfältig, und in der Forschung werden sie auf verschiedene Weise erklärt<sup>360</sup>. Die bis ins Mhd. hinein gängige Schreibung ist <iu> (Ahd. Gr. I, § 49), bes. im Bairischen ist im späten 12. Jh. und in der 1. Hälfte des 13. Jhs. für nicht umgelautes *\*[iu]* schon früher und häufiger <eu ~ ev> überliefert als für den entsprechenden Umlaut *\*[iy]* bzw. den Umlaut *\*[y:]* (vgl. Mhd. Gr., § L 44; Frnhd. Gr., § L 29). Über die genaue Aussprache (zentralisierend, also *\*[əu]*, oder nur erste Komponente zentralisierend und zweite Komponente entrundet *\*[əu]?*) verrät die Grafie nicht allzuviel. Auf jeden Fall gehört die Mda. von Laurein zum Gebiet, in dem mhd. *iu* > spätmhd.-bair. als [ui] vertreten ist (Kühebacher 1964, K. 1–5, 8, 12, 13; TSA I, S. 29, Abb. 34).

Beispiele:

1) [kɣnuid̩] m. ‘Knäuel’ (Schatz, S. 344) < mhd. *kniuwel* < *kliuwel* (Lexer I, Sp. 1628); [kɣuid̩] ‘kauen’ (Schatz, S. 333) < mhd. *kiuwen* (Lexer I, Sp. 1594–1595); [nuid̩] ‘neu’; [nuid̩] ‘zerstampfen, zerstoßen (in Bezug auf die Gerste)’ (Schatz, S. 450) < mhd. *niuwen* (Lexer I, Sp. 95–96); [pluid̩] ‘bleuen, schlagen’ < mhd. *bliuwen* (Schatz, S. 90; WBÖ III, Sp. 401–403; Lexer I, Sp. 310); [ruid̩] ‘reuen’.

2) [gruip̩m] m. Pl. ‘Grieben’ (Schatz, S. 255) < mhd. *\*griupe* < neben *griebe* m. (Lexer I, Sp. 1079) < ahd. *\*griupo* neben *griobo* (Splett I/1, S. 326).<sup>361</sup>

3) [ʃtuif-] (Schatz, S. 603; TSA I, S. 29, Abb. 35) < mhd. *\*stiuf-* neben *stief-* ‘stief-’ (Lexer II, Sp. 1189).

4) [tuif̩] m. ‘Teufel’ (Schatz, S. 638) < mhd. *tiufel*, *tiuvel* neben *tievel* (Lexer II, Sp. 1448–1449) < ahd. *tiuval* (Splett I/1, S. 1000), zu lat. *diabolus*<sup>362</sup>.

5) [suid̩] m. ‘Nachbar’, zu mhd. *siu* n. Pl. ‘sie’?

6) [fluig̩] f. ‘Fliege’ (Schatz, S. 179, TSA I, K. 44) < mhd. *vliuge* neben *vliege* ‘Fliege’ (Lexer III, Sp. 401); [tsuig̩] n. ‘Zeug’.

7) [kʃuig̩] n. ‘Scheuche, hässliches Weibsbild’ (Schatz, S. 520) < mhd. *geschiuhe* neben *geschiuwe* n. ‘Scheuche, Schreckbild’ (Lexer I, Sp. 903); [luiks̩] f. ‘Leuchse, hölzerne,

<sup>360</sup> Beispielsweise erwägt Schatz 1897, S. 66 Metathese von *iu* zu *ui*. Doch bleiben viele der übrigen Reflexe von ahd. *iu* dadurch nicht erklärt. Mit mittelgaumigen bzw. gerundeten Zwischenstufen unterschiedlicher Art (was die Komplexität der Lautvorgänge errahnen lässt und die schwierige Lösbarkeit zeigt) rechnen Kranzmayer Lg., § 16 a 2 u. b 1–k, Kühebacher 1964 und Wiesinger 1970 I, § 156 und § 161–164.

<sup>361</sup> Neben ahd. *griobo* m. ‘kleingemachtes Anfeuerholz’ ist auch ahd. *griupa* f. ‘Pfanne’ bezeugt (vgl. Kluge/Seebold, S. 337).

<sup>362</sup> Wie die lateinische oder romanische Vorlage genau lautete, und wie es zum Diphthong ahd. *iu* kommen konnte, ist umstritten (vgl. z. B. Kluge/Seebold, S. 914; Pfeifer, S. 1428). Vielleicht spielte auch das Adjektiv ahd. *tiuf* eine Rolle.

am vierrädrigen Schleipfwagen, dem [luiksŋbo:ɡŋ], links und rechts befindliche Stütze' < mhd. *liuhse* 'Stemmliste, Lahnstange, Leuchse' (Lexer I, Sp. 1941)<sup>363</sup>.

8) [druɪ] 'drei (nur in Bezug auf die Uhrzeit)' (Schatz, S. 133) < mhd. *driu* n.; [sui] 'sie (3. Pl.)' (Schatz, S. 573) < mhd. *siu* (n. Pl.); [bui] in [tsa 'bui] 'zu was, wozu', [be:ɡŋ 'bui] 'wegen was', [mīt 'bui] 'mit was' (Schatz, S. 690) < mhd. *wiu* (Instr.).

9) Vor *r* im Auslaut bzw. vor Konsonant wird der Gleitvokal [ə] eingeschoben: [fuiəɾ] n. 'Feuer'; [huiəɾ] 'heuer'; [ʃtʰuiəɾ] f. 'Steuer'; [tʰuiəɾ] 'teuer'.

10) [frūit] m. 'Verwandter' (Schatz, S. 189) < mhd. *vriunt* 'Freund, Liebhaber, Verwandter' (Lexer III, Sp. 526), [frūit,ʃɔft] f. 'Verwandtschaft', [kfrūitŋ] 'verwandt', „gefremdet“, zu mhd. *gevriunt* 'befremdet, verwandt'.

11) Mhd. *iu* im Präsens Sg. Indikativ und im Imperativ der starken Verben der Klasse II ist in der Mda. von Laurein lautgesetzlich als [ui] erhalten und wird erst von der jüngeren Generation zugunsten der Pluralformen und des Infinitivs mit [iə] ausgeglichen (vgl. Kühnberger 1964, S. 204) (s. § F 160, 3): [kçluib] 'kliebe, klieb!'; [ʃuib] 'schiebe, schieb!'; [ʃtuib]; [ʃluif] 'schlüpfe, schlüpf!'; [puit] 'biete, biet!'; [suid] 'siede, sied!'; [gʰanuis] 'genieße, genieß!'; [ʃuis] 'schieße, schieß!'; [fluig] 'fliege, flieg!'; [luig] 'lüge, lüg!'; [pa'truig] 'betrübe, betrüb!'; [puig] 'biege, biege!'; [kçruic] 'krieche, kriech!'; [fluic] 'fliehe, flieh!'; [tsuic] 'ziehe, zieh!'; [dər'fruiəɾ] 'erfriere, erfrier!'; [fər'luieɾ] 'verliere, verlier!'.

12) Wie mhd. *iu* wurde auch *oi* in den PNN [luis] m. *Luis* < *Alois* und [luisa] f. *Luisse* < *Aloisia* behandelt.

13) Wohl wie [pfui] eine jüngere Prägung mit primärem [ui] sind: [kuisa] f. Kosewort für 'Kuh'; [mūina] f. Kosewort für 'Katze', ausgehend vom Lockruf [mī:ts], [mūits].

## § L 86 Entrundetes *eu* in jüngeren Entlehnungen

Kirchen- oder verkehrssprachliche Lehnwörter aus nhd. Zeit haben [ai] für nhd.-st. *eu*: [faiəɾ,be:ɾ] f. 'Feuerwehr'; [kçniə,paigŋ] f. 'Kniebeuge'; [tsaigŋ] m. 'Zeuge', vgl. westtir. *zuig* m. 'id', das nach Schatz, S. 727 „jetzt wohl ganz durch *zaig* verdrängt“ ist.<sup>364</sup>

## § L 87 Mhd. *ie* \*[ie]

(Mhd. Gr., § L 10, L 15, L 48; Lg., § 17; TSA I, S. 32, K. 54, Musterwort: *nie*)

Die historischen Entsprechungen von mhd. *ie* sind: 1. Ahd. *ie* < *io* < *eo* aus germ. *eu* vor *a*, *e* und *o* in der Folgesilbe (*a*-Umlaut). 2. Ahd. *ie* aus vorahd. oder germ. geschlossenem langem *e*, dem so genannten  $\bar{e}_2$ . Dieses erscheint vielfach im Indikativ und Konj. II der reduplizierenden Verben (Klasse VIIa und VIIb) und in Lehnwörtern aus vorahd. Zeit. 3. Ahd. *ie* < *io* <  $\hat{e}w$  aus germ. *aiw*.

<sup>363</sup> Die weitere Herkunft ist ungewiss bzw. umstritten. Kranzmayer Lg., § 33 e 4 erwägt Entlehnung aus frühslaw. *liušinjâ*. Aber ein Wandel von *š* zu *hs* erscheint aus lautphysiologischer Sicht wohl ungewiss. Eher ist die umgekehrte Richtung möglich. Siehe auch [kçraks] § L 43, 13.

<sup>364</sup> Verkehrssprachlich ist vielleicht auch [pi:riŋ] m. 'Bürge' (s. L 81, 15.1).

Mhd. *ie* ist, wie allgemein im Süd- und Mittelbairischen, diphthongisch geblieben (vgl. Lg., § 17, a 1; Wiesinger 1970 2, § 112). In der Mda. von Laurein wird der zweite Bestandteil im Inlaut als [ə] und im Auslaut als [a] realisiert.

Beispiele:

1) [kçnia] m. ‘Knie’.

1.2) Dagegen wohl mit dem [g] von [piəgħ] ‘biegen’: [kçniəgħ] ‘knien’ (TSA II, K. 75) < mhd. *kniewen* (Lexer I, Sp. 1549); vgl. auch fers. *khniegħ* (Rowley 1982, S. 127). S. auch § L 95, 1.2).<sup>365</sup>

2) [a'tiəbət] ‘zuweilen’ < mhd. *ientie* < *ie und ie* ‘je und je’ + tir. *-pot* ‘mal’ wie in *qlləpot* ‘immer wieder, oft’ (Schatz, S. 309, 99); [kçliəbṁ] ‘spalten, klieben’; [liəb] ‘lieb’, [liəpla] ‘lieblich’; [ʃiəbṁ] ‘schieben’; [ʃtiəbṁ] ‘stieben’.

3) [riəp] f. ‘abschüssiger, missgestalteter Boden’ (Ungerer 1983, S. 15), vgl. tir. *riəpə*, *riəp* f. (Nordt., Vin., Antholz) ‘Steinhalde, Geröllhalde’ (Schatz, S. 485; Schneider, S. 100).

4) [ʃliəfṁ] ‘schlüpfen’ (Schatz, S. 532) < mhd. *sliefen* (Lexer II, Sp. 974–975); [tiəf] ‘tief’ (TSA I, K. 45).

5) [pɾiəf] m. ‘Brief’.

6) [ga'piət] n. ‘Gebiet’; [niət] f. ‘Niete’; [piətṁ] ‘bieten’; [riətət] ‘riete’ (1., 3. Sg.).

7) [a'niədər] ‘jeder’ < ‘ein jeder’; [ia'pəidriəgər]<sup>366</sup> ‘jeder von beiden, sowohl der eine als auch der andere’, ‘jedwedriger’ (Schatz, S. 308) < mhd. *\*ietwederic* zu mhd. *ietwëder* ‘jeder von beiden’ (Lexer I, Sp. 1417); [liəd] n. ‘Lied’, eigentlich Dim. von \*[liəd]; [siədṁ] ‘sieden’.

8) [iəts] ‘jetzt’ (Schatz, S. 309) < mhd. *ieze* < *ie zuo* (Lexer I, Sp. 1417–1418).

9) [fər'driəsṁ] ‘verdrießen’; [ga'niəsṁ] ‘genießen’; [griəs] m. ‘Grieß’ (Schatz, S. 255); [hiəsət] ‘hieße’ (1., 3. Sg.); [liəsət] ‘ließe’ (1., 3. Sg.); [ʃiəf] ‘schief’; [ʃiəsṁ] ‘schießen’; [ʃpiə,ʃəjkət] ‘spitzwinklig’ (Schatz, S. 585), zu mhd. *spiez* m. ‘Spieß’ (Lexer II, Sp. 1090); [ʃtiəsət] ‘stieße’ (1., 3. Sg.).

10) [miəs] n. ‘Waldmoos’ (Schatz, S. 426) < mhd. *mies* n. m. (Lexer I, Sp. 2133–2134); [niəsṁ] ‘niesen’; [piəʃt,milç]<sup>367</sup> f. ‘die erste Milch der Kuh nach dem Kalben’ (Schatz, S. 77), mit mhd. *biest* m. ‘id’ (Lexer I, Sp. 269).

11) [biəg] f. ‘Wiege’; [fliəgħ] ‘fliegen’; [kçriəg] m. ‘Krieg’; [kçriəgħ] ‘streiten, zanken, Krieg führen’ (Schatz, S. 357)<sup>368</sup>; [liəgħ] ‘lügen’ < mhd. *liegen* ‘lügen’ (Lexer

<sup>365</sup> Das *g* in zimbr. *kçniēgen* erklärt Kranzmayer 1985 (1925), S. 55 dagegen als Hiattustilger.

<sup>366</sup> Mit [ia] statt [iə], da in der Wortfuge befindlich.

<sup>367</sup> Öfter jedoch: [di grīā milç] ‘die grüne Milch’.

<sup>368</sup> In der Bedeutung von ‘bekommen’ gilt in der Mda. von Laurein nur [pa'kçəməṁ], jünger auch [pə'kçəməṁ].

I, Sp. 1905–1906); [pa'triəgŋ] 'betrügen' < mhd. *betriegen* (Lexer I, Sp. 240); [piəgŋ] 'biegen'; [ʃpiəg] m. 'Spiegel'; [ʃtiəg] f. 'Stiege'; [tsiəg] m. 'Ziegel'.

12) [kçriəçŋ] 'kriechen'; [riəçŋ] 'rauchen (intr.)' (Schatz, S. 484) < mhd. *riechen* 'rauchen, dampfen, einen Geruch von sich geben' (Lexer II, Sp. 423–424); [siəçŋ] 'andauernd krank sein, siechen' (Schatz, S. 574).

13) [fliəçŋ] 'fliehen' < mhd. *vlieden*, [fə'fliəçŋ] 'abhauen'; [liəçt] n. 'Licht' < mhd. *lieht* 'hell' < mhd. *lieht* (Lexer II, Sp. 1906–1907); [ʃiəç] 'scheu'<sup>369</sup> < mhd. *schiech*, *-hes* 'scheu, verzagt; abschreckend, scheußlich' (Lexer II, Sp. 724); [tsiəçŋ] 'ziehen' < mhd. *ziehen*.

14) [bia] 'wie'; [dia] f. Sg., Pl. 'diese, die' (Schatz, S. 129); [hia] 'hier, hie', [hiəgəʀ] 'diesseitiger' (Schatz, S. 294); [nia] 'nie'.

15) [diəʀŋ] f. 'Magd' (Schatz, S. 130) < mhd. *dierne* 'Dienerin, Magd; Mädchen; feiles Mädchen' (Lexer I, Sp. 429–430), dagegen ohne *r* wohl aufgrund einer jüngeren Entlehnung aus dem Mittelbairischen<sup>370</sup>: [dīʀdl] n. 'Dirndl' < \**diernl(-kleid)* (WBÖ V, Sp. 57–58); [fiəʀ] 'vier'; [piəʀ] n. 'Bier'; [ʃiəʀ] 'schier'; [ʃtiəʀ] m. 'Stier'; [tsiəʀŋ] 'zieren'.

16) [giəl] m. 'Geizhals' (Schatz, S. 236; Insam 1959, S. 98) < mhd. *guel* m. 'Maul, Rachen, Schlund' (Lexer I, Sp. 1011); [triəl] m. 'Kinn' < mhd. *triel* m. 'Lippe, Mund, Maul, Schnauze, Rachen' (Schatz, S. 650–651; TSA III, K. 39; WBÖ V, Sp. 497–499, bes. 498; Lexer II, Sp. 1512).

17) [dəʀʃtriʔtsŋ] 'Streifen machen' < \**striemezen*, zu mhd. *strieme* m. 'Streifen, Striemen' (Lexer II, Sp. 1238); [hiʔnəʀbʏu] 'irgendwo' (Insam 1959, S. 90)<sup>371</sup>, mit auffälligem Anlaut zu mhd. *iener* 'irgend' (Lexer I, Sp. 1415); [niʔmət] 'niemand' < mhd. *nieman*, *niemen* (Lexer II, Sp. 75–76); [niʔməʀ] 'nicht mehr, nimmer' < mhd. *niemer* neben *nimmer* (Lexer II, Sp. 76); [pfriʔm] m. 'Pfriemen' < mhd. *pfriem(e)*; [riʔm] m. 'Riemen, Gürtel' < mhd. *rieme*.

18) [diʔn] 'dienen' < mhd. *dienen*; [iʔdəʀ] 'vorhin' (Schatz, S. 309) < mhd. *iener*, *iender* 'irgendwo (lokal und modal)' (Lexer I, Sp. 1415); [iʔdəʀəʀ] 'eher', Komp. von [iʔdəʀ]; [kçiʔ] n. 'Kien'; [tsiʔtəʀŋ] 'unterdrückt ächzen, leise weinen' (Schatz, S. 728); [fəʀ'tsiʔtəʀŋ] 'verwöhnen (in Bezug auf Kinder)', vgl. tir. *ferzienzlen* 'id' (Schatz, S. 169), vielleicht zu tir. *zieter* f. n. 'Deichsel, für den Vorspann, für den Pflug, die Egge' (Schatz, S. 728) < mhd. *zieter* m. n. 'Vordeichsel' und damit zu *ziehen*? (Lexer III, Sp. 1109). [iʔ] hat ferner der ON [biʔ] Wien.

18) [hiʔg] f. 'Henkel', [hiʔg] n. 'Henkel', wie tir. *hieng* f. zu tir. *hiene* f. 'Handgriff, Bogen zum Tragen an einem Gefäß' < ahd. *hiena* 'Henkel' (Schatz, S. 294), jedoch wohl mit dem *-ng-* von *hangen*.

18.1) Lautmalend bzw. kinderspr.: [kiʔk] f. 'Pickel'; [piʔkali] n. 'Küken', vgl. im WBÖ III, Sp. 149–151 *Pienk*, *-en*; *-gg-* m. 'etwas Dickes, Kleines u. ä.'; [kriʔkç] 'leise

<sup>369</sup> Die sonst in Tirol übliche Bedeutung 'hässlich' (Schatz, S. 521) gilt in Laurein nicht.

<sup>370</sup> Freundlicher Hinweis von Anthony Rowley.

<sup>371</sup> Nur der Vater des Verfassers konnte sich an diese Form noch erinnern.

weinen (vom Kleinkind)', [tʃiðkŋ] 'quietschen (vom Kind, vom Schwein)', wohl lautmalend, vgl. im WBÖ V, Sp. 760 *tschienketzen*, *tschienggetzen*.

### Mhd. *uo* \*[uo]

### § L 88

(Mhd. Gr., § L 15, L 49; Lg., § 18; TSA I, S. 31–32, K. 51, 52, Musterwörter: *Bub*, *tun*)

Mhd. *uo*, auch ahd. bereits *uo*, ist das Ergebnis der Brechung von germ. langem *o*.

Analog zu mhd. *ie* ist auch mhd. *uo* im Bairischen diphthongisch geblieben und wird vielfach mittelgaumig gesprochen (vgl. Lg., § 18, a 1; Wiesinger 1970 2, § 112). In der Mda. von Laurein ist von einer mittelgaumigen Aussprache keine Spur. Der erste Bestandteil ist durchwegs [u], und der zweite Bestandteil erscheint, je nachdem ob im In- oder Auslaut befindlich, als [ə] oder [a].

Beispiele:

1) [rua] f. 'Ruhe' < mhd. *ruowe*, *ruo* (Lexer II, Sp. 552).

2) [gruəb] f. 'Grube'; [pua] m. 'Knabe, Bub'; [ruəb] f. 'Rübe' < mhd. *ruobe* neben *rüebe* (Schatz, S. 493).

3) [ruəf] m. 'Ruf, Leumund'.

4) [huəf] m. 'Huf', [huəfaisŋ]<sup>372</sup> m. 'Hufeisen'.

5) [buət] f. 'Wut'; [fluət] f. 'Flut'; [fuətər] n. 'Futter'; [gluət] f. 'Glut'; [gruəti] 'schmutzig, krustig (bes. am Hals)', ohne Anknüpfung; [guət] 'gut', n. 'Gut'; [huət] m. 'Hut'; [muət] m. 'Mut'; [muətər] f. 'Mutter'; [nuət] f. 'Nut'; [pluət] n. 'Blut'; [pruət] f. 'Brut', [pruətŋ] 'brüten' (Schatz, S. 113) < mhd. *\*bruoten* neben *brüeten* (Lexer I, Sp. 364); [ruət] f. 'Rute'; [stuət] f. 'Stute'; [tuət] 'tut' (3. Sg.).

6) [fuədər] n. 'Fuder'; [luədər] n. 'Luder'; [pruədər] m. 'Bruder'; [ruədər] n. 'Ruder'; [stuəd] f. 'Webstuhl' (Schatz, S. 615) < mhd. *stuodel* neben *studel* n. f. 'Unterlage, Pfosten, Säule' (Lexer II, Sp. 1262).

7) [fuəs] m. 'Fuß'; [gruəs] m. 'Gruß'; [mūəs] 'muss' (1., 3. Sg.); [puəs] f. 'Buße'; [ruəs] m. 'Ruß'; [ūnmuəs] f. 'Unruhe, Mangel an Zeit, an Beschäftigung', „Unmuße“ (Schatz, S. 676) < mhd. *unmuoze* f. 'id' (Lexer II, Sp. 1919–1920).

8) [huəft] f. 'Husten' (Schatz, S. 304) < mhd. *huoste* m. (Lexer I, Sp. 1393), [huəftŋ] 'husten'; [muəs] n. 'Mus'.

9) [nuəf], auch [nuəft] m. 'Holzrinne' (Schatz, S. 456–457) < mhd. *nuosch* m. 'Rinne, Röhre, Trog' (Lexer II, Sp. 121–122).

10) [kruəkŋ] 'krummbeinig gehen' (vgl. Schatz, S. 258) < wgerm. *\*grōgg-?*; [tsuək] f. 'Zinke' (Schatz, S. 735), vgl. ahd. *zuog* m. 'Reisig, (dünner) Zweig, Ast, Schössling', *zuogo* m. 'Zweig, Ast, Ranke, Schössling; Rebe' (Splett I/1, S. 1202).

<sup>372</sup> Geläufiger ist der Begriff [ryu,saisŋ] „Rosseisen“.

11) [fuəŋ] f. ‘Fuge’; [ga'nua] ‘genug’; [kçluəŋ] ‘fein’ (Schatz, S. 342) < mhd. *kluoc* ‘u. a. fein; klug’ (Lexer I, Sp. 1637–1638); [kçruəŋ] m. ‘Krug’; [pfluəŋ] m. ‘Pflug’.

12) [buəçərŋ] ‘wuchern; schwindeln’; [fluəçŋ] ‘fluchen’; [puəç] n. ‘Buch’; [puəç] f. ‘Buche’; [suəçŋ] ‘suchen’; [tuəç] n. ‘Tuch’.

13) [fua] m. ‘Schuh’.

14) [kçua] f. ‘Kuh’ < mhd. *kuo* ‘Kuh’; [plua] f. ‘Blüte, Blühen, Blütezeit’ < mhd. *bluo* neben *blüe* f. ‘Blüte’ (Schatz, S. 92; WBÖ III, Sp. 446–454; Lexer III Nachtrag, Sp. 93); [tsua] ‘zu’; [tua] ‘tue, tu!’.

15) [fuər] f. ‘Fuhr; Geschrei’ (Schatz, S. 193); [huər] f. ‘Hure’; [muər] f. ‘Mure’; [muəri] ‘schmutzig (besonders von Kindern, um den Mund herum)’ (Schatz, S. 434) < mhd. *muorec*, *muoric* ‘morastig, sumpfig’ (Lexer I, Sp. 2240), [muərn] ‘beschmutzen; abgehen (von der Mure)’; [fnuər] f. ‘Schnur, Kabel’.

15.1) Mit [u:] statt [uə]: [fbu:r] m. ‘Schwur’ = *schwûr* m. (Schatz, S. 566). Dieses stammt wohl nicht direkt aus mhd. *swuor*, sondern aus der Schriftsprache.

16) [guəlŋ] ‘gurgeln’, vielleicht vordeutsches Lehnwort zu idg. \**gel-*, *g<sup>h</sup>el-* ‘verschlingen’ (IEW, S. 265) und demnach urverwandt mit *Kehle* und lat. *gula* ‘Schlund’; [kçuəl] ‘kühl’ (Schatz, S. 361) < mhd. *kuole* (Adv.) (Lexer I, Sp. 1787) neben *küele* (Adj.) (Lexer I, Sp. 1763), [kçuəlŋ] ‘kühl werden’ (Schatz, S. 361) < mhd. *kuolen* (Lexer I, Sp. 1787); [kçpuəla] n. ‘Spüllicht’ (Schatz, S. 224), vgl. mhd. *spüelach* ‘id’ (Lexer II, Sp. 1122); [çpuəl] f. ‘Spule’; [ftuəl] m. ‘Stuhl’; [fuəl] f. ‘Schule’, [fuələr] m. ‘Schüler’ (Schatz, S. 556).

17) [mũəm] f. ‘Mutterschwester, weibliche verwandte überhaupt, Muhme’ (Schatz, S. 434; Insam 1959, S. 93), [mũəna] f. Spielform von [mũəm]; [plũəm] f. ‘Blume’<sup>373</sup>; [gũəmətsŋ] ‘gähnen’ (Schatz, S. 261; Insam 1959, S. 93; TSA III, K. 46<sup>374</sup>), zu mhd. *guome* neben *goume* m. ‘Gaumen’ (Lexer I, Sp. 1221).

18) [grũā] m. ‘grünes rundliches Stück Brennholz’ < mhd. \**gruon?*, [grũəmət] n. ‘Grummet’ (Schatz, S. 258–259) < mhd. \**gruonmât* neben *grüenmât*, *grummet* n. (Lexer I, Sp. 1098–1099); [grũən] ‘grünen, wachsen’ (Schatz, S. 259) < mhd. *gruonen* ‘grün werden oder sein’ (Lexer I, Sp. 1105); [grũəts] f. ‘grüne Eidechse’ (Schatz, S. 259) < mhd. \**gruonze?*, [hũā] n. ‘Huhn, junge Henne’.

## § L 89 Mhd. *üe* \*[ye]

(Mhd. Gr., § L 15, L 16, L 25, L 49; Lg., § 19; TSA I, S. 32, K. 53, Musterwort: mhd. *blüeten*)

Mhd. *üe* ist der Umlaut von *ue*.

<sup>373</sup> Viel häufiger wird dagegen [pufŋ] m. gebraucht.

<sup>374</sup> Heute hört man fast nur mehr [s maul au,raisp].

Dieser Umlaut wurde in gemeinbairischer Weise seit dem 13. Jh. entrundet und fiel mit altem *ie* zusammen (Lg., § 19; Wiesinger 1970 2, § 112). In der Mda. von Laurein gilt im Inlaut [iə] und im Auslaut [ia].

Beispiele:

1) In Verba pura vor mhd. *j* (s. § F 154, 5): [gliədŋ] ‘glühen’; [gliədni] ‘glühend’ (Schatz, S. 243) < mhd. *glüendic* (Lexer I, Sp. 1040); [pliədŋ] ‘blühen’, [pliədər] m. ‘Blüte von Sträuchern’, wohl aus „Blüher“ mit *d* als Hiattilger; [pɾia] f. ‘Brühe’; [riəbi] ‘ruhig’ (Schatz, S. 493) < mhd. \**rüewic* neben *ruowec*, *ruewic* (Lexer II, Sp. 552).

2) [iəbŋ] ‘üben’, [ĩniəbŋ] ‘einüben’ (Schatz, S. 672); [griəb] n. ‘kleine Grube’; [piəb] n. ‘kleiner Bub’; [triəb] ‘trüb’.

3) [riəfŋ] ‘rufen’ (Schatz, S. 494) < mhd. *rüefen* neben *ruofen* (Lexer II, Sp. 526).

4) [hiəf] m. Pl. von [huəf] ‘Hufe’ (Schatz, S. 303).

5) [biəti] ‘wütig, tobsüchtig’; [fiətərŋ] ‘füttern’; [fiətŋ] ‘verabschieden’, „behüten“; [ga'miət] n. ‘Gemüt’, [i:bərmiəti] ‘übermütig’; [giət] f. ‘Güte’, [giətər] n. Pl. ‘Güter’; [giətla] ‘langsam, leise’, „gütlich“ (Schatz, S. 262; Insam 1959, S. 98); [gliət] f. Pl. ‘Gluten’ (Schatz, S. 243); [hiət] m. Pl. ‘Hüte’; [hiətŋ] ‘hüten’; [ĩnpriəti] ‘befruchtet (von den Eiern)’ (Schatz, S. 311), zu [pɾuət] f. ‘Brut’; [kʃliətər] n. ‘Bruchbude’ < \**geschlüeter*, wohl zu mhd. *sluot* m. ‘Schlutt, Schlamm, Pfütze’ (Lexer II, Sp. 992), „Schlut“ (DWB 15, Sp. 875), vgl. auch mhd. *geslüeder* n. ‘schlammige Flussarme, die nur beim Hochwasser fließen’ (Lexer I, Sp. 918)<sup>375</sup>; [miətər] f. Pl. ‘Mütter’; [pliətŋ] ‘bluten’ (Schatz, S. 92) < mhd. \**blüeten* neben *bluoten* (Lexer I, Sp. 317).

6) [mia] ‘müde’, [miəla] ‘müde machend, lästig (von einem Kind)’ (Schatz, S. 434; Insam 1959, S. 98); [miədər] m. ‘Mieder’ < mhd. *müeder* (Schatz, S. 434); [pɾiədər] m. Pl. ‘Brüder’.

7) [fiəs] m. Pl. ‘Füße’; [griəsŋ] ‘grüßen’; [miəsŋ] ‘müssen’; [piəsŋ] ‘büßen’; [riəs] m. ‘Rüssel’; [siəs] ‘süß’.

8) [biəft] ‘wüst’; [driəs] f. ‘Drüse’; [ga'miəs] n. ‘Gemüse’; [piəsali] n. ‘Rand des Hemdärmels’, Dim. von tir. *puesn* m. (Ui.) *püesn* (Zill., Tux) (Schatz, S. 117) < mhd. *buosem* m. ‘Busen, der den Busen bedeckende Teil des Kleides’ (Lexer I, Sp. 388–389).

9) [tsiək], [tsiəkali] n. Dim. von [tsuək] f. ‘Zinke’.

10) [fiəŋh] ‘fügen, Fugen machen’ (vgl. Schatz, S. 192); [ga'niəgər] „genüger“ (Komp.) (Schatz, S. 217); [kçliəgər] ‘feiner, klüger (Komp.)’ (Schatz, S. 342); [kçriəg] m. Pl. ‘Krüge’.

11) [kçiəç] n. ‘gebackene Mehlspeise, Küchel’ (Schatz, S. 361); [piəçər] n. Pl. ‘Bücher’, [piəç] n. ‘kleines Buch’; [piəçliŋ] m. ‘Semmelporling’, „Büchling“, auf Grund

<sup>375</sup> Vgl. ferner tir. *gelietr* n. (Tux, Schwendberg) ‘aus den Fugen Gehendes’ (z. B. Werkzeug oder trockene Holzkübel) (Schatz, S. 214).

seiner Vorliebe für Laubwälder, insbesondere Buchen;<sup>376</sup> [tiəçər] n. pl. ‘Tücher’, [tiəç] n. ‘kleines Tuch’.

12) [biəç] ‘fett, gut, üppig gedeihend’ < mhd. \**wüehē* (vgl. Schatz, S. 704–705), „wüch“ (DWB 30, Sp. 1689); [niəçtər] ‘nüchtern’ (Schatz, S. 456) < mhd. *nüehter* neben *nüehtern* (Lexer II, Sp. 118); [fiəç] n. ‘kleiner Schuh’.

13) [fr̥ia] ‘früh’; [kçia] f. Pl. ‘Kühe’.

14) [fiər̥n] ‘führen’; [kçjər̥] n. ‘kleine Gebetstätte mit einem Heiligenbild oder einer Heiligenfigur, die oft eigens entlang des Prozessionsweges errichtet wird’, wohl Dim. zu einer abgegangenen Grundform \*[kçuər̥], dem ahd. \**chuor* als frühe Entlehnung aus lat. *chorus* ‘Chor’ entsprechen könnte<sup>377</sup>; [riər̥n] ‘rühren’; [fniər̥n] ‘schnüren’.

15) [biəl̥n] ‘wühlen’, [kçjəl̥n] ‘kühlen (tr.)’; [fpiəl̥n] ‘spülen’; [ftiəl̥] m. Pl. ‘Stühle’, [ftiəl̥ali] n. ‘kleiner Stuhl’; [ftriəl̥n] ‘durchstöbern, wütend suchen’ < mhd. \**strüelen* (Schatz, S. 614), „strühlen“ (DWB 20, Sp. 109).

15.1) Mit Verballhornung: [biət̥jkər̥] ‘Maulwurf’, zu tir. *wielschear*, *-scher* m. (Schatz, S. 713) < mhd. *wüelschër* m. (Lexer III, Sp. 981).

16) [pl̥iəm] n. ‘kleine Blume’.

16.1) Mit auffälliger Kürzung [l̥im] m. ‘Lümmel’ (Schatz, S. 398–399) < wohl zu mhd. *lüemen* ‘erschaffen, ermatten’ (Lexer I, Sp. 1977).

17) [gr̥iã] ‘grün’; [h̥iãd̥] ‘größeres Küken (auch männlich)’, zu [h̥uã] n. ‘Huhn, junge Henne’; [tiãn] ‘tun’ < mhd. \**tüen* mit dem Umlaut des Präs. (WBÖ V, Sp. 950).

18) Lautgesetzliches [iə] haben wir noch im Konj. II einiger Verben (s. § F 160, 2): [friəçət] ‘würde tragen’ (Schatz, S. 186–187), [triəçət] ‘würde tragen’ (Schatz, S. 645).

18.1) Auf Analogie zu solchen Verben beruht [iə] in anderen Fällen: [liəçət] ‘würde lachen’ (Schatz, S. 366); [miəçət] ‘würde machen’ (Schatz, S. 407), [piəçət] ‘würde backen’; [siəçət] ‘würde sagen’ (Schatz, S. 500).

## § L 90 Mhd. *ie* oder *üe*?

In einigen Fällen ist unklar, ob mhd. *ie* oder *üe* vorausliegt: [driəl] m. ‘rundlicher, leicht gebogener Holzknüppel, um Ketten um ein Bündel Baumstämme zu spannen’, vielleicht zu [riəl] (s. Folgendes) mit dem [d] von [dro:l] m. ‘Knoten beim Garben Binden’ (Schatz, S. 132)<sup>378</sup>; [riəl] m. ‘rundes Stäbchen aus Holz, das am Bindekeil,

<sup>376</sup> Vgl. dagegen *Pülßling* m. ‘Pilz, bes. Steinpilz’ (WBÖ III, Sp. 1354–1355), *Sëmmelpülßling* ‘Sëmmelporling’ (WBÖ III, Sp. 1355).

<sup>377</sup> Fink, S. 150 notiert für den Deutschnonsberg *kêrl* n. ‘Bildstock’ und legt „*Chörl*“ zugrunde. Doch hat das Wort im Deutschnonsberg eindeutig den Diphthong [iə] und kann daher nicht unmittelbar von *Chörl* stammen.

<sup>378</sup> Vgl. fers. *riel* m. ‘Drehknüttel zum Festdrehen des Stricks beim Holztransport’ (Rowley 1982, S. 202), demnach mit der Bedeutung von laur. [driəl].



dem [ʃpo:l], das Bindseil straffhält' (Schatz, S. 484)<sup>379</sup>; vgl. auch tir. *rêbl*, *rëibl* m. n. 'id' (Schatz, S. 476).

### Mhd. *ei* \*[ɛi]

### § L 91

(Mhd. Gr., § L 19, L 45; Lg., § 20; TSA I, S. 28, K. 41<sup>380</sup>)

Dem Diphthong mhd. *ei* entspricht vorahd. oder germ. *ai* in jeder Position außer vor *r*, *h*, *w* und im Auslaut bei einigen Interjektionen (Ahd. Gr. I, § 43). Vorahd. oder germ. *ai* begegnet uns bis ins Frühalthochdeutsche stets als *ai*. Laut Ahd. Gr. I, § 44 ging gegen Ende des 8. Jh. *ai* überall in *ei* über. Nach Schatz Abair., § 13 war dies von 800 an der Fall. Auch nach Kranzmayer Lg., E 43 fand der Wandel *ai* > *ei* erst im 9. Jh. statt, die Rückbildung zu *ai* dagegen im 12. Jh.

Im Bairischen entwickelte sich dieses *ai* um 1200 zu *qi* weiter, und seit 1220 tauchen bereits erste *oa*-Scheidungen auf (Mhd. Gr., § L 45<sup>381</sup>; Lg., § 20, e 1). Dieses *oa* gilt auch heute in den meisten bairischen Mundarten (Lg., § 20, Wiesinger 1970 2, § 136–139, bes. 137). In der Mda. von Laurein wird es als [ɔa] realisiert. Analog zu mhd. *ou* > *au* > *ao* > gemeinbair. *ā* ließe aber auch mhd. *ei* über *ai* > *ae* im selben Gebiet *ā* erwarten. Dass aber ein Wandel zu *oa* vorliegt, beruht nach Kranzmayer Lg., § 20 e 1 auf „phonologischen Reihenausweichungen vor drohendem Gleichklang“. Die Bedingungen für „das Abspringen von mhd. *ei* zu *qi*, *qv* aus der Parallelreihe“ seien daher weniger phonetischer bzw. lautphysiologischer, sondern vielmehr phonologischer Natur: Zu gemeinbair. *ā* aus mhd. *a* gesellte sich außerdem *ā* aus mhd. *ä* in Dehnung und mhd. langem *ä*, und der Platz von *ā* wäre demnach „überbesetzt“. In jenen bairischen Gebieten – allen voran Wien – in denen heute für mhd. *ei* trotzdem *ā* gilt, erscheint dieses *ā* nach Kranzmayer Lg., § 20 g 1 erst um 1300 und sei demnach nicht das „Ergebnis eines bodenständigen Parallelismus“, sondern habe, je nach Gebiet, unterschiedliche Ursachen, allen voran soziologische.

Beispiele:

1) [lɔabm̩] m. 'Brotlaib, Käselaiß' (Schatz, S. 368) < mhd. *leip*, *-bes* m. (Lexer I, S. 1869); [lɔap̩l̩] 'mühsam und schlampig die Essensreste aufessen', zu tir. *loapm* 'übrig lassen' (Schatz, S. 369) < mhd. \**leipen* neben *leiben* 'id', *leibe* f. 'Überbleibsel' (Lexer I, Sp. 1862), [ga'lɔapla] n. 'Essensrest', vgl. tir. *gloabez* n. (Vin. Ui.), *geloapet* n. (Ötztal), *loapach* n. (Tux, Stubai) (Schatz, S. 369).

2) [rɔaf] m. 'Reif, Ring'; [rɔaf̩] m. 'Reifen'; [sɔaft] f. 'Seife' (Schatz, S. 509); [ʃbɔaf] m. 'Schweif, Schwanz'; [ʃlɔaf] f. 'Gerät, um Lasten, wie z. B. Heu, auf dem Boden zu schleipfen' (Schatz, S. 527), zu mhd. *sleife* neben *sleipfe* f. 'u. a. Schleife, Schlitten, Gestell, worauf der Pflug oder die Egge fortgeführt wird'; [ʃtrɔaf̩] m. 'Streifen'.

3) [lɔat̩ɐ] f. 'Leiter'; [lɔat̩] 'leiten'; [pfɔat] f. 'Hemd' < mhd. *pfeit* n. f. (Schatz, S. 65–66; WBÖ III, Sp. 39–43; Lexer II, Sp. 234–235)<sup>382</sup>; [pɔat̩] 'Geld schulden' < mhd.

<sup>379</sup> Bemerkenswert ist die lautliche Ähnlichkeit mit oberno. *rièghel*, *ràjel* 'id' (Quaresima, S. 350), die aber wohl nur auf Zufall beruht.

<sup>380</sup> Wobei nur mhd. *stein* als Beispiel für mhd. *ei* vor Nasal angeführt wird.

<sup>381</sup> An anderer Stelle (§ L 17, Anm. 4) heißt es, dass *oa* um 1400 erreicht ist.

<sup>382</sup> Im TSA III, K. 60 dem Gebiet von *Hē(i)mat* zugeordnet.

*beiten* ‘zögern, warten, harren’<sup>383</sup> (Schatz, S. 43; WBÖ II, Sp. 938–939; Lexer I, Sp. 161); [pɾɔat] ‘breit’; [pɾɔatɲ] in [mo:ɔɲ pɾɔatɲ] ‘das gemähte Gras anbreiten’ (Schatz, S. 101; TSA III, K. 79); [ɾɔatɲ] ‘rechnen’ < mhd. *reiten* (Schatz, S. 496; Insam 1959, S. 95, allerdings bereits dort als veraltet angegeben, heute unbekannt; Lexer II, Sp. 398–399); [sɔat] f. ‘Saite’; [ʃɔat] f. ‘Holzspan’ < mhd. *scheite* (Schatz, S. 509); [ʃɔatɲ] ‘entästen’ (Schatz, S. 542) < mhd. *sneiten* (Lexer II, Sp. 1029).

4) [bɔa] f. ‘Weide’; [bɔala] ‘rasch’ < mhd. *weidelîch* ‘stattlich, hübsch’ (Schatz, S. 683; Insam 1959, S. 107); [fəɾ'kçlɔadɲ] ‘verdecken, verstecken, verkleiden’; [ga'tɾɔa] n. ‘Getreide’<sup>384</sup>; [hɔadər] f. ‘Heidekraut, Erika’ (Schatz, S. 271); [lɔadi] ‘ungut, unschön’ (Schatz, S. 369) < mhd. *leidec, leidic* ‘in Leid versetzt, betrübt; Leid verursachend schmerzhaft’; widerwärtig, unlieb, böse’ (Lexer I, Sp. 1864), [dər'lɔadɲ] ‘langweilen, Überdruß bereiten’ (Schatz, S. 369) < mhd. *erleiden* ‘verleidet sein’ (Lexer I, Sp. 649); [ɔa] m. ‘Eid’; [pʃɔa] in [pʃɔa tʃɔn] ‘Zuspruch beim Anstoßen „Bescheid tun“’ (Schatz, S. 56); [ʃɔadl] m. ‘Scheitel’ (Schatz, S. 509) < mhd. *scheidel* (Lexer II, Sp. 684) neben *scheitel, scheitele* f. (Lexer II, Sp. 688–689); [ʃɔadɲ] ‘scheiden, trennen’ (Schatz, S. 509; Insam 1959, S. 91)

5) [bɔats] m. ‘Weizen’ (Schatz, S. 683); [hɔatsɲ] ‘heizen’; [ʃmɔats] f. ‘Schmeißfliege’ (Schatz, S. 537) < *Schmeitze* neben *Schmeiße*, zu mhd. *\*smeizen* neben *smeizen* ‘schmeißen, scheißen’ (vgl. Lexer II, Sp. 1006; Kluge/Seebold, S. 814).

6) [bɔas] ‘weiß (Verb)’; [fɔast] ‘fett, feist’; [gɔas] f. ‘Geiß, Ziege’; [gɔasl] f. ‘Peitsche, Geißel’; [hɔas] ‘heiß’; [hɔasɲ] ‘heißen’; [kçɾɔas] m. ‘Kreis’; [mɔasl] m. ‘Meißel’; [ɔas] n. ‘Geschwulst’ (Schatz, S. 13) < mhd. *eiȝ* m. (Lexer I, Sp. 537); [pɔasɲ] ‘beizen (vom Fleisch)’ < mhd. *beizen* neben *beizen* (WBÖ II, Sp. 948–953; Lexer I, Sp. 161–162)<sup>385</sup>; [ʃbɔasɲ] ‘schweißen’; [tɔas] ‘empfindlich’ (Schatz, S. 718; Insam 1959, S. 98) < mhd. *zeiȝ* ‘zart, anmutig, angenehm’ (Lexer III, Sp. 1052).

7) [hɔasɾi] ‘heiser’, ‘heiserig’ (Schatz, S. 273); [lɔas] f. ‘Radspur, Schlittenspur’ (Schatz, S. 369) < mhd. *leis, leise* f. ‘Spur, Geleis’ (Lexer I, Sp. 1869–1870); [lɔast] m. ‘Leisten’ (Schatz, S. 369–370) < mhd. *leist* m. ‘Weg, Spur; Form; Leisten des Schuhmachers’ (Lexer I, Sp. 1870); [mɔas] f. ‘Meise’ (Schatz, S. 410; Insam 1959, S. 90); [mɔastər] m. ‘Meister’; [ɾɔas] f. ‘Reise’.

8) [hɔakla] ‘wählerisch, heikel’ (Schatz, S. 271)<sup>386</sup> < wohl vordt. *\*haiggula-*<sup>387</sup>

9) [nɔagɲ] ‘neigen’; [ɔagɲ] ‘eigen’; [tɔag] m. ‘Teig’; [tsɔagɲ] ‘zeigen’.

10) [bɔaɕ] ‘weich’; [dər'ɾɔaɕɲ] ‘erreichen’; [ɔaɕ] f. ‘Eiche’; [plɔaɕ] ‘bleich, blass’; [sɔaɕɲ] ‘harnen’, ‘seichen’ < mhd. *seichen* (Lexer II, Sp. 854); [ʃɾɔaɕ] m. ‘Streich’; [tsɔaɕɲ] n. ‘Zeichen’.

<sup>383</sup> Nur der Vater des Verfassers konnte sich an diese Form noch erinnern.

<sup>384</sup> Einziges Beispiel für die Kontraktion mhd. *-ege-* > *-ei-*. (vgl. Mhd. Gr., § L 76–78; Lg., § 27 e–f). Von anderen Kontraktionen dieser Art findet man in der Mda. von Laurein keine Spur (vgl. auch TSA I, S. 28 u. S. 29, K. 42 u. K. 43. Musterwörter: *gesagt, gehabt*).

<sup>385</sup> In Tirol gelten sowohl *poassn* als auch *poazn* (Schatz, S. 42–43).

<sup>386</sup> Vgl. dagegen fers. *hoekhle*, *-ig* (Rowley 1982, S. 104), während nach Kranzmayer 1981 (1925), S. 19 zimbr. *hɔnkɫ* aus Deutschtirol entlehnt ist.

<sup>387</sup> Kluge/Seebold, S. 401 erschließen vordt. *\*haikula-*.

11) [pʁakç] f.<sup>388</sup> ‘durch Erdrutsch bloßgelegter Hang’, „Blaike“ (Schatz, S. 84), zu mhd. \*bleiken neben bleiken ‘bleich werden, bleich machen’ (Lexer I, Sp. 302; Lg., § 34 e 1), vgl. auch mhd. blecken ‘sichtbar werden, entblößen’ (Lexer I, Sp. 301); [ʃpʁakç] f. ‘Speiche’ (Schatz, S. 579), zu mhd. speiche (Lexer II, Sp. 1076); [ʃpʁakçla] n. ‘Speichel’ (Schatz, S. 579), zu mhd. speichel f. (Lexer II, Sp. 1076).

12) [ɔa] n. ‘Ei’; [ɔldər'ɔa] ‘allerlei’, zu mhd. leie, lei f. ‘Art und Weise’ (Lexer I, Sp. 1866); [rɔa] f. ‘Reihe’, [ĩn dər rɔa sãin] ‘an der Reihe sein’ < mhd. reie m. ‘Tanz’ (Schatz, S. 467); [ʃrɔa] m. ‘Schrei’, [tsʃbɔa] ‘zwei’ < mhd. zwei n. (Lexer III, Sp. 1210–1211)<sup>389</sup>.

13) [ɔar] n. Pl. ‘Eier’; [pɔar] m. ‘Bayer’.

13.1) Kranzmayer Lg., § 20 i 1 sieht bei mhd. *ei + j* (also mhd. *-eie-*) einen lautgesetzlichen Wandel zu *qi*. Zwar sind damit weder die obgenannten Formen [ɔar], [pɔar] noch gemeinbair. (aber nicht laur.) *Moar* ‘Maier’ erklärt, aber immerhin im Kranzmayerschen Sinne laur. [mɔidŋ] m. ‘Mai’ (Schatz, S. 409; TSA III, K. 9), [mɔidŋto:g] ‘erster Tag im Mai’, „Maientag“ (Schatz, S. 409) und [mɔidɫ] f. PN *Maria* (TSA III, S. 4, Abb. 3), ursprünglich zu mhd. *meit* f. ‘Jungfrau, Jungfrau Maria’ (Schatz, S. 409; Lexer II, Sp. 2007–2008), das sich wohl sekundär an [mɔidŋ], zumal ‘Marienmonat’, anlehnte.

14) [fɔal] ‘feil, käuflich’; [gɔal] ‘abgemagert’ (Schatz, S. 200), mit Bedeutungsverschlechterung aus mhd. *geil* ‘von wilder Kraft, mutwillig, üppig; lustig, fröhlich’ (Lexer I, Sp. 795–796); [hɔal] ‘heil, gesund’, [hɔaln] ‘heilen’; [mɔal] n. ‘Fleck; Mal’ (Schatz, S. 409) < mhd. *meil* n. (Lexer I, Sp. 2076–2077); [sɔal] n. ‘Seil’; [tɔal] m. ‘Teil’.

## Mhd. *ei* \*[ɛi] vor Nasal

## § L 92

Vor Nasal erscheint Hebung von [ɔa] zu [ũã] im Auslaut und zu [ũã] im Inlaut:

Beispiele:

1) [fũãm] m. ‘Schaum, Abschaum, Feim’ (Schatz, S. 154); [hũãm] ‘heim’; [hũãmət] f. ‘Heimat’; [hũãmij] ‘zahn, heimisch (von einem Tier)’ (Schatz, S. 272); [hũãmɫa] ‘heimlich’, [ũñhũãmɫa] ‘unheimlich’; [lũãm] m. ‘Lehm’ (Schatz, S. 369) < mhd. *leim* (Lexer I, Sp. 1867–1868).

1.1) Ferner: [tʃũãm] m. ‘Schaum’ (Schatz, S. 514), kontaminiert aus mhd. *veim* ‘Schaum, Abschaum’ (Lexer III, Sp. 49) und *schûm* neben *schoum* ‘Schaum’ (Lexer II, Sp. 816).

2) [ga'mũã] f. ‘Gemeinde’; [kçlũã] ‘klein’, [kçlũãR] m. st. Dekl. ‘kleiner’; [kçũã] ‘kein’; [lũãn] ‘lehnen’ (Schatz, S. 369) < mhd. *leinen* (Lexer I, Sp. 1868–1869), [lũã] f. ‘Lehne’ (Schatz, S. 369); [mũãn] ‘meinen’; [pũã] n. ‘Knochen’ (Schatz, S. 42) < mhd. *bein* ‘Knochen, Gebein, Bein’ (Lexer I, Sp. 159–160); [rũã] n. ‘Abhang’, „Rain“

<sup>388</sup> Nur mehr in FINN.

<sup>389</sup> Mhd. *zwô* f., hätte das dasselbe Ergebnis erbracht, scheidet aufgrund des Genus und der geringeren Verbreitung in übrigen Tiroler Mundarten wohl aus.

(Schatz, S. 468) < mhd. *rein* m. ‘begrenzende Bodenerhöhung, Rain’ (Lexer II, Sp. 388); [sū̄əd|ŋ] ‘langsam und uneffizient arbeiten’ (Schatz, S. 501) < \**seineln*, zu mhd. *seinen* ‘verspäten, versäumen’ (Lexer II, Sp. 859); [ftū̄ā] m. ‘Stein’; [tsū̄ā] f. ‘Körbchen’ (Schatz, S. 718) < mhd. *zeine* zu mhd. *zein* m. n. ‘Reis, Rute, Rohr’ (Schatz, S. 718; Insam 1959, S. 98; Lexer III, Sp. 1050–1051); [ū̄ā] best. Art. (betont) m. f. n. ‘ein, eine’.

3) [hū̄əŋərt] m. ‘Zusammenkunft von Bekannten zum Plaudern’, „Heimgart“ (Schatz, S. 272) < mhd. *heingarte* < *heimgarte* m. ‘eingefriedeter Garten, id’ (Lexer I, Sp. 1219), [hū̄əŋərtŋ] ‘gemützlich zusammensitzen und plaudern’ (Schatz, S. 272).

### § L 93 Analoger Umlaut von mhd. *ei*

Analog zu laur. [ɔa] bzw. vor Nasal [ū̄ə] aus mhd. *ô* erhält auch laur. [ɔa] bzw. vor Nasal [ū̄ə] den Umlaut [ea] bzw. vor Nasal [īə].

1) In Diminutivbildungen: [eaç|] n. ‘kleine Eiche’; [eas|] n., Dim. von [ɔas] n. ‘Geschwür’; [geas|] n. ‘kleine Geiß’ (Schatz, S. 200); [kçreas|] n. ‘kleiner Kreis’ (Schatz, S. 352); [leab|], [leabali] n. ‘kleiner Laib’ (Schatz, S. 386); [leas|] n., Dim. von [lɔas] f. ‘Radspur’; [leatər|] n. ‘kleine Leiter’ (Schatz, S. 370); [meas|] n. ‘Meise’ (Schatz, S. 410); [pfeat|] n., Dim. von [pfɔat] f. ‘Hemd’; [reaf|] n. ‘kleiner Reifen’ (Schatz, S. 468); [seaft|] ‘kleine Seife’ (Schatz, S. 501); [sealali] n. ‘kleines Seil’ (Schatz, S. 501); [jeat|] n., Dim. von [jɔat] f. ‘Holzspan’; [jtī̄əd|] n. ‘kleiner Stein’; [jtreaf|] n. ‘kleiner Streifen’ (Schatz, S. 608).

2) In Pluralbildungen: [geas] f. Pl. ‘Geißen’, [kçreas] m. Pl. ‘Kreise’ (Schatz, S. 352); [reaf] m. Pl. ‘Reife’ (Schatz, S. 468); [jtī̄ər] neben [jtū̄ər] m. Pl. ‘Steine’.

3) In Komparativbildungen: [beaçər] ‘weicher’ (Schatz, S. 683); [feastər] ‘feister’ (Schatz, S. 154); [gealər], zum Pos. [gɔal] ‘abgemagert’; [heaklər] ‘heikler’; [heasər] ‘heißer’ (Schatz, S. 273); [kçlī̄nər] ‘kleiner’ (Schatz, S. 336); [pleaçər] ‘bleicher’; [preatər] ‘breiter’ (Schatz, S. 101); [tseasər], zum Pos. [tsɔas] ‘empfindlich’.

4) In substantivischen Abstraktbildungen: [pleaç] f. ‘bleiche Gesichtsfarbe’ (Schatz, S. 84); [preat] f. ‘Breite’ (Schatz, S. 101).

5) Analoges Umlaut hat vielleicht auch [teakç|ŋ] ‘(ein Holzgefäß) dicht machen’ (TSA III, K. 72), falls zu [tɔag] m. ‘Teig’ gehörig.<sup>390</sup>

6) Helles *a* haben auch Wörter mit mhd. *ei*, die jedoch über das Wienerische vermittelt wurden: [ānts] f. ‘Zinke der Gabeldeichsel’ (vgl. Schatz, S. 27), nach Kranzmayer Lg., § 20 I 1 eine stadtsprachliche Form aus wienerisch *Ānze* < *Ain(e)ze*, das am ehesten aus tschech. *ojnice* stammt<sup>391</sup>; [nā:] ‘nein’ (Schatz, S. 442). Wie bei [jɔ:] ‘ja’ (§ L 69, 2.2) scheint es sich um ein von Wien ausstrahlendes Verkehrswort zu handeln, das das gesamte Gebiet mit ansonsten bair. *oa* für mhd. *ei* erobert hat<sup>392</sup>.

<sup>390</sup> Und demnach zu idg. \**d<sup>h</sup>eiġ<sup>h</sup>*- ‘bestreichen, kneten’ (LIV, S. 140–141).

<sup>391</sup> Ausführlicher besprochen wird das Wort in Kranzmayer 1960, S. 17.

<sup>392</sup> Vgl. dagegen tir. [nā̄], [nū̄ā] ‘nein (mit Nachdruck!)’ (Schatz, S. 444), das in Laurein als typisch Ulterisch empfunden wird.

**Nhd. *ei* für mhd. *ei* in kirchensprachlichen und jüngeren Lehnwörtern****§ L 94**

1) [ai] statt [ɔa] aufgrund kirchensprachlicher Vermittlung haben: [flaiʃ] m. ‘Fleisch’; [gaiʃt] m. ‘Geist’; [haili] ‘heilig’ (Lg., E 3, § L 17, Anm. 3).

2) [ai] bzw. vor Nasal [ãi] haben auch jüngere Entlehnungen: [fə'raĩ] m. ‘Verein’ (Schatz, S. 164); [glais] n. ‘Gleis’; [hãim] n. ‘Heim’, [ɔltərs,hãim] n. ‘Altersheim’.

**Mhd. *ou* \*[ɔu]****§ L 95**

(Mhd. Gr., § L 19, L 46; Lg., § 21; TSA I, S. 30–31, K. 47, 48, Musterwörter: *Baum*, *taufen*).

Mhd. *ou* stammt aus germ. *au* außer vor Dental. Ab der 1. Hälfte des 9. Jhs. ging *au* in *ou* über, und zu Beginn des 12. Jh. wurde dieses *ou* zu *au* rückgebildet (Schatz Abair., § 14; Ahd. Gr. I, § 46; Lg., E 43, § 20 a 1).

Im Bairischen erreichte dieses *au* in jeder Position außer vor mhd. *w* und okklusivem Velar bald nach 1200 die Lautung \*[æ:] und fiel in vielen Gebieten mit mhd. *ä* in Dehnung und mhd. langem *ä* zusammen. Im Laufe des 13. Jhs. wandelten sich die *ä*-Laute zu langem hellem *a* (Lg., § 21<sup>393</sup>; Wiesinger 1970 2, bes. § 137). Auch in der Mda. von Laurein gilt durchwegs [a:]. Die Monophthongierung unterblieb jedoch, wie im gesamten Bairischen, vor velarem Okklusiv oder mhd. *w* (Lg., § 21 d 1). Hier zeigt sich dasselbe Bild wie bei mhd. *û*.

Beispiele:

1) Mit unterbliebener Monophthongierung vor *w* (TSA I, S. 30): [fəʀ'daudŋ] ‘verdauen’; [fr̥au] f. ‘Dame’; [ga'nau] ‘genau’; [hau] f. ‘Haue, Hacke’; [hauŋ] ‘mit der Haue arbeiten’; [taudŋ] ‘tauen’.

1.2) Wohl mit dem [g] von [augŋ] ‘Augen’: [ʃaugŋ] ‘schauen’ (s. auch § L 87, 1.2).

2) [gla:bŋ] ‘glauben’, m. ‘Glauben’; [la:b] n. ‘Laub’<sup>394</sup>; [ra:bŋ] ‘rauben’, [ra:bəʀ] m. ‘Räuber’; [ʃa:b] m. ‘Reisigbund, Schaub’; [ʃta:p] m. ‘Staub’; [ta:b] ‘langsam, träge’ (Schatz, S. 631) < mhd. *toub*, *toup* ‘taub; nichts empfindend oder denkend; stumpfsinnig, unsinnig; leblos, tot’ (Lexer II, Sp. 1481).

3) [ʃlapfŋ] ‘schleifen (in Bezug auf Lasten auf dem Boden, wie z. B. Heu’, wohl kontaminiert aus mhd. *sloufen* ‘schlüpfen machen, schieben’ (Lexer II, Sp. 986–987) und mhd. *sleipfen* neben *sleifen* ‘gleiten machen’ (Lexer II, Sp. 970), vgl. tir. *schloapfn* ‘id’ (Schatz, S. 527).

4) [kça:fŋ] ‘kaufen’; [la:fŋ] ‘laufen’; [ra:fŋ] ‘raufen’; [ʃtra:fŋ] ‘streifen’ (Schatz, S. 608–609) < mhd. *stroufen* ‘streifen, abstreifen’ (Lexer II, Sp. 1248); [ta:fŋ] ‘taufen’.

5) [klarts] ON *Cloz* < \**Clauzo*.

<sup>393</sup> Die *o*-Lautungen in Westtirol für mhd. *ou* werden dagegen von Kranzmayer Lg., § 21 b als Alemanismus interpretiert.

<sup>394</sup> [la:b] f. im Sinne von ‘Hausgang’ < mhd. *loub* ‘Laube, bedeckte Halle, Vorhalle’ ist dagegen ein typisches Proveiser Kennwort.

6) [kçla:s] m. PN *Klaus*, [nikçla:s] m. ‘Nikolaus’ (vgl. TSA III, K. 2), jüngere Entlehnungen.

7) [a:] ‘auch’; [ra:ç] m. ‘Rauch’; [ra:çŋ] ‘rauchen’.

8) [pā:m] m. ‘Baum’; [rā:m] m. ‘Rahm, Sahne’ < mhd. *roum* (Lexer II, Sp. 516); [sā:m] m. ‘Saum, Rand’; [trā:m] m. ‘Traum’, [trā:mən] ‘träumen’; [tsā:m] m. ‘Zaum, Zügel’; [tsā:mən] ‘den Zaum anlegen, zäumen’ (Schatz, S. 722).

9) Mit unterbliebener Monophthongierung vor [g] und [k] (TSA I, S. 30, Abb. 37): [aug] n. ‘Auge’, analog [aig] n. ‘Äuglein’; dagegen [augŋ,a:pəŋ] f. Pl. ‘Augenbrauen’ < \**ouprā* < ahd. *ougrāwa* neben *ougenbrāwa* (Schatz, S. 27, TSA III, K. 37<sup>395</sup>; WBÖ III, Sp. 780–782, bes. 781; Splett I/2, S. 692–693), mit *ou* > [a:], da bereits im Mhd. nicht mehr vor *g* befindlich; [kauk]ŋ ‘herumtollen, gaukeln’ (Schatz, S. 208) < mhd. *goukeln, gougeln* ‘Zauberei, Gaukelpossen treiben’ (Lexer I, Sp. 1060); [laug] f. ‘Lauge’; [laugŋən] (Schatz, S. 378) < mhd. *lougenen* (Lexer I, Sp. 1969–1970); [taugŋ] ‘taugen’.

9.1) Eine erklärungsbedürftige Ausnahme ist: [pa:g] m. ‘ringförmiges, brezenartiges Brot’<sup>396</sup> < mhd. *bouc* ‘Ring, Spange, Kette; Fessel’ (Schatz, S. 41; Insam 1959, S. 105; Lexer I, Sp. 333; WBÖ II, Sp. 594–599). Nach WBÖ II, Sp. 594 beruht der Vokalismus auf mhd. *-öü-* aus dem Plural.

## § L 96 Nhd. *au* für mhd. *ou* in jüngeren Entlehnungen

1) Die auffälligsten jüngeren Entlehnungen mit [au] aus der nhd. Standardsprache sind: [hau] in [hau,mōn] m. ‘Hauptmann’, [hau,soç] f. ‘Hauptsache’ (Schatz, S. 283), [i:bəŋ,hau] ‘überhaupt’, [pa'hauptŋ] ‘behaupten’; [laubŋ] f. Pl. ‘Lauben’; [pau] m. PN *Paul*.

2) Unverändert bleibt auch die Übernahme von rom. *au* bzw. *ao*: [djautfo] Interj. bei Beteuerung < no.-su. *diàogio, -zo* ‘id’, Euphemismus zu no.-su. *diàol, diàvol* m. ‘Teufel’ (Quaresima, S. 144): [māũko] m. ‘Lümmel’ < no.-su. *mauco, màoco* m. ‘id’ (Quaresima, S. 259).

## § L 97 Mhd. *öu, öü* \*[œy]

(Mhd. Gr., § L 19, L 47; Lg., § 22; TSA I, S. 31, K. 49, 50, Musterwörter: *Bäume* < mhd. *böume, Freude* < mhd. *vröude*)

Mhd. *öu* ist der Umlaut von *ou*, stammt somit aus vorahd. oder germ. *au* vor Dental und *i* oder *j* in der direkt nächsten Silbe. Im Ahd. finden sich von diesem Umlaut in der Grafie erst wenige Spuren, und auch im Mittelhochdeutschen ist er noch nicht fest, zumal er oft von umlautlosen Formen begleitet wird. Im Mittelhochdeutschen oberdeutscher Prägung ist er vor Labialen überhaupt nicht durchgedrungen (Mhd. Gr.,

<sup>395</sup> Hier noch mit der Endung *-n* für den Plural angegeben.

<sup>396</sup> Auch in der Wendung [di ʃlōŋ iʃt aua,ri:d|t tsa nən pa:g] ‘die Schlange ist liegt schön zusammengerollt’ (vgl. Insam 1959, S. 105).

§ L 47). Analog zu *au* > *ou* musste auch der Umlaut ab dem 9. Jh. von \**äü* in \**öü* übergehen, um im 12. Jh. zu *äü* rückgebildet zu werden (Lg., E 43).

Dieses *äü* wurde wie der nicht umgelautete Diphthong *au* gemeinbairisch monophthongiert. Beide ehemaligen Diphthonge fielen mit dem gedehnten und langen Sekundärumlaut zusammen, nachdem sich dieser noch innerhalb des 13. Jhs. zu hellem *a* wandelt gewandelt hatte (Lg., § 22; Wiesinger 1970 2, § bes. 137).

Beispiele:

1) [kçra:l] m. ‘Gabel mit nur drei Zinken’ (Schatz, S. 353) < mhd. *kröul* < *kröuwel* neben *krewel*, *kreul*, *kriul* m. ‘Kräuel, Gabel mit hakenförmigen Spitzen’ (Lexer I, Sp. 1752), [kçra:ln] ‘mit einem [kçra:l] arbeiten; kratzen’ (Schatz, S. 353) < mhd. *kröuweln* (Lexer I, Sp. 1752); [lā:] f. ‘Lawine’ < mhd. \**löune*, *læn*, *læn* neben von *lêne* f. < ahd. *lewina*, zu rom. < \**lavína* < vlat. \**labína* (vgl. Schatz, S. 372; TSA III, S. 7, Abb. 10; Lexer I, Sp. 1880, Lexer III Nachtrag, Sp. 290; REW, Nr. 4807)<sup>397</sup>.

2) [la:fɪ] ‘läufig (von der Hündin)’, wohl entstellt aus \*[la:fi].

3) [sa:gɨ] ‘säugen’ (Schatz, S. 506; TSA III, K. 89) < mhd. *söugen* neben *sougen* (Lexer II, Sp. 1060).

4) [tā:miʃ] ‘betäubt, benommen’ (Schatz, S. 627); zu mhd. *toum* m. ‘Dunst, Duft, Qualm’ (Lexer II, Sp. 1483–1484; WBÖ IV, Sp. 1138–1147).

5) Mhd. *öü* hat wahrscheinlich auch: [ʃpa:kçɨ] ‘umhertollen (vom Rind, wenn es von Bremsen geplagt wird)’, zu tir. *spâkn* ‘id’ (Schatz, S. 579; Insam 1959, S. 90). Denkbar wäre mhd. \**spöüken* < germ. \**spauk-ja-*, vielleicht auch \**spaukk-a-*? Ablautend zu *spuken*?

### Mhd. *æ* oder *ou*?

### § L 98

Schwierig ist die Entscheidung, ob Sekundärumlaut oder mhd. *ou* vorliegt, in: [trā:m] m. ‘waagrechter Balken bei Bauten’. Bei Schatz, S. 132–133 und im WBÖ V, Sp. 300–301) werden beide Möglichkeiten erwogen. Demnach entweder ursprünglicher Pl. zu einem Sg. \*[trō:m], \*[trō:mən] < mhd. *trâm*, *trâme* neben *drâm*, *drâme* m. ‘Balke, Riegel’ (Lexer I, Sp. 458) oder, im Hinblick auf tir. *droume* m., Pl. *dreime* (Oi.) (Schatz, a. a. O.) aus mhd. \**droume*<sup>398</sup>.

<sup>397</sup> Die Entsprechung ahd. *w* \*[w] zu rom. *v* \*[v] ist jedoch nicht lautgesetzlich.

<sup>398</sup> Und damit wohl ablautend zu mhd. *drum*, *trum* n. < ahd. *drum* n. ‘Endstück, Splitter’; vgl. nhd.-st. *Trümmer* (vgl. Kluge/Seebold, S. 933). Der Anlaut [t] könnte allenfalls auf Einwirkung eines womöglich unverwandten romanischen Substratwortes \**trave* f. ‘Balken’ beruhen. Vgl. no.-su. *trau*, *trao*, *traf* f. (Quaresima, S. 489), it. *trave* < rom. *trabs*, *trabe* (REW, Nr. 8823).

## § L 99 Die Vokale in nebetoniger Stellung

Bereits in späthhd. Zeit zeichnete sich eine zunehmende Reduktion der Qualität der Vokale in nicht-haupttoniger Stellung ab. Über das Mittelhochdeutsche wurde die Vokalqualität zum Neuhochdeutschen bzw. Bairischen weiter abgebaut. Diese Verminderung der Vokalqualität, von der zunächst nur die unbetonten, in spätmhd. Zeit auch die nebetonigen Silben erfasst werden konnten, lässt sich an ausgewählten Ableitungssilben demonstrieren:

1) Mhd. *-ære* > laur. [-əɾ]

In der Mda. von Laurein erscheint dieser ursprünglich schwere nebetonige Vokal zu [ə] reduziert:

[maurəɾ] m. ‘Maurer’; [milnəɾ] m. ‘Müller’; [ʃuəftəɾ] m. ‘Schuster’.

2) Mhd. *-lîch(e)* (> frnhd. *-leich, -e*) > laur. [-la]

Das lange nebetonige *i* des Adjektivsuffixes mhd. *-lîch(e)* erscheint in der Mda. von Laurein zu *a* reduziert:

[ɛarla] ‘ehrlich’; [fɹaila] ‘freilich’; [røidla] ‘redlich’; [ʃäntla] ‘hässlich’, ‘schändlich’.

3) Mhd. *-heit* > laur. [-ət]

Das Abstraktsuffix mhd. *-heit* begegnet in nur drei Fällen erbwörtlich:

[bɔ:rət] ‘Wahrheit’; [ga'bɛ:nət] ‘Gewohnheit’; [kɾrðŋkɾət] ‘Krankheit’, dies etwa im Gegensatz zu [ksünt,hait] ‘Gesundheit’.

4) Mhd. *-unge* > laur. [-iŋ]

Das nebetonige *u* des Suffixes mhd. *-unge* (< ahd. *-unga*) begegnet in der Mda. von Laurein als *i*:

[gɔtiŋ] f. ‘Gattung’; [hɥufniŋ] f. ‘Hoffnung’; [yʊəɾniŋ] f. ‘Ordnung’.

5) Mhd. *-lîn* oder > laur. [-li]

Dem Diminutivsuffix mhd. *-lîn* entspricht laur. [li]:

[kçĩndli] n. ‘Kindlein’; [na:gali] n. ‘Nägelein; Nelke’.

## § L 100 Die Vokale in unbetonter Stellung

In unbetonter Stellung wurden vom Ahd. zum Mhd. die vollen Vokale vielfach zu *e* neutralisiert und in der Folge zu [ə] abgeschwächt. Je nach Position ist dieser Reduktionsvokal in der Mda. von Laurein bewahrt oder geschwunden.



**Synkope****§ L 101**

Die Mda. von Laurein ist, wie die konservativen bairischen Mundarten generell, in Vortonsilben synkopierfreudiger als die nhd. Standardsprache, und in Nachtonsilben ist es eher umgekehrt.

## 1) In Vortonsilben:

(vgl. Lg., § 29 e 1–2; vgl. TSA I, S. 34, K. 67, Musterwörter: *ge(tan)*, *ge(wesen)*, *ge(habt)*, *ge(sagt)*)

1.1) Von der Synkope in Vortonsilben werden die Präfixe [ga] und [pa] < mhd. *ge-* und *be-* vor Frikativ erfasst. Die Verbindung *\*gh* wird dabei über *\*[kh]* zu [kç], und *\*bh* wird zu [pf].

[kçɔp] ‘gehabt’; [kfrɔk] ‘gefragt’; [ksɔk] ‘gesagt’; [kʃe:çŋ] ‘geschehen’; [kʃlo:çŋ] ‘geschlagen’.

[pfiətŋ] ‘verabschieden’, „behüten“<sup>399</sup>; [psuəçŋ] ‘besuchen’; [pʃlo:çŋ] ‘beschlagen’.

1.2) In den übrigen Fällen, d. h. vor Okklusiv, Liquid und Nasal erscheint keine Synkope. Das schwachtonige *e* wird als reines *a* [a] realisiert<sup>400</sup>.

[ga'be:ɪŋ] ‘gewesen’; [ga'kça:ft] ‘gekauft’; [ga'lɔçt] ‘gelacht’; [ga'mɔçt] ‘gemacht’; [ga'nɔmən] ‘genommen’; [ga'nua] ‘genug’; [ga'pũntŋ] ‘gebunden’; [ga'kçɔit] ‘geredet’; [ga'ko:d] ‘gerade’; [ga'tɔ:n] ‘getan’.

[pa'gɛarn] ‘begehren, verlangen’; [pa'glɔatŋ] ‘begleiten’; [pa'kçɛmən] ‘bekommen’<sup>401</sup>; [pa'lɔiçŋ] ‘belegen’; [pa'liəbi] ‘beliebig’; [pa'nɔçtŋ] ‘Nacht werden’ (Insam 1959, S. 88, S. 105); [pa'triəçŋ] ‘betrügen’.

1.3) Jünger, weil nicht mehr von der Synkope erfasst, sind somit z. B. [pa'frũmən] refl. ‘sich mit etwas zufrieden geben, sich über etwas freuen’; [pa'haupŋ] ‘behaupten’; [pa'hɔndlŋ] ‘behandeln’.

1.4) Synkope wie in der nhd. Standardsprache liegt wider Erwarten vor in: [glɑ:bŋ] ‘glauben’ < mhd. *gelouben*, *glouben*; [glikç] ‘Glück’ < mhd. *gelücke*, *glücke*; [plaiβŋ] ‘bleiben’ < mhd. *beliben*, *bliben*. Unterblieben ist die Synkope in [ga'laicç] ‘gleich’ < mhd. *geliche* neben *glīche*<sup>402</sup> und dem dazugehörigen Verb [ga'laicçŋ] ‘gleichen’.<sup>403</sup>

## 2) In Nachtonsilben

2.1) Synkopiert wird, genauso wie in der nhd. Standardsprache, nach ursprünglich offener Silbe im Suffix *-lich*, *-lich*:

<sup>399</sup> Doch kann [pf] speziell in diesem Fall in der Mda. von Laurein zu [f] vereinfacht werden: [fiəti] „pfiat“.

<sup>400</sup> Im TSA I, S. 34, Abb. 36 sowie K. 67 wird Laurein zum Gebiet mit dem Präfix *ge-* gerechnet.

<sup>401</sup> Neben [pə'kçɛmən], wahrscheinlich mit dem [ɾ] von der Vorsilbe [fəɾ-].

<sup>402</sup> Insam 1959, S. 92 notiert hingegen durchaus noch *palaibm* und *galikç*. Heutzutage sind diese Formen auch der älteren Generation unbekannt.

<sup>403</sup> Mit nicht synkopiertem Vortonvokal erscheinen Adjektiv und Verb sonst nirgends in Tirol, auch nicht im Fersental, wohl aber im Zimbrischen (vgl. Tyroller 2003, S. 115).

[bəl] ‘welch’ < mhd. *welich* < *welîch*; [səl] ‘solch’ < mhd. *sölch* < \**sölich* neben *solch* < *solîch*.

2.2) In der Verbalflexion gilt Synkope in der Regel nach allen Konsonanten außer stimmlosem Okklusiv und [d] in der 2. und 3. Sg. und 2. Pl. des Präsens Indikativ und im Part. Prät.:

[səkʃt] ‘sagst’, [sək] ‘sagt’, [ksək] ‘gesagt’.

2.3) Wie in der nhd. Standardsprache werden durch die Synkope nachfolgendes [l] und die Nasale silbisch (vgl. TSA I, S. 33, K. 59, Musterwörter: (*mach*)*en*, (*geb*)*en*, (*Bes*)*en*. S. 33, K. 60, Musterwort: (*mäh*)*en*. S. 33, K. 61, Musterwort: (*bau*)*en*. S. 33, K. 62, Musterwort: (*schäm*)*en*. S. 34, K. 63, Musterwort: *stellen*):

[kçnøid] ‘Knödel’; [ɛsn] ‘essen’. Hierbei erscheint Assimilation zu [ɱ] nach [p] und [b] und zu [ŋ] nach [k] und [g]: [ʃʏpɱ] ‘stopfen’; [gruipɱ] ‘Grammeln’; [ʃtirkŋ] ‘stochern’, [bo:gŋ] ‘Wagen’.

2.4) Hier ist die Synkope vielfach ausgeblieben:

[arbəs] f. ‘Erbse’; [dīniʃt] m. ‘Dienst’; [ɛarniʃt] ‘ernst’; [herbiʃt] m. ‘Herbst’ (TSA III, K. 10); [mərəkçət] m. ‘Markt’; [xubəs] n. ‘Obst’ (TSA II, K. 86); [pfiŋkiʃtɪ] Pl. ‘Pfungsten’; [sō:mət] m. ‘Samt’ [tsīmət] m. ‘Zimt’.

2.5) Die Synkope unterbleibt auch im Superlativ der Adjektive:

[əltiʃt] ‘ältest’; [jīŋiʃt] ‘jüngst’. Synkope wie in der nhd. Standardsprache und mitunter bereits im Mhd. liegt vor nach Adjektivstämmen auf -z: [pəʃiʃt] ‘best’ < mhd. *beste* neben *bezzeste*; [ləʃiʃt] ‘letzt’ < mhd. *leste* neben *lezzeste*.

2.6) Bei folgendem [ʀ] erscheint, im Gegensatz zu anderen Tiroler Mundarten, keine Synkope (TSA I, S. 34, K. 65, Musterwörter: (*Ack*)*er*, (*Wett*)*er*. S. 34, K. 66, Musterwort: (*Ad*)*er*. Silbisches [ʀ] ist der Mda. von Laurein unbekannt:

[ɔkçər] ‘Acker’, [fər'liərɪ] ‘verlieren’, [fɔ:tər] ‘Vater’.

## § L 102 Apokope

Der Auslautsvokal mhd. *e* wird in der Mda. von Laurein, bis auf wenige Ausnahmen, apokopiert. Von der Apokope betroffen sind somit:

1) Die Endungen der Substantive im Singular (TSA I, S. 33, K. 57, Musterwörter: *Asche*, *Kache*, *Herz*, *Mehl*):

[bi:s] f. ‘Wiese’; [glikç] n. ‘Glück’; [hirt] m. ‘Hirte’; [hyufniŋ] f. ‘Hoffnung’ [hō:] m. ‘Hahn’; [ja:gər] m. ‘Jäger’; [ʃtu:b] f. ‘Stube’; [tsūŋ] f. ‘Zunge’.

1.1) Von der Apokope verschont bleiben nur personenbezogene oder personifizierte feminine Substantive:

[bipa] f. ‘Witwe’; [māma] f. ‘Mama’, [pʏpʏ] f. ‘Puppe’; [tvuta] f. ‘Patin’; [tʃopa] f. ‘blödes Weibsbild’.

2) Die Endungen der Substantive im Plural:

[gœjft] m. Pl. ‘Gäste’; [hēnt] f. Pl. ‘Hände’; [kçrœjft] f. Pl. ‘Kräfte’; [miətər] f. Pl. ‘Mütter’; [nœig] m. Pl. ‘Nägel’; [sī] m. Pl. ‘Söhne’.

3) Das Morphem mhd. *-iu* des Nom. Sg. der starken Adjektivdeklinaton der Feminina und des Nom. Akk. Pl. der schwachen Adjektivdeklinaton der Neutra erscheint als [a], wobei letzteres Morphem auf die Maskulina und Feminina übertragen wurde:

[a ʃīna kʷa] ‘eine schöne Kuh’, [ʃīna kʷia] ‘schöne Kühe’.

### Präpositionen und Personalpronomina in unbetonter Stellung

§ L 103

1) Ebenfalls als [a] realisiert werden die mittelhochdeutschen Vollvokale in den Präpositionen mhd. *bî, gen, von, zuo* > laur. [pa], [ga], [fa], [tsa]. Ansätze zu dieser Vokalreduktion, die ihren Ausgang in unbetonter Stellung hat, finden wir bereits im Mittelhochdeutschen, z. B. *ze* für *zuo*.

2) Auch die Vokale der unbetonten Personalpronomina unterliegen einer Reduktion: [da] für [du:], [sa] für [si:].

### Sonstige Beispiele für Vokalreduktion

§ L 104

(TSA I, S. 32, K. 55, Musterwort: *(Mon)tag*, TSA I, S. 32, K. 56, Musterwort: mhd. *nâchgebûr*, TSA I, S. 35, K. 69, Musterwort: *(Hoch)zeit*)

Unbetonte oder schwachtonige Vollvokale oder Volldiphthonge, die im Mhd. insbesondere noch in schweren Silben erscheinen, konnten im Bairischen und somit auch in der Mda. von Laurein ebenfalls abgeschwächt werden. In vielen Fällen haben wir es mit Komposita zu tun, die als solche oft bereits im Mhd. nicht mehr zu erkennen sind:

1) [bermæt] m. ‘Wermut’; [œipəs] ‘etwas’; [forməs] n. ‘Frühstück’, ‘Vormus’ (TSA III, K. 63); [grūēmæt] n. ‘Grummet, zweiter Grasschnitt’, ‘Grunmahd’; [hœatsæt] f. ‘Hochzeit’; [hūēmæt] f. ‘Heimat’; [jūnfæʀ] f. ‘Jungfrau’ (vgl. Schatz, S. 319); [mō:næt] n. ‘Monat’; [nœçpæʀ] m. ‘Nachbar’; [nœçp] n. ‘Nachtmahl’; [o:çæʀ] f. ‘Ahorn’; [œrbæt] f. ‘Arbeit’; [pœrfəs] ‘barfuß’.

2) Komposita mit *-tag*: [bœata] m. ‘Schmerz, Wehtag’, [lœpa] m. ‘Lebtag’, [mō:ta] m. ‘Montag’ usw.

3) Komposita mit *-teil*: [fort] m. ‘Vorteil’; [urt] n. ‘Urteil’<sup>404</sup>.

4) Komposita mit *-tuch*: [firta] n. ‘Schürze’, ‘Fürtuch’, [tifta] n. ‘Tischtuch’.

<sup>404</sup> Ferner freilich [drit] ‘Drittel’ usw.

5) Komposita mit *-beere*: [ɛapəʀ] m. ‘Erdbeere’; [hīmpəʀ] m. ‘Himbeere’; [ʃbɔʀtspəʀ] m. ‘Heidelbeere’, „Schwarzbeere“ (TSA I, S. 34).

5.1) Anders dagegen: [mɛl,pʁəiəʀ] m. ‘Mehlbeere’, [mʏʏf,pʁəiəʀ] m. ‘Vogelbeere’.

6) Dass die Vokalreduktion bis zum [i] gehen kann, zeigen auch: [bā̃niçtŋ] ‘Weihnachten’ (TSA III, S. 3, Abb. 2), demnach wie [pʁiŋkiçtŋ] ‘Pfungsten’; [bʏltin] ‘ziemlich’, „wohlgetan“.

7) In einem Fall haben wir gar [u]: [lɔŋksʊm] ‘langsam’ < \*[lɔŋk,sū̃m] < mhd. *lancseim* ‘zögernd, langsam’ (Lexer I, Sp. 1819).

## § L 105 Akzentverlagerung

In wenigen Fällen wurde, genauso wie in der nhd. Standardsprache, der Akzent nach hinten verlagert:

[hʏuəʀ'naʊs] f. ‘Hornisse’ < mhd. \**hornûz* neben *hornuʒ*, *horniʒ*; [la'bɛ̃nti] ‘lebendig’ < mhd. *lëbendec*.<sup>405</sup>

### *Homophone, Oppositionen und Minimalpaare*

## § L 106 Zusammenfall von Vokalen und Diphthongen

Der Zusammenfall von Vokalen des Mhd. zum Nhd. findet in den bairischen Mundarten unter unterschiedlichen Bedingungen und nicht überall im selben Ausmaß statt. Für die Mda. von Laurein gilt Folgendes:

1) [o:], [a:] und [ɔ:], [ã:]

Im Zuge der Dehnung der mhd. Kurzvokale zum Nhd. fallen in der Mda. von Laurein mhd. *a* und mhd. *â* in [o:], vor Nasal in [ɔ:], und der entsprechende Sekundärumlaut mhd. *ä* und mhd. *æ* in [a:], vor Nasal in [ã:], zusammen. Ebenfalls in [a:], vor Nasal in [ã:], fallen mhd. *ä* und *æ* mit mhd. *ou* und dessen Umlaut *öu* zusammen. Es kommt daher zu folgenden Homophonen:

1.2) Bei Oralvokalen

[o:] < mhd. *a* in Dehnung oder mhd. *â*:

[o:dəʀ] ‘oder’ / ‘Ader’

[ho:ʀ] ‘Hanf’ / ‘Haar, Haare’

[mo:gŋ] ‘Magen’ / ‘Mohn’

[bo:gŋ] ‘Wagen (Sg.)’ / ‘Waagen’

<sup>405</sup> Auch in [e'lɛ̃ndi] ‘elendig’ < mhd. *ellendec* ‘fremd’ (Lexer I, Sp. 540). Doch scheint das Laureiner Wort aufgrund von [d] durch die Kirchensprache vermittelt zu sein.

[a:] < mhd. *ä* in Dehnung, mhd. *æ* oder mhd. *ou*, *öü*:

[tsa:çɔʀ] ‘Träne, Tränen’ / ‘zäher (st. Dekl. m., Komp.)’

[fʰa:b] ‘kleine Schabe; kleine Reibe, kleines Schabegerät’ / ‘kleiner Schaub’

[fta:r] ‘starr’ / Getreidemaß

### 1.3) Bei Nasalvokalen

[ɔ:] < mhd. *a*, *o* in Dehnung vor Nasal oder mhd. *â* vor Nasal. Laur. [ɔ:] ist somit eine stellungsbedingte Variante von [o:] und [ɯ] vor Nasal (s. auch § L 9, 2 u. 3):

[kçʀɔ:m] ‘Muskelkrampf’ / ‘Kramware’

[rɔ:] ‘rote Bete, Rande’ / FIN < ‘umgestürzter Baumstamm’

[ã:] < mhd. *ä* in Dehnung vor Nasal, mhd. *æ* oder mhd. *ou*, *öü* vor Nasal:

[sã:mɔʀ] ‘Samen (Pl.)’ / ‘Säumer’

### 2) [ɔ] und [ã] vor Nasal

Durch die Verdampfung von mhd. *a* fällt vor Nasal in der Mda. von Laurein [ɔ] mit altem *o* in derselben Position in [ɔ] zusammen:

#### *Fast-Minimalpaare*

[tɔn] ‘Tanne’ / [tɔndɔʀ] ‘Donner’

[nɔmən] ‘Namen’ / [gʰnɔmən] ‘genommen’

2.1) Da aus synchroner Sicht nicht mehr klar ist, ob altes *a* oder altes *o* zugrundeliegt, wird auch das aus *o* stammende [ɔ] zu [ã] umgelautet:

#### *Fast-Minimalpaar*

[bãm] ‘kleiner Schwamm, Pilz’ / [tãm] Dim. zur Kurzform [tɔm] für *Thomas* mit analogem Umlaut

### 3) [ɔj] und stellungsbedingte Varianten [e], [ə], [ɛ] (s. auch § L 9, 2 u. 3)

3.1) [ɔj] < mhd. *e* (Primärumlaut oder Paulsche Regel) oder mhd. *ö*:

[flɔjkç] ‘kleines Brett’ / ‘kleine Flocke’

[kçɔjftɪ] ‘Kastanien’ / ‘verköstigen’

[pɔjkç] ‘Bäcker’ / ‘Böcke’

[rɔjkç] ‘recke, reck!, reiche, reich!’ / ‘Röcke’

[ftɔjkç] ‘stecke, steck!’ / ‘Stöcke’

3.2) [e] < mhd. *e* (Primärumlaut) vor *r* oder mhd. *ö* vor *r*.

#### *Fast-Minimalpaare*

[erta] ‘Dienstag’ / [ert] ‘kleiner Ort’

[hertɔʀ] ‘harter’ im Sinne von ‘fester’ (st. Dekl. m.), härter (Komp.) / [bertɔʀ] ‘Wörter’

3.3) [ə] < mhd. *e* (Primärumlaut) vor *l* oder mhd. *ö* vor *l*:

*Fast-Minimalpaare*

[həl] ‘Hölle’ / [həłtsər] ‘Hölzer’

[fəl] ‘fällen’ / [fəli] ‘fast’, „völlig“

4) [əi] und stellungsbedingte Variante [ɛ:] (s. auch § L 9, 2 u. 3)

4.1) [əi] < mhd. *e* (Primärumlaut oder Paulsche Regel) in Dehnung oder mhd. *ö* in Dehnung:

[əibm] ‘eben, Ebene’ / ‘weibliche Mutterschafe’, „Öben“

[grəibər] ‘Gräber’ / ‘gröber’

[həif] ‘hebe’ / ‘Höfe’

[həif] ‘Hefe’ / ‘Höflein’

4.2) [ɛ] < mhd. *e* (Primärumlaut) vor Nasal, mhd. *ë* vor Nasal oder mhd. *ö* vor Nasal:

[kçɛmp] ‘Kämme’ / ‘kommt (2. Pl.)’

[dɛn] ‘denn’ / ‘dem, den’

[bɛn] ‘wann, wenn’ / ‘wem, wen’

[kçɛnən] ‘kennen’ / ‘können’

[kçɛnt] ‘kennt’ / ‘könnt’ / ‘heize ein, heiz ein!’

[prɛnt] ‘brennt’ / ‘Brente (Traggefäß)’

[plɛnt] ‘blende, blend!’ / ‘Polenta’

4.3) [ɛ:] < mhd. *e* (Primärumlaut) in Dehnung vor Nasal, mhd. *ë* in Dehnung vor Nasal oder mhd. *ö* in Dehnung vor Nasal:

*Fast-Minimalpaare*

[nɛ:] ‘Großvater’, „Nene“ / [ʃtrɛ:] ‘Strähne’ / [hɛ:ni] ‘Honig’

4.4) [e:] vor altem *rr* < mhd. *e* (Primärumlaut) in Dehnung vor *rr* oder mhd. *ö* in Dehnung vor *rr*:

*Fast-Minimalpaare*

[de:rn] ‘dörren’, [ʃpe:rn] ‘sperren’ / [ke:R] ‘Mutterschaf’, „Görre“

5) [ɛa] und stellungsbedingte Varianten [iǝ], [iã]

[ɛa] < mhd. *ê* oder mhd. *æ*, sowie ferner mhd. *ë* vor *r* + stimmhaftem Alveolar:

[hɛər] ‘Herr’ / ‘höre’

[hɛart] ‘hört’ / ‘Herd’

[kçɛər] ‘Kern, Kerne’ / ‘kehren’ im Sinne von ‘wenden’ / ‘gehören’

[lɛaç] ‘kleines Lehen’ / ‘kleiner Buschwald’, Dim. von [lɔa] „Loh“

[lɛas] ‘kleines Los’ / ‘kleine Spur’, Dim. von [lɔas] „Ge-leis“

[rɛər] ‘weine’ / ‘Rohre’

[ʃtɛər] ‘Stern, Sterne’ / ‘stören’

## 6) [i] und stellungsbedingte Variante [ĩ]

[i] < mhd. *i* oder mhd. *ü*:

[ʃlif] ‘Schliff’ / ‘Stellen zum Hineinschliefen’, ‘Schlüffe’  
[mĩnts] ‘Minze’ / ‘Kleingeld, Münze’

## 7) [i:] und stellungsbedingte Variante [ĩ:]

7.1) [i:] < mhd. *i* in Dehnung oder mhd. *ü* in Dehnung:

[i:rn] ‘im Weg stehen’ / ‘Urne’

7.2) [ĩ:] < mhd. *i* in Dehnung vor Nasal oder mhd. *ü* in Dehnung vor Nasal:

*Fast-Minimalpaare*

[ĩ:m] ‘ihm, ihn’ / [kçĩ:m] ‘Kümel’  
[hĩ:] ‘hin’ / [pĩ:] ‘Heubühne’

## 8. [ai] und stellungsbedingte Variante [ã]

8.1) [ai] < mhd. *î* oder mhd. *iü*:

[frai] ‘frei’ / ‘Freude’  
[sai] ‘sei’ / ‘Säue’

8.2) [ã] < mhd. *î* oder mhd. *iü* vor Nasal:

*Fast-Minimalpaare*

[hãit] ‘heute’ / [nãit] ‘neunt’  
[šãin] ‘scheinen’ / [ʃlãin] ‘schleunen’

## 9) [ɔa] und stellungsbedingte Variante [ũə], [ũã]

9.1) [ɔa] < mhd. *ô* oder mhd. *ei*:

[lɔas] ‘Los’ / ‘Spur, Geleis’  
[ɔar] ‘Ohr’ / ‘Eier’  
[prɔat] ‘Brot’ / ‘breit’  
[rɔas] ‘Rose’ / ‘Reise’  
[ʃɔad] ‘Bohne, Fiole’ / ‘Scheitel’

9.2) [ũə] im Auslaut [ũã] < mhd. *ô*, mhd. *ei* und mhd. *uo* vor Nasal. Laur. [ũə], [ũã] ist somit eine stellungsbedingte Variante von [ɔa] und [uə], [ua] vor Nasal (s. auch § L 9, 6):

[lũã] ‘Lohn’ / ‘Lehne’  
[mũəft] ‘musst’ / ‘meinst’  
[pũã] ‘Bohne’ / ‘Knochen’

*Fast-Minimalpaar*

[lũəm] ‘Lehm’ / [mũəm] ‘Muhme’

10) [iə], [ia] und stellungsbedingte Varianten [iǝ], [iǣ] (s. auch § L 9, 6)

[iǝ] im Inlaut, [iǣ] im Auslaut < mhd. *ie*, mhd. *ê*, mhd. *æ*, mhd. *üe* vor Nasal und zudem als analoger Umlaut von [ūǝ], [ūǣ] < mhd. *ei* vor Nasal.

10.1) Bei [iǝ] im Inlaut bzw. [iǣ] im Auslaut vor liegt die größte Mehrdeutigkeit vor:

*Fast-Minimalpaare*

[dīǝn] ‘dienen’ / [bīǝni] ‘wenig’ / [fīǝnǝ] ‘schöner (Komp.)’ / [tīǝn] ‘tun’ / [kçlīǝnǝ] ‘kleiner’

10.2) Bei [iə] im Inlaut bzw. [ia] im Auslaut kommen nur mehr mhd. *ie* oder mhd. *üe* in Frage:

[griəs] ‘Grieß’ / ‘grüße, Grüße’  
[kçriəg] ‘Krieg’ / ‘Krüge’

## § L 107 Kein Zusammenfall von Vokalen und Diphthongen

Im Gegensatz zur nhd. Standardsprache kommt es in folgenden Fällen zu keinem Zusammenfall:

1) mhd. *î* / mhd. *ei*

[ais] ‘Eis’ / [ɔas] ‘Eiß’  
[dǝr'laidn̩] ‘erleiden, ertragen, vertragen’ / [dǝr'lɔadn̩] ‘langweilen’  
[laift] ‘Holzleiste’ / [lɔaft] ‘Leisten des Schusters’  
[bais] ‘weiß (Adj.)’ / [bɔas] ‘weiß (Verb)’  
[paitn̩] ‘auf die Rückzahlung warten’ / [pɔatn̩] ‘Geld schulden’  
[raifn̩] ‘reifen’ / [rɔafn̩] ‘Reifen’  
[raitn̩] ‘reiten’ / [rɔatn̩] ‘rechnen’  
[sait] ‘Seite’ / [sɔat] ‘Saite’  
[tsaiçn̩] ‘zeihen’ / [tsɔaçn̩] ‘Zeichen’  
[saiçn̩] ‘seihen’ / [sɔaçn̩] ‘seichen, urinieren’  
[raiç] ‘reich’ / [rɔaç] ‘reiche, reich!’  
[baiç] ‘Weihe, weihe, weihe!’ / [bɔaç] ‘weich’  
[lāim] ‘Leim’ / [lūǝm] ‘Laim, Lehm’

1.1) Wie laur. [i:] < mhd. *î* bildet auch laur. [i:] < mhd. *üü* eine Opposition zu [ɔa]:

[lait] ‘Leute; läute’ / [lɔat] ‘leite, leit!, lenke, lenk!’  
[pairin] ‘Bäuerin’ / [pɔarin] ‘Bayerin’  
[sail] ‘Säule’ / [sɔal] ‘Seil’

2) mhd. *û* / mhd. *ou* bzw. dessen Umlaut *öu*

[au] ‘auf (betontes Präverb)’ / [a:] ‘auch’  
[o:rāūmən] ‘abräumen’ / [o:rā:mən] ‘entrahmen’  
[taub] ‘Taube’ / [ta:b] ‘langsam, träge’, „taub“  
[tauf] ‘Daube’ / [ta:f] ‘Taufe, taufe’



3) mhd. *e* (Primärumlaut) / mhd. *ë*

[hɛrt] ‘hart’ / [hɛrt] ‘Herde’  
 [fɛrti] ‘fertig’ / [fɛrti] ‘vorjährig’

[bəl] ‘welch’ / [bɛl] ‘Welle’  
 [bəlɪn] ‘wollen’ / [bɛlɪn] ‘Wellen’  
 [fəl] ‘Fälle’ / [fɛl] ‘Fell’  
 [həl] ‘Hölle’ / [hɛl] ‘hell’  
 [pəlts] ‘Pelz’ / [pɛlts] ‘veredle, pfropfe’

[pɛiʃt] ‘best’ / [pɛʃt] ‘Pest’  
 [flɛjkç] ‘Brett’ / [flɛkç] ‘Fleck’  
 [ʃpɛjkç] ‘feuchter Bereich im Acker’ / [ʃpɛkç] ‘Speck’  
 [ʃtɛjkçn] ‘stecken’ / [ʃtɛkçn] ‘Stecken’

4) mhd. *i* und *u* in Dehnung / mhd. *ie* und *uo*

Auch die Opposition zwischen Monophthongen und Diphthongen bleibt bewahrt:

## 4.1) [i:] / [iə] und stellungsbedingte Variante [ia]

[bi:g] ‘wiege’ / [biəg] ‘Wiege’  
 [di:] ‘dich’ / [dia] ‘diese’  
 [i:ɾ] ‘ihr (3. Sg.)’ / [iəɾ] ‘ihr (2. Pl.)’  
 [kçri:g] ‘hartnäckiger Husten’ / [kçriəg] ‘kleiner Krug’  
 [li:gɪ] ‘liegen’ / [liəgɪ] ‘lügen’  
 [pi:ɾ] ‘Birne’ / [piəɾ] ‘Bier’

## 4.2) [ī:] / [iǣ] und stellungsbedingte Variante [iā]

[kī:kɪ] ‘quietschen’ / [kīǣkɪ] ‘Pickel (Pl.)’

*Fast-Minimalpaare*

[hī:] ‘hin’, [mī:] ‘mich’ / [dīā] ‘diene’

## 4.3) [u:] / [uə] und stellungsbedingte Variante [ua]

[fu:dəɾ] ‘weiter’ / [fuədəɾ] ‘Fuder’  
 [ru:f] ‘Wundkruste’ / [ruəf] ‘Ruf’

5) mhd. *e* (Primärumlaut) in Dehnung / mhd. *ë* in Dehnung

[ɛigət] ‘Egge’ / [ɛ:gət] ‘Ackerfeld, das für Gras, Klee liegen gelassen wird’  
 [rɛigɪ] ‘regen’ / [rɛ:gɪ] ‘Regen’  
 [bɛigɪ] ‘bewegen’ / [bɛ:gɪ] ‘wegen; wiegen’  
 [ʃtɛiln] ‘Stellagen, Regale’ / [ʃtɛ:ln] ‘stehlen’

[pɛiəɾ] ‘Beere’ / [pɛ:ɾ] ‘Bär’  
 [dər'bɛiəɾn] ‘wehren können’ / [dər'be:ɾn] ‘abwarten können’

*Fast-Minimalpaare*

[ge:bm̩] ‘geben’ / [gəibəs] ‘Milchschüssel’

[le:dəʀ] ‘Leder’ / [lɔidi] ‘ledig’

**§ L 108 Historisch eindeutige Vokale**

Nicht zusammengefallen und daher vom Stand des Mhd. aus gesehen eindeutig sind folgende Vokale und Diphthonge:

laur. [e:] < mhd. *ë* in Dehnung vor oraler Konsonanz außer *r* + stimmhaftem Alveolarlaur. [ɛ:] < mhd. *ë* vor *rr*laur. [o] < mhd. *o* vor *r*laur. [ɔ] < mhd. *a* vor oraler Konsonanzlaur. [ɔ:] < mhd. *a* vor *rr*laur. [ɣ] < mhd. *o* vor *l*laur. [ɣu] < mhd. *o* vor Obstruentlaur. [ɣu] < mhd. *o* in Dehnung vor oraler Konsonanz außer *r*laur. [ɣuə] < mhd. *o* in Dehnung vor *r*laur. [u] < mhd. *u* vor oraler Konsonanzlaur. [u:] < mhd. *u* in Dehnung vor oraler Konsonanzlaur. [ũ] < mhd. *u* vor Nasallaur. [ũ:] < mhd. *u* in Dehnung vor Nasallaur. [au] < mhd. *û* vor oraler Konsonanzlaur. [ãũ] < mhd. *û* vor Nasallaur. [uə] im Inlaut, [ua] im Auslaut < mhd. *uo* vor oraler Konsonanz oder im Auslautlaur. [ui] < mhd. *iu* vor oraler Konsonanz oder im Auslaut<sup>406</sup>laur. [ũi] < mhd. *iu* vor Nasal.**§ L 109 Oppositionen**

1) Die bedeutungsunterscheidende Funktion der Kurzvokale [a], [ɛ], [i], [ɔ], [u] und der einmorigen Diphthonge [ɛj], [ɣu] wird durch folgende (Fast-)Minimalpaare erwiesen:

[pakçt] ‘Bündel, Pack (Pl.)’

[pɛkç] ‘Schnabel, picke’

[pɛikç] ‘Bäcker; Böcke’

[pikç] ‘Klebstoff, klebe’

[pɔkçt] ‘Bündel, Pack’

[pɣukç] ‘Bock’

[pukç] ‘bücke’

2) Distributorisch begrenzt ist die Opposition der jeweils zwei stellungsbedingten Varianten von [ɛj] und [ɣu], also [e] und [o] und [ɛ] und [ɣ], zu den übrigen Phonemen [a], [ɛ], [i], [ɔ], [u]. Eine Opposition zu diesen Phonemen können [e] und [o] nur vor [ʀ], und [ɛ] und [ɣ] nur vor [l] bilden (Beispiele, s. § L 111).

<sup>406</sup> Außer in laur. [ui] < [oi] < „ab-hin“.

3) Auch von den Langvokalen [a:], [e:], [ɛ:], [i:], [o:], [ɔ:], [u:] kann der eine jeweils in phonematischer Opposition zum anderen stehen. Allerdings können bei Erbwörtern [ɛ:] und [ɔ:] zu den übrigen Vokalen nur vor [ʀ] in Opposition stehen:

[fa:ʀ] ‘Schere’  
 [fe:ʀ] ‘schere’  
 [fɛ:ʀ] ‘Polentakruste’  
 [fi:ʀ] ‘schüre’  
 [ho:ʀ] ‘Haar’,<sup>407</sup>  
 [ʃɔ:ʀ] ‘Scharngerät’  
 [ʃu:ʀ] ‘Schur’

4) Auch von kurzen Nasalvokalen [ã], [ɛ̃], [ĩ], [ɔ̃], [ũ] kann der eine jeweils in phonematischer Opposition zum anderen stehen:

[rãnt] ‘Ränder’  
 [rɛ̃nt] ‘rennt’  
 [rĩnt] ‘Rinde; rinnt’  
 [rɔ̃nt] ‘Rand’  
 [rũnt] ‘rund’

5) Bedeutungsunterscheidend sind schließlich auch die nasalen Langvokale [ã:], [ɛ̃:], [ĩ:], [ɔ̃:], [ũ:], wie folgende Fast-Minimalpaare zeigen.

[mã:] ‘mähe’  
 [mɛ̃:] ‘führe das Vieh’  
 [mĩ:] ‘mich, mir’  
 [mɔ̃:] ‘Mond’  
 [mũ:] ‘muh’

### Opposition Kürze vs. Länge

### § L 110

Die Opposition Kürze vs. Länge ist bei [a], [i] und [u] theoretisch in jeder Position möglich. Praktische Beispiele für echte Minimalpaare finden sich aber nur wenige, zumal es sich bei [a] in der Regel um den Sekundärumlaut handelt und [u] in Dehnung bereits im Mittelhochdeutschen recht selten war. Die Kurzvokale [e] und [o], die als stellungsbedingte Varianten von [ɛj] und [ɥu] zu werten sind, erscheinen nur vor [ʀ]. Die entsprechenden Längen von [e] und [o] vor [ʀ] sind [ɛiə] und [ɥuə] und gelten als stellungsbedingte Varianten von [ɛi] und [ɥu]. Die Kurzvokale [ɛ] und [ɥ], ihrerseits stellungsbedingte Varianten der einmorigen Diphthonge [ɛj] und [ɥu], erscheinen nur vor [l]. Ihre entsprechenden Längen sind [ɛi] und [ɥu], haben also, im Unterschied zu den Kürzen und Längen von [e] und [o], vor [ʀ] keine eigenen stellungsbedingten Varianten. Womögliche Langvokale [ɛ:] und [ɥ:] sind also der Mda. von Laurein fremd (s. auch § L 9, 2). Zwar selten, aber durchaus vorhanden sind die offenen Langvokale [ɛ:] und [ɔ:]. Diese begegnen in erbwörtlicher Überlieferung nur bei mhd. *ē* und *a* vor *rr*. Kommen [ɛ:], [ɔ:] in übrigen Positionen vor, handelt es sich um irreguläre Vorgänge

<sup>407</sup> Das Tiroler Wort *schâr* f. ‘Schar’ (Schatz, S. 512), gibt es in der Mda. von Laurein nicht. Theoretisch würde ihm aber \*[ɔ:ʀ] entsprechen.

oder jüngere Übernahmen aus der deutschen Standardsprache oder dem Romanischen/Italienischen.

1) [a / a:]

[kçasi] 'gehässig' / [kça:si] 'käsigt'  
 [kfas] 'Fassung (vom Licht)' / [kfars] 'Gefäß'  
 [ʃafɫ] 'kleines Schaff' / [ʃa:fɫ] 'kleines Schaf'

2) [ã / ã:]

[hã] 'wie bitte?' / [hã:] 'Hähne'  
 [mã] 'na ja', „mei“ / [mã:] 'mähe'

3) [e / e:]

[dert] 'drüben' / [de:rt] 'dörnt'

4) [ɛ / ɛ:]

[bɛ] 'igitt!' / [bɛ:] 'wehe!'

*Fast-Minimalpaar*

[plɛrtʃ] 'großes Pflanzenblatt' / [ple:rt] 'weint'

5) [ɛ̃ / ɛ̃:]

*Fast-Minimalpaare*

[ga 'bɛ̃n] 'bei wem' / [ga'bɛ̃:n] 'gewöhnen'  
 [hɛ̃n] 'Henne' / [hɛ̃:ni] 'Honig'  
 [mɛ̃ntʃ] 'Mensch' / [mɛ̃:n] 'das Vieh führen'

6) [i / i:]

[ris] 'Riss' / [ri:s] m. 'Riese', f. 'Rinne' (nur mehr in Namen)  
 [ʃtil] 'still' / [ʃti:l] 'Stiel'  
 [ʃtits] 'Stütze' / [ʃti:ts] 'Bein'

7) [ĩ / ĩ:]

[kçĩm] 'komme, komm' / [kçĩ:m] 'Kümmel'  
 [mĩt] 'mit (Präp.)' / [mĩ:t] 'mit (Präverb)'

*Fast-Minimalpaare*

[kçĩn] 'Kind' / [kçĩ:ni] 'König'  
 [pĩn] 'bin' / [pĩ:] 'Heubühne'  
 [sĩn] 'Sinn' / [sĩ:] 'Söhne'

8) [o / o:]

[ʃport] 'Sport' / [ʃpo:rt] 'spart'

9) [ɔ / ɔ:]

[kçɔɾt] ‘Karte’ / [kçɔ:ɾt] ‘fährt/fahrt mit dem Karren’  
 [ʃɔɾt] ‘Scharte’ / [ʃɔ:ɾt] ‘scharrt’

10) [ɔ̃ / ɔ̃:]

[tɔ̃na] Fraktionsname Tonna = ‘Tannach’ / [tɔ̃:na] PN *Antonia*

*Fast-Minimalpaare*

[hɔ̃n] ‘habe’ / [hɔ̃:] ‘Hahn’  
 [kçɔ̃mɐɾ] ‘Kammer’ / [kçɔ̃:mɐɾ] ‘Krämer’

11) [u / u:]

[ʃtʊtsɿ] ‘stutzen’ / [ʃtu:tsɿ] ‘Stutzen’  
 [tʊtsɿ] ‘Zitze, Zitzen’ / [tu:tsɿ] ‘eintönig blasen’  
 [pʁʊʃt] ‘Brust’ / [pʁu:ʃt] ‘bröselst’

12) [ũ / ũ:]

*Fast-Minimalpaar*

[sũn] ‘Sonne’ / [sũ:] ‘Sohn’

13) [ə / əi]

[həl] ‘Hölle’ / [həi] ‘Höhle’  
 [ʃtəl] ‘Stelle’ / [ʃtəi] ‘Stellage’

14) [ʏ / ʏu]

[bʏ] ‘Wolle; wohl (Partikel)’ / [bʏu] ‘wohl’  
 [sʏ] ‘soll’ / [sʏu] ‘Sohle’

15) [ɔ̃j / ɔ̃i]

[mɔ̃isɐɾ] ‘Messer’ / [mɔ̃:isɐɾ] ‘Möser’  
 [pɔ̃it] ‘kleines Bett, Beet’ / [pɔ̃:i] ‘kleiner Bote’

16) [ʏu / ʏu]

[ʏutɐɾ] ‘bettle’ / [ʏutɐɾ] ‘Kerl’  
 [hʏuf] ‘hoffe, hoff!’ / [hʏuf] ‘Hof’  
 [ʏufɿ] ‘offen’ / [ʏufɿ] ‘Ofen’

**Opposition geschlossen vs. offen****§ L 111**

Ein deutlich hörbarer Unterschied im Öffnungsgrad besteht in der Mda. von Laurein nur bei den *e*- und *o*-Vokalen. Zwar ist der Öffnungsgrad von *i* und *u* bei Kürze etwas

größer als bei Länge, aber dieser Unterschied wird so gut wie nicht wahrgenommen und hat keine phonologische Bedeutung.

### 1) Kurzvokale

1.1) Die geschlossenen Vokale [e] und [o] kommen nur vor [ʀ] vor. Daher können sie ausschließlich in dieser Position eine Opposition zu [ɛ] und [ɔ] bilden:

[e / ɛ]

[hert] ‘hart’ / [hɛrt] ‘Herde’

[o / ɔ]

[bort] ‘Wort’ / [bɔrt] ‘warte’

[ort] ‘Ort’ / [ɔrt] ‘Art’

1.2) Die zentralisierten und entrundeten Vokale [ə] und [ʏ] kommen nur vor [l] vor und können daher, genauso wie [e] und [o], nur in einer einzigen Position eine Opposition zu [ɛ] und [ɔ] bilden:

[ə / ɛ]

[həl] ‘Hölle’ / [hɛl] ‘hell’

[ʏ / ɔ]

[fʏl] ‘voll’ / [fɔl] ‘Fall’

### 2) Langvokale

Da die offenen Langvokale [ɛ:] und [ɔ:] erbwörtlich nur vor altem *rr* vorkommen, erscheint bei diesen die Opposition geschlossen vs. offen äußerst selten:

[e / ɛ:]

[dɛ:r] ‘dörre’ / [dɛ:r] ‘dieser’ (zu [dɛ:r], s. § F 69, 1)

[fɛ:r] ‘schere’ / [fɛ:r] ‘Kruste’

[o / ɔ:]

[jo:] ‘doch’ / [jɔ:] ‘ja’ ([jɔ:] = verkehrssprachliches Lehnwort)

[kçɔ:r] ‘Mulde’ in [kçɔ:rɔjk] ‘Kareck’ / [kçɔ:r] ‘Kar-’ in [kçɔ:r,byuç] ‘Karwoche’  
([kçɔ:r] = kirchensprachliches Lehnwort)

## § L 112 Opposition oral vs. nasal bei Kurzvokalen

Grundsätzlich wird jeder Kurzvokal vor Nasal, und fakultativ auch nach Nasal leicht nasalisiert. Die Nasalisierung der Kurzvokale in dieser Position wird aber kaum wahrgenommen und hat, zumindest vor Nasal, keine phonologische Bedeutung. Nach

Nasal können Kurzvokale dagegen sporadisch nasaliert auftreten und damit in Opposition zu den oralen Vokalen geraten. Schließlich erscheint echte Nasalierung auch in oraler Umgebung in einer bescheidenen Anzahl von Wörtern, die onomatopoetisch oder tabuisierend motiviert sind oder eine Kontamination aus einem *n*-haltigen Wort und einem Wort ohne *n* darstellen.

## 1) [a / ā]

*Fast-Minimalpaare*

[saft] ‘Säftlein’ / [rãft] ‘kleiner Rand’

[ʃaf] ‘kleines Schaff’ / [ãf] ‘Äfflein’

## 2) [ɛ / ɛ̃]

*Fast-Minimalpaare*

[pɛft] ‘Pest’ / [ɛ̃ft] ‘Nest, scherzhaft für Bett’

[hɛrts] ‘Herz’ / [kɛ̃rts] ‘knirsche, knirsch!’

## 3) [i / ī]

[mit] ‘Mitte’ / [mīt] ‘mit (unbetont)’

*Fast-Minimalpaar*

[ʃlipfŋ] ‘gleiten’ / [kçnīpfŋ] ‘knüpfen’

## 4) [ɔ / ɔ̃]

[ɔrbət] ‘Arbeit’ / [ɔ̃rbət] ‘Grasband neben dem Acker’

[hɔrf] ‘Harfe’ / [hɔ̃rf] ‘Hanf (grob)’

## 5) [u / ũ]

*Fast-Minimalpaar*

[gus] ‘Ausguss’ / [nūs] ‘Nuss’

6) Beispiele für [ī] und [ũ] in oraler Umgebung können nicht gefunden werden, da die beiden Nasalvokale immer nur vor, und fakultativ nach Nasal vorkommen.

7) Überhaupt nicht, also weder vor nach Nasal, finden wir die geschlossenen Nasalvokale [ē] und [ō], dasselbe gilt für die Langvokale [ē:] und [ō:]. Diese gehören nicht zum Phoneminventar der Mda. von Laurein.

8) Auch die exakten nasalen Entsprechungen zu [e], [ə], [ɛ̃], [ɔ̃] und [o], [ɤ], [ỹ], [ṽ] sind nicht existent. Statt diesen gelten vor Nasal die stellungsbedingten Varianten [ɛ̃], [ɛ̃:] und [ɔ̃], [ɔ̃:].

9) Vorausgehender Nasal kann fakultative Nasalierung bewirken. So heißt es immer mit Oralvokal [merkçŋ] ‘merken’, [ʃnəlŋ] ‘schnellen’, [ʃmøil] ‘Schmalheit’, [morgçŋ] ‘morgen’, [kçŋvɪl] ‘Knolle’, [kçŋvɪpɸ] ‘Knopf’, [kçŋvɪfla] ‘Knoblauch’; im Gegensatz etwa zu [kçnīpfŋ] ‘knüpfen’.

### § L 113 Opposition oral vs. nasal bei Langvokalen

Im Gegensatz zu den kurzen Nasalvokalen werden die langen Nasalvokale in jeder Position als solche wahrgenommen. Nach dem *n*-Ausfall können sie in orale Umgebung geraten und damit in Opposition zu den oralen Langvokalen treten.

1) [a: / ā:]

[dʀa:t] ‘Drähte’ / [dʀā:t] ‘dreht’

[na:t] ‘Nähte’ / [nā:t] ‘näht’

[sa:t] ‘Saaten’ / [sā:t] ‘säht’

[na:dali] ‘kleine Nadel’ / [nā:dali] ‘kleine Oma’

[pa:d] ‘kleines Bad’ / [pā:d] ‘kleine Bahn’

2) [ɛ: / ē:]

*Fast-Minimalpaare*

[tɛ:] ‘Tee’ / [nē:] ‘Opa’

[kça'fɛ:] ‘Kaffee’ / [ga'bē:] ‘gewöhnne’

[bɛ:g|ŋ] ‘meckern, blöken’ / [gē:g|ŋ] ‘tönen (von einem Musikinstrument)’

3) [i: / ī:]

[si:] ‘sie’ (3. Sg.) / [sī:] ‘Söhne’

4) [ɔ: / õ:]

[jɔ:] ‘ja’ / [jõ:] ‘Grasschwade’

5) [u: / ũ:]

*Fast-Minimalpaar*

[du] ‘du’ / [sũ:] ‘Sohn’

### § L 114 Opposition oral vs. nasal bei Diphthongen

Die Bedingungen für die Entstehung von Nasaldiphthongen sind dieselben wie bei den Langvokalen. Auch zwischen oralen und nasalen Diphthongen begegnen somit phonematische Oppositionen.

1) [ai / āi]

[hait] ‘Häute’ / [hāit] ‘heute’

[sai] ‘sei; Säue’ / [sāi] ‘sein (Possessiv)’

[fai] ‘Scheit’ / [fāit] ‘scheint’

2) [au / āu]

*Fast-Minimalpaar*

[sau] ‘Sau’ / [tsāu] ‘Zaun’



3) [iə / iǝ]

*Fast-Minimalpaar*

[tsiəg] ‘Ziegel’ / [hiǝg] ‘Henkel’

4) [ia / iã] im Auslaut als stellungsbedingte Varianten von [iə / iǝ] im Inlaut

[dia] ‘diese’ / [diã] ‘diene’

[bia] ‘wie’ / [biã] ON *Wien*

5) [uə / uǝ]

[muəs] ‘Mus’ / [mũs] ‘muss’

6) [ua / uã] im Auslaut als stellungsbedingte Varianten von [uə / uǝ] im Inlaut

[kɕua] ‘Kuh’ / [kɕuã] ‘kein’

[pua] ‘Bub’ / [puã] ‘Knochen’

[ɾua] ‘Ruhe’ / [ɾuã] ‘Abhang’

[ʃua] ‘Schuh’ / [ʃuã] ‘schone’

7) [ui / uĩ]

*Fast-Minimalpaar*

[ɾuit] ‘reut’ / [frũit] ‘Verwandter’

## Opposition Monophthong vs. Diphthong

§ L 115

1) [ɛ / ɛa]

[bɛɾt] ‘Wert, wert’ / [bɛaɾt] ‘wird’

[hɛɾt] ‘Herde’ / [hɛaɾt] ‘Herd’

[lɛtɿ] ‘Matsch’ / [lɛatɿ] ‘löten’

[plɛçəɾ] ‘Blecher’ / [plɛaçəɾ] ‘bleicher (Komp.)’

[tsɛç] ‘Zecke’ / [tsɛaç] ‘Zehe’

2) [ɛː / ɛa]

[bɛː] ‘wehe’ / [bɛa] ‘weh’

[gɛːɾn] ‘gären’ / [gɛaɾn] ‘gern’

3) [i / iə]

[bil] ‘will’ / [biə] ‘wühle’

[hit] ‘Hütte’ / [hiət] ‘Hüte, hüte’

[pitɿ] ‘bitten’ / [piətɿ] ‘bieten’

[rip] ‘Rippe’ / [riəp] ‘abschüssiger, missgestalteter Boden’

[ʃtil] ‘still’ / [ʃtiə] ‘Stühle’

4) [ĩ / iñ]

[dĩn] ‘dünn’ / [diñn] ‘dienen’

5) [i: / iə] und stellungsbedingte Variante [ia] (s. § L 107, 5)

6) [ĩ: / iñ] und stellungsbedingte Variante [iã] (s. § L 107, 6)

7) [ɔ / ɔa]

*Zahlreiche Beispiele. Auswahl:*

[gɔl] ‘Galle’ / [gɔal] ‘abgemagert’

[lɔft] ‘Last’ / [lɔaft] ‘Leisten des Schusters’

[sɔft] ‘Saft’ / [sɔaft] ‘Seife’

8) [ɔ: / ɔa]

*Fast-Minimalpaar*

[nɔ:ɾ] ‘Narr’ / [ɔaɾ] ‘Ohr’, ‘Eier’

9) [u / uə]

[huf] ‘Hüfte’ / [huəf] ‘Huf’

[ful] ‘Schuld’ / [fuəl] ‘Schule’

10) [ũ / ũă]

[hũŋəɾt] ‘hungert’ / [hũăŋəɾt] ‘Heimgart’

11) [u: / uə] und stellungsbedingte Variante [ua] (s. § L 107, 7)

12) [ũ: / ũă] und stellungsbedingte Variante [ũã]

*Fast-Minimalpaar*

[sũ:] ‘Sohn’ / [fũã] ‘schone’

13) [ə / əi], [ɣ / ɣu], [əj / əi], [ɣu / ɣu] (s. § L 110, 13–16)

## § L 116 Oppositionen zum unbetonten Vokal [ə]

Der nur unbetont vorkommende Vokal [ə] kann in bestimmten Fällen in Opposition zu anderen Vokalen treten, und zwar:

1) Als Teil des Diphthongs [uə] zu [i] im Diphthong [ui]:

[fluəç] ‘fluche’ / [fluic] ‘fliehe, flieh!’

[pluət] ‘Blut’ / [pluit] ‘bleut’

[ruət] ‘Rute’ / [ruit] ‘reut’

2) Als Teil des Diphthongs [ũə] zu [ĩ] im Diphthong [ũi]:

[mũəna] Spielform von [mũəm] ‘Muhme’Muhme’ / [mũina] Kosewort für ‘Katze’

3) Nach Nasalkonsonant als Opposition zu [i]:

[lãinən] ‘Leinen’ / [lãinin] ‘aus Leinen’

[i hõn ən kçĩn kçɣɫfɿ] ‘ich habe einem Kind geholfen’ / [i hõn in kçĩn kçɣɫfɿ] ‘ich habe dem Kind geholfen’ (s. auch § F 27, 3).

## Konsonantismus

## § L 117 Die Konsonanten der Mundart von Laurein im Überblick

	okklusiv		affriziert	frikativ		nasal	lateral	vibrant
	stimmh.	stimmlos	stimmlos	stimmh.	stimmlos	stimmh.	stimmh.	stimmh.
bilabial	[b]	[p]	[pf]	[β]		[m]		
labiodental					[f]	[ɱ]		
alveolar	[d]	[t]	[ts]		[s]	[n]	[l]	
palatoalveolar			[tʃ]		[ʃ]			
velar	[g]	[k]	[kç]		[ç]	[ŋ]		
uvular								[ʀ]
glottal		[ʔ]			[h]			

## § L 118 Bemerkungen

1) Die ältesten Sprecher der Mda. von Laurein kennen keinen *w*-Laut, sondern nur [b]. Bei der mittleren Generation schwankt die Aussprache zwischen [b] und [β], aber nur im Anlaut vor Vokal, während die jüngere Generation in dieser Position fast durchwegs [β] gebraucht. [β] ist somit eine freie Variante von [b] im Anlaut.

2) Unterschiede im Stimmton existieren, wie vielfach in Tiroler Mundarten, nur bei den Okklusiven. Gegenüber anderen, auch Tiroler Mundarten wie des Eisack- und Wipptals, des Pustertals und überhaupt Nordtirols, gilt aber nicht die Opposition Lenis/Fortis, sondern stimmhaft/stimmlos. Keine Opposition bzgl. des Stimmtons begegnet bei den Frikativen. Diese sind, abgesehen von rezentem [β] für [b] im Anlaut, immer stimmlos (s. § L 125, 3).

3) Außer bei *d* nach *r* kennt die Mda. von Laurein bis auf wenige relikthafte Ausnahmen (s. § L 126, 8 u. § L 142, 6) keine Auslautverhärtung.

4) Auch die Geminierung ist der Mda. von Laurein fremd.

5) In der Mda. von Laurein gibt es positionsunabhängig nur einen *ch*-Laut. Dessen Artikulationsort ist der vordere Bereich des Velums. Dieser Frikativ wird weder palatal gesprochen wie der *ich*-Laut, noch wird er auch von einem kratzenden Geräusch begleitet wie der *ach*-Laut. Da in der Mda. von Laurein dieser *ch*-Laut zwischen [ç] und [x] steht, wird er mit einem eigenen Zeichen [ç̣] transkribiert.<sup>408</sup>

6) Das System der Okklusive und Affrikaten ist in der Mda. von Laurein, wie allgemein im Südbairischen, in allen drei Hauptreihen (labial, alveolar, velar) dreigliedrig, also auch bei den Affrikaten: [pf], [ts], [kç]. Die stimmlosen Okklusive sind, im Unterschied zur nhd. Standardsprache, in jeder Position unbehaucht.

7) Der *r*-Laut wird in der Mda. von Laurein durchwegs uvular gesprochen – dies im Gegensatz zu den Mundarten der übrigen drei deutschen Dörfer des Nonsbergs, wo das Zungenspitzen-*r* gilt.

<sup>408</sup> Die Transkription speziell für diesen Frikativ im TSA II, K. 38, 39, 40 ist ç̣. Sie wird aber inkonsequent angewendet.

**Die Konsonanten des Mittelhochdeutschen bairischer Prägung im Überblick**

§ L 119

(vgl. bes. Mhd. Gr., § L 83)

Neben den Halbvokalen \*[j] und \*[w]<sup>409</sup> lassen sich für das Mittelhochdeutsche bairischer Prägung folgende, bereits seit späalthochdeutscher Zeit gültige Lautwerte der Konsonanten erschließen:

	okklusiv		affriziert	frikativ		nasal	lateral	vibrant
	lenes	fortes	fortes	lenes	fortes			
bilabial	*[b]	*[p]	*[pf]			*[m]		
labiodental				*[v]	*[f]	*[ɱ] <sup>410</sup>		
alveolar	*[d]	*[t]	*[ts]		*[s]	*[n]	*[l]	*[r]
postalveolar				*[ʒ]	*[ʃ]			
palatoalveolar			*[tʃ]		*[ʃ]			
velar	*[g]	*[k]	*[kx]		*[x]	*[ŋ] <sup>411</sup>		
uvular								*[ʀ] <sup>412</sup>
glottal		*[ʔ]			*[h]			

**Bemerkungen**

§ L 120

Der genaue Lautwert der mhd. Konsonanten ist jedoch ungewiss. Die wichtigsten Anhaltspunkte für die Erschließung geben die Grafie, die Lehnwortforschung, die historisch-vergleichende Phonologie und die modernen Mundarten. Mitunter sind einzelne Grafeme mehrdeutig oder ein Lautwert kann durch unterschiedliche Grafeme zum Ausdruck gebracht werden (vgl. bes. Mhd. Gr., § E 18). In Bezug auf das Mittelhochdeutsche bairischer Prägung sind folgende Auffälligkeiten zu beachten:

1) Das Grafem <b> im Anlaut und in der Verbindung <mb> ist in den Handbüchern standardisierend und steht stellvertretend für bair. <p>, also \*[p], z. B. *paum* (vgl. Mhd. Gr., § L 98).

2) Das Grafem <gg> hat im gesamten Oberdeutschen den Lautwert \*[kk]: z. B. *brugge* (Mhd. Gr., § L 105); dieser wurde jedoch im Bairischen meist durch <ck, kk> ausgedrückt: z. B. *prucke, brukke* (Mhd. Gr., § L 106). Die Handbücher gebrauchen meist nur die Grafeme <gg> und <ck>. Das Grafem <ck> ist somit mehrdeutig, weil es einerseits, so im Bairischen, für die Geminata \*[kk] steht, andererseits außerhalb des Bairischen für die Affrikate \*[kx].

3) Die bairische Affrikate \*[kx] wird in den Handbüchern nicht eigens markiert und mit dem Standardgrafem <k> im An- und Inlaut, <ck> in der Geminata und <c> im Auslaut zum Ausdruck gebracht (Mhd. Gr., § L 102–103). Die mhd.-bairische Schreibweise für die Geminata ist in der Regel <ch> im Anlaut, <ch>, seltener auch <kch>, <cch> nach Konsonant und in der Geminata (Ahd. Gr. I, § 144; Mhd. Gr., § L 63, 2, L 103).

<sup>409</sup> Dabei ging \*[w] noch in mhd. Zeit in \*[β] über (s. § L 125, 2).

<sup>410</sup> Falls existent, nur nach \*[v] und \*[f] und demnach, so wie in der nhd. Standardsprache, kein eigenes Phonem.

<sup>411</sup> Nur vor \*[g, k, kx] und demnach kein eigenes Phonem.

<sup>412</sup> Ein uvularer r-Laut dürfte, wie diverse Mundarten nahelegen, bereits im älteren Bairischen regional verbreitet gewesen sein (vgl. Mhd. Gr., § L 90).

## § L 121 Bemerkungen zur Zweiten Lautverschiebung

- 1) Nach der 2. LV, durch die sich das Althochdeutsche von den übrigen germanischen Sprachen abhebt, bilden sich innerhalb des Althochdeutschen im Konsonantismus regionale Unterschiede heraus.
- 2) Im Rahmen der 2. LV wurden wgerm. oder vorahd. \*[b, d, g] zu ahd. \*[p, t, k]. Diese Entwicklung verlief aber weder zeitlich noch räumlich einheitlich.
- 3) Als Erstes, nämlich um 750, fand der Wandel von \*[d] zu \*[t] statt, und dies im gesamten Hochdeutschen (Lg., § 27 a 3).
- 4) Der parallele Wandel von \*[b] zu \*[p] wird dagegen erst 20 Jahre später, also um 770, urkundlich greifbar, und außerdem macht er sich nur mehr im Bairischen und Alemannischen bemerkbar (Lg., § 27 a 4). Im Inlaut konnte dieser Wandel im Verlauf des 11. Jhs. (Schatz Abair., § 69), genaugenommen seit 1050 (Lg., § 27 a 4) rückgängig gemacht werden. Dass inlautendes \*[p] interimsmäßig auch in Tirol galt, beweisen die aus dem Althochdeutschen ins Ladinische entlehnten Wörter grödn. *tupa* 'Taube' und *scipa* 'Scheibe' (Lg., § 27 a 4), zudem eine Reihe von Einzelwörtern in Westtirol an der Dialektgrenze zum Alemannischen, in denen \*[p] zu \*[b] nicht regressiert wurde. Dieses Phänomen ist nach Kranzmayer Lg., § 27 b als „Grenzversteifung“ zu bezeichnen. Im Anlaut erscheint <p> im gesamten Bairischen bis in die frühe Neuzeit, und in einer Reihe von Eigennamen hat sich die Schreibung mit <P> gefestigt: z. B. *Perger, Pichler, Paumgartner* (Lg., § 27 a 4).<sup>413</sup> Bei [p] im Anlaut haben wir es sehr wahrscheinlich mit einer Kontinuität seit dem 8. Jh. zu tun, wenngleich in mittelhochdeutscher Zeit auch im bairischen Raum in der Schreibung oft <b> anzutreffen ist. Kontinuität liegt wahrscheinlich auch bei \*[mp] vor, was nach Kranzmayer Lg., § 36 b 2 als Spezifikum des Bairischen gilt. Nur in „höfischen Wörtern“ sei einfaches [m] durchgedrungen.
- 5) Der Wandel von \*[g] zu \*[k] im Oberdeutschen ist nur sporadisch und ansatzweise bezeugt (Schatz Abair., § 70; Lg., § 27 a 5<sup>414</sup>; Ahd. Gr. I, § 149, Anm. 3). Vom 10. Jh. an galt im Oberdeutschen im Inlaut nur mehr die Schreibung <g>, und auch im Anlaut nahm sie immer mehr zu (Ahd. Gr. I, § 149, Anm. 6). Im Auslaut konnte \*[k] seit mhd. Zeit gar zu \*[kx] weiterverschoben werden (Ahd. Gr. I, § L 107; Mhd. Gr., § 149, Anm. 5). Die Verschiebung von mhd. verhärtetem *k* im Auslaut scheint allein schon aus chronologischen Gründen mit der 2. LV nichts mehr zu tun zu haben.
- 6) Einige Entlehnungen aus dem Romanischen/Lateinischen haben im Bairischen *g*- im Anlaut, in der Gebersprache jedoch *c* [k]: [gãməts] m. 'Gämse' < vlat. *\*camózio* zu spätlat. *camox*, [gəibəs] f. 'Milchschüssel' < lat. *capita*; vgl. dagegen [kço:bəs] m. 'Kohl' < lat. *caput*. Der Velarlaut lat. oder rom. \*[k] solcher Entlehnungen mit [g] im Deutschen scheint nicht durch die 2. LV gegangen zu sein. Ob die ahd. Tenuesverschiebung bei *k* in zwei Phasen passierte, die durch eine ahd. Zwischenphase, in der keine Verschiebung stattfand, unterbrochen wurde, müsste ggf. genauer untersucht werden. Jedenfalls konnte sich „nicht verschobenes *k*“ in Entlehnungen noch

<sup>413</sup> Nach Kranzmayer Lg., a. a. O. bis ins 16./17. Jh. Laut Ahd. Gr. I, § 136 bis ins 16. Jh., und laut Mhd. Gr., § L 98 bis ins Spätmittelalter.

<sup>414</sup> Nach Kranzmayer Lg., a. a. O. ist er zudem auf das Bairische beschränkt.

in ahd. Zeit der weiteren Entwicklung von jenem \*[k] anschließen, das mittlerweile aus \*[g] verhärtet war und im 10. Jh. wieder zu \*[g] erweicht wurde. Für die genannten Wortbeispiele müssten daher folgende Entwicklungsketten angenommen werden: rom. \*camózio > ahd. \*kamuzzi > \*gamuzi > \*gamuz > mhd. \*gāmez > laur. [gāməts]; klat. oder vlat. \*capita > ahd. \*kepizza > \*gebiza > mhd. \*gebeze > laur. [gəibəs]. Dieser Entwicklung schließt sich der ON laur. [gləis] Cles an: rom. \*Clèşio > ahd. \*Klesi > \*Glesi > mhd. \*Glese > laur. [gləis].<sup>415</sup> Das Wort [kço:bəs] scheint dagegen früher als [gəibəs] entlehnt zu sein, weil es sowohl die Verschiebung von \*[t] zu [s] als auch von \*[k] zu [kç] zeigt (s. auch § L 126, 4).

7) Dass es bei der alveolaren Reihe zu keiner Rückführung von \*[t] zu \*[d] kam, hat phonologische Gründe (vgl. Ahd. Gr. I, § 85, Anm. 1; Lg., § 27 a 6): Die Stelle von \*[d] war mittlerweile besetzt, und zwar von jenem \*[d], das aus wgerm. \*[ð] < germ. \*[θ] hervorgegangen war. Die Lücke von \*[b] und \*[g] war dagegen noch nicht nachgefüllt, was die Rückführung von \*[p] zu \*[b] und \*[k] zu \*[g] sicher begünstigte. Die beiden Konsonanten konnten sich gewissermaßen aussuchen, ob und in welchem Ausmaß sie in ihre alte Position zurückkehren wollten, und offenbar haben \*[p] und \*[k] im Bairischen nicht am selben Strang gezogen. Ähnliches gilt für germ. \*[β] und \*[γ] in westgermanischer Zeit: Es bestand die Option, sich zum Okklusiv zu wandeln, und von dieser Möglichkeit wurde im Ahd. bairischer Prägung im vollen Ausmaß Gebrauch gemacht, etwa im Gegensatz zum Fränkischen (vgl. Ahd. Gr. I, § 88). Aus phonologischen Gründen durchaus zwingend war der Wandel von germ. \*[ð] zu \*[d], der bereits im westgermanischer Zeit stattgefunden haben dürfte, da es von \*[ð] aus germ. \*[θ] in diese Position gedrängt wurde.

8) Vom Westgermanischen zum Ahd. und Frühmhd. bairischer Prägung würden somit gelten (vgl. bes. Schatz Abair., § 55–73; Ahd. Gr. I, § 89; Mhd. Gr., § L 60):

Germ.	Wgerm.	Ahd. bairischer Prägung	Spätahd., Frühmhd. bairischer Prägung
*[β]	*[b, β]	*[p]	*[p] im An- und Auslaut *[b] (*[p]) im Inlaut
*[ð]	*[d]	*[t]	*[t]
*[θ]	*[ð]	*[d]	*[d]
*[γ]	*[g, γ]	*[k, g]	*[g] im An- und Auslaut *[k, kx] im Auslaut

9) Die gleichen germanischen Frikative konnten freilich auch, insbesondere nach der westgermanischen Konsonantengemination, geminiert auftreten (vgl. bes. Ahd. Gr. I, § 82 a, 84, 96; Mhd. Gr., § L 67–68):

Germ.	Wgerm.	Ahd. bairischer Prägung	Spätahd., Frühmhd. bairischer Prägung
*[θθ]	*[ðð]	*[dd]	*[tt]
*[bb]	*[bb]	*[pp]	*[pp]
*[dd]	*[dd]	*[tt]	*[tt]
*[gg]	*[gg]	*[kk]	*[kk]

<sup>415</sup> Ferner Tiroler ONN, die frühen Umlaut zeigen, im Anlaut aber G- haben: z. B. *Girlan* (Gemeinde Eppan) bei Bozen < rom. \*Corneliano; *Göflan* (Gemeinde Schlanders) im Vinschgau < rom. \*Caviliano. Unweit von Girlan befindet sich Kaltern < rom. \*Caldario mit verschobenem k, und wie *Göflan* gehört auch *Kortsch*, hier ebenfalls mit verschobenem k, der Gemeinde Schlanders an.

### § L 122 Wgerm. oder vorahd. \*[p, t, k] und \*[pp, tt, kk]

1) Im Rahmen der 2. LV fand vom Westgerm. zum Ahd. ein Wandel von \*[p, t, k]<sup>416</sup> zu \*[pf, ts, kx] statt. Schriftlich ist dieser Wandel etwa seit dem 7. Jh. bezeugt, dessen Ansätze reichen aber bis ins 5. Jh. zurück (Ahd. Gr. I, § 83; Mhd. Gr., § L 60). Diese neu entstandenen Affrikaten konnten in einem zweiten Schritt im Inlaut zwischen Vokalen zu Doppelspiranten \*[ff, ss, xx] und im Auslaut zu einfachen Spiranten \*[f, s, x] weiter verschoben werden. Die Affrikaten \*[pf, ts, kx] sind ferner das Ergebnis der westgerm. Geminaten \*[pp, tt, kk]. Die Verschiebung innerhalb dieser drei Reihen geschah aber im hochdeutschen Sprachgebiet keineswegs parallel. Wgerm. \*[k] > \*[kx] gilt z. B. nur für das Oberdeutsche, ohne das Fränkische. Die auch in der velaren Reihe durchgeführte Verschiebung zu \*[kx] hat im Bairischen bis heute ihre Spuren hinterlassen. Im Ahd. bairischer Prägung gelten somit folgende Reflexe aus wgerm. \*[p, t, k] bzw. geminiert \*[pp, tt, kk] (vgl. bes. Ahd. Gr. I, § 89; Mhd. Gr., § L 60):

Wgerm., vorahd.	Ahd. (bairischer Prägung)		
*[p]	*[pf] im Anlaut, im Inlaut nach Konsonant	*[ff] im Inlaut zwischen Vokalen	*[f] im Auslaut nach Vokal fakultativ: im Inlaut nach Liquid
*[t]	*[ts] im Anlaut, im Inlaut nach Konsonant	*[ss] im Inlaut zwischen Vokalen	*[s] im Auslaut nach Vokal
*[k]	*[kx] im Anlaut, im Inlaut nach Konsonant	*[xx] im Inlaut zwischen Vokalen	*[x] im Auslaut nach Vokal fakultativ: im Inlaut nach Liquid
*[pp]		*[ppf] > *[pf] im Inlaut zwischen Vokalen	
*[tt]		*[tts] > *[ts] im Inlaut zwischen Vokalen	
*[kk]		*[kkx] > *[kx] im Inlaut zwischen Vokalen	

2) Durch die 2. LV fiel der alte aus dem Germanischen ererbte Frikativ  $f (f_1)$  wohl mit dem neuen Frikativ  $f (f_2)$  zusammen (Ahd. Gr. I, § 137, Anm. 1). Germ.  $s$  blieb dagegen nach Ausweis der Grafie <s>, der Reime im Mhd. und der Lehnwortforschung vom neuen \*[s], das in der Grafie als <z> oder <ʒ> erscheint, geschieden. Ersteres konnte dem neuen \*[s] ausweichen, indem es sich einem \*[ʃ] näherte, wahrscheinlich also \*[f] lautete (Ahd. Gr. I, § 137, Anm. 1, 168; Mhd. Gr., § 121; Schatz Abair., § 74; Lg., § 32). Germ. \*[h] zeigt nach Ausweis der Schreibung im Auslaut bereits in ahd. Zeit die Neigung, mit dem aus  $k$  verschobenem  $h (ch_2)$  zusammenzufallen, zumal in beiden Fällen <h> erscheint. In mhd. Zeit ist nach Ausweis der Grafie, die in der Regel als <ch>

<sup>416</sup> Sofern sie nicht in Verbindung mit Spiranten \*[s, f, h] und speziell bei \*[t] nicht vor \*[r] standen.



erscheint, zunehmends auch ein Zusammenfall vor Konsonant erkennbar (Ahd. Gr. I, § 154, Anm. 3 und 4; Mhd. Gr., § L 107–109).

3) Das Ahd. und Mhd. kannte Geminaten nur mehr im Inlaut, im Auslaut wurden sie bereits im Ahd. vereinfacht (vgl. Mhd. Gr., § 71)<sup>417</sup>. Im Inlaut nach Langvokal oder Diphthong ist noch im Laufe des Ahd. der weitere Abbau der Geminaten bemerkbar. In spätahd. und mhd. Zeit erscheinen aber vor allem im Bairischen und Schwäbischen nach wie vor Doppelschreibungen nach Langvokal (vgl. Ahd. Gr. I, § 97). Nicht nur nach Langvokal, auch nach Diphthong kennt man in konservativen Rückzugsgebieten des Bairischen beharrlich die Geminaten (vgl. Lg., § 34 g), natürlich auch im Inlaut nach Kurzvokal. In der Mda. von Laurein jedoch zeigt sich das gleiche Bild wie in der nhd. Standardsprache: Der Abbau der Geminaten wurde in jeder Position konsequent durchgeführt. Dies gilt nicht nur für die Okklusive und Affrikaten, die aus der 1. LV hervorgegangen sind, sondern auch für alle übrigen Konsonanten.

## Die Konsonanten

### und ihre historischen Entsprechungen in einzelnen Wortbeispielen

§ L 123

1) Wie die Vokale haben auch die Konsonanten in der Theorie fast immer eine historische Entsprechung im Mittelhochdeutschen. Von den Beispielwörtern, auf die dies zutrifft, wird im Folgenden eine Auswahl getroffen.

2) Die Reihung der Behandlung der mhd. Konsonanten ist folgende: 1. Die mhd. Halbvokale. 2. Die mhd. Obstruenten der labialen Reihe. 3. Die mhd. Obstruenten der alveolaren Reihe. 4. Die mhd. Obstruenten der velaren Reihe. 5. Mhd. *h*, *ch*<sub>1</sub>. 6. Die mhd. Liquiden und Nasale.

3) Was die weitere Vorgehensweise und damit verbundene Problematiken betrifft, gilt das, was bereits in § L 30 und im Vorwort, bes. P. 2 und 3 bemerkt wurde.

## Mhd. *j* \*[j]

§ L 124

(Mhd. Gr., § L 87–89; Lg., § 24)

1) Mhd. [j], in der Grafie meist durch <j>, im Ahd. noch vielfach durch <i> ausgedrückt, entspricht ahd. [j] im Anlaut, hatte in der Regel diesen Lautwert schon aus germ. Zeit ererbt oder konnte zwischen Vokalen als Hiattilger auftreten. Im Inlaut nach Konsonant schwand [j] im Laufe des 9. Jhs. (Ahd. Gr. I, § 118).

2) Indirekte Zeugnisse von der einstigen Existenz von [j] in dieser Position sind: 1. Der umgelautete Vokal in der dem ehemaligen [j] direkt oder indirekt vorangehenden Silbe. 2. Affrikaten und durch die westgermanische Konsonantengemination entstandene Geminaten. Beispiele: [ɛrta] m. ‘Dienstag’ (TSA III, K. 11) < mhd. *ertac* neben *ergetac* < frühahd. *\*erjotag* < *\*arjotag*; [ãnt] f. ‘Ente’ (TSA I, S. 22, Abb. 17) < mhd. *\*änte* < ahd. *\*anuta* [ænuta] < frühahd. *\*anuttja*; [hit] f. ‘Haus, Hütte’ < mhd. *hütte* < ahd. *hutta* [hytta] < frühahd. *\*huttja*; [boats] m. ‘Weizen’, [pɔikç] m. ‘Bäcker’, [ʃɔipfɿ] ‘schöpfen’; [loapɿŋ] ‘mühsam und schlampig die Essensreste aufessen’ < mhd. *\*leipen*

<sup>417</sup> Das gilt auch für germ. *-ss-*, das aber nur in sehr wenigen Wörtern, wie z. B. in ahd. (*h*)*ros*, *-sses* vorkam (vgl. Ahd. Gr. I, § 170).

< \**leippen* neben *leiben* < vorahd. \**laibbjan* ‘bleiben lassen’; [pitŋ] ‘bitten’; [pruk] f. ‘Brücke’; [biln] m. ‘Wille’.

3) In der Mda. von Laurein erscheint mhd. [j] im Anlaut unverändert: [je:sn̩] ‘gären’ < mhd. *jēsen*; [je:tŋ] ‘jäten’ < mhd. *jeten*;<sup>418</sup> [jo:r] n. ‘Jahr’; [jʏuç] n. ‘Joch’.

4) Nicht gemeinbairisch ist der Schwund von mhd. [j] in intervokalischer Stellung, wie er in der Mda. von Laurein gilt: [dr̄ā:n] ‘drehen’ < mhd. *dræjen*; [mā:n] ‘mähen’ < mhd. *mæjen* [sā:n] ‘säen’ < mhd. *sæjen* – allesamt mit Nasalierung des durch den Schwund von [j] vor [n] geratenen Sekundärumlauts; [gliədŋ] ‘glühen’ < mhd. *gliejen*; [pliədŋ] ‘blühen’ < mhd. *bliejen* – ohne Nasalierung des Diphthongs [iə] vor [n].<sup>419</sup> Durch Apokope in den Auslaut geratenes [j] schwindet ebenfalls: [dr̄ā:] ‘drehe’ < mhd. *dræje*; [mā:] ‘mähe’ < mhd. *mæje*; [sā:] ‘säe’ < mhd. *sæje*; [glia] ‘glühe’.

5) Die vorwiegend in Entlehnungen auftretende Lautverbindung mhd. Liquid + [j] ist auch in der Mda. von Laurein als Liquid + [g] vertreten (vgl. Mhd. Gr., § L 87, Anm. 2; Lg., § 24 a 1 u. b): [jerg] m. PN *Georg, Jörg* < mhd. \**Jörje* < ahd. \**Jorjo* < vlat. \**Jørjo*.

## § L 125 Mhd. w \*[w] > \*[β]

(Mhd. Gr., § L 84–86; Lg., § 25)

1) Mhd. *w* entspricht ahd. *w* und *hw* im Anlaut und im Inlaut in intervokalischer Stellung aus germ. \*[w] und \*[χw].<sup>420</sup>

2) Der bis ins frühe Mittelhochdeutsche wahrscheinlich noch als \*[w] gesprochene Laut wandelte sich etwa seit 1100 zu einem stimmhaften bilabialen Frikativ \*[β] (vgl. Lg., § 25 a 3). Dieses \*[β] konnte zu einem labiodentalen Frikativ [v] übergehen, wie es beispielsweise in der nhd. Standardsprache der Fall ist<sup>421</sup>. In südbairischen Randgebieten erscheint mhd. *w* heute wie ein Okklusiv [b]. Die Frage ist nun, wie alt dieses [b] ist bzw. ob es sich dabei um einen Archaismus oder eine Neuerung handelt. Laut Mhd. Gr., § L 85 fand nach Ausweis der Schreibungen ⟨b⟩ der Wandel von \*[w] über \*[β] zu \*[b] im gesamten Bairischen seit dem 13. Jh. statt. Auch bereits nach Schwarz 1934, S. 353–367, der die Behandlung von slaw. *v* in Entlehnungen als *b* im Sinne einer Substitution wertet, galt die *b*-Aussprache zunächst im In-, dann im Anlaut schon im 13. Jh., und zwar auch im süd- und mittelbairischen Binnenland. Nach Schwarz konnte erst im Laufe der Neuzeit vor allem außerhalb der Sprachinselmundarten der Okklusiv *b* im Anlaut, in vielen binnenbairischen Mundarten auch im Inlaut, zum Frikativ *w* werden. Kranzmayer Lg., § 25, a 6 hält es jedoch für einen Irrtum, das im Spätmittelalter erscheinende Graphem ⟨b⟩, das seiner Auffassung nach für den Frikativ steht, als Okklusiv zu werten. Er hält die okklusive Aussprache für eine eher jüngere Erscheinung, zumal er für die im bairischen Binnenland gelegenen

<sup>418</sup> Die Formen des Sg. zeigen Ausgleich, lauten also in der 3. Sg. [je:tət], [je:st] und nicht \*[gi:tət], \*[gi:sət], was aus mhd. *gitet, giset*, mit [g] aus [j] vor [i] (vgl. Mhd. Gr., § L 87) lautgesetzlich zu erwarten wäre.

<sup>419</sup> Vgl. dagegen westtirol. [dr̄ā:ja], [mā:ja], [sā:ja], [gliəja], [pliəja] usw., also mit erhaltenem *j* (vgl. TSA I, K. 60).

<sup>420</sup> Im Auslaut ist *w* bereits in frühalthochdeutscher Zeit geschwunden.

<sup>421</sup> Wann genau sich der Übergang zum labiodentalen Laut \*[v] vollzog, ist umstritten. Nach Frnhd. Gr., § L 50, 3 war dies „erst in der Endphase des Frnhd. bzw. erst in nhd. Zeit“ der Fall. Die konservativen bairischen Mundarten blieben von diesem Wandel jedenfalls unberührt.

konservativen Hochtalmundarten diese *b*-Lautungen nicht kennt. Die Frage, ob [b] für mhd. *w* in früherer Zeit zumindest im Süd- und Mittelbairischen weiter verbreitet war oder ob [b] nur eine Neuerung der Randmundarten ist, bleibt somit wohl weiter offen.<sup>422</sup> Durchaus gemeinbairisch ist dagegen der im Inlaut bewahrte Labial in Wörtern wie für mhd. *snîwen*, *spîwen*. Kranzmayer Lg., § 25 b 1 wertet dies als ein typisch bairisches Merkmal (vgl. auch TSA II, K. 67, 68, 69, 70, 71, Musterwörter: ‘Streu’, ‘Ewe’, ‘Pfau’, ‘grau’, ‘blau’/‘lau’).

3) In Laurein gilt für mhd. *w* im Anlaut grundmundartlich [b]: [bait] ‘weit’; [bøln] ‘wollen’; [bøld] m. ‘Wald’; [bvl] f. ‘Wolle’. Die mittlere und jüngere Generation tendiert dazu, dieses [b] als [β] zu sprechen: [βait], [βøln], [βøld], [βvl]. Diese Aussprache könnte auf den Einfluss der Umgangs- oder Standardsprache einerseits, der Schulaussprache andererseits zurückgeführt werden.

4) Im Inlaut und sekundären Auslaut gilt durchwegs [b], sowohl bei älteren als auch jüngeren Sprechern. Dieses ist mit [b] < mhd. *b* zusammengefallen: [ʃnaibm̩] ‘schneien’ < mhd. *snîwen*, [ʃpaibm̩] ‘speien’ < mhd. *spîwen* – vgl. das Reimwort [plaibm̩] ‘bleiben’ < mhd. *blîben* < *belîben*; [drøibm̩] ‘drohen’ (vgl. WBÖ V, Sp. 550–552) < mhd. *drewen* neben *dröuwen*, *drouwen*, *drownen*, *dräun*, *dreun*, *drôn*; [ɔib] f. ‘Mutterschaf’ < mhd. \**ewe* neben *ou*, *ouwe*, *öwe* (Schatz, S. 152); [ʃtrøibm̩] ‘streuen’ < mhd. *strewen* neben *ströuwen*, *ströun* – vgl. das Reimwort [høibm̩] ‘heben’ < mhd. *heben*; [førb] f. ‘Farbe’ < mhd. *varwe* – vgl. das Reimwort [gørb] f. ‘Garbe’ < mhd. *garbe*; [kçilb] ‘bewölkt’ < mhd. *gehilwe* n. ‘Gewölk’; [plo:b] ‘blau’; [ʃmirb] f. ‘Schmiere’ < mhd. *smirwe*; [ʃbølb] f. ‘Schwalbe’ < mhd. *swalwe* – vgl. das Reimwort [kçølb] n. ‘Kalb’ < mhd. *kalp*, *-bes*. Aus den flektierten Formen übertragen erscheint mhd. *w* in: [lo:b] ‘lau’ < mhd. *lâ*, *-wes*; [plo:b] ‘blau’ < mhd. *blâ*, *-wes*.<sup>423</sup>

5) Assimilation gilt vor *t*: [drøip] ‘droht’ < mhd. *drewet*; [ʃnaip] ‘schneit’ < mhd. *snîwet*; [ʃpaip] ‘speit’ < mhd. *spîwet*; [ʃtrøip] ‘stret’ < mhd. *strewet*. Vor [ʃ] der 2. Sg. verliert [b] < [w] den Stimmtton: [drøipʃt] ‘drohst’; [ʃpaipʃt] ‘speist’; [ʃtrøipʃt] ‘streust’. Die Regel ist dieselbe wie bei [b] < mhd. *b* (s. § L 126, 6).

6) Durch Apokope in den Auslaut geratenes *w* fällt bereits in mhd. Zeit aus, taucht aber, ebenso wie im Mhd., in der Flexion wieder auf: [sɛabøɾ] m. Pl. ‘Seen’, [sɛab] n. ‘kleiner See’, mhd. *sê*, *sêwes*; [ʃnɛabi] ‘schneeig’, mhd. *snê*, *-wes*; [riəbi] ‘ruhig’ < mhd. \**rüewec*; [ʃtrɛab] m. ‘Strohteilchen’, [aus-], [ɪnʃtrɛabm̩] ‘den Strohsack entleeren bzw. mit neuem Stroh nachfüllen’ – vgl. dagegen mit Schwund von *w*: [frøar] ‘froher’ < mhd. *vrôwer*, zu *vrô*, *-wes*.

7) Ausfall im In- und Auslaut nach *l* gilt in: [fɛ:løɾ] m. ‘Felber, Weidenbaum’ < mhd. *vêlwer* m. neben *vêlwe* f. m.; [gɛ:l, gɛ:løɾ, gɛ:la, gɛ:ls] ‘gelb, gelbe, gelber, gelbes’ < mhd. *gêl*, *-wes*; [mɛ:l] n. ‘Mehl’ < mhd. *mêl*, *-wes*, [mɛ:lin] ‘aus Mehl bestehend’.

8) Keine Spur von *w* zeigt [ʃa:ti] ‘schattig’, zu mhd. *scate*, *schatewe* m. ‘Schatten’.

<sup>422</sup> Wobei die These von Schwarz wohl für die wahrscheinlichere gehalten werden darf. Kranzmayers Feststellung, dass [b] nicht im Binnenbairischen gilt, kann nämlich, zumindest für das Ötztal, durch den Verfasser nicht bestätigt werden. In den Ötztaler Mundarten ist bei der älteren Generation im absoluten Anlaut durchaus [b] zu hören.

<sup>423</sup> Für mhd. *grâ*, *-wes* ‘grau’ gilt dagegen [gri:sət]. Vgl. dagegen sonst tir. *grab*, *grôb* (Schatz, S. 251), das mit dem Wort für ‘Grab’ völlig homophon ist. Ein weiteres Beispiel für den Erhalt von mhd. *w* ist tir. *pfâwe* m. ‘Pfau’ < mhd. *pfâwe* (vgl. Schatz, S. 67). In Laurein ist das Wort jedoch unbekannt.

9) Die im Inlaut befindlichen Lautverbindungen mhd. *iuw*, *ouw* und *öuw* haben im Sinne einer Vereinfachung der Lautfolge \*[uw] das *w* verloren und erscheinen als [ui], [au] und [a:] (TSA II, K. 72, Musterwort: ‘kauen’, K. 73, Musterwort: ‘Knäuel’, K. 74, Musterwort: ‘reuen’, K. 76, Musterwort: ‘Pläuel’): [kçnuid̥] m. ‘Knäuel’ < mhd. *kniuwel* < *kliuwel*; [kçuid̥] ‘kauen’ < mhd. *kiuwen* neben *kûwen*; [nuid̥] ‘zerstampfen’ < mhd. *niuwen*; [pluid̥] ‘bleuen’ < mhd. *bliuwen*; [ruid̥] ‘reuen’ < mhd. *riuwen*; [haud̥] ‘hauen’ < mhd. *houwen* neben *bûwen*, *biuwen*; [paud̥] ‘bauen’ < mhd. *bouwen*; [taud̥] ‘tauen’ < mhd. *touwen*<sup>424</sup>; [kçra:l] m. ‘Kräuel’ < mhd. *kröul* < *kröuwel* neben *kreul*, *krewel*, *kriul*, *kreul* m., [kçra:lɪn] ‘mit einem Kräuel arbeiten, kratzen’ < mhd. *kröuweln* (Lexer I, Sp. 1752).

10) Durch Synkope von *e* entstandenes *-tw-* und *\*-wt-* wurden zu [p] assimiliert: [bipa] f. ‘Witwe’ < mhd. *witewe*; [ɛ̃m'pɛ:dəɾ] ‘entweder’; [ɔ̃pəs] ‘etwas’ < mhd. *ëtewaʒ*; [ia'pɛid̥rɪgəɾ] ‘je einer von beiden, sowohl der eine als auch der andere’ < mhd. *ie* ‘je’ + *eintwēder* ‘einer von beiden’; [kçūā'pɛid̥rɪgəɾ] ‘keiner von beiden’ < mhd. *kein* ‘kein’ + *eintwēder* ‘einer von beiden’; [ɔ̃mpɔrt] f. ‘Antwort’.

11) Wie [b] wird rom. *v* [v] in jüngeren Enlehnungen behandelt: [ra'bitʃ] f. ‘Blatt der jungen Herbstrübe’ = no.-su. *raviccia*; [la'betʃ] m. ‘dreifüßiger Kessel über dem offenen Herd’ = no.-su. *lavéc*.

## § L 126 Mhd.-bair. *p*<sub>1</sub> \*[p] / *b* \*[b] und *pp* \*[pp]

(Mhd. Gr., § L 98; Lg., § 36)

1) In der Mda. von Laurein ist mhd.-bair. *p*<sub>1</sub>, das in jedem Fall als verschoben zu betrachten ist (vgl. auch Frnhd. Gr., § L 44), im Anlaut in gemeinbarischer Weise durchwegs stimmlos, also als [p] reflektiert und mit dem Fortsetzer von gemeinmhd. *p*, das nur in Lehnwörtern vorkommt, zusammengefallen: [piət̥] ‘bieten’; [plo:s̥] ‘blasen’; [plo:b] ‘blau’; [pluət̥] n. ‘Blut’; [pɾauç̥] ‘brauchen’; [pɾɛç̥] ‘brechen’; [pɾiŋən] ‘bringen’; [puəç̥] m. ‘Buch’, f. ‘Buche’.

2) Im Inlaut, außer nach *m*, ist der okklusive Labial stimmhaft: [gla:b̥m̥] ‘glauben’; [ge:b̥m̥] ‘geben’; [i:b̥] ‘übel’; [le:b̥əɾ] f. ‘Leber’; [le:b̥m̥] ‘leben’; [o:b̥əɾ] ‘aber’; [gr̥ɔib̥əɾ]; ‘gröber’, m. Pl. ‘Gräber’. Mhd. \*[b] haben auch [ho:b̥əɾ] m. ‘Hafer’ < mhd. *haber*, *habere*; ‘Hafer’ [ʃbe:b̥] m. ‘Schwefel’ < mhd. *swēbel* neben *swēvel* (vgl. Lg., § 31 d 1).

3) Im Auslaut bei mhd. *p* < *pp* und im Inlaut bei mhd. *p(p)* < ahd. *pp* < vorahd. *bb* gilt [p]: [lɔap̥l̥] ‘mühsam und widerwillig die Essensreste aufessen’ < mhd. *\*leipen* < *\*leippen* neben *\*leiben* < vorahd. *\*laibbjan* ‘bleiben lassen’; [ɾip̥/ɾip̥m̥] f. Pl. ‘Rippe/-n’; [ʃɥup̥m̥] ‘stopfen’; [tɾɔjp̥l̥] ‘trippeln’.

4) In lateinischen Lehnwörtern wurde inlautendes *p* ins Ahd. unverändert übernommen. Als um 1050 herum *p* zu *b* zurückverwandelt wurde, schloss sich *p* in Lehnwörtern dieser Entwicklung an. Wohl nur auf diese Weise lassen sich Formen wie [kço:b̥əs] m. ‘weißer Kohlkopf’ < lat. *caput*, [lo:b̥əs] f. ‘Ampfer’ < lat. *lapathum* und [gɔib̥əs] f.

<sup>424</sup> Bei [ʃaug̥] ‘schauen’ < mhd. *schouwen* liegt wohl Einblendung von [aug̥] ‘Augen’ vor, da ansonsten \*[ʃaud̥] zu erwarten wäre. Bei [kçniəg̥] < mhd. *kniewen* könnte dagegen [piəg̥] ‘biegen’ eingewirkt haben.

‘Milchschüssel’ lat. *capita* erklären. Sie zeigen die Verschiebung von vorahd. \*[t] > \*[ss], jedoch keine Spuren einer Verschiebung von vorahd. \*[p] > \*[ff], wurden also zu einer Zeit übernommen, als bei \*[p] die 2. LV nicht mehr griff.

5) Der Lautverbindung mhd. *mb*, die im Bairischen meist bewahrt bleibt (Mhd. Gr., § L 99; Lg., § 36 b 2), entspricht in südbairischer Weise auch in der Mda. von Laurein stets [mp]: [hũmp] f. ‘Hummel’; [kçãmp] m. ‘Kamm (Gerät)’; [kçlõmpər] f. ‘Klammer’; [kçõmp] m. ‘Kamm (vom Tier)’; [kçrũmp] ‘krumm’; [lãmp] n. ‘kleines Lamm’; [lẽmpərŋ] ‘lammen’; [lõmp] n. ‘Lamm’; [ʃĩmp] m. ‘Schimmel’.

5.1) Kein [p] hat [ũm] ‘um’ aufgrund des Schwachdrucks; ferner [tũm] ‘dumm’, das aus einem nicht-bairischen Dialekt (Lg., § 36 b 2), vielleicht aus der Hofsprache (Mhd. Gr., § L 99) entlehnt wurde.

6) Die oft durch Synkope von *e* entstandene Konsonantenverbindung *-bt-* erscheint zu [p] assimiliert (Lg., § 29 d): [gip], [gɛp] ‘gibt, gebt’; [glap] ‘glaubt’; [hɔip] ‘hebt’; [kçlaup] ‘klaubt’; [kçɔp] ‘gehabt’; [lɛp] ‘lebt’; [lɛpa] n. ‘Lebtag’; [plaip] ‘bleibt’; [ra:p] ‘raubt’; [ʃtirp] ‘stirbt’; [ʃuip], [ʃiɔp] ‘schiebt (3. Sg.), schiebt (3. Pl.)’. Dabei verliert vor [ʃ] in der 2. Sg. [b] den Stimmton: [gipʃt] ‘gibst’; [glapʃt] ‘glaubst’; [hɔipʃt] ‘hebst’; [kçlaupʃt] ‘klaubst’; [lɛpʃt] ‘lebst’; [plaipʃt] ‘bleibst’; [ra:pʃt] ‘raubst’; [ʃtirpʃt] ‘stirbst’; [ʃuipʃt] ‘schiebst’. Dieselbe Regel gilt freilich auch bei [b] < mhd. *w* (s. § L 125, 5).

7) Im Auslaut, egal ob primär oder sekundär, wurde die mhd. Auslautverhärtung aus Analogiezwang rückgängig gemacht. Wir haben es wie im Inlaut mit einem stimmhaften *b* zu tun, und es spielt keine Rolle, ob ursprünglich inlautendes *b* zugrundeliegt, das erst durch Apokope in den Auslaut geraten war, oder ob bereits im Mhd. bzw. Ahd. *p* im absoluten Auslaut stand: [ɔlb] f. ‘Alm’; [gi:b] ‘gebe, gib’; [gla:b] ‘glaube’; [gro:b] n. ‘Grab’; [grvub] ‘grob’; [kçɔlb] n. ‘Kalb’; [kçɔrb] m. ‘Korb (der auf dem Rücken getragen wird)’ (TSA II, K. 2<sup>425</sup>); [le:b] ‘lebe’; [ʃtirb] ‘sterbe’.

7.1) In einem Fall, und dieser gilt im gesamten Bairischen, schwindet *b*, nachdem es durch Apokope von *-e* in den Auslaut geraten war, taucht aber in der Flexion erwartungsgemäß wieder auf (Lg., § 30 b 3): [pua] m. ‘Bub’ < mhd. *buobe*; Pl. aber [puəbŋ], Dim. [piəb].

7.2) Aus dem Schwachton wie bei [ũm] ‘um’ erklärt sich auch der Schwund von *b* in: [o:] Präverb ‘ab’; [o:i] > [ui] ‘hinunter’, „abhin“, [o:r] ‘herunter’, „ab-her“; [vu] ‘ob’.

8) In einigen wenigen Wörtern bes. in Westtirol ist die um 1050 stattgefundene Regression von in- und auslautendem *p* zu *b* ausgeblieben. An der Dialektgrenze zum Alemannischen ist das im Inlaut gelegentlich erhaltene *p* zu einem bewusst bairischen Merkmal geworden (Lg., § 27 b). In der Mda. von Laurein gelten: [gruipŋ] m. Pl. ‘Grieben’; [kçalp] n. ‘junges Kalb’; [kçilpər] f. ‘weibliches Schaf vor dem ersten Lammern’; [liəpla] ‘lieblich’; [ʃaipŋ] ‘hinfallen’; [ʃɛrp] f. ‘Scherbe’; [ʃta:p] m. ‘Staub’<sup>426</sup>; [traup] f. ‘Traube’. Dieses Phänomen der „Grenzversteifung“ scheint nicht

<sup>425</sup> Dem Gebiet mit auslautendem *-w* zugeordnet, was jedoch nicht zutrifft.

<sup>426</sup> Im TSA II, K. 1 am Beispiel des Wortes für ‘Staub’ dem Gebiet mit auslautendem *-w* zugeordnet, auch auf K. 4 am Beispiel des Wortes für ‘stauben’. Auf K. 3 befindet sich Laurein weit außerhalb des schraffierten Gebiets mit *-p* im Auslaut. Musterwörter sind hier ‘stauben, Stäublein’, ‘Schaube, Schäublein’, ‘Traube, Träublein’. Auslautendes *-p* gilt, bis auf die Ausnahme von ‘Schaube, Schäublein’, durchaus in Laurein.

lautgesetzlich motiviert zu sein und lediglich willkürlich an einzelnen Wörtern zu wirken: Vgl. z. B. [kçalp] n. ‘junges Kalb’ vs. [kçalballi] n. ‘kleines Kalb’; [traup] f. ‘Traube’ vs. [taub] f. ‘Taube’.

9) Durchgehend mit *p* erscheinen auch die älteren Lehnwörter aus dem Romanischen: [pɛ̃n] f. ‘Wagenkorb’; [pɾɛ̃nt] f. ‘hölzernes Gefäß’; [pɾyutsɲ] m. ‘zweirädriger Schleipfwagen’.

10) Assimilationserscheinungen: 1. \*[kp] > [p]: [augɲ̥a:pɐɾ] f. Pl. ‘Augenbrauen’ < \**ouprâ* < ahd. *ougrâwa*. 2. \*[mb] > [m]: [bãimɐɾ] m. ‘Weinbeere, Traube’ < mhd. *wînber* n. 3. \*[tp] > [p] [hĩmpɐɾ] m. ‘Himbeere’ < mhd. *hintber* n.

### § L 127 Mhd. *p*<sub>2</sub> \*[p]

(Mhd. Gr., § L 96; Lg., § 36)

Mhd. *p*<sub>2</sub>, dem ahd. *p* entspricht, und das fast ausnahmslos nur in Lehnwörtern aus der Zeit nach der 2. LV stammt, hat in der Mda. von Laurein [p] ergeben. Im Anlaut und nach [m] ist der Lautwert somit derselbe wie jener von mhd.-bair. *p*<sub>1</sub> aus germ. *b*: [ãmpali] n. ‘Glühbirne’; [po:ɾ] n. ‘Paar (z. B. von Schuhen)’; [pasɲ] ‘gefallen, passen’; [plɔts] m.; ‘Platz’; [putsɲ] m. ‘Brunnen, Quelle’.

### § L 128 Anlautendes *b* [b] in jüngeren Entlehnungen und *b* [b] in der Kompositionsfuge

1) In jüngeren Entlehnung erscheint *b* im Anlaut nicht mehr verhärtet: [ba'lɔʃ] m. ‘Schurke, Gauner’ < no.-su. *balòs* m. ‘id’; [barballi] n. PN, Dim. von *Barbara*; [baʃ'tart] m. ‘Bastard’ < no.-su. *bastàrt* ‘id’; [bri:sɲ] ON *Bresimo*, no.-su. [brezem]; [brɪtʃ] ON *Brez*, oberno. [brɛʃ]; [brɔ̃:ʃa] f. ‘weibliche Brust’, wahrscheinlich zu oberno. [ʒbɔ̃ʒa] f. ‘id’ mit dem [r] von [pruʃt]; [bu:lo] m. ‘schneidiger, kräftiger Bursche’ < no.-su. *bulo* m. ‘Angeber’.

2) Anlautendes [b] haben auch Wörter, deren [b] ursprünglich im Inlaut stand und erst durch Abtrennung des vorderen Elements in den Anlaut geraten ist: [baʃtɪ] m. PN *Sebastian*; [bɔlkçɲ] m. ‘Fenster’ < ‘Fensterbrett’, vereinfacht aus \*[fɛ̃nʃtɐɾbɔlkçɲ] (vgl. Schatz, S. 44).<sup>427</sup>

### § L 129 Mhd. *pf* \*[pf] und (mhd.-bair.) *ppf* \*[ppf]

(Mhd. Gr., L 97; Lg, § 39)

Mhd. *pf* begegnet fast nur in Lehnwörtern aus der Zeit vor der 1. LV. Die gewöhnliche Schreibung für diesen Lautwert ist im Inlaut <pf>, im Anlaut dominiert im 12. Jh. noch <ph>. Im 13. Jh. breitete sich, ausgehend vom Bairischen und Alemannischen, die Schreibung <pf> auch im Anlaut aus (Mhd. Gr., § 98, Anm. 1).

Mhd. \*[pf] ist in der Mda. von Laurein durchwegs unverändert geblieben:

<sup>427</sup> Von der Verhärtung verschont bleibt *b* auch in weiteren Komposita, wie z. B. in ONN wie *Milwa* = *Mühlbach* im Pust. (Kühebacher 1995, S. 263) und *Sunnewurgh* = *Sonnenburg* im Pust. (Kühebacher 1995, S. 441).

1) Im Anlaut: [pfaif] f. ‘Pfeife’; [pfail] m. ‘Pfeil’; [pfeʌfəʀ] m. ‘Pfersich’; [pfintsta] m. ‘Donnerstag’; [pfɪŋkiʃtɪ] ‘Pfingsten’; [pfluæg] m. ‘Pflug’; [pfōn] f. ‘Pfanne’; [pfɔ:rəʀ] m. ‘Pfarrer’.

2) Bei Geminaton im mhd.(-bair.) Inlaut nach Kurzvokal: [hupfɪ] ‘hüpfen’; [kçɔɪpf] m. Pl. ‘Köpfe’; [kçnɔɪpf] m. Pl. ‘Knöpfe’; [kçnɪpfɪ] ‘knüpfen’; [kçʀɔpfɪ] m. ‘Krapfen’; [ʃtɔpfɪ] m. ‘Stapfen, Stufe’.

3) Bei Geminaton im mhd.(-bair.) Inlaut nach Langvokal oder Diphthong: [ʃlapfɪ] ‘schleipfen’, wohl kontaminiert aus tir. *schloafn* < mhd. *sleipfen* und laur. [ʃtra:fɪ] ‘streifen’ < mhd. *stroufen*.

4) Im mhd. Auslaut nach Vokal: [knɥupf] m. ‘Knopf’; [kçɥupf] m. ‘Kopf’; [tsɥupf] m. ‘Zopf’.

5) Lautmalend: [pflɔʀfəʀɪ] ‘brodeln’; [pfnētɪ] ‘klatschend stoßen’; ferner [pfɪpf] m. ‘Schluckauf (der Hühner)’ (doch s. § L 57, 3); [pfnī:çɪ] ‘schwer atmen’ (s. L 59, 13).

### Mhd. *f*<sub>2</sub> \*[f] und *ff* \*[ff]

### § L 130

(Mhd. Gr., § L 101; Lg., § 44; TSA II, K. 9, Musterwort: ‘Löffel’)

Mhd. *f*<sub>2</sub>, also jenes *f*, das erst durch die 2. LV im Ahd. aus vorahd. *p* nach Vokal entstand, ist in der Mda. von Laurein als [f] vertreten.

1) Bei mhd. Geminaton im Inlaut nach Kurzvokal: [hɥufɪ] ‘hoffen’; [lɛfts] f. ‘Lippe’; [lɔɪf] m. ‘Löffel’; [ɔf] m. ‘Affe’; [ɥufɪ] ‘offen’, [trɛfɪ] ‘treffen’, [ʃɔfɪ] ‘schaffen’.

2) Bei mhd.(-bair.) Geminaton im Inlaut nach Langvokal oder Diphthong: [graifɪ] ‘greifen’; [la:fɪ] ‘laufen’; [sauɸɪ] ‘saußen’; [ʃliəfɪ] ‘schließen’; [ʃlo:fɪ] ‘schlafen’; [ʃtrɔafɪ] m. ‘Streifen’.

3) Im mhd. Auslaut nach Vokal: [grif] m. ‘Griff’; [huf] f. ‘Hüfte’; [ʃbɔaf] m. ‘Schwanz, Schweif’; [ʃo:f] n. ‘Schaf’; [tiəf] ‘tief’.

4) Nach Liquid wurde *pf* schon im 9. Jh. zu *f* vereinfacht (vgl. Ahd. Gr. I, § 131, Anm. 5). Daher gilt auch in der Mda. von Laurein: [bɛrfɪ] ‘werfen’; [dɔrf] n. ‘Dorf’; [hɛlfɪ] ‘helfen’; [ʃɔrf] ‘scharf’.<sup>428</sup> Anders nach Nasal, wo das okklusive Element bewahrt bleibt: [kçũmpf] m. ‘Kumpf’; [tũmpf] m. ‘Dampf’; [ʃĩmpfɪ] ‘schimpfen’; [tsĩmpfəʀla] ‘zimperlich’.

5) Im Auslaut erscheint Schwund wohl durch den Schwachton: [au] ‘auf’, auch in den Lokaldadverbien [au] ‘hinauf’, „auf-hin“ und [auəʀ] ‘hinunter’, „ab-her“. In übrigen festen Verbindungen taucht [f] aber wieder auf: [aufa'do:] ‘auf und ab’; [aufa'ni:dəʀ] ‘auf und nieder’; [aufa'tsua] ‘auf und zu’.

<sup>428</sup> In einzelnen Tiroler Mundarten ist nach *r* mitunter die Verschiebung bis hin zum einfachen Frikativ unterblieben: *harffe* neben *harpfe*, im Pust. auch *herpfe* ‘Harfe’ (Schatz, S. 279), hier obendrein mit erklärungsbedürftigem Sekundärumlaut; *scharf* neben *scharpf* (Pust., Lüssen, Eis.) (Schatz, S. 512). Vgl. dagegen *werffn*, *werfn* (Schatz, S. 700), *dorf* (Südt.), *darf* (Nordt.), *darf* (Ötztal), *doarf* (westl. Oi.), *duarf* (ob. Lechtal) (Schatz, S. 131) mit in allen Tiroler Einzelmundarten auftretendem Frikativ.

**§ L 131 Mhd. *v*, *f* [\*v], [\*f]**

(Mhd. Gr., § L 100; Lg., § 31; TSA II, K. 7, Musterwort: ‘Ofen/Öfen’)

Mhd. *v* oder *f* entspricht durchwegs ahd. *f*. Am frühesten erscheint *v*, daneben auch *u* für *f* im Wortinlaut, im Wortanlaut dagegen erst seit dem 10. Jh., während im Wortauslaut vorwiegend *f* steht (Schatz Abair., § 77). Mhd. *v* und *f* waren bereits in späthochdeutscher Zeit stellungsbedingte Varianten: In stimmhafter Umgebung, d. h. im Anlaut, inklusive vor *l*, *r* und im Inlaut vor Vokal galt [\*v]; in stimmloser Umgebung, d. h. im Inlaut vor Konsonant und im Auslaut, [\*f] (Ahd. Gr. I, § 137; Mhd. Gr., § L 100, bes. Anm. 2; Lg., § 27 a 1). Nach dieser zwischenzeitlich positionsbedingten Stimmhaftigkeit wurde die Variante [\*v] in spätmhd. Zeit in weiten Teilen des binndeländischen Bairischen wieder stimmlos (s. auch § L 122, 2).

In der Mda. von Laurein erscheint ein einfacher stimmloser Frikativ [f].

1) Im Anlaut vor Vokal: [fi:] n. ‘Vieh’; [fɛl] n. ‘Fell’; [fīnən] ‘finden’; [fo:tɔɾ] m. ‘Vater’; [fvugl] m. ‘Vogel’; [fuks] m. ‘Fuchs’.

1.1) Anlautendes *f* in Lehnwörtern aus mittelhochdeutscher Zeit konnte durch die entsprechende Affrikate *pf* substituiert werden, zumal dem Mhd. [\*f] im Anlaut fremd war (Lg., § 34 b 3): [pfyut] f. ‘Mädchen (abwertend)’ < \**Fotte*; [pfrvus] f. ‘Hagebutte’ < rom. \**fròsola*; [pfün] ON *Fondo*, no. [fon] am oberen Nonsberg.

2) Im Anlaut vor Konsonant (= Liquid oder Nasal): [flaisi] ‘fleißig’; [flɛkç] m. ‘Fleck’; [fliəçh] ‘fliegen’; [frai] ‘frei’; [frēm] ‘fremd’; [fro:çh] ‘fragen’.

3) Im mhd. Inlaut vor Vokal: [aifəɾh] ‘eifersüchtig sein’; [kçe:fɔɾ] m. ‘Käfer’; [vufh] m. ‘Ofen’; [priəf] m. ‘Brief’; m.; [ru:f] f. ‘Wundkruste, Schorf’ < mhd. *ruf*, *rufe*; [ʃe:fɔɾ] m. ‘Schiefer’; [ʃauf] m. ‘Schaufel’; [ʃti:f] m. ‘Stiefel’; [to:f] f. ‘Tafel’; [tuif] m. ‘Teufel’; [tʃɔlf] f. ‘Schale von Früchten und Nüssen’ < mhd. *schelve*.

4) Im Inlaut vor Konsonant: [krɔft] f. ‘Kraft’; [luft] f. m. ‘Luft’; [ɔftɔɾ] ‘nach’.

5) Im mhd. Auslaut: [bɔlf] m. ‘Wolf’; [fīmf] ‘fünf’; [hvuf] m. ‘Hof’.

6) In einigen Fällen haben wir [f], wo in der nhd. Standardsprache *b* steht: [kçnvufla] m. ‘Knoblauch’ < mhd. \**knovelouch* neben *knobelouch*; [sɔlfɔt] m. ‘Salbei’, zu mhd. *salveie* f. m. neben *salbeie* f.; [ʃrauf] m. ‘Schraube’; [tauf] f. ‘Fassdaube’; [tsbi:fla] m. ‘Zwiebel’.

7) Dass mhd. *f*, *ff* und mhd. *v* zusammengefallen sind, zeigen Beispiele wie: [ʃlo:fh] ‘schlafen’ und [ho:fh] m. ‘Hafen’, [vufh] ‘offen’ und [vufh] ‘Ofen’.

**§ L 132 Mhd. *d* [\*d]**

(Mhd. Gr., § L 122–113; Lg., § 28; TSA II, K. 20, 21, 22, Musterwörter: ‘decht’, ‘dörren’, ‘dürr’)

1) Mhd. *d* aus ahd. *d* ist in der Mda. von Laurein im Anlaut vor Vokal und *r* als stimmhafter Okklusiv reflektiert: [dīh] n. ‘Ding’; [dɔç] n. ‘Dach’; [drā:n] ‘drehen’; [drɛh] ‘dreschen’; [dro:t] m. ‘Draht’; [drukçh] ‘drücken, drucken’; [du:] ‘du’.



2) Auch im Inlaut nach Vokal erscheint durchwegs [d]: [le:dəR] n. ‘Leder’; [ləidi] ‘ledig’; [lo:dŋ] ‘laden’; [rəidla] ‘redlich’; [rəidŋ] ‘reden’; [ʃəidla] ‘schädlich’; [ʃo:dŋ] ‘schaden’, m. ‘Schaden’.

2.1) In einigen Fällen gilt im Unterschied zur nhd. Standardsprache [d]: [kfai] ‘gescheit’, [kfaidəR] ‘gescheiter’ < mhd. *geschide*; [saidəR], [si:dəR] ‘seit’ < mhd. *\*sīder*, *sider*; [ʃad] m. ‘Scheitel’ < *\*scheidel* neben mhd. *scheitel*, *scheitele* f. mit *t* nach Verners Gesetz; [ʃad] f. ‘grüne Bohne, Fisole’ < *\*schôdel*, zu mhd. *schôte* f. ‘Schote’, ebenfalls mit *t* nach Verners Gesetz?; [ʃudəR] m. ‘Schotter’; [tsəid] m. ‘Zettel’. Ein Fall zeigt wohl Auslautverhärtung: [ma'lait] ON *Malé* < rom. *Malédo*. Daher auch die Ableitung [ma'laitəR] statt *\*[ma'laidəR]* ‘Einwohner aus Malé’.

2.2) Durch Zusammenstoß von *m* mit *d* konnte die Lautgruppe *-md-* zu [m] vereinfacht werden: [frēm] ‘fremd’ < mhd. *vrem(e)de*. Unterblieb die Synkope, konnte es auch nicht zu einer Vereinfachung kommen: [hēmət] n. ‘Hemd’ < mhd. *hem(e)de*.

3) Ab dem 12. Jh. verloren nach Ausweis der schriftlichen Überlieferung in weiten Teilen des Bairischen die Konsonantengruppen mhd. *nd*, *ld*, *rd* mit *d* aus ahd. *d* und aus germ. *þ* das *d* (Lg., § 28 c–d). Doch scheint dieser Wandel, wie auch die Mda. von Laurein zeigt, nicht konsequent stattgefunden zu haben:

3.1) Mhd. *nd* < ahd. *nd* und mhd. *nt* im Auslaut < ahd. *nd* hat in der Mda. von Laurein, je nach Position, zwei Entsprechungen (vgl. Lg., § 28, c 1 u. 2):

3.1.1) Im Inlaut außer vor [əR] und [R] und im primären und sekundären Auslaut erscheint *nd* als einfaches [n]: [fīnən] ‘finden’ – vgl. dagegen [fūntŋ] ‘gefunden’ mit *t* nach Verners Gesetz; [fəR'kçīnən] ‘verkünden’; [gōn] f. ‘Geröllhalde’ < rom. *ganda*; [kçīn] n. ‘Kind’ (TSA II, K. 19; TSA III, K. 13); [ma'rēn] f. ‘Zwischenmahlzeit am Nachmittag’ < it. *merenda* ‘Vesperbrot’, [ma'rēnən] ‘Zwischenmahlzeit halten’; [ftūn] f. ‘Stunde’, ferner vielleicht auch [rō:] f. ‘rote Bete’ < *\*Rānde*. Die Ansätze zum Schwund von *d* in dieser Position reichen, wie folgendes Beispiel zeigt, bis ins Ahd. zurück: [tsōn] m. ‘Zahn’ (TSA II, K. 23, 24) < mhd. *zan*, *zant*, *-des* m. (Lexer III, Sp. 1029–1030) < ahd. *zan*, *zand*, *zant* < germ. *\*tanþ-* (Kluge/Seebold, S. 1003).

3.1.2) Vor [əR] und [R] haben wir [nd], wobei [d] die Funktion des Gleitlauts erfüllt (Lg., § 27 j u. 28 c 1) (s. auch § L 132, 5): [kçīndəR] n. Pl. ‘Kinder’ (TSA II, K. 19); [kçīndl] n. ‘Kindlein’; [ksīndl] n. ‘Gesindel’; [ōndəR] ‘ander’ < mhd. *ander* < ahd. *ander* < germ. *\*anþara-* (Kluge/Seebold, S. 43); [rīndri] ‘paarungsbereit (von der Kuh)’, zu mhd. *rint*, *-des* m. ‘Rind’ < ahd. *(h)rind* < germ. *\*hrenþaz-*<sup>429</sup>; [ftīndl] n. ‘Stündchen, Stündlein’; [tsāndl] n. ‘kleiner Zahn’.

3.1.3) Erhalten ist *d* in der Konjunktion [ünt] < mhd. *und(e)*, *unt*<sup>430</sup> < ahd. *unta*, *unte*, *unti* < germ. *\*unþi* (Kluge/Seebold, S. 941), vielleicht daneben *\*unði*<sup>431</sup>. In der unbetonten Form [ad] erscheint aber noch *d*, weil der Ausfall von *n* die Verhärtung

<sup>429</sup> Kluge/Seebold, S. 766 erschließen germ. *\*hrendaz-*. Eine Form mit germ. *d* erklärt aber nicht den Ausfall von *n* in den von Kluge/Seebold, a. a. O. angeführten Formen as. *hrīth*, ae. *hrīðer*, afr. *hrēther*, *hrīther*, ae. *hrīther*. Pfeifer, S. 1129 erschließt für das Idg. *\*krent-*, *\*krnt-*. Germ. *\*hrenþaz* wäre demnach auf *\*krent-* abzubilden.

<sup>430</sup> Der Vorgang unterscheidet sich von mhd. *umbe* > laur. [ūm], wo *b* geschwunden ist.

<sup>431</sup> Eine Nebenform mit germ. *ð* würde das *t* in ahd. *unta*, *unte*, *unti* und somit auch in laur. [ünt] erklären und genau agr. *ávτι* entsprechen.

verhinderte. Vor Konsonant kann [ad] gar zu [a] reduziert werden. Am besten kann dies an den adversativen Lokaladverbien und an Zahlwörtern, die mit *und* verbunden sind, demonstriert werden: [aufa'do:] 'auf und ab'; [aufa'ni:dəR] 'auf und nieder'; [aufa'tsua] 'auf und zu'; [ausa'dīn] 'aus und ein'; [hīntra'fī:ri] 'zurück und vor'; [ūma'dūm] 'um und um', 'rund herum'; [ū̃na,tsbū̃ətsk] 'einundzwanzig'; [ū̃na,draisk] 'einunddreißig'; [ū̃na,dəçtsk] 'einundachtzig' usw.

3.1.4) Wohl analog zu [gōŋən], also mit Aufgabe des folgenden Okklusivs, geht [kʰtōnən] 'gestanden', da mit Blick auf ahd. *gistantan* laur. \*[kʰtōntŋ] zu erwarten wäre. Wie [kʰtōnən] geht [fəR'ftōnən] 'verstanden' (s. § F 170, 2).

3.2) Für mhd. *ld* < ahd. *ld* und mhd. *lt* im Auslaut < ahd. *ld* gilt (vgl. Lg., § 28, c 1):

3.2.1) Im Inlaut [ld]: [baldəR] m. Pl. 'Wälder'; [feldəR] n. Pl. 'Felder' (nur noch in Namen); [guldin] 'golden'; [pildəR] n. Pl. 'Bilder'.

3.2.2) Im Auslaut entweder [ld] oder vereinfachtes [l] (vgl. TSA II, K. 6, Musterwort: 'Feld'): [bild] 'wild'; [böld] m. 'Wald'; [fæld] n. 'Feld' (nur noch in Namen); [fəl] f. 'Falte' < mhd. *valde* neben *valte*, zu mhd. *valden* neben *valten* 'falten' < ahd. *faldan* < germ. *\*falþ-a-* (Kluge/Seebold, S. 274); [pəl] 'bald', 'als'; [ʃəl] f. 'Querplanke beim zweirädrigen Schleipwagen' < mhd. *\*schalde* neben *schalte* (Lexer II, Sp. 646). Dass wir [ld] im primären und [l] im sekundären Auslaut haben, beruht wohl nur auf Zufall, zumal sich an den Gruppen mhd. *nd* und *rd* eine derartige Regel nicht ablesen lässt.

3.2.3) In zwei Fällen haben wir scheinbare Auslautverhärtung: 1. [gʷlt] n. 'Gold' < mhd. *golt*, *-des* < ahd. *gold* < germ. *\*gulþa-* (Kluge/Seebold, S. 365) – aber [guldin]. Der Auslaut [t] beruht wohl auf Analogie zu [gəlt]. 2. [pilt] n. 'Bild' < mhd. *bilde* < ahd. *bilidi* (vgl. Kluge/Seebold, S. 122) – Dim. [piltl], Pl. aber [pildəR]. Entweder entstand der Auslaut [t] analog zu [ʃilt] n. 'Schild' < mhd. *schilt*, *-tes* neben *-des* < ahd. *skilt* < germ. *\*skeldu-* (vgl. Kluge/Seebold, S. 803) oder das Wort stammt aus der nhd. Standardsprache, da der geläufigere Begriff [to:fʃ] f. lautet.

3.2.4) Ein Problemfall sind [ʃul] f. 'Schuld', zumal mhd. *schult* neben *schulde*, ahd. *sculd(a)* und germ. *\*skulþi-* voraussetzen (Kluge/Seebold, S. 827), und das Adjektiv [ʃuldi] 'schuldig'. Auffällig ist aber bereits ahd. *sculd*, *sculda* inkl. Ableitungen (vgl. Splett I/2, S. 864–865). Ob ihnen eine Nebenform germ. *\*skulði-* zugrundeliegt? Die Laureiner Form passt auf jeden Fall zu ahd. *sculd*.<sup>432</sup>

3.3) Mhd. *rd* < ahd. *rd* und mhd. *rt* im Auslaut < ahd. *rd* erscheint entweder als [rt] oder als vereinfachtes [r] (vgl. Lg., § 28 d 1):

3.3.1) Im Inlaut vor [n] als [r] und sonst als [rd]: [bɛarn] 'werden' – vgl. dagegen [bortŋ] 'geworden' (TSA II, K. 59) mit *t* nach Verners Gesetz; [ʷɔərniŋ] m. 'Ordnung'; [fɛrdali] n. PN, Dim. von *Ferdinand*. Wohl analog zum Infinitiv [bɛarn] und den Präsensformen [bɛarn] (1., 3. Pl.) ist der Schwund von *d* in [bɛar] 'werde, werd!', [bɛarʃt] 'wirst', [bʷ:rət] 'würde' (1., 2. Sg.) < *\*wurdete* mit dem Suffix des Konjunktivs II der schwachen Verben (s. auch § F 164, 8).

<sup>432</sup> Denkbar wäre, dass das Wort für 'Schuld' als kirchensprachliches Buchwort mit der Aussprache *-d* in die Mundart gelangte, wo dann *-ld-* zu *-l* vereinfacht wurde. Für eine derartige Leseaussprache fehlen aber Parallelen. Zudem müsste man sich fragen, warum beispielsweise das Wort für 'Sünde' anders behandelt wurde. Um einen Zusammenfall mit [sīn] m. 'Sinn' zu vermeiden?

3.3.2) Folgt auf mhd. *rd* ein zweites *r* in der nächsten Silbe, schwindet das erste *r*. Die Ansätze zum Schwund von *r* im Sinne einer Dissimilation sind gelegentlich bereits im Mhd. erkennbar: [fəidəʀ] ‘vorig’ < \*vöder < mhd. \*vörder neben *voder* < *vorder* ‘zeitlich oder räumlich voranstehend’; [fu:dəʀ] ‘weiter’ < mhd. *vuder* < *vurder* neben *vürder* ‘zeitlich oder räumlich weiter nach vorn’; [nəidəʀ] ‘Nord-’, f. ‘Nordseite’ < \*nöder < mhd. \*nörder neben *norder* ‘nördlich’ (s. auch § L 146, 6). Wenn die Lautfolge [rd] vor [əʀ] erhalten ist, scheint es sich wohl um jüngere Lehnwörter zu handeln: [mɛʀdəʀ] m. ‘Mörder’<sup>433</sup>, vielleicht auch [mɔʀdəʀ] m. ‘Marder’ (Schatz, S. 415), neben sonst tir. *mâder* (Schatz, S. 408).

3.3.3) Im primären und sekundären Auslaut erscheint ohne bislang erkennbare Regel [ʀ] oder [ʀt]: [pu:ʀ] f. ‘Bürde’ < mhd. *purde*; [ɛart] f. ‘Erde’, analog zu laur. [ɛart] mit [t] auch im Inlaut [ɛarti] ‘erdig’, [ɛartin] ‘irden’; [hɛart] m. ‘Herd’.

4) Mhd. *t* im Auslaut < ahd. *d* und mhd. *d* < ahd. *d*, erscheint, außer in den genannten Fällen nach Nasal oder Liquid, in der Mda. von Laurein sowohl im primären als auch sekundären Auslaut einerseits als [d]: [gaʀo:d] ‘gerade’; [ʀo:d] m. ‘Rad’; [ʃo:d] ‘schade’. Andererseits kann [d] schwinden, bleibt aber in der Flexion, da im Inlaut befindlich, meist erhalten: [bɔa] f. ‘Weide’, dazu auch im Inlaut [bɔala] ‘rasch’ < mhd. *weidelich*; [frai] f. ‘Freude’; [fri:] m. ‘Friede’, [fri:dla] ‘friedlich’; [gaʀmūā] f. ‘Gemeinde’; [gaʀpai] n. ‘Gebäude’; [gaʀrɔi] f. ‘Geradheit’; [gaʀtrɔa] n. ‘Getreide’; [kʃai] ‘gescheit’ < mhd. *geschide*; [mia] ‘müde’, [miədəʀ] ‘müder’, aber [miəla] ‘müde machend, lästig (von einem Kind)’; [ɔa] m. ‘Eid’; [plɛa] ‘benommen’ < mhd. *blæde*, [plɛadəʀ] ‘benommener’; [pʃɔa] in [pʃɔa tɪn] ‘Zuspruch beim Anstoßen, zu mhd. *bescheide* neben *bescheiden* f. ‘Auseinandersetzung, Bestimmung, Bedingung’; [rɔi] ‘rede’; [ʃmī:] m. ‘Schmied’; [ʃnai] f. ‘Schneide, Mut’; [ʃɔa] f. ‘Scheide’; [ʃtau] f. ‘Stau’; [tɔa] m. ‘Tod’. Die fehlende Auslautverhärtung gilt auch nach [l], sofern der Auslaut nicht schwindet (s. auch § L 132, 3.2.2): vgl. [bild]; [bɔld]; [fɛld] vs. [fɔl] ‘Falte’; [pɔl] ‘bald’; [ʃɔl] ‘Querplanke’.

5) Unter folgenden Bedingungen kann [d] als Einschubvokal erscheinen (TSA I, S. 34, K. 64, Musterwort: *donnern*) (s. auch § L 132, 3.1.2):

5.1) Nach Liquid oder Nasal, hier mitunter bereits im Mhd. (vgl. Mhd. Gr., L 82; Lg., § 27 j u. 28 c 1): [bāndl] n. ‘kleine Wanne’; [ɛndəʀ] ‘jenseitiger’ < mhd. *ënner* ‘jenseits’; [kçɔndl] f. ‘Eimer’ < mhd. *kandel* < *kannel*; [kçɛldəʀ] m. ‘Keller’ < mhd. *këller*, *këlre*; [kfɔldəʀ] n. Pl. ‘Gefälle’; [īndəʀ] ‘inder’; [māndəʀ] m. Pl. ‘Männer’; [māndl] n. ‘Männlein’; [mīndəʀ] ‘minder’ < mhd. *minder* < *minre*, *minre*; [nīndəʀʃt] ‘nirgends’ < mhd. *nindert* < *nienert* < *niener*; [svldəʀ] m. ‘Balkon’ < mhd. *soller*, *solre* neben *sölre*, *sulre* m.; [ʃpiʔəldəʀ] n. Pl. ‘Spitäler’; [ʃtəldəʀ] m. Pl. ‘Ställe’; [təldəʀ] n. Pl. ‘Täler’; [tɔndəʀ] m. ‘Donner’ < mhd. *doner*; [tsbīndali] n. ‘Zwilling’ < mhd. *zwinelīn* neben *zwinelīnc*, *zwillīnc*.

5.2) Nach langem Vokal oder Diphthong vor *l*: [ɛ:dla] ‘ähnlich’ < mhd. *enlich* neben *anelich*; [kçaʔɛ:d] n. ‘kleiner Kaffee’; [maʔri:d] n. PN *Mariechen*; [mɔid] f. PN *Maria*; [nā:d] f. ‘Großmutter’, zu mhd. *ane* f. ‘Großmutter’; [nɛ:d] n. ‘Enkelsohn’, zu mhd. *ene* m. ‘Großvater’; [tʃaid] n. ‘kleiner, niederer runder Handkorb’, zu [tʃai] f.

<sup>433</sup> Vgl. jedoch sonst tir. *meadern* ‘mördern’, ‘ein Tier qualvoll töten’ (Schatz, S. 432) mit nordtir. *ea* wie in *neader* für südtir. *neider* neben *nerder* (Schatz, S. 454).

5.3) Zwischen Vokalen: [pliədər] m. ‘Blüte’, ‘Blüher’.

5.4) Zwischen Vokal und Nasalkonsonant, um die Oralität des Vokals zu erhalten: [kçuidŋ] ‘kauen’; [pliədŋ] ‘blühen’; [ʃraidŋ] ‘schreien’.

6) In einigen Wörtern ist unklar, ob germ. *b* oder *d* oder *d* als Gleitlaut vorliegt: [pa'ländərŋ] ‘wegschicken’; [gländər] m. ‘Balkon’, zu mhd. *lander* f. n. ‘Stangenzaun’; [hildərŋ] ‘tönen, widerhallen’, zu mhd. *gehilder* n. ‘spottendes Gelächter’; [plündər] n. ‘Plunder’ < mhd. *blunder, plunder* m.

7) Durch Synkope von *e* können *d* und *t* zusammenstoßen und zu [t] vereinfacht werden: [rəjt] ‘redet’. In der Regel unterbleibt aber die Synkope und somit auch die Assimilation: [laidət] ‘leidet’, [lo:dət] ‘lädt’, [po:dət] ‘badet’.

8) In einigen Fällen konnte *d* im Rahmen des Schröderschen Assimilationsgesetzes<sup>434</sup> zu [t] werden: [tait] ‘deutsch’ mhd. *tiutsch* neben *diüt(i)sch* < ahd. *diutisc*<sup>435</sup>; [tak] m. ‘Dackel’ < obd. (19. Jh.) *Dackel*, zu spätmhd. (15. Jh.) *dachshund* (Kluge/Seebold, S. 177), hierher wohl auch [pa'takŋ] ‘bedackeln’, ‘betrügen’; [tɛŋk] ‘link’ < vorahd. \**dangja*-? (s. § L 40, 3); [tʏpʏt] ‘doppelt’; [trəʃk], [trəʃt] ‘Drossel’. Andererseits konnte die Stimmtonassimilierung mitunter auch in der nhd. Standardsprache gelten: [tausnt] ‘tausend’ < mhd. *tûsent*, ahd. *dûsunt*. Nicht durch Stimmtonassimilierung erklärbar sind: [ti:ban] m. ‘Diwan’, wohl verkehrssprachlich; [tōndər] m. ‘Donner’. Die Verhärtung zu [t] ist wohl affekt- und lautmalend begründet (Lg., § 27 c 4); [tɛrfŋ] ‘dürfen’ < \**dörfen*, mhd. *durfen*. Hier stammt das [t] vom semantisch, aber nicht etymologisch verwandten Verb *törren*, mhd. *turren* ‘wagen’ (s. § F 174).

9) Gegenüber der nhd. Standardsprache haben wir im Bairischen in seltenen Fällen die historisch richtigere Form mit [d]: [drüm] n. ‘Trumm’ < mhd. *drum* neben *trum* < ahd. *drum*; [dünkçŋ] ‘tunken’ < mhd. *dunken* neben *tunken*.

10) Anlautendes [d] finden wir im Präverb [dər-], dem inhaltlich mhd. *er-* und *zer-* entsprechen. In den übrigen Fällen scheint [dər-] erst im Bairischen produktiv geworden zu sein: [dər'kʃŋ] ‘auskommen, vertragen’; [dər'riçtŋ] ‘schaffen, fertigbringen’; [dər'tiɔn] ‘zeitlich schaffen’ (vgl. Schatz, S. 665); [dər'tsaust] ‘zerzaust’; [dər'tsɔiln] ‘erzählen’.

### § L 133 Mhd. *t* \*[t] und *tt* \*[tt]

(Mhd. Gr., § L 114–117)

1) Mhd. *t* < ahd. *t* ist im Südbairischen in jeder Position als [t] vertreten: Im Anlaut: [ti:bl] m. ‘Dübel’; [tauərŋ] ‘dauern’; [tɛŋŋ] ‘dengeln’; [trukçŋ] ‘trocken’. Im Inlaut: [betər] n. ‘Wetter’; [lɔatər] f. ‘Leiter’, [lɔatŋ] ‘leiten’. Im Inlaut bei mhd. Geminat:<sup>436</sup> [bɔjtŋ] ‘wetten’; [pitŋ] ‘bitten’; [hit] f. ‘Hütte’. Im primären und sekundären Auslaut: [hɛrt] f. ‘Herde’ < mhd. *hërt*; [kçolt] ‘kalt’; [pɔjt] n. ‘Bett’; [prɔat] m. ‘Brot’; [ruət] f. ‘Rute’; [ʃtuət] f. ‘Stute’; [tɔat] ‘Tot’.

<sup>434</sup> Nach Schröder 1898, S. 19.

<sup>435</sup> Laut Mhd. Gr., § L 117 beruht das *t* auf gelehrtem Einfluss von mlat. *theo-, teudiscus*.

<sup>436</sup> Im TSA II, S. 7, K. 25 wird ‘Wetter’ als Musterwort für die Vereinfachung der Geminat angegeben. Dieses Beispiel scheint schlecht gewählt, weil die Geminat nicht vom Westgermanischen herrührt.

2) Für die Erweichung mhd. *nd* der Konsonantengruppe ahd. *nt*, die im Bairischen im 12. Jh. bis frühen 13. Jh. stattfand (vgl. Mhd. Gr., § L 74, 4, L 113, 1), findet man in der Mda. von Laurein kaum Reflexe. Diese bilden die Ausnahme und ließen sich in den meisten Fällen durch kirchen oder verkehrssprachlichen Einfluss erklären (Lg., § 35 c 1): [bũndær] n. ‘Wunder’, [bũndærŋ] ‘wundern’; [e'lëndi] ‘elendig’; [fær'fständi] ‘intelligent, verständig’; [händlær] m. ‘Händler’, [händlŋ] ‘Handel betreiben’; [hũndært] ‘hundert’; [lëndær] n. Pl. ‘Länder’ – dagegen [lõntær] m. ‘Landbewohner’ (Insam 1959, S. 86); [psũndærs] ‘besonders’, [psĩndærŋ], [psũndær ,tĩn] ‘absondern’.

3) Ahd. *nt* < germ. *nd* hat in der Mda. von Laurein in wie in übrigen bairischen Mundarten ohne die Zwischenstufe mhd. *nd* direkt zu [nt] geführt (Lg., § 28 c 3): [ãntærŋ] ‘dagegenreden, elektrisieren’; [bĩnt] m. ‘Wind’; [bĩntær] m. ‘Winter’; [bĩntl] f. ‘Windel’; [bĩntŋ] ‘winden’; [bõnt] f. ‘Wand’; [bũnt] ‘wund’; [ẽnt] m. ‘Ende’; [fær'jbĩntŋ] ‘verschwinden’; [fũntŋ] ‘gefunden’ < mhd. (*ge-*)*vunten* < ahd. (*gi-*)*funtan*; [grĩnt] m. abwertend für ‘Kopf’ < mhd. *grint*, *-tes* ‘Grind, Grindkopf, verächtlich für ‘Kopf’; [grũnt] m. ‘Grund’; [hĩntær] ‘hinter’, [hĩntŋ] ‘hinten’; [hõnt] f. ‘Hand’; [hũnt] m. ‘Hund’; [ksũnt] ‘gesund’; [la'bẽnti] ‘lebendig’; [lõnt] n. ‘Land’; [pĩntŋ] ‘binden’; [plĩnt] ‘blind’; [põnt] n. ‘Band’; [rĩnt] f. ‘Rinde’; [rõnt] m. ‘Rand’; [rũnt] ‘rund’; [sĩnt] f. ‘Sünde’; [sõnt] m. ‘Sand’; [jbĩntl] m. ‘Schwindel’; [fĩlt] n. ‘Schild’; [fĩntl] f. ‘Schindel’; [fĩntŋ] ‘schinden’; [fõnt] f. ‘Schande’; [ftõnt] m. ‘Stand’; [tãntlŋ] ‘tändeln, spielen (von den Katzen)’; [tsĩntŋ] ‘zünden’; [tsũntær] m. ‘Zunder’; [ũntær] ‘unter’.

3.1) Auch in den flektierten Formen bleibt [t] im Inlaut bewahrt: [bĩnti] ‘windig’; [fær'sĩntigŋ] ‘versündigen’ (Schatz, S. 622) – dagegen [sĩndi] ‘sündig’, das aus der Kirchensprache stammt; [ga'bãntær] n. Pl. ‘Kleider, Gewänder’; [ga'bãntl] n. ‘kleines Gewand’; [hãntl] n. ‘Händchen’; [hĩntl] n. ‘Hündchen’; [ksĩntær] ‘gesünder’; [ksũntær] ‘gesunder’; [lãntl] n. ‘kleines Land’; [pãntl] n. ‘Bändchen’; [pẽntær] n. Pl. ‘Bänder’; [plĩntær] ‘blinder’; [sõnti] ‘sandig’; [fãntla] ‘hässlich, schändlich’; [fĩltær] n. Pl. ‘Schilder’; [ftãntl] n. ‘Standl’; [teatla] ‘tödlich, tötbar’, Ableitung vom Adjektiv [tɔat] und nicht vom Substantiv [tɔa]!

4) Für mhd. *lt* < ahd. *lt* < germ. *ld* ist laur. [lt] die Regel: [ga'dult] f. ‘Geduld’, [ga'dulti] ‘geduldig’, [ga'dultŋ] ‘gedulden’; [gelt] n. ‘Geld’; [golt] ‘keine Milch gebend (von der Kuh)’ < mhd. *galt* < ahd. *g(i)alt* < germ. \**galdi-* (Kluge/Seebold, S. 342).

5) Im Anlaut haben wir gegenüber der nhd. Standardsprache oft noch die historisch richtigere Form mit [t] (vgl. Lg., § 28 b 1; Mhd. Gr., L 117): [tægæt] m. ‘Dekan’; [tẽŋlŋ] ‘dengeln’ < mhd. *tengelen*; [tɛp] m. ‘Depp’; [ti:b] m. ‘Dübel’; [tɣutær] m. ‘Dotter’; [tõmpf] m. ‘Dampf’; [tukçŋ] ‘ducken’; [tũm] ‘dumm’; [tũnf] m. ‘Dunst’; [tũŋæt] f. ‘Kuhmist, Dung’.

6) Im Gegensatz zu den entsprechenden Wörtern der nhd. Standardsprache zeigen einige Wörter verhärtetes [t], das wohl als verschoben zu betrachten ist: [tauærŋ] ‘dauern’; [tauf] f. ‘Fassdaube’. Der Anlaut von [tauf] ließe sich aber auch durch das Schrödersche Assimilationsgesetz erklären (s. auch § L 132, 8).

7) Parasitäres [t] zeigen: [fɔast] ‘feist’ < mhd. *veiz(e)* neben *veizet*; [kçærft] f. ‘Kirsche’ < mhd. *kërse* neben *kirse*; [nĩmæt] ‘niemand’ < mhd. *nieman*; [nuæt] neben [nuəf] m. ‘Holzrinne’ < mhd. *nuosch* m.; [õ:t] ‘ohne’ (Adv.); [sɔaft] f. ‘Seife’ < mhd. *seife*; [suft] ‘sonst’ < mhd. *sus*, *sust* neben *sunst* < ahd. *sus*; [tægæt] m. ‘Dekan’, bereits mhd.

*tëchan(t)*, *dëchan(t)* und andere Nbff. (Lexer II, Sp. 1412)<sup>437</sup> < lat. *decānus*; [tʏpʏt] ‘doppelt’ < nd. oder nl. *dobbel*. Kein *t* hat [ʏubəs] n. ‘Obst’ < mhd. *obeʒ*.

8) Zwischen mhd. *l* + *sch* und mhd. *n* + *sch* erscheint [t] als Einschubkonsonant (vgl. Lg., § 34 h 1): [baltʃ] ‘welsch’; [foltʃ] ‘falsch’; [bīntʃn̩] ‘wünschen’; [mēntʃ] m. ‘Mensch’; ferner zwischen *f* + *s*: [lɛfts] f. ‘Lippe’ < mhd. *lëfs*, *lëfse*.

9) Das *t* in der Konsonantenverbindung mhd. *tw* erscheint affriziert (vgl. Mhd. Gr., § L 116): [dərʔtsbɛrks] ‘quer’, zu mhd. *twërch*, *-hes* ‘auf die Seite gerichtet, verkehrt, schräg, quer’, *twëres* Gen. ‘verkehrt, seitwärts, in die Quere, überzwerch’; [tsbɛrg] m. ‘Zwerg’; [tsbīŋən] ‘zwingen’.

10) Assimilationserscheinungen: 1. \*[dʃ] > [tʃ]: [rɛʔtʃt] ‘redest’. 2. \*[dt] > [t]: [rɛʔt] ‘redet’. 3. \*[tʁ] > [p]: [ɔmpɔrt] f. ‘Antwort’; [bipa] f. ‘Witwe’; [ɛʔpɔr] ‘etwa’; [ɛʔpəs] ‘etwas’; [ɛmʔpɛ:dər] ‘entweder’; [kçūāʔpɛidriɡər] ‘keiner von beiden’. 4. \*[tk] > [k]: [ɛŋʔkɔiɡtʃ] ‘entgegen’; [pʃiŋkiʃtʃ] ‘Pfingsten’. 5. \*[mt] > [mp]: [gaʔtrā:mp] ‘geträumt’; [ɔmp] m. ‘Amt’ < mhd. *ambahte*; [tsɔmp] ‘samt’, ‘trotz’. Keine Synkope und somit keine Assimilation begegnet in: [kçɔmət] m. ‘Kumt’; [sɔ:mət] m. ‘Samt’; [tsīmət] m. ‘Zimt’. 6. \*[pt] > [p]: [glap] ‘glaubt’, [ra:p] ‘raubt’. 7. [ŋt] > [ŋk]: [hɔŋk] ‘hangt’; [prīŋk] ‘bringt’. 8. \*[kt] > [k]: [ksək] ‘gesagt’; [lik] ‘liegt’.

11) Dissimilationserscheinungen: Die Konsonantengruppe [ʃtʃ] kann zu [ʃkʃ] dissimiliert werden: [diʃkʃ] f. ‘Distel’; [paʃkʃn̩] ‘basteln’; [miʃkʃ] f. ‘Mistel’; [trɔʃkʃ] neben [trɔʃtʃ] f. ‘Drossel’.

### § L 134 Mhd. *z*, *tz* \*[ts] und *tz* \*[tts] (Mhd. Gr., § L 119; Lg., § 40)

Die Affrikate mhd. *z*, geminiert *tz*, erscheint in der Mda. von Laurein unverändert:

- 1) Im Anlaut: [tsāũ] m. ‘Zaun’; [tsbɔa] ‘zwei’; [tso:çn̩] m. ‘Docht’ < mhd. *zâch*, *zâhe*.
- 2) Bei Geminatim im mhd.(-bair.) Inlaut nach Kurzvokal: [kçɔts] f. ‘Katze’; [rɔts] m. ‘Ratte’ < mhd. *ratz*, *ratze* m. neben *rat*, *rate* m., *rate*, *ratte* f.<sup>438</sup>; [ʃatsn̩] ‘schätzen’.
- 3) Bei Geminatim im mhd.(-bair.) Inlaut nach Langvokal oder Diphthong: [bɔats] m. ‘Weizen’; [hɔatsn̩] ‘heizen’; [ʃmɔats] f. ‘Schmeißfliege’ < *Schmeitze* neben *Schmeiße*.
- 4) Nach Liquid oder Nasal: [hɛrts] n. ‘Herz’; [hvlts] m. ‘Holz’; [kçerts] f. ‘Kerze’; [kçurts] ‘kurz’; [ʃbɔrts] ‘schwarz’; [ʃtvltts] ‘stolz’; [gɔnts] ‘ganz’; [kçrɔnts] m. ‘Kranz’; [pʃiŋtsta] m. ‘Donnerstag’.
- 5) Im mhd. Auslaut nach Vokal: [rçyts] m. ‘Rotz’; [sɔts] m. ‘Satz’; [ʃɔts] m. ‘Schatz’.
- 6) Rom. *zz* [β] und *z* [ð] werden in jüngeren Entlehnungen wie [s] behandelt: [paʔjaso] m. ‘Spaßmacher’ < no.-su. *paiazzo*; [rasa] f. ‘Rasse’ < no.-su. *razza*; [lɔns] ON *Lanza*.

<sup>437</sup> Das parasitäre *t* kommt im Auslaut seit dem 11. Jh. vor. Im 16. Jh. werden die *t*-haltigen Formen durch solche ohne *t* wieder verdrängt (EWA II, Sp. 552–553).

<sup>438</sup> Bereits mit germ. *-dd-* neben *-tt-*: *\*rattōn/-ēn*, *\*ratta-*, *\*raddōn/-ēn* (vgl. Lühr 1988, S. 283–284).

**Mhd. ꝛ \*[s] und ꝛꝛ \*[ss]**

§ L 135

(Mhd. Gr., § L 120–123; Lg., § 43; TSA II, K. 15, Musterwort: ‘essen’; TSA II, K. 11, Musterwort: ‘Ruß’)

Mhd. ꝛ, ꝛꝛ ist in jedem Fall als einfacher stimmloser Frikativ [s] vertreten, der dem Laut der nhd. Standardsprache entspricht. Auf ehemalige Geminatio lässt nur die ggf. erhaltene Kürze des vorangehenden Vokals schließen.

1) Bei mhd. Geminatio im Inlaut nach Kurzvokal: [bəsær] n. ‘Wasser’; [bisꝛ] ‘wissen’; [esꝛ] ‘essen’, [ist] ‘isst’.

2) Bei mhd.(-bair.) Geminatio im Inlaut nach Langvokal oder Diphthong: [paisꝛ] ‘beißen’; [pəasꝛ] ‘beizen (vom Fleisch)’ < mhd. *beizen* neben *beizen* ‘beizen’; [ʃtəasꝛ] ‘stoßen’ [ʃtro:s] f. ‘Straße’.

3) Im mhd. Auslaut nach Vokal: [aus] ‘aus’; [fəs] n. ‘Fass’; [gəas] f. ‘Geiß’; [həas] ‘heiß’; [kçəzəbəs] m. ‘Kohl’; [kçəzəas] m. ‘Kreis’; [nəs] ‘nass’; [vubəs] m. ‘Obst’.

4) Assimilationserscheinungen: Vor [ʃ] wird [s] zu [ʃ]: [ləʃt] ‘letzt’ < mhd. *lest* < *lezist*; [pəʃt] ‘best’ < mhd. *best* < *bezist*; ferner in der 2. Sg. [həʃt] ‘heißt’. Hierbei handelt es sich um eine synchrone Regel, denn sie gilt nicht nur für [s] aus mhd. ꝛꝛ, sondern auch für [s] aus mhd. *s* und für [ts] aus mhd. *z*, *tz*: [li:t] ‘liest’; [ʃnāitʃt] ‘schneuzt’. Im Gegensatz zur nhd. Standardsprache kann in diesen Fällen die 2. Sg. von der 3. Sg. unterschieden werden: [həʃt], [li:t], [ʃnāitʃt] (s. auch § F 104, 1).

**Mhd. s \*[ʒ], \*[ʃ] und ss \*[ʃʃ]**

§ L 136

(Mhd. Gr., § L 120–123; Lg., § 32; TSA II, K. 12, Musterwort: ‘losen’ = ‘horchen’; TSA II, K. 17, Musterwort: ‘Keste’, ahd. *kestinna*)

Mhd. *s*, *ss* hat im Althochdeutschen dieselbe Entsprechung und stammt aus germ. *s* und *ss*. Dieses *s* wurde *sch*-ähnlich gesprochen (s. § L 122, 2): \*[ʃ]. In späthd. Zeit wurde \*[ʃ] in stimmhafter Umgebung stimmhaft, zu einem Laut zwischen \*[z] und \*[ʒ]: \*[ʒ]. Wie mhd. \*[v] und \*[f] (s. § L 131) konnten auch mhd. \*[ʒ] und \*[ʃ] zu stellungsbedingten Varianten werden: \*[ʒ] in stimmhafter Umgebung, d. h. im Anlaut, inklusive vor *l* und im Inlaut vor Vokal; \*[ʃ] in stimmloser Umgebung, d. h. im Inlaut vor Konsonant und im Auslaut (Mhd. Gr., § L 121, bes. Anm. 1). Analog zu \*[v] wurde \*[ʒ] in weiten Teilen des nachmittelhochdeutschen Bairischen, etwa im Gegensatz zur nhd. Standardsprache, wieder zur Fortis oder zumindest stimmlos. Darüber hinaus verschob sich in den meisten binnenbairischen Mundarten je nach Position der Artikulationsort entweder in die alveolare oder in die palatoalveolare Richtung (vgl. Lg., § 32 a 2).

In der Mda. von Laurein gilt in meist südbairischer Weise ein stimmloser alveolarer Frikativ [s] im An- und Inlaut vor Vokal und im Auslaut; und ein stimmloser palatoalveolarer Frikativ [ʃ] im An- und Inlaut vor Konsonant<sup>439</sup>:

<sup>439</sup> Durch die Verschiebung entstand eine Lücke, die nicht mehr nachgefüllt wurde: Postalveolare Frikative sind der Mda. von Laurein fremd. Dies etwa im Unterschied zur Mundart des Fersentals oder zum Zimbrischen, wo diese Verschiebung nicht stattfand und ferner der Stimmtön bewahrt blieb. Der Erhalt des Stimmtöns gilt in diesen Mundarten auch bei mhd. *v*.

1) Im mhd. Anlaut vor Vokal: [so:ɣŋ] ‘sagen’; [sōnt] m. ‘Sand’; [suəɣŋ] ‘suchen’; [sūn] f. ‘Sonne’.

2) Anlautendes *s* in Lehnwörtern aus mhd. Zeit konnte durch die entsprechende Affrikate [ts] substituiert werden, weil das Mhd. im Anlaut keinen stimmlosen alveolaren Frikativ \*[s], sondern nur den stimmhaften postalveolaren Frikativ \*[ʒ] kannte (vgl. Mhd. Gr., § 121, Anm. 1; Lg., § 34 b 3): [tsikl] f. ‘Eimer’ < rom. \**sécla* oder mlat. *sicla*.

3) Im mhd. Inlaut vor Vokal: [bi:s] f. ‘Wiese’; [bo:sn̩] m. ‘Wasen’; [hals] m. Pl. ‘Hälse’; [lyusn̩] ‘horchen’; [plo:zn̩] ‘blasen’.

4) Im primären oder sekundären Auslaut: [gro:s] n. ‘Gras’; [høls] m. ‘Hals’; [maus] f. ‘Maus’; [røas] f. ‘Reise’, ‘Rose’.

5) Im mhd. Anlaut vor stimmhaftem Konsonant: [ʃliəfn̩] ‘schlafen’; [ʃmo:l] ‘schmal’; [ʃn̩ea] m. ‘Schnee’; [ʃba:r] ‘schwer’.

6) Im mhd. Anlaut vor stimmlosem Konsonant: [ʃpu:r] f. ‘Spur’; [ʃtu:b] f. ‘Stube’.

7) Im mhd. Inlaut vor stimmlosem Konsonant: [bɛʃp] f. ‘Wespe’; [fɛjft] ‘fest’; [hōʃp] f. ‘Haspel’; [kçɔʃtŋ] m. ‘Kasten, Schrank’; vielleicht auch [plyʊʃkət] ‘plump, klobig’.

7.1) Auffällig ist [s] statt [ʃ] in [ĩnslət] n. ‘Rinderfett zum Schmieren der Stricke’ < mhd. *inslet*, *ünslit* < ahd. *unslī(h)t* n. ‘Unschlitt’ (vgl. Kluge/Seebold, S. 943).

8) Bei ehemaliger Geminaton: [gaʰbis] ‘gewiss’; [rʏus] n. ‘Pferd, Ross’.

9) Assimilationserscheinungen: Nach *r* zeigte *s* schon in mhd. Zeit die Tendenz, zu *sch* zu werden (Mhd. Gr., § L 121). Dieser Wandel ist im gesamten Bairischen konsequent durchgeführt. Er gilt also auch dort, wo ansonsten mhd. *s* vor stimmlosem Konsonant im Inlaut als [s] und nicht etwa als [ʃ] vertreten ist. In der Mda. von Laurein haben wir [ʃ] wie gelegentlich in der nhd. Standardsprache: [fɛʀʃ] f. ‘Ferse’ (TSA II, K. 60); [kçɛʀʃt] f. ‘Kirsche’ (TSA II, K. 61); [oʀʃ] m. ‘Arsch’.

10) Die Wortbeispiele zeigen, dass mhd. *ʒ*, *ʒ̄* und mhd. *s*, *ss* in der Mda. von Laurein in intervokalischer Stellung und im Auslaut zusammengefallen sind. Wörter wie [mīʒn̩] ‘müssen’ / [mīəs] n. ‘Waldmoos’ und [rʏus] n. ‘Ross’ / [pʀʏus] m. ‘Trieb von Nadelbäumen’ haben denselben stimmlosen alveolaren Frikativ [s].

11) Jüngere romanische Entlehnungen mit [ʃ] oder [ʒ] haben in der Mda. von Laurein das Ersatzphonem [ʃ]: [penʃa:rŋ] ‘sorgvoll und verantwortungsbewusst denken’ < no.-su.-trent. *pensar* [penʃar] ‘denken’ (Quaresima, S. 316); [brō:ʃa] f. ‘weibliche Brust’, zu oberno. [ʒbɔʒa] ‘id’; [pre:ʃa] f. ‘Prise’ < trent. [preza]; [ʃaʼeto] m. ‘forscher Bub’, wohl zu no.-su. *saéta*, it. *saetta* ‘Blitz, Pfeil’ (Quaresima, S. 374); [ʃaʼlup] m. ‘große Heuschrecke’ < no.-su. *salup* (Quaresima, S. 375); [ʃeʼtɛmbəʀ] m. ‘September’; [te:ʃa] f. ‘gute Dosis’ < no.-su., trent. *tefa* [teza] (Quaresima, S. 476); [trɛʃetŋ] ein bestimmtes Kartenspiel spielen < no.-su., trent. *tressèt*, *trissèt* m., ital. *tressette* das gleichnamige Kartenspiel (Quaresima, S. 491). [ʃ] haben ferner die ONN: [ʃaʼlu:bi] = no. *Salóbi* [ʃaʼlobi], standardit. *Salobbi*; [ʃarʼnū:ni] = no. *Sarnónec* [ʃarʼnonec], standardit. *Sarnonico*.



**Mhd. sch** \*[ʃ]

§ L 137

(Mhd. Gr., § L 124; Lg., § 42)

Mhd. <sch> entspricht ahd. *sc* oder *sk*, und dieses germ. *sk*. Die Verbindung *sk* ging über die Zwischenstufe \*[ʃx] in mhd. oder gar noch in ahd. Zeit in *sch* \*[ʃ] über. Traditionelle Grammatiken (vgl. Mhd. Gr., § L 120, L 124) datieren den Übergang mit dem 11. Jh., nach Kranzmayer Lg., § 42 a 1 muss er aus relativ-chronologischen Gründen früher stattgefunden haben. Kranzmayer beruft sich auf spätahd. Lehnwörter in Nachbarsprachen, wie z. B. slowen.-mda. *šipa* und grödn.-lad. *šipa* ‘Fensterscheibe’. Zum einen reflektieren diese Wörter nur die bis ca. 1050 im Ahd. geltende Fortis, zum anderen haben sie bereits neues [ʃ].

Mhd. *sch*, ist in der Mda. von Laurein wie im gesamten Bairischen und in der nhd. Standardsprache in jeder Position unverändert als [ʃ] vertreten:

1) Im Anlaut: [ʃa:b] m. ‘Schaub’; [ʃo:f] n. ‘Schaf’; [ʃro:gŋ] m. ‘Schragen’.

2) Im Inlaut: [baʃŋ] ‘waschen’; [biʃŋ] ‘wischen’; [tauʃŋ] ‘tauschen’.

3) Im Auslaut: [aʃ] f. ‘Asche’; [frʏʃ] m. ‘Frosch’; [tiʃ] m. ‘Tisch’.

4) Jüngere Entlehnungen insbesondere aus vom Romanischen wurden vom Wandel [ʃk] zu [ʃ] nicht mehr erfasst: [koʃkʀit] m. ‘Gleichaltriger’ < no.-su., trent. *coscrit* m. ‘junger Mann, der militärfähig wird’ (Quaresima, S. 120), vgl. fers. *koškrít* ‘id’ (Rowley 1982, S. 129); [maʃkra] m. ‘Maskierter’ < it. *maschera*; [ʃkan'da:l] m. ‘Skandal’; [ʃkɔrtŋ] ‘die gezupfte Schafwolle kämmen’ < rom. *\*scartare*; [miʃkŋ] ‘mischen (von den Karten)’; ferner [ʃkɔ:] ON *Scanna*, no.-su. *Scjana* [ʃcana].

5) Mhd. *s* vor Konsonant und *sch* sind in der Mda. von Laurein zusammengefallen. Wörter wie [biʃt] ‘wischt’ und [iʃt] ‘ist’ haben immer dasselbe [ʃ].

**Mhd. tsch** \*[tʃ]

§ L 138

(Lg., § 41)

Die Affrikate *tsch* wurde erst in spätahd. Zeit möglich. Ihre Entstehung wurde sicher durch den Wandel von *sk* zu *sch* begünstigt, da dem einfachen Frikativ nunmehr auch eine entsprechende Affrikate zur Seite gestellt werden konnte. Dieses *tsch* kann eine Reihe von Vorläufern haben:

1) Es stellt die unveränderte Übernahme von \*[tʃ] in Lehnwörtern dar; namentlich aus dem Slawischen, Romanischen und Magyarischen. Diese drei Sprachen besitzen ihr \*[tʃ] bereits seit dem 5. und 6. Jh., das Magyarische seit dem 9. Jh. Gelangten vor etwa 1050 Lehnwörter mit \*[tʃ] ins Althochdeutsche und somit ins Bairische, musste dieses \*[tʃ] durch den nächst ähnlichen Laut, d. i. \*[ts], ersetzt werden. Erst nach 1050 konnte fremdes \*[tʃ] unverändert übernommen werden (Lg., § 41 1).

Für die Mda. von Laurein gelten u. a.: [pi:tʃŋ] m. ‘länglicher, mehrzeiliger Brotlaib’ < rom. *\*bóčia*, zu lat. und oberit. *buccella*; [tʃako'la:rŋ] ‘plaudern, sich angenehm unterhalten’ < no.-su., trent. *ciacolar* ‘id’ (Quaresima, S. 76); [tʃa'fik] neben [tʃa'fit] m. ‘Nachteule, Steinkauz’ < rom. *\*čivétta*; [tʃai] f. ‘niederer, runder Handkorb’ < rom.

\**čia*; [tʃa'pɔt] n. 'minderwertiges Zeug' < no.-su., trent. *ciapòt* m.; [tʃa:ri] 'abhanden' in [tʃa:ri,gĩɔn] 'verlorengehen', [tʃa:ri sãin] 'abhanden sein' < wohl tschech. *čary* 'Hexerei, Zauberei'; [tʃɛik] f. 'Teich' < rom. \**cončetta* 'Einfassung'; [tʃi'gãinɔɾ] m. 'Zigeuner', zu mhd. *ziginer*, aber mit dem [tʃ] von no.-su. *cingen* (Quaresima, S. 96); [tʃik] m. 'Kautabak', zu it. *cicca*; [tʃɔt] m. 'Unterbein' < rom. \**čatta*; [tʃyufɿ] m. 'Grasbüschel' < rom. \**čoffo*; [tʃyuk] m. 'Quaste; Eiszapfen', zu rom. \**čocco* 'Strunk, Stumpf', vgl. no.-su. *ciòcia* (Quaresima, S. 97); [tʃuf] m. 'Haarbüschel', zu it. *ciuffo*; [tʃũŋkət] 'betrunken', zu it. *cionco* 'verstümmelt'; [tʃu:ɾ] m. 'Krauskopf' (Schatz, S. 663), zu rom. \**čorro*; [tʃutʃa] f. 'Sauerampfer', wohl zu no.-su. *pancùc*, it. *pancucco* 'id' und no.-su. *ciuciar* 'saugen'.

1.2) Als [tʃ] übernommen wurde auch die entsprechende stimmhafte und dem Gemeinbairischen nach wie vor fremde Affrikate [dʒ]: [djautʃo] Interj. bei Beteuerung < no.-su. *diàogio*, -*zo*; [tʃauf] ON *Tregiovo*; [tʃɔp] m. 'Weiberjacke' < mhd. *schôpe* neben *schope*, *schoppe* (Lexer II, Sp. 770) < \**ğōpa* < arab. *ğubba* 'Jacke, Wams'; [tʃũŋ] f. 'breite Riemen, die die Hörner der Zugrinder mit der Deichsel verbinden' < rom. \**ğióngola*; [tʃup] f. 'junger Nadelbaum' < rom. \**ğjóppa*.

2) Seit spätahd. konnten *t* und *s*, *sch* im In- oder Auslaut durch Synkope eines Vokals zu *tsch* verschmelzen (vgl. Frnhd. Gr., § L 60; Lg., § 41 2): [pri:tʃ] f. 'Pritsche' < mhd. \**britsche* < ahd. *britissa*; [tʃaitʃ] 'deutsch' < mhd. *diütisch*. Nach Kranzmayer Lg., § 41 2 konnte *tsch* auch durch Zusammentritt von *t* und *ch* entstehen.<sup>440</sup> Eines der wenigen Beispiele ist nach Kranzmayer Lg., § 41 2 bair. *Pletsche*, *Plotsche*, *Plätsche* 'großes Pflanzenblatt' < ahd. *pleticha*, *platuca*. Das Laureiner Wort [plɛrtʃ] f. 'id' wird wohl hierher gehören, doch zeigt es Irregularitäten, weil \*[plɛitʃ] zu erwarten wäre.

3) Nach Liquid oder Nasal erscheint [t] als Übergangslaut: [baltʃ] 'italienisch'; [fɔltʃ] 'falsch'; [mɛntʃ] m. 'Mensch'.

4) Besonders beliebt ist [tʃ] in Neuprägungen, die laut- und bewegungsnachahmend sind, und in pejorativen Ausdrücken (Lg., 41 a 3): [gratʃɿ] 'knarren, knirschen'; [gru:tʃɿ] 'knirschen'; [hutʃɿ] 'schaukeln'; [krã:tʃ] f. 'Eichelhäher', vgl. [kçrã:n] 'krähen'; [patʃɿ] 'schmatzen'; [pɔtʃ] m. 'Pantoffel; ungeschicktes, beschränktes Weib'; [pɔtʃɿ] 'fallen'; [rã:tʃɿ] 'schwätzen, ratschen'; [ru:tʃɿ] 'rutschen'; [tɔrtʃɿ] 'plantschen'; [tʃa:tʃɿ] 'rascheln (mit Papier oder Nylon)'; [tʃɛrkɿ] 'mit schleifenden Füßen gehen'; [tʃiãkɿ] 'quietschen'; [tʃakɿ] 'glucksen (von Wasser in den Schuhen auf feuchtem Untergrund)'; [tʃĩndɔɾɿ] 'klirren'; [tʃiʃɿ] 'zischen'; [tʃɔrk] m. 'verkrüppelter Ast'; [tʃɔk] m. 'Trunkenheit' (WBÖ V, Sp. 713); [tʃɔrtʃɿ] 'mit den Schuhen streifend, schlüpfend gehen'; [tʃĩndɔɾɿ] 'klirren'; [tʃu:dɔɾ] m. 'Wasserstrahl', [tʃu:dɔɾɿ] 'sprudelnd herausrinnen'; [tʃutʃɿ] 'schmatzend saugen'.

5) Gelegentlich kann insbesondere im Bairischen [tʃ] im Anlaut eine Variante zu [ʃ] darstellen (Lg., 41 3): [tʃaup,mɛas] n. 'Schopfmeise', zu *Schopf?*; [tʃɛ:dɔɾɿ] 'fallen', zu ahd. *skerdar* 'Türangel'; [tʃɛkət] 'bunt, scheckig' < mhd. *schëckëht*; [tʃɛl'bɛŋkət] 'schief', zu mhd. *schëlch*, -*hes* 'scheel'; [tʃɛpɔɾɿ] 'scheppern'; [tʃɛrfɿ] 'abstreifen' < mhd. *schërfeln* 'schleppend gehen, scharren'; [tʃɔlf] f. 'Schale (vom Obst)' < mhd. *schelve*; [tʃyut] m. 'Schotte, Topfen' < mhd. *schotte* m.; [tʃũɛm] m. 'Schaum', kontaminiert aus mhd. *schûm* und *veim*.

<sup>440</sup> Und ferner von *cch* \*[kkx] und *s* wie in *rutschen* < ahd. \**rucchisôn*. Doch hätte dies wohl eher \**ruchsen* \*[ruksɿ] ergeben.

6) In manchen Fällen ist die Herkunft von [tʃ] ungewiss: [tʃaln] f. Pl. ‘Fruchthülsen (von Nüssen, vom Hafer)’; [tʃaltʃn] f. Pl. ‘Deckblüten des Maiskolbens’ (vgl. Schatz, S. 656; WBÖ V, Sp. 718<sup>441</sup>); [tʃiln], [tʃirk,tʃiln] f. Pl. ‘Deckblätter des Maiskolbens’ (vgl. Schatz, S. 660), mit Schatz nach Kranzmayer zu *Schale?*; [tʃoŋ] m. ‘Plage, Anstrengung’; [tʃurtʃ] f. ‘Fruchtzapfen der Nadelhölzer’.

### Mhd. g \*[g]

### § L 139

(Mhd. Gr., § L 105; Lg., § 29)

1) Mhd. g im An- und Inlaut aus ahd. g ist in der Mda. von Laurein als stimmhafter Okklusiv vertreten: [gɔrtʃ] m. ‘Garten’; [gla:bʊm] ‘glauben’; [grɔas] ‘groß’; [le:gəʀ] m. ‘Almleger’; [piəŋh] ‘biegen’; [tsiəŋ] m. ‘Ziegel’.

1.1) Rom. \*[k] in älteren Lehnwörtern konnte wie mhd. g im Anlaut behandelt werden (s. § L 121, 6): [gāməts] m. ‘Gämse’ < vlat. \**camózio*; [gəibəs] f. ‘Milchschüssel’ < vlat. oder klat. \**capita*.

2) Im Auslaut wurde wie bei der labialen und alveolaren Reihe die Auslautverhärtung aufgehoben: [be:g] m. ‘Weg’; [pɔlg] m. ‘Balg’; [pɛrg] m. ‘Berg’; [pfluəŋ] (vgl. TSA II, K. 10); [to:g] m. ‘Tag’.

2.1) Unter Schwachdruck ist [g] ausgefallen, so in der Adjektivendung *-ig* und in Wörtern mit *-tag* (Lg., § 29 c 2; TSA I, S. 35, K. 70, Musterwort: (*Hon*)*ig*): [fertʃi] ‘fertig’; [i:bəʀ,naçti] ‘übernächtigt’; [ʔ:halti] ‘anhaltend, ausdauernd’; [bɛata] m. ‘Weh, Schmerz’, „Wehtag“; [lɛpa] n. ‘Lehtag’; [mɔ:ta] m. ‘Montag’; ferner in [ga'nua] ‘genug’. In der Flexion taucht [g] wieder auf: [fertʃigəʀ] ‘fertiger’, [i:bəʀ,naçtigəʀ] ‘übernächtiger’.

2.2) Ausfall von g zeigt auch [ɔlbi] ‘immer’ < \**allweg* < mhd. *allwēc*, *alwēc*.

3) Assimilationserscheinungen: 1. Progressive Stimntonassimilation von \*[gh], \*[gf], \*[gs], \*[gʃ] zu [kç], [kf], [ks], [kʃ]: [kçɔp] ‘gehabt’; [kfrɔk] ‘gefragt’; [gsɔk] ‘gesagt’; [kʃe:çn] ‘geschehen’; [lɔjkʃt] ‘legst’. 2. Beim Aufeinandertreffen von [g] und [t] wird [t] unterdrückt und es entsteht [k] (Lg., § 29 d): [bɔik] ‘bewegt’; [lɔjk] ‘legt’; [lik] ‘liegt’; [puik] ‘biegt (3. Sg.)’, [piək] ‘biegt (2. Pl.)’; [sɔk] ‘sagt’; [trɔk] ‘trägt, tragt’. Auch bei [t] und [g] fällt die Assimilation zugunsten von [k] aus: [ɛŋ'kəigʃ] ‘entgegen’; [pfɪŋkiʃtʃ] ‘Pfungsten’.

4) Auffällig ist [k] statt [g] in folgendem Wort: [lɔŋkalət] ‘länglich’ (Schatz, S. 372) gegenüber mhd. *lengelēht* (Lexer I, Sp. 1880). Das [k] erklärt sich vielleicht in Anlehnung an tir. *linggelət* ‘links, fehl’ (Schatz, S. 391).

5) [g] als Hiattilger erscheint selten (vgl. Lg., § 29 b 4): [hiəgəʀ] ‘diesseitiger’; vielleicht auch [kçniəŋh] ‘knien’, falls nicht mit dem [g] von [piəŋh] ‘biegen’ und [ʃaugʃ] ‘schauen’, falls nicht mit dem [g] von [augʃ] ‘Augen’.

<sup>441</sup> Hier wird Kontamination von *Schëlfe* (Nbf. *Tschëlfe*) ‘id’ und *Häls(s)e* (Nbff. *Hälsche*, *Hältsche*) erwogen.

## § L 140 Mhd.-bair. nicht affriziertes *k* \*[k]

(Lg., § 37)

1) Im Mhd. bairischer Prägung gab es ein selbstständiges Phonem \*[k] nicht nur in der Geminatbildung, sondern auch im Anlaut. Nach Kranzmayer Lg., § 37 a 1 entstand dieses \*[k] seit 1100 durch das Schrödersche Assimilationsgesetz. Anlautendes \*[g] wurde im Stimmton an die inlautenden Okklusive \*[p, t, k] angeglichen. Gleichzeitig konnte die Frequenz von \*[k] mit der Übernahme von Entlehnungen mit \*[k] nach der 2. LV erheblich gesteigert werden, ferner durch die Prägung von affekt- und lautmalenden Wörtern mit oft pejorativer Bedeutung.

2) Beispiele für [k] aufgrund des Schröderschen Assimilationsgesetzes in der Mda. von Laurein sind: [kɔfn̩] ‘gaffen’; [klyuk] f. ‘Glocke’; [kyutnən] ‘wehklagen’ < \**gottenen?*; [kr̩uək̩h̩] ‘krumbeinig gehen’ < wgerm. \**grōgg-*?; [kĩmp̩] m. ‘Gimpel’.

2.1) Mit Affrikatendissimilation (vgl. Lg., § 34 d 1)<sup>442</sup>: [kupf] m. ‘dickes Ende des Eies; Hügel’ (vgl. Insam 1959, S. 90) < mhd. *gupf(e)* neben *kupfe* ‘Spitze’ < ahd. *kupfa* ‘Kopfbedeckung’, hochdeutsche Entsprechung zu ursprünglich nd. *Kuppe* (Kluge/Seebold, S. 528); [kupf̩ɐ] m. ‘Kupfer’.

3) Beispiele für [k] in Lehnwörtern aus dem Romanischen:

3.1) Im Anlaut: [kĩm̩ɐrl̩ŋ] m. ‘Gurke’, zu rom. \**cocómere* < lat. *cucumis, -eris*; [kyuk] f. ‘Knospe’ < rom. \**còcco* < lat. *cocum* ‘Scharlach, -farbe’; [kyus] f. ‘Made’ < rom. \**còsso* < lat. *cossus*; [kũŋk̩] m. ‘Haarknoten’, zu lat. *conucula* ‘Spinnrocken’. [k] haben ferner ONN wie [ka'br̩ã] ON Cavareno, [ka'dets] Casez, [ka'haũ] Cagnò, [kana'lits] Carnalez, [kla:ts] Cloz, und der Hofname [kɛn] Genn < rom. *cònio* ‘Keil’.

3.2) Im Inlaut: [fɛrk̩] f. ‘Vorrichtung zum Tragen von Heulasten’ < rom. \**fèrcolo*, [furk̩] f. ‘zweizinkige Heugabel’ < rom. \**fòrcola* < lat. *furcula* ‘kleine Gabel’; [puk̩] m. ‘Buckel’; [rũŋk̩] f. ‘sichelartiges grobes Messer zum Aushacken von Stauden oder Ästen’ < rom. \**róncola*; [tsik̩] f. ‘Eimer’ < rom. \**sécla* oder mlat. *sicla*; [tsuk̩ɐ] m. ‘Zucker’ < it. *zucchero*.

4) In wenigen Fällen konnte ohne erkennbare Regel gar rom. [g] als [k] behandelt werden: [ka'ra:ʃ] f. ‘Garage’ (< 20. Jh.) frz. *garage* (Kluge/Seebold, S. 330); [ki'ta:ʀ] f. ‘Gitarre’ (< 17. Jh.) span. *guitarra* (Kluge/Seebold, S. 359), falls nicht doch aus it. *chitarra*; [pa'ka:ʃ] n. ‘Pack, Gesindel’ (< 16. Jh.) frz. *bagage* (Kluge/Seebold, S. 82).

5) [k] in affekt- und lautmalenden Bildungen mit oft pejorativer Bedeutung: [kaka] f. ‘Kacke’; [kak̩h̩] ‘kacken’; [kã:k̩h̩] ‘heulen (von Kindern)’; [kãuts̩n̩] m. ‘mürrisch heulen’; [kɛ:k̩] m. ‘Nase (kinderspr.)’; [kiðk̩] f. ‘Pickel’; [kik̩ɐ] m. ‘Gockel’; [kĩ:k̩h̩] ‘leise quietschen (von Kindern)’; [klãŋk̩l̩n̩] ‘lose baumeln’; [klut̩ʃ] f. ‘Glucke’; [kɔkali] n. ‘Ei’; [kɔk̩ɐr̩n̩] ‘gackern’; [kɔ:k̩h̩] ‘laut quietschen (von Kindern)’; [kyuk̩] m. ‘Teufel (kinderspr.)’; [kr̩ã:k̩h̩] ‘raunzen (von Kindern)’; [kr̩ã:t̩ʃ] f. ‘Eichelhäher’; [krɛk̩] m. ‘Kruste (in der Nase oder in den Augen)’, [krɛk̩ɐ] m. ‘kleines hilfloses Kind’; [kr̩ðk̩h̩] ‘leicht quietschen (von Kleinkindern)’; [krɔk̩] f. ‘altes Weib’; [kuku] m. ‘Kuckuck’;

<sup>442</sup> Wobei die Affrikatendissimilation in dem von Kranzmayer, a. a. O. genannten Beispiel (*G*)*gumpf* für *Kumpf* in der Mda. von Laurein nicht gilt.

[nāŋkŋ] m. ‘lästig betteln, zudringlich sein’; [pīðkali] n. ‘Küken’; [ʃbɛrkŋ] ‘taumeln, torklen’; [tʃɛrkŋ] ‘humpeln’, [tʃīðkŋ] ‘quietschen’.

6) Auffällig ist [k] in etymologisch schwierigen Wörtern: [kauʃ] ‘unbedenklich, unverdächtig’ (s. § L 79, 11); [ke:ʀ] f. ‘Mutterschaft’ < *görre?*; [kəiʃɔʀŋ] ‘den Haushalt führen’ (s. § L 56, 2); [kɔt] n. ‘ungewöhnlich kleines Etwas, geringfügige kleine Sache’ (s. § L 31, 5); [lɔk] f. ‘Pfütze, Lache’ (vgl. Lg., § 38 c 1).

### Mhd.-bair. nicht affriziertes *kk* \*[kk]

§ L 141

(Mhd. Gr., § L 102, L 106; Lg., § 37)

1) Die Geminata mhd. < ahd. \*[kk], die im Bairischen meist als <ck>, seltener <kk> verschriftlicht und dadurch mit <ch> für die Affrikate unterschieden wurde (vgl. Mhd. Gr., § 106), ist in der Mda. von Laurein zum einfachen stimmlosen Okklusiv geworden: [bɔi:kŋ] m. ‘Wecken’; [ɔi:k] n. ‘Eck’; [hɔ:kŋ] m. ‘Haken’<sup>443</sup>; [luk] ‘lose, locker’, zu mhd. *lugge, lücke*; [muk] f. ‘Mücke’; [pʀuk] f. ‘Brücke’; [ʀyukin] ‘vom Roggen’; [rukŋ] m. ‘Rücken’; [ʃnɛk] m. ‘Schnecke’.

2) In einer Reihe von Wörtern scheint [k] ebenfalls vorahd. \*[gg] zu reflektieren. Dieses \*[gg] konnte entweder fakultativ bereits im Germanischen als Variante von einfachem *g* oder *kk* gelten, oder es war eine bereits germ. Variante zu *g* und wurde erst im Westgermanischen lautgesetzlich geminiert: [bɛŋkət] ‘schief’ < vorahd. *\*wangja-?*; [hɔakla] ‘wählerisch’ < vorahd. *\*haiggula-?*<sup>444</sup>; [kruəkŋ] m. ‘tollpatschig gehen’ < wgerm. *\*grōgg-?*; [nɛkŋ] m. ‘Nacken’ < vorahd. *\*hneggōn/-ēn?*<sup>445</sup>; [pīŋk] m. ‘Beule’ < vorahd. *\*bungja-?*; [ʃtāŋkɔʀ] m. ‘Holzstange mit Querhölzern zum Aufschichten des Heus’ < vorahd. *\*stangg-?*; [ʃtirkŋ] ‘stochern’ < vorahd. *\*sturgjan?*; [tɛŋk] ‘link’ < vorahd. *\*dangja-?* (s. § L 40, 3); [tsɔk] f. ‘Tuchfetzen’ < vorahd. *\*tagg-?*; [tsuək] m. ‘Zinke’ < vorahd. *\*tōggōn/-ēn?*

### Mhd.-bair. affriziertes *k* \*[kx] und affriziertes *kk* \*[kkx]

§ L 142

(Mhd. Gr., § L 102–103, L 105–106; Lg., § 38; TSA II, K. 43, Musterwort: ‘Kumpf’<sup>446</sup>)

Der aus der 2. LV hervorgegangenen Affrikate, die im Mhd. bairischer Prägung meist als <ch>, <kch> verschriftlicht wurde (vgl. Mhd. Gr., § L 103), entspricht in der Mda. von Laurein [kç]:

1) Im Anlaut: [kçlūā] ‘klein’; [kçŋyʀpʃ] m. ‘Knopf’; [kçyʀɔʀŋ] n. ‘Korn, Roggen’, [kçʀɔpʃŋ] m. ‘Krapfen’. Entlehnungen vor der 2. LV: [kçōnd] f. ‘Eimer’; [kçɛldɔʀ] m. ‘Kelder’; [kçrūā] f. ‘Krone’.

<sup>443</sup> Für das Bairische gilt germ. *\*hēggōn*; daneben sind *\*χakkōn/-ēn* (vgl. Lühr 1988, S. 285–286), aber auch *\*hakōn/-ēn* (vgl. Kluge/Seebold, S. 384) und wohl *\*hēkōn/-ēn* (vgl. Pfeifer, S. 496–497) zu erschließen.

<sup>444</sup> Neben *\*haikula-* (vgl. Kluge/Seebold, S. 401).

<sup>445</sup> Neben *\*hnaikka-/ōn/-ēn* m. (vgl. Kluge/Seebold, S. 643). Lühr 1988, S. 219 erschließt neben germ. *\*χnakk-*, *\*χnakka-* immerhin *\*χnekk-*, aber auch hier nicht mit *-gg-*.

<sup>446</sup> Laurein wird hier wie der Vinschgau zum Gebiet mit *kç* gerechnet, was aber nicht zutrifft.

- 2) Bei Geminatim im mhd.(-bair.) Inlaut nach Kurzvokal: [fɔkç] m. ‘Schwein’ < vorahd. \**fakkōn/-ēn?*; [flɔjkç] f. ‘Brett’; [flikçn] ‘flicken’; [hukçn] ‘sitzen, hocken’; [lukç] f. ‘Lücke’, m. ‘Deckel’; [pukçn] ‘bücken’; [tukçn] ‘ducken’.
- 3) Bei Geminatim im mhd.(-bair.) Inlaut nach Langvokal oder Diphthong: [ʃpa:kçl̥n] ‘umhertollen (vom Rind, wenn es von Bremsen geplagt wird)’, zu tir. *spâkn* ‘id’ (Schatz, S. 579; Insam 1959, S. 90) < vorahd. \**spaukkjan* und demnach ablautend zu *spuken?*; [ʃpɔakçla] m. ‘Speichel’ < vorahd. \**spaikk-* neben \**spaik-* < germ. \**spaikl-* (Kluge/Seebold, S. 862).
- 4) Nach Nasal oder Liquid: [bʏlkç] f. ‘Wolke’; [fʏlkç] n. ‘Volk’; [birkçn] ‘weben, wirken’; [ʃtɔrkç] ‘stark’; [dɛnkçn] ‘denken’; [kçrðŋkç] ‘krank’; [tɔŋkçn] ‘trinken’.
- 5) Im mhd. Auslaut nach Vokal: [flɛkç] m. ‘Fleck’; [pɥukç] m. ‘Bock’; [ʃtɥukç] m. ‘Stock’.
- 6) Im Auslaut konnte verhärtetes \*[k] seit Ende des 8. Jhs. zu \*[kx] weiterverschoben werden (Ahd. Gr. I, § 103 a, Anm. 1 u. § 149, Anm. 5; Mhd. Gr., § L 72, L 107). Spuren der Verschiebung findet man noch in Tiroler Hochalmundarten (Lg., § 27 d 29 u. c 2), indirekt auch in der Mda. von Laurein in einigen Komposita, in denen [kç] konserviert ist: [a'bɛkç] ‘weg’; [dɔr'bail,lɔŋkç] in [miɔr ɪʃt dɔr'bail,lɔnkç] ‘ich habe Sehnsucht, mir ist zeitlang’, ‘mir ist der Weile lang’; [pɛrkçbi:s] f. ‘Bergwiese’, [pɛrkçhai] n. ‘Bergheu’ (vgl. Insam 1959, S. 90; TSA II, K. 5<sup>447</sup>).
- 7) Vor [s] erscheint [kç] zu [k] vereinfacht: [glik'sɛ:li] ‘glücklich’; [lɔnksum] ‘langsam’.

### § L 143 Mhd.-bair. *qu* \*[kxw] (Mhd. Gr., § L 104)

Bereits in spätahd. Zeit konnte die seltene Lautverbindung *qu*, ausgehend vom Alemannischen, ihr bilabiales Element verlieren. Altes *qu* konnte dabei den vorangehenden Vokal runden.

In der Mda. von Laurein finden sich nur wenige Beispiele<sup>448</sup> für altes *qu*, das in jedem Fall als [kç] erscheint:

- 1) [kçɛmən] ‘kommen’ < mhd. *quëmen* < ahd. *quëman* neben mhd. *komen*, ahd. *kuman*; [kçit] f. ‘Quitte’ < mhd. *küten* neben *quiten* < ahd. *kutina*; [kçɔat] n. ‘Ungeziefer’ < mhd. *kôt*, *quôt* m. n., neben älterem *kât*, *quât* n. < ahd. *quât* (neben bereits jüngerem *kôt*) < vorahd. \**kwāda-* (vgl. Kluge/Seebold, S. 532); [kçɔjkç] ‘keck, wagemutig’ < mhd. *quëc*, *këc* neben *kok*, ahd. *quic*, *quéc* (Kluge/Seebold, S. 481).
- 2) Bei [kçbɛndl̥] f. ‘Quendel, wilder Thymian’ (Schatz, S. 364) muss es sich um eine jüngere Übernahme aus der Schriftsprache handeln.

<sup>447</sup> Im TSA, a. a. O. werden Ulten und Teile des Etschtals, nicht jedoch der deutsche Nonsberg, zum Gebiet mit dem Gegensatz *perg* / *perkχwīsə* gerechnet.

<sup>448</sup> Ein Paradebeispiel für die Schließung von *ë* zu *e* nach *qu* ist zimbr. [kxɔ:dn̩] ‘sagen’, fers. [kxɔidn̩] < mhd. *quëden* (vgl. Lg., § 26 b 3).

**Mhd. *ch*<sub>2</sub> \*[x], \*[xx]****§ L 144**

(Mhd. Gr., § L 107–108; Lg., § 44; TSA II, K. 40, Musterwort: ‘Kirche’<sup>449</sup>)

Der genaue Artikulationsort von mhd. *ch* < ahd. *ch* ist umstritten (vgl. Mhd. Gr., § L 108). Nach Ausweis der modernen Mundarten konnten wohl schon in mhd. Zeit je nach Gebiet eine velarere oder eine palatalere Aussprache gelten, und dies gar unabhängig von der Position. In der Mda. von Laurein gilt jedenfalls in jeder Stellung ein prävelarer Frikativ [ç], der dem ich-*ch* der nhd. Standardsprache sehr nahesteht.

1) Bei mhd. Geminatim im Inlaut nach Kurzvokal: [kʃmaçɪ] ‘schmackhaft’, zu mhd. *gesmach* neben *gesmac* ‘schmackhaft’, [kʃmōçɪ] m. ‘Geschmack’; [mōçɪ] ‘machen’; [pōçɪ] ‘backen’ < mhd. *bachen* neben *backen* < ahd. *bahhan* neben *bakkan* < germ. \**baka-* neben sekundärem \**bakk-a* (vgl. Kluge/Seebold, S. 81); [prēçɪ] ‘brechen’; [tsēç] f. ‘Zecke’ < mhd. \**zēche* neben *zēcke* < ahd. *zēhho* neben *zeck(o)* (Kluge/Seebold, S. 1005).

2) Bei mhd.(-bair.) Geminatim im Inlaut nach Langvokal oder Diphthong: [kçjæçɪ] n. ‘Küchel’; [prauçɪ] ‘brauchen’; [ra:çɪ] ‘rauchen’; [rœaçɪ] ‘reichen’; [flaiçɪ] ‘schleichen’.

3) Im mhd. Auslaut nach Vokal: [bōç] ‘wach’; [dōç] n. ‘Dach’; [lyuç] n. ‘Loch’; [plyuç] n. ‘Holzstamm’ (vgl. WBÖ III, Sp. 420–424) < mhd. *bloch* neben *bloc* < ahd. *bloh* neben *block* < germ. \**blukna-* (Kluge/Seebold, S. 133); [puəç] f. ‘Buch’.

4) In den Verbindungen *-lk-*, *-lr-* konnte *k* bereits in Althochdeutschen oberdeutscher Prägung in einigen Wörtern zum Frikativ verschoben werden (vgl. Ahd. Gr. I, § 144, Anm. 5; Lg., § 38 c 2–3; TSA II, K. 45, Musterwörter: ‘Mark’, ‘wirken’, ‘Birke’; auch K. 46. Auch hier Musterwörter: ‘wirken’, ‘Birke’).

[kçōlç] m. ‘Kalk’ < mhd. \**kalch* neben *calc*, *-kes* < ahd. *kalch* neben *calc* < vlat. \**calce* < klat. *calx*, *calcis* (vgl. Kluge/Seebold, S. 462); [milç] m. ‘Milch’<sup>450</sup> < mhd. *mil(i)ch* < ahd. *miluh*, *milih* < germ. \**meluk-* (vgl. Kluge/Seebold, S. 619)<sup>451</sup>; [pirç] f. ‘Birke’ < mhd. *birche* neben *birke* < ahd. \**bircha* neben *birka* < germ. \**berkō* neben \**berk-jō* (Kluge/Seebold, S. 125); [selçɪ] ‘selchen, einpökeln, räuchern’ (< 16. Jh.) < ahd. *arselchen* ‘getrocknet’, ae. *āseolcan* ‘erschaffen’ (vgl. Kluge/Seebold, S. 840); [berçta] m. ‘Werktag’ < mhd. *wërchtac* neben *wërctac*.

5) Schwund im Auslaut (Lg., § 34 k 4)<sup>452</sup>: [a:] ‘auch’; [di:] ‘dich’; [glai] ‘gleich’; [i:] ‘ich’; [lai] ‘nur’; [mī:] ‘mich’; [si:] ‘sich’; ferner [tiʃta] n. ‘Tischtuch’ (Schatz, S. 640), [firta] n. ‘Schürze’, ‘Fürtuch’ (Schatz, S. 195).

<sup>449</sup> An dieser Stelle richtig als *kχ* und *χ* notiert. Ansonsten erscheinen für laur. [kç], [ç] im TSA häufiger *kχ*, *χ*.

<sup>450</sup> Laut TSA II, K. 64 gelten für Proveys *milwχ* und *milχ*, für Laurein dagegen nur *milχ*.

<sup>451</sup> Das Verb [mēlçɪ] ‘melken’ (< germ. \**melkan*) wegen [ç] statt lautgesetzlichem [kç] erklärt sich wohl in Anlehnung an [milç]. Laut TSA II, K. 65 gilt für Proveys *mēlwχn*.

<sup>452</sup> Kranzmayer, a. a. O. begründet den Schwund mit dem Schwachdruck, in dem sich diese Wörter befinden konnten.

**§ L 145 Mhd. *h* \*[h], *ch*₁ \*[x]**

(Mhd. Gr., § L 107, 109–111; Lg. 33)

Mhd. *h*, *ch* für germ. *h* erscheint in der Mda. von Laurein im Anlaut als [h].<sup>453</sup> Im In- und Auslaut konnte *ch* schwinden. Im anderen Fall konnte es mit mhd. *ch*<sub>2</sub> zusammenfallen.<sup>454</sup>

1) Im Anlaut: [hirt] m. ‘Hirte’; [hit] f. ‘Hütte’; [huət] m. ‘Hut’.

2) Im Inlaut vor Vokal (TSA II, K. 27, 28, Musterwörter: ‘sehen’, ‘leihen’): [e:çəʀ] m. ‘Ähre’; [fɔʀç] f. ‘Föhre’ < mhd. *vorhe* < ahd. *vor(a)ha* < germ. \**furhō* (Kluge/Seebold, S. 306); [fʊʀç] f. ‘Furche’; [o:çəʀ] f. ‘Ahorn’; [pi:ç] m. ‘Bühel’; [ʀɔaç] ‘roh’; [sɔlç] f. ‘Salweide’; [ʃilçn] ‘schielen’; [ʃmɛlç] f. ‘Schmiele’ (TSA II, K. 38); [ʃto:ç] m. ‘Stahl’; [tru:ç] f. ‘Truhe’ (TSA II, K. 36).

2.1) Keine Spur von [ç] finden wir in: [ha:l] f. ‘Kette über dem offenen Herd, über dem der Kessel aufgehängt wurde’ < mhd. \**hæl* neben *hâl*, *hâhel*. Aber bereits im mhd. Zeit konnten kontrahierte Formen und unkontrahierte Formen nebeneinander stehen (vgl. Mhd. Gr., § L 111, Anm. 2). Das Zahlwort [tsɛjdn̩] ‘zehn’ stammt aufgrund des fehlenden [ç] im Gegensatz zu [tsɛjçət] ‘zehnt’ wohl aus der Verkehrssprache.

3) Im Inlaut vor Konsonant: [biçti] ‘wichtig’; [fɔʀçt] m. ‘Furcht, Angst’; [laiçt] ‘leicht, einfach’; [rɛçt] ‘recht’; [nɔçt] f. ‘Nacht’. Erhalten ist mhd. *h* als [ç] auch in: [ʀoatlɛçt] ‘rötlich’, vgl. mhd. *rætelëht*, *-oht* (Lexer II, Sp. 505).

4) Im Auslaut kann *h* fakultativ schwinden: [dʏu] ‘doch’; [flɔa] m. ‘Floh’; [hɔa] ‘hoch’ (TSA II, K. 39); [lɔa] m. ‘Loh’; [no:] ‘nach’, nur mehr in Verben wie [no:ge:bɪn] ‘nachgeben’; [nɔũ] ‘noch’; [ʃlau] ‘schlau’; [ʃua] m. ‘Schuh’ (TSA II, K. 37).

5) In schwachtoniger Silbe vor *t* konnte *h* bereits in mhd. Zeit unterdrückt werden (vgl. Mhd. Gr., § L 109, Anm. 3): [hāit] ‘heute’ (TSA III, S. 29, Abb. 75) < mhd. *hînt(e)* < *hînacht* ‘diese Nacht’; [nɛjt] ‘nicht (unbetont)’ < mhd. *nit* neben *niht*, *niut*, *niuht*; [-ət] < mhd. *-ëht*: [nɔ:rət] ‘verrückt, närrisch’ < mhd. *narrëht*; [tʃɛkət] ‘scheckig’ < mhd. *schëckëht*. Der Schwund von *h* kann auch dissimilatorisch bedingt sein: [bāniçtɪn] ‘Weihnachten’ < mhd. *wînachten* < *wîchnachten*; [laila] n. ‘Leintuch’ < mhd. *lîlachen* < *lîchlachen* (vgl. Mhd. Gr., § L 75, Anm. 2).

6) Schwund von *h* zeigen auch die Lokaladverbien mit „her“ und „hin“: [auəʀ] ‘herauf’, „auf-her“, [aui] ‘hinauf’, „auf-hin“, [fi:ri] ‘nach vorne (hin)’, „für-hin“, [fi:rəʀ] ‘nach vorne (her), hervor’, „für-her“, [o:r] ‘herunter’, „ab-her“, [o:i] > [ui] ‘hinunter’, „ab-hin“, [tsuəʀ] ‘her, herbei’, „zu-her“, [tsui] ‘hin’, „zu-hin“, [ũməʀ] ‘herum’, „um-her“, [ũmi] ‘hinüber’, „um-hin“.

7) Die Verbindung mhd. \*[xs] wurde im östlichen Oberdeutschen zu [ks] (Mhd. Gr., § L 110): [bɔksn̩] ‘wachsen’, [fuks] m. ‘Fuchs’, [sɛjks] ‘sechs’.

<sup>453</sup> Vor Nasal, Liquid und *w* schwindet anlautendes *h* bereits innerhalb des Althochdeutschen (Schatz Abair., § 79; Ahd. Gr. I, § 102a u. § 153).

<sup>454</sup> Analog zu \*[f] und \*[ʃ] dürfte auch mhd. \*[h] in spätmittelhochdeutscher Zeit in stimmhafter Umgebung sein stimmhaftes Gegenstück gehabt haben, das nach Kranzmayer Lg. 33 b 1 zu *γ* geneigt haben dürfte. Indizien für diese Annahme sind nach Kranzmayer die Tiroler Hochtalmundarten mit stimmhaftem *h* im Inlaut und die Außenmundarten mit *γ* in derselben Position.



8) Assimilationserscheinungen: Durch Synkope von *e* in der Vorsilbe *ge-* wird folgendes [h] zu [ç]: [kçɛarn] ‘gehören’; [kçɔp] Part. Prät. ‘gehabt’. In der Vorsilbe *be-* kann [h] durch die Synkope von *e* gar zu [f] werden: [fiətŋ] < [pfɪətŋ] ‘verabschieden’ < mhd. *behüeten*.

9) Durch den Zusammenfall von mhd. *ch* und *h* im In- und Auslaut in der Mundart konnten Homophone entstehen: [ʃto:ç] m. ‘Stachel’, ‘Stahl’, [pra:çət] ‘bräche’, ‘brächte’.<sup>455</sup>

### Mhd. *r* \*[r], \*[ʀ] und *rr* \*[rr], \*[ʀʀ]

### § L 146

(Mhd. Gr., § L 90–92; Lg., § 50; TSA II, K. 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, Musterwörter: *Durst, Wurst, (ich) fürchte (mich), Werktag, Kirchttag, Herz-fertig-wird, nindert, Erde, Erdbeere, werden*)

Mhd. *r* < ahd. *r* stammt aus germ. *r* oder aus wgerm. *r* < germ. *z* nach Verners Gesetz. Nach Ausweis der modernen Mundarten dürfte der *r*-Laut bereits im Mhd. nicht nur als alveolarer Vibrant \*[r], sondern gebietsweise auch uvular, etwa als \*[ʀ], artikuliert worden sein.

Wie in vielen deutschen Dialekten bleibt in der Mda. von Laurein mhd. *r* in jeder Position bewahrt. In Laurein wird als einzigem Dorf des deutschen Nonsbergs dieser *r*-Laut uvular gesprochen<sup>456</sup>.

1) Im Anlaut: [rɔidŋ] ‘reden’; [rɔ:d] n. ‘Rad’; [rɔat] ‘rot’.

2) Im Inlaut vor Vokal: [fo:rɔr] m. ‘Fahrer’; [lytɔrɔr] m. ‘Bettler’; [ʃtytɔrɔr] m. ‘Stotterer’.

3) Im Inlaut vor Konsonant: [fo:rŋ] ‘fahren’; [gɔrtŋ] ‘Garten’, [kçurts] ‘kurz’.

4) Im primären und sekundären Auslaut (TSA II, K. 47, Musterwort: *Jahr*): [ɛar] f. ‘Ehre’; [fo:tɔr] m. ‘Vater’; [fuiɔr] ‘Feuer’; [jo:r] ‘Jahr’; [muɔr] f. ‘Mure’; [pi:r] f. ‘Birne’; [pɾuɔdɔr] m. ‘Bruder’; [ʃpu:r] f. ‘Spur’. Ein silbisches *r*, etwa im Wort für ‘Vater’ oder ‘Bruder’, ist der Mda. von Laurein fremd.

5) Bei mhd. Geminat: [de:rŋ] ‘dörren’; [du:r] ‘dürr’; [ʃpe:rŋ] ‘sperren’.

6) Dissimilationserscheinung: Folgt auf mhd. *r* + Konsonant ein zweites *r* in der nächsten Silbe, wird in der Mda. von Laurein das erste *r* in tirolischer Weise unterdrückt. Die Tendenz zur Dissimilation ist bereits im Mhd. erkennbar (Mhd. Gr., L 75): [ɛapɔr] m. ‘Erdbeere’ < mhd. *ertper* n.; [fɔidɔr] ‘vorig’ < \**vöder* < mhd. \**vörder* neben *voder* < *vorder* ‘zeitlich oder räumlich voranstehend’; [fu:dɔr] ‘weiter’ < mhd. *vuder* < *vurder* neben *vürder* ‘zeitlich oder räumlich weiter nach vorn’; [mɛaʃɔr] m. ‘Böller’ (vgl. Schatz, S. 432) < mhd. *mörser* neben *morsære*, *morser* < ahd. *morsāri*, *morsāti* < lat. *mortārium* n. ‘Mörser’ (vgl. Kluge/Seebold, S. 633); [pɾɛaʃɔr] m.

<sup>455</sup> Insam 1959, S. 90 stellt zwischen den Reflexen von germ. *h* und germ. *k* bei der alten Generation noch einen Unterschied fest. Heutzutage kennt man weder in Laurein noch Proveis diesen Unterschied.

<sup>456</sup> Im TSA II, K. 22 wird am Musterwort ‘dürr’ das uvulare *r* für den ganzen Nonsberg angegeben, was jedoch nicht zutrifft.

‘Pfersich’ (vgl. WBÖ III, Sp. 52–53) < \**pfērser* „Perser[-Apfel]“, zu mhd. *pfērsich*; [tʃe:dərɪ] ‘fallen’, zu ahd. *skerdar* ‘Türangel’.

7) *r*-Ausfall, der ebenfalls in mhd. Zeit zurückreicht, liegt vor in: [do:] ‘da’ < mhd. *dâ* neben *dâr*; [hia] ‘hier (immer nur im Gegensatz zu ‘da’)’ < mhd. *hie* neben *hier*.

7.1) In Komposita ist *r* jedoch nicht nur, wie in der nhd. Standardsprache, vor Vokal, sondern auch vor Konsonant bewahrt: [dər'fō:] ‘davon’; [dər'mīt] ‘damit’; [dər'no:] ‘danach’, [hɛr'ni:dɪ] ‘hier unten’. Erhalten ist *r* auch in [ɛpər] ‘etwa’ < mhd. *ētevar* ‘irgendwohin’; nicht jedoch in Zusammensetzungen mit [bʏ] ‘wo’ < mhd. *wô* < *wâ* < ahd. *hwâr*: [bʏ'hī:] ‘wohin’; ferner wie nhd.-st. in [mɛər] ‘mehr’.

8) In einem Fall erscheint [r] als Hiattilger: [tsɔər] m. ‘Zweier’.

9) Auffällig ist [r] in [kʁi:r] Part. Prät. von [ʃraidɪ] ‘schreien’. Es erscheint aber bereits in mhd. *geschrirn* (Mhd. Gr., § M 6, Anm. 2) und ahd. *giscriran* (Ahd. Gr. I, § 330, Anm. 3). (s. auch § F 161, 6).

#### § L 147 Mhd. *l* \*[l] und *ll* [ll]

(Mhd. Gr., § L 93; Lg., § 49)

Mhd. *l* ist in südbairischer Weise erhalten.

1) Im Anlaut: [liəb] ‘lieb’; [lɔtər] f. ‘Leiter’; [luft] m. ‘Lust’.

2) Im Inlaut vor Vokal: [kçra:lər] m. ‘Kratzer’; [so:lət] m. ‘Salat’; [ʃɔidla] ‘schädlich’; [ʃpi:lɪn] ‘spielen’.

3) Im Inlaut vor Konsonant: [pɔlg] m. ‘Balg’; [kçolt] ‘kalt’; [milç].

4) Im primären und sekundären Auslaut: [bail] f. ‘Weile’; [fail] f. ‘Feile’; [fi:l] ‘viel’; [ʃtil] ‘still’; [seal] f. ‘Seele’; [to:l] n. ‘Tal’.

5) Bei mhd. Geminat: [ɔla] ‘alle’; [həl] ‘Hölle’; [ʃtəlɪn] ‘stellen’.

6) Nach Synkope des vorangehenden Vokals wird *l* im Auslaut silbisch: [kçämp] m. ‘Kamm (Gerät)’; [kçats] n. ‘Kätzlein’; [ne:b] m. ‘Nebel’.

7) Dissimilationserscheinung: [kçnʏfla] m. ‘Knoblauch’ < mhd. \**knovelouch* neben *knobelouch*, *klobelouch*.

8) In Einzelfällen kann *l* unterdrückt werden: [bɛn'tsait] ‘wann’ < \*[bəlɪn'tsait] < \**ze dër welchen zît*; [tsɛm] ‘dort, damals’ < [tsɛlm] < \**da sëlben* ‘dasselbst’.

#### § L 148 Mhd. *m* \*[m] und *mm* \*[mm]

(Mhd. Gr., § L 94; Lg., § 48)

Mhd. *m* bleibt in der Mda. von Laurein meist gut erhalten.

- 1) Im Anlaut: [maul] n. ‘Mund, Maul’; [mō:] m. ‘Mond’; [muətər] f. ‘Mutter’.
- 2) Im Inlaut: [hōmər] ‘Hammer’; [kçēmən] ‘kommen’; [nēmən] ‘nehmen’; [rā:m] n. ‘kleiner Rahmen’.
- 2.1) Von der Assimilierung mhd. *mb* > *mm* (vgl. Mhd. Gr., L 99) zeigt das Südbairische keine Spur (s. § L 126, 4)
- 3) Im primären und sekundärem Auslaut: [lūōm] m. ‘Lehm’; [rīōm] m. ‘Riemen’; [sō:m] m. ‘Same’; [ftōm] m. ‘Stamm’; [trā:m] m. ‘Traum’.
- 4) Bei mhd. Geminat: [kçlēmən] ‘klemmen’; [ʃbīmən] ‘schwimmen’; [ʃīm] f. ‘Stimme’.
- 5) In manchen Fällen kommt es zu Assimilationserscheinungen, die meist auch der nhd. Standardsprache bekannt sind:

5.1) Der Übergang von *m* zu *n* im Auslaut ist bereits in frühmhd. Zeit vor allem im Alemannischen, aber auch im Bairischen und Westmitteldeutschen zu beobachten (vgl. Mhd. Gr., L 94)<sup>457</sup>: [bi:dŋ] m. ‘Pfarrhaus’ < mhd. *widen* < *widem*, *wideme* ‘Schenkung; Pfarrhof’; [fo:dŋ] m. ‘Faden’ < mhd. *vadem*; [pʏudŋ] m. ‘Boden’ < mhd. *bodem*. Anders als in der nhd. Standardsprache gilt dieser Übergang auch in: [o:tŋ] m. ‘Atem’; [datŋ] n. ‘Datum’.

5.2) Weitere Assimilationserscheinungen: [dərʃtrīōtsŋ] ‘Striemen machen’ < \**striemezen*; [hūōŋərt] m. ‘Zusammenkunft von Bekannten zum Plaudern’, „Heimgart“, bereits mhd. *heingarte* neben *heimgarte*.

6) Dissimilationserscheinungen, die die nhd. Standardsprache nicht kennt:

6.1) Zwischen Liquid und silbischem [l] wird [m] zu [b]: [erbl] m. ‘Ärmel’, [halbl] n. ‘kleiner Halm’.

6.2) Auffällig ist [b] in: [ilb] f. ‘Ulme’ gegenüber mhd. *ilm*, *ilme*. Vergleichbar ist dieser Vorgang mit laur. [tsirm] f., [εa,tsirb] f. ‘Laatsche, Legföhre’, mhd. *zirm*, *zirben*, und mit laur. [həlb] m. ‘Stil einer Axt’, mhd. *help* neben *halp*, *-bes* und *helm*, *halm*, *halme* m., weniger mit laur. [əlb] f. ‘Alm’ (< mhd. *albe*) gegenüber nhd.-st. *Alm*, da hier das *m* von den flektierten Formen stammt.

### Mhd. *n* \*[n] und *nn* \*[nn] (Mhd. Gr., § L 95; Lg., § 46–47)

### § L 149

Mhd. *n* ist in der Mda. von Laurein je nach Position gut erhalten oder noch anfälliger für Veränderungen als *m*.

- 1) Im Anlaut: [no:g] m. ‘Nagel’; [no:s] f. ‘Nase’; [nūs] f. ‘Nuss’.

<sup>457</sup> Der Übergang von *m* zu *n* in den Flexionsendungen ist dagegen schon seit Anfang des 9. Jhs. nachweisbar: *habēm* > *habēn*, *tuom* > *tuon*, *tagum* > *tagun* (Ahd. Gr. I, § 124).

2) Im Inlaut: [gõns] f. ‘Gans’; [günən] ‘gönnen’; [hünt] m. ‘Hund’; [kçĩ:ni] m. ‘König’.

3) Im primären und sekundären Auslaut Kurzvokal oder Konsonant: [bēn] ‘wenn’; [bõn] f. ‘Wanne’; [gearn] ‘gern’; [kçõn] ‘kann’; [pfõn] f. ‘Pfanne’; [po:rɛn] m. ‘Barn’.

4) Bei mhd. Geminat: [rĩnən] ‘rinnen’; [rēnən] ‘rennen’; [ʃpĩnən] ‘spinnen’.

5) In sehr vielen Fällen kann *n* unterdrückt werden und meist Nasalität der Vokale hinterlassen (TSA II, K. 80, Musterwörter: ‘Stein, getan, gehen’<sup>458</sup>):

5.1) Nach Langvokal: [dər'fõ:] ‘davon’; [drā:] ‘drehe’; [hĩ:] ‘hin’; [mõ:ta] m. ‘Montag’; [sũ:] ‘Sohn’; [ʃtrē:] m. ‘Strähne’.

5.2) Nach Diphthong: [bāi] m. ‘Wein’; [frũit] m. ‘Verwandter’; [kçlũā] ‘klein’; [ʃĩā] ‘schön’; [tsāu] m. ‘Zaun’.

5.3) Bei ‘gehen’, ‘stehen’, ‘tun’, ‘sein’ und ‘getan’ ist das *-n* analog zu den übrigen Endungen wieder eingeführt worden: [gĩən], [ʃtĩən], [tĩən], [sāin], [ga'tõ:n].

5.4) Folgt die Verbalendung *-en* auf eine Verbalwurzel mit Langvokal oder Diphthong, gilt \*[nən] > \*[nn] > [n]: [ga'bē:n] ‘gewöhnen’; [mũən] ‘meinen’.

5.5) Im schwachtonigen Wortinlaut kann *-en-* vor Okklusiv über eine silbische Zwischenstufe \*[ŋ] zu [a] vokalisiert werden. Dies gilt im Besonderen: 1. Bei der Konjunktion [ũnt], die, bes. in Zahlwörtern und zusammengesetzten Lokaladverbien zu [ad] wird (s. § L 132, 3.1.3 u. § F 91). 2. In der Kompositionsfuge: [hõ:napā:m] m. ‘Hahnenbaum’; [kçuça,tĩ:r] f. ‘Küchentür’; [põpa,dçjkç] m. ‘Karton’, ‘Pappendeckel’, [ruka,pũā] n. ‘Wirbelsäule’, ‘Rückenbein’; [sũna,ʃāi] m. ‘Sonnenschein’; [ʃpĩna,bçit] f. ‘Spinne’, ‘Spinnenwebe’ (vgl. TSA III, S. 10, Abb. 14). 3. Bei der Endung des Partizips Präsens mhd. *-ent*: [lõçõt] ‘lachend’. Wie *-ent* behandelt wurde auch *-man* in mhd. *nieman*, nachdem es ein parasitäres *-t* angenommen hatte: [niēmõt] ‘niemand’ < mhd. *nieman*.

5.6) Das Zahlwort [tausɲt] ‘tausend’ scheint aus der Verkehrssprache zu stammen, weil andernfalls \*[tausõt] zu erwarten wäre.<sup>459</sup>

5.7) Alt ist der Schwund von *n* in [kçĩ:ni] m. ‘König’ < mhd. *künic*, *küninc*, noch älter in [hẽ:ni] m. ‘Honig’ < \**hõnig* < mhd. *honec*, *honic* < ahd. *honag* < germ. \**hunanga* (Kluge/Seebold, S. 420).

6) Assimilationserscheinungen. Diese sind meist dieselben wie in der nhd. Standardsprache:

6.1) Vor *k* erscheint *n* zu [ŋ] assimiliert, was bereits spätestens für das Mittelhochdeutsche anzunehmen ist: [dõŋkç] m. ‘Dank’; [dẽŋkçŋ] ‘denken’; [trĩŋkçŋ] ‘trinken’. Die Assimilation erscheint auch vor [k], das aus [t] + Velar vereinfacht ist: [ẽŋ'køigŋ] ‘entgegen’.

<sup>458</sup> Laurein und Proveis werden zum Gebiet mit getilgtem *-n* gerechnet. Dies trifft jedoch auf die Verben nicht zu (s. unten P. 5.3).

<sup>459</sup> Dagegen zeigt das Wort für ‘tausend’ u. a. im Nordtiroler Unterinntal bis inklusive dem Innsbrucker Becken durchaus *-ət* (vgl. Lg., § 46, h 13), das demnach wohl lautgesetzlich ist.

6.2) Vor [p], das aus [t] + Labial vereinfacht ist, gilt [m]: [ɛ̃m'pɛ:dəʀ] 'entweder' [hĩmpəʀ] m. 'Himbeere' < mhd. *hintper*; [ʔmpɔʀt] 'Antwort'.

6.3) Vor labiovelarem Frikativ: [fĩmf] 'fünf' < mhd. *vünf*, ahd. *finf* < *fimf* < germ. \**femf(e)* (Kluge/Seebold, S. 321).

6.4) Nach Synkope des vorangehenden Vokals wird *n* im Auslaut silbisch: [gəʀtŋ] m. 'Garten'; [paɪsŋ] 'beißen'; [məçŋ] 'machen'; [ʀəɪdŋ] 'reden'. Nach [b], [p] bzw. [g], [k] wird [n] zu [m] bzw. [ŋ] assimiliert: [ʔ:əɪbmən] 'anebnen'; [laugŋən] 'leugnen'; [ʀe:ŋŋən] 'regnen'. Im Auslaut werden auch diese silbisch: [gro:bŋ] m. 'Graben'; [ho:bŋ] 'haben'; [plai:bŋ] 'bleiben'; [ʃai:pŋ] 'fallen'; [kruəkŋ] 'krummbeinig gehen'; [li:ŋŋ] 'liegen'; [pʏvugŋ] m. 'Bogen'; [tsəagŋ] 'zeigen'.

6.5) Folgen der betonten Silbe [əʀ] oder [ɪ], zeigt folgendes [n] die Tendenz, silbisch zu werden: [hʏuəʀŋ] 'Horn'; [fiətəʀŋ] 'füttern'; [ʃĩntɪŋ] 'Schindeln'; [trəɪpɪŋ] 'trippeln'. Nach Langvokal + [ʀ]<sup>460</sup> oder nach Kurz- oder Langvokal + [ɪ] ist diese Neigung bei [n] nicht so ausgeprägt: [po:ʀn] 'Barn'; [fiəʀn] 'führen'; [fəln] 'Falten; fallen'; [ʃtəln] 'stellen'; [ʃte:ln] 'stehlen'; [mo:ln] 'mahlen'.

7) Erklärungsbedürftig ist der auch sonst tirolische und bairische Wandel \*[nd] > [ŋ] und \*[nn] > [ŋ] in: [kʃbĩŋ] 'geschwind' < mhd. *geswinde*; [ga'bĩŋən] 'gewinnen' (Anlehnung an *gelingen*?).<sup>461</sup>

### Mhd. *ng* \*[ŋg] und *n* vor *k*, *ch* \*[ŋ]

(Mhd. Gr., § L 95; Lg., § 47)

### § L 150

Ein eigenes Phonem \*[ŋ] wird für das Mhd. noch nicht angenommen, sondern lediglich eine stellungsbedingte Variante \*[ŋ] von mhd. \*[n] vor \*[g] und \*[k], vielleicht auch vor \*[x]. Die vermutete Aussprache von mhd. <ng> ist demnach \*[ŋg], wobei dieses im Auslaut zu \*[ŋk] verhärtet werden und besonders im Bairischen zu \*[ŋkx] affriziert werden konnte.

In der Mda. von Laurein wurde mhd. *ng* im Inlaut in nhd. Weise zu [ŋ] vereinfacht. Dies gilt in der Regel auch für den Auslaut.

1) Im Inlaut: [prĩŋən] 'bringen'; [sĩŋən] 'singen'; [tsũŋ] f. 'Zunge'; [tũŋət] f. 'Dung, Mist'.

2) Im primären oder sekundären Auslaut: [dĩŋ] n. 'Ding'; [jũŋ] 'jung'; [lõŋ] 'lang'; [ʃpõŋ] f. 'Spange'; [tsũŋ] f. 'Zunge'.

3) Assimilationserscheinungen: [ʃbēntsŋ] 'ausspülen, schwemmen', zu tir. *schwenggezŋ* (Schatz, S. 564); [ʃlĩmpā:m] m. 'Weide' „Schlingbaum“.

4) Mit Erhalt des velaren Okklusivs aufgrund der Folgekonsonanz: [lõŋksʊm] 'langsam' < mhd. *lancseim* 'zögernd, langsam' (Lexer I, Sp. 1819).

<sup>460</sup> Kurzvokal + [ʀ] vor [n] kommt in der Mda. von Laurein nicht vor.

<sup>461</sup> Kranzmayer Lg., § 23, a 5 nennt diese Umbildungen „erstarrte Abirrungen“, zu denen „eine überall gültige Neigung“ bestand.

## *Oppositionen und Minimalpaare*

### § L 151 Oppositionen bei den Okklusiven und Affrikaten

Bei den Okklusiven bildet der Stimmtton ein wichtiges distinktives Merkmal. Die Opposition stimmhaft vs. stimmlos kann durch Minimalpaare bewiesen werden. Am größten ist die Anzahl solcher Minimalpaare bei der labialen Reihe im Anlaut, am kleinsten ist sie bei der velaren Reihe im An- und Inlaut.

#### 1) [b / p]

##### 1.1) Im Anlaut

*Zahlreiche Beispiele. Auswahl:*

[bā:n] ‘wehen’ / [pā:n] ‘bähen’

[bail] ‘Weile’ / [pail] ‘Beil’

[bōnt] ‘Wand’ / [pōnt] ‘Band’

##### 1.2) Im Inlaut

[kçilbæʀ] ‘bewölktet’ / [kçilpæʀ] ‘weibliches Schaf vor dem ersten Lamm’

[o:bæʀ] ‘aber’ / [o:pæʀ] ‘schneefrei’

[riəbi] ‘ruhig’ / [riəpi] ‘abschüssig, missgestaltet (vom Boden)’

[ʃaibm̩] ‘Scheiben’ / [ʃaipm̩] ‘hinfallen’

[ʃta:bali] ‘Stäbchen’ / [ʃta:pali] ‘Stäubchen, Staubteil’

##### 1.3) Im Auslaut

[ʃaib] ‘Scheibe’ / [ʃaip] ‘falle hin, fall hin!’

[ʃuib] ‘schiebe, schieb!’ / [ʃuip] ‘schiebt (3. Sg.)’

#### 2) [d / t]

##### 2.1) Im Anlaut

[dɛ:ʀ] ‘dieser’ / [tɛ:ʀ] ‘Teer’

[diñ] ‘dienen’ / [tiñ] ‘tun’

[driəl] ‘Holzküttel für das Binden von Ketten um Baumstämme’ / [triəl] ‘Kinn’

[dʀo:t] ‘Draht’ / [tʀo:t] ‘Trate’

[dʀukçŋ] ‘drücken, drucken’ / [tʀukçŋ] ‘trocken’

[du:ʀn] ‘dürre werden’ / [tu:ʀn] ‘Turm’

##### 2.2) Im Inlaut

[dæʀ'loadŋ] ‘verdrießlich stimmen’ / [dæʀ'loatŋ] ‘im Stande sein zu lenken’

[fuədæʀ] ‘Fuder’ / [fuətæʀ] ‘Futter’

[laidŋ] ‘leiden’ / [laitŋ] ‘läuten’

[miədæʀ] ‘Mieder’ / [miətæʀ] ‘Mütter’

[ʃo:dŋ] ‘schaden, Schaden’ / [ʃo:tŋ] ‘Schatten’

## 2.3) Im Auslaut

[ʀo:d] ‘Rad’ / [ʀo:t] ‘Rat’

## 3) [g / k]

## 3.1) Im Anlaut

*Einzige Beispiele:*[ga'nau] ‘genau’ / [ka'nau] ON *Cagnò*

[gyus] ‘Behälter’ / [kyus] ‘Made’

## 3.2) Im Inlaut

*Einziges Beispiel:*

[tsiəgali] ‘kleiner Ziegel’ / [tsiəkali] ‘kleine Zinke’

## 3.3) Im Auslaut

[luig] ‘lüge, lüg!’ / [luik] ‘lügt (3. Sg.)’

**Beispiele für die Opposition stimmloser Okklusiv vs. Affrikate****§ L 152**

Oppositionen zwischen stimmlosem Okklusiv und Affrikate sind bei der labialen und alveolaren Reihe nicht ungewöhnlich, wenngleich sie in der Mda. von Laurein eher selten auftreten. Besonders selten ist die Opposition bei der velaren Reihe. Diese Opposition ist aber insofern auffällig, weil sie der nhd. Standardsprache fremd ist.

## 1) [p / pf]

## 1.1) Im Anlaut

[pail] ‘Beil’ / [pfail] ‘Pfeil’

[põn] ‘Bann’ / [pfõn] ‘Pfanne’

## 1.2) Im Inlaut

[trəjp|ŋ] ‘trippeln’ / [trəjpf|ŋ] ‘tröpfeln’

## 1.3) Im Auslaut

[ʃtup] ‘Werg’ / [ʃtupf] ‘stupfe, stupf!’

## 2) [t / ts]

## 2.1) Im Anlaut

[to:l] ‘Tal’ / [tso:l] ‘Zahl’

[tõn] ‘Tanne’ / [tsõn] ‘Zahn’

[tukçŋ] ‘ducken’ / [tsukçŋ] ‘zucken’

## 2.2) Im Inlaut

[batɲ] ein Kartenspiel / [batsɲ] ‘flink laufen’  
 [pɔatɲ] ‘Geld schulden’ / [pɔatsɲ] ON *Bozen*

## 2.3) Im Auslaut

[ʃpɔ:t] ‘spät’ / [ʃpɔ:ts] ‘Spatz’

## 3) [k / kç]

## 3.1) Im Anlaut

*Einziges Beispiel:*

[kɛ̃n] Hofname *Genn* < rom. *cònio* ‘Keil’ / [kçɛ̃n] ‘kenne’

## 3.2) Im Inlaut

*Einziges Beispiel:*

[hɔ̃jk] ‘kleiner Abhang’ / [hɔ̃jkç] ‘kleiner Haufen’

## 3.3) Im Auslaut

[luk] ‘lose, locker’ / [lukç] ‘Lücke; Deckel’  
 [sɔk] ‘sagt’ / [sɔkç] ‘Sack’

## § L 153 Opposition [ts / tʃ]

Diese Opposition erscheint, vor allem im Anlaut, recht selten, weil in dieser Position [tʃ] erbwörtlich kaum vorkommt. Auch im In- und Auslaut tritt sie eher selten auf.

## 1) Im Anlaut

[tsɔk] ‘Tuchfetzen’ / [tʃɔk] ‘Rausch, Trunkenheit’  
 [tsɔpɫɲ] ‘zappeln’ / [tʃɔpɫɲ] ‘sich ungeschickt verhalten’  
 [tsu:r] ‘Maikäfer’ / [tʃu:r] ‘Krauskopf’

## 2) Im Inlaut

[pɔtsɲ] ‘patzen; Batzen’ / [pɔtʃɲ] ‘fallen; Pantoffeln’  
 [tɔtsɲ] ‘tatzen; Tatzen’ / [tɔtʃɲ] ‘leicht schlagen’

## 3) Im Auslaut

[pɔts] ‘patze’ / [pɔtʃ] ‘falle, fall!; Pantoffel’  
 [tɔts] ‘tatze, tatz!; Tatze’ / [tɔtʃ] ‘schlage leicht, schlag leicht!; leichter Schlag’



## Formenlehre

### Allgemeines

### § F 1

Das schon im Mhd. gegenüber dem Ahd. reduzierte Formensystem wurde in der Mda. von Laurein weiter vereinfacht. Wie in der nhd. Standardsprache wurden in der Deklination bei den Feminina starke Flexionen vielfach zu schwachen Flexionen; die schwache Flexion gilt auch bei zahlreichen, ehemals starken Verben. Sowohl in der Deklination als auch in der Konjugation kann von genauen Entsprechungen zu den „Klassen“, wie wir sie vom Mhd. noch kennen, nur mehr selten die Rede sein. In der Substantivflexion sind bei den Maskulina und Neutra der Umlaut und bei den Feminina das *-n* die beliebtesten Mittel zur Pluralmarkierung geworden, während die Kasusmarkierung praktisch zur Gänze aufgegeben wurde. In der Verbalflexion wird analytischen Bildungen oft der Vorzug gegeben, und diese haben synthetische Bildungen mitunter völlig verdrängt.

## Deklination

### Substantiv

### § F 2

Das Nomen der Mda. von Laurein hat zwei Numeri: Singular und Plural; drei Kasus: Nominativ, Dativ und Akkusativ (der Genitiv ist, außer bei Personennamen und personenbezogenen Substantiven, einer analytischen Bildung gewichen); und drei Genera: Maskulinum, Femininum, Neutrum. Der im Mhd. noch recht gut ausgeprägte Unterschied zwischen vokalischer bzw. starker und konsonantischer bzw. schwacher Deklination ist in der Mda. von Laurein bei den Substantiven weitestgehend verwischt worden. Die Deklinationen sind, ähnlich wie im übrigen Bairischen und in der nhd. Standardsprache, vielfach durcheinandergeraten.

### Die Numerusflexion aus synchroner Sicht

### § F 3

Die Flexion der Substantive innerhalb der jeweiligen Kasus und Numeri wurde in der Mda. von Laurein völlig aufgegeben. Somit bleiben, etwa im Gegensatz zu anderen bairischen Mundarten und der nhd. Standardsprache, auch Dat. Sg. und Pl. durchwegs unflektiert. Dabei ist in der Mda. von Laurein der Ausfall von *-n* des Dat. Pl. des Mhd. weniger lautgesetzlich, sondern paradigmatisch bedingt: Es handelt sich um einen Ausgleich zu den übrigen beiden verbliebenen Kasus, Nominativ und Akkusativ<sup>462</sup>, deren Zusammenfall bereits im Ahd. stattfand. Der *s*-Genitiv erscheint nur noch bei Personennamen und belebten appellativischen Substantiven außer Berufs- und Herkunftsbezeichnungen: [hãns]s hit] ‘Hansens Hütte’; [mʏsʊrs bis] ‘Mosers Wiese’. Ansonsten besteht bei den Substantiven keine Kasusflexion mehr, sondern nur mehr

<sup>462</sup> Bei den stark deklinierten Adjektiven, selbst wenn diese substantiviert sind, kam es dagegen zu keinem Zusammenfall zwischen Dat. Pl. und Nom. Akk. Plur. (s. § F 19–F 23). Auch bei den Höfenamen ist das Dativ-*n* noch erhalten: [pɛrɛpmɛrɛn] Pertmern < \*bei den Bertramern, d. h. ‘Leuten des Bertram’; [puɔçɛrɛn] Buchern < \*bei den Buchern, d. h. ‘den am/im Buchach Wohnenden’; [ũŋɛrɛn] Ungern < \*bei den Ungarn, d. h. ‘Leuten des Ungar’.

eine Numerusflexion. Je nach Pluralindikatoren können die Substantive in bestimmte Typen unterteilt werden:

#### § F 4 Maskulina

##### 1) $\emptyset$

m.inv. (= ohne Pluralindikator)

[be:g/be:g] ‘Weg/-e’

##### 2) Umlaut

m.PU (= mit Primärumlaut)

[gɔʃt/gɔʃt] ‘Gast/Gäste’. Sf.: Mit Aufhebung der Nasalität: [ʒʃt/ʒʃt] ‘Ast/Äste’

m.SU (= mit Sekundärumlaut)

[gɔʀtɳ/gartɳ] ‘Garten/Gärten’. Sf.: [oʀʃ/aʀʃ] ‘Arsch/Ärsche’

m.U (= mit sonstigem Umlaut)

[ʃtʏukç/ʃtɔjkç] ‘Stock/Stöcke’

##### 3) *-en*

m.N (= mit Morphem *-en*)

[fɔkç/fɔkçɳ] ‘Schwein/-e’. Sf.: [puɑ/puəbɳ] ‘Bub/-en’

##### 4) *-er*

m.R (= mit Morphem *-er*)

[ʃtũā/ʃtũāʀ] ‘Stein/-e’<sup>463</sup>. Sf.: [sɛɑ/sɛɑbəʀ] ‘See/-n’

m.R.PU (= mit Morphem *-er* und Primärumlaut)

Sf.: [ʃtɔl/ʃɔldəʀ] ‘Stall/Ställe’

m.R.SU (= mit Morphem *-er* und Sekundärumlaut)

[bɔld/baldəʀ] ‘Wald/Wälder’. Sf.: [mɔn/mändəʀ] ‘Ehemann/Männer’

m.R.U (= mit Morphem *-er* und sonstigem Umlaut)

[hũā/hũāʀ] ‘Huhn/Hühner’

<sup>463</sup> Im TSA II, K. 92 zum Gebiet von *stqan(e)r* mit  $\text{̣}$  in Klammern gerechnet.

5) *-i*

m.i (= mit Morphem *-i* in jüngeren romanischen Entlehnungen)

[ba'lɔʃ/balɔʃi] 'Schurke/-n'. Sf.: [baʃ'tart/baʃ'tardi] 'Bastard/-e'

m.i–o (= mit Morphem *-i* für *-o* im Sg. in jüngeren romanischen Entlehnungen)

[bu:lo/bu:li] 'schneidiger Kerl/schneidige Kerle'

**Feminina****§ F 5**1)  $\emptyset$ 

f.inv. (= ohne Pluralindikator)

Einziges Beispiel: [ʃtün] 'Stunde/-n'<sup>464</sup>

f.PU (= mit Primärumlaut)

[kçʁɔft/kçʁɔift] 'Kraft/Kräfte'

f.SU (= mit Sekundärumlaut)

[nɔçt/naçt] 'Nacht/Nächte'

f.U (= mit sonstigem Umlaut)

[muətəʁ/miətəʁ] 'Mutter/Mütter'

2) *-en*

f.N (= mit Morphem *-en*)

[pi:ʁ/pi:ʁn] 'Birne/-n'. Sff.: [ɔlb/ɔlmən] 'Alm/-en'; [pre:di/pre:dig] 'Predigt/-en'

f.N+n (= mit Morphem *-en* und *n*-Erweiterung)

[lā:/lā:nən] 'Lawine/-en'

f.N–a (= mit Morphem *-en* und Tilgung des Auslautsvokals)

[tvuta/tvutn] 'Patin/-nen'

3) *-e*

f.e–a (= mit Morphem *-e* für *-a* im Sg. in jüngeren romanischen Entlehnungen)

[ʃlɛpa/ʃlɛpe] 'Ohrfeige/-n'

<sup>464</sup> Besonders nach Zahlwörtern: z. B. [tsbɔa ʃtün] 'zwei Stunden' vs. [haufn ʃtünən] 'viele Stunden'.

## § F 6 Neutra

### 1) Ø

n.inv. (= ohne Pluralindikator)

[ʃo:f] 'Schaf/-e'

n.U (= mit sonstigem Umlaut)

[tʏuəʀ/təiəʀ] 'Tor/Tore'

### 2) -en

n.N (= mit Morphem -en ohne Umlaut)

[ɔəʀ/ɔəʀn] 'Ohr/-en'

### 3) -er

n.R (= mit Morphem -er und ohne Umlaut)

[dĩŋ/dĩŋəʀ] 'Ding/Dinge im konkreten Sinn'  
Sff.: [kçĩn/kçĩndəʀ] 'Kind/-er'; [pilt/pildəʀ] 'Bild/-er'

n.R-i (= mit Morphem -er, ohne Umlaut und mit Tilgung von [i] vor [ʀ] > [əʀ])

[filali/filaləʀ] 'Fohlen (Sg./Pl.)'

n.R-a (= mit Morphem -er ohne Umlaut und mit Tilgung von [a] vor [ʀ] > [əʀ])

[laila/lailəʀ] 'Leintuch/-tücher'

n.R.PU (= mit Morphem -er und Primärumlaut)

[kçəlb/kçəlbəʀ] 'Kalb/Kälber'  
Sff.: [to:l/təldəʀ] 'Tal/Täler'; [lönt/lëndəʀ] 'Land/Länder'

n.R.SU (= mit Morphem -er und Sekundärumlaut)

[dɔç/dəçəʀ] 'Dach/Dächer'

n.R.U (= mit Morphem -er und sonstigem Umlaut)

[trʏug/trəigəʀ] 'Trog/Troge'. Sf.: [ʃtrɔa/ʃtrɛabəʀ] 'Stroh/-teile'

### 4) -s

n.S (= mit Morphem -s)

Einziges Beispiel: [dĩŋ/dĩŋs] 'Ding/Dinge (im abstrakten Sinn)'

**Besprechung der Sonderfälle****§ F 7**

- 1) Die Nasalisierung des Vokals in [ʒft] stammt wohl vom *n* des bestimmten Artikels.
- 2) Einige Plurale lassen einen älteren Singular erahnen: \*[ɔʀf] für [oʀf], \*[puəb] für [pua], \*[sɛab] für [sɛa], \*[ʃtrɔab] für [ʃtrɔa], \*[pre:dig] für [pre:di]. Das geschlossene *o* in [oʀf] beruht wohl auf Tabuisierung. [b] in [puəbm], [sɛabəʀ], [ʃtreabəʀ] wird dadurch, dass es in den Inlaut gerät, wieder hörbar. Dasselbe gilt für [g] in [pre:diɡ].
- 3) Wie [to:l/təldəʀ] und [kçīn/kçīndəʀ] gehen je [ʃpi'to:l/ʃpi'təldəʀ] 'Spital/Spitäler' und [kfəl/kfəldəʀ] 'Gefälle (Sg./Pl.)'. [d] fungiert hier immer als Gleitlaut (s. § L 132, 3.1.2). [d] in [lëndəʀ] verrät dagegen, dass dieser Plural von der nhd. Standardsprache stammt, da ansonsten \*[lëntəʀ] zu erwarten wäre: vgl. [pōnt/pēntəʀ] 'Band/Bänder'. Inlautendes [d] im Pl. für auslautendes [t] im Sg. haben auch [baʃtart/baʃtardi] und [pilt/pildəʀ]. Bei [baʃtart/baʃtardi] existiert der Unterschied zwischen [t] im Sg. und [d] im Pl. bereits in der romanischen Vorlage. Bei [pilt/pildəʀ] verrät der Sg. aufgrund des auslautenden [t], dass es sich entweder um eine Analogie zu [ʃilt] n. 'Schild' oder um eine Entlehnung aus der nhd. Standardsprache handelt (s. § L 132, 3.2.3).
- 4) Doppelt markiert ist der Plural in: [ɔlb/ɔlmən] 'Alm/-en', da an sich der Plural \*[ɔlbm] schon ausreichen würde. Ebenso geht [ilb/ilmən] 'Ulme/-n' statt [ilb/\*ilbm]<sup>465</sup>.
- 5) Als Sonderfall könnte auch [dīŋs] gelten, weil es das einzige Beispiel mit -s ist. Es entspricht wohl nhd.-st. *Dings* und könnte demnach ein erstarrter Genitiv sein.

**Anmerkungen zum Pluralmorphem -en****§ F 8**

Das Pluralmorphem *-en* /ən/ hat kombinatorische Varianten, also Allomorphe. Nach den Nasalkonsonanten [n], [m] und [ŋ], bleibt das [ə] von /ən/ bewahrt. Dadurch wird ein womöglicher Zusammenstoß von zwei Nasalkonsonanten und folglich der völlige Schwund des Pluralmorphems verhindert. Nach den übrigen Konsonanten wird [ə] unterdrückt. Dabei bleibt [n] nach [l] oder [ʀ] unsilbisch (s. § 149, 6.4). In den übrigen Fällen wird der Nasal silbisch. Je nach vorausgehendem Konsonant kann der Artikulationsort von /ŋ/ wechseln: Nach [f], [t], [d], [ʃ], [s], [ç], bleibt er derselbe: [ŋ]. Nach Vokal und Diphthong gilt [dŋ] mit [d] als Gleitkonsonant. Nach [p], [b] gilt [m], und nach [k], [g] gilt [ŋ] (s. § L 149, 6.4). Das Pluralmorphem /ən/ ist also ein Hypermorphem, und /n/ ist ein Hyperphonem auf der nächst niedrigeren Ebene, dem die Allomorphe [ŋ], [dŋ], [m], [ŋ], [n] zugeordnet werden können:

/ən/: [ən], /n/: [m], [ŋ], [dŋ], [ŋ], [n] (s. auch § F 97 u. F 106)

**Anmerkungen zum Pluralmorphem -er****§ F 9**

Im Gegensatz zum Morphem *-en* hat *-er* keine Allomorphe. Es gilt in jeder Position:

/əʀ/ = [əʀ]

<sup>465</sup> Vielleicht auch der FIN [di ʃtu:bmən] Pl., Name für eine Bergwiese. Falls zu [ʃtu:b] 'Stube' gehörig, scheint der Plural doppelt markiert zu sein. Der Plural von [ʃtu:b] lautet ansonsten [ʃtu:bm].

## § F 10 Die Numerusflexion aus diachroner Sicht

Die Pluralbildung bei Substantiven ist, wie grundsätzlich die Zugehörigkeit zur Deklinationsklasse, seit Beginn der Überlieferung des Deutschen starken Schwankungen unterworfen. Die Ursache dafür waren seit je Bestrebungen, nach zahlenmäßig stärker vertretenen Klassen oder morphologisch ähnlicheren, aber auch semantisch eindeutigeren Bildungen auszugleichen. Aufgrund des Mischcharakters, des morphologischen Zusammenfalls und/oder der dürftigen Überlieferung kann oft gar nicht mehr eruiert werden, welcher Deklinationsklasse ein Substantiv in germanischer Zeit einmal angehörte. Diese Problematik setzt sich fort über das Ahd. zum Mhd. bis hin zu den modernen Mundarten, insbesondere bei Substantiven mit rezenter Überlieferung bzw. schwieriger Etymologie, weil sie unter Umständen entlehnt sind.

Im Folgenden wird versucht, die Herkunft der Pluralmorpheme der Mda. von Laurein eingehender zu untersuchen. Von den Wortbeispielen werden solche gewählt, die zum einen auch aus nhd.-st. Sicht transparent und bzgl. ihrer historischen Deklinationsklasse, die hier jedoch nicht eigens erwähnt wird, unumstritten sind; andererseits solche, die aus nhd.-st. Sicht besonders auffällig sind, weil dort das Äquivalent fehlt, Abweichungen im Pluralsuffix und/oder im Genus bestehen.

## § F 11 Morphem laur. $\emptyset$

Das Morphem  $\emptyset$  beim Plural der Substantive hat verschiedene Hintergründe. Diese sind in den meisten Fällen genusspezifisch.

### 1) Apokope des Plural-*e* bei den starken Maskulina

Bei den maskulinen Substantiven, in denen im Mhd. *-e* als einziger Pluralindikator galt, sind in der Mda. von Laurein durch die lautgesetzliche Apokope der einfachen Auslautvokale Singular und Plural vielfach zusammengefallen. Dies ist vor allem dann der Fall, wenn die Wurzel keinen umlautfähigen Vokal aufweist.

1.1. Einige der zahlreichen Beispiele sind: [to:ɣ] <sup>466</sup> ‘Tag/-e’, [be:ɣ] ‘Weg/-e’, [fi] ‘Fisch/-e’, [frūit] ‘Verwandter/Verwandte (Pl.)’, [hūnt] ‘Hund/-e’, [kçĩ:ni] ‘König/-e’, [kçlæa] ‘Klee/-n’, [kçnēçt] ‘Knecht/-e’, [pɛrg] ‘Berg/-e’, [ʃmī:] ‘Schmied/-e’; [ti] ‘Tisch/-e’, [hūnt] ‘Hund/-e’.

1.2) Zu den maskulinen Substantiven mit nicht umlautfähigem Wurzelvokal gehören auch jene mit mhd. *ou*. Nach Ausweis der schriftlichen Quellen drang der Umlaut *öü* im Mhd. oberdeutscher Prägung vor Labial nicht durch. In solchen Fällen ist dies der eigentliche Grund für die Numerusgleichheit: <sup>467</sup> [pā:m] ‘Baum/Bäume’, [ʃa:b] ‘Schaub/Schäube’, [trā:m] ‘Traum/Träume’, [tsā:m] ‘Zaum/Zäume’.

1.3) Die Apokope des Plural-*e* gilt auch bei mehrsilbigen starken Maskulina auf mhd. *-el* und *-er*, dies in Übereinstimmung mit der nhd. Standardsprache: [bi:dər] ‘Widder (Sg./Pl.)’, [ɛŋ] ‘Engel’, [ɔpfl] ‘Apfel/Äpfel’, [fīŋər] ‘Finger’, [kçāmp] ‘Haarkämme’, [le:gər] ‘Almleger’, [lɔifl] ‘Löffel’, [ʃlɔig] ‘Schlaghammer’, [tsbaifl] ‘Zweifel’.

<sup>466</sup> Mit erhaltenem Pluralmorphem in [to:ga,lōŋ] ‘tagelang’.

<sup>467</sup> Und damit weniger der Umstand, dass auch der Umlaut *öü* mit dem nicht umgelauteten Diphthong *ou* zusammengefallen wäre, wie z. B. in einem hypothetischen Plural \*[ra:ç] ‘Räuche’ von [ra:ç] ‘Rauch’.

## 2) Numerusgleichheit bei den starken Neutra und Feminina in bereits mhd. Zeit

Bei den neutralen Substantiven war *-e* als Pluralindikator im Mhd. unbekannt, und in der nhd. Standardsprache ist es analog zu den Maskulina angehängt worden (Frnhd. Gr., M 26). Die numerusidenten Formen der Neutra in der Mda. von Laurein entstanden somit nicht durch Apokope eines womöglichen Plural-*e* bei den mhd. starken Neutra, sondern zeigen den Zustand des Mhd.

2.1) In vielen Fällen sind aber die Neutra der Numerusgleichheit ausgewichen, indem sie den *r*-Plural oft inklusive Umlaut angenommen haben. Beispiele für numerusidente Substantive bei den Neutra in der Mda. von Laurein sind daher eher selten: [bort] ‘Wort/-e’<sup>468</sup>, [fēnʃtər] ‘Fenster’ (Sg./Pl.), [fuədər] ‘Fuder (Sg./Pl.)’, [jō:r]‘<sup>469</sup> ‘Jahr/-e’, [luədər] ‘Luder (Sg./Pl.)’, [mō:nət] ‘Monat/-e’<sup>470</sup>, [rʏs] ‘Ross/Rösser’, [ʃo:f] ‘Schaf/-e’, [ʃtukç] ‘Stück’, [tɔal] ‘Teil/-e’, [tsɔaçŋ] ‘Zeichen (Sg./Pl.)’.

2.2) Von den Feminina sind in der Mda. von Laurein nur in einem einzelnen Fall Singular und Plural identisch, und zwar bei [ʃtūn] ‘Stunde’<sup>471</sup>. Bereits im Mhd. konnte *stunt* in formelhaften Wendungen und im adverbialen Gebrauch analog zum Nom. Sg. Sg.<sup>472</sup> auch im Pl. unmarkiert bleiben: mhd. *drīstunt* ‘einmal’ (Ahd. Gr. I, § 207, Anm. 2; Mhd. Gr., § M 18, Anm. 8).

3) Übertragung des *-n* des Akkusativs Singular auf den Nominativ Singular

Bei den schwachen Maskulina können, wenn das *-n* des Akkusativs auf den Nominativ übertragen worden ist und somit den Ausgang mhd. *-e* durch *-en* ersetzt hat, Singular und Plural identisch werden (vgl. Frnhd. Gr., § M 6): [kçrɔpfŋ], ‘Krapfen’ (Sg./Pl.), [prʏkçŋ] ‘Brocken’ (Sg./Pl.), [rɛçŋ] ‘Rechen’ (Sg./Pl.), [rɔ:fn] ‘schief liegende(r) Dachsparren’, [ʃtɔpfŋ] ‘Stapfen’ (Sg./Pl.), [tso:çŋ] ‘Docht’ (Sg./Pl.).

## 4) Analogien bei Entlehnungen und Substantiven mit schwieriger Etymologie

Auch Entlehnungen und Substantive mit schwieriger Etymologie können gelegentlich Nullpluralmarkierung haben. Doch ist bei Substantiven mit umlautfähigem Wurzelvokal der häufigere Weg der des Umlauts und/oder des *r*-Plurals (s. § F 12, 2.1, 3.1; § F 14, 1.2, 3.1, 4.1).

4.1) Maskulina: [gāməts] m. ‘Gämse/-en’, [gānts] ‘Krautrübe/-n’, [gländər] ‘Balkon/-e’, [grail] ‘zweirädriger Wagen/zweirädrige Wagen’, [jāŋkər] ‘Strickjacke/-n’, [kçe:l] ‘Halsrand/-ränder des Rindes’, [larç] m. ‘Lärche/-en’, [nōkŋ] ‘Nocken (Sg./Pl.)’, [pats] ‘Fieberblase/-n’, [suidŋ] ‘Nachbar/-n’, [ʃtāŋkər] ‘Gestell/-e zum Trocknen des Heus’, [ʃtrē:] ‘Strähne/-n’, [tɛkŋ] ‘Tick/-s’, [tɔʃkŋ] ‘Fladen (Sg./Pl.)’.

4.2) Neutra: [kʃliətər] ‘Bruchbude/-n’.

<sup>468</sup> Nur in Aufzählungen: [tsbɔa bort so:gŋ] ‘zwei Worte sagen’. Ansonsten gilt [bertər], auch in Bezug auf gesprochene Worte.

<sup>469</sup> Mit erhaltenem Pluralmorphem in [jō:ra:lŋ] ‘jahrelang’.

<sup>470</sup> Mit Pluralmorphem *-er* in [mō:nətər:lŋ] ‘monatlang’.

<sup>471</sup> Außer in [ʃtūna:lŋ] ‘stundenlang’.

<sup>472</sup> Bei ahd., mhd. *stunt* im Nom. Sg. handelt es sich um eine echte endungslose Form, zumal dem Nom. Sg., historisch gesehen, die Endung ahd. *-a*, mhd. *-e* nicht zukommt. Diese ist aus dem Akk. Sg. übertragen und begegnet schon in den ältesten Quellen (Ahd. Gr. I, § 207, Anm. 2).

## 5) Onomatopoetische Bildungen

Onomatopoetische Bildungen haben oft ein eigenwilliges, nicht den Lautgesetzen folgendes Lautbild. Zum Substantiv [kuku] ‘Kuckuck/-e’ kann daher allein schon aufgrund seiner isoliert dastehenden *u*-Endung kein eigener Plural gebildet werden<sup>473</sup>.

§ F 12 Morphem laur. *θ* + Umlaut

Ein durch die Apokope des Plural-*e* drohender Zusammenfall von Singular und Plural kann grundsätzlich dann verhindert bzw. beseitigt werden, wenn die Wurzel einen umlautfähigen Vokal besitzt. Bei der ursprünglichen *i*-Deklination (ahd. *gast/gesti*) oder *u*-Deklination (ahd. *sunu/suni*) war der Umlaut im Plural die natürliche Folge. Bereits seit ahd. Zeit konnten aber auch viele *a*-Stämme im Plural zur *i*-Deklination übertreten, weil die Stämme im Singular formengleich geworden waren (Ahd. Gr. I, § 194, Anm. 1)<sup>474</sup>. In mhd. Zeit haben noch mehr *a*-Stämme analog zu den *i*-Stämmen den Umlaut im Plural angenommen. Dieser Trend setzte sich in nhd. Zeit fort, ihm schlossen sich nunmehr auch zahlreiche *n*-Stämme an (Mhd. Gr., § M 7, Anm. 2). Auch in der Mda. von Laurein gibt es hierfür sehr viele Beispiele.

## 1) Mit Primärumlaut

Bei Pluralen mit Primärumlaut handelt es sich um germanische *i*- und *u*-Stämme, in den meisten Fällen aber um *a*- und konsonantische Stämme, die den Wurzelvokal analog zu den *i*-Stämmen oder bei Mehrsilbern lautgesetzlich noch in ahd. Zeit umgelautes haben.

1.1) Maskulina: [gōŋ/gēŋ] ‘Gang/Gänge’, [gōft/gēft] ‘Gast/Gäste’, [kçōmp/kçēmp] ‘Hahnenkamm/-kämme’, [kçōmpf/kçēmpf] ‘Kampf/Kämpfe’; [kçrōmpf/kçrēmpf] ‘Krampf/Krämpfe’, [kçrōnts/kçrēnts] ‘Kranz/Kränze’, [ʃbōm/ʃbēm] ‘Schwamm/Schwämme’, [ʃtōm/ʃtēm] ‘Stamm/Stämme’, [tsōn/tsēn] ‘Zahn/Zähne’; [no:g|nōig|] ‘Nagel/Nägel’, [ʃft|ʃift] ‘Ast/Äste’, [sōkç/sōkç] ‘Sack/Säcke’, [sōts/sōits] ‘Satz/Sätze’, [ʃlo:g|ʃlōig] ‘Schlag/Schläge’.

1.2) Feminina: [gōns/gēns] ‘Gans/Gänse’, [kçrōft/kçrōift] ‘Kraft/Kräfte’, [hōnt/hēnt] ‘Hand/Hände’, [pōŋkç/pēŋkç] ‘Bank/Bänke’, [ʃtōt/ʃtōit] ‘Stadt/Städte’.

## 2) Mit Sekundärumlaut

Bei Pluralen mit Sekundärumlaut kann es sich ebenfalls um germanische *i*- und *u*-Stämme handeln, wenn das *a* der Wurzelsilbe positionsbedingt oder aufgrund der Länge nicht primär umgelautes wurde. Aber auch hier konnten sich in vielen Fällen seit ahd. Zeit sonstige Stämme anschließen. In solchen Fällen reichte es aus chronologischen Gründen in der Regel nur mehr für den Sekundärumlaut oder dieser wurde überhaupt nur mehr analog gebildet.

2.1) Maskulina: [bo:gŋ|ba:gŋ] ‘Wagen/Wägen’, [bo:l|ba:l] ‘Rinne/-n’, [bōlkçŋ/balkçŋ] ‘Fenster(brett)/-er’, [dōks/daks] ‘Dachs/Dächse’, [dōrm/darm] ‘Darm/Därme’, [dro:t|

<sup>473</sup> Ein Plural \*[kukus] wäre zwar denkbar, doch findet man einen *s*-Plural in der Mda. von Laurein nur in [dīŋs] ‘Dinge (im abstrakten Sinn)’.

<sup>474</sup> Aber auch umgekehrt konnte dies der Fall sein (Ahd. Gr. I, § 216, Anm. 3).



dʀa:t] ‘Draht/Drähte’, [fɔ:dŋ/fa:dŋ] ‘Faden/Fäden’, [fɔ:tər/fa:tər] ‘Vater/Väter’, [fɔ:/fä:] ‘Fahne/-n’, [gɔrtŋ/gartŋ] ‘Garten/Gärten’, [grɔtŋ/gratŋ] ‘minderwertiger Wagen/minderwertige Wagen’, [ho:fn/ha:fn] ‘Hafen/Häfen’, [ho:kŋ/ha:kŋ] ‘Haken/Häken’, [hɔ:/hã:] ‘Hahn/Hähne’, [hɔlm/halm] ‘Halm/Halme oder Hälme’, [hɔls/hals] ‘Hals/Hälse’, [hɔmər/hãmər] ‘Hammer/Hämmer’, [kçɔ:nər/kçã:nər] ‘Dachrinne/-n’, [kçɔftŋ/kçaftŋ] ‘Schrank/Schränke’, [kçrɔ:gh/kçrã:gh] ‘Kragen/Krägen’, [kçrɔ:/kçrã:] ‘Krähe/-n’, [kçrɔ:mər/kçrã:mər] ‘Krämer (Sg./Pl.)’, [kçpɔ:/kçpã:] ‘Gefährt/-e’, [lo:dŋ/la:dŋ] ‘Laden/Läden’, [lɔts/lats] ‘Schlinge/-n’, [mɔ:gh/ma:gh] ‘Magen/Mägen’, [mɔrdər/mardər] ‘Marder (Sg./Pl.)’, [nɔmən/nãmən] ‘Name/-n’, [ɔkçər/akçər] ‘Acker/Äcker’, [ɔŋər/ãŋər] ‘Anger/Änger’, [pɔ:rər/pfã:rər] ‘Pfarrer (Sg./Pl.)’, [ɔrŋ]<sup>475</sup>/[ãrŋ] ‘Arsch/Ärsche’ [plɔts/plats] ‘Platz/Plätze’, [pɔ:rn/pã:rn] ‘Krippe/-n’, [pɔlg/palg] ‘Balg/Bälge’, [pɔntsŋ/pãntsŋ] ‘Weinfass/-fässer’, [pɔrt/part] ‘Bart/Bärte’, [rɔnt/rãnt] ‘Rand/Ränder’, [so:l/sã:l] ‘Saal/Säle’, [so:t/sã:t] ‘Sattel/Sättel’. [sɔrk|sãrk|] ‘große(s) Hackmesser/große Hackmesser’, [ʃbo:gər/ʃbã:gər] ‘Schwager/Schwäger’, [ʃnɔps/ʃnãps] ‘Schnaps/Schnäpse’, [ʃɔ:dŋ/ʃã:dŋ] ‘Schaden/Schäden’, [ʃɔ:tŋ/ʃã:tŋ] ‘Schatten (Sg./Pl.)’, [ʃrɔ:gh/ʃrã:gh] ‘Gestell/-er’, [ʃtɔ:d|ʃtã:d|] ‘Stadel/Städel’, [tɔ:tŋ/tã:tŋ] ‘Schublade/-n’, ‘Anhänger (Sg./Pl.) eines Traktors’. Nur im Plural bekannt ist [sã:çər] ‘Ährenhaare von der Gerste und vom Korn’.

2.2) Feminina: [kçɔmər/kçãmər] ‘Zimmer (Sg./Pl.)’, [no:t/nã:t] ‘Naht/Nähte’, [nɔçt/nãçt] ‘Nacht/Nächte’. Das Lehnwort [kçɔmər] hat sich offenbar als einziges diesem für Feminina äußerst schwach vertretenen Bildungstyp angeschlossen.

### 3) Mit sonstigem Umlaut

Auch bei Pluralen mit sonstigem Umlaut sind noch echte germanische *i-* und *u-* Stämme darunter. In den meisten Fällen haben wir es aber ebenfalls mit anderen Stämmen zu tun, die seit ahd. Zeit nach den *i-* Stämmen umgebildet wurden. Am besten ist der analoge Umlaut an Substantiven mit laur. [ɔa] bzw. vor Nasal [ũã] aus mhd. *ei* ersichtlich, weil *ei* erst im Bairischen umlautfähig wurde, nachdem es zu *oa* geworden war.

3.1) Maskulina: [bɔrb/berb] ‘Sensenstiel/-e’, [burm/birm] ‘Wurm/Würmer’, [dʏuərŋ/dɔjərŋ] ‘Dorn/-e’, [dʏukçtər/dɔjçtər] ‘Doktor/-en’, [ɛart,grʏut/-grɔit] ‘zweirädriger Wagen/zweirädrige Wagen zum Erde befördern’, [fuəs/fiəs] ‘Fuß/Füße’, [fukf/fiks] ‘Fuchs/Füchse’, [furm/firm] ‘Aussehen, Form’, [grünt/grĩnt] ‘Grund/Gründe’, [hʏuərŋ/hɔjərŋ] ‘Horn/Hörner’, [hʏukçŋ/hɔjçŋ] ‘Haufen/Häufen’, [kçʏuər/kçɔjər] ‘Chor/Chöre’, [kçʏuf|kçɔif|] ‘Kofel/Köfel’, [kçʏutər/kçɔitər], [kçʏut/kçɔit] ‘Kröte/-n’, [kupf|kipf] ‘kleine Erhebung/-en’, [lɔaft|lɛaft] ‘Leisten des Schusters (Sg./Pl.)’, [ʏutər|lɔitər] ‘kräftiger Bursche/kräftige Burschen’, [pʏugh|pɔigh] ‘Bogen/Bögen’, [pfʏus|pfɔis] ‘Fingerling/-e’, [pʏutsŋ|pɔitsŋ] ‘zweirädriger Schleipfwagen/zweirädrige Schleipfwagen’, [pʏuədər|pɔiədər] ‘Bruder/Brüder’, [rɔaf|rɛaf] ‘Reif/-e’, [ʃbɔaf|ʃbɛaf] ‘Schweif/-e’, [ʃʏupər|ʃɔjər] ‘Stopsel/Stöpsel’, [ʃpʏuç|ʃpɔiç] ‘junge Ziege/-n’, [ʃtru:ts|ʃtri:ts] ‘längliche Mehlspeise/-n’, [tsʏuç|tsɔjç] ‘Holzbrocken (Sg./Pl.)’, [tsu:g|tsi:g] ‘Zug/Züge’.

3.2) Feminina: [furç/firç] ‘Furche/-n’, [gluət/gliət] ‘Glute/-n’, [gɔas/geas] ‘Geiß/-en’, [huf/hif] ‘Hüfte/-n’, [kçua/kçia] ‘Kuh/Kühe’, [laus/lais] ‘Laus/Läuse’, [maus/mais]

<sup>475</sup> Mit irregulärem [ɔ] statt zu erwartendem [ɔ].

‘Maus/Mäuse’, [pruʃt/prɪʃt] ‘Brust/Brüste’, [ru:f/ri:f] ‘Wundkruste/-n’, [sau/sai] ‘Sau/Säue’, [muətər/miətər] ‘Mutter/Mütter’, [tʏʊçtər/tɔ̃çtər] ‘Tochter/Töchter’.

3.3) Neutra: [tʏuər/tɔ̃ər] ‘Tor, Tore’, [hʏuərŋ/hɔ̃ərŋ] ‘Horn/Hörner’.

### § F 13 Morphem *laur. /ən/*

Das Pluralmorphem /ən/ entspricht mhd. *-en* der schwachen Deklination, der alle drei Genera angehören konnten. Bei den Feminina konnte bereits seit ahd. Zeit eine Vermischung mit der *ō-* und *jō-*Deklination eintreten, was durch die Gleichheit von Gen. und Dat. Pl. begünstigt wurde (Ahd. Gr. I, § 208, Anm. 2, § 210, Anm. 3). Diese Tendenz setzte sich im Mhd. fort, und in der nhd. Standardsprache sind die ehemaligen *ō-* bzw. *jō-*Stämme und die femininen *n-*Stämme insofern völlig zusammengefallen, als die Kasus des Singulars nach der starken, die des Plurals nach der schwachen Deklination gehen. Auch Feminina aus den übrigen Klassen konnten sich dieser neuen Mischdeklination anschließen. In den hochdeutschen Mundarten ist der Ausgleich regional oft recht unterschiedlich verlaufen (vgl. Mhd. Gr., § M 18, 2). In der Mda. von Laurein entspricht er bei den Feminina fast immer dem der nhd. Standardsprache. Bei den Maskulina war die Vermischung zwischen starker und schwacher Deklination weniger ausgeprägt. Zwar fand auch hier ein Klassenwechsel in beide Richtungen statt, aber zu einem völligen Zusammenfall ist es im Nhd. nicht gekommen. Von den Neutra gehörten nur die Bezeichnungen für menschliche Organe mhd. *hërze*, *ôre*, *ouge*, dazu auch *wange*, zur schwachen Deklination. Von diesen Substantiven ist, wie in der nhd. Standardsprache, auch in der Mda. von Laurein *wange* nach dem Plural *diu wangen* zum Femininum geworden. Sonstige Beispiele für Plurale mit *en-*Morphem in der Mda. von Laurein sind:

1) Maskulina: [fɔ̃jtər/fɔ̃jtərŋ] ‘Onkel/-n’, [fɔkç/fɔkçŋ] ‘Schwein/-e’, [haks/haksŋ] ‘Bein/-e’, [haiʃrɛkç/haiʃrɛkçŋ] ‘Heuschrecke/-n’, [hirt/hirtŋ] ‘Hirte/-n’, [koʃkʀit/koʃkʀitŋ] m. ‘Gleichaltriger/-altrige (Pl.)’; [lɔp/lɔpŋ] ‘Blödmann/-männer’, [nɛ:z/nɛ:zŋ] ‘Großvater/-väter’, [nuəʃ/nuəʃŋ] ‘Holzrinne/-n’; [ort/ortŋ] ‘Ort/Orte’, [pɔ̃kç/pɔ̃kçŋ] ‘Bäcker (Sg./Pl.)’, [ʃnɛk/ʃnɛkŋ] ‘Schnecke/-n’, [tɔ̃it/tɔ̃itŋ] ‘Pate/-n’, [trā:m/trā:mŋ] ‘Dachbalken’, [pɛatʃ/pɛatʃŋ] ‘Eber (Sg./Pl.)’, [rɔts/rɔtsŋ] ‘Ratte/-n’, [sʏukç/sʏukçŋ] ‘Socke/-n’, [ʃlap/ʃlapŋ] ‘Hausschuh/-e’, [ʃti:ts/ʃti:tsŋ] ‘Bein/-e’, [ʃtu:ts/ʃtu:tsŋ] ‘Wadenstrumpf/-strümpfe’, [tɛp/tɛpŋ] ‘Depp/-en’, [tʃɔrk/tʃɔrkŋ] ‘verkrüppelter Ast/verkrüppelte Äste’; [tʃɔt/tʃɔtŋ] ‘Unterbein/-e’. Nur im Sg. gebraucht wird [mɛntʃ] ‘Mensch’.

2) Feminina: [ãnt/ãntŋ] ‘Ente/-n’, [apa'tɔ̃jkŋ/apa'tɔ̃jkŋŋ] ‘Apothek(e)/-n’, [arβəs/arβəsŋ] ‘Erbse/-n’, [bi:d/bi:dŋ] ‘Flechtreis/-er’, [ga'bɛ:z/nət/ga'bɛ:z/nətŋ] ‘Gewohnheit/-en’, [ga:dər/gaxdərŋ] ‘Sehne/-n’, [gruip/gruipŋ] ‘Griebe/-n’, [jakŋ/jakŋŋ] ‘Jacke/-en’, [kçɔ̃jtŋ/kçɔ̃jtŋŋ] ‘Kette/-n’, [kçlɔa/kçlɔaŋ] ‘Klaue/-n’, [kçrɔ̃ŋkçət/kçrɔ̃ŋkçətŋ] ‘Krankheit/-en’, [kçrũã/kçrũãŋ] ‘Krone/-n’, [kçuç/kçuçŋ] ‘Küche/-n’, [lũã/lũãŋ] ‘Lehne/-n’, [lu:g/lu:gŋ] ‘Lüge/-n’, [nũs/nũsŋ] ‘Nuss/Nüsse’, [o:çər/o:çərŋ] ‘Ahorn/-e’, [pai/paidŋ] ‘Biene/-n’, [pi:r/pi:rŋ] ‘Birne/Birnen’, [pul/pulŋ] ‘Junghenne/-n’, [rɔ:z/rɔ:zŋ] ‘rote Bete/-n’, [ʃɔl/ʃɔlŋ] ‘Querplanke/-n beim zweirädrigen Schleifwagen’, [ʃtrikç/ʃtrikçŋ] ‘Strick/-e’, [tʃai/tʃaidŋ] ‘Handkorb/-körbe’, [tʃurtʃ/tʃurtʃŋ] ‘Zapfen (Sg./Pl.) von Nadelbäumen’.

3) Neutra: [aug/aug̃h] ‘Auge/-n’, [ɔar/ɔarn] ‘Ohr/-en’. Ein Plural von [herts] kommt nicht vor.

### Morphem laur. [ər]

### § F 14

Das Pluralmorphem [ər] hat die Entsprechung mhd. *-er*, und diese war ursprünglich nur einigen wenigen Neutra vorbehalten. Bereits seit ahd. Zeit konnte dieses Pluralmorphem auf übrige Neutra, aber auch auf Maskulina übertragen werden, wie es der primär umgelautete Wurzelvokal nahelegt. Durch *-er* hatte man einen bequemen und eindeutigen Pluralindikator gewonnen, der sich besonders für jene Substantive eignete, deren Sg. und Pl. durch Apokope des Plural-*e* zusammenzufallen drohten. In der Mda. von Laurein hat sich das Pluralmorphem [ər] in noch größerem Ausmaß ausgebreitet als in der nhd. Standardsprache. Der Vokal der Wurzelsilbe kann Umlaut zeigen und der Plural kann somit doppelt markiert sein.

#### 1) Ohne Umlaut

Ohne Umlaut sind nicht nur Substantive ohne umlautfähigen Wurzelvokal, sondern auch übrige Substantive, davon insbesondere die Diminutivbildungen, die alle Neutra sind.

1.1) Maskulina: [bāi/bāiər] ‘Wein/-e’, [gr̃int/gr̃intər] abwertend für ‘Kopf/Köpfe’, [gr̃uā/gr̃uōər] ‘rundliche/s Stück/-e -e Brennholz’, [sɛa/sɛabər] ‘See/-n’, [st̃uā/st̃uōər] ‘Stein/-e’, [triəl/triələr] ‘Kinn/-e’.

1.2) Neutra: [baib/baibər] ‘Ehefrau/-en, Frauen (nur im Pl.)’, [dokɕu'mɛnt/dokɕu'mɛntər] ‘Dokument/-e’, [fɛl/fɛlər] ‘Fell/-e’; [fɛld/fɛldər] ‘Feld/-er’, [fɛjst̃/fɛjst̃ər] ‘Fest/-e’, [firta/firtər] ‘Schürze/-n’, [flat̃/flat̃lər] ‘Scheibe/-n (von Brot, Wurst, Käse, Speck)’, [ga'pai/ga'paiər] ‘Gebäude (Sg./Pl.)’, [ga'trɔa/ga'trɔaər] ‘Getreide/-sorten’, [gart̃/gart̃fər] ‘Wald/Wälder im Privatbesitz’, [hɛmət̃/hɛmət̃ər] ‘Hemd/-en’, [ho'tɛl/ho'tɛlər] ‘Hotel/s’, [kɕaɕali/kɕaɕalər] ‘Becher (Sg./Pl.)’, [kc̃in/kc̃indər] ‘Kind/-er’, [kɕraits/kɕraitsər] ‘Kreuz/ Kreuze’, [la:b̃/la:b̃ər] ‘Laub/„Läuber“’, [laila/lailər] ‘Leintuch/-tücher’, [liəd̃/liəd̃lər] ‘Lied/-er’, [mɔal/mɔalər] ‘Fleck/-en, Muttermal/-e’, [ɔas/ɔasər] ‘Eiter (Sg./Pl.), Geschwür/-e’, [ɔ:məʃt̃/ɔ:məʃt̃lər] ‘Amsel/-n’, [pail/pailər] ‘Beil/-e’, [pɛjt̃/pɛjt̃ər] ‘Bett/ Betten’, [p̃iɔkəli/p̃iɔkalər] ‘Küken (Sg./Pl.)’, [plɛɕ/plɛɕər], [pɕupali/pɕupalər] ‘Baby/-s’, [p̃rɔat̃/p̃rɔat̃ər] ‘Brot/-sorten’, [p̃uā/p̃uōər] ‘Knochen (Sg./Pl.)’, [nɛʃt̃/nɛʃt̃ər] ‘Nest/-er’; [ʃilt̃/ʃilt̃lər] ‘Schild/Schilder’, [rais̃/rais̃ər] ‘Reis/-er’, [r̃uā/r̃uōər] ‘Abhang/Abhänge’, [tɛʃta'mɛnt̃/tɛʃta'mɛnt̃lər] ‘Testament/-e’, [t̃iʃta/t̃iʃt̃lər] ‘Tischdecke/-n’.

#### 2) Mit Primärumlaut

Der Primärumlaut gilt meist als sicheres Indiz dafür, dass der *er*-Plural schon in ahd. Zeit gegolten hat. Substantive mit *er*-Plural und Primärumlaut in der Mda. von Laurein sind:

2.1) Maskulina: [ʃt̃əl/ʃt̃əldər] ‘Stall/Ställe’.

2.2) Neutra: [glo:s̃/glo:s̃ər] ‘Glas/Gläser’, [gr̃o:b̃/gr̃əib̃ər] ‘Grab/Gräber’, [kɕəlb̃/kəlb̃ər] ‘Kalb/Kälber’, [l̃ɔmp̃/l̃ɛmp̃ər] ‘Lamm/Lämmer’, [p̃o:d̃/p̃əid̃ər] ‘Bad/Bäder’.

[põnt/pẽntə̀] ‘Band/Bänder’, [rɔ:d/rɔidə̀] ‘Rad/Räder’, [to:l/təldə̀] ‘Tal/Täler’. Wie [to:l/təldə̀] geht [ʃpi:to:l/ʃpi:təldə̀] ‘Spital/Spitäler’. Es kann sich nur um eine Analogiebildung handeln, weil der Akzent den lautgesetzlichen Primärumlaut verbietet. Analoges Primärumlaut hat auch [õmp/ẽmpə̀] ‘Amt/Ämter’, weil ahd. *ambahti* keinen lautgesetzlichen Primärumlaut erlaubt hätte.

### 3) Mit Sekundärumlaut

Weit mehr Plurale haben Sekundärumlaut. Wenn positionsbedingt Primärumlaut zu erwarten wäre, kann der Plural erst seit spätahd. Zeit gebildet worden sein. Beispiele mit Sekundärumlaut sind:

3.1) Maskulina: [böld/baldə̀] ‘Wald/Wälder’, [mõn/māndə̀] ‘Ehemann/-männer, Männer (nur im Pl.)’, [mərkkət/märkkətə̀] ‘Markt/Märkte’, [pəç/pəçə̀] ‘Bach/Bäche’, [sõ:m/sā:mə̀] ‘Same(n)/-n’, [so:lət/sa:lətə̀] ‘Salat/-e’, [soft/saftə̀] ‘Saft/Säfte’, [ʃpɔ:gət/ʃpa:gətə̀] ‘Spagatt/-e’.

3.2) Neutra: [dɔç/daçə̀] ‘Dach/Dächer’, [fəç/façə̀] ‘Fach/Fächer’, [fəs/fasə̀] ‘Fass/Fässer’, [ga'bõnt/ga'bāntə̀] ‘Gewand/Gewänder’, [lo:s/la:sə̀] ‘Steilrinne/-n’, [mo:d/ma:də̀] ‘Mahd/Mähder’.

### 4) Mit sonstigem Umlaut

Auch dieser Umlaut ist zum Teil lautgesetzlich und zum Teil analog.

4.1) Maskulina: [kçvul/kçvilə̀] ‘Kohle/-en’, [kʃtrāũ/kʃtrāiə̀] ‘kastrierte(r) Widder’, [liũ/liiə̀] ‘Lohn/Löhne’, [lɔa/lɛaçə̀] ‘Loh/-e’, [tsāũ/tsāiə̀] ‘Zaun/Zäune’.

4.2) Neutra: [bort/bertə̀] ‘Wort/Wörter’, [drũm/drĩmə̀] ‘Trumm/Trümmer’, [haus/haisə̀] ‘Haus/Häuser’, [hylvts/həltsə̀] ‘Holz/Hölzer’, [hũā/hiiə̀] ‘Huhn/Hühner’, [kçəat/kçeatə̀] ‘Ungeziefer (Sg./Pl.)’, [lyuç/lɛiçə̀] ‘Loch/Löcher’, [lukç/likçə̀] ‘Deckel (Sg./Pl.)’, [maul/mailə̀] ‘Maul, Mäuler’, [soal/sealə̀] ‘Seil/Seile’, [ʃtrɔa/ʃtrɛabə̀] ‘Stroh/Strohteile’, [trɔyug/trɛigə̀] ‘Trog/Troge’, [tuəç/tiəçə̀] ‘Tuch/Tücher’.

## § F 15 Genuswechsel seit mittelhochdeutscher Zeit

Im Gegensatz zu den meisten Vorgängen in der Phonologie lassen sich für den Genuswechsel wohl keine Gesetzmäßigkeiten feststellen. Eine weitaus gewichtigere Rolle als in der Phonologie spielt gewiss die Analogie, und zwar zu semantisch verwandten und/oder morphologisch ähnlich bzw. ähnlich gewordenen Substantiven. Besonders vom Mittelhochdeutschen zum Neuhochdeutschen ist der Genuswechsel in zahlreichen Fällen beobachtbar (vgl. Frnhd. Gr., § M 13, M 21, M 30). Beispiele für Genuswechsel in der Mda. von Laurein sind:

### 1) Vom Femininum zum Maskulinum

1.1) [haks/haksɿ] ‘Bein/-e (vom Mensch und vom Tier)’. Als Maskulinum wird dieses Wort in allen Tiroler Mundarten gebraucht (vgl. Schatz, S. 270), während es in mhd. Zeit noch feminin war (Lexer I, Sp. 1145).

1.2) [kçe:l/kçe:l] ‘Halsrand/-ränder des Rindes’. Das maskuline Genus erklärt sich wohl vor dem Hintergrund des semantisch verwandten Wortes *Hals*. Im Mhd. und auch in übrigen Tiroler Mundarten ist das Wort nur als Femininum überliefert (Lexer I, Sp. 1538–1539; Schatz, S. 330).

1.3) [tʃe:ç/tʃe:çn] ‘Zehe/-n’. Als Maskulinum wird das Wort auch in anderen Tiroler Mundarten gebraucht (vgl. Schatz, S. 723). Vielleicht lässt sich der Genuswechsel in Anlehnung an [fuəs] und [haks] erklären. Im Mhd. und im Ahd. war das Substantiv ausschließlich feminin und konnte stark und schwach flektieren (vgl. Kluge/Seebold, S. 1005).

## 2) Vom Neutrum zum Maskulinum

2.1) [e:çǝʀ] ‘Ähre/-n’. Als Maskulinum ist dieses Substantiv in Tirol weit verbreitet, seltener dagegen als Femininum oder gar Neutrum (vgl. Schatz, S. 141). Mhd. *eher* und ahd. *ehir*, *ahar* sind nur mit neutralem Genus bezeugt (vgl. Kluge/Seebold, S. 23). Das feminine Genus der nhd. Form erklärt sich wohl aus dem Plural mhd. *ehere*. Der Wechsel bei [e:çǝʀ] zum Maskulinum hat denselben Hintergrund wie [pʁiǝʀ] (s. unten P. 2.2).

2.2) [pʁiǝʀ] ‘Beere/-n’. Das maskuline Genus dieses Wortes scheint nicht weit verbreitet zu sein, zumal die übrigen Tiroler Mundarten feminines Genus haben (vgl. Schatz, S. 61). Bis in mhd. Zeit war das Wort noch Neutrum. Kluge/Seebold, S. 100 vermuten, dass die feminine Form im Frnhd. aus dem Norden eingedrungen ist. Der Wechsel vom neutralen zum maskulinen Genus in der Mda. von Laurein erklärt sich durch das nicht mehr auf Anhieb erkennbare Genus im Plural und durch den seltenen Gebrauch der Singularform.

2.3) [kçnia] ‘Knie/-e’. Das maskuline Genus bei diesem Substantiv scheint jung zu sein. Wir finden es weder im Altdeutschen noch in übrigen Tiroler Mundarten (vgl. Schatz, S. 344–345), aber immerhin im Fersentalerischen (Rowley 1982, S. 127). Auch hier ist, wie bei [tʃe:ç], Anlehnung an [fuəs] und [haks] denkbar.

2.4) [ʃlɔas] ‘KnüpfSchlinge eines Bandes’. Mhd. *slôz* war Neutrum (Lexer II, Sp. 987–988). In den Tiroler Mundarten wird das Wort überall als Maskulinum gebraucht (Schatz, S. 534). Für den Genuswechsel könnte die Vorstellung von *Knopf*, *Knoten* den Ausschlag gegeben haben.

## 3) Vom Neutrum zum Femininum

3.1) [gaxdǝʀ] ‘Sehne’. Als Kollektivum hatte mhd. *geæder* neutrales Genus (Lexer I, Sp. 746). Zum Genuswechsel könnte vielleicht die Vorstellung von *Sehne*, das es allerdings in den Tiroler Mundarten nicht mehr gibt, oder daher vielleicht *Schnur* beigetragen haben.

## 4) Vom Maskulinum zum Femininum

4.1) [o:çǝʀ] ‘Ahorn’. Das Femininum, das mitunter auch in übrigen Tiroler Mundarten gilt (vgl. Schatz, S. 10), erklärt sich wohl aus einem älterem Maskulinum \*[o:çǝʀn], das als femininer Plural aufgefasst und dem ein neuer Singular zur Seite gestellt wurde.

4.2) [ʃtrikç] ‘Strick’. Feminines Genus scheint bei diesem Substantiv in den Tiroler Mundarten nicht verbreitet zu sein (vgl. Schatz, S. 612).

## § F 16 Festigung des Genus des Mittelhochdeutschen

Ansätze zum Genuswechsel bei bestimmten Substantiven zeigten sich spätestens im Mhd. insofern, als ein Substantiv gelegentlich auch ein anderes Genus haben konnte. In manchen Fällen konnte sich das im Mhd. noch schwächer vertretene Genus in der Mda. von Laurein festigen, etwa im Unterschied zur nhd. Standardsprache. Auch der umgekehrte Vorgang konnte stattfinden. Bei mehreren Genera eines mhd. Substantivs sind demnach in der Standardsprache und in der Mundart nicht immer dasselbe Genus festgeworden.

1) [barts] m. ‘Warze/-n’. Nach Kluge/Seebold, S. 973 hat mhd. *warze* bzw. wohl mit Sekundärumlaut *werze* maskulines, nach Lexer III, S. 699, feminines Genus. An deren Endung eindeutig als feminin erkennbar sind dagegen ahd. *warza*, *werza*.

2) [bi:dŋ] m. ‘Pfarrhaus/-häuser’. Mhd. *wideme*, *widem*, *widen* war maskulin und feminin, ahd. *widamo* nur maskulin. Kluge/Seebold, S. 994 erschließen wgerm. \**wetmōn*, hier allerdings als Neutrum. Das maskuline Genus von [bi:dŋ] ist auf jeden Fall keine erst mhd. oder frühnhd. Neuerung, sondern zeigt Kontinuität seit ahd. Zeit. Vielleicht besaß das Wort bereits im Westgermanischen dieses Genus, zumal sich von einem womöglich neutralen Genus weder im Ahd. noch im Mhd. Spuren finden lassen. Als Neutrum erscheint das Wort erst in nhd.-st. *Wittum*, dessen Ausgang wahrscheinlich an Wörter auf *-tum* angelehnt wurde (Pfeifer, S. 1575). Die Vorlage im konkreten Fall war wohl das semantisch nahestehende Substantiv *Weistum*.

3) [ɛjk] n. ‘Ecke/-n’. Das Wort mhd. *egge* neben *ecke* flektiert im Mhd. als starkes und schwaches Femininum, aber auch bereits als starkes Neutrum. Im Ahd. gilt dagegen nur die feminine und stark deklinierte Form *egga* (vgl. Kluge/Seebold, S. 226). Neutrales Genus für *Ecke* ist im Oberdeutschen weit verbreitet, und *Eck* wird daher gar als standardsprachlich angesehen (vgl. DWB 3, Sp. 51). Daneben kann es, z. B. in Teilen Tirols wie in Schnals oder in Schenna (vgl. Schatz, S. 141), auch maskulin sein.

4) [forçt] f. ‘Furcht’ (ohne Plural). Neben den durchwegs femininen Formen tir. *forcht*, *-q-*, *-a-*, *fuercht* (Schatz, S. 185), mhd. *vorhte*, *vorht* und ahd. *forahta* ist für das Mhd. auch eine maskuline Form *vorht* (Lexer III, Sp. 469–470) bezeugt.

5) [fõ:/fã:] m. ‘Fahne/-n’. Zwar stellen sowohl laur. [fõ:] als auch nhd.-st. *Fahne* die lautgesetzlichen Fortsetzer von mhd. *van(e)*, ahd. *fano* dar, bei nhd.-st. *Fahne* hat jedoch ein Genuswechsel stattgefunden. Da in der nhd. Standardsprache das Wort zum Femininum geworden ist, blieben auch das auslautende *-e* von der Apokope und die Pluralform von einer Umbildung nach dem Muster der *i*-Deklination (wie beispielsweise bei *Hahn/Hähne*) verschont. In der Mda. von Laurein verhält sich [fõ:] wie [hõ:] ‘Hahn’ und [kçrð:] ‘Krähe’: Das Genus des Mhd. bleibt unverändert, dafür hat der Plural Umlaut wie gelegentlich in anderen Tiroler Mundarten (vgl. Schatz, S. 156).

6) [kçoat/kçeatər] n. ‘Ungeziefer (Sg./Pl.)’. Das neutrale, aus dem Mhd. ererbte Genus gilt bei diesem Substantiv überall in Tirol (vgl. Schatz, S. 351).

7) [kçʏul/kçɔilɔɐ] m. ‘Kohle/-n’. Im Mhd. war das Wort maskulin und feminin (Lexer I, Sp. 1663). In den Tiroler Mundarten hat es alle drei Genera (Schatz, S. 348).

8) [mɔ̃:nət/mɔ̃:nət(əɐ)] n. ‘Monat/-e’. Als Neutrum ist dieses Wort in den Tiroler Mundarten weit verbreitet (vgl. Schatz, S. 431). Schon im Mhd. besaß es neben dem maskulinen auch neutrales Genus (vgl. Lexer I, Sp. 2036).

9) [rɔ̃:m/rɔ̃:mən] f. ‘Rahmen (Sg./Pl.), Einfassung/-en’. Auch dieses Wort war im Mhd. maskulin und feminin (Lexer II, Sp. 335–336). Beide Genera finden wir auch in den Tiroler Mundarten (Schatz, S. 469–470).

10) [ʃnɛk/ʃnɛkɨ] m. ‘Schnecke/-n’. Weite Verbreitung als Maskulinum zeigt dieses Substantiv nicht nur in den Tiroler Mundarten (vgl. Schatz, S. 545), sondern generell im Oberdeutschen (vgl. Schmeller II, Sp. 566).

11) [ʃɔas/ʃɔasɨ] f. ‘Schoß/-e’. Im Mhd. besaß dieses Wort alle drei Genera (Lexer II, Sp. 780–782). In den Tiroler Mundarten ist es feminin oder, wie in der nhd. Standardsprache, maskulin (Schatz, S. 550).

## Numeruswechsel seit mittelhochdeutscher Zeit

## § F 17

Im Gegensatz zum Genuswechsel findet der Numeruswechsel in der Sprachgeschichte grundsätzlich seltener statt. Im Rahmen dieses Vorgangs scheint das Übertreten des Plurals in den Singular häufiger zu sein als umgekehrt.

### 1) Übertritt des Plurals in den Singular

1.1) Werden Substantive in erster Linie nur im Plural gebraucht, besteht die Tendenz, Pluralformen in den Singular zu übertragen. Paradebeispiele aus der nhd. Standardsprache sind *Träne* und *Zähre*. Historisch betrachtet ist *Träne* der Plural mhd. *trêne*, *trehene* (beidemale mit Sekundärumlaut) < mhd. *\*trâne*, *trahene* zum Singular mhd. *trân* bzw. unkontrahiert *trahen* m. (*i*-Deklination) (Kluge/Seebold, S. 924). Das verwandte und mit *r*- statt mit *n*-Suffix gebildete Wort *Zähre* ist der Plural mhd. *zêre*, *\*zehere* (auch hier beidemale mit Sekundärumlaut) < mhd. *zâre*, *\*zahere* zum Singular mhd. *zâr* bzw. unkontrahiert *zaher* m., ahd. *zahar* (Sg.), *zahari* (Pl.) (vgl. Ahd. Gr. I, § 216). Dem Wort für ‘Träne’ entspricht in der Mda. von Laurein die unkontrahierte, aber bereits in mhd. Zeit singularisch gebrauchte Pluralform mhd. *zeher* m. Hier haben wir den Fall, dass einerseits zwar ebenfalls, wie in der nhd. Standardsprache, der Plural in den Singular übergetreten ist, der Singular jedoch, im Gegensatz zur nhd. Standardsprache, sein maskulines Genus beibehalten hat. Dass es sich um eine ehemalige Pluralform handelt, erkennt man also nicht am Genus und übrigens auch nicht an der Endung, sondern lediglich am Sekundärumlaut. Es gilt: [tsa:çɔɐ] ‘Träne/-n’.

1.2) Der Umlaut im Sg. des Substantivs [ɔɪpf] ‘Apfel’ wird nach allgemeiner Auffassung (WBÖ I, Sp. 272; EWA I, Sp. 298–302) ebenfalls aus dem Plural erklärt. Ein Sg. mit Umlaut *epfel*, *öpfel* neben umlautlosem *apfel* (Lexer I, Sp. 86) ist seit mhd. Zeit belegt. Vielleicht ließe sich neben germ. *\*aplu* – trotz fehlenden Belegs im Ahd. – für den umlauthaltigen Singular germ. *\*aplja*- erschließen. Primärumlaut hat schließlich auch aisl., anorw. *epli*, das laut EWA I, Sp. 299 eine speziell

nordgermanische neutrale *-ja*-Bildung (< \**apljan*) darstellt, die das frühere *apal*-überwuchert hat. Zwar gibt es gerade im Bairischen eine Reihe von (auch in diesem Paragraf genannten) Parallelfällen mit Übertragung des Plurals auf den Singular, doch ist speziell beim Wort für ‘Apfel’ eine solcher Vorgang nicht zwingend, zumal er in vielen Tiroler Mundarten auch nicht beim Wort für ‘Birne’ gilt (s. § L 59, 14).

1.3) Das Substantiv [mɛ:nən] ‘Mähnen’ wird in der Mda. von Laurein nur im Plural gebraucht. Dieser würde zu einem Singular \*[mɛ:] passen, dem nhd. *Mähne* entspricht. Der Singular des Nhd. stellt eine Übertragung aus dem Plural *mene* zu mhd. *man(e)* f. m., ahd. *man(a)* dar (Kluge/Seebold, S. 590). Der Plural *mene* hat, wie die Laureiner Form [mɛ:nən] zeigt, Primärumlaut, weshalb es sich um einen *i*-Stamm handeln könnte<sup>476</sup>. Nachdem die Pluralform mhd. *mene* im Nhd. singularische Bedeutung angenommen hatte, musste ein neuer Plural, und zwar nach dem Muster der schwachen Deklination (so wie bei nhd.-st. *Birnen*, *Fahnen*) gebildet werden. Daneben gibt es in Tiroler Mundarten aber noch erhaltene und daher nicht umgelautete Singularformen wie *mānε*, *mounε*, *-û-*, *mû<sup>n</sup>* f. und *mûn* m. (Defr.), und *mû<sup>n</sup>* n. (Großache) (Schatz, S. 412).

1.4) Ein rezentes Beispiel für den Übertritt des Plurals in den Singular dürfte [ba:çəŋ] m. ‘Pflugschar’ sein, zumal die umgelautete Form für den Singular nicht in allen Tiroler Mundarten gilt (Schatz, S. 682)<sup>477</sup>.

1.5) Die Wörter [e:çəŋ] m. ‘Ähre’ und [o:çəŋ] f. ‘Ahorn’ wurden unter § F 15 besprochen.

## 2) Übertritt des Singulars in den Plural

Das feminine Substantiv [augŋ,a:pəŋ] ‘Augenbraue’, eine verdunkelte Zusammensetzung, der ahd. *ougrâwa* entspricht (vgl. Schatz, S. 27), bleibt im Plural unverändert, obwohl es, wie alle übrigen Feminina den *n*-Plural hätte annehmen müssen. Es hat den Anschein, dass das *-n* erst in jüngster Zeit abgefallen ist, zumal nach Schatz, a. a. O. der Plural durchaus mit *-n* gebildet wird. Der Grund für den Zusammenfall der Numeri liegt weniger daran, dass das Substantiv im Pl. viel öfter vorkommt als im Sg. – weil es gerade deshalb \*[a:pəŋ] lauten müsste – sondern dass es sich am ebenfalls numerusidenten und semantisch nahestehenden Wort [tsa:çəŋ] ‘Träne/-n’ orientierte. Im weiteren Verlauf zeigt sich die Tendenz, das Wort [augŋ,a:pəŋ] ebenfalls mit maskulinem Genus zu gebrauchen.

## § F 18 Adjektiv

Wie die Substantive haben auch die Adjektive eine starke und eine schwache Deklination. Allerdings bestehen bei der jeweiligen Deklinationsart zwischen Substantiven und Adjektiven zentrale Unterschiede: 1. Die schwache Deklination der Adjektive ist erst im Germanischen in Analogie an die schwache Deklination der Substantive entstanden. 2. Für die Deklinationsart der Adjektive ist nicht der jeweilige Stamm bestimmend, sondern das syntaktische Umfeld. 3. Jedes Adjektiv kann somit nach beiden Deklinationsarten gehen, und es spielt keine Rolle mehr, welchem Stamm

<sup>476</sup> Vielleicht aber auch *u*-Stamm wie in anord. *mōn*, ae. *manu* (Kluge/Seebold, S. 590).

<sup>477</sup> Und laut TSA III, K. 75 auch nicht für Laurein.



es in germanischer oder ahd. Zeit einmal angehörte. 4. In der Mda. von Laurein gilt die Kasusflexion nur mehr bei den Adjektiven und Indefinitpronomina, während sie bei den Substantiven völlig aufgegeben wurde.

Wie in der nhd. Standardsprache werden in der Mda. von Laurein Adjektive nur dann dekliniert, wenn sie attributiv zu einem Substantiv, als Gleichsetzungsglied oder als Substantiv gebraucht werden (vgl. Duden, S. 276). Die starke Deklination gilt in der Mda. von Laurein nicht immer unter denselben Bedingungen wie in der nhd. Standardsprache.

### Die starke Deklination der Adjektive aus synchroner Sicht

(am Beispiel des Adjektivs [guət])

#### Maskulinum

§ F 19

Sg.	u. a. mit unbestimmtem Artikel Pl.	
[guətər bāi]	[a (/ kçūā) guətər fo:tər]	[(kçūāna) guəta fa:tər]
[guətŋ bāi]	[ən (/ kçūān) guətŋ fo:tər]	[(kçūān) guətŋ fa:tər]
[guətŋ bāi]	[ən (/ kçūān) guətŋ fo:tər]	[(kçūāna) guəta fa:tər]

#### Femininum

§ F 20

Sg.	u. a. mit unbestimmtem Artikel Pl.	
[guəta milç]	[a (/ kçūā) guəta muətər]	[(kçūāna) guəta miətər]
[guətər milç]	[a (/ kçūā) guətər muətər]	[(kçūān) guətŋ lait]
[guəta milç]	[a (/ kçūā) guəta muətər]	[(kçūāna) guəta miətər]

#### Neutrum

§ F 21

Sg.	u. a. mit unbestimmtem Artikel Pl.	
[guəts bəsər]	[a (/ kçūā) guəts kçīn]	[(kçūāna) guəta kçīndər]
[guətŋ bəsər]	[ən (/ kçūān) guətŋ kçīn]	[(kçūān) guətŋ kçīndər]
[guəts bəsər]	[a (/ kçūā) guəts kçīn]	[(kçūāna) guəta kçīndər]

#### Besprechung des Deklinationsparadigmas

§ F 22

1) Die Beispiele zeigen, dass die Mda. von Laurein bei der starken Deklination nur einen Typ kennt, während die starke Deklination in der nhd. Standardsprache zwei Typen unterscheidet (vgl. Duden, S. 277–278). Wird in der nhd. Standardsprache das Adjektiv ohne Artikel gebraucht oder geht ihm ein Personalpronomen voran, gilt Typ 1. Das heißt für den Sg.: Der Dativ im Maskulinum und Neutrum endet auf *-em* und im Femininum auf *-er*: *gutem Wein, guter Milch, gutem Wasser, mir/dir gutem Vater, mir/dir guter Mutter, mir/dir gutem Kind*. Für den Pl.: Nominativ und Akkusativ enden

auf *-e*: *gute Leute*. Gehen dem Adjektiv der unbestimmte Artikel *ein/-eine/-ein*, ein Indefinitpronomen wie *kein/keine/kein* oder die Possessivpronomina *mein/meine/mein* usw. voran, gilt Typ 3, eine Mischung aus Typ 1 und Typ 2, der schwachen Deklinationsart. Dies heißt für den Sg.: Der Dativ endet in allen drei Genera auf *-en*: *(k)einem guten Vater*, *(k)einer guten Mutter*, *(k)einem guten Kind*. Für den Plural: Nominativ und Akkusativ enden auf *-en*: *keine guten Leute*. Die Mischung aus Typ 1 und Typ 2 in der Standardsprache hat sich erst in nhd. Zeit herausgebildet. Der Grund dafür ist, dass *kein*, *keine*, *kein* usw. teils pronominale Endungen hat (*kein-em* wie *dies-em* usw.), teils nicht (*kein*, aber: *dies-er*) (Duden, S. 279). Der Mda. von Laurein ist dieser Mischtyp unbekannt. Die starke Adjektivflexion gilt im Detail in folgenden Fällen:

2) Bei artikellosem Adjektiv, oder wenn diesem ein Personalpronomen oder ein quantifizierendes invariables Adjektiv wie [bīðni] ‘wenig’, [tsa'bīðni], ‘zu wenig’, [haufŋ] ‘viel’, [tsa'fi:l] ‘zu viel’ oder das ebenfalls invariable Interrogativpronomen [bia fi:l] ‘wieviel’ vorangeht: [guətŋ bāi] Dat., Akk. Sg. m. ‘gutem Wein’ oder ‘guten Wein’, [guətər milç] Dat. Sg. f. ‘guter Milch’, [guətŋ bōsər] Dat. Sg. n. ‘gutem Wasser’, [iər guəta lait] Nom. Pl. ‘ihr gute(n) Leute’, [bīðni/tsa' bīðni/haufŋ/tsa' fi:l/bia fi:l guəta lait] ‘(zu) wenig/(zu) viele/wie viele gute Leute’. Dies gilt meist in Übereinstimmung mit der nhd. Standardsprache (Typ 1).<sup>478</sup>

3) Nach dem unbestimmten Artikel [a] m. f. n., auch wenn diesem die Interrogativpronomina [bəl] ‘welch’ und [bos fi:r] und die qualifizierenden Demonstrativpronomina [səl] ‘solch’ und [a'svu] vorangehen: [ən guətŋ fo:tər] Dat., Akk. Sg. m. ‘einem guten Vater’ oder ‘einen guten Vater’, [a guətər muətər] Dat. Sg. f. ‘einer guten Mutter’, [ən guətŋ kçin] Dat. Sg. n. ‘einem guten Kind’, [bəl/bos fi:r/səl/a'svu<sup>479</sup> a guətər bāi] Nom. Sg. m. ‘welch (ein)/was für ein/solch (ein)/so guter Wein’, [bəl/bos fi:r/səl/a'svu a guətər muətər] Dat. Sg. f. ‘welch/was für/solch/so einer guten Mutter’, [bəla/bos fi:r/səla/a'svu guəta lait] Nom. Akk. Pl. ‘welche/solche guten Leute’, ‘was für/so gute Leute’. In der nhd. Standardsprache gilt hier die Mischdeklination (Typ 3).

4) Nach dem Zahlwort [ūā] m. f. n. ‘ein/-eine/-ein’ (nur Sg.), dem Indefinitpronomen [kçūā] m. f. n. ‘kein/keine/kein’ und den pluralischen Zahlwörtern [tsbōa], [drai] usw.: [(k)çūān guətŋ fo:tər] Dat., Akk. Sg. m. ‘(k)einem guten Vater’ oder ‘(k)einen guten Vater’, [(k)çūā guətər muətər] Dat. Sg. f. ‘keiner guten Mutter’, [(k)çūān guətŋ kçin] Dat. Sg. n. ‘(k)einem guten Kind’, [kçūāna guəta lait] Nom. Akk. Pl. ‘keine guten Leute’, [tsbōa/drai guətŋ lait] Dat. Pl. ‘zwei/drei guten Leuten’. In der nhd. Standardsprache gilt hier die Mischdeklination (Typ 3).

5) Nach den Possessivpronomina [māi], [dāi], [sāi], m. f. n. ‘mein/meine/mein’, ‘dein/deine/dein’, ‘sein/seine/sein’, ‘ihr/ihre/ihr’, [īnsər] m. n. ‘unser’, [īnsra] f. ‘unsere’, [ēŋkçər] m. n. ‘euer’, [ēŋkra] f. ‘eure’: [māin guətŋ fo:tər] Dat., Akk. Sg. m. ‘meinem guten Vater’ oder ‘meinen guten Vater’, [dāi guətər muətər] Dat. Sg. f.

<sup>478</sup> Allerdings zeigt sich in der nhd. Standardsprache die Tendenz, nach dem Personalpronomen das Adjektiv auch schwach zu flektieren, z. B. *wir älteren Leute* (vgl. Dudengr., S. 281).

<sup>479</sup> Neben [səl a] ‘solch ein’ ist in Anlehnung an [a'svu a] ‘so ein’ auch [a'səl a] zu hören. Offenbar wird das anlautende [a] von [a'səl a] als unbestimmter Artikel aufgefasst, weil es in den Plural nicht übertragen wurde.

‘deiner guten Mutter’, [sãin guətŋ kçĩn] Dat. Sg. n. ‘seinem/ihrer guten Kind’. In der nhd. Standardsprache gilt hier die Mischdeklinaton (Typ 3).

6) Nach sämtlichen Präpositionen, wobei diesen im Sg. immer der Dativ und im Pl. der Akkusativ folgt:

[ʃtət guətŋ bāi / mīt guətŋ bāi / fɪr guətŋ bāi]  
 ‘statt guten Weines’ / ‘mit gutem Wein’ / ‘für guten Wein’

[ʃtət guətər milç / mīt guətər milç / fɪr guətər milç]  
 ‘statt guter Milch’ / ‘mit guter Milch’ / ‘für gute Milch’

[ʃtət guətŋ bəsər / mīt guətŋ bəsər / fɪr guətŋ bəsər]  
 ‘statt guten Wassers’ / ‘mit gutem Wasser’ / ‘für gutes Wasser’

[ʃtət guəta lait / mīt guəta lait / fɪr guəta lait]  
 ‘statt guter Leute’, ‘mit guten Leuten’, ‘für gute Leute’

7) In der Funktion des indirekten Objekts kann der Dativ Plural präpositional gebildet werden. Die Präposition ist [ĩn], und dieser entspricht historisch *an*:<sup>480</sup>

[guətŋ lait] > [ĩn guəta lait]

Analog zum Dativ Plural könnte nun auch der Dativ Singular präpositional markiert werden, so dass es heißen könnte:<sup>481</sup>

[ən guətŋ fo:tər] > [ĩn ən guətŋ fo:tər]  
 [a guətər muətər] > [ĩn ər guətər muətər]  
 [ən guətŋ kçĩn] > [ĩn ən guətŋ kçĩn]

Doch hat in Laurein diese modernere Bildungsweise für den Singular bis heute nicht Fuß gefasst und wird als falsch empfunden. Lediglich für den Plural ist sie bei jüngeren Sprechern einigermaßen geläufig. Der Motor dafür ist wohl die schwache Deklination, in der durch den Gebrauch des Artikels auch im Plural Dat. Pl. und Dat. Sg. m. n. zusammenfallen (s. auch § F 27, 2 u. F 65, 3).

8) Stark dekliniert wird auch nach Pronomina, die in allen Formen parallel zum starken Adjektiv gebeugt und mit diesem praktisch gleichwertig behandelt werden. Im Plural trifft dies auf alle Pronomina (und nicht die Zahlwörter) zu. Im Singular gilt dies für die Indefinitpronomina [a'niədər/a'niada/a'niəs] (nur Sg.) ‘(ein) jeder/(eine) jede/(ein) jedes’, [(a'n)ɔndrər/(a'n)ɔndra/(a'n)ɔndərs] ‘(ein) anderer/(eine) andere/(ein) anderes’, [ɔndra] Pl. ‘andere’, [ɔlər/ɔla/ɔls] ‘alle/aller/alles’, [ɔla] Pl., die somit durchgehend die

<sup>480</sup> Der lautliche Zusammenfall der beiden Präpositionen gilt in einem großen Teil des Bairischen (vgl. Seiler 2003, S. 100). Zwar ist die Dativmarkierung mit *in* (also < *an*) im Südbairischen weit verbreitet, im Westen fehlt sie allerdings (vgl. Seiler 2003, S. 96). Außerhalb der modernen Dativmarkierung mit [ĩn], finden wir diese Präposition in der Mda. von Laurein nur mehr relikhaft, z. B. [i psĩn mĩ ĩn diər] ‘ich denke an dich, ich erinnere mich an dich’, während sie in übrigen Fällen durch andere Präpositionen ersetzt wurde, z. B. [afŋ sēm hōn i iəts nĩçt ga'dēŋkçt] ‘daran habe ich jetzt nicht gedacht’.

<sup>481</sup> Die Tendenz zur präpositionalen Dativmarkierung zeigt sich allgemein im Südbairischen (vgl. Seiler 2003, S. 106–107). Doch dass Laurein historisch nicht zum Gebiet mit präpositionaler Dativmarkierung gehört, wird besonders gut in Seiler 2003, S. 269, K. 5 ersichtlich.

gleichen Endungen haben wie das folgende Adjektiv: [a'niəs guəts kçīn] 'jedes gute Kind', [(a'h)ōndrək guətər bāi] '(ein) anderer guter Wein', [ɔla guəta milç] 'alle gute Milch', [ɔls guəts] 'alles Gute', [ɔla guəta lait] 'alle guten Leute'. Dies gilt freilich auch für die nur im Plural vorkommenden Indefinitpronomina [a'nçitlana] 'einige', „eine etliche“, [pɛada] 'beide': [a'nçitlana guəta lait] Dat., Akk. Pl. 'einige gute Leute', [a'nçitlanən guətɪ lait] Dat. Pl. 'einigen guten Leuten', [pɛada guəta lait] Dat., Akk. Pl. 'beide guten Leute', [pɛadɪ guətɪ lait] Dat. Pl. 'beiden guten Leuten'. In der Mda. von Laurein werden in all diesen Fällen die Pronomina durchwegs parallel zum Adjektiv gebeugt. In der nhd. Standardsprache ist dies nur nach *ander-*, *einige* und *etliche* der Fall (Typ 1), während nach *all-* (vgl. *alles Gute*), *jeder* (vgl. *jedes gute Kind*) und *beide* (vgl. *beide alten Leute*) das Adjektiv schwach dekliniert wird (Typ 2).<sup>482</sup>

9) Bei Adjektiven auf [la] (= nhd.-st. *-lich*) wird im Maskulinum und Neutrum Sg. [a] vor [ə] getilgt, während im Femininum Sg. und im Pl. nach [a] überall ein [n] als Hiattilger eingeschoben wird. Die starke Flexion der Adjektive auf [la], hier am Beispiel von [ʃāntlɑ] 'hässlich', lautet somit:

Sg.			Pl.
m.	f.	n.	m. f. n.
[ʃāntlər]	[ʃāntlana]	[ʃāntləs]	[ʃāntlana]
[ʃāntlən]	[ʃāntlanər]	[ʃāntlən]	[ʃāntlanər]
[ʃāntlən]	[ʃāntlana]	[ʃāntləs]	[ʃāntlana]

## § F 23 Die starke Deklination der Adjektive aus diachroner Sicht

1) Im Ahd. wurde das starke Adjektiv teils nach der vokalischen Substantivdeklination gebildet, teils hat es, wie in anderen germanischen Sprachen, die Endungen der Pronominaldeklination angenommen (vgl. Ahd. Gr. I, § 244, Mhd. Gr., § M 23).

2) Je nach Kasus galt in der Regel die vokalische Substantivdeklination oder die Pronominaldeklination. Im Nom. Sg. aller Genera und im Akk. Sg. des Neutrum waren jedoch bis ins Frnhd. beide Deklinationen möglich: Nom. m. *gut-guter*, Nom., Akk. n. *gut-gutez*, Nom. f. *gut-gutiu* (vgl. Frnhd. Gr., § M 35). Im Nhd. und damit auch in der Mda. von Laurein ist die Möglichkeit des doppelten Gebrauchs zugunsten der vokalischen Substantivdeklination beseitigt worden: nhd.-st. *guter*, *gutes*, *gute*; laur. [guətər/guəts/guəta].

3) Ferner zeigen, ausgehend vom Mhd., die Endungen folgende Entwicklungen:

3.1) Die Endung *-iu* des Nom. Sg. f. und Nom. Akk. Pl. n. wurde zu [a] neutralisiert:

[guəta] < mhd. *guotiu*

Hierbei wurde die Endung des Nom. Akk. Pl. n. auf den Nom. Akk. Pl. m. f. übertragen, wohl erst nachdem das *-e* dieser Formen lautgesetzlich geschwunden war:

[guəta] m. f., n. Pl. < mhd. *guotiu* n. Pl.

<sup>482</sup> Gelegentlich kann aber nach *einige*, *etliche* und *beide* auch die starke Deklination gelten (vgl. Dudengr., S. 282–283).

3.2) Nach der lautgesetzlichen Tilgung von nachtonigem *e* nach Konsonant außer Nasal wird die Aussprache des Nasals silbisch. Dessen Artikulationsstelle passt sich dem vorausgehenden Konsonant an (s. auch § L 149, 6.4). Es gelten:

[ŋ]	< mhd. <i>-en</i> oder <i>-em</i> nach [t], [d], [s], [ʃ], [f], [g], [ʀ], [l]
[m̩]	< mhd. <i>-en</i> oder <i>-em</i> nach [p], [b]
[ŋ̩]	< mhd. <i>-en</i> oder <i>-em</i> nach [k], [g]

3.2.1) Dies hat die Aufhebung des Unterschiedes zwischen den Endungen des Dat. Sg. m. n. und des Akk. Sg. m., Dat. Pl. zur Folge (s. auch § F 28, 2.2):

[guət̩ŋ]	< mhd. <i>guotem(e)</i> < mhd. <i>guoten</i>
[gr̩vub̩m̩]	< mhd. <i>grobem(e)</i> < mhd. <i>groben</i>
[k̩çluəg̩ŋ̩]	< mhd. <i>kluogem(e)</i> < mhd. <i>kluogen</i>

3.3) Die lautgesetzliche Synkope von *e* gilt im Nachton auch zwischen oralen Konsonanten außer nach Zischlaut, daher auch im Nom. Akk. Sg. n:

[guəts]	< mhd. <i>guotez</i>
[gr̩çasəs]	< mhd. <i>grôzes</i>

3.4) Reduktion des schwachtonigen unbestimmten Artikels:

[a]	< mhd. <i>ein</i> Nom. Sg. m. f. n., Dat. Sg. n. < mhd. <i>eine</i> Akk. Sg. f. < mhd. <i>einer(e)</i> Dat. Sg. f. (s. unten P. 3.5)
[əŋ]	< mhd. <i>einem(e)</i> Dat. Sg. m. n. < mhd. <i>einen</i> Akk. Sg. n.

3.5) Aufgrund der Endung *-r* im folgenden stark flektierten Adjektiv im Dat. Sg. f.:

Dissimilatorisch bedingter Schwund von *r* im vorangehenden unbestimmten Artikel mhd. *dër(e)*, dem Zahlwort mhd. *einer(e)*, dem Indefinitpronomen *keiner(e)* und in den Possessivpronomina mhd. *mîner(e)*, *dîner(e)*, *sîner(e)*:<sup>483</sup>

[a guət̩ər̩ muət̩ər̩]	< mhd. <i>einer(e) guoter(e) muoter</i>
[k̩çuā̃ guət̩ər̩ muət̩ər̩]	< mhd. <i>keiner(e) guoter(e) muoter</i>
[mā̃ guət̩ər̩ muət̩ər̩]	< mhd. <i>mîner(e) guoter(e) muoter</i>

<sup>483</sup> Es handelt sich um denselben Vorgang, der ansonsten nur wortimmanent zu beobachten ist: z. B. [ɛap̩ər̩] m. 'Erdbeere', [p̩fɛaʃər̩] m. 'Pfirsich', [f̩vudər̩] 'vorder', [f̩ur̩dər̩] „vurder“, d. h. 'weiter' (s. § L 146, 6).

## Die schwache Deklination der Adjektive aus synchroner Sicht (am Beispiel des Adjektivs [guət])

### § F 24 Maskulinum

Sg.	Pl.
[dər guət fo:tər]	[di guət̩ fa:tər]
[ŋ guət̩ fo:tər]	[ŋ guət̩ fa:tər]
[ŋ guət̩ fo:tər]	[di guət̩ fa:tər]

### § F 25 Femininum

Sg.	Pl.
[di guət muətər]	[di guət̩ miətər]
[dər guət muətər]	[ŋ guət̩ miətər]
[di guət muətər]	[di guət̩ miətər]

### § F 26 Neutrum

Sg.	Pl.
[s guət kç̩n]	[di guət̩ kç̩ndər]
[ŋ guət̩ kç̩n]	[ŋ guət̩ kç̩ndər]
[s guət kç̩n]	[di guət̩ kç̩ndər]

### § F 27 Besprechung des Deklinationsparadigmas

1) Die schwache Deklination entspricht morphologisch dem Deklinationstyp 2 der nhd. Standardsprache. Sie kommt aber in der Mda. von Laurein seltener zur Anwendung als die starke Deklination. Wie in der nhd. Standardsprache gilt sie nach dem bestimmten Artikel und dem Demonstrativpronomen, nicht jedoch in den übrigen Fällen.

2) Da Laurein nicht zum Gebiet mit präpositionaler Dativmarkierung gehört (vgl. Seiler 2003, S. 101–103), sind wie bei der starken Deklination Dat. und Akk. Sg. m. identisch. Aber auch Dat. Pl. und Dat. Sg. m. n. fallen zusammen. Bei numerusidentem Substantiv oder substantiviertem Adjektiv kann es daher zu Verwechslungen kommen: [dia bi:s kç̩art ŋ ɔlt̩ (mʏsər)] ‘diese Wiese gehört dem Alten / dem alten Moser / den Alten / den alten Mosern’. Aus diesem Grund kann bei der jüngeren Generation der Dat. Pl. präpositional umschrieben werden: [dia bi:s kç̩art ïn di ɔlt̩ (mʏsər)] (s. auch § F 22, 7 u. F 65, 3).

3) Geht dem bestimmten Artikel [ŋ] ‘dem, den (Sg. und Pl.)’ ein auf Nasal auslautendes Wort voraus, wird zwischen den beiden Nasalen [i] als eine Art Stützvokal eingeschoben: [i nïm ïn guət̩ bāi] ‘ich nehme den guten Wein’; [i hōn ïn kç̩n kç̩vlf̩] ‘ich habe dem Kind geholfen; [i sïŋ ïn lait ɔj̩pəs fi:r] ‘ich singe den Leuten etwas vor’.

Da der „Stützvokal“ [i] und nicht [ə] ist, können bestimmter und unbestimmter Artikel noch recht gut auseinandergehalten werden: [i nīm ən guətŋ bāi] ‘ich nehme einen guten Wein’; [i hōn ən kçīn kçylfŋ] ‘ich habe einem Kind geholfen’.

### Die schwache Deklination der Adjektive aus diachroner Sicht

§ F 28

1) Im Ahd. und Mhd. ging die schwache Deklination ganz nach der Deklination der *n*-Stämme (vgl. Mhd. Gr., § M 23). Wie in der nhd. Standardsprache ist in der Mda. von Laurein überall das *-en* der obliquen Kasus der Maskulina (Dat. Akk. Sg.) und Neutra (Dat. Sg.) erhalten. Bei den Feminina wurde es im Unterschied zur nhd. Standardsprache nicht nur im Akkusativ, sondern auch im Dativ aufgegeben.

2) Außerdem sind vom Mhd. zur Mda. von Laurein an den Endungen folgende Entwicklungen festzustellen:

2.1) Die Endung *-e* des Nom. Sg. aller drei Genera wird lautgesetzlich apokopiert:

[guət] < mhd. *guote* < ahd. *guoto* m., *guota* f. n.

2.2) Nach der lautgesetzlichen Tilgung von nachtonigem *e* nach Konsonant außer Nasal wird die Aussprache von *n* silbisch. Dessen Artikulationsstelle passt sich dem vorausgehenden Konsonant an (s. auch § F 23, 3.2):

[ŋ] < mhd. *-en* nach [t], [d], [s], [ʃ], [f], [ç], [ʀ], [l]

[m̩] < mhd. *-en* nach [p], [b]

[ŋ̩] < mhd. *-en* nach [k], [g]

Im Dat. Akk. Sg. m., im Dat. Sg. n. und in allen Kasus des Plurals gelten somit:

[guətŋ] < mhd. *guoten*

[gʀvubm̩] < mhd. *grogen*

[kçluəgŋ̩] < mhd. *kluogen*

3) Bei Adjektiven auf [la] (= nhd.-st. *-lich*) gilt je nach Kasus [la] oder [ən]. Diese Endungen entsprechen den Endungen  $\emptyset$  und [ən] von [guət] der schwachen Flexion:

Sg.			Pl.
m.	f.	n.	m. f. n.
[f̃äntl̩a]	[f̃äntl̩a]	[f̃äntl̩a]	[f̃äntl̩ən]
[f̃äntl̩ən]	[f̃äntl̩ən]	[f̃äntl̩ən]	[f̃äntl̩ən]
[f̃äntl̩ən]	[f̃äntl̩a]	[f̃äntl̩a]	[f̃äntl̩ən]

### Die Steigerung der Adjektive aus synchroner Sicht

§ F 29

In der Mda. von Laurein wird wie in der nhd. Standardsprache die Steigerung der Adjektive und Adverbien auf gleiche Weise gebildet.

1) Je nach ihrem Verhalten bei der Steigerung können die Adjektive unterschiedlichen Typen zugeordnet werden.

## Komp.inv. (= ohne Umlaut)

[hɛrt – hɛrtər – hɛrtɪft]	‘hart (von Material) – härter – härtest’
[lɔjts – lɔjtsər – lɔjtsɪft]	‘schlecht – schlechter – schlechtest’
	‘klein – kleiner – kleinst’
[tsa:ç – tsa:çər – tsa:çɪft]	‘zäh – zäher – zähest’
[tsɛŋ – tsɛŋər – tsɛŋɪft]	‘eng – enger – engst’
[bild – bildər – bildɪft]	‘wild – wilder – wildest’
[i:bl – i:blər – i:blɪft]	‘übel – übler – übelst’
[ni:dər – ni:dərər – ni:driɪft]	‘niedrig – niedriger – niedrigst’
[ʃɪ – ʃɪnər – ʃɪniɪft]	‘schön – schöner – schönst’
[tiəf – tiəfər] – tiəfɪft]	‘tief – tiefer – tiefst’
[tuɪər – tuɪərər – tuɪriɪft]	‘teuer – teurer – teuerst’

## Komp.PU (= mit Primärumlaut)

[hɔrt – hɛrtər – hɛrtɪft]	‘hart’ im Sinne von ‘schwierig’ – härter – härtest’
[ɔlt – ɔltər – ɔltɪft]	‘alt – älter – ältest’
[lɔŋ – lɛŋər – lɛŋɪft]	‘lang – länger – längst’
[ʃbɔç – ʃbɔçər – ʃbɔçɪft]	‘schwach – schwächer – schwächst’
[ʃmo:l] – ʃmɔilər – ʃmɔilit]	‘schmal – schmaler – schmälst’
Sf.: [nɔ:çnt – nɔ:çnər – nɔ:çniɪft]	‘nah – näher – nächst’
Sf.: [nɔs – nɔsər – nɔsɪft]	‘nass – nasser – nassest’

## Komp.U (= mit sonstigem Umlaut)

[grɪub – grɔibər – grɔibiɪft]	‘grob – gröber – gröbst’
[grɔas – grɛasər – grɛasiɪft]	‘groß – größer – größt’
[kçurts – kçirtsər – kçirtsɪft]	‘kurz – kürzer – kürzest’
[luk – likər – likɪft]	‘locker – lockerer – lockerst’
[hɔas – heasər – heasiɪft]	‘heiß – heißer – heißest’
[kçlɪ – kçlɪnər – kçlɪniɪft]	‘klein – kleiner – kleinst’
[saubər – saibrər – saibrɪft]	‘sauber – sauberer – sauberst’

## Komp.E-U (= mit geschlossenem Umlaut e)

[ʃba:r – ʃbe:rər – ʃbe:riɪft]	‘schwer – schwerer – schwerst’
[la:r – le:rər – le:riɪft]	‘leer – leerer – leerst’

## 2) Sonstige Auffälligkeiten

2.1) Konsonanten, die ausfallen, wenn sie in den Auslaut geraten, tauchen in der Steigerung, da im Inlaut befindlich, lautgesetzlich wieder auf. Dies trifft in erster Linie auf Adjektive auf *-ig* zu, ferner auf solche mit *-d* und *-h*:

[riəbi – riəbigər – riəbiɪft]	‘ruhig – ruhiger – ruhigst’
[ga'neati – ga'neatigər – ga'neatiɪft]	‘eilig – eiliger – eiligst’
[ea – eadər – eadiɪft]	‘öde – öder – ödest’
[plɛa – plɛadər – plɛadiɪft]	‘geschwächt – geschwächter – geschwächtest’
[hɔa – heaçər – heaçiɪft]	‘hoch – höher – höchst’

Der Superlativ kann auch [hɔikɪft] lauten.



2.2) In Adjektiven auf [-la] (= nhd.-st. *-lich*) wird [a] in der Steigerung zugunsten des folgenden Vokals getilgt:

[ɛarla – ɛarl̥ər – ɛarliʃt]	‘ehrlich – ehrlicher – ehrlichst’
[ʃäntla – ʃäntl̥ər – ʃäntliʃt]	‘hässlich – hässlicher – hässlichst’

2.3) Ist [-a] Bestandteil eines Diphthongs, wird [a] nur im Superlativ, und nicht im Komparativ getilgt:

[fr̥ɔa – fr̥ɔər – fr̥ɔaiʃt]	‘froh – froher – frohest’
-----------------------------	---------------------------

2.4) Einige Adjektive bilden Komparativ und Superlativ mit einem anderen Stamm:

[guət – p̥əis̥ər – p̥əiʃt]	‘gut – besser – best’
[hauf̥n̥ – m̥ear – m̥eariʃt]	‘viel – mehr – meist’

2.5) Sowohl mit dem eigenen als auch mit einem fremden Stamm können gebildet werden:

[bīðni – mīnd̥ər – mīndiʃt]	‘wenig – minder – mindest’
[bīðni – bīðnig̥ər – bīðniʃt]	‘wenig – weniger – wenigst’

2.6) Nur im Komparativ und Superlativ gebraucht werden:

[ba:g̥ər – ba:g̥iʃt] <sup>484</sup>	‘tüchtig – tüchtiger’
-------------------------------------	-----------------------

2.7) Nur im Superlativ gebraucht werden:

[ɛarʃt]	‘erster’
[l̥əiʃt]	‘letzter’

2.8) Statt der Endung [-iʃt] im Superlativ ist vor allem bei der jüngeren Generation die Endung [-ikʃt] hörbar: [ɔltikʃt] ‘ältest’ usw. Diese versteht sich als Verallgemeinerung der Superlativendung [-ikʃt] von Adjektiven auf *-ig* wie *billig*, *übrig*, *wenig* usw.<sup>485</sup>

2.9) Die Vergleichspartikel beim Positiv ist [as bia], beim Komparativ [be:d̥ər]. Die Präposition vor dem Superlativ ist [ən]: [i p̥īn ga'laig̥ ɔlt as bia du:] – [i p̥īn ɔlt̥ər be:d̥ər du:] – [i p̥īn ən ɔltiʃt̥n̥]. Es ist fraglich, ob dieses [ən] nhd.-st. *am* entspricht, weil es nicht [īn] lautet (vgl. § F 22, 7, § 27, 2, u. § 65, 3). Es hört sich an wie der Dat. Sg. m. n. oder der Akk. Sg. m. des unbestimmten Artikels (s. § F 87).

## Die Steigerung der Adverbien aus synchroner Sicht

## § F 30

1) Auch Adverbien, die im Gegensatz zu den Adjektiven nicht deklinierbar sind, können gesteigert werden, und zwar nach demselben Muster wie die Adjektive. Durch den rein adverbialen Gebrauch tritt der Superlativ bei Temporal- und Modaladverbien immer nur in Verbindung mit [ən] ‘am’ auf:

<sup>484</sup> Zum Positiv mhd. *wæge* Adj. ‘gut, tüchtig, hold’.

<sup>485</sup> Bereits Insam 1959, S. 93 schreibt: „Die *k̥st*-Formen sind im Vormarsch“.

[f̥ɔd̥ɔɐ̯] – [f̥ɔd̥ɔɐ̯ɔɐ̯] – [ən f̥ɔd̥ɔɐ̯iʃt̥]	‘vorhin – eher – am ehesten’
[ʏuft] – [ɔʏft̥ɔɐ̯] – [ən ɔʏft̥iʃt̥]	‘oft – öfter – am öftesten’
[sɛlt̥] – [sɛlt̥nɔɐ̯] – [ən sɛlt̥iʃt̥] <sup>486</sup>	‘selten – seltener – am seltesten’

2) Suppletivismus gilt bei:

[gɛarn] – [liəbɔɐ̯] – [ən liəbiʃt̥]	‘gerne – lieber – liebsten’
-------------------------------------	-----------------------------

3) Bei Lokaladverbien wird dem Superlativ die Präposition [tsa] ‘zu’, die vor Vokal zu [ts] verkürzt wird, vorangestellt.

[ausət̥] – [tsaisɔɐ̯iʃt̥]	‘außen – äußerst’
[ĩnət̥] – [tsĩndɔɐ̯iʃt̥]	‘innen – innerst’
[fʏuɔɐ̯] – [tsa'fɔidɔɐ̯iʃt̥]	‘vorne – vorderst’
[hĩnt̥] – [tsa'hĩnt̥ɔɐ̯iʃt̥]	‘hinten – hinterst’
[ʏub̥] – [tsɔibɔɐ̯iʃt̥]	‘oben – oberst’
[ũnt̥] – [tsĩnt̥ɔɐ̯iʃt̥]	‘unten – unterst’

3.1) Der entsprechende Komparativ wird mit [bait̥ɔɐ̯] ‘weiter’ analytisch gebildet: [bait̥ɔɐ̯ ausət̥] ‘weiter außen’ usw. Keine Komparative, sondern, wenn vor Substantiven befindlich oder substantivisch gebraucht, Adjektive zu [aus], [ĩn], [fʏuɔɐ̯], [hĩnt̥], [ʏub̥], [ũnt̥] sind folgende Bildungen:

[dɔɐ̯ 'ausɔɐ̯]	‘der äußere’ = ‘der außen befindliche’
[dɔɐ̯ 'ĩndɔɐ̯]	‘der innere’ = ‘der innen befindliche’
[dɔɐ̯ 'fʏudɔɐ̯]	‘der vordere’ = ‘der vorne befindliche’ <sup>487</sup>
[dɔɐ̯ 'hĩntɔɐ̯]	‘der hintere’ = ‘der hinten befindliche’
[dɔɐ̯ 'ʏubɔɐ̯]	‘der obere’ = ‘der oben befindliche’
[dɔɐ̯ 'ũntɔɐ̯]	‘der untere’ = ‘der unten befindliche’

Dass es sich um keine Komparative handelt, merkt man auch am fehlenden Umlaut trotz umlautfähigen Vokals. Andere Lokaladverbien, die historisch mit *dar-* oder *her-* beginnen, bilden auch den Superlativ analytisch:

[dɔɐ̯'fʏuɔɐ̯]	‘draußen’	[hɛɐ̯'fʏuɔɐ̯]	‘hier draußen’, ‘herausen’
[dĩnən] <sup>488</sup>	‘drinnen’	[hĩnən]	‘hier drinnen’, ‘herinnen’
[dɔɐ̯'ni:d̥]	‘unten’	[hɛɐ̯'ni:d̥]	‘hier unten’, ‘herunten’
[dʏub̥]	‘oben’	[hʏub̥]	‘hier oben’, ‘heroben’
[dɔɐ̯'rɛndɔɐ̯]	‘jenseits befindlich’	[hia]	‘diesseits befindlich’
[dɛrt]	‘drüben’	[do:]	‘hier’

Es gilt: [bait̥ɔɐ̯ dɔɐ̯'fʏuɔɐ̯], [ən 'bait̥iʃt̥ dɔɐ̯'fʏuɔɐ̯] usw.

<sup>486</sup> Mit Ausfall von *-n* im Superlativ wie in der nhd. Standardsprache.

<sup>487</sup> Daneben [dɔɐ̯ 'fɔidɔɐ̯] ‘der vorige’ = ‘der vorne befindliche (im zeitlichen Sinn)’.

<sup>488</sup> Moderner auch: [dɔɐ̯'ĩn]

## Die Steigerung der Adjektive und Adverbien aus diachroner Sicht

§ F 31

1) In ahd. Zeit gab es für Komparativ und Superlativ noch zwei Bildungsarten: *-iro/-ôro* und *-isto/-ôsto*. (Ahd. Gr. § 261–262). In mhd. Zeit sind beide Bildungen in eine zusammengefallen: *-er(e)* und *-este*. Im Superlativ konnten sich allerdings die vollen Suffixvokale manchmal erhalten: *oberist, oberôst* (Mhd. Gr., § 30, Anm. 1). Die Endung *[-ift]* in der Mda. von Laurein und in übrigen Tiroler Mundarten ist entweder der direkte Reflex der Endung mhd. *-ist*, oder sie stammt aus der bereits reduktionsstufigen Form mhd. *-est*, da mhd. *-est* ansonsten auch *[ift]* ergeben hat: z. B. *[herbift]* ‘Herbst’ < mhd. *herbest*.

2) Bereits im Mhd. konnte, analog zu den ursprünglichen *i*-Bildungen, auch der Wurzelvokal der ursprünglichen *ô*-Bildungen umgelautet werden: z. B. mhd. *lanc* (Adj.) – *langer / lenger* – *langest / lengest*. Der im Mhd. teilweise noch anhand des Umlauts festzustellende Unterschied im Komparativ und Superlativ zwischen Adjektiv (eher mit Umlaut) und Adverb (immer ohne Umlaut) wird dadurch verwischt. So gelten in der Mda. von Laurein *[lɛŋəʀ]* – *[lɛŋift]* wie auch in der nhd. Standardsprache *länger* – *längst* mit Umlaut sowohl für das Adjektiv als auch mittlerweile für das Adverb.

3) Überhaupt haben, unabhängig ob ursprünglich Adjektiv oder Adverb, sämtliche Komparative und Superlative der Mda. von Laurein grundsätzlich Umlaut, wenn dieser aus synchroner Sicht möglich ist. Dieser erscheint somit noch häufiger als in der nhd. Standardsprache. Einen sicheren Beweis, dass der Umlaut aber analog gebildet wurde, haben wir dann, wenn er unter den lautgesetzlichen Voraussetzungen des Alt- und Mhd. noch nicht hätte eintreten können: *[lɔŋksʊm – 'lɛŋksʊməʀ – 'lɛŋksʊmift]* ‘langsam – langsamer – langsamst’; *[no:çɪt<sup>489</sup> – nɔiçnəʀ – nɔiçnift]* ‘nahe – näher – nächst (im örtlichen Sinn)’; *[nɔs – nɔisəʀ – nɔisift]<sup>490</sup>* ‘nass – nasser – nassest’; *[ʃpo:t/ʃpa:t – ʃpɔitəʀ – ʃpɔitift]* ‘spät – später – spätest’<sup>491</sup>; *[ʃbɔç – ʃbɔiçəʀ – ʃbɔiçift]* ‘schwach – schwächer – schwächst’. In all diesen Fällen wäre bestenfalls nur Sekundärumlaut möglich gewesen. Adjektive wie *[hɔas – hɛasəʀ – hɛasift]* ‘heißer – heißest’; *[kçlɩā – kçlɩānəʀ – kçlɩānift]* ‘klein – kleiner – kleinst’; *[prɔat – prɛatəʀ – prɛatift]* ‘breit – breiter – breitest’ konnten diachron betrachtet überhaupt keinen Umlaut haben, weil sie keinen umlautfähigen Vokal besaßen. Doch mittlerweile sind Adjektive ohne (analogen) Umlaut nur mehr selten anzutreffen: *[lɔ:b – lɔ:bəʀ – lɔ:bift]* ‘lau – lauer – lauest’; *[plɔ:b – plɔ:bəʀ – plɔ:bift]* ‘blau – blauer – blauest’. Die übrigen Farbadjektive haben durchwegs Umlaut: *[rɔat – rɛatəʀ – rɛatift]* ‘rot – roter – rotest’; *[ʃbɔrts – ʃbertsəʀ – ʃbertsift]* ‘schwarz – schwärzer – schwärzest’.<sup>492</sup>

4) Besonders auffällig sind: *[la:r – le:rəʀ – le:rift]* ‘leer – leerer – leerst’ und *[ʃba:r – ʃbe:rəʀ – ʃbe:rift]<sup>493</sup>*. Zwar weist bereits Kranzmayer Lg., § 2 i auf diese Möglichkeit der Steigerung hin, sie ist aber weder lautgesetzlich noch durch analogen Primärumlaut erklärbar, weil letztererer *\*[lɔirəʀ]* – *\*[lɔirift]* und *\*[ʃbɔirəʀ]* – *\*[ʃbɔirift]* erwarten ließe.

<sup>489</sup> Mit dem [t] des Substantivs *[nɔiçɪt]* ‘Nähe’ im Positiv. Insam 1959, S. 89 notiert für Proveis immerhin einen Komparativ *nāgšt*.

<sup>490</sup> Die Steigerung von *[nɔs]* zeigt keine Nasalisierung im Vokalismus, weil ein Nasaldiphthong *[ɔ̃]* in der Mda. von Laurein nicht vorkommt.

<sup>491</sup> Vgl. ahd. *spâto* Adv., *spâti* Adj.

<sup>492</sup> Vgl. auch fers. *spât/speiter* (Rowley 1982, S. 227), *šbârts/šbertser* (Rowley 1982, S. 212), sowie zimbr. *zweçxor* und gar *plēwor* ‘bläuer’ (Kranzmayer 1981 (1925), S. 259).

<sup>493</sup> Fers. *šbeirer* (Rowley 1982, S. 212) hört sich dagegen an wie mit analogem Primärumlaut. Vgl. auch zimbr. *zwēror, lēror* (Kranzmayer 1981 (1925), S. 259), die nach Kranzmayer, a. a. O. ebenfalls unorganischen Primärumlaut haben.

### § F 32 Die Personalpronomina aus synchroner Sicht

Die Personalpronomina in der Mda. von Laurein weisen je nach ihrer Stellung im Satz und ihrer Betonung verschiedene Formen auf. In betonter Stellung gibt es immer nur je eine Form. In unbetonter Stellung kann mitunter zwischen zwei Formen unterschieden werden, von denen eine auch mit der betonten Form identisch sein kann. Im extremsten Fall jedoch kann ein Personalpronomen je nach Position im Satz drei Quantitätsstufen hervorbringen: Normalstufe, Kürzungsstufe, Reduktionsstufe, z. B. [du:], [du], [da]. Insgesamt kann beim Gebrauch der Personalpronomina zwischen drei Typen unterschieden werden.

### § F 33 1. Sg.

	betont		unbetont	
	Typ 1	Typ 2	Typ 3	
Nominativ	[i:]	[i]	[i]	
Genitiv: indirektes Objekt	[māi]	([mən]) <sup>494</sup>	---	
Genitiv: nach Präposition	[māiəɾ]	---	---	
Dativ: indirektes Objekt	[miəɾ]	[məɾ]	[miəɾ]	
Dativ: nach Präposition	[miəɾ]	---	---	
Akkusativ: nur direktes Objekt	[mī:]	[mī] <sup>495</sup>	[mī]	

### § F 34 2. Sg.

	betont		unbetont	
	Typ 1	Typ 2	Typ 3	
Nominativ	[du:]	[da]	[du]	
Genitiv: indirektes Objekt	[dāi]	---	---	
Genitiv: nach Präposition	[dāiəɾ]	---	---	
Dativ: indirektes Objekt	[diəɾ]	[dəɾ]	[diəɾ]	
Dativ: nach Präposition	[diəɾ]	---	---	
Akkusativ nur direktes Objekt	[dī:]	[dī]	[dī]	

<sup>494</sup> Nur mehr in der erstarrten Form [fəɾ'gismən,niçt] 'Vergissmeinnicht'.

<sup>495</sup> Vgl. TSA II, K. 94. Musterwörter: 'ich fürchte mich'; 'ich freue mich'; 'es reut mich'. In allen Fällen wird Laurein zum Gebiet von *mi* gerechnet. Für 'ich fürchte mich' gilt aber laur. [i fīɾçt məɾ].

**3. Sg. m.****§ F 35**

	betont	unbetont	
	Typ 1	Typ 2	Typ 3
Nominativ	[e:ɾ]	[əɾ]	[eɾ]
Genitiv: Partitiv	---	[sɳ, dəɾ]	---
Dativ: indirektes Objekt	[i:m]	[im]	[im]
Dativ: indirekt reflexiv	[i:m 'sɛlbəɾ]	[im]	[im]
Dativ: nach Präposition	[i:m]	---	---
Akkusativ: nur direktes Objekt	[i:m]	[ən] /ŋ/ = [m], [ŋ], [h] /nən/ = [mən], [nən], [ŋən]	[im]
Akkusativ: direkt reflexiv	[si: 'sɛlbəɾ]	[si]	[si]

**3. Sg. f.****§ F 36**

	betont	unbetont	
	Typ 1	Typ 2	Typ 3
Nominativ	[si:]	[sa]	[sa]
Genitiv: Partitiv	---	[sɳ, dəɾ]	---
Dativ: indirektes Objekt	[i:ɾ]	[ir]	[ir]
Dativ: indirekt reflexiv	[i:ɾ 'sɛlbəɾ]	[ir]	[ir]
Dativ: nach Präposition	[i:ɾ]	---	---
Akkusativ: nur direktes Objekt	[si:]	[sa]	[sa]
Akkusativ: direkt reflexiv	[si: 'sɛlbəɾ]	[si]	[si]

## § F 37 3. Sg. n.

	betont	unbetont	
	Typ 1	Typ 2	Typ 3
Nominativ	<i>Ersatzform:</i> [dəjs]	[s]	[s]
Genitiv: Partitiv	---	[sŋ, dər]	---
Dativ: indirektes Objekt	[i:m]	[im]	[im]
Dativ: indirekt reflexiv	[i:m 'selbər]	[im]	[im]
Dativ: nach Präposition	[i:m]	---	---
Akkusativ: nur direktes Objekt	<i>Ersatzform:</i> [dəjs]	[s]	[s]
Akkusativ: direkt reflexiv	[i:m 'selbər]	[s]	[s]

## § F 38 Unpersönliches Pronomen

	betont	unbetont	
	Typ 1	Typ 2	Typ 3
Nominativ	[i:ər 'selbər]	[mā]	[mā]
Dativ: indirektes Objekt	[i:ən / i:ən 'selbər]	[i:ən]	[i:ən]
Dativ: indirekt reflexiv	[i:ən 'selbər]	[im]	[im]
Dativ: nach Präposition	[i:ən / i:ən 'selbər]	---	---
Akkusativ: nur direktes Objekt	[i:ən 'selbər]	[i:ən]	[i:ən]
Akkusativ: direkt reflexiv	[si: 'selbər]	[si]	[si]

## § F 39 1. Pl.

	betont	unbetont	
	Typ 1	Typ 2	Typ 3
Nominativ	[bi:ər]	[bər]	[bi:ər]
Dativ: indirektes Objekt	[ins]	[ins]	[ins]
Dativ: nach Präposition	[ins]	---	---
Akkusativ: nur direktes Objekt	[ins]	[ins]	[ins]

**2. Pl.****§ F 40**

	betont	unbetont	
	Typ 1	Typ 2	Typ 3
Nominativ	[iəɾ]	[əɾ] <sup>496</sup>	[iəɾ]
Dativ: indirektes Objekt	[ɛŋkɔ]	[ɛŋkɔ]	[ɛŋkɔ]
Dativ: nach Präposition	[ɛŋkɔ]	---	---
Akkusativ: nur direktes Objekt	[ɛŋkɔ]	[ɛŋkɔ]	[ɛŋkɔ]

**3. Pl.****§ F 41**

	betont	unbetont	
	Typ 1	Typ 2	Typ 3
Nominativ	[sui] <sup>497</sup>	[sa]	[sa]
Genitiv: Partitiv	---	[sɯ, dəɾ]	---
Dativ: indirektes Objekt	[i:manən]	[i:manən]	[i:manən]
Dativ: indirekt reflexiv	[i:manən 'sɛlbəɾ]	[i:manən]	[i:manən]
Dativ: nach Präposition	[i:manən / sui]	---	---
Akkusativ: nur direktes Objekt	[sui]	[sa]	[sa]
Akkusativ: direkt reflexiv	[si: 'sɛlbəɾ]	[si]	[si]

**Besprechung der Typen****Typ 1****§ F 42**

1) Die Personalpronomina des Nominativs, Dativs und Akkusativs dieses Typs kommen alleinstehend und in prä- und postverbaler Stellung vor: [ˈmiəɾ hət əɾ ˈniçt ksək] ‘mir hat er nichts gesagt’; [bɛn əɾ ˈmiəɾ ɔjɔs ksək hat] ‘wenn er mir etwas gesagt hätte’; [so:g ˈmiəɾ, bos i tʃən svl] ‘sag mir, was ich tun soll’.

2) Der Dativ erfüllt stets zwei Funktionen: Er ist der Kasus des indirekten Objekts, und er gilt nach Präpositionen, und zwar fast ausnahmslos: [mɪt diəɾ] ‘mit dir’, [fi:ɾ diəɾ] ‘für dich’.

<sup>496</sup> Im TSA III, K. 107 wird *-ir* angegeben, allerdings nur für Proveis. Laurein wird dem Gebiet von *-e(i)s* zugerechnet, was keineswegs zutrifft.

<sup>497</sup> Im TSA II, K. 93 zum Gebiet von *si* gerechnet, was jedoch nicht stimmt.

3) Der Akkusativ ist ausschließlich der Kasus des direkten Objekts, kommt also anders als in der nhd. Standardsprache nach Präpositionen nie vor.

4) Der Genitiv erscheint nur relikthhaft: 1. Nach den drei Präpositionen [be:ɣ̃]/be:ɣ̃ət] ‘wegen’, [ʔ:na] ‘ohne’, [ʃtət] ‘statt’, aber nur in der 1. und 2. Sg. [mā̃ə̃], [dā̃ə̃]: [be:ɣ̃] mā̃ə̃/dā̃ə̃] ‘wegen mir/dir’. Die übrigen Personen stehen im Dativ: [be:ɣ̃] ĩ:m] ‘wegen ihm’. Die jüngere Generation gebraucht den Dativ auch in den ersten beiden Personen. 2. Ebenfalls nur in der 1. und 2. Sg. und ohne *-er*-Erweiterung kann der Genitiv als indirektes Objekt nach dem Verb [sā̃n] ‘sein’ gebraucht werden, und analog dazu nach [kɣ̃ə̃rn] ‘gehören’: [dɔ̃s iʃt 'mā̃] ‘das ist mein’, [dɔ̃s kɣ̃ə̃rt 'mā̃] ‘das gehört mir’. Die jüngere Generation sagt mittlerweile entweder [dɔ̃s iʃt fa miə̃r/diə̃r] oder [dɔ̃s kɣ̃ə̃rt miə̃r/diə̃r]. 3. In der Funktion des Partitivs kommt der Genitiv nur unbetont vor (s. § F 43, 3).

5) Für die 3. Sg. des Neutrums gibt es im Nom. und Akk. in den seltenen Fällen, in denen einer dieser Kasus gebraucht wird, nur Ersatzform: [dɔ̃s] ‘dieses’, z. B. als Antwort auf die Frage [be:ɣ̃] ‘wer’: [dɔ̃s] ‘es’, z. B. mit der Referenz [s kç̃n] ‘das Kind’, [s mæ̃d̃l] ‘das Mädchen’. Weitaus häufiger wird jedoch, wie in der nhd. Standardsprache, in der *es* in betonter Form ja auch kaum gebraucht wird, einfach die entsprechende Referenz wiederholt.

## § F 43 Typ 2

1) Dieser Typ gilt proklitisch in präverbaler Stellung im Satzinneren und enklitisch in postverbaler Stellung.

2) Im Unterschied zu Typ 3 erscheint hier die Vokalreduktion auch bei einzelnen langvokalischen Formen: [du:] > [da], [e:ɣ̃] > [ə̃], [si:] ‘sie’ > [sa] und bei diphthonghaltigen Formen: [miə̃r] > [mə̃r], [diə̃r] > [də̃r], [iə̃r] > [ə̃]: [bʏ ɣ̃ə̃ʃt da]? ‘wohin gehst du?’; [bʏ ɣ̃ə̃t sa]? ‘wohin geht sie?’; [be:ɣ̃ hilft mə̃r / də̃r]? ‘wer hilft mir / dir?’ Die unbetonte Form von [e:ɣ̃] und [iə̃r] fallen dabei lautlich zusammen, weshalb es mitunter zu Mehrdeutigkeiten kommen kann: [bʏ ɣ̃ə̃t ə̃r]? ‘wohin geht er?’ oder ‘wohin geht ihr?’. Bei den ebenfalls langvokalischen Formen [i:], [mī:], [di:], [ĩ:m] ‘ihm (indirektes Objekt)’, [i:r] ‘ihr’, [si:] ‘sich’ erscheinen nicht etwa qualitativ reduzierte Formen \*[a], \*[mā], \*[da], \*[ə̃m], \*[ə̃r], \*[sa], sondern lediglich die quantitativ reduzierten Formen des Typs 3: [i], [mī], [di], [ĩm], [iɾ], [si]; dies vielfach wohl, um Gleichklang mit anderen unbetonten Personalpronomina zu vermeiden: [be:ɣ̃ hilft ĩm]? ‘wer hilft ihm?’. Bei [ĩ:m] ‘ihn’ (direktes Objekt) gilt die Kurzform [ə̃n] nach Nasal: [i hɔ̃n ə̃n] ‘ich habe ihn’; und [ŋ] nach sonstigem Konsonant oder Vokal: [be:ɣ̃ ŋ ʔ:ʃauk]? ‘wer ihn anschaut?’; [tau ŋ 'au] bzw. [tau dŋ au] ‘tau ihn auf!’ mit [d] als Gleitkonsonant. Nach [p], [b] und nach [k], [g] wird [ŋ] zu [ŋ] und [ŋ] assimiliert: [be:ɣ̃ kç̃laup ŋ 'au]? ‘wer hebt ihn auf?’; [kç̃laub ŋ 'au] ‘heb ihn auf!’; [be:ɣ̃ fauk ŋ ʔ:ʃ]? ‘wer schaut ihn an?’; [ʃaug ŋ ʔ:ʃ] ‘schau ihn an’. Aber auch eine doppelte Markierung ist möglich: [tau (d)nə̃n au]; [kç̃laub mən 'au]; [ʃaug ŋən ʔ:ʃ] usw. Überhaupt keiner Vokalkürzung unterliegt, wohl aufgrund der Mehrsilbigkeit, das Pronomen [ĩ:manə̃n]: [be:ɣ̃ hilft ĩ:manə̃n]? ‘wer hilft ihnen?’.

3) Bis auf den erstarrten Genitiv [mən] in [fə̃r'gismən,niçt] ‘Vergissmeinnicht’ erscheint der Genitiv in unbetonter Stellung nur in der Funktion des Partitivs: [isŋ nʁ̃u do:]? ‘Ist noch welche/s/r da?’ (z. B. Wein, Milch, Wasser), [i hɔ̃n sŋ nʁ̃u] ‘ich habe noch



welche/s/r' oder 'ich habe noch davon'. Die zweite Ausdrucksmöglichkeit für den Partitiv ist [dər]: [iʃt dər nʷu do:]? [i hōn dər nʷu]. Der Gebrauch von [sŋ] ist jedoch häufiger als von [dər].

4) Beim Neutrum erscheinen Nom. und Akk. nur unbetont: [s]: [s tuət re:ŋən] 'es regnet'. Nach auf Zischlaut auslautenden Verben gilt [əs]: [i / ɛr / sa bɔas əs nɔjt] 'ich / er / sie weiß es nicht'; [i dər'ris əs nɔjt] 'ich schaffe es nicht, zu essen'; [i dər'biʃ əs nɔjt] 'ich erwische es nicht'; [i bɪntʃ əs i:m] 'ich wünsche es ihm'. Auch [sa] 'sie (3. Sg. und Pl.)' hat nach [s] und [ʃ] den Stützvokal [ə] und wird zu [ə,sa]: [i hɔas ə,sa tsa fʷlɔŋ] 'ich heiße sie zu folgen'; [i dər'biʃ ə,sa nɔjt] 'ich erwische sie nicht'; [i bɪntʃ ə,sa tsa'ruk] 'ich wünsche sie zurück'. In den übrigen Fällen gilt bei [s] 'es' selbst nach [s] immer nur [s], und dieses wird somit nicht mehr hörbar: [s tuət əlbi bɔs (= bɔs + s) bil] 'es tut immer was es will'; [i bil das (= das + s) a'svʷ plaip as bia s iʃt] 'ich will, dass es so bleibt, wie es ist'.

5) Das Verb [iʃt] 'ist' wird vor [s] zu [is]: ['bia'fi:l 'is?] 'wie spät ist es?'; [is tsait?] 'Ist es Zeit, ist es soweit?'.

### Typ 3

### § F 44

1) Dieser Typ stellt eine Mischung aus Typ 1 und 2 dar. Er erscheint proklitisch in präverbaler Stellung am Satzanfang.

2) Der Langvokal der betonten Formen [i:], [mī:], [du:], [di:], [e:ɾ], [i:m], [i:ɾ] wird gekürzt: [i], [mī], [du], [di], [ɛɾ], [im], [ir] – dies im Gegensatz zur unbetonten Form von [si:]. Hier gilt nicht \*[si], also mit Kürzung des Langvokals der Langform, sondern [sa] mit Vokalreduktion, die in der Mda. von Laurein als [a] realisiert erscheint und wie sie auch bei Typ 2 gilt: [du 'tɛrfʃt nɔjt] 'du darfst nicht', [sa 'tɛrf nɔjt] 'sie darf nicht', [im / ir 'hɛlfŋ svlɔt mā] 'ihm / ihr helfen sollte man'; [sa 'ɔ:,bafŋ svlɔt mā] 'sie abwaschen sollte man'.

3) Diphthonghaltige, kurzvokalische und mehrsilbige Pronomina außer [sui] werden nicht reduziert und sind daher mit Typ 1 identisch. Es gelten demnach sowohl für Typ 1 als auch Typ 3: [miəɾ], [diəɾ], [biəɾ], [i:ns], [iəɾ], [ɛŋkɔ], [i:manən]: [biəɾ 'tɛrfŋ nɔjt] 'wir dürfen nicht', [iəɾ 'tɛrfʃt nɔjt] 'ihr dürft nicht'.

### Weitere Auffälligkeiten

### § F 45

1) Allgemein fällt auf, dass betonte und unbetonte Formen und auch einzelne Kasus vielfach identisch sein können. Völlige Gleichheit sowohl zwischen Dativ (unabhängig, ob als indirektes Objekt oder nach Präposition) und Akkusativ als auch zwischen betonten und unbetonten Formen gilt bei der 1. und 2. Pl..

2) Die Personalpronomina der 1. und 2. Pl. können durch ['ōndra] Nom. Akk. ['ōndəɾŋ] Dat. in der Funktion als indirektes Objekt verstärkt werden: [biəɾ ōndra tatŋ iəts gɪōn] 'wir (andere) würden jetzt gehen'; [ɛŋkɔ ōndəɾŋ bɛart s bʷl tsa'fi:l sāin] 'euch (anderen) wird es wohl zuviel sein'. Die Mda. von Laurein teilt sich diese Auffälligkeit mit der Fersentaler Mundart (vgl. Rowley 1986, S. 221) und dem Zimbrischen (vgl. Tyroller 2003, S. 158).

3) Jedes Personalpronomen kann wie in der Standardsprache zusätzlich durch [sɛlbəʀ] ‘selbst’ verstärkt werden: [i:] oder [i: 'sɛlbəʀ pɪn di ʃul] ‘ich’ oder ‘ich selbst bin Schuld’. Zwingend ist der Gebrauch von [sɛlbəʀ] immer dann, wenn das betonte Pronomen im Dativ oder Akkusativ reflexive Bedeutung hat: [ʃi: 'sɛlbəʀ baʃt ər o:] ‘sich selbst wäscht er ab’.

4) Beim Reflexivum wird auch in der 3. Person zwischen indirekter und direkter Reflexivität unterschieden. Bei den indirekt reflexiven Formen besteht, mit Ausnahme beim unpersönlichen Pronomen, Gleichheit mit der Dativform der geschlechtigen Pronomina: [ɛʀ kçɑ:ft ɪm a hʏus] ‘er kauft sich eine Hose’, [sa kçɑ:ft ɪʀ ən kçɑ:ft] ‘sie kauft sich einen Rock’, [sa kçɑ:ft ɪ:manən a bi:s] ‘sie kaufen sich eine Wiese’, [mā kçɑ:ft ʊm a kçua] ‘man kauft sich eine Kuh’. Da nach Präpositionen nie der Akkusativ kommt, gilt bei den geschlechtigen Pronomina auch in diesem Zusammenhang der Dativ: [ɛʀ ɪʃt gan ɪ:m dər'hūəm] ‘er ist bei sich daheim’; [sa ɪʃt gan ɪ:ʀ dər'hūəm] ‘sie ist bei sich daheim’; [sa sɑɪn gan ɪ:manən dər'hūəm] ‘sie sind bei sich daheim’. Von vielen Sprechern werden die Dativformen [ɪ(:)m], [ɪ(:)ʀ], [ɪ(:)manən], [ʊm] beim Reflexivum aufgrund ihrer Mehrdeutigkeit mittlerweile als falsch empfunden und daher durch standardsprachliches [siç] ersetzt. Daher gilt auch in der Mda. von Laurein vielfach: [sa kçɑ:ft siç a bi:s] ‘sie kaufen sich eine Wiese’ vs. [sa kçɑ:ft ɪ:manən a bi:s] ‘sie kaufen ihnen eine Wiese’, [sa sɑɪn gan ɪ:manən dər'hūəm], [mā kçɑ:ft siç a kçua] usw.

5) Um Reziprozität auszudrücken, wird beim indirekten und direkten Objekt durchwegs [a'nɔndəʀ] gebraucht: [mā hilft a'nɔndəʀ] ‘man hilft einander’; [biəʀ / iəʀ / sui (sa) se:çŋ a'nɔndəʀ] ‘wir / ihr / sie sehen einander’.

6) Das unpersönliche Pronomen [mā] ‘man’ kommt nur unbetont vor: [mā tuət bos mā kçɔn] ‘man tut, was man kann’. Anstelle einer betonten Form gilt ersatzweise das Maskulinum des Zahlwortes [ʊəs], meist in Verbindung mit [sɛlbəʀ]: [ʊər 'sɛlbəʀ fəʀ'günt ʊm nɪçt] ‘einer selbst vergönnt sich nichts’; [dɔjs ɪʃt ɔls lai be:çŋ 'ʊən 'sɛlbəʀ] ‘das ist alles nur wegen einem selbst’; [ʊən 'sɛlbəʀ fəʀ'günt mā nɪçt] ‘einem selbst vergönnt man nichts’; [dɔjs ɪʃt ɔls lai fi:ʀ 'ʊən 'sɛlbəʀ] ‘das ist alles nur für einen selbst’. Beim nicht reflexiven direkten oder indirekten Objekt ist der Gebrauch von [sɛlbəʀ] fakultativ: [ʊən] oder [ʊən 'sɛlbəʀ fəʀ'günən sa nɪçt] ‘einem selbst vergönnten sie nichts’; [ʊən] oder [ʊən 'sɛlbəʀ se:çŋ sa nɔjt] ‘einen selbst sehen sie nicht’.

7) In der 3. Pl. kann nach Präpositionen die reguläre Dativform [ɪ:manən], aber auch ersatzweise die Nominativform [sui] gebraucht werden: z. B. [mɪt ɪ:manən], [mɪt 'sui] ‘mit ihnen’; [fi:ʀ ɪ:manən], [fi:ʀ 'sui] ‘für sie’.

8) Die Anrede [iəʀ] und [ɛŋkç] gilt nicht nur im Plural, sondern auch für ältere Einzelpersonen. Innerhalb der Familie wurde bis vor einer Generation auch der eigene Elternteil mit [iəʀ] und [ɛŋkç] angeredet.

9) Zur Reihenfolge der Objektpronomina gilt zu sagen, dass bei zweivalentigen Verben anders als in der nhd. Standardsprache das Pronomen der 1. und 2. Sg. dem der 3. Sg. oder Pl. immer vorausgeht<sup>498</sup>: [ɛʀ hət miəʀ (məʀ) / diəʀ (dəʀ) s ksɔk] ‘er hat es mir gesagt’, eigentlich ‘er hat mir / dir es gesagt’; [ɛʀ hət miəʀ (məʀ) / diəʀ (dəʀ) sa

<sup>498</sup> Dasselbe gilt für die Fersentaler Mundart (vgl. Rowley 1986, S. 223).

ga'li:çŋ] 'er hat sie mir / dir geliehen', eigentlich „er hat mir / dir sie geliehen“.<sup>499</sup> Haben wir es mit einem doppelten Akkusativ zu tun, und enthält dieser kein Objektpronomen der 1. oder 2. Pers. Pl., entspricht die Reihung ebenfalls nicht jener der nhd. Standardsprache: [sa lət mī / di / nən / sə s kçyʊftŋ] 'sie lässt es mich / dich / ihn / sie kosten', eigentlich „sie lässt mich / dich / ihn / sie es kosten“. Unter folgenden Bedingungen ist die Reihung dieselbe wie in der nhd. Standardsprache: 1. Das direkte Objekt geht immer dem indirekten Objekt voraus, wenn ein Objektpronomen der 1. und 2. Sg. fehlt: [er hət s ĩm / ir / ĩns / ɛŋkç / ĩmanən ksək] 'er hat es ihm / ihr / uns / euch / ihnen gesagt'. 2. Wenn der doppelte Akkusativ [ĩns] oder [ɛŋkç] enthält: [sa lət s ĩns / ɛŋkç kçyʊftŋ] 'sie lässt es uns / euch kosten', dies somit im Gegensatz zu [sa lət sui s kçyʊftŋ] 'sie lässt es sie (Pl.) kosten', eigentlich „sie lässt sie es kosten“.

10. Vor den unbetonten Pronomina der 3. Pers. Akk. [n] 'ihn', [sa] 'sie (Sg. und Pl.) und [s] 'es' erfahren die unbetonten Personalpronomen der 2. Person Nom. Sg. [da] und der 3. Person Nom. Sg. Pl. [sa] eine weitere Reduktion: [da] 'du' wird zu [də] und [sa] 'sie (Sg. und Pl.) wird zu [sə]: [hɔft də / hət sə / ho:bŋ sə n kse:çŋ]? 'hast du / hat sie / haben sie ihn gesehen?'; [hɔft də / hət sə / ho:bŋ sə sa kse:çŋ]? 'hast du / hat sie / haben sie sie gesehen?'; [hɔft də / hət sə / ho:bŋ sə s kse:çŋ]? 'hast du / hat sie / haben sie es gesehen?'

### Die Personalpronomen aus diachroner Sicht

(vgl. bes. Mhd. Gr., § M 41)

### § F 46

Bereits seit germanischer Zeit hing die weitere lautliche Entwicklung der Personalpronomen, genauso wie der Demonstrativpronomen, von der Stellung im Satz ab. Die unbetonten Pronomen konnten vielfach an die Stelle der betonten treten, diese verdrängen und von dieser Position aus auch ihrerseits in unbetonte Position geraten und sich mithin anders entwickeln als die nunmehr neuen betonten Formen. Besonders in mhd. Zeit hat die Unbetontheit und Klitisierung der Personalpronomen zahlreiche Varianten hervorgebracht (vgl. Mhd. Gr., § E 21, 1). Solche Vorgänge waren in der Sprachgeschichte immer wieder der Fall – bis hin zur Mda. von Laurein.

### 1. Sg.

### § F 47

1) Nominativ: Das gemeinbairische Personalpronomen *i* ist nicht direkt über im Hauptton befindliches mhd. *ich* erklärbar, sondern über mhd. *ich* im Nebenton, das im Bairischen und somit auch in der Mda. von Laurein auf den Hauptton übertragen wurde, wo *i* in nunmehr haupttoniger Position gedehnt werden konnte. Dasselbe gilt übrigens auch für bair. und hier auch nhd.-st. *du* und *sie* (vgl. Seebold 1984, S. 13).

2) Genitiv: Die betonte Form [māi] lässt sich direkt auf mhd. *mīn* gleichen Numerus und Kasus abbilden. Das nur nach Präpositionen gebrauchte Pronomen [māinər] hat die Endung der Pluralformen [ĩnsər] 'unser', [ɛŋkçər] 'euer' angenommen; hier liegt also ein paradigmatischer Ausgleich vor, der auch sonst im Bairischen zu beobachten ist (vgl. Schmeller 1821, § 720). Durchgesetzt wurden solche zweisilbigen Formen erst im Laufe des Frühneuhochdeutschen (vgl. Frnhd. Gr., § M 60).

<sup>499</sup> Vgl. auch TSA I, S. 35, K. 71, Musterwort: (*leih*) *mir*'s.

3) Dativ: Das betonte Pronomen [mi̯ɐ̯] ist nicht der direkte Reflex von mhd. *mir*, zumal dieser \*[mi:ɐ̯] lauten müsste. Vielmehr reflektiert [mi̯ɐ̯] die Nebenform mhd. *mier* (Lexer I, Sp. 2158) mit *-ie* aus *-ir* im ahd. Auslaut (vgl. Kranzmayer Lg., § 7 g), während die unbetonte Form [mɐ̯] direkt auf mhd. *mer* (Lexer I, Sp. 2158)<sup>500</sup> zurückgehen kann.

4) Akkusativ: Die betonte Form [mĩ:] (Normalstufe) und die unbetonte Form [mĩ] (Kürzungsstufe) verhalten sich gleich wie [i:] und [i]. Unmittelbarer Ausgangspunkt ist mhd. *mich* im Nebenton, wo *i*, nachdem das Wort in den Hauptton gelangt war, gedehnt wurde.

## § F 48 2. Sg.

1) Nominativ: Die Formen [du:] (Normalstufe), [du] (Kürzungsstufe) und [da] (Reduktionsstufe) haben alle denselben Ausgangspunkt: mhd. *du*, die ursprünglich unbetonte Form von mhd. *dû*. Die betonte und langvokalische Form mhd. *dû* hätte nämlich nhd.-st. und gemeinbair. *\*dau* ergeben.

2) Genitiv: Die Reflexe sind identisch mit jenen des Genitivs der 1. Person. Unmittelbarer Ausgangspunkt ist mhd. *dîn*.

3) Dativ: Auch hier gilt dasselbe wie beim entsprechenden Pronomen der 1. Person. Demnach: [di̯ɐ̯] < mhd. *dier* (Lexer I, Sp. 429) mit *-ie* aus *-ir* im ahd. Auslaut (vgl. Kranzmayer Lg., § 7 g), während [dɐ̯] < mhd. *\*der*.

4) Akkusativ: Dieser verhält sich wie [mĩ:], [mĩ]: Mhd. *dich* im Nebenton, dessen *i* erst gedehnt werden konnte, nachdem das Wort unter den Hauptton geraten war.

## § F 49 3. Sg. m.

1) Nominativ: Sowohl [e:ɐ̯] (Normalstufe) als auch [ɐ̯] (Kürzungsstufe) und [ɔ̯ɐ̯] (Reduktionsstufe) können direkt von mhd. *ër* stammen.

2) Genitiv/Partitiv: Der Partitiv [sɿ] ‘davon, welch/-e/r/n/s’ stammt wahrscheinlich von der unbetonten Form von mhd. *sîn* (Schmeller 1821, § 729). Allerdings gilt der Partitiv nicht nur für das Maskulinum, sondern wie [dɐ̯] für alle Genera und auch für den Plural. Der Partitiv [dɐ̯] stammt vom bestimmten Artikel Gen. Sg. f. *dëre* bzw. Gen. Pl. m. f. n. *dëre* (vgl. Rowley 1986, S. 223).

3) Dativ: Sowohl [ĩ:m] (Normalstufe) als auch [ĩm] (Kürzungsstufe) lassen sich unmittelbar auf mhd. *ime*, *im* abbilden.<sup>501</sup> Der Gebrauch des Dativs auch bei direkter

<sup>500</sup> Die Form *mer* ist laut Lexer, a. a. O. zwar nur für das Mitteldeutsche belegt, muss aber auch für das Oberdeutsche angenommen werden. Daneben gab es auch *mër* (Lexer 1983, S. 138), das wahrscheinlich ebenfalls nur schwachtonig gebraucht wurde und demnach mit *mer* identisch ist. Zur Schreibung *e* vs. *ë* bei den schwachtonigen Personalpronomina, s. § F 51, 1 Fn. 503.

<sup>501</sup> Die Formen spätmhd. *iem*, *ien*, denen mittel- aber nicht südbairisch *eam*, *ean* entspricht, können nach Kranzmayer Lg., § 7, e 5 „übertriebene Verdeutlichungen alter Schwachdruckvarianten *im*, *in* oder *em*, *en*“ darstellen. Denkbar ist demnach, dass *im*, *in* nach dem Muster von *mîr* > *mier*, *dir* > *dier*, *wîr* > *wier*, *ir* ‘ihr (2. Pl.)’ > *ier* zu *iem*, *ien* umgebildet wurden. Denkbar ist aber auch, dass *iem*, *ien* aus *im*, *in* (betont) und *em*, *en* (unbetont) kontaminiert wurden.

Reflexivität, wie er in der Mda. von Laurein gilt, ist in mhd. Zeit noch die Regel, erst im späteren Mhd. wurde *sich* vereinzelt auch im Dativ gebraucht und hat sich im Frnhd. weitgehend durchgesetzt (vgl. Mhd. Gr., § M 42, Frnhd. Gr., § M 64). Konservative Mundarten wie jene von Laurein blieben von dieser Neuerung unberührt.

4) Akkusativ: Die normalstufige und kürzungsstufige Form [i:m] und [im] sind aus dem Dativ übertragen. Der mhd. Akkusativ *in* ist nur mehr in der reduktionsstufigen Form [ən] inkl. deren stellungsbedingten Varianten bewahrt.

4.1) Akkusativ/Reflexivpronomen: Dieses geht ganz nach [i:/i], [mī:/mī] und [di:/di]. Es gilt also mhd. *sich* (in allen Genera und in beiden Numeri) im Nebenton.

### 3. Sg. f.

### § F 50

1) Nominativ: Normalstufe [si:], Kürzungsstufe [si] und Reduktionsstufe [sa] entsprechen mhd. *si*, das ist die ursprünglich unbetonte Form von mhd. *siu*. Aber bereits in ahd. Zeit konnte *si*, nachdem es wieder unter den Ton geraten war (so wie *du* > *dû*) zu *sî* gedehnt werden, weshalb wir im Ahd. drei Formen nebeneinander haben: *siu*, *si*, *sî* (Ahd. Gr. I, § 283). Von diesen hat zum Nhd. hin nur *si* überlebt, dessen *i* ebenfalls gedehnt wurde. Mhd. *siu* und *sî* dagegen hätten in der nhd. Standardsprache *\*seu* und *\*sei* und in der Mda. von Laurein *\*[sui]* und *\*[sai]* ergeben.<sup>502</sup>

2) Genitiv/Partitiv: Der Genitiv mhd. *ire*, *ir* hat in der Mda. von Laurein keine Spur hinterlassen und wurde von [sŋ] und [dər] verdrängt, die nur als Partitiv gebraucht werden (s. § F 43, 3).

3) Dativ: Mhd. *ir(e)* wurde in der Mda. von Laurein in betonter Stellung lautgerecht [i:r]. Von dieser betonten Form stammt auch [ir] der Kürzungsstufe.

4) Akkusativ: Dieser ist in der nhd. Standardsprache und in der Mda. von Laurein durchwegs mit dem Nominativ identisch. Sowohl [si:] (Normalstufe) als auch die [si] (Kürzungsstufe) und [sa] (Reduktionsstufe) entsprechen mhd. *si*, der ursprünglich unbetonten Form von mhd. *siu*.

### 3. Sg. n.

### § F 51

1) Nominativ: Das nur unbetont vorkommende Pronomen [s] stellt die Reduktionsstufe zu mhd. *ëz* dar, dem ahd. *iʒ* entspricht (vgl. Mhd. Gr., § M 41). Aus ahd. *iʒ* konnte im Schwachton *eʒ* werden, und dieses konnte im Starkton als *ëz*, vielleicht auch als *\*eʒ* (mit geschlossenem *e* wie für den Primärumlaut) verallgemeinert werden. Die in der Mda. von Laurein in betonter Stellung regulär zu erwartende Form wäre, je nachdem, ob mit mhd. *ë* oder *e*<sup>503</sup>, *\*[es]* oder *\*[ɛis]*, wahrscheinlicher wäre jedoch *\*[ɛis]*, weil der Vorgang derselbe ist wie in [dɛis] ‘dies’, [nɛit] ‘nicht’ (s. § L 58) und [ɛis] ‘ihr’ (z. B.

<sup>502</sup> Vgl. aber immerhin mhd.-bair. *sei* (Mhd. Gr., § M 41). Mit Diphthong erscheint dieses Pronomen nur noch außerhalb des Bairischen in der Gegend um den oberen Neckar (Seebold 1984, S. 13 mit Hinweis auf Schwäb. Wb. 2, Sp. 432).

<sup>503</sup> Die in den Grammatiken und Lexika gängige Schreibung mit *ë* ist wohl nicht besonders ernstzunehmen. Sie soll andeuten, dass es sich nicht um den Primärumlaut handelt. Andererseits handelt es sich aber auch nicht um altes *e*.

in U. Ib. F. i. W. und St. Felix). Aufgrund des seltenen Gebrauchs konnte sich jedoch eine betonte Form des Pronomens nicht halten.

2) Genitiv/Partitiv: Im Mhd. lautete der Genitiv noch *ēs*, daneben bereits *sîn* (Mhd. Gr., § M 41). In der Mda. von Laurein gilt nur mehr [sŋ], und daneben aber auch [dər], stets nur mehr in der Funktion des Partitivs (s. § F 43, 3).

3) Dativ: Dieser ist in der Sprachgeschichte immer mit dem Dativ des Maskulinums identisch.

4) Akkusativ: Auch dieser entspricht in jeder Hinsicht dem Nominativ desselben Genus, synchron wie diachron.

## § F 52 Unpersönliches Pronomen

Das nur in unbetonter Position und im Nominativ vorkommende Pronomen [mā] ist die reduktionsstufige Form von mhd., ahd. *man*, dem germ. *\*mannōn/-ēn* ‘Mann, Mensch’ zugrundeliegt. Als Pronomen wurde *man* bereits im 8. Jh. gebraucht (Kluge/Seebold, S. 594). In betonter Stellung war der Gebrauch dieses Pronomens wohl nie üblich und würde auch in der nhd. Standardsprache (z. B. *man selbst*) ungewohnt klingen. Die unbetonte und ebenfalls nur reduktionsstufig auftretende Form des Dativs mit reflexiver Bedeutung [ūm] ist wohl aus [īm] ‘ihm’ mit dem [ū] von [ūōn] ‘einem’ entstanden.

## § F 53 1. Pl.

1) Nominativ: Hier gilt dasselbe wie bei den Pronomina der 1. und 2. Pers. Dat. Sg. Demnach: [biər] < mhd. *wier* (Lexer III, Sp. 926) mit *-ie* aus *-ir* im ahd. Auslaut (vgl. Kranzmayer Lg., § 7 g), während [bər] direkt ein mhd. *\*wer* voraussetzen kann<sup>504</sup>.

2) Genitiv: Der Genitiv mhd. *unser* ist dem Dat./Akk. [īns] gewichen.

3) Dativ: Diesem entspricht nicht unmittelbar mhd., ahd. *uns*, zumal dieses *\*[ūns]* ergeben hätte, sondern dieselbe Form wie der Akkusativ.

4) Akkusativ: In nhd.-st. *uns* liegt Übertragung des Dativs mhd. *uns* auf den Akkusativ vor. Bereits im Mhd. ist der Gebrauch des eigentlichen Akkusativs mhd. *unsich* vielmehr die Ausnahme als die Regel (Mhd. Gr., § M 40, Anm. 5). Aus diesem Grund waren Nom. und Akk. spätestens im Nhd. zusammengefallen. In der Mda. von Laurein gilt wie in vielen bairischen Mundarten für beide Kasus die kontaminierte Form [īns], d. i. mhd. *uns* (Dativ) mit dem *ü* von mhd. *\*ünsich* < *unsich*.

## § F 54 2. Pl.

1) Nominativ: Die betonte und vortonige Form [iər] kann nur aus mhd. *\*ier* stammen, mit *-ie* aus *-ir* im ahd. Auslaut (vgl. Kranzmayer Lg., § 7 g), während sich die

<sup>504</sup> Laut Lexer III, Sp. 926 ist nur eine Form *wër* (also mit Trema) belegt. Dies spricht nicht notwendigerweise für eine starktonige Form (s. vorige Fn.).

unbetonte, reduktionsstufige Form [əʀ] direkt auf unbetontem *er* (Lexer I, Sp. 1448) abbilden lässt.

2) Genitiv: Der Gen. mhd.-bair. *ënker* (Mhd. Gr., § M 40, Anm. 6) hat dem Dat. Akk. [ɛ̃ŋkç] Platz gemacht.

3) Dativ, Akkusativ: Der Dativ und Akkusativ [ɛ̃ŋkç], gemeinbair. *enk*, reflektiert mhd.-bair. *ënk*. Dieses Pronomen hat in der Überlieferung, die mit dem 12. Jh. beginnt, durchwegs Pluralbedeutung, ursprünglich handelt es sich aber um einen Dual (Kranzmayer 1954, S. 249; Mhd. Gr., § M 40, Anm. 6). Nach Kranzmayer 1954, S. 250 lauteten der Nominativ im Ahd. noch *\*iȝ*, Dativ und Akkusativ *\*ink*<sup>505</sup>. Im Rahmen der vom Ahd. zum Mhd. stattfindenden Vokalreduktion konnte in unbetonter bzw. nachtoniger Stellung der Nominativ *\*iȝ* zu *\*eȝ* werden. Von der schwachtonigen Position aus konnte *\*eȝ* unter den Ton geraten und dort numehr als *ëȝ* oder als *\*eȝ* die starktonige Form *\*iȝ* verdrängen. Der Vorgang wäre somit exakt derselbe wie beim gleichlautenden Pronomen ahd. *iȝ*, mhd. *ëȝ* ‘es’ und ferner bei ahd. *diȝ*, mhd. *deȝ* ‘dies’ = laur. [dɔ̃is] und mhd. *nit*, *\*net* ‘nicht’ = laur. [nejt] (s. § L 58). Das *ë* von *ëȝ* konnte auf den Dat. Akk. *\*ink* übertragen werden. Im Nominativ ist der Mda. von Laurein (und in jener von Proveis) der alte Dual *ëȝ* jedoch fremd<sup>506</sup>.

### 3. Pl.

### § F 55

1) Nominativ: Der betonten Form [sui] entspricht mhd. *siu*, die nur für das Neutrum galt und in der Mda. von Laurein für alle Genera verallgemeinert wurde. Die schwachtonige Form [sa] könnte entweder direkt von [sui] < mhd. *siu* stammen oder bereits von den Nebenformen mhd. *sie*, *sî*, *sie*, die zugleich auch maskulin und feminin waren.

2) Genitiv

Der Genitiv mhd. *ire*, *ir* wurde wie im Gen. Sg. f. von [sŋ] und [dər] verdrängt, die nur als Partitiv gebraucht werden (s. § F 43, 3).

3) Dativ

Für die Form [ĩ:manən], die nur normalstufig vorkommt, ist im Mhd. keine genaue Entsprechung belegt. Hier gilt *in* für alle Genera, und dieses versteht sich aus ahd. *im* (Mhd. Gr., § M 41). Das [m] in laur. [ĩ:manən], wie es gemeinhin im Tirolischen gilt (Schatz, S. 310), erklärt sich wohl als Erweiterung der ahd. Form *im*, zu einem Zeitpunkt als auslautendes *m* noch nicht zu *n* geworden war. Wie bei ahd. *inan* ‘ihn’ konnte dieselbe verstärkende Partikel antreten. Soweit wäre aber nur eine Zwischenstufe *\*[ĩ:mən]* erreicht. Streng morphologisch betrachtet, wirkt die dreisilbige Form *\*[ĩ:manən]* wie ein Plural zu *\*[ĩ:mən]*, einem älteren Sg. für [ĩ:m]?

4) Akkusativ: Nom. und Akk. waren bereits im Mhd. in allen drei Genera identisch (s. § F 55, 1). Beim Neutrum war die Gleichheit der beiden Kasus aus dem Idg. ererbt.

<sup>505</sup> Zur schwierigen Etymologie des dualischen Personalpronomens aus indogermanistischer Sicht, s. bes. Krahe/Meid II, S. 54 und Seebold 1984, S. 26, S. 37–39.

<sup>506</sup> Somit wären zu den von Kranzmayer 1954, S. 251 genannten Mundarten mit Mischtypen jene von Laurein und Proveis dazuzuzählen.

## Die Possessivpronomina aus synchroner Sicht

Die Kasus des Singulars

### § F 56 1., 2. und 3. Sg.

	1. Person			2. Person			3. Person		
	m.	f.	n.	m.	f.	n.	m.	f.	n.
Nom.	[māi]			[dāi]			[sāi]		
Dat.	[māin]	[māiəR]	[māin]	[dāin]	[dāiəR]	[dāiəR]	[sāin]	[sāiəR]	[sāin]
Akk.	[māin]	[māi]	[māi]	[dāin]	[dāi]	[dāi]	[sāin]	[sāi]	[sāi]

### § F 57 1. und 2. Pl.

	1. Person			2. Person		
	f.	n.	f.	n.	f.	n.
Nom.	[ĩnsəR]			[ẽŋkçəR]		
Dat.	[ĩnsəRŋ]	[ĩnsRəR]	[ĩnsəRŋ]	[ẽŋkçəRŋ]	[ẽŋkçRəR]	[ẽŋkçəRŋ]
Akk.	[ĩnsəRŋ]	[ĩnsəR]	[ĩnsəR]	[ẽŋkçəRŋ]	[ẽŋkçəR]	[ẽŋkçəR]

### § F 58 3. Pl.

	3. Person			
	m.	f.	n.	m. f. n.
Nom.	[sāi]			[ĩ:mana]
Dat.	[sāin]	[sāinəR]	[sāin]	[ĩ:mana]
Akk.	[sāin]	[sāi]	[sāi]	[ĩ:mana]

Die Kasus des Plurals

### § F 59 1., 2. und 3. Sg.

	1. Person	2. Person	3. Person
	m. f. n.		
Nom., Akk.	[māina]	[dāina]	[sāina]
Dat. (indirektes Objekt)	[māin]	[dāin]	[sāin]

### § F 60 1., 2. und 3. Pl.

	1. Person	2. Person	3. Person	
	m. f. n.			
Nom., Akk.	[ĩnsRə]	['ẽŋkçRə]	[sāina]	[ĩ:mana]
Dat. (indirektes Objekt)	[ĩnsəRŋ]	['ẽŋkçəRŋ]	[sāin]	[ĩ:mana]



**Besprechung****§ F 61**

1) Im Nom. und Akk. Sg. gehen die Possessivpronomina nach der schwachen Adjektivflexion und sind daher für alle Genera gleich: [māi / ĩnsər fo:tər] ‘mein / unser Vater’, [māi / ĩnsər muətər] ‘meine / unsere Mutter’, [māi / ĩnsər kçĩn] ‘mein / unser Kind’; [i si:ç māin / ĩnsərŋ fo:tər, māi / ĩnsra muətər, māi / ĩnsər kçĩn] ‘ich sehe meinen / unseren Vater, meine / unsere Mutter, mein / unser Kind’. Im Dativ wird nach dem starken Adjektiv flektiert: [i hilf māin / ĩnsərŋ fo:tər, māiər / ĩnsrər muətər, māin / ĩnsərŋ kçĩn] ‘ich helfe meinem / unserem Vater, meiner / unserer Mutter, meinem / unserem Kind’.

2) Das Possessivpronomen von [si:], der 3. Sg. f. lautet durchwegs [sāi], ist also mit jenem des Personalpronomens des Maskulinums und Femininums identisch: [sāi fo:tər] ‘sein / ihr Vater’. Von der jüngeren Generation wird [sāi] in Bezug auf das Femininum als falsch empfunden und durch nhd.-st. *ihr* ersetzt: [i:r fo:tər]. Dass der Gebrauch von [i:r] rezent ist, erkennt man daran, dass es im Gegensatz zu den übrigen Possessivpronomina im Nominativ und Akkusativ stark flektiert: [i:ra muətər] statt \*[i:r muətər].

3) Wie bei den Adjektiven folgt auf Präpositionen im Sg. immer der Dativ und im Plural der Akkusativ: [fa / fi:r māinər muətər] ‘von meiner / für meine Mutter’; [fa / fi:r māina kçĩndər] ‘von meinen Kindern / für meine Kinder’. Dementsprechend wird im Sg. der Akkusativ nur als direktes und im Pl. der Dativ nur als indirektes Objekt gebraucht.

4) Das Possessivpronomen von [sui], der 3. Pl., kann jenem der 3. Sg. entsprechen, aber auch mit dem Stamm des Personalpronomens [ĩ:manən] ‘ihnen’ gebildet werden. Im letzteren Fall handelt es sich wahrscheinlich um eine jüngere Erscheinung, weil das Pronomen unflektierbar ist: [mĩt ĩ:mana kçĩn] ‘mit ihrem Kind’. In der Tat wird [sāi] auch in Bezug auf die 3. Pl. als älter und richtiger empfunden.

5) Die substantivisch gebrauchten Possessivpronomina werden mit dem Suffix [-i] versehen, dem nhd.-st. *-ig* entspricht. Sie flektieren alleinstehend stark und nach dem bestimmten Artikel schwach: [dçis iʃt māinis / ĩnsris] ‘das ist meines / unseres’, eigentlich ‘meiniges / unsriges’; [dər māini / ĩnsri] ‘der meine / unsere’, eigentlich ‘der meinige / unsrige’. Zu [ĩ:mana] ‘ihr (Pl.)’ kann keine Form mit [-i] gebildet werden. Es heißt daher entweder wie beim Sg. [dçis iʃt sāinis], [dər sāini] oder man sagt [dçis kçɛart ĩ:manən], [dər'sɛl fan ĩ:manən].

**Die Possessivpronomina aus diachroner Sicht****§ F 62**

1) In adjektivischer Funktion wurden die Possessivpronomina im Alt- und Mittelhochdeutschen stark flektiert, nach dem bestimmten Artikel auch schwach (Mhd. Gr., § M 43). Der Gebrauch des bestimmten Artikels in dieser Funktion der Personalpronomina wurde in der Mda. von Laurein völlig aufgegeben.<sup>507</sup> Zudem wurde die Flexion endgültig kasusgebunden: Im Nom. und Akk. Sg. entspricht sie der

<sup>507</sup> Etwa im Unterschied zur Fersentaler Mundart (vgl. Rowley 1986, S. 222) und mitunter zum Zimbrischen von Lusern (vgl. Tyroller 2003, S. 160).

schwachen, und im Dat. Sg. der starken Adjektivdeklinations. Die starke Adjektivdeklinations gilt auch im Plural in allen Kasus.

2) Bis auf [i:mana] ‘ihr (Pl)’, das eine junge Bildung mit einfachem Plural-*a* der starken Adjektive ist, haben alle Possessivpronomina ihre lautgerechten mhd. Entsprechungen. Die Possessivpronomina waren ursprünglich Genitive zu den jeweiligen Personalpronomina.

### Der bestimmte Artikel aus synchroner Sicht

(vgl. bes. WBÖ IV, Sp. 1551–1732)

#### § F 63 Singular

	m.	f.	n.
Nom.	[dər]	[di]	[s]
Dat.	/n/: [m], [n], [ŋ], [in]	[dər]	/n/: [m], [n], [ŋ], [in]
Akk.	/n/: [n], [in]	[di]	[s]

#### § F 64 Plural

	m.	f.	n.
Nom.	[di]		
Dat.	/n/: [m], [n], [ŋ], [in]		
Akk.	[di]		

#### § F 65 Besprechung

1) Der bestimmte Artikel entspricht in Form und Kasus weitgehend dem der nhd. Standardsprache. Der einzige Unterschied besteht darin, dass in der Mda. von Laurein der Dat. Sg. m. n., dem nhd.-st. *dem* entspricht, mit dem Akk. Sg. m. und dem Dat. Pl., wo nhd.-st. *den* gilt, zusammenfallen. Zwischen indirektem und direktem Objekt wird daher nicht unterschieden. Es heißt [i hilf ŋ fo:tər] ‘ich helfe dem Vater’, [i trif ŋ fo:tər] ‘ich treffe den Vater’; [i hilf ŋ fa:tər] ‘ich helfe den Vätern’ (s. auch unten P. 3).

2) Im Sg. ist der Akkusativ stets der Kasus des direkten Objekts, folgt also nie auf Präpositionen. Diese verlangen ausschließlich den Dativ: [mīt / fi:r ŋ fo:tər] ‘mit dem / für den Vater’, [mīt / fi:r dər muətər] ‘mit der / für die Mutter’, [mīt / fi:r ŋ kçin] ‘mit dem / für das Kind’.

3) Im Pl. ist es mit dem Gebrauch des Artikels genau umgekehrt. Jede Präposition verlangt den Akkusativ: [fi:r / mīt di lait] ‘für die Leute / mit den Leuten’. Der Dat. Pl. ist immer der Kasus des indirekten Objekts und fällt im Maskulinum bei numerusidenten Substantiven mit dem Dat. Sg. zusammen: [dia bi:s kçart ŋ mʏsər] ‘diese Wiese gehört dem Moser / den Mosern’. Wohl aus diesem Grund wird in vielen Tiroler Mundarten der Dat. Pl. präpositional gebildet, so auch zunehmend in Laurein: [dia bi:s kçart in di mʏsər]. Dies gilt auch für die Demonstrativpronomina (s. § F 66/67 u. § F 74/75): [dia bi:s kçart in dia / in di:sɛlm] ‘diese Wiese gehört diesen /

jenen' statt [dia bi:s kɣeart dɛ̃n / ɲ'sɛlm], weil diese Aussage in Bezug auf das Numerus zweideutig ist. Durch die Präposition [ɪn] 'an' im Pl. kann somit vom Sg. eindeutig unterschieden werden. Ihr Gebrauch ist in vielen Tiroler Mundarten auf den Dat. Sg. ausgedehnt worden. Doch für Laurein klingt eine Aussage wie [dia bi:s kɣeart ɪn mʏsɔ̃r] statt [dia bi:s kɣeart ɲ mʏsɔ̃r] ungewohnt (s. auch § F 22, 7 u. § 27, 2).

4) Alle Artikel sind, bis auf [ɲ], unvariabel. Je nach phonologischem Kontext verändert dieser seine Form: 1. [in] nach Nasal: [i hɔ̃n in ʃtuəl ga'riçtɲ] 'ich habe den Stuhl repariert'.<sup>508</sup> 2. [ɲ] nach [p], [b]: [ɛ:ɾ dər'hɔ̃ip ɲ ʃtuā nɔ̃it au] 'er ist nicht im Stande, dein Stein aufzuheben'. 3. [ɲ] nach [k], [g]: [ɛ:ɾ dər'lɔ̃ik ɲ ʃua nɔ̃it ɔ̃:] 'er ist nicht im Stande, den Schuh anzuziehen'.

5) Der Genitiv wird weitgehend mit der Präposition [fa] umschrieben, wenn er besitzanzeigend ist: [di bi:s fa di mʏsɔ̃r] 'Die Wiese der Moser'. Außer bei Herkunftsbezeichnungen kann bei den übrigen belebten Substantiven durchaus der s-Genitiv gebraucht werden, dieser wirkt aber archaischer als der präpositionale Genitiv: [mʏsɔ̃rs bi:s] vs. [di bi:s fan mʏsɔ̃r].

6) Gebraucht wird der bestimmte Artikel immer nur in der unbetonten Form. Lediglich als Antwort auf die grammatikalische Frage, welches Genus ein Substantiv hat, kann er betont werden. Aus [dər] wird dabei [dər], [di] wird zu [di:], und die übrigen Formen bleiben unverändert. Hierbei ist [s] in betonter Stellung kaum aussprechbar: [dɔ̃js hɔ̃ast s mɛ̃ntʃ, nɔ̃it 'dɔ̃r mɛ̃ntʃ, bɛ̃n a baibɔ̃ts ga'mũt ɪʃt] 'Das heißt das Mensch und nicht der Mensch, wenn eine Frau gemeint ist'. Wenn der bestimmte Artikel hinweisende Funktion hat, wird immer das entsprechende Demonstrativpronomen verwendet. Zwischen *der da* und *dieser da*, was semantisch ohnehin dasselbe ist, wird somit nicht unterschieden, es heißt in beiden Fällen: [dɛ:ɾ dɔ̃:].

## Das nahdeiktische Demonstrativpronomen aus synchroner Sicht

### Singular

§ F 66

	m.	f.	n.
Nom.	[dɛ:ɾ]	[dia] <sup>509</sup>	[dɔ̃js] <sup>510</sup>
Dat.	[dɛ̃n]	[dɛ:ɾ]	[dɛ̃n]
Akk.	[dɛ̃n]	[di]	[dɔ̃js]

### Plural

§ F 67

	m.	f.	n.
Nom.		[dia]	
Dat.		[dɛ̃n]	
Akk.		[dia] <sup>511</sup>	

<sup>508</sup> Nach Nasal ist somit [in] der bestimmte und [ən] der unbestimmte Artikel (s. § F 27, 3).

<sup>509</sup> Im TSA II, K. 93 zum Gebiet von *de(i)* gerechnet. Dies gilt aber nur in Proveis.

<sup>510</sup> Vgl. TSA III, K. 106.

<sup>511</sup> Im TSA II, K. 93 zum Gebiet von *de(i)* gerechnet.

## § F 68 Der bestimmte Artikel und das nahdeiktische Demonstrativpronomen aus diachroner Sicht

(vgl. bes. Mhd. Gr., § M 44)

Bei einem Vergleich der Tabelle mit dem bestimmten Artikel und dem Demonstrativpronomen wird sofort erkennbar, dass lautlich beide einander noch näherstehen als es in der nhd. Standardsprache der Fall ist. Die Formen der nhd. Standardsprache lassen sich von den mhd. Demonstrativpronomina herleiten, jene der Mda. von Laurein vom bestimmten Artikel. Aber auch die Demonstrativpronomina des Mittel- und Althochdeutschen sind aus dem bestimmten Artikel hervorgegangen bzw. stellen eine Weiterbildung zu diesen dar. Dass in der Mda. von Laurein wie in vielen bairischen Mundarten, die mhd. Demonstrativpronomina keine Reflexe mehr zeigen, erklärt sich durch die semantische Nähe zwischen betontem bestimmtem Artikel und Demonstrativpronomen.

## § F 69 Maskulinum

1) Nom. Sg.

Dem maskulinen Artikel [dǣr] entspricht mhd. *dër*. Vom Mhd. zur Mda. von Laurein ist der Vokal *ë* aufgrund der unbetonten Stellung des Artikels zu [ə] geworden. Genauso ist das Demonstrativpronomen [dɛ:r] aus mhd. *dër* in unbetonter Position hervorgegangen, und zwar zu einem Zeitpunkt, als dieses noch \*[dɛr] lautete und es in betonter Position bereits in nhd. Weise zu [de:r] geworden war. Diese Sonderhypothese ist deshalb erforderlich, weil [dɛ:r] mit [e:r] 'er' und [be:r] 'wer' keinen Reim bildet. Nur die beiden letzteren scheinen direkt von den betonten Formen mhd. *ër* und *wër* zu stammen.

2) Dat. Sg.

Die Form [ŋ] inkl. stellungsbedingten Varianten steht für reduziertes [dēn], das als Demonstrativpronomen gebraucht wird. Dieses könnte nun aus dem gleichlautenden Akkusativ übernommen sein oder direkt mhd. *dēm*, *dēme* fortsetzen, dessen *-m* in unbetonter Stellung zu *-n* wurde. Aber auch eine bereits mhd. schwachtonige Form *\*dem*, das später wieder unter den Ton gelangte, hätte dasselbe Ergebnis erbracht.

3) Akk. Sg. m.

Aus synchroner Sicht ist diese ganz mit dem Dat. Sg. m. identisch. Im Mhd. konnten beide Formen noch unterschieden werden: mhd. *dēm*, *dēme* (Dativ) gegenüber *dēn* (Akkusativ), dazu vielleicht auch schwachtonig *\*den*, das zum Nhd. hin wieder starktonig wurde.

## § F 70 Femininum

1) Nom. Sg.

Der bestimmte Artikel [di] ist die unbetonte Form von [dia], das nur mehr als Demonstrativpronomen fungiert. Das Pronomen [dia] stellt, so wie nhd.-st. *die*, eine

Übertragung aus dem Akk. mhd. *dia* dar. Der mhd. Nominativ lautete *diu*, und dieser hätte im Nhd. *\*deu* und in der Mda. von Laurein *\*[dui]* ergeben.

2) Dat. Sg.

Mhd. *dër(e)* war bereits mehrdeutig: Dat. Sg. f., Gen. Sg. f., Gen. Pl. Zudem entstand durch die Apokope von *e* Gleichförmigkeit mit dem Nom. Sg. m. *dër*.

3) Akk. Sg.

Dieser lässt sich direkt auf den Akk. mhd. *dia* abbilden, der in der Mda. von Laurein wie in der nhd. Standardsprache für den Nominativ mitverwendet wird.

## Neutrum

## § F 71

1) Nom. Akk. Sg.

Der bestimmte Artikel [s] stellt den letzten Rest von mhd. *daʒ* oder den Nebenformen *deʒ* oder *diʒ* dar. Das Demonstrativpronomen [dɔ̄js] lässt sich jedenfalls am ehesten von *deʒ*, der ursprünglich schwachtonigen Form von *diʒ*, herleiten. Und diese könnte aus *daʒ* und *iʒ* kontaminiert sein (s. auch § L 58).<sup>512</sup>

2) Dat. Sg. n. (Gen.Sg.)

Siehe Maskulinum.

## Maskulinum, Femininum, Neutrum Plural

## § F 72

1) Nom. Akk.

Die Tatsache, dass das Personalpronomen für alle Genera [sui] und aber der bestimmte Artikel bzw. das Demonstrativpronomen [di] bzw. [dia] lautet, zeigt, dass bei die weitere Behandlung der beiden Typen in der Mda. von Laurein nicht symmetrisch verlaufen ist. Während beim Personalpronomen das neutrale Genus mhd. *siu* auf die übrigen beiden Genera übertragen wurde, ging beim bestimmten Artikel bzw. Demonstrativpronomen die Übertragung vom Maskulinum und Femininum mhd. *die* aus.

2) Dat. Pl.

Das Demonstrativpronomen [dɛ̄n] kann entweder mhd. *dën* im Starkton oder *\*den* im Schwachton entsprechen. Der Vokal erscheint im Unterschied zum Nom. [dɛ̄r] nicht gedehnt.

<sup>512</sup> Eine Kontamination nach demselben Muster dürfte auch in fries., nd., nl. *dit* vorliegen, also aus *dat* mit dem *i* von *it*.

### § F 73 Das ferndeiktische Demonstrativpronomen aus synchroner Sicht

Als ferndeiktisches Demonstrativpronomen wird [dər'sɛl], [di'sɛl], [sɛl] gebraucht. Wie [dɛ:r], [dia], [dɔjs] erscheint es nur in betonten Formen:

### § F 74 Singular

	m.	f.	n.
Nom.	[dər'sɛl]	[di'sɛl]	[sɛl]
Gen.	---	---	---
Dat.	[ŋ'sɛlm], [ŋ'sɛ̃m]	[dər'sɛl]	[ŋ'sɛlm], [ŋ'sɛ̃m]
Akk.	[ŋ'sɛlm], [ŋ'sɛ̃m]	[di'sɛl]	[sɛl]

### § F 75 Plural

	m.	f.	n.
Nom.	[di'sɛlm], [di'sɛ̃m]		
Gen.	---		
Dat.	[ŋ'sɛlm], [ŋ'sɛ̃m]		
Akk.	[di'sɛlm], [di'sɛ̃m]		

### § F 76 Besprechung

1) Dieses Pronomen dient in der Regel zum Ausdruck der Ferndeixis und entspricht somit inhaltlich nhd.-st. *jener, jene, jenes*.

2) Das Neutrum [sɛl], das morphologisch in [s] + [sɛl] zu zerlegen ist, wird vielfach auch zum Ausdruck der Nahdeixis gebraucht und entspricht semantisch nhd.-st. *das*: [sɛl ɪft jo ga'laɪç] 'das ist ja gleich'.

3) Die semantische Entsprechung zu nhd.-st. *dies* ist laur. [dɔjs]: [dɔjs ɔ:dər sɛl]? 'Dies oder das?'; 'Dieses oder jenes?'. Die Lautfolge [lm] kann – ursprünglich wohl nur in unbetonter Form – zu [m] vereinfacht werden und den vorangehenden Vokal nasalieren. Die *l*-haltigen Formen sind die älteren, jene ohne *l* die jüngeren. Dies gilt auch für das Adverb [tsɛlm], [tsɛ̃m], das als Lokaladverb 'dort' (vgl. TSA III, K. 105) und als Temporaladverb 'damals, dann' bedeutet.

4) Zum Problem des Zusammenfalls von Dat. Pl. und Dat. Sg. m. n., s. § F 65, 3.

### § F 77 Das ferndeiktische Demonstrativpronomen aus diachroner Sicht

Diesem entspricht das Pronominaladjektiv mhd. *sēlp*, *-bes* 'derselbe'. Der Schwund von auslautendem *b* in der Mda. von Laurein ist, wie in vielen anderen Tiroler Mundarten (vgl. Schatz, S. 570), nicht lautgesetzlich. Er erklärt sich wahrscheinlich durch das häufige Auftreten des Pronomens vor konsonantisch anlautendem Substantiv und somit als Ausspracheerleichterung oder durch den häufigen Gebrauch im Schwachton. Ausgehend von dieser Position konnten die *b*-losen Formen verallgemeinert werden.

## Das Relativpronomen

### Singular und Plural

§ F 78

	m.	f.	n.
Nom.	[bos]		
Gen.	---	---	---
Dat.	[bos], [ŋ'sɛlm 'bos]	[bos], [dər'sɛl 'bos]	[bos], [ŋ'sɛlm 'bos]
Akk.	[bos]		

### Besprechung

§ F 79

1) Im Nominativ und Akkusativ gilt, unabhängig vom Kasus des Hauptsatzes, für alle Genera und beide Numeri [bos], dem etymologisch nhd.-st. *was* entspricht: Mit Relativpronomen im Nominativ: [s baibəts bos kʃtɔrbm̩ ɪʃt, bo:r jo:rɑ,lɔŋ lai mɛɑr kçrāŋkçla] ‘die Frau, die gestorben ist, war Jahre lang nur mehr kränklich’; [ŋ baibəts bos kʃtɔrbm̩ ɪʃt, hət nɪ̯mət mɛɑr hɛlfŋ gɑ'kçɛnt] ‘der Frau, die gestorben ist, konnte niemand mehr helfen’; [s baibəts bos kʃtɔrbm̩ ɪʃt hɔn i niçt gɑ'kçɛnt] ‘die Frau, die gestorben ist, habe ich nicht gekannt’. Mit Relativpronomen im Akkusativ: [s baibəts bos i fro:gŋ bvlət ɪʃt nɔ̯u nɔ̯ɪt do:] ‘die Frau, die ich fragen möchte, ist noch nicht hier’; [ŋ baibəts bos i fro:gŋ bvlət hɔn i fɔ̯n a'məl ən pɾiəf kçri:bm̩] ‘der Frau, die ich fragen möchte, habe ich schon mal einen Brief geschrieben’; [s baibəts bos i fro:gŋ bvlət hɔn i fɔ̯n a'məl 'ɔ:ga,laitŋ] ‘die Frau, die ich fragen möchte, habe ich schon mal angerufen’.

2) Beim Relativpronomen im Dativ ist zu unterscheiden, ob sich dieses auf ein im Hauptsatz befindliches Subjekt oder direktes Objekt einerseits, oder auf ein im Hauptsatz befindliches indirektes Objekt andererseits bezieht. Steht im Hauptsatz ein Subjekt oder ein direktes Objekt, wird das Relativpronomen zusätzlich mit dem Stamm von [sɛl] gebildet, der dem unvariablen Relativpronomen [bos] stets vorausgeht: [s baibəts ŋ sɛlm bos du kçvlfŋ hɔft ɪʃt kʃtɔrbm̩] ‘die Frau, der du geholfen hast, ist gestorben’; [s baibəts ŋ sɛlm bos du hɛlfŋ bvləft hɔftɑ go:r nɪçt kçrɔk] ‘die Frau, der du helfen möchtest, hast du gar nicht gefragt’. Steht im Hauptsatz ein indirektes Objekt, lautet das Relativpronomen im Dativ, so wie durchwegs beim Nominativ und Akkusativ, ausschließlich [bos]: [ŋ baibəts bos du hɛlfŋ bilft tat i kçɔ̯n açt ge:rɔbm̩] ‘der Frau, der du helfen willst, würde ich keine Aufmerksamkeit schenken’. Da bereits der Hauptsatz im Dativ steht, muss der Dativ des Relativpronomens offenbar nicht mit der Präposition ‘an’ und dem ferndeiktischen Demonstrativpronomen verstärkt werden.

### Die Interrogativpronomen aus synchroner Sicht

‘wer’

§ F 80

	m.	f.	n.
Nom.	[be:r]		
Dat.	[bɛn]		
Akk.	[bɛn]		

### § F 81 **Besprechung**

1. Der Nominativ [be:ɾ] wird in proklitischer Stellung zu [bəɾ], wenn nach dem Verb ein zweites, betontes Interrogativpronomen folgt: [bəɾ bəas 'bo:s] 'wer weiß was'; [bəɾ bəas 'byu] 'wer weiß wo'.

2. Der Dativ und Akkusativ haben denselben Ausgang wie das Demonstrativpronomen [dēn] 'diesem, diesen', sind also ebenfalls identisch: [bēn kçɛart dɛjs?] 'wem gehört das?'; [mīt bēn geaft da?] 'mit wem gehst du?'; [fi:ɾ 'bēn iʃt dɛjs?] 'für wen ist das?'; [bēn mūəʃt da?] 'wenn meinst du?'.

### § F 82 'was'

	m.	f.	n.
Nom.	[bo:s]		
Dat.	[bo:s / bui]		
Akk.	[bo:s]		

### § F 83 **Besprechung**

Nach Präpositionen gebraucht die ältere Generation [bui]: [mīt bui] 'mit was, womit', [fa bui] 'von was, wovon', [be:ɾɣ bui] 'wegen was, weswegen'; [tsa bui] 'zu was, wozu' usw. Erst die jüngere Generation verwendet [bo:s]: [mīt bo:s]; [fa bo:s], [be:ɾɣ bo:s], [tsa bo:s] usw.

### § F 84 **Die Interrogativpronomen aus diachroner Sicht**

Der Nominativ [be:ɾ] entspricht direkt mhd. *wēr* und zeigt als einsilbiges Wort Vokaldehnung in geschlossener Silbe vor Einfachkonsonanz (vgl. Mhd. Gr., § L 21, 2). Dem Nominativ und Akkusativ [bo:s] entspricht mhd. *waʒ*, auch hier mit Einsilberdehnung.

### § F 85 **Die Indefinitpronomina aus synchroner Sicht**

1) Diese werden in der Interrogation und in der Affirmation gleichermaßen gebraucht.

2) Für nhd.-st. *jemand* gilt durchwegs [ūəɾ] 'einer' oder [ūəs] „eines“: [kçĩmp ūəɾ / ūəs?] 'kommt jemand?'; [s iʃt ūəɾ / ūəs do: ga'be:sɳ] 'es ist jemand da gewesen'.

3) Für nhd.-st. *etwas* gilt [ɛjɾəs]: [hōn i dər ɛjɾəs ga'tō:n] 'habe ich dir etwas getan?'; [do: ʃtĩmp ɛjɾəs nɛjt] 'da stimmt etwas nicht'.

4) In der Negation gilt für Personen [niəmət] 'niemand', seltener [kçūəɾ] 'keiner' und noch seltener [kçūəs] „keines“: [kçĩmp niəmət?] 'kommt niemand?'; [s iʃt niəmət do: ga'be:sɳ] 'es ist niemand da gewesen'. Für Sachen wird [niçt] 'nichts' gebraucht: [bilʃt



da nīçt esn?] ‘willst du nichts essen?’; [i hõn dər nīçt ga'tõ:n] ‘ich habe dir nichts getan’.<sup>513</sup>

5) Ein Plural zu den Indefinitpronomina wird nicht gebildet. Bei einer unbestimmten oder unbekanntem Anzahl von Personen oder Sachen wird der Partitiv gebraucht: [kçẽmən sɳ?] ‘kommen welche?’; [s sãin sɳ do: ga'be:sɳ] ‘es sind welche da gewesen’. Nur in Affirmativsätzen und nicht in Interrogativsätzen wird das pronominale Adjektiv [a'nõitlana] ‘einige’, eigentlich ‘eine (Pl.!) etliche’ gebraucht: [s sãin a'nõitlana do: ga'be:sɳ] ‘es sind ziemlich einige / ziemlich ein paar Leute da gewesen’; [i hõn sɳ a'nõitlana gəsɳ] ‘ich habe davon ziemlich einige / ziemlich ein paar gegessen’.

6) Bei adjektivischem Gebrauch flektiert [kçũã] wie die adjektivisch gebrauchten Possessivpronomina, und bei substantivischem Gebrauch wie das starke Adjektiv. Unterschiede bestehen somit nur im Sg., und zwar im Nominativ und Akkusativ, während der Dativ bei adjektivischem und substantivischem Gebrauch identisch ist:

Sg.

	adjektivischer Gebrauch			substantivischer Gebrauch		
	m.	f.	n.	m.	f.	n.
Nom.	[kçũã]			[kçũãɾ]	[kçũãna]	[kçũãs]
Dat.	[kçũãn]	[kçũãɾ]	[kçũãn]	[kçũãn]	[kçũãɾ]	[kçũãn]
Akk. <sup>514</sup>	[kçũãn]	[kçũã]	[kçũã]	[kçũãn]	[kçũãna]	[kçũãs]

Pl.

	adjektivischer und substantivischer Gebrauch		
	m.	f.	n.
Nom.	[kçũãna]		
Dat. <sup>515</sup>	[kçũãn]		
Akk.	[kçũãna]		

7) Wie [kçũã] flektiert auch das Indefinitpronomen bzw. Zahlwort [ũã].

8) Eine Art individualisierender Dual wird bei Personen gebraucht: [ia'põidriçgɾ / ia'põidriçga / ia'põidriçs] ‘sowohl der / die / das eine als auch der / die / das / andere; jeder / jede / jedes von beiden’; [ũã'põidriçgɾ / ũã'põidriçga / ũã'põidriçs] ‘entweder der / die / das eine oder der / die / das andere; einer / eine / eines von beiden’: [ia'põidriçɣ mũãn i] ‘sowohl den einen als auch den anderen / jeden von beiden meine ich’; [ũã'põidriçga beart dər bvl pasɳ] ‘entweder die eine oder die andere wird dir wohl gefallen’. In der Negation: [kçũã'põidriçgɾ / kçũã'põidriçga / kçũã'põidriçs] ‘weder der / die / das eine noch der / die / das / andere; keiner / keine / keines von beiden’: [kçũã'põidriçs tat i bõln] ‘weder das eine noch das andere / keines von beiden würde ich wollen’.

<sup>513</sup> Das Pronomen [nīçt] ‘nichts’ kann aber auch die betonte Form von [nõit] ‘nicht’ sein, weshalb ein Satz wie [bilft da nīçt esn] auch ‘willst du nicht essen?’ bedeuten kann. Eindeutig ist dagegen [bilft da nīçt flo:fn?] ‘willst du nicht schlafen?’.

<sup>514</sup> Nur als direktes Objekt.

<sup>515</sup> Nur als indirektes Objekt.

9) Dem Indefinitpronomen *jeder* entspricht [a'niədər / a'niəda / a'niəs] 'jeder / jede / jedes', eigentlich 'ein jeder / eine jede / ein jedes': [a'niədər fan ɛ̃ŋkç mū̃s səlbər bişŋ bos ər tuət] 'jeder von euch muss selber wissen, was er tut'. Wie in der nhd. Standardsprache kommt es nur im Singular vor. Flektiert wird es wie ein starkes Adjektiv.

10) Den Pronomen nhd. *welcher, welche, welches, welche* (Pl.) und *solcher, solche, solches, solche* (Pl.) entsprechen [bəl a] „welch einer / eine / eines / eine (Pl.)“ und [səl a] „solch einer / eine / eines / eine (Pl.)“ für alle Genera und Numeri: [bəl / səl a fo:tər / muətər / kçin / lait] 'welcher Vater / welche Mutter / welches Kind / welche Leute'; [səl a fo:tər / muətər / kçin / lait] 'solch ein Vater / solch eine Mutter / solch ein Kind / solche Leute'. Sowohl [bəl] als auch [səl] werden in der Mda. von Laurein unflektiert gebraucht. Flektiert wird lediglich der folgende unbestimmte Artikel: [fir bəl ən fo:tər] 'für welchen Vater', eigentlich „für welch einen Vater“; [mīt səla lait] 'mit solchen Leuten', eigentlich „mit solch einen Leuten“.

### § F 86 Die Indefinitpronomina aus diachroner Sicht

1) Von mhd. *ieman* 'jemand' gibt es in der Mda. von Laurein keinen direkten Reflex. Der Inhalt 'jemand' wird durchwegs mit [ū̃ər] oder [ū̃s] ausgedrückt. Die Negation mhd. *nieman* findet dagegen ihren Niederschlag in [nĩmət], mit parasitärem [t] wie in der nhd. Standardsprache.

2) Mhd. *etewër* 'irgendwer' ist, im Gegensatz zu anderen Tiroler Mundarten (vgl. Schatz, S. 151) und im Gegensatz zu mhd. *etewaȝ* 'irgendwas' in der Mda. von Laurein nicht greifbar. Zwar gibt es in der Mda. von Laurein die Form [ɛ̃jər], aber diese meint 'etwa' und stammt demnach aus mhd. *etewar* 'irgendwo'. Mhd. *etewër* und mhd. *etewar* mussten in der Mda. von Laurein lautgesetzlich zusammenfallen. Vielleicht hat dieser Zusammenfall zum Untergang von *etewër* beigetragen. Das Präfix mhd. *ete-* ist auch in mhd. *etlih* < ahd. *eddelih* 'etlich' enthalten, dem in der Mda. von Laurein [a'nçjtlana] entspricht.

3) Das Indefinitpronomen [a'niədər], dem stets der unbestimmte Artikel vorangeht, entspricht mhd. *iewëder*.

4) Dem individualisierendem Dual [ia'pəidriçər], [ū̃ä'pəidriçər] und [kçū̃ä'pəidriçər] entspricht eine Adjektivableitung auf *-ic* zu mhd. *ietwëder* 'jeder von beiden' (Mhd. Gr., § M 52, 7.2), mhd. *eintwëder* 'einer von beiden' (Mhd. Gr., § M 55, 7.6) und mhd. *\*keintwëder* 'keiner von beiden'.

5) Dem Pronomen [bəl] entspricht mhd. *wel(h)*, *weli(c)h*. Das korrelative Pronomen [səl] wurde im Vokalismus nach [bəl] umgebildet, zumal für das Mhd. *solch* gilt.

**Der unbestimmte Artikel aus synchroner Sicht****Singular**

§ F 87

	m.	f.	n.
Nom.	[a]		
Dat.	[ən]	[ənəʀ], [a]	[ən]
Akk.	[ən]	[a]	[a]

**Besprechung**

§ F 88

1) Im Nominativ gilt in bairischer Weise für alle Genera dieselbe Form: [a fo:təʀ], [a muətəʀ], [a kç̃n].

2) Im Dativ kommt hängt der Gebrauch der Form vom syntaktischen Umfeld ab: Vor dem Substantiv gilt [ənəʀ], vor dem Adjektiv [a]: [i hilf ənəʀ muətəʀ] ‘ich helfe einer Mutter’; [i hilf a guətəʀ muətəʀ] ‘ich helfe einer guten Mutter’. Die kürzere Form [a] erklärt sich als Dissimilation zur Endung [-əʀ] des starken Adjektivs. Von der jüngeren Generation wird dieser Unterschied kaum mehr gemacht und zugunsten von [ənəʀ] aufgehoben: [i hilf ənəʀ guətəʀ muətəʀ]. Analog zu [ənəʀ] kann auch für den Dativ der anderen beiden Genera [ənən] gesagt werden: [i hilf ənən fo:təʀ / ənən kç̃n]; [i hilf ənən guətəʀ fo:təʀ / ənən guətəʀ kç̃n]. Der Akkusativ des Maskulinums bleibt von dieser Neuerung unberührt: \*[i si:ç ənən fo:təʀ] statt [i si:ç ən fo:təʀ] würde von allen Sprechern als falsch empfunden.

3) Vor mit Vokal anlautendem Nomen gilt statt [a] stets [an]: [a'nõndrəʀ] ‘ein anderer’.

4) Ein Plural zum unbestimmten Artikel wird nicht gebildet. Man findet nur mehr versteckte Formen in [a'nçjtlana] ‘einige’, eigentlich ‘eine (Pl.) etliche’.

**Der unbestimmte Artikel aus diachroner Sicht**

§ F 89

Die Ausgangsform für den unbestimmten Artikel ist in allen Fällen mhd. *ein*. In proklitischer Stellung und in gemeinbairischer Weise wurde in der Mda. von Laurein der Diphthong *ei* von mhd. *ein* lautgesetzlich zu [a]. Ebenfalls lautgesetzlich ist der Schwund von *n*, zu dem es vor Vokal aufgrund des Hiats nicht gekommen ist.

**Die Zahlwörter aus synchroner Sicht****Kardinalzahlen**

§ F 90

1 bis 9

1	2	3	4	5	6	7	8	9
[ūõs]	[tsbɔa]	[drai] [druɪ]	[fiəʀ]	[fɪm̩f]	[sçjiks]	[si:bɪ]	[ɔçt]	[nāin]
			[fiəra]	[fɪmfa]	[sçjiksa]	[si:bma]	[ɔçta]	[nāina]

10 bis 14

10	11	12	13	14
[tsɛidŋ]	[ɛlf]	[tsbɔlf]	[dʀraitsən]	[fiərtsən]
[tsɛidna]	[ɛlfa]	[tsbɔlfa]	[dʀraitsəna]	[fiərtsəna]

15 bis 19

15	16	17	18	19
[fuçtsən]	[sɛçtsən]	[si:batsən]	[ɔçtsən]	[nāitsən]
[fuçtsəna]	[sɛçtsəna]	[si:batsəna]	[ɔçtsəna]	[nāitsəna]

20 bis 90

20	30	40	50	60	70	80	90
[tsbūətsk]	[dʀaisk]	[fiərtsk]	[fuçtsk]	[sɛçtsk]	[si:bətsk]	[ɔçtsk]	[nāitsk]

100 = [hündərt]; 1000 = ['tsɛidŋ'hündərt] oder [tausŋt].

## § F 91 Besprechung

1) Der Gebrauch der Zahlwörter entspricht, mit folgenden zwei Abweichungen, durchwegs jenem der nhd. Standardsprache: 1. Die alleinstehenden Zahlwörter von 4 bis 19 enden in gemeinbairischer Weise auf [-a]: [fiəɾ to:g] ‘vier Tage’, aber [fiəɾa] ‘vier’. 2. Bei 3 gilt in Bezug auf die Uhrzeit [dʀui].

2) Die Zahlen von 21 bis 29, 31 bis 39 usw. werden wie in der nhd. Standardsprache gebildet. Die Konjunktion [ünt] wird dabei zu [a] bzw. vor Vokal zu [ad] reduziert: [ūəna'tsbūətsk], [ūəna'dʀaisk], [ūəna'fiərtsk], [ūəna'fuçtsk], [ūəna'sɛçtsk], [ūəna'si:bətsk], [ūəna'nāitsk], aber [ūəna'dɔçtsk].

3) Statt [si:batsən] wird von der jüngeren Generation vielfach die modernere Form [siptsən] gebraucht.

## § F 92 Die Ordinalzahlen

1 bis 9

1	2	3	4	5	6	7	8	9
[ɛaɾʃt]	[ʔndəɾt]	[dʀit]	[fiəɾt]	[fɪmft]	[sɔjkst]	[si:bət]	[ɔçt]	[nāit]

10 bis 14

10	11	12	13	14
[tsɛiçət]	[ɛlft]	[tsbɔlft]	[dʀraitsət]	[fiərtsət]

15 bis 19

15	16	17	18	19
[fuçtsət]	[seçtsət]	[si:bətsət]	[ɔçtsət]	[nāitsət]

20 bis 90

20	30	40	50	60	70	80	90
[tsbūətsk]	[draisk]	[fiərtsk]	[fuçtsk]	[seçtsk]	[si:bətsk]	[ɔçtsk]	[nāitsk]

100 = [hūndərtift]; 1000 = ['tsəidn̩'hūndərtift] oder [tausn̩tift].

### Besprechung

### § F 93

- 1) Die Ordinalzahlen flektieren je nach Kontext wie das Adjektiv stark oder schwach.
- 2) Die Ordinalzahl von 2 lautet ['ōndərt], wird aber, außer in der festen Wendung [ɔla ōndərta to:g] 'jeden zweiten Tag', eigentlich „alle zweiten Tage“, kaum mehr gebraucht. An die Stelle von ['ōndərt] tritt zunehmend [tsbait] aus der nhd. Standardsprache. Dass dieser Ersatz rezent ist, ist am Diphthong [ai] erkennbar, zumal [tsbəat] nicht gesagt wird.
- 3) [si:bət], [si:bətsət] und [tsəiçət] wird nur mehr von der älteren Generation gesagt. An ihre Stelle treten die moderneren Formen [sipt, siptsət], dies bereits in Analogie an die modernere Kardinalzahl [siptsən], und [tsəidn̩t].
- 4) Die Ordinalzahlen von 20 bis 99 haben keine eigene Endung und sind daher durchwegs mit den Kardinalzahlen identisch: [tsbūətsk] 'zwanzig', [dər tsbūətsk] 'der zwanzigste'.
- 5) Die Ordinalzahlen von 100 und 1000 haben die Endung des Superlativs: vgl. [dər hūndərtift] 'der hundertste', [dər hertift] 'der härteste'.

### Die Zahlwörter aus diachroner Sicht

### § F 94

- 1) Im Mhd. waren die Zahlwörter für 1 bis 3 dreigeschlechtig und flektierbar. Hierbei handelt es sich um germanisches Erbe – im Idg. war auch das Zahlwort 4 deklinabel (vgl. Mhd. Gr., § M 60; Krahe/Meid II, S. 87–88).
- 2) Eine erst ahd. Erscheinung ist die Endung *-i* Nom. Akk. m. f. bzw. *-iu* Nom. Akk. n. bei den Zahlwörtern von 4 bis 12, wenn sie als Adjektive nach einem Substantiv standen oder wenn sie substantivisch gebraucht wurden (vgl. Ahd. Gr. I, § 271). In den bairischen Mundarten wurde die neutrale Endung *-iu* verallgemeinert und kommt im selben syntaktischen Kontext wie im Ahd. und Mhd. zur Anwendung. Aufgrund der unbetonten Stellung wurde mhd. *iu* der Vokalreduktion unterzogen. Diese äußert sich in der Mda. von Laurein als [a]. Ferner wurde die Endung [a] auf die Zahlwörter 13 bis 19 übertragen. Das *i* von mhd. *-iu* konnte den Vokal des Zahlwortes, wenn er ein *e* war, im Sinne der Paulschen Regel schließen. Aus *sēhsiu* wurde *seh̄siu*, aus *zēheniu* wurde *zeh̄eniu*. Das nunmehr geschlossene *e* konnte auf die endungslosen Formen *sēhs* und

*zēhen* übertragen werden, daher auch in der Mda. von Laurein [səjks] und [tsəidŋ] statt \*[sɛks] und \*[tsɛ:ɗŋ]<sup>516</sup>. Bei [sɛɣtsən] hat dagegen keine Übertragung stattgefunden<sup>517</sup>. Zum einen könnte zum Zeitpunkt, als auch die Zahlwörter 13 bis 19 mit der Endung *-iu* versehen wurden, die Paulsche Regel bereits außer Kraft gewesen sein, zum anderen könnte die Endung *-iu* bereits Reduktionsvokal geworden sein.

3) Im Unterschied zu anderen konservativen bairischen Mundarten wird in der Mda. von Laurein, auch bei den ältesten Sprechern, das Zahlwort 2 nicht flektiert<sup>518</sup>. Es heißt durchwegs [tsbɔa]. Dieses kann lautlich sowohl mhd. *zwô* f. als auch *zwei* n. entsprechen. Dass die neutrale Form zugrundeliegt und verallgemeinert wurde, ist wahrscheinlicher. Das Maskulinum mhd. *zwêne*, das \*[tsbr̥ā] lauten müsste, hat keine Spur hinterlassen.

4) Für das Zahlwort 3 gilt allgemein [drai] aus mhd. *drî*, *drîe*, das bereits im Mhd. maskulin und feminin war. In Bezug auf die Uhrzeit heißt es in tirolischer Weise stets [druɪ], und diesem entspricht das Neutrum mhd., ahd. *driu*.

5) Der lautgerechte Fortsetzer von mhd. *einlif* 'elf', der [ũɔdlɔf] bzw. [ũɔdlɔfa] lauten müsste und mit diesbezüglichen Entsprechungen in vielen Tiroler Mundarten fortlebt (vgl. Schatz, S. 11), ist in der Mda. von Laurein nicht mehr greifbar. Selbst die älteste Generation kann sich an eine solche Form nicht erinnern, obwohl sie Insam 1959, S. 88 noch zu hören bekam und auch im TSA III, K. 110 angeführt ist.

6) Auffällig sind die Zahlwörter [fuɣtsən] sowie [fuɣtsk] gegenüber [fɪmf]. Das [ç] und das fehlende [n] in [fuɣtsən] und [fuɣtsk] werden durch Einfluss der Zahlwörter [sɛɣtsən] und [sɛɣtsk] erklärt (vgl. Schatz, S. 192). Erklärungsbedürftig bliebe somit noch das *u*. Formen mit *u*, aber auch mit *iu* sind bereits im Ahd., und dies nicht nur im Zahlwort für 15 und 50, sondern auch für 5 belegt, z. B. *fimf*, *funf*, *fiunf*; *fimfto*, *fiunfto*, *funfto* (vgl. EWA IV, Sp. 239–244). Der Wechsel *i* > *u* wird zwar als Verdampfung bezeichnet (z. B. EWA IV, Sp. 239; Pfeifer, S. 384), lässt sich aber lautgesetzlich wohl kaum begründen.

7) Bei der Ordinalzahl für 1 handelt es sich um einen Superlativ zum Adverb mhd. *êr* 'vorher'. Die Ordinalzahl für 2 gehört zum Pronominaladjektiv mhd. *ander*, das nur stark flektiert wurde (Mhd. Gr., § M 61). Als Ordinalzahl hat es in der Mda. von Laurein wie in übrigen Tiroler Mundarten (vgl. Schatz, S. 24), das *t* der übrigen Ordinalzahlen angenommen. Demnach gilt auch [ʃndɔrtŋs] für 'zweitens'.

8) Auffällig ist der Unterschied zwischen [tsəidŋ] und [tsəiçət]. Die Ordinalzahl wirkt archaischer, weil sie das intervokalische mhd. *h* bewahrt hat. Als Kardinalzahl wäre demnach eigentlich \*[tsəiçŋ] zu erwarten, wie es in den Tiroler Mundarten vielfach noch hörbar ist. [tsəidŋ] stammt daher wohl aus der Verkehrssprache.

<sup>516</sup> Wobei [tsəidŋ] weniger aufgrund des Vokalismus, sondern aufgrund des [d] statt mit zu erwartendem [ç] aus der Verkehrssprache stammt (s. § L 143, 2.2).

<sup>517</sup> Dasselbe Bild bietet sich in der Fersentaler Mundart (vgl. Rowley 1986, S. 228), nicht jedoch im Zimbrischen von Lusern, wo auch für 6 [ɛ] gilt (vgl. Tyroller 2003, S. 152).

<sup>518</sup> Auch nicht in der Fersentaler Mundart (vgl. Rowley 1986, S. 228).

**Weitere Zahlwörter und Reflexe von Zahlwörtern****§ F 95**

1) Der kollektiven Zweizahl *beide* entspricht in der Mda. von Laurein [pɛada], und diesem mhd. *bêde* neben mhd. *beide*. Wie die Indefinitpronomina [ɔl], [ðndær], [kçuā], [bəl], [səl] ist auch bei [pɛada] der Dat. Pl. nicht zugunsten des Akk. Pl. ausgeglichen worden: [i hilf ɛŋkç pɛadŋ] ‘ich helfe euch beiden’; [ɔln pɛadŋ hōn i s ge:bm] ‘allen beiden habe ich es gegeben’.

2) Ein auf *eins* aufbauendes distributives Zahlwort ist: [uādłəts] ‘einzeln, alleinstehend’, z. B. in Bezug auf einen Hof oder See: [an 'uādłətsəx hʏuf / sea] (vgl. Schatz, S. 12). Diesem entspricht ahd. *einluzzi* und ist im Mhd. schriftlich nicht mehr überliefert (vgl. Ahd. Gr. I, § 279).

3) Auf *zwei* und *drei* aufbauende Substantive sind [tsbi:liŋ] m. und [dri:liŋ] m. Sie bezeichnen ein zweiarmiges bzw. dreiarmiges Geäst. Semantisch und lautlich recht nahe kommen ihnen nhd.-st. *Zwillich*, *Drillich* ‘zweifädiges bzw. dreifädiges Gewebe’ und ahd. *zwilîh* und *drilîh* ‘zweidräftig bzw. dreidräftig’ (vgl. Ahd. Gr. I, § 280, Anm. 2). In der Mda. von Laurein haben sie aber das Suffix *-ing* angenommen. Für ‘Zwilling’ gilt dagegen das Dim. [tsbīndali], das dagegen eine direkte Ableitung von ahd. *zwinal* ‘gepaart’ darstellt (vgl. Kluge/Seebold, S. 1022).

## Konjugation

### § F 96 Die Verbalflexion aus synchroner Sicht

In der Mda. von Laurein kennt das Verb folgende synthetische Formen:

1. Verbalnomen: Infinitiv, Partizip Präsens, Partizip Präteritum.
2. Tempora: Präsens, Präteritum (letzteres nur bei den Verben für ‘sein’ und ‘haben’).
3. Modi: Indikativ, Konjunktiv, Imperativ.  
Der Konjunktiv (Konjunktiv II) ist formal jener des Präteritums, inhaltlich aber jener des Präsens. Einen formalen wie inhaltlichen Konjunktiv (Konjunktiv I) des Präsens gibt es relikthaft nur für das Verb für ‘mögen’. Der Imperativ ist auf das Präsens beschränkt und wird nur für die 2. Sg. und Pl. und die 1. Pl. gebraucht.<sup>519</sup>
4. Genus Verbi: Aktiv der genannten Kategorien 1 bis 3.
5. Numeri: Singular und Plural.

Folgende Formen werden analytisch gebildet:

1. Tempora:  
Futur I (mit dem Präsens Indikativ des Verbs für ‘werden’ + Infinitiv).  
Futur II (mit dem Präsens Indikativ des Verbs für ‘werden’ + Partizip Präteritum + Infinitiv des Verbs für ‘sein’ oder ‘haben’).  
Perfekt (mit dem Präsens Indikativ des Verbs für ‘sein’ oder ‘haben’ + Partizip Präteritum).  
Plusquamperfekt (mit dem Präteritum des Verbs für ‘sein’ oder ‘haben’ + Partizip Präteritum)<sup>520</sup>.
2. Modi:  
Präsens Indikativ (fakultativ mit dem Präsens Indikativ des Verbs für ‘tun’ + Indikativ).  
Konjunktiv II (fakultativ mit dem Konjunktiv II des Verbs für ‘tun’ + Indikativ).  
Imperativ (fakultativ mit dem Imperativ des Verbs für ‘tun’ + Indikativ).
3. Genus Verbi:  
Passiv (mit dem Verb für ‘werden’ in den genannten Tempora außer Präteritum und Plusquamperfekt und in den genannten Modi außer Imperativ + Partizip Präteritum)<sup>521</sup>.

<sup>519</sup> Ansonsten ist der Konjunktiv I nur mehr relikthaft vorhanden. Er beschränkt sich auf erstarrte Wendungen wie [griəsti] ‘(Gott) grüße dich’, [fiəti] ‘(Gott) behüte dich’, [hɛlf.gyut] ‘Helfgott, Gesundheit’, [hɛlf ɪm gyut] ‘Helf ihm Gott (in Bezug auf einen Verstorbenen)’. Aus diesem Grund eine eigene Kategorie für den Konjunktiv I aufzustellen, scheint daher wohl nicht gerechtfertigt (vgl. Wiesinger 1989, S. 9).

<sup>520</sup> Gegenüber der nhd. Standardsprache wird das Hilfsverb ‘sein’ zur Bildung des Präteritums und Plusquamperfekts öfter gebraucht als ‘haben’. Dabei kommt es auch auf den Kontext an: [e:ɪ ɪst dər’hūəm kʃlo:fɪŋ] ‘er „ist“ daheim geschlafen’ (im Vordergrund steht das Verweilen, der Zustand) vs. [e:ɪ hət nɪçt kʃlo:fɪŋ] ‘er hat nicht geschlafen’ (im Vordergrund steht die Handlung).

<sup>521</sup> Ein Passiv mit dem Verb für ‘kommen’, etwa durch Interferenz zum Romanischen, wird nicht gebildet. Aber auch das Passiv mit dem Verb für ‘werden’ wird kaum gebraucht. Ihm wird, wie allgemein im Bairischen, vielfach die aktivische Ausdruckweise mit dem Personalpronomen *man* vorgezogen (vgl. Wiesinger 1989, S. 9).



## Die Endungen

### Die Endung des Infinitivs (und der 1. und 3. Pl. des Präsens Indikativ)

### § F 97

Im Infinitiv entspricht der Endung /ən/ je nach Position [ən], Ø, [m], [ŋ], [ɲ], [n] (s. auch § L 149, 6.4 u. 6.5). Die Endung der 1. und 3. Pl. des Präsens Indikativ ist, wie in der nhd. Standardsprache<sup>522</sup>, mit der Endung, des Infinitivs stets identisch:

1) [ən] durchwegs nach [m], [ŋ] und bei kurzem Stammvokal nach [n]: [kçēmən] ‘kommen’, [trā:mən] ‘träumen’, [rɛ:ɣən] ‘regnen’, [pa'gəiɣən] ‘begegnen’, [rīnən] ‘rinnen’, [rēnən] ‘rennen’.

2) Ø bei langem Stammvokal oder Diphthong nach [n]: [mā:n] ‘mähen’, [mūən] ‘meinen’, [fāin] ‘scheinen’. Endet wie bei den starken Verben das Part. Prät. auf /-ən/, verschmilzt dieses mit dem Stammausgang: \*[kʰi:nən] > [kʰi:n] ‘geschienen’.

3) [m] nach den labialen Okklusiven [p] und [b]: [ʃaipm] ‘hinfallen’, [ʃyupm] ‘stopfen’, [ʃiəbm] ‘schieben’, [lvubm] ‘loben’.

4) [ŋ] nach den labialen Okklusiven [t], [d], den stimmlosen Frikativen [f], [s], [ʃ], [ç] und den Affrikaten [pf], [ts], [tʃ], [kç]: [lɔatŋ] ‘leiten’, [piətŋ] ‘bieten’, [rɛidŋ] ‘reden’, [laidŋ] ‘leiden’, [trɛfŋ] ‘treffen’, [riəfŋ] ‘rufen’, [le:sŋ] ‘lesen’, [lvusŋ] ‘horchen’, [baʃŋ] ‘waschen’, [pɔçŋ] ‘backen’, [lɔçŋ] ‘lachen’, [hupfŋ] ‘hüpfen’, [hɔatsŋ] ‘heizen’, [raxtʃŋ] ‘schwätzen’, [bɔikçŋ] ‘wecken’.

5) [ɲ] nach den velaren Okklusiven [k] und [g]: [ʃtirɲ] ‘stochern’, [liəɣɲ] ‘lügen’, [so:ɣɲ] ‘sagen’.

6) [n] nach Liquid: [ʃpi:ln] ‘spielen’, [fo:rn] ‘fahren’.

### Die Personalendungen des Präsens Indikativ

### § F 98

Wie in der nhd. Standardsprache sind, abgesehen von den Hilfs- und Modalverben, im Präs. Ind. die Endungen der 3. Sg. mit der 2. Pl. und die Endungen der 1. Pl. mit der 3. Pl. identisch. Die Endungen in tabellarischer Übersicht:<sup>523</sup>

1. Sg.	Ø
2. Sg.	/əʃt/: [əʃt], [ʃt]
3. Sg. und 2. Pl.	/ət/: [ət], /t/: [p], [t], [k]
1. Pl. und 3. Pl.	/ən/: [ən], Ø, /n/: [m], [ŋ], [ɲ], [n]

<sup>522</sup> Auch beim Verb für ‘sein’. Die Form lautet stets [sāin]. Zum Morphem des Infinitivs im Gesamtbairischen, vgl. Wiesinger 1989, S. 13–25 u. K. 1, 2, 3.

<sup>523</sup> Zu den Personalendungen des Präsens Indikativ und Konjunktivs II im Südbairischen, vgl. Wiesinger 1989, Tabelle 1.

## § F 99 Weitere Bemerkungen

1) Unter ähnlichen Bedingungen wie in der nhd. Standardsprache können die Verben in der 2. und 3. Sg. und in der 2. Pl. zwischen dem Stamm und dem stimmlos anlautenden konsonantischen Teil der Endung eine „e-Erweiterung“ haben (vgl. Duden, S. 118–119). Dieses e, das in der Mda. von Laurein als [ə] realisiert ist, erscheint bei Verben, deren Stamm auf stimmlosem Okklusiv [p], [t], [k] oder [d] auslautet: [ʃʏpəʃt] ‘stopfst’, [ʃaipəʃt] ‘fällst hin’, [bɔrtəʃt] ‘wartest’, [lɔ:dəʃt] ‘lädst’, [ʃtirkəʃt] ‘stocherst’; [ʃʏpət] ‘stopft’, [ʃaipət] ‘fällt hin, fällt hin’, [bɔrtət] ‘wartet’, [rɔ:tət] ‘rät, ratet’, [ʃtirkət] ‘stochert’<sup>524</sup>. Einzige Ausnahme nach [d] ist [rɔidŋ] ‘reden’ (s. § F 118, 4). Regelmäßige Verben mit „e-Erweiterung“ enden im Part. Prät. fast immer auf /ən/ (s. § F 107, 2).

2) In allen übrigen Fällen folgt dem Stamm direkt die konsonantische Endung: [kçɑ:ʃt] ‘kauft’, [graifʃt] ‘greifst’; [kçɑ:ft] ‘kauft’, [graift] ‘greift’. Endet hierbei der Stamm auf stimmhaftem Okklusiv, also [b], [g] und im Fall von [rɔidŋ] ‘reden’ auf [d] (s. § F 118, 4), wird dieser vor [ʃ] in der 2. Sg. stimmlos (regressive Teilassimilation): [hɔipʃt] ‘hebst’, [plaipʃt] ‘bleibst’, [bɔikʃt] ‘bewegst’, [ʃbaikʃt] ‘schweigst’. Vor [t] in der 3. Sg. und 2. Pl. werden \*[bt] über \*[pt] zu [p] und \*[gt] über \*[kt] zu [k], und im Fall von [rɔidŋ] ‘reden’ (s. § 117, 4) \*[dt] über \*[tt] zu [t] assimiliert. Es kommt also zunächst zu einer regressiven Teilassimilation und in einem zweiten Schritt zu einer progressiven Totalassimilation: [hɔip] ‘hebt’, [plaip] ‘bleibt’, [bɔik] ‘bewegt’, [ʃbaik] ‘schweigst’. Nach [m] und [ŋ] in denselben Personen gilt progressive Teilassimilation: [trā:mp] ‘träumt’, [laughk] ‘leugnet’.<sup>525</sup> Dieselbe Assimilation wie die beiden letzteren begegnet im Part. Prät. auf /t/ der regelmäßigen Verben (s. § F 117–118). Nach Kranzmayer Lg., § 29 d ist sie typisch für das Binnenländische Südbairische. Nach Wiesinger 1989, S. 35 auch für das Mittelbairische, nur wurde sie durch den Verkehrsdialekt bereits aufgegeben.

3) Die Beispiele zeigen, dass von diesen Assimilationserscheinungen sowohl die regelmäßigen als auch die unregelmäßigen Verben betroffen sind. Bis auf einige Verben, deren Stamm im Infinitiv vor der Endung ein [d] hat (§ F 121), sind diese Assimilationserscheinungen bei jedem Verb voraussagbar, und aus diesem Grund müssen sie bei einer Typologisierung der Verbalflexion nicht eigens gekennzeichnet werden.

4) Nicht voraussagbar ist dagegen, ob der Stammvokal eines Verbs im Falle der genannten Assimilationserscheinungen kurz bzw. kurz und offen auftritt, oder ob er seine Länge bzw. Länge und Geschlossenheit beibehält. Für jene, auch hier regelmäßige wie unregelmäßige Verben, bei denen eine Veränderung in der Quantität bzw. im Öffnungsgrad des Vokalismus begegnet, ist eine eigene Kennzeichnung erforderlich: KV = Kurzvokal (s. § F 117–120, F 132–133, F 135–136, F 137–138).

<sup>524</sup> Vgl. TSA II, K. 95. Musterwort: ‘siedet’.

<sup>525</sup> Zur Endung der 3. Sg. im Gesamtbairischen, vgl. Wiesinger 1989, S. 34–36 u. K. 5. Zur Endung der 2. Pl., vgl. Wiesinger, S. 39–44 u. K. 6.

**Die Endungen des Konjunktivs II****§ F 100**

Im Konj. II, der, anders als in der nhd. Standardsprache, inhaltlich ausschließlich präsentische Bedeutung hat, zumal er in der indirekten Rede nie gebraucht wird, haben nicht nur in Verben mit *e*-Erweiterung häufig ein *t*-Element.

Beispielverben: [bɔrtɪ] ‘warten’, [rɔ:tɪ] ‘raten’, [kçɑ:fɪ] ‘kaufen’, [mɔçɪ] ‘machen’, [plaibɪ] ‘bleiben’, [kçɛ̃mən] ‘kommen’, [fɪnən] ‘finden’, [gɪðn] ‘gehen’, [tɪðn] ‘tun’, [ho:bɪ] ‘haben’, [pɪntɪ] ‘binden’, [sɛ̃in] ‘sein’, [ʃtɪðn] ‘stehen’, [kçɛ̃nən] ‘können’, [bəlɪ] ‘wollen’, [svɪn] ‘sollen’:

**Singular****§ F 101**

	1. und 3. Sg.	2. Sg.
mit <i>e</i> -Erweiterung und <i>t</i> -Element	[əʔ]:	*[əʔəʃt] > *[əʃt] > [əʃt]:
	Ohne Möglichkeit des Vokalwechsels: [əʔ]:	Ohne Möglichkeit des Vokalwechsels: *[əʃt]:  *[bɔrtəʃt] > [bɔrtɪ] + [təʃt]
	1. Person: [bɔrtət]	
	3. Person: *[bɔrtət] > [bɔrtɪ] + [tət]	
	Bei Möglichkeit des Vokalwechsels: [əʔ]:	Bei Möglichkeit des Vokalwechsels: *[əʔəʃt] > *[əʃt] > [əʃt]:
[ʀiətət]	[ʀiətəʃt]	
ohne <i>e</i> - Erweiterung und mit <i>t</i> -Element	[əʔ]:	*[əʃt] > [əʃt]:
	[kçɑ:fət, miəçət, pli:bət]	[kçɑ:fəʃt, miəçəʃt, pli:bəʃt]
	Nach Nasal: [əʔ] > /t/: [p], [t], [k]:	Nach Nasal: *[əʃt] > [əʃt]: [əʃt] > [ʃt]:
	[kçāmət / kçāmp] [fānət / fānt] [gāŋət / gāŋk]	[kçāməʃt / kçāmʃt] [fānəʃt / fānʃt] [gāŋəʃt / gāŋʃt]
	Nach Kurzvokal: [t]	Nach Kurzvokal: [ʃt]
[tat]. Ebenso: [hat]	[taʃt]. Ebenso: [haʃt]	
ohne <i>t</i> -Element	Nach [nt]: ∅:	Nach [nt]: [əʃt]:
	[pānt]	[pāntəʃt]
	Beim Verb für ‘sein’: ∅:	Beim Verb für ‘sein’: [ʃt]:
[ba:ʀ]	[ba:ʀʃt]	

## § F 102 Plural

	1. und 3. Pl.	2. Pl.
mit <i>e</i> -Erweiterung und <i>t</i> -Element	[əʈŋ]: [bɔʀtəʈŋ, riətəʈŋ]	*[əʈət] > *[əʈt] > [ət]
		Ohne Möglichkeit des Vokalwechsels: *[əʈ]: *[bɔʀtət] > [bɔʀtŋ] + [tatət] Bei Möglichkeit des Vokalwechsels: [ət]: [riətət]
ohne <i>e</i> - Erweiterung und mit <i>t</i> -Element	[əʈŋ]: [kçɑ:fəʈŋ, miəçəʈŋ, pli:bəʈŋ]	*[əʈət] > *[əʈt] > [ət]: [kçɑ:fət, miəçət, pli:bət]
	Nach Nasal: [əʈŋ] > /tŋ/: [pŋ], [tŋ], [kŋ]: [kçãməʈŋ / kçãmpŋ] [fãnəʈŋ / fãntŋ] [gãŋəʈŋ / gãŋkŋ]	Nach bilabialem oder velarem Nasal: *[əʈət] > *[əʈt] > [ət]: [ət] > /t/: [p], [k]: [kçãmət / kçãmp] [gãŋət / gãŋk]
		Nach Vokal, alveolarem Nasal oder Liquid: *[əʈət] > [tət]: [fãntət]; [ʃtãntət, kçãntət, bvltət, svltət]
	Nach Kurzvokal: [tŋ] [tatŋ]. Ebenso: [hatŋ]	Nach Kurzvokal: [tatət]. Ebenso: [hatət]
ohne <i>t</i> -Element	Nach [nt]: [ŋ] [pãntŋ]	Nach [nt]: [ət]: [pãntət]
	Beim Verb für 'sein' [ŋ]: [ba:ʀŋ]	Beim Verb für 'sein': analog zu [tatət, hatət]: [tət] [bartət]

## § F 103 Weitere Bemerkungen

1) Wie aus der Tabelle ersichtlich ist, wird der Konj. II, mit dem Infix [əʈ] gebildet, das zwischen Stamm und Personalendung erscheint. Die Endungen des Konjunktivs II entsprechen genau jenen des Konjunktivs II der Verben mit *e*-Erweiterung der nhd. Standardsprache: *wart-et-e*, *wart-et-est*, *wart-et-e*, *wart-et-en*, *wart-et-et*, *wart-et-en* (der in diesem Fall mit dem Präteritum gleichlautend ist). Nach dieser Bildungsweise gehen in der Mda. von Laurein wie überhaupt in insbesondere süd- und mittelbairischen

Mundarten (vgl. Wiesinger 1989, S. 56–61) bis auf wenige Ausnahmen auch jene Verben, die diese *e*-Erweiterung im Präsens nicht haben. Man vergleiche dagegen die Bildungsweise von nhd.-st. *kaufen* ohne *e*-Erweiterung auch im Konj. II: *kauf-t-e, kauf-t-est, kauf-t-e, kauf-t-en, kauf-t-et, kauf-t-en*.

2) In der Mda. von Laurein wird also, wie allgemein im Bairischen, der im Präs. Ind. strenge Unterschied zwischen Verben mit *e*-Erweiterung und Verben ohne *e*-Erweiterung im Konj. II weitestgehend verwischt, weil dank des Infixes [ə] diese *e*-Erweiterung nunmehr praktisch omnipräsent ist.<sup>526</sup> Dabei kommt es zu folgenden Assimilationserscheinungen: In der 2. Sg. wird die Endung \*[ətəft] über \*[ətft], zu [əft] vereinfacht (vgl. Wiesinger 1989, S. 57–58). Ähnliches gilt in der 3. Sg. und 2. Pl.: \*[ətət] wird über \*[ətt] zu [ət]. In der 2. Pl. gibt es zu dieser Erscheinung einige Ausnahmen (s. unten P. 3). Die phonetisch bedingte Vereinfachung bewirkt, dass bei den Verben mit *e*-Erweiterung diese Personen des Konjunktivs mit den entsprechenden Personen des Indikativs gleichförmig werden, so fern auch der Stammvokal derselbe ist. Aus diesem Grund ist bei solchen Verben das Ausweichen auf die Umschreibung des Konjunktivs mit dem Verb für ‘tun’ zwingend: [bɛ̃n da bɔrtɥ taft] ‘wenn du warten würdest’, [bɛ̃n ɔr bɔrtɥ tat] ‘wenn er warten würde’, [bɛ̃n ɔr bɔrtɥ tatət] ‘wenn ihr warten würdet’. In der 1. Sg. des Konjunktivs II ist die analytische Bildungsweise nicht zwingend, weil sich die Endung [ət] von der Endung ∅ des Indikativs unterscheidet: [bɛ̃n i s nū: dər'bɔrtət] ‘wenn ich bloß abwarten könnte’. Besteht bei Verben mit *e*-Erweiterung jedoch die Möglichkeit des Stammvokalwechsels, kommt es auch zwischen Konj. II und Präs. Ind. der 2. Sg., der 3. Sg. und der 2. Pl. trotz derselben Personalendung in beiden Modi zu keinem Zusammenfall: [riətəft / rɔ:təft] ‘rietest, würdest raten / rätst’; [riətət / rɔ:tət] ‘riete, würde raten; rietet, würdet raten / rät; radet’. Ebenso ist bei Verben ohne *e*-Erweiterung in den besagten Personen die analytische Bildungsweise des Konjunktivs II wie grundsätzlich bei allen Personen zwar eine Option, aber nicht zwingend, weil auch hier allein schon aufgrund der verschiedenen Personalendungen der phonetische und demzufolge semantische Unterschied zum Indikativ in jedem Fall bewahrt bleiben. Die Frage, ob die Möglichkeit des Vokalwechsels besteht, ist in dieser Hinsicht irrelevant: [kça:xfəft / kça:xfɪt] ‘würdest kaufen’ / ‘kaufst’, [kça:xfət / kça:xfɪt] ‘würde kaufen, würdet kaufen’ / ‘kauft’; [miəçəft / mɔçft] ‘würdest machen’ / ‘machst’, [miəçət / mɔçt] ‘würde machen, würdet machen’ / ‘macht’.

3) Fakultativ kann das [ə] von [ət] nach Nasal schwinden. Verbleibendes /t/ kann nach [m] als [p] und nach [ŋ] als [k] realisiert werden: [kçāmət / kçāməft / kçāmətɥ] > [kçämp / kçāmft / kçämpɥ] ‘käme / käm(e)st / kämen’; [fänət / fänəft / fänətɥ] > [fänt / fänft / fäntɥ] ‘fände / fändest / fänden’; [gā̃nət / gā̃nəft / gā̃nət] > [gā̃nk / gā̃nft / gā̃nk] ‘ginge / gingest / gingen’. Bei denselben Verben gilt in der 2. Pl. der fakultative Schwund von [ə] nur nach bilabialem oder velarem Nasal: [kçāmət] > [kçämp] ‘käm(e)t’; [gā̃nəft] > [gā̃nk] ‘ginget’. Nach alvolarem Nasal oder Liquid bietet sich ein anderes Bild: Die Endung \*[ətət] tritt nicht wie in den übrigen Fällen als vereinfachtes \*[ətt] > [ət] (> /t/) in Erscheinung, sondern mit Vereinfachung des ersten [ə] und demnach mit Erhalt der beiden [t]: [tət]: [fäntət] ‘fändet’. Ebenso gehen: [ftäntət] ‘stündet’, [kçäntət] ‘könntet’, [bvl̥tət] ‘wolltet’, [svltət] ‘solltet’.

4) Endet der Stamm im Konj. II auf Kurzvokal, schließt sich diesem das [t] direkt an: [tat], [taft], [tat], [tatɥ], [tatət], [tatɥ]. Ebenso geht der Konj. II des Verbs für ‘haben’.

<sup>526</sup> Vgl. TSA II, K. 98, Musterwort: [das] müßte ich [sehen].

5) Kein *t*-Element finden wir nur im Konj. II der Verben, dessen Stamm auf [nt] endet und des Verbs für ‘sein’: [pǎnt] ‘bände’, [bar:] ‘wäre’. Die 2. Pl. [bartət] ‘wärt’ bildet aber eine Ausnahme, zumal diese \*[bar:t] lauten müsste. Hier zeigt sich der Einfluss von [hatət] und [tatət].

### § F 104 Die Endung der 2. Sg.

1) Wenn der Stamm auf [s], [ts] oder [ʃ] endet, wird dieser vor der Personalendung [ʃt] zu [ʃ] assimiliert bzw. vereinfacht: [ɛsŋ] ‘essen’ – [iʃt] ‘isst’, [ʃnǎitsŋ] ‘schneuzen’ – [ʃnǎitʃt] ‘schneuzt’, [baʃŋ] ‘waschen’ – [baʃt] ‘wäschst’. Was den Zusammenfall der 2. und 3. Sg. betrifft, bietet sich in diesen Fällen genau das umgekehrte Bild als in der nhd. Standardsprache: [iʃt] – [ist] ‘isst (2. Sg.)’ – ‘isst (3. Sg.)’; [ʃnǎitʃt] – [ʃnǎitst] ‘schneuzt (2. Sg.)’ – ‘schneuzt (3. Sg.)’; [baʃt] ‘wäschst, wäscht’ (s. auch § L 135, 4).

2) Allgemein wird von der jüngeren Generation enklitisches *du*, dem in der Mda. von Laurein [da] entspricht, immer weniger gebraucht<sup>527</sup>. Der Verzicht auf den Gebrauch bringt eine falsche Segmentierung von Verb und Personalpronomen mit sich: Die Endung [t] der 2. Sg. wird als Anlaut des Personalpronomens aufgefasst. Wendungen wie [hɔʃt da] > [hɔʃta] ‘hast du’ werden somit vielfach zu [hɔʃ], [piʃt da] > [piʃta] ‘bist du’ zu [piʃ] und [bɔʃt da] > [bɔʃta] ‘weißt du’ zu [bɔʃ]. Diese ausgesprochen moderne Ausdrucksweise erfreut sich rasanter Beliebtheit. Doch vor vokalischem Anlaut kann sich [t] auch bei jüngeren Sprechern besser halten: [hɔʃtəs dərˈriçtŋ] ‘hast du es geschafft, hat es geklappt?’; [hɔʃtəs dərˈtõ:n] ‘hast du es (zeitlich) geschafft?’

### § F 105 Die Endung des Partizips Präsens

Das Part. Präs. endet bei starken und schwachen Verben durchwegs auf [ət], dem nhd.-st. *-end* entspricht: [ʃlo:fət] ‘schlafend’, [pɛ:tət] ‘betend’. Das Part. Präs. wird aber höchst selten gebraucht und wenn, meistens nur attributiv, und dementsprechend wird es wie ein Adjektiv flektiert: [a ʃlo:fəts kç̥ɪn] ‘ein schlafendes Kind’, [dɛ̥is pɛ:tət baibəts] ‘diese betende Frau’ (vgl. Wiesinger 1989, S. 52).

### § F 106 Die Endung des Partizips Präteritum

Das Part. Prät. kann dagegen, im Unterschied zur nhd. Standardsprache, nicht nur bei den unregelmäßigen, sondern auch bei den regelmäßigen Verben auf /ən/ enden, und zwar immer dann, wenn der Stamm auf stimmlosem Okklusiv oder [d] endet. Aber auch hierzu gibt es Sonderregeln (s. § F 107, 2, § F 114, § F 115, 2). Die Endungen im Überblick:

unregelmäßige Verben	regelmäßige Verben
/ən/: [ən], /n/: [m], [ŋ], [h], [n]	/t/: [p], [t], [k]
	/ən/: [ən], /n/: [m], [ŋ], [h], [n]

<sup>527</sup> Vgl. TSA II, Abb. 49. Musterwörter: [kannst] *du dir* [denken]; [sagst] *du mir* [das]. Laurein, Proveis, U. Ib. F. i. W., St. Felix und Ulten werden zum Gebiet mit „Bewahrung des ‘du’“ gerechnet. Das gilt jedoch nur für Laurein und Proveis.

**Weitere Bemerkungen****§ F 107**

1) Die Endung der unregelmäßigen Verben ist /ən/, d. h. [ən] nach Nasalkonsonant, [m] nach bilabialem Okklusiv, [ŋ] nach alveolarem Okklusiv und nach sämtlichen Frikativen, [ɨ] nach velarem Okklusiv, und [n] nach Liquid: [ga'nðmən] 'genommen', [ga'tri:bm] 'getrieben', [ga'pvutŋ] 'geboden', [ga'tsvuɕŋ] 'gezogen', [ga'lvuɕɨ] 'gelogen', [kfo:rn] 'gefahren', [kftvuln] 'gestohlen'.

2) Bei den regelmäßigen Verben begegnet die Endung /ən/ nur eingeschränkt, und zwar nach stimmlosem Okklusiv oder [d], und dies zudem nur in Paroxytona. Daher: [m] nach [p], [ŋ] nach [t], [d] und [ɨ] nach [k] (progressive Teilassimilation): [kʃvupm] 'gestopft', [ga'bɔrtŋ] 'gewartet', [kfo:dŋ] 'geschadet', [kʃtirki] 'gestochert'. Das Part. Prät. von [ɔrbətŋ] 'arbeiten' lautet dagegen [gɔrbətət] 'gearbeitet', weil es sich um ein Proparoxytonon handelt. Regelmäßige paroxytone Verben, d. h. mit dem Hauptton auf der vorletzten Silbe, oder aber auch Verben mit dem Nebenton auf der vorletzten mit der Endung /n/ im Part. Prät. sind im Übrigen genau diejenigen, die im Präs. Ind. die *e*-Erweiterung haben (s. § 113–114). In allen übrigen Fällen lautet bei den regelmäßigen Verben die Endung /t/. Diese wird nach [m] zu [p] und nach [ŋ] zu [k] assimiliert, es gilt also \*[mt] > [mp] und \*[nt] > [ŋk] (progressive Teilassimilation): [ga'trā:mp] 'geträumt', [ga'laugɨk] 'geleugnet'. Einen Schritt weiter geht die Assimilation nach [b] und nach [g] des Stammasgangs, und zwar über eine regressive Teilassimilation \*[bt] > \*[pt] und \*[gt] > \*[kt] zu einer progressiven Totalassimilation [p] und [k]: [kçəip] 'gehoben', [ga'bɔik] 'bewegt'. Dieser Vorgang ist somit dieselbe wie in der 3. Sg. und 2. Pl. des Präsens Indikativ derselben Verben (s. § 98, 2).

**Das Präfix des Partizips Präteritum****§ F 108**

1) Dieses lautet /ga/. Vor Vokal erscheint Synkope: [gɔrbətət] 'gearbeitet', [gɛsŋ] 'gegessen', [giəp] 'geübt'. Vor stimmlosem Frikativ erscheint ebenfalls Synkope, wobei [g] zu [k] wird: [kfrɔk] 'gefragt', [ksɔk] 'gesagt', [kʃauk] 'geschaut', [kçəip] 'gehoben'. Genaugenommen gilt daher: /ga-/: [ga], [g], [k]. Speziell vor [h] wird \*[kh] zu [kç]: [kçɛart] 'gehört'.<sup>528</sup> Durch den Zusammenfall mit [kç] entstehen Synonyme: [kçɔltŋ] 'gehalten', 'kalt werden'; [kçəp] 'gehabt', 'Kappe, Mütze'.

2) Eine Reihe von Verben wird ohne Präfix gebraucht: [bortŋ] 'geworden' (TSA II, K. 59), [füntŋ] 'gefunden', [ge:bm] 'gegeben', [gðŋən] 'gegangen', [kçɛmən] 'gekommen', [pli:bm] 'geblieben', [pro:çt] 'gebracht', [pɔvɕŋ] 'gebrochen', [trɔvɕŋ] 'getroffen' (vgl. Lg., § 29 b 3; Insam 1959, S. 92).

3) In einigen Fällen, und zwar wenn [ga] zu [kç] synkopiert ist, kann doppelte Präfigierung gelten: [ga'kçɛart] 'gehört' zum Infinitiv [kçɛarn] 'gehören', [ga'kçɔltŋ] 'behalten' zum Infinitiv [kçɔltŋ] 'behalten', eigentlich „gehalten“, [ga'kfɔln] 'gefallen' zum Infinitiv [kfɔln]<sup>529</sup>, [ga'kse:çŋ] 'zu sehen vermocht' zum Infinitiv [kse:çŋ] 'zu sehen vermögen'.

<sup>528</sup> Zum Präfix *ge-* speziell im Südbairischen, vgl. Wiesinger 1989, K. 8.

<sup>529</sup> Statt [kfɔln] 'gefallen' wird jedoch häufiger [pasŋ] gesagt.

4) Das Präfix wird, wenn es auf ein gleichlautendes zusammenstößt, durch Synkope des zweiten Vokals vereinfacht: [ga'gliçŋ] 'geglichen' statt \*[gaga'liçŋ] zum Infinitiv [ga'laiçŋ] 'gleichen'.<sup>530</sup>

5) Haben Verben bereits im Infinitiv und somit im Präsens ein anderes Präfix als /ga/, werden sie, wie in der nhd. Standardsprache, im Part. Prät. nicht zusätzlich präfigiert. Infinitiv und Partizip Präteritum können daher mitunter lautlich zusammenfallen: [dər'bɔrtŋ] 'abwarten, abgewartet', [pa'kçēmən] 'bekommen (Inf., Part. Prät.), [fər'lvuərn] 'verloren'.

## § F 109 Der Imperativ

1) Der Imperativ der 2. Sg. entspricht in den meisten Fällen dem Präs. Ind. der 1. Person ohne den Gebrauch des Personalpronomens. In folgenden Fällen weicht der Imperativ vom Indikativ ab: [ho:b] 'habe!' gegenüber [hõn] 'habe'; [sai] 'sei!'.<sup>531</sup> gegenüber [pi:t] 'bist'; [bɔrta] neben [bɔrt] 'warte!' gegenüber [bɔrt] 'warte' stets ohne [a]; [si:] 'siehe!' gegenüber [si:ç] 'sehe'. In der 2. Pl. ist der Imperativ durchwegs mit dem Präs. Ind. derselben Person identisch: [hɔp] 'habt', [sait] 'seid', [bɔrtət] 'wartet', [se:çt] 'seht' usw.

2) Der Imperativ der 1. Pl. ist stets mit dem Präs. Ind. derselben Person in invertierter Form identisch, d. h. dem Verb folgt immer das Personalpronomen [bər], d. i. [biər] 'wir' in schwachtoniger Form aufgrund der Enklise. Die *n*-haltige Endung fällt aus und der Stammvokal verliert seine eventuelle Nasalität: [saibər] 'seien wir', [ho:bər] 'haben wir', [bɔrtbər] 'warten wir', [se:çbər] 'sehen wir'.

## § F 110 Regelmäßige und unregelmäßige Verben

1) Je nach Grad ihrer Regelmäßigkeit können die Verben als regelmäßig (schwach) oder unregelmäßig (stark) eintestuft werden. Zwischen den regelmäßigen und unregelmäßigen Verben gibt es einige Mischtypen, die allerdings zahlenmäßig weit geringer ausfallen als in der nhd. Standardsprache.

2) Als regelmäßige Verben werden im Folgenden jene bezeichnet, deren Stamm in den flektierten Formen des Präsens Indikativ und Konjunktivs II immer gleich ist oder sich nur gerümpfugig ändern kann. Mit „gerümpfugig“ sind in Bezug auf den Konsonantismus positionsbedingte Unterschiede im Stimmton und in der Flexionsfuge gemeint, und in Bezug auf den Vokalismus ebenfalls positionsbedingte Unterschiede in der Quantität und innerhalb dieser auch in der Qualität des Öffnungsgrades, wobei kurz = offen, während lang = geschlossen. Die Endung des Partizips Präteritum ist bei den regelmäßigen Verben meist /t/. Unter bestimmten Bedingungen, die von der vorausgehenden Konsonanz abhängen (s. § F 106–107), gilt aber auch /n/.

3) Als unregelmäßige Verben werden jene bezeichnet, die, wie in der nhd. Standardsprache, Vokalwechsel bzw. Ablaut zeigen. Der Ausgang des Partizips

<sup>530</sup> Vgl. auch lus. *gelaichan* [gə'lai:xən] / *geglicht* [gə'gli:xt] (Tyroller 2003, S. 115).

<sup>531</sup> Im TSA II, K. 96 wird speziell für Laurein *píšeštil(e)* angegeben, was in keinster Weise zutrifft.



Präteritum der unregelmäßigen Verben ist grundsätzlich /n/. Es gibt aber auch einige Ausnahmen, und zwar bei Typ 6 (s. § F 134–138).

### Auffälligkeiten im Stamm und in der Flexionsfuge

### § F 111

Stamm und Flexionsfuge können, unabhängig vom Grad der Regelmäßigkeit des Verbs, bestimmte Auffälligkeiten zeigen. Bei regelmäßigen Verben betreffen diese Auffälligkeiten im Stamm nur den Vokalismus bzgl. der Quantität und/oder der Qualität des Öffnungsgrades und den Konsonantismus in der Flexionsfuge; bei den unregelmäßigen auch den Stammvokal bzgl. seiner Qualität überhaupt. Die Auffälligkeiten in tabellarischer Übersicht mit folgenden Beispielverben:

[bɔrtɪ] ‘warten’, [ʃyʊpɪ] ‘stopfen’, [ʃtirkɪ] ‘stochern’, [ro:tɪ] ‘raten’, [ʃaipɪ] ‘hinfallen’, [laidɪ] ‘leiden’, [kçɑ:fɪ] ‘kaufen’, [mɔçɪ] ‘machen’, [laiçɪ] ‘leihen’, [həibɪ] ‘heben’, [bəigɪ] ‘bewegen’, [trā:mən] ‘träumen’, [laugɪən] ‘leugnen’, [ɪvubɪ] ‘loben’, [lɔigɪ] ‘legen’, [le:bɪ] ‘leben’, [plo:gɪ] ‘plagen’, [ge:bɪ] ‘geben’, [gro:bɪ] ‘graben’, [fro:gɪ] ‘fragen’, [fɪnən] ‘finden’, [bɛarn] ‘werden’:

Auffälligkeiten	Grad der Regelmäßigkeit	mit e-Erweiterung	ohne e-Erweiterung
<i>weder Veränderung in der Flexionsfuge noch im Vokalismus</i>	regelmäßig	[bɔrtɪ] [ʃyʊpɪ] [ʃtirkɪ]	[kçɑ:fɪ]
	unregelmäßig	---	---
<i>keine Veränderung in der Flexionsfuge, aber im Vokalismus durch Vokalwechsel oder Ablaut</i>	regelmäßig		
	unregelmäßig	[ro:tɪ] [ʃaipɪ]	[mɔçɪ] [laiçɪ]
<i>Veränderung in der Flexionsfuge, aber nicht im Vokalismus</i>	regelmäßig	---	[həibɪ] [bəigɪ]
	unregelmäßig	---	[trā:mən] [laugɪən]
<i>Veränderung in der Flexionsfuge und in der Quantität des Vokalismus (Monophthonge und Diphthonge)</i>	regelmäßig	---	[ɪvubɪ] [lɔigɪ]
	unregelmäßig	---	---
<i>Veränderung in der Flexionsfuge, in der Quantität und im Öffnungsgrad der monophthongischen Vokale</i>	regelmäßig		[le:bɪ] [plo:gɪ]
	unregelmäßig	---	---
<i>Veränderung in der Flexionsfuge, in der Quantität und Qualität und im Öffnungsgrad der monophthongischen Vokale</i>	regelmäßig	---	---
	unregelmäßig	---	[ge:bɪ] [gro:bɪ] [fro:gɪ]
<i>Veränderung im konsonantischen Stammausgang und im Vokalismus</i>	regelmäßig	---	---
	unregelmäßig	[laidɪ]	[fɪnən] [bɛarn]

## § F 112 Typologisierung der Verben

Aufbauend auf die vorgenannten allgemeinen Bemerkungen lassen sich die Verben in mehrere Typen untergliedern. Der Begriff „Klasse“, wie er traditionell insbesondere in diachronen Beschreibungen in Bezug auf die „starken“ Verben gebraucht wird und inhaltlich genau festgelegt ist, wird, wenn es im Folgenden um die rein synchrone Darstellung geht, gemieden. Die Zuweisung eines Verbs zu einem bestimmten Typ geschieht hier nämlich mitunter nach anderen Kriterien als im Alt-, Mittel- oder Neuhochdeutschen. Verwechslungen und womögliche Widersprüche sind somit von vornerein aus dem Weg geräumt. Statt „Klasse“ wird also der Begriff „Typ“ gewählt.

Den regelmäßigen und unregelmäßigen gemeinsame Spezifizierungen eines bestimmten Typs sind folgende:

- „E“ steht für *e*-Erweiterung;
- „T“ steht für Partizip Präteritum auf /t/;
- „N“ steht für Partizip Präteritum auf /n/;
- „KV“ steht für Kurzvokal (inklusive Vokalöffnung) bzw. für einmorigen Diphthong vor stimmloser Folgekonsonanz.

Assimilationserscheinungen, die den Konsonantismus in der Flexionsfuge betreffen, werden im Typencode nicht angegeben, weil sie vorhersehbar sind.

## § F 113 Regelmäßige Verben

Diese haben zwei Hauptgruppen. Die erste Hauptgruppe bildet das Partizip Präteritum auf /t/ und hat vier Untergruppen. Die zweite Hauptgruppe bildet das Partizip Präteritum auf /n/ und hat zwei Untergruppen. Im tabellarischen Überblick sind die einzelnen Typen folgende:

1. Hauptgruppe	ET	T	T.KV	T-d	T+n
2. Hauptgruppe	EN	N	N.KV	---	---

## § F 114 Typ ET und EN

Musterverben : [ɔrbətŋ] ‘arbeiten’, [bɔrtŋ] ‘warten’.

	ET	EN
Infinitiv	[ɔrbətŋ]	[bɔrtŋ]
Part. Prät.	[gɔrbətət]	[ga'bɔrtŋ]

	Präs. Ind.	Konj. II	Präs. Ind.	Konj. II
1. Sg.	[ɔrbət]	[ɔrbətət]	[bɔrt]	[bɔrtət]
2. Sg.	[ɔrbətəft]	*[ɔrbətəft]	[bɔrtəft]	*[bɔrtəft]
3. Sg., 2. Pl.	[ɔrbətət]	*[ɔrbətət]	[bɔrtət]	*[bɔrtət]
1. Pl., 3. Pl.	[ɔrbətŋ]	[ɔrbətətŋ]	[bɔrtŋ]	[bɔrtətŋ]

**Besprechung****§ F 115**

1) Der Unterschied zwischen Typ ET und Typ EN besteht nur in der Bildung des Partizips Präteritum. Bei Typ ET endet dieses auf [ət]. Hierbei handelt es sich um Proparoxytona, also Verben, die dreisilbig sind und bei denen der Akzent auf der drittletzten Silbe liegt. Außerdem muss der Stamm auf einfachem Okklusiv auslauten. Das [ət] des Partizips hat keine Allomorphe, zumal [ə] nie synkopiert wird. Dadurch wird ferner eine womögliche regressive Assimilation von [t] verhindert.

2) Nach Typ ET gehen außer [ɔrbətɿ] nur wenige Verben, weil Proparoxytona, deren Stamm zudem auf einfachem Okklusiv auslautet, äußerst selten sind: [hairətɿ] ‘heiraten’ – [kçairətət], [dər'ləidigɿ] ‘erledigen’ – [dər'ləidigət]; [pre:digɿ] ‘predigen’ – [ga'pre:digət]; [pre:tsigɿ] ‘laufend Vorhaltungen machen’ – [ga'pre:tsigət]. Auch modernere Verben schließen sich dieser Bildungsweise an: [en'tʃuldigɿ] ‘entschuldigen’ – [en'tʃuldigət], [pa'laidigɿ] ‘beleidigen’ – [pa'laidigət]. Auffällig ist ferner, dass der Ausgang [gət] in Proparoxytona nicht zu \*[gt] synkopiert und zu > [k] assimiliert wird. Nicht nach Typ ET gehen: [ðmportɿ] ‘antworten’ und [hũəɳərtɿ] ‘mit Verwandten und Bekannten zusammensitzen’ (s. unten P. 3).

3) Die meisten regelmäßigen Verben mit *e*-Erweiterung gehen nach Typ EN: z. B. [aũhɔltɿ] ‘aufhalten’, [fɔʃtɿ] ‘fasten’, [kçɔltɿ] ‘kalt werden’, [kçyʊtɿ] ‘kosten’, [lo:dɿ] ‘laden’, [lo:tɿ] ‘leiten, lenken’, [pe:tɿ] ‘beten’, [pitɿ] ‘bitten’, [pruətɿ] ‘brüten’, [rɔʃtɿ] ‘rasten’, [ryʊtɿ] ‘rosten’, [ʃɔltɿ] ‘schalten’, [tɔ:tɿ] ‘eingehen (von Tieren)’, ‘erlöschen’; [dər'lɔadɿ] ‘langweilen’, [fər'kçlɔadɿ] ‘verkleiden (in Bezug auf eine Wand)’, [mɛldɿ] ‘melden’; ferner Proparoxytona wie [bəkətsɿ] ‘stottern’, [krɥukətsɿ] ‘rülpsen’, weil deren Stamm nicht auf einfachem Okklusiv endet; ferner die Proparoxytona [ðmportɿ] ‘antworten’ – [gðmportət] statt \*[gðmportɿ] und [hũəɳərtɿ] ‘mit Verwandten und Bekannten zusammensitzen’ – [kçũəɳərtɿ] statt \*[kçũəɳərtət], weil im Gegensatz zu [ɔrbətɿ] der Stammausgang [t] durch [r] gedeckt ist. Mit progressiver Teilassimilation von [ɿ] zu [ɱ] nach [p] und zu [ɲ] nach [k] im Part. Prät. gehen u. a.: [hupɱ] ‘wippen (in Bezug auf ein Kind)’, [ʃlɛpɱ] ‘schleppen’, [ʃnɔpɱ] ‘schnappen’, [ʃyupɱ] ‘stopfen’, [kĩ:kɳ] ‘weinerlich schreien (von einem Kind)’, [kɔ:kɳ] ‘id’, [krĩðkɳ] ‘leicht weinen (von einem Kind)’, [nãɳkɳ] ‘insistieren (von einem Kind)’, [nɔkɳ] ‘wanken’, [porkɳ] ‘wühlen (vom Schwein)’, [ʃtirkɳ] ‘stochern’, [tʃĩðkɳ] ‘quietschen’.

**Typ T und N****§ F 116**

Die einfachen Typen T und N entsprechen genau den Typen ET und EN, nur dass sie keine *e*-Erweiterung haben. Die fehlende *e*-Erweiterung kann sich dabei nicht nur auf die Konsonanz des Stammauslautes, sondern gelegentlich auch auf die Quantität bzw. den Öffnungsgrad des Stammvokals auswirken. Ist letzteres der Fall, kommt dies durch die Spezifizierung „KV“ im Typencode zum Ausdruck. Merkmal von Typ T.KV und N.KV sind Verben mit dem Stammauslaut [b], [d], [g], deren Stammvokal vor stimmloser Konsonanz, nämlich in der 2. Sg., in der 3. Sg. und 2. Pl. des Präsens Indikativ, bei Typ T.KV auch im Part. Prät., in kurzer Form in Erscheinung tritt. Bei langem geschlossenem *o* [o:] und *e* [e:] begegnet auch ein Unterschied in der Qualität: [o:] entspricht [ɔ] und [e:] entspricht [ɛ]. Den zweimorigen Diphthongen [əi] und [yʊ], die quantitativ wie Langvokale sind, stehen die einmorigen Diphthonge [ɛi] und [yʊ] gegenüber, die quantitativ Kurzvokale sind.

## § F 117 Typ T (T und T.KV)

Musterverben: [kça:fn̩] ‘kaufen’, [laugŋən] ‘leugnen’, [bəiɡh̩] ‘bewegen’, [ləiɡh̩] ‘legen’.

	T			T.KV
Infinitiv	[kça:fn̩]	[laugŋən]	[bəiɡh̩]	[ləiɡh̩]
Part. Prät.	[ga'kça:ft]	[ga'laugh̩k]	[ga'bəik]	[ga'ləik]
	Präs. Ind.	Konj. II	Präs. Ind.	Präs. Ind.
1. Sg.	[kça:f]	[kça:fət]	[laugh̩]	[bəiɡ]
2. Sg.	[kça:ft]	[kça:fət]	[laugh̩t]	[bəikft]
3. Sg., 2. Pl.	[kça:ft]	[kça:fət]	[laugh̩k]	[bəik]
1. Pl., 3. Pl.	[kça:fn̩]	[kça:fət̩]	[laugŋən]	[bəiɡh̩]

## § F 118 Besprechung

1) Nach Typ T gehen sehr viele Verben, z. B.: [baiçŋ] ‘weihen’, [baʃŋ] ‘waschen’, [fluəçŋ] ‘fluchen’, [le:çŋ] ‘schwer atmen’, [pfn̩:çŋ] ‘schwer atmen’, [pɾauçŋ] ‘brauchen’, [ra:çŋ] ‘rauchen’, [ra:fŋ] ‘raufen’, [riəfŋ] ‘rufen’, [sɔaçŋ] ‘urinieren’, [suəçŋ] ‘suchen’, [ʃtra:fŋ] ‘streifen’, [ta:fŋ] ‘taufen’, [hɛarn] ‘hören’, [kçɛarn] ‘kehren, wenden’, [bəiərn] ‘wehren’, [kçəiərn] ‘kehren (mit dem Besen)’.

2) Wie [bəiɡh̩], d. h. mit regressiver Teilassimilation \*[b] > [p] und \*[g] > [k] in der 2. Sg. Präs. Ind. und mit regressiver Teilassimilation \*[bt] > \*[pt] und \*[gt] > \*[kt] und weiter mit progressiver Totalassimilation von \*[pt] > [p] und \*[kt] > [k] in der 3. Sg., 2. Pl. und im Part. Prät. gehen u. a.<sup>532</sup>: [biɾɡh̩] ‘würgen’, [dɾəib̩m̩] ‘drohen’, [fe:ɡh̩] ‘fegen’, [fvlɡh̩] ‘folgen’, [həib̩m̩] ‘heben’, [iəb̩m̩] ‘üben’, [kçlaub̩m̩] ‘klauben, pflücken’, [kçriəɡh̩] ‘Krieg führen’, [nɔaɡh̩] ‘neigen’, [pflɛ:ɡh̩] ‘pflegen’, [ra:b̩m̩] ‘rauben’, [sa:ɡh̩] ‘säugen’, [saug̩h̩] ‘saugen’, [so:ɡh̩] ‘sägen’, [ʃaug̩h̩] ‘schauen’, [ʃtɾəib̩m̩] ‘streuen’, [taug̩h̩] ‘taugen’, [to:ɡh̩] ‘Tag werden’, [tsɔaɡh̩] ‘zeigen’. Der Konj. II zeigt keine besonderen Auffälligkeiten, lautet also [bəiɡət] usw.

3) Wie [laugŋən], d. h. mit progressiver Teilassimilation von \*[mt] > [mp] und \*[ŋt] > [ŋk] in der 3. Sg. Präs. Ind. und im Part. Prät., gehen u. a.: [dər'lɔŋən] ‘erlangen, erreichen’, [pa'gəiŋən] ‘begegnen’, [pɾɔŋən] ‘prahlen’, [ɾe:ŋən] ‘regnen’; [o:ɾä:mən] ‘entrahmen’, [ɾäümən] ‘räumen’, [ʃä:mən] ‘schämen’, [tɾä:mən] ‘träumen’. Der Konj. II dieser Verben lautet erwartungsgemäß [laugŋət] usw. Hierher gehören auch Verben mit [n] im Stammlaut, und demzufolge kommt es auch zu gar keiner Assimilation: [dər'lɛksnən] ‘ausdorren, rissig werden (von einem Holzgefäß) – [dər'lɛksnt], [ɡlitsnən] ‘schimmern’ – [ga'ɡlitsnt], [kçyt̩nən] ‘wehklagen’ – [ga'kçyt̩nt].

4) Nach Typ T.KV, d. h., wie [ləiɡh̩], aber mit zusätzlicher Vokalkürzung bzw. Kürzung und Öffnung, gehen außerdem: [dər'la:b̩m̩] ‘erlauben’, [ɡla:b̩m̩] ‘glauben’, [le:b̩m̩] ‘leben’, [lɪub̩m̩] ‘loben’, [plo:ɡh̩] ‘plagen’. Sonderfall: [ɾəid̩] ‘reden’ als einziges Beispiel nach [d]. Das [d] schwindet in der 1. Sg., in allen Personen des Konjunktivs

<sup>532</sup> Vgl. TSA I, S. 28, Abb. 32, Musterwörter: ‘liegt’, ‘wiegt’, ‘gibt’.

und im Part. Präs.: [røi] ‘rede’, [røjtʃt] ‘redest’, [røjt] ‘redet’; [ga'røjt] ‘geredet’; [røiət] ‘würde reden’, [røiəʃt] ‘würdest reden’, [røiət] ‘würde reden’; [røiət] ‘redend’. In diesen Formen geht das Verb nach Typ T–d. (s. § 117, 4).

### Typ N (N und N.KV)

### § F 119

Bis auf eine Ausnahme haben diese Verben im Stamm den Vokal /o/, und sie sind am besten mit Typ 6 der unregelmäßigen Verben (s. § F 134–137) vergleichbar.

Musterverben: [fo:rn] ‘fahren’, [hðŋən] ‘hängen’, [ʃo:bŋ] ‘schaben’, [jo:gŋ] ‘jagen’.

	N				N.KV
Infinitiv	[fo:rn]	[hðŋən]	[ʃo:bŋ]	[jo:gŋ]	
Part. Prät.	[kfo:rn]	[kçðŋən]	[kʃo:bŋ]	[ga'jo:gŋ]	

	Präs. Ind.	Konj. II	Präs. Ind.	Präs. Ind.	Präs. Ind.
1. Sg.	[fo:r]	[fo:rət]	[hðŋ]	[ʃo:b]	[jo:g]
2. Sg.	[fo:rʃt]	[fo:rəʃt]	[hðŋʃt]	[ʃo:pʃt]	[jəkʃt]
3. Sg., 2. Pl.	[fo:rt]	[fo:rət]	[hðŋk]	[ʃo:p]	[jək]
1. Pl., 3. Pl.	[fo:rn]	[fo:rətŋ]	[hðŋən]	[ʃo:bŋ]	[jo:gŋ]

### Weitere Bemerkungen

### § F 120

1) Nach Typ N gehen noch: [ʃlo:fŋ] ‘schlafen’; [ʃɔfŋ] ‘schaffen’; [plo:sŋ] ‘blasen’; [fo:çŋ] ‘fangen’; [bøkŋ] ‘wachsen’; [fəlŋ] ‘fallen’, [mo:lŋ] ‘mahlen’.

2) Nach Typ N.KV geht nur noch: [no:gŋ] ‘nagen’.

### Typ T–d und T+n

### § F 121

1) T–d umfasst eine Reihe von Verben mit [d] unmittelbar nach dem Stammvokal vor der Endung des Infinitivs und der 1. und 3. Pl. des Präsens Indikativ. Dieses [d] gehört nicht zum Stamm, sondern versteht sich als Gleitlaut zwischen Vokal und Nasalkonsonant zwecks Erhalt der Oralität des Stammvokals. Aus diesem Grund kommt [d] vor oralem Konsonant oder vor Vokal nicht vor.

2) T+n inkludiert jene Verben mit nasalem Langvokal oder Diphthong im Stamm + [n] im Stammausgang. Mit diesem [n] verschmilzt die Endung /ən/ des Infinitivs und in der 1. und 3. Pl. des Präsens Indikativ. Die Nasalität im Vokalismus bleibt in den flektierten Formen auch vor oraler Konsonanz bzw. im absoluten Auslaut bewahrt. Vor Vokal, d. h. im Konj. II und im Part. Präs., erscheint durchwegs [n] als Hiattilger<sup>533</sup>.

Musterverben: [kçuidŋ] ‘kauen’, [mã:n] ‘mähen’.

<sup>533</sup> Nach Wiesinger 1989, S. 16–17 war das Allomorph  $\emptyset$  in Verben wie [ʃãin] ursprünglich auch im Mittelbairischen weiter verbreitet. Durch den Einfluss des Verkehrsdialekts wird aber bei der jüngeren Generation die Endung /ən/ zunehmend angehängt.

	<b>T–d</b>	<b>T+n</b>		
Infinitiv	[kçuidŋ]	[mā:n]		
Part. Präs.	[kçuiət]	[mā:nət]		
Part. Prät.	[ga'kçuit]	[ga'mā:t]		
	Präs. Ind.	Konj. II	Präs. Ind.	Konj. II
1. Sg.	[kçui]	[kçuiət]	[mā:]	[mā:nət]
2. Sg.	[kçuiʃt]	[kçuiəʃt]	[mā:ʃt]	[mā:nəʃt]
3. Sg., 2. Pl.	[kçuit]	[kçuiət]	[mā:t]	[mā:nət]
1. Pl., 3. Pl.	[kçuidŋ]	[kçuiətŋ]	[mā:n]	[mā:nətŋ]

### § F 122 Weitere Bemerkungen

1) Nach Typ T–d gehen: [fraidŋ] ‘freuen’, [hauŋ] ‘hauen’, [pauŋ] ‘bauen’, [taudŋ] ‘tauen’, [traudŋ] ‘trauen’, [nuidŋ] ‘zerstampfen (in Bezug auf die Gerste)’, [pluidŋ] ‘bleuen, schlagen’, [ruidŋ] ‘reuen’. Ebenso epenthetisches [d] hat [ʃraidŋ] ‘schreien’. Dieses ist jedoch unregelmäßig (s. § 124, 5).

2) Nach Typ T+n gehen: [bā:n] ‘wehen’, [mā:n] ‘mähen’, [nā:n] ‘nähen’, [pā:n] ‘bähen’, [plā:n] ‘blähen’, [sā:n] ‘sähen’, [diən] ‘dienen’, [fəɾ'diən] ‘verdienen’, [fəɾ'siən] ‘versöhnen’, [grūən] ‘wachsen, grün werden’, [lūən] ‘lehnen’, [mūən] ‘meinen’, [ʃūən] ‘schonen’.

### § F 123 Unregelmäßige Verben

Als unregelmäßige Verben werden hier jene bezeichnet, die wie in der nhd. Standardsprache innerhalb einzelner Präsensformen und/oder im Part. Prät. den Vokal wechseln können. Das Part. Prät. endet jedoch im Unterschied zur nhd. Standardsprache nicht immer auf /n/, und zwar in einigen Fällen des Typs 6. Insgesamt können auch in der Mda. von Laurein vier Ablautstufen unterschieden werden. Allerdings treten diese nicht immer dort auf, wo es in der nhd. Standardsprache der Fall ist. Die Ablautstufen verteilen sich wie folgt:

Ablautstufe 1	Infinitiv Partizip Präsens 1., 2., 3. Pl. Präsens Indikativ
Ablautstufe 2	1., 2., 3. Sg. Präsens Indikativ Imperativ 2. Singular
Ablautstufe 3	Konjunktiv II <sup>534</sup>
Ablautstufe 4	Partizip Präteritum

Wie wir im Folgenden sehen werden, sind innerhalb eines Typs zwei oder gar drei Ablautstufen identisch.

<sup>534</sup> Vgl. TSA II, S. 10, Abb. 5.

**Typ 1****§ F 124**

Hier kann zwischen Typ 1a und Typ 1b unterschieden werden. Der Unterschied besteht nur in der Vokalquantität der Ablautstufe 4 (Part. Prät.), optional auch in der Ablautstufe 3 (Konj. II). Typ 1a hat die Ablautstufen [ai] – [ai] – [ai] – [i] und Typ 1b hat [ai] – [ai] – [ai / i:] – [i:].

Musterverben: [ʃlaiçŋ] ‘schleichen’, [laiçŋ] ‘leihen’.

	<b>1a</b>		<b>1b</b>		
Part. Prät.	[kʃliçŋ]		[ga'li:çŋ]		
1. Sg.	[ʃlaiç]	[ʃlaiçət]	[laiç]	[laiçət]	[li:çət]
2. Sg.	[ʃlaiçʃt]	[ʃlaiçətʃt]	[laiçʃt]	[laiçətʃt]	[li:çətʃt]
3. Sg.	[ʃlaiçt]	[ʃlaiçət]	[laiçt]	[laiçət]	[li:çət]
1. Pl., 3. Pl.	[ʃlaiçŋ]	[ʃlaiçətŋ]	[laiçŋ]	[laiçətŋ]	[li:çətŋ]
2. Pl.	[ʃlaiçt]	[ʃlaiçət]	[laiçt]	[laiçət]	[li:çət]

**Weitere Bemerkungen****§ F 125**

1) Nach Typ 1a gehen noch: [graifŋ] ‘greifen’, [pfaiŋ] ‘pfeifen’, [raifŋ] ‘reifen’, [ʃlaiŋ] ‘schleifen’, [paisŋ] ‘beißen’, [raisŋ] ‘reißen’, [ʃaisŋ] ‘scheißen’, [ʃmaisŋ] ‘schmeißen’, [ʃtraicŋ] ‘streichen’.

2) Sonderfälle: Mit Vereinfachung des Präfixes im Part. Prät.: [ga'laiçŋ] ‘gleichen’ – [ga'gliçŋ] ‘geglichen’ statt \*[gaga'liçŋ].

3) Im Gegensatz zu Typ 1b hat der Konj. II immer [ai] statt [i]. Ein Konj. II \*[ʃliçət] usw. ist allen Sprechern unbekannt. Aber auch bei Typ 1b wird der Konj. II mit [i:] als äußerst archaisch betrachtet, weshalb de facto vorwiegend Formen mit [ai] zu hören sind.

4) Nach Typ 1b gehen noch: [ʃaiçm] ‘hinfallen’, [ʃnaiçm] ‘schneien’, [ʃpaiçm] ‘speien, spucken’, [ʃraibm] ‘schreiben’, [traibm] ‘treiben’; [fəɾ'maidŋ] ‘vermeiden’; [daitŋ] ‘deuten’ (s. § F 162), [paitŋ] ‘warten (auf die Rückzahlung von Schulden)’, [raitŋ] ‘reiten’, [ʃtraitŋ] ‘streiten’, [ʃnāitsŋ] ‘schneuzen’ (s. § F 162); [ʃbaicŋ] ‘schweigen’; [ʃtaicŋ] ‘steigen’; [saiçŋ] ‘sehen’, [tsaiçŋ] ‘zeihen, beschuldigen’. Ferner: 1. Mit Stimmtonwechsel im Stammlaut im Part. Prät. (s. auch § F 161, 4): [laidŋ] ‘leiden’ – [ga'lī:çŋ] ‘gelitten’, [ʃnaidŋ] ‘schneiden’ – [kʃnī:çŋ] ‘geschnitten’<sup>535</sup>. 2. Präfixlos im Part. Prät. (s. § F 157, 2): [plaiçm] ‘bleiben’ – [pli:çm] ‘geblieben’. 3. Mit [n] als Hiattilger im Konj. II wie bei Typ T+n (s. § F 121–122): [ʃāiŋ] ‘scheinen’ – [ʃī:nət].

5) Unvorhersehbarer Sonderfall: Mit [ɾ] im Part. Prät. [ʃraidŋ] ‘schreien’ – [kʃri:ɾŋ] ‘geschrien’ (s. § F 161, 6). Das [d] im Infinitiv und in der 1. und 3. Pl. des Präsens Indikativ erfüllt die Funktion eines Gleitlauts und dient zur Bewahrung der Oralität des

<sup>535</sup> Ein Konjunktiv II \*[li:tət] ‘litte’ und \*[ʃnī:tət] ‘schnitt’ ist nicht bekannt, dafür [laidət], [ʃnaidət] bzw. Umschreibung mit dem Konjunktiv II des Verbs für ‘tun’ + Infinitiv.

Stammvokals. Im Präs. Ind. und im Konj. II geht somit [ʃraidŋ] nach Typ T–d (s. § F 121–122).

### § F 126 Typ 2

Wie bei Typ 1 wird auch hier zwischen einem Typ a und b unterschieden werden. Typ 2a hat die Ablautstufen [iə] – [ui] – [iə] – [ʏu] und Typ 2b hat [iə] – [ui] – [iə] – /ʏu/: [ʏu], [ʏuə].

Musterverben: [riəçŋ] ‘rauchen (intr.)’, [tsiəçŋ] ‘ziehen’.

	2a		2b	
Part. Prät.	[ga'ʀʏuçŋ]		[ga'tsʏuçŋ]	
1. Sg.	[ruič]	[riəçət]	[tsuiç]	[tsiəçət]
2. Sg.	[ruičʃt]	[riəçəʃt]	[tsuiçʃt]	[tsiəçəʃt]
3. Sg.	[ruičt]	[riəçət]	[tsuiçt]	[tsiəçət]
1. Pl., 3. Pl.	[riəçŋ]	[riəçətŋ]	[tsiəçŋ]	[tsiəçətŋ]
2. Pl.	[riəçt]	[riəçət]	[tsiəçt]	[tsiəçət]

### § F 127 Weitere Bemerkungen

1) Die Ablautstufe [ui] in den ersten drei Personen des Präsens Indikativ ist bei jungen Sprechern kaum noch zu hören. Diese gebrauchen vielfach die modernen Formen [tsiəç], [tsiəçʃt], [tsiəçt]; [riəç], [riəçʃt], [riəçt]. Umgekehrt ist bei der älteren Generation in den ersten drei Personen des Konjunktivs II [tsuiçət], [tsuiçəʃt]; [ruičət], [ruičəʃt] zu vernehmen.

2) Nach Typ 2a gehen außerdem: [ʃliəfŋ] ‘schlafen, schlüpfen’, [fəʀ'driəsŋ] ‘verdrießen’, [ga'niəsŋ] ‘genießen’, [o:ʃliəsŋ] ‘abschließen’, [ʃiəsŋ] ‘schießen’, [kçriəçŋ] ‘kriechen’.

3) Nach Typ 2b gehen außerdem: [kçliəbŋ] ‘klieben, spalten’, [ʃiəbŋ] ‘schieben’, [ʃtiəbŋ] ‘stieben’, [piətŋ] ‘bieten’, [liəçŋ] ‘lügen’, [pa'triəçŋ] ‘betrügen’, [piəçŋ] ‘biegen’, [fliəçŋ] ‘fliehen’, [dəʀ'friəʀn] ‘erfrieren’ – [dəʀ'frʏuəʀn], [fəʀ'liəʀn] ‘verlieren’ – [fəʀ'ʏuəʀn]. Ferner: Mit Stimmtwechsel im Stammaslaut im Part. Prät. (s. auch § F 161, 4): [siədŋ] ‘sieden, kochen’ – [ksʏutŋ] ‘gesotten, gekocht’.

### § F 128 Typ 3

Die Untertypen sind 3a und 3b. 3a gilt vor (ursprünglicher) Nasalverbindung und 3b vor Liquid + Konsonant. Die Ablautstufen sind [i] – [i] – [ā] – [ū] und [ε] – [i] – [a] – /ʏu/: [ʏu], [o], [ʏ].

Musterverben: [sīŋən] ‘singen’, [helfŋ] ‘helfen’.



	3a		3b	
Part. Prät.	[ksũŋən]		[hçvlfŋ]	
1. Sg.	[sĩŋ]	[sãŋət]	[hilf]	[halfət]
2. Sg.	[sĩŋft]	[sãŋəft]	[hilft]	[halfəft]
3. Sg.	[sĩŋk]	[sãŋət]	[hilft]	[halfət]
1. Pl., 3. Pl.	[sĩŋən]	[sãŋətŋ]	[helfŋ]	[halfətŋ]
2. Pl.	[sĩŋk]	[sãŋət]	[helft]	[halfət]

### Weitere Bemerkungen

### § F 129

1) Bei Verben, deren Stamm auf [nt] auslautet, wird in der 1. und 3. Sg. und Pl. des Konjunktivs II im Sinne einer Vereinfachung der Aussprache kein [ət] angehängt: [pãnt] ‘bände’, [pãntŋ] ‘bänden’ statt \*[pãntət], \*[pãntətŋ] (s. § F 101–103, bes. P. 5).

2) Nach Typ 3a gehen ebenso: [ʃbĩmən] ‘schwimmen’, [prĩnən] ‘brennen’, [psĩnən] ‘besinnen, erinnern’, [rĩnən] ‘rinnen, fließen’, [ʃpĩnən] ‘spinnen’, [fəɾʃbĩntŋ] ‘verschwinden’, [ʃlĩntŋ] ‘schlucken’, [i:ɔɾbĩntŋ] ‘überwinden’, [gəbĩŋən] ‘gewinnen’, [gəlĩŋən] ‘gelingen’, [kçlĩŋən] ‘klingen’, [ʃprĩŋən] ‘bersten (von Glas, Ton, Keramik)’, [tsbĩŋən] ‘zwingen’, [tsĩntŋ] ‘zünden’ (s. auch § F 162), [bĩŋkçŋ] ‘winken’, [sĩŋkçŋ] ‘sinken’, [ʃtĩŋkçŋ] ‘stinken’, [trĩŋkçŋ] ‘trinken’. Ferner: Mit [t] im Stammauslaut im Part. Prät., das zudem präfixlos ist: [fĩnən] ‘finden’ – [fãnt / fãnət] – [fũntŋ] ‘gefunden’ (s. § F 161, 4 u. § F 157, 2).

3) Sonderfälle: 1. Zwar mit [ũ] im Part. Prät., aber nicht mit [ã] im Konj. II: [bĩntŋ] ‘wünschen’ – [bĩntʃət] – [gəbũntŋ], [ʃĩmpfŋ] ‘schimpfen’ – [ʃĩmpfət] – [kçũmpfŋ]<sup>536</sup>. 2: Trotz fehlender nasaler Folgekonsonanz mit [u] im Part. Prät., aber nicht mit [a] im Konj. II: [dəɾʃbĩŋ] ‘erwischen’ – [dəɾʃbĩfət] – [dəɾʃbuŋ] (s. auch § F 162).<sup>537</sup>

4) Nach Typ 3b gehen ebenso: [gəlŋ] ‘gelten’, [məlçŋ] ‘melken’ (kann in den ersten drei Personen des Präs. Ind. aber auch [məlç], [məlçft], [məlçt] lauten; s. § F 160, 4), [ɔɾfŋ] ‘werfen’, [ʃtəɾbmŋ] ‘sterben’.

5) Sonderfälle: 1. Mit [e] (Primärumlaut) statt [ɛ] in der Ablautstufe 1: [fəɾdɛɾbmŋ] ‘verderben’ (s. § F 164, 4). 2: Mit [i] in der Ablautstufe 1: [fĩɾçtŋ] ‘fürchten’ (s. § F 164, 3), [kçbĩlgŋ] ‘schwellen’ (s. § F 160, 4). 3: Mit [ɛa] statt [ɛ] in der Ablautstufe 1 und aber auch 2, mit [u:] statt [a:] im Konj. II, und mit [t] im Stammauslaut im Part. Prät., das zudem präfixlos ist (s. § F 161, 4 u. § F 157, 2): [ɔɛəɾn] ‘werden’ – [ɔɛəɾ] ‘werde’ – [ɔu:ɾət] ‘würde’ – [ɔɔɾtŋ] ‘geworden’. Außerdem lautet die 2. Plur. im Präs. Ind. und im Konj. II [ɔɛəɾtət] ‘werdet’ und [ɔu:ɾtət] ‘würdet’. Die Endung ist somit dieselbe wie in [ɔɔɾtət] ‘wart’, [ɔu:ɾtət] ‘wärt’, [hçɔitət] ‘hattet’, [hçatət] ‘hättet’ usw. (s. § F 102 u. § F 142). Überhaupt ist innerhalb der regelmäßigen Verben das Verb für ‘werden’ in vieler Hinsicht am auffälligsten (s. § F 164, 8).<sup>538</sup>

<sup>536</sup> Ferner sagt oft die jüngere Generation [kçtũmən] statt [kçtũmp] als Part. Prät. von [ʃtũmən] ‘stimmen’.

<sup>537</sup> Vgl. dagegen [dəɾʃbãfət] ‘würde waschen’. Das Part. Prät. zu [bĩŋ] ‘wischen’ lautet dagegen regelmäßig [gəbĩft] und nicht \*[gəbuŋ].

<sup>538</sup> Weshalb man es aus rein synchroner Sicht auch außerhalb der regelmäßigen Verben zu den Sondertypen (s. § F 140) rechnen könnte.

## § F 130 Typ 4

Dieser Typ gilt bei Stammvokal vor (auch ursprünglich) einfachem Nasal oder vor bzw. nach einfachem Liquid. Die Ablautstufen sind: /e/ – /i/ – /a/ – /o/. Es kann zwischen drei Untertypen unterschieden werden: Typ 4a: [ɛ̃] – [ĩ] – [ã] – [ɔ̃], Typ 4b: [ɛ] – [i] – [a:] – /ɣu/: [ɣu], [o]; 4c: [e:] – [i:] – [a:] – /ɣu/: [ɣu], [ɣuə].

Musterverben: [nɛ̃mən] ‘nehmen’, [ʃtɛçŋ] ‘stechen’, [ʃte:lŋ] ‘stehlen’.

	4a		4b		4c	
Part. Prät.	[ga'nɔ̃mən]		[kʃtɣuçŋ]		[kʃtvulŋ]	
1. Sg.	[nĩm]	[nãmət] > [nãmp]	[ʃtiç]	[ʃta:çət]	[ʃti:l]	[ʃta:lət]
2. Sg.	[nĩmʃt]	[nãmətʃt] > [nãmʃt]	[ʃtiçʃt]	[ʃta:çətʃt]	[ʃti:lʃt]	[ʃta:lətʃt]
3. Sg.	[nĩmp]	[nãmət] > [nãmp] >	[ʃtiçt]	[ʃta:çət]	[ʃti:lt]	[ʃta:lət]
1. Pl., 3. Pl.	[nɛ̃mən]	[nãmətŋ] > [nãmpŋ]	[ʃtɛçŋ]	[ʃta:çətŋ]	[ʃte:lŋ]	[ʃta:lətŋ]
2. Pl.	[nɛ̃mp]	[nãmət] > [nãmp]	[ʃtɛçt]	[ʃta:çət]	[ʃte:lt]	[ʃta:lət]

## § F 131 Weitere Bemerkungen

1) Nach Typ 4a geht kein weiteres Verb. Hierzu gibt es nur einen Sonderfall: Mit [ɛ̃] statt [ɔ̃] im Part. Prät., das außerdem präfixlos ist: [kçɛ̃mən] ‘kommen’ – [kçĩm] ‘komme’ – [kçãmət] > [kçãmp] ‘käme’ – [kçɛ̃mən] ‘gekommen’ (s. § F 157, 2 u. § F 101–103, bes. P. 3).

2) Nach Typ 4b gehen auch: [dɾɛʃŋ] ‘dreschen’. Ferner: Präfixlos im Part. Prät.: [tɾɛʃŋ] ‘treffen’ – [tɾiʃ] ‘treffe’ – [tɾa:ʃət] ‘träfe’ – [tɾɣuʃŋ] ‘getroffen’; [pɾɛçŋ] ‘brechen’ – [pɾiç] ‘breche’ – [pɾa:çət] ‘brähe’ – [pɾɣuçŋ] ‘gebrochen’ (s. § F 157, 2).

3) Sonderfall: Mit [i] statt [ɛ] in der Ablautstufe 1: [dərʃɾikçŋ] ‘erschrecken (intr.)’ – [dərʃɾikç] ‘erschrecke’ – [dərʃɾa:kçət] ‘würde erschrecken’ – [dərʃɾɣukçŋ] ‘erschrocken’ (s. § F 164, 5).

4) Nach Typ 4c geht auch [ga'pɣuəɾŋ] ‘geboren’, dies zu einem nicht mehr gebrauchten Infinitiv \*[ga'pe:ɾŋ] ‘gebären’ bzw. einer nicht mehr gebrauchten Präsensformen \*[ga'pi:ɾ] ‘gebäre’ usw.

## § F 132 Typ 5

Dieser Typ gilt bei Stammvokal vor anderem Konsonant als Nasal oder Liquid. Die Ablautstufen sind: /e/ – /i/ – /a:/ – /e/. Es kann zwischen zwei Untertypen unterschieden werden: Typ 5a: [ɛ] – [i] – [a:] – [ɛ]. Typ 5b: [e:] – /i:/: [i:] oder [i:/i] – [a:] – [e:].

Musterverben: [ɛsŋ] ‘essen’, [ge:bŋ] ‘geben’, [le:sŋ] ‘lesen’.

	<b>5a</b>	<b>5a.KV</b>			<b>5b</b>	
Part. Prät.	[gɛsŋ]	[ge:bŋ]			[ga'le:sŋ]	
	Präs. Ind.	Konj. II	Präs. Ind.	Konj. II	Präs. Ind.	Konj. II
1. Sg.	[is]	[a:sət]	[gi:b]	[ga:bət]	[li:s]	[la:sət]
2. Sg.	[iʃt]	[a:səʃt]	[gipʃt]	[ga:bəʃt]	[li:ʃt]	[la:səʃt]
3. Sg.	[ist]	[a:sət]	[gip]	[ga:bət]	[li:st]	[la:sət]
1. Pl., 3. Pl.	[ɛsŋ]	[a:sətŋ]	[ge:bŋ]	[ga:bətŋ]	[le:sŋ]	[la:sətŋ]
2. Pl.	[ɛst]	[a:sət]	[gɛp]	[ga:bət]	[le:st]	[la:sət]

### Weitere Bemerkungen

### § F 133

1) Nach Typ 5a gehen noch: [fər'gɛsŋ] ‘vergessen’, [frɛsŋ] ‘fressen’, [mɛsŋ] ‘messen’.

2) Nach Typ 5b gehen noch: [be:ɡŋ] ‘wegen’; [kʃe:çŋ] ‘geschehen’. Ferner: [ɪn,be:tŋ] ‘einjochen’. Die ersten 3 Personen des Präs. Ind. können aber auch [be:t/betəʃt/be:t] lauten (s. § F 160, 4). Der Konj. II [ɪn,ba:tət] ‘würde einjochen’ wird kaum gebraucht. Das Verb wird mittlerweile fast schon ganz schwach wie [tre:tŋ] konjugiert (s. unten P. 3).

3) Sonderfall: Mit [e:] in der Ablautstufe 2: [tre:tŋ] ‘treten’ – [tre:t] ‘trete’. Der Konj. II [tra:tət] wird kaum gebraucht, weshalb das Verb nunmehr nach Typ EN geht (s. § F 114–116).

4) Das Verb [ge:bŋ] (5a.KV) ist präfixlos (s. § F 157, 2).

5) Sonderfälle zu Typ 5a.KV: 1. Mit Kurzvokal nur in der 2. und 3. Sg., nicht in der 2. Pl. des Präs. Ind.: [se:çŋ] ‘sehen’ – [si:ç] ‘sehe’ – [sikʃt] – ‘siehst’ – [sik] ‘sieht’ – [se:çt] ‘seht’ – [sa:çət] – ‘sähe’ – [kse:çŋ]. 2: Mit [i:] in der Ablautstufe 1: [li:ɡŋ] ‘liegen’ – [li:g] ‘liege’ – [likʃt] ‘liegst’ – [lik] ‘liegt’ – [la:gət] ‘läge’ – [ga'le:ɡŋ] ‘gelegen’ (s. § F 164, 5).

### Typ 6

### § F 134

Zu diesem Typ gehören nur sehr wenige Verben. Gemeinsames Merkmal ist, dass sie in der Ablautstufe 3 (Konj. II) [iə] haben. In den Ablautstufen 1, 2 und 4 ist der Stammvokal *o*-haltig. Wie bei den regelmäßigen Verben lautet die Endung des Partizips Präteritum /n/ oder /t/. Allerdings ist im Unterschied zu den regelmäßigen Verben die Endung nicht immer vorhersehbar; nur wenn der Stammvokal diphthongisch ist, endet das Part. Prät. ausnahmslos auf /n/. Die Ablautstufen im Einzelnen: /o/ – /o/ – [iə] – /o/ (s. § F 160, 2).

## § F 135 Typ 6N und 6N.KV

Musterverben: [pɔçŋ] ‘backen’, [tro:ɡɨ] ‘tragen’.

	6N		6N.KV	
Part. Prät.	[ga'pɔçŋ]		[ga'tro:ɡɨ]	
	Präs. Ind.	Konj. II	Präs. Ind.	Konj. II
1. Sg.	[pɔç]	[piəçət]	[tro:g]	[triəçət]
2. Sg.	[pɔçft]	[piəçəft]	[trɔkft]	[triəçəft]
3. Sg., 2. Pl.	[pɔçt]	[piəçət]	[trɔk]	[triəçət]
1. Pl., 3. Pl.	[pɔçŋ]	[piəçətŋ]	[tro:ɡɨ]	[triəçətŋ]

## § F 136 Bemerkungen

1) Nach Typ 6N, aber mit [ɔa] in den Ablautstufen 1, 2 und 4, gehen: [hɔasŋ] ‘heißen’, [ftɔasŋ] ‘stoßen’. Ferner mit *e*-Erweiterung (s. § F 114–114): [ro:tŋ] ‘raten’.

2) Nach Typ 6aN.KV gehen nur noch: [gro:bŋ] ‘graben’, [flo:ɡɨ] ‘schlagen’.

## § F 137 Typ 6T und 6T.KV

Musterverben: [mɔçŋ] ‘machen’, [fro:ɡɨ] ‘fragen’.

	6T		6T.KV	
Part. Prät.	[ga'mɔçt]		[kfrɔk]	
	Präs. Ind.	Konj. II	Präs. Ind.	Konj. II
1. Sg.	[mɔç]	[miəçət]	[fro:g]	[friəçət]
2. Sg.	[mɔçft]	[miəçəft]	[frɔkft]	[friəçəft]
3. Sg., 2. Pl.	[mɔçt]	[miəçət]	[frɔk]	[friəçət]
1. Pl., 3. Pl.	[mɔçŋ]	[miəçətŋ]	[fro:ɡɨ]	[friəçətŋ]

## § F 138 Bemerkungen

1) Nach Typ 6T geht noch: [lɔçŋ] ‘lachen’. Sonderfall: Vor [t] der Endung der 3. Sg. und des Partizips Präteritum kommt [s] nicht vor: [lɔsŋ] ‘lassen’ – [lɔs] ‘lasse’ – [lɔft] ‘lässt’ – [lɔt] – [ga'lɔt] (s. § F 164, 7).

2) Nach Typ 6T.KV geht nur noch: [so:ɡŋ] ‘sagen’.

**Mischtypen****§ F 139**

Grundsätzlich können zwei Arten von Mischtypen unterschieden werden: 1. Mischtypen zwischen regelmäßigen und unregelmäßigen Verben. 2. Mischtypen innerhalb der unregelmäßigen Verben.

## 1) Mischtypen zwischen regelmäßigen und unregelmäßigen Verben

[prīŋən] ‘bringen’ – [pra:çət] ‘bränge’ – [pro:çt] ‘gebracht’.

Dieses Verb ist aus diachroner Sicht regelmäßig bzw. schwach gebildet (s. § F 164, 2). Aus synchroner Sicht steht es aufgrund des Vokalwechsels und des Verlusts des Nasals im Konj. II und im Part. Prät. isoliert da und mutet unregelmäßig an. Dass es sich bei den Präteritalformen aber um ein historisch schwaches Verb handelt, ist an der Endung [t] des Partizips Präteritum erkennbar.

[kçεarn] ‘gehören’ – [kça:rət] ‘würde gehören’ – [ga'kçεart] ‘gehört’.

Der Vokalismus des Konjunktiv II ist auffällig. Er entspricht jenem der unregelmäßigen Verben des Typs 4b, 4c und 5. In den übrigen Formen ist das Verb eindeutig regelmäßig (s. auch § F 164, 6).

## 2) Mischtypen innerhalb der unregelmäßigen Verben

1. [saufn] ‘saufen’ – [ksyufn] ‘gesoffen’ (mhd. Klasse IIa)
2. [la:fn] ‘laufen’ – [ga'lyufn] ‘gelaufen’ (mhd. Klasse VIIb; s. § F 164, 1).

Die Ablautstufen 1 bis 3 sind immer gleich und haben keine Entsprechung bei anderen Verben. Nur die Ablautstufe 4 (Part. Prät.) entspricht jener des Typs 2a und 4b. Als den beiden Verben gemeinsamer Typencode könnte daher „Part.Prät. 2a/3b“ gewählt werden.

[ʃe:rn] ‘scheren’ – [kʃvuərŋ] ‘geschoren’ (mhd. Klasse IV; s. § F 160, 4).  
[ʃbœiərŋ] ‘schwören’ – [kʃbvuərŋ] ‘geschworen’ (mhd. Klasse VI; s. § F 164, 5).

Auch hier sind die Ablautstufen 1 bis 3 immer identisch, weshalb eine eindeutige Zuordnung zu einem Typ nicht möglich ist. Die Ablautstufe 4 (Part. Prät.) findet Parallelen bei Typ 2b und 4c. Ein Typencode, der beide Verben impliziert, wäre daher „Part.Prät. 2b/4c“.

**Sondertypen****§ F 140**

Auch weitere Verben müssen aufgrund aus synchroner Sicht unlogisch und unsystematisch erscheinender Auffälligkeiten als Sondertypen behandelt werden. Hierbei handelt es sich um Verben mit hoher Frequenz, das sind die Hilfsverben, die Verben für ‘gehen’ und ‘stehen’ und die Modalverben.

## § F 141 [ho:bṃ] ‘haben’

	Präsens Indikativ	Präteritum	Konjunktiv
1. Sg.	[hōn]	[həit]	[hat]
2. Sg.	[həft]	[həift]	[haft]
3. Sg.	[hət]	[həit]	[hat]
1. Pl., 3. Pl.	[ho:bṃ]	[həitṃ]	[hatṃ]
2. Pl.	[həp]	[həitət]	[hatət]

Part. Prät.: [kçəp]. Weder ein Imperativ \*[ho:b] noch ein Part. Präs. \*[ho:bət] sind üblich (zum Konj. II, s. auch § F 101–103, bes. P. 4)

## § F 142 [sāin] ‘sein’

	Präsens Indikativ	Präteritum	Konjunktiv
1. Sg.	[pīn]	[bo:r]	[ba:r]
2. Sg.	[pift]	[bo:rf]	[ba:rf]
3. Sg.	[ift]	[bo:r]	[ba:r]
1. Pl., 3. Pl.	[sāin]	[bo:rn]	[ba:rn]
2. Pl.	[sait]	[bortət]	[bartət]

Part. Prät.: [ga'be:sn]. Imperativ [sai]. Ein Part. Präs. \*[saiət] wird nicht gebraucht (zum Konj. II, s. auch § F 101–103, bes. P. 5).

## § F 143 [tīñ] ‘tun’

	Präsens Indikativ	Konjunktiv
1. Sg.	[tua]	[tat]
2. Sg.	[tuəft]	[taft]
3. Sg.	[tuət]	[tat]
1. Pl., 3. Pl.	[tīñ]	[tatṃ]
2. Pl.	[tiət]	[tatət]

Part. Prät.: [ga'tō:n]. Imperativ [tua]. Ein Part. Präs. \*[tīñət] ist nicht üblich (zum Konj. II, s. auch § F 101–103, bes. P. 4).

## § F 144 [gīñ] ‘gehen’

	Präsens Indikativ	Konjunktiv	
1. Sg.	[gea]	[gāñ-ət]	[gāñ-k]
2. Sg.	[geaft]	[gāñ-əft]	[gāñ-ft]
3. Sg.	[geat]	[gāñ-ət]	[gāñ-k]
1. Pl., 3. Pl.	[gīñ]	[gāñ-ətṃ]	[gāñ-kḥ]
2. Pl.	[geat]	[gāñ-ət]	[gāñ-k]

Part. Prät.: [gōñən]. Imperativ [gea]. Ein Part. Präs. \*[gīñət] ist nicht üblich (zum Konj. II, s. auch § F 101–103, bes. P. 3).

**[ʃtān] ‘stehen’****§ F 145**

	Präsens Indikativ	Konjunktiv	
1. Sg.	[ʃtea]	[ʃtān-ət]	[ʃtānt]
2. Sg.	[ʃteaft]	[ʃtān-əʃt]	[ʃtānt-ʃt]
3. Sg.	[ʃteat]	[ʃtān-ət]	[ʃtānt]
1. Pl., 3. Pl.	[ʃtān]	[ʃtān-ətŋ]	[ʃtānt-ŋ]
2. Pl.	[ʃteat]	[ʃtān-ət]	[ʃtānt-ət]

Part. Prät.: [kʃtōnən]. Imperativ [ʃtea]. Part. Präs. [ʃtānət].

Wie [ʃtān] geht [fəʁʃtān] ‘verstehen’ (zum Konj. II, s. auch § F 101–103, bes. P. 3).

**Modalverben (inkl. dem Verb für ‘wollen’)****[bisŋ] ‘wissen’****§ F 146**

	Präsens Indikativ	Konjunktiv
1. Sg., 3. Sg.	[boas]	[bisət]
2. Sg.	[boaft]	[bisəʃt]
1. Pl., 3. Pl.	[bisŋ]	[bisətŋ]
2. Pl.	[bist]	[bisət]

Part. Prät.: [ga'bist].

**[kçēnən] ‘können’****§ F 147**

	Präsens Indikativ	Konjunktiv	
1. Sg., 3. Sg.	[kçōn]	[kçān-ət]	[kçān-t]
2. Sg.	[kçōŋʃt]	[kçān-əʃt]	[kçān-ʃt]
1. Pl., 3. Pl.	[kçēnən]	[kçān-ətŋ]	[kçān-tŋ]
2. Pl.	[kçēnt]	[kçān-ət]	[kçān-tət]

Part. Prät.: [ga'kçēnt] (zum Konj. II, s. auch § F 101–103, bes. P. 3).

**[terfŋ] ‘dürfen’****§ F 148**

	Präsens Indikativ		Konjunktiv
1. Sg., 3. Sg.	[terf]	[torf]	[tarfət]
2. Sg.	[terfʃt]	[torfʃt]	[tarfəʃt]
1. Pl., 3. Pl.	[terfŋ]		[tarfətŋ]
2. Pl.	[terft]		[tarfət]

Part. Prät.: [ga'terft].

## § F 149 [svln] ‘sollen’

	Präsens Indikativ	Konjunktiv
1. Sg., 3. Sg.	[svl]	[svlæt]
2. Sg.	[svlft]	[svlæft]
1. Pl., 3. Pl.	[svln]	[svlætŋ]
2. Pl.	[svlt]	[svltæt]

Part. Prät.: [ksvlt] (zum Konj. II, s. auch § F 101–103, bes. P. 3).

## § F 150 [møigŋ] ‘mögen’

	Präsens Indikativ	Konjunktiv II
1. Sg.	[møig]	[møigæt]
2. Sg.	[møjkft]	[møjçæft]
3. Sg.	[møjk]	[møjçæt]
1. Pl., 3. Pl.	[møigŋ]	[møjçætŋ]
2. Pl.	[møjk]	[møjçæt]

Part. Prät.: [ga'møik].

Der Präs. Ind. hat konjunktivische Bedeutung: [səl møig i bvl glai tʰən], [səl møjkʰta bvl glai tʰən] ‘das möge ich / mögest du aber gleich tun’; [səl møjk ær bvl bisŋ] ‘dass möge (sollte) er wissen’. Die 1. Sg. ist formal eindeutig noch Konjunktiv und entspricht genau nhd.-st. *möge*. Die 2. und 3. Sg. sind nur noch dem Vokalismus nach Konjunktiv, zumal ein echter Konjunktiv \*[møigæft], \*[møig] lauten müsste. Ein Präs. Ind. Sg. \*[mo:g], \*[mækft], \*[mæk] wird nicht gebraucht. Der Inhalt des Bevorzugens oder Wollens wird mit dem Präsensformen von [bəlŋ] ‘wollen’ zum Ausdruck gebracht.

## § F 151 [mĩəsŋ]

	Präsens Indikativ	Konjunktiv
1. Sg., 3. Sg.	[mĩəs]	[mĩəsæt]
2. Sg.	[mĩəft]	[mĩəsæft]
1. Pl., 3. Pl.	[mĩəsŋ]	[mĩəsætŋ]
2. Pl.	[mĩəst]	[mĩəsæt]

Part. Prät.: [ga'mĩəst].

## § F 152 [bəlŋ] ‘wollen’

	Präsens Indikativ	Konjunktiv
1. Sg., 3. Sg.	[bil]	[bvlæt]
2. Sg.	[bilft]	[bvlæft]
1. Pl., 3. Pl.	[bəlŋ]	[bvlætŋ]
2. Pl.	[bəlt]	[bvlæt]



Part. Prät.: [ga'bølt] (zum Konj. II, s. auch § F 101–103, bes. P. 3).

## Die Verballflexion aus diachroner Sicht

§ F 153

Die bereits vom Ahd. zum Mhd. zu beobachtende Tendenz zur grundsätzlichen Vereinfachung und Verallgemeinerung wurde vom Mhd. zum Frnhd. fortgesetzt (vgl. bes. Frnhd. Gr., § M 80). Die Mda. von Laurein ging dabei oft denselben Weg wie die nhd. Standardsprache. In anderen Fällen sind bestimmte Erscheinungen der Mundart auf das Oberdeutsche und im engeren Sinn auf das Bairische beschränkt, weil das Bairische entweder geneuert hat oder beharrsam geblieben ist.

## Die Endungen

### Die Endung des Infinitivs, der Stammauslaut und dessen Auswirkungen auf den Stammvokal

§ F 154

1) Der Endung mhd. *-en*, *-n* entspricht in der Mda. von Laurein durchwegs /ən/ bzw. die jeweiligen Allomorphe (s. § F 97).

2) Von den noch im Ahd. ungleichen Infinitivendungen findet man, wie in der nhd. Standardsprache, nur mehr eine indirekte Spur, und zwar im Stamm, wenn dessen Vokalismus umgelautet ist bzw. unter Umständen auch dann, wenn der Stammausgang auf Geminat weist. Sowohl Umlaut als auch Geminat konnten nur vor der Endung *-jan* eintreten. Hierher gehören die zahlreichen regelmäßigen Verben (Kausativa) mit Primärumlaut: [dər'gēŋən] 'zergehen lassen', [dər'fēŋkçŋ] 'stinken machen', [trēŋkçŋ] 'tränken' usw. Der Umlaut von *u* zu *ü* vor Affrikaten wurde im Bairischen vielfach verhindert: [hupfŋ] 'hüpfen', [lupfŋ] 'lupfen'; [nutsŋ] 'nutzen, nützen'; [drukçŋ] 'drücken, drucken', [rukçŋ] 'rücken'.

3) Bereits im Ahd. wurde bei kurzsilbigen Stämmen die Geminierung zugunsten der flektierten Formen der 2., 3. Sg. des Präsens Indikativ, wo germ. *j* bereits vor der Geminierung geschwunden war (vgl. Ahd. Gr. I, § 358) aufgehoben: [ʃtrəibŋ] 'streuen', [həibŋ] 'heben'; [rəidŋ] 'reden'; [bəigŋ] 'bewegen', [ləigŋ] 'legen' (ahd. noch *leggen* neben jüngerem *legen*); [tsəilŋ] 'zählen'. In einigen Verben ist die Geminat bereits gemeingermanisch und somit nicht erst durch folgendes *j* entstanden: [ʃtəlŋ] 'stellen', etwa im Gegensatz zu [tsəilŋ] (Ahd. Gr. I, § 359), vielleicht auch [ʃtirçŋ] 'stochern' etwa im Gegensatz zu [birçŋ] 'würgen'.

4) Einige wenige Beispiele zeigen, dass aber auch in Verben mit langer Stammsilbe, die Formen mit ursprünglicher Geminat verallgemeinert werden konnten: [ʃlapfŋ] 'schleipfen', das aus mhd. *sloufen* und *sleipfen* kontaminiert ist, und wahrscheinlich auch [ʃpa:kŋ] 'umhertollen (vom Rind, wenn es von Bremsen geplagt wird)', zu tir. *spâkn*, und dies wohl aus wgerm. *\*spaukjan* und demnach vielleicht zu *spuken*. Bei den Verben laur. [pəasŋ] 'beizen' und [rəasŋ] 'rösen' ist der Paradigmenausgleich in die andere Richtung erfolgt. Überhaupt konnte dieser je nach Verb und Region einmal so und einmal anders verlaufen, daher bair. *schloaffn* / *schloapfn*; *poaßßn* / *poazn*; *rêßßn* / *rêzn* usw. (vgl. Lg., § 34 e 1).

5) Einsilbige Verben des Typs „T+n“ mit Umlaut, insbesondere Sekundärumlaut, weisen nicht auf *-jan*, sondern auf Verba pura, nach deren vokalischem Stammauslaut erst im Mhd. ein *j* eingeschoben wurde (vgl. Ahd. Gr. I, § 351, Anm. 3 u. § 359, Anm. 3, 4): [mā:n] ‘mähen’, [pliədŋ] ‘blühen’ usw.

## § F 155 Die Personalendungen

Die wichtigsten Auffälligkeiten sind folgende:

1) Die Endung mhd. *-e* in der 1. Person erscheint durchgehend apokopiert. Die Synkope, die nur in äußerst beharrsamem bairischen Sprachinselmundarten nicht immer eingetreten ist, reicht in ihren Anfängen in das 13. Jh. zurück (Wiesinger 1989, S. 25–29, bes. S. 27). Vor allem im Oberdeutschen kann sie in der schriftsprachlichen Überlieferung noch im 16. Jh. dominieren (Frnhd. Gr., § M 88).

2) Die Endung [t] in der 2. Person, die den Rest von agglutiniertem *du* darstellt, ist für eine beharrsame Mundart wie jene von Laurein kennzeichnend. Sie gilt auch in der Nachbarmundart von Proveis, nicht aber in Sankt Felix und U. lb. F. i. W., wo der Abfall von [t] sicher dem verkehrssprachlichen Einfluss zu verdanken ist. Dass es sich hierbei um einen jüngeren Vorgang handelt, zeigen auch die südbairischen Sprachinselmundarten, weil sie davon unberührt sind (vgl. Wiesinger 1989, S. 29–35, bes. S. 34 und K. 4; TSA II, K. 48, Musterwort: [verlier]st<sup>539</sup>).

3) Der Verlust von *t* der 3. Pl. im Präs. Ind. und somit die Angleichung der Endung an jene der 1. Pl. reicht in seinen Anfängen in das 13. Jh. zurück. Die zimbrischen Sprachinseln, Pladen und Zarz werden von dieser Neuerung nicht mehr erreicht (vgl. Wiesinger 1989, S. 45–50, bes. S. 49–50 und K. 7 und 8).

4) In allen Personen erscheint der Vokal der Endung außer nach stimmlosem Okklusiv und [d] synkopiert. Der auch in dieser Darstellung in Anlehnung an die Dudengrammatik gebrauchte Begriff „*e*-Erweiterung“ für jene Verben, deren *e* nicht synkopiert wurde, ist aus historischer Sicht nicht zutreffend, zumal es sich um einen *e*-Erhalt handelt.

5) Im Konj. II wurde die Endung der mhd. schwachen Verben *-ete*, *-etest*, *-eten*, *-etet* verallgemeinert, d. h. bis auf ganz wenige Ausnahmen auf die starken Verben übertragen.<sup>540</sup>

## § F 156 Die Endung des Partizips Präsens und des Partizips Präteritum

1) Aus mhd. *-ende* entstand in der Mda. von Laurein lautgesetzlich [-ət], und bei unverändertem Stammvokal bewirkte dies vielfach einen Zusammenfall mit der 3. Sg. und 2. Pl. des Präsens Indikativ der Verben mit *e*-Erweiterung und der 1., 3. Sg. und 2. Pl. des Konjunktivs II der Verben mit wie auch ohne *e*-Erweiterung: [börtət] ‘wartend, wartet, würde warten (1. Sg.)’, [kça:fət] ‘kaufend, kauft, würde kaufen’.

<sup>539</sup> Hier ist das Gebiet mit erhaltenem *-t* weitaus größer, umfasst also u. a. auch den östlichen Deutschnonsberg, was jedoch nicht zutrifft.

<sup>540</sup> Eine Schreibung *-at* im Konjunktiv II der starken Verben im Bairischen wird erstmals um 1400 in der Obersteiermark beobachtet (Wiesinger 1989, S. 60).

2) Von den Partizipialendungen mhd. *-et*, *-t* wurde in der Mda. von Laurein mhd. *-et* nach anderem Konsonant als stimmlosem Okklusiv oder stimmhaftem Alveolar zu /t/ synkopiert, und es kam somit zum Zusammenfall mit mhd. *-t*. In Proparoxytona ist es jedoch zu keiner Synkope gekommen: [gʊrbətət], [dær'løidigət]. Die Partizipialendung mhd. *-en* als ursprüngliches Merkmal der starken Verben wurde in der Mda. von Laurein auf die regelmäßigen Verben mit *e*-Erweiterung übertragen. Ein Grund für die Verallgemeinerung kann nicht gefunden werden.<sup>541</sup>

### Das Präfix des Partizips Präteritum

§ F 157

1) Mhd. *ge-* ergab in der Mda. von Laurein lautgesetzlich [ga] und wird vor Frikativen synkopiert (vgl. TSA I, S. 35, Abb. 47, Musterwörter: 'geritten', 'geredet', 'gerade')<sup>542</sup>. Vor Frikativen hatte die Synkope auch ihren Ausgang, und zwar in der ersten Hälfte des 13. Jhs. (Wiesinger 1989, S. 67). Vor übrigen Positionen ist in der Mda. von Laurein keine Synkope eingetreten.

2) Anders als in der nhd. Standardsprache sind jene perfektiven Verben, die bereits im Mhd. präfixlos waren, in der Mda. von Laurein präfixlos geblieben: mhd. *brāht*, *funden*, *komen*, *worden*, *troffen* (vgl. Mhd. Gr., § 73). Ebenfalls präfixlos erscheinen bereits mhd. *gangen* und *geben*. Der Ausfall von *ge-* wird als Assimilation (Mhd. Gr., § M 73, Anm. 3) bzw. phonotaktisch (Frnhd. Gr., § M 87, 3) erklärt. In laur. [pli:bm̩] reicht er mindestens ins Frnhd. zurück (vgl. Frnhd. Gr., § M 87, 3, Anm. 4), und in [pr̩yʊçŋ] dürfte er auch alt sein.

### Der Imperativ

§ F 158

1) Das fakultativ gebrauchte [a] in [bʊrta] 'warte!' dürfte weniger den Rest des Auslautvokals mhd. *warte* darstellen, sondern /bʊrt da/ = 'warte du!'.

2) Der Unterschied zwischen [si:] (Imperativ) gegenüber [si:ç] 1. Sg. Präs. Ind., erklärt sich vielleicht dadurch, dass bei [si:ç] der an sich zu erwartende lautgesetzliche Ausfall von [ç] durch Analogiezwang zum Infinitiv und den Pluralformen verhindert wurde.

### Die regelmäßigen Verben

§ F 159

Bei den regelmäßigen Verben sind vom Mhd. zur Mundart Laurein im Einzelnen folgende Erscheinungen zu nennen:

1) Der Grund für den kurzen Stammvokal in der 2. Sg. und 3. Sg., 2. Pl. und bei T-Verben auch im Part. Prät. ist nicht eindeutig erkennbar. Auffällig ist, dass von der Vokalkürze eher die frequenten Verben betroffen sind. Feststeht immerhin, dass der Kurzvokal nicht direkt die Quantität des Mhd. etwa von *sāgest*, *sāget*, *gesāget* fortsetzt, weil Kurzvokal auch dann vorliegt, wenn die Quantität im Mhd. lang war: *vrāgest*, *frāget* bzw. der Diphthong mhd. *ou* vorausgeht: *geloubest*, *geloubet*. Es handelt sich

<sup>541</sup> In übrigen Tiroler Mundarten wurde dagegen die starke Flexionsendung verallgemeinert (vgl. TSA II, K. 97), hat also ein umgekehrter Vorgang stattgefunden.

<sup>542</sup> Das speziell in Laurein [ga-] gilt, wird allerdings nicht erwähnt.

also nicht um eine aus dem Mhd. ererbte Vokalkürze, sondern um eine erst in der Mda. von Laurein entstandene Vokalkürze vor stimmloser Folgekonsonanz.

2) Die Verben mit gekürztem Vokal sind: [dər'la:b̥m̥], [fro:g̥h̥], [ge:b̥m̥], [gla:b̥m̥], [gro:b̥m̥], [ho:b̥m̥], [jo:g̥h̥], [le:b̥m̥], [lvub̥m̥], [lɔig̥h̥], [li:g̥h̥], [no:g̥h̥], [plo:g̥h̥], [rɔid̥n̥], [se:ç̥n̥], [ʃlo:g̥h̥], [so:g̥h̥].

3) Verben, deren Vokal nicht gekürzt erscheint, würden somit den älteren Zustand darstellen: [dkɔib̥m̥], [fe:g̥h̥], [hɔib̥m̥], [pfle:g̥h̥], [ra:b̥m̥], [sa:g̥h̥], [so:g̥h̥] 'sagen', [fo:b̥m̥], [ʃtrɔib̥m̥], [to:g̥h̥].

4) Einen regelmäßigen Verbtyp N konnte es aus diachroner Sicht nicht geben. Dieser Typ ist entstanden einerseits aus: 1. Den mhd. starken Verben der Klassen VI und VII, die in der Mda. von Laurein den Ablaut aufgegeben haben, aber das Part. Prät. trotzdem noch auf /n/ bilden. 2. Den mhd. schwachen Verben, deren Part. Prät. in der Mda. von Laurein nach dem Muster der Verben vom Typ 6N gebildet wird: [jo:g̥h̥] wie [ʃlo:g̥h̥].

5) Von den Verben mit so genanntem Rückumlaut wurde in der Mda. von Laurein der Vokal des Partizips Präteritum stets zugunsten des Vokals des Infinitivs ausgeglichen: [prɛnən] 'brennen (auf der Haut)' – [ga'prɛnt], [nɛnən] 'nennen' – [ga'nɛnt], [kçɛnən] 'kennen' – [ga'kçɛnt], [rɛnən] 'rennen' – [ga'rɛnt].<sup>543</sup> Ein Ausgleich hat ferner stattgefunden in [dɛŋkçn̥] 'denken' – [ga'dɛŋkçt], [dɔjkçn̥] – [ga'dɔjkçt], [sɔjtsn̥] – [ksɔjst], [fiərn̥] – [kfiərt], [hɛarn̥] – [kçɛart] usw. Der im Mhd. noch häufige und auch analogisch gebrauchte Rückumlaut wurde bereits im Verlauf des Frnhd. bis auf wenige Ausnahmen ausgeglichen (Frnhd. Gr., § M 96).

## § F 160 Die unregelmäßigen Verben

1) Die mhd. Verbalklassen Ia, Ib, IIa, IIb, IIIa, IIIb entsprechen in der Mda. von Laurein den Typen 1a, 1b, 2a, 2b, 3a, 3b. Die Klassen IV und V entsprechen den Typen 4 und 5, diese müssen jedoch aufgrund der lautlichen Einzelentwicklungen vom Mhd. zur Mda. von Laurein in 4a, 4b, 4c und in 5a, 5a.KV, 5b unterteilt werden. Die Klassen VI und VII (inklusive VIIa, VIIb) werden in der Mda. von Laurein unter Typ 6 zusammengefasst. Wie bei Typ 4 und 5 wird bei Typ 6 eine genauere Unterteilung vorgenommen, die es bei den entsprechenden Klassen des Mhd. noch nicht gab. Umgekehrt spielen bei der mhd. Klasse VII die Subklassen VIIa, VIIb keine Rolle. Ferner umfasst Typ 6 auch einige mhd. schwache Verben, die in der Mda. von Laurein im Konj. den Ablaut angenommen haben.

2) Von den traditionell vier Ablautstufen der starken Verben des Alt- und Mittelhochdeutschen gibt es von der 2. Ablautstufe, die in der 1. und 3. Sg. des Indikativs Präteritum galt, nur eine indirekte Spur. In diesen Personen hat ein Ausgleich zugunsten der Ablautstufe 3, also der 2. Sg. und den Pluralformen, stattgefunden. Dieser Ausgleich ist aber direkt nicht nachweisbar, weil in der Mda. von Laurein das Präteritum, außer der Verben für 'sein' und 'haben' ausgestorben ist. Es gibt von dieser Ablautstufe nur mehr einen indirekten Reflex, und zwar im Konj. II bei Typ 1b: [pli:bət] 'bliebe'. Bei Typ 1a, 2a und 2b findet man keinen Reflex, weil hier im Konj. II

<sup>543</sup> Das Adjektiv [fər'bōnt] 'verwandt', formal Part. Prät. zu *verwenden*, ist ein Neologismus für älteres [kfrūit̥] „gefrendet“.

in allen Personen die 1. Ablautstufe (des Präsens Indikativ) übernommen wurde: [flaiçət], [riəçət/ruičət], [tsiəçət/tsuiçət]. Bildungen wie \*[fliçət] und ferner mit Umlaut \*[rəiçət], \*[tsəiçət] sind also nicht geläufig. Vom umlautfähigen Stammvokal Gebrauch gemacht wird bei den Typen 3 bis 6: [sānət] ‘sänge’, [halfət] ‘hälfe’, [nāmət] ‘nähme’, [ʃta:çət] ‘stäche’, [ʃta:lət] ‘stähle’, [a:sət] ‘äße’, [ga:bət] ‘gäbe’, [la:sət] ‘läse’, [piəçət] ‘büke’, [triəçət] ‘trüge’, [riətət] ‘riete’. Die 3. Ablautstufe des Konjunktivs II der Klasse VI mhd. *üe* wurde in der Mda. von Laurein auf einige schwache Verben übertragen: [miəçət] ‘würde machen’, „müechete“, [siəçət] ‘würde sagen’, „süegete“. Keinen Umlaut *üe*, sondern  $\bar{e}_2$  setzt [iə] in [hiəsət] und [ʃtiəsət] fort. Diese Verben gehörten im Mhd. der Klasse VII (reduplizierende Verben) an.

3) In den singularischen Personen des Präsens Indikativ der Klassen IIa, IIb ist in der Mda. von Laurein, wie allgemein in konservativen bairischen Mundarten, kein Ausgleich zugunsten der Pluralformen eingetreten: [ruič], [ruičʃt], [ruičt], [tsuiç], [tsuiçʃt], [tsuiçt]. Ausgehend von ahd. *riuchu*, *riuchis(t)*, *riuchit* wäre für das Mhd. lautgerecht *riuchu*, *\*riüchest*, *\*riüchet* und für die Mda. von Laurein [ruič], *\*[raičʃt]*, *\*[raičt]* zu erwarten. Hier hat aber schon im Mhd. ein früher Ausgleich zugunsten der 1. Person stattgefunden (vgl. Lg., § 16 a 1).

4) Ebensowenig wurde ausgeglichen in der 1. Sg. desselben Tempus der Klassen IIIb, IV und V: [hilf], [nīm], [ʃtiç], [ʃti:l], [is], [gi:b], [lirs]. Gelegentlich ist bei Typ 3b vor [l] die Übertragung von [i] in den Plural desselben Tempus und in den Infinitiv festzustellen: [kʃbilgḥ] ‘schwellen’. Tendenzen zum Ausgleich des Wechsels *e > i* zugunsten von *i* zeigten sich vereinzelt bereits im Frnhd., z. B. bei frnhd. *wiegen* gegenüber mhd. *wēgen* (Frnhd. Gr., § M 101)<sup>544</sup>. Andere Beispiele zeigen, dass der Ausgleich auch zugunsten von *e* erfolgen konnte (vgl. Frnhd. Gr., § M 102): [ʃe:ʀ], [ʃe:ʀʃt], [ʃe:ʀt], [tʀe:t], [tʀe:təʃt], [tʀe:tət], fakultativ auch [mɛlç], [mɛlçʃt], [mɛlçt]. Bei [be:tḥ] stehen einander die älteren Formen [bi:t], [bi:təʃt], [bi:tət] und die jüngeren Formen [be:t], [be:təʃt], [be:tət] gegenüber.

5) Gegenüber der nhd. Standardsprache hat in gemeinbairischer Weise ein Ausgleich in der 2. und 3. Sg. Präs. Ind. der mhd. Klasse VI stattgefunden: [fo:ʀʃt], [fo:ʀt]; [tʀəkʃt], [tʀək] statt *\*[föiəʀʃt]*, *\*[föiəʀt]*; *\*[tʀəjkʃt]*, *\*[tʀəjk]* mit Primärumlaut.

## Ausgleich des grammatischen Wechsels

## § F 161

1) In folgenden Verben wurde gegenüber dem Mhd. und teilweise bereits dem Ahd. der grammatische Wechsel ausgeglichen:

[fəʀ'maidḥ] – [fəʀ'mi:dḥ] statt *\*[fəʀ'mi:tḥ]*. Dieses Verb zeigt vereinzelt bereits im Ahd. Ausgleich (Ahd. Gr. I, § 330, Anm. 1); [laiçḥ] – [ga'li:çḥ]. Hier ist der Ausgleich bereits in mhd. *gelihen* gegenüber *geligen* und ahd. *giliwan* erkennbar (Ahd. Gr. I, § 331, Anm. 2; Mhd. Gr., § M 76, Anm. 1), [tsaiçḥ] – [ga'tsi:çḥ], [saiçḥ] – [ksi:çḥ].

[tsiəçḥ] – [ga'tsvuçḥ] statt *\*[ga'tsvuḥ]*. Dies wohl analog zu [fliəçḥ] – [kflvuçḥ], das bereits im Ahd. Ausgleich zeigt, um den Gleichklang mit *giflogan* ‘geflogen’ zu beseitigen (Ahd. Gr. I, § 334, Anm. 2).

<sup>544</sup> Speziell bei diesem Verb hat in der Mda. von Laurein kein Ausgleich stattgefunden. Es heißt nämlich transitiv und intransitiv [be:gḥ].

[se:çŋ] – [kse:çŋ], [kʃe:çŋ] – [kʃe:çŋ]. Der Ausgleich ist hier derselbe wie in der nhd. Standardsprache.

2) Bei mhd. *s* – *r* fiel der Ausgleich zugunsten des Vernerschen Konsonanten aus:

[fəʀ'liəʀŋ] – [fəʀ'lyuəʀŋ]; [dəʀ'friəʀŋ] – [dəʀ'fryuəʀŋ]  
[bo:ʀ] – [bo:ʀŋ], [ba:ʀ] – [ba:ʀŋ].

3) Bei mhd. *h* – *ng* scheint ein Ausgleich in beide Richtungen möglich zu sein:

[fo:çŋ] – [kfo:çŋ] vs. [ʃlo:gŋ] – [kʃlo:gŋ]. Das Verb [hōŋən] ‘hängen’ – [kçōŋən] reflektiert dagegen wohl mhd. *hängen* < ahd. *hangên* < germ. *hang-ē-* ‘hängen’ (vgl. Seebold 1970, S. 250), und weniger analogisch ausgeglichenes mhd. *hâhen*.

4) Bewahrt ist der grammatische Wechsel in: [laidŋ] – [ga'li:tŋ], [ʃnaidŋ] – [kʃnī:tŋ]; [siədŋ] – [ksvutŋ], [fīnən] – [fūntŋ], [beʀŋ] – [bortŋ].

5) Auf zwei Verben mit unterschiedlicher Semantik verteilt erscheint der grammatische Wechsel in:

[həibŋ] ‘heben’, [ʃ:həibŋ] ‘Paroli bieten’ – [ʃ:həifŋ] ‘anfangen’. Die Form mit [f] ist die ältere, weil sie direkt mhd. *heven* < ahd. *heven*, *heffen* < germ. *\*haf-ja-* (vgl. Kluge/Seebold, S. 398) entspricht, während die Form mit [b] zwar bereits als mhd. *heben* belegt ist, aber entweder nach *haben* oder nach den Vernerschen Formen mit *b* des Präteritums und des Partizips Präteritum umgebildet ist.

6) Einen Hinweis auf den grammatischen Wechsel gibt vielleicht das Part. Prät. [kʃri:ʀŋ] ‘geschrien’ zu [ʃraidŋ]. Mit *r* erscheint das Verb bereits im Ahd.: *scrirun*, *giscriran* (Ahd. Gr. I, § 330, Anm. 3). Ob es neben germ. *\*krīskan* ‘kreischen’ und *\*krītan* ‘kreißen’ (Seebold 1970, S. 306) auch ein Verb *\*krīsan* geben konnte, von dessen Vernerschen Formen das *r* von ahd. *scrirun*, *giscriran* stammt?<sup>545</sup>

## § F 162 Von schwachen zu starken Verben

Im Part. Prät. haben einige mhd. (und auch nhd.-st.) schwache Verben den Vokalismus der starken (unregelmäßigen) Verben angenommen. Der Grund dafür ist wahrscheinlich die große Anziehungskraft der stark vertretenen Gruppen der unregelmäßigen Verben:

Nach Typ 1a: [daitŋ] ‘deuten’ – [ga'di:tŋ], [ʃnāitsŋ] ‘schneuzen’ – [kʃnī:tsŋ]

Nach Typ 3a: [bīntŋ] ‘wünschen’ – [ga'būntŋ], [tsīntŋ] ‘zünden’ – [ga'tsūntŋ]  
[ʃīmpfŋ] ‘schimpfen’ – [kʃūmpfŋ]  
[dəʀ'biŋ] ‘erwischen’ – [dəʀ'buŋ]

Die Formen [ga'di:tŋ], [kʃnī:tsŋ] konnten erst zu einer Zeit entstehen, als *eu* in bairischer Weise zu *ai* entrundet war. Erst dann konnten sich die beiden Verben Typ 1 anschließen. Ähnlich dürften [ga'būntŋ] und [ga'tsūntŋ] erst nach der Entrundung *ü* > *i*

<sup>545</sup> Anders, aber auch mit Vorbehalt in: Ahd. Gr. I, a. a. O.

gebildet worden sein. Der Umstand, dass das analoge Präteritum von *verwünschen* auch in nhd.-st. *verwunschen* erscheint, spricht wohl für ein gewisses Alter. Dass auch [dər'buʃŋ] eher alt sein dürfte, legt beispielsweise fers. *derbušn* (Rowley 1982, S. 64) nahe. Eine ebenfalls jüngere Analogiebildung dürfte [kʃümpfŋ] sein. Überhaupt erkennt man derartige Analogiebildungen im Part. Prät. wohl daran, dass im Gegensatz dazu der Konj. II bis heute regelmäßig gebildet wird.

### Von starken zu schwachen Verben

### § F 163

1) Einzelne mhd. starke Verben der Klassen VI und VII sind in der Mda. von Laurein zu schwachen (regelmäßigen) Verben geworden. Der Grund dafür ist, dass bereits im Mhd. die Stammvokale der jeweils 1. und 4. und 2. und 3. Ablautstufe identisch waren. Der Vokalismus der 2. und 3. Ablautstufe (Prät.) konnte in der Mda. von Laurein bestenfalls nur mehr für den Konj. II bestimmend sein und bei Umlautfähigkeit Umlaut zeigen. In vielen Fällen jedoch wurde im Konj. II der Vokalismus der 1. und 4. Ablautstufe analogisch eingeführt. Beispiele:

Klasse VI: [fo:ʀn] – [fo:ʀət] – [kfo:ʀn]; [mo:lŋ] – [mo:lət] – [ga'mo:lŋ].

Klasse VIIa: [fo:çŋ] – [fo:çət] – [kfo:çŋ]; [fɔln] – [fɔlət] – [kfɔln].

2) Einige Verben gehen einen Schritt weiter, indem sie auch die Endung des Partizips Präteritum schwach bilden:

Klasse VI: [baʃŋ] – [baʃət] – [ga'baʃt].

Klasse VIIb: [hauŋ] – [hauət] – [kçaut]; [riəʃŋ] – [riəʃət] – [ga'riəʃt].

Von diesen drei Verben ist die schwache Flexionsart von [riəʃŋ] am ältesten. Sie ist im Oberdeutschen bereits im 14./15. Jh. belegt (Frnhd. Gr., § M 132).

3) Jene Verben der mhd. Klasse IIa mit mhd. *iu* in der 1. Ablautstufe sind in der Mda. von Laurein, wie in der nhd. Standardsprache, geschlossen zu den regelmäßigen Verben übergetreten. In der Mda. von Laurein bilden diese, neben anderen Verben, einen eigenen Typ (s. § F 121–122).

4) Das Verb [lɔiʃŋ] 'löschen' kommt nur regelmäßig und transitiv vor. Es entspricht daher dem Kausativum mhd. *leschen*.

5) Völlig regelmäßig gehen u. a.: [je:sŋ] 'gären', [je:tŋ] 'jäten', [kçne:tŋ] 'kneten', die im Mhd. der Klasse V angehörten; ebenso [rɛçŋ] 'rechen', das im Mhd. nach Klasse IV ging.

### Sonstige auffällige Verben

### § F 164

1) [la:ʃŋ] 'laufen'. Das Part. Prät. [ga'lʏʃŋ] hat den Vokalismus der mhd. Klasse IIa angenommen. Als *geloſſen* erscheint das Partizip bereits im Mhd. und noch häufiger im Frnhd., besonders im Oberdeutschen (Mhd. Gr., § M 133).

2) [prīŋən] 'bringen'. In [prīŋən] – [pra:çat] – [pro:çt] scheinen ein starkes Verb der Klasse 3a germ. *\*brenġan* und das entsprechende Kausativum germ. *\*brangjan*

zusammengefloßen zu sein. Daher ahd. *bringan* neben *brenge* und *brang*, *brungun*, *brungan* neben häufigerem *brâhta*, *brâht* (vgl. Seebold 1970, S. 136–137; Ahd. Gr. I, § 336, Anm. 2; vgl. auch *prengen* im WBÖ III, Sp. 867).

3) [firçtŋ] ‘fürchten’. Der *o*-Vokalismus in [kforçtŋ], mhd. *gevorht* zeigt den germ. *a*-Umlaut *u* > *o* (Mhd. Gr., § M 89). In der Mda. von Laurein hat das Part. Prät. den „Rückumlaut“ beibehalten und die *n*-Endung angenommen. Das *i* < *ü* rührt daher, dass es sich um ein *jan*-Verb handelt.

4) [fər'dərbm] ‘verderben’. Der Primärumlaut und die mhd. Semantik des Verbs verraten, dass es sich um ein *jan*-Verb handelt. Es entspricht dem schwachen Verb mhd. *verderben* ‘zu Schaden bringen’ (Lexer III, Sp. 94). Daneben gab es aber im Mhd. auch das starke Verb *verdërben* ‘zu Schaden kommen’ (Lexer III, Sp. 93). In der Mda. von Laurein sind beide Verben insofern vermischt worden, als in der 1. Ablautstufe überall das geschlossene [e] des schwachen Verbs an die Stelle von \*[ɛ] des starken Verbs getreten ist.

5) [fbœiərŋ] ‘schwören’. Der Primärumlaut rührt daher, dass es sich ursprünglich um ein Verb mit *j*-Präsens germ. *\*swarjan* (vgl. Kluge/Seebold, S. 836) handelt. Ebenfalls Verben mit *j*-Präsens sind [li:gŋ] ‘liegen’ < germ. *\*lag-eja-* (vgl. Kluge/Seebold, S. 565) und wohl auch [dər'frikçŋ] ‘erschrecken (intr.)’ < mhd. *erschrecken*, zu dem das Kausativum und regelmäßig gebildete Verb [dər'frijkçŋ] ‘erschrecken (tr.)’ < mhd. *erschrecken* gehört.<sup>546</sup>

6) [kçɛərŋ] ‘gehören’. Der Konj. II [kçɑ:rət] ‘würde gehören’ scheint nach einem nicht mehr gebrauchten gleichlautenden Konj. II von [kçɛərŋ] ‘kehren’ im Sinne von ‘wenden’ gebildet zu sein. Dieser ging nach dem Prät. mhd. *kârte*, also zu *kêren*, so wie *lârte* zu *lâren* ‘lehren’. Der Ablaut in diesen Verben ist nicht lautgesetzlich, er erklärt sich allenfalls in Anlehnung an *bewârte* zu *bewæren* (Mhd. Gr., § M 89, Anm. 4). Bemerkenswert ist, dass in der Mda. von Laurein der Vokalwechsel in [kçɛərŋ] für ‘kehren’, wo er ursprünglicher war, aufgegeben wurde, nicht aber im gleichlautenden Verb für ‘gehören’.

7) [lɔsŋ] ‘lassen’. Mhd. *lâzen* hätte in der Mda. von Laurein lautgerecht \*[lo:sŋ] ergeben. Die Vokalkürzung in [lɔsŋ], die auch in nhd.-st. *lassen* festzustellen ist, erklärt sich wohl durch den Schwachton des Verbs in auxiliärer Verwendung. Bereits die kontrahierte Nebenform mhd. *lân* wurde nämlich von demselben syntaktischen Kontext aus verallgemeinert (vgl. Mhd. Gr., § M 112). Einen Rest dieser Nebenform mhd. *lân* finden wir vielleicht auch in der Mda. von Laurein, und zwar mit Vokalkürzung in [lɔt], der 3. Sg. und 2. Pl. des Präs. Ind., und in [ga'lɔt], dem Part. Prät. Dieses wird in den Tiroler Mundarten vielfach mit *t* gebildet (vgl. Schatz, S. 374).

8) [bɛərŋ] ‘werden’. Ausgehend vom Mhd. hat das Verb für ‘werden’ mehrere eigenwillige Entwicklungen durchgemacht: 1. Wie in der nhd. Standardsprache wurde im Präs. Sg. der Vokalismus zugunsten des Vokalismus des Präs. Pl. und des Infinitivs ausgeglichen; die Diphthongierung mhd. *ë* zu [ɛa] in der Mda. von Laurein ist jedoch

<sup>546</sup> Ein weiteres Verb mit *j*-Präsens wäre mhd. *sitzen* ‘sitzen’, das wie mhd. *ligen* nach Klasse V geht. Der Mda. von Laurein ist dieses Verb aber fremd, zumal für ‘sitzen’ [hukçŋ] gilt. Das Verb mhd. *bitten*, ebenfalls mit germ. *j*-Präsens, wird in der Mda. von Laurein durchwegs regelmäßig gebildet: [pitŋ] – [ga'pitŋ].



vor *r* + stimmhaftem Alveolar lautgesetzlich (s. § L 49, 8.1). 2. Der Vokalismus [u:] im allen Personen des Konjunktivs II ist der einzige direkte Reflex der 3. Ablautstufe des Mittelhochdeutschen, die sich im Unterschied zu anderen Verben ausnahmsweise gegen die 2. Ablautstufe durchsetzen konnte<sup>547</sup>. Der Konj. II entspricht in diesem Fall formal dem Präteritum, weil er keinen Umlaut zeigt, also nicht \*[bi:rət] lautet (zum Schwund von mhd. *d*, s. § L 132, 3.3.1). 3. Die Endung [tət] in der 2. Plur. des Präsens Indikativ und des Konjunktivs II scheint von Verben wie [bortət] ‘wart’, [bartət] ‘wärt’ (s. § F 102 u. § F 142) herzurühren, weil lautgerecht \*[bæardət], \*[bu:rdət] zu erwarten wäre. 4. Keine Neuerung gegenüber dem Mittelhochdeutschen zeigt das Part. Prät. [bortɪ] ‘geworden’, demnach mit [t] im Stammauslaut und fehlendem Präfix, anders als nhd.-st. *geworden*.

### Das Verb für ‘haben’ und die *mi*-Verben

§ F 165

Das Verb für ‘haben’ war im Ahd. noch weitestgehend schwach gebildet und gehörte der Klasse Ib an. Zu den *mi*-Verben gehören historisch die Verben für ‘sein’, ‘tun’, ‘gehen’ und ‘stehen’.

### ‘haben’

§ F 166

1) In laur. [ho:bɪ] sind mhd. kontrahierte, ursprünglich nur auxiliar gebrauchte und unkontrahierte Formen, die die Bedeutung ‘halten’ hatten, zusammengefließen. Die Personen des Präsens Indikativ Sg. [hōn], [hōʃt], [hōt] entsprechen den kontrahierten Formen mhd. *hân*, *hâst*, *hât* mit Kürzung des Langvokals im Schwachton. Die Personen des Pl. [ho:bɪ], [hōp], [ho:bɪ] beruhen hingegen auf die Vollformen mhd. *haben*, *habet*, *habent*. Der Kurzvokal der 2. Pl. [hōp] erklärt sich vor demselben Hintergrund wie jener in [grōp] ‘gräbt, grabt’, [gip] ‘gibt’, [gɛp] ‘gebt’ und [lɛp] ‘lebt’ usw. (s. § F 159, 1–2).

2) Das Prät. [hōit], dessen Vokal sich wie ein Primärumlaut anhört, stammt von mhd. *hete* als eine der zahlreichen Nebenformen. Dabei wird *hete*, so wie die Nebenform *hēte*, als Analogiebildung zu *tete*, *tēte* erklärt (Mhd. Gr., § M 113, Anm. 3).

3) Der Konj. II [hat] entspricht mhd. *hæte* mit Vokalkürzung durch den Schwachton. Mhd. *hæte* ist nach *tæte* gebildet (Mhd. Gr., § M 113, Anm. 4).

### Die *mi*-Verben

§ F 167

Die *mi*-Verben zeigen neben den Modalverben bereits in althochdeutscher Zeit die meisten Irregularitäten, deren Hintergrund im Detail, ausgehend von der indogermanischen Grundsprache, vielfach noch nicht geklärt ist.

<sup>547</sup> Vgl. dagegen noch altertümelnd gebrauchtes *ward* (also mit 2. Ablautstufe) für ‘wurde’ in der nhd. Standardsprache.

## § F 168 ‘sein’

Der Suppletivismus war diesem Verb schon in voralthochdeutscher Zeit eigen. Das Verb wird von drei germanischen Wurzeln mit ähnlicher Semantik gebildet: *\*es-* ‘sein’ (Seebold 1970, S. 176–179), *\*beww-* ‘werden, sein’ (Seebold 1970, S. 112–115), *\*wes-a-* ‘sein, bleiben’ (Seebold 1970, S. 561–562). Die Verbalformen der Mda. von Laurein entsprechen jenen des Mittelhochdeutschen. Anzumerken ist lediglich Folgendes: Die 1. und 3. Pl. im Präs. Ind. lautet [sāin], dem mhd. *sîn* entspricht. Zwar handelt es sich hier um den Konj. I, doch konnte dieser bereits im Mhd. auch im Indikativ gebraucht werden. Im Oberdeutschen des 16. und 17. Jh. konnte *sein* gegenüber *sint* die häufigere Variante darstellen (Frnhd. Gr., § M 149). Die Übertragung aus dem Konj. I erklärt sich vielleicht über den Adhortativ *seien wir*.

## § F 169 ‘tun’

Der Vokalismus von laur. [tān] im Infinitiv und in den Pluralformen des Präsens Indikativ hat nur Entsprechungen in den Nebenformen des Konjunktivs mhd. *tüeje* usw. Diese schienen ursprünglich nur dem Alemannischen eigen zu sein (vgl. Mhd. Gr., M 104). Die Übertragung des Konjunktivs I in den Indikativ dürfte, wie beim Verb für ‘sein’, in imperativischen Wendungen vom Typ *tun wir* von der 1. Pl. ausgegangen sein. Formen mit Umlaut außerhalb des Konjunktivs begegnen schon im Frnhd. (Frnhd. Gr., § M 147). Der Kurzvokal im Konj. II [tat] gegenüber mhd. *tæte* erklärt sich durch den Schwachton.

## § F 170 ‘gehen’, ‘stehen’

1) Die Entsprechungen für laur. [gān] und [ftān] sind mhd. *gēn* und *stēn*, beides Nebenformen von mhd. *gān* und *stān*. Das lange *ê*, das bereits im Ahd. im Indikativ erscheint, rührt vom Optativ ahd. *gê* usw. her (vgl. Ahd. Gr. I, § 383). Die Übertragung auf den Indikativ könnte auch hier vom Adhortativ *gehen wir*, *stehen wir* ausgegangen sein.

2) Der Konj. II [gānət] oder [gānək] und [ftānt] wurde auf der Grundlage des entsprechenden Partizips Präteritum [gānən] und [kftānən] gebildet. Dass sie im Frnhd. offenbar noch nicht nachzuweisen sind (vgl. Frnhd. Gr., § M 148), ist wohl kaum ein Indiz dafür, dass sie damals noch nicht existierten. Immerhin hat auch die Fersentaler Mundart *gānat* (Rowley 1986, S. 237)<sup>548</sup>. Ferner könnte [kftānən]<sup>549</sup> statt lautgesetzlich zu erwartendem \*[kftāntn] durch [gānən] beeinflusst sein<sup>550</sup>.

<sup>548</sup> Während der Konjunktiv II des Verbs für ‘stehen’ umschrieben wird (freundliche Mitteilung von Anthony Rowley). Die Formen des Konjunktivs II beim Verb für ‘stehen’ im Zimbrischen weisen dagegen auf mhd. *stünde*, daneben auf das *ê* von mhd. *stēn* (vgl. Kranzmayer 1981 (1925), S. 286).

<sup>549</sup> Diesem entspricht genau fers. *tstānen* (Rowley 1982, S. 233).

<sup>550</sup> Kranzmayer Lg., § 35, c 1 spricht von Fernassimilation, ohne dies näher zu erläutern. An anderer Stelle (Kranzmayer 1981 (1925), S. 286) sieht er am Beispiel *kstōnnjn* aus der Valsugana Einfluss von *\*stant* – *stunden* nach mhd. *vant* – *vunden*.

**Die Modalverben und das Verb für ‘wollen’**

§ F 171

Ausgehend vom Mhd. (vgl. bes. Mhd. Gr., Tabelle S. 268) und Frnhd. (vgl. bes. Frnhd. Gr., § M 135–146) zeigen die Modalverben, ehemals Präteritopräsentien, und das Verb für ‘wollen’ die größten Abweichungen und eigenwilligen Entwicklungen, von denen einige die nhd. Standardsprache nicht kennt. All diese Vorgänge erklären sich in den wenigsten Fällen lautgesetzlich, sondern durch Analogie in alle möglichen Richtungen, aber meist innerhalb des Paradigmas der Modalverben. Zur Mda. von Laurein kann allgemein Folgendes bemerkt werden: 1. Der Stammvokal der Infinitivformen wurde auf die Formen des Partizips Präteritum übertragen. Daher sind der Vokalismus des Infinitivs und des Partizips Präteritum auch dort identisch, wo dies im Mhd. bzw. Frnhd. nicht der Fall war: [kçēnən] – [ga'kçēnt], [terfŋ] – [ga'terft], [møigĥ] – [ga'møĥk]. 2. Wie in der nhd. Standardsprache ist in der 2. Sg. Präs. Ind. analog zu den übrigen Verben die Endung mhd. *-t* durch *-st* ersetzt worden.

**‘wissen’**

§ F 172

Der Stammvokal des Konjunktivs II [bisət] und [ga'bist] ist historisch zweideutig, weil *ü* oder *i* vorausliegen könnte. Im Präteritum erscheint neben *wiste*, *weste* bereits im 14. Jh. in md. *wuste*, und die umgelautete Form *wüste* wurde im 16. Jh. allgemein (Frnhd. Gr., § M 136). Im Part. Prät. ist *gewist* vorwiegend im Oberdeutschen noch bis im 17. Jh. bezeugt, daneben im 16. Jh. auch *gewüst* (Frnhd. Gr., § M 136). Im Zimbrischen begegnet im Konj. *wüste*, im Präteritum *wüste* und im Part. Prät. *gōwist* und *gōwust* (Kranzmayer 1981 (1925), S. 288). Möglicherweise ist dieses *u* aus mhd. *kunde*, *gekunt* übernommen und steht damit nicht in direktem Zusammenhang mit dem Mitteldeutschen.<sup>551</sup> Mit Blick auf das Zimbrische wäre das *i* in laur. [bisət] aus *ü* entrundet, und ein älteres Part. Prät. *gewusst* wäre in Anlehnung an den Stammvokal des Infinitivs *wissen* durch „gewißt“ ersetzt worden, woher auch [s] statt [ʃ] stammen könnte<sup>552</sup>. Mit Blick auf die schriftlichen Quellen des Oberdeutschen könnte aber auch altes *i* vorausliegen.

**‘können’**

§ F 173

Laur. [kçēnən] entspricht lautlich nhd.-st. *können*, dessen *ö* in der Mda. von Laurein in gemeinbairischer Weise ungerundet erscheint. Diesem entspricht spätmhd. *können*, das anfänglich nur dem Westmitteldeutschen eigen war (vgl. Mhd. Gr., § M 97). Das *ö* von *können* stammt, zumindest außerhalb des Gebiets, in dem die Senkung *ü* > *ö* vor Nasal nicht gilt, von einem Konj. II mhd. oder spätmhd. *\*kōnde* neben *kūnde*, *kunde*. Das *ö* von *\*kōnde* versteht sich als analoger Umlaut zum *o* von *konde*, der präteritalen Nebenform von *kunde*, und deren *o* stammt wohl von mhd. *dorfte*, *solde*. Im Konj. II, also dort, wo das *ö* vermutlich seinen Ausgangspunkt hatte, ist von diesem in der Mda. von Laurein keine Spur mehr. Der Konj. II wird in gemeinbairischer Weise in Anlehnung an die Formen des Präs. Sg. Ind. [kçōn] mit Sekundärumlaut gebildet: [kçänət / kçänt]. Das Schwanken zwischen *u/ü* und *o/ö* erscheint in der schriftlichen Überlieferung des Deutschen bis ins 17. Jh.; das Schwanken zwischen *u* und *o* im Prät.

<sup>551</sup> Laut Frnhd. Gr., § M 136, Anm. 2 gilt die Entstehung der *u*-Formen als unerklärt.

<sup>552</sup> Etwa im Gegensatz zu öztalerisch [ge'βeft], das sich wegen des [e] und [ʃ] direkt auf mhd. *gewöst* abbilden lässt.

selbst bei identischer sprachlandschaftlicher Zuordnung bis ins 18. Jh. Das Part. Prät. erscheint im Frnhd. anders als im Mhd. nur noch schwach (Frnhd. Gr., § M 142).

### § F 174 ‘dürfen’

Der Vokalismus in [terfŋ] stammt wie bei [kçēnən] vom *ö* des mhd. Konjunktivs II. Das anlautende [t] entstand dagegen durch Einfluss von mhd. *turren / türren* ‘wagen’. Unmittelbar voraus liegt somit älteres \**törfen*. Obwohl Formen mit *ö* im Infinitiv und Präsens im Frnhd. schriftlich offenbar nicht in Erscheinung treten (vgl. Frnhd. Gr., § M 141)<sup>553</sup>, spricht ihre Existenz im Zimbrischen (vgl. Kranzmayer 1981 (1925), S. 289) für hohes Alter. Von den Personen des Sg. Präs. Ind. sind die Formen mit [e] jünger und aus dem Plural übertragen. Jene mit [o] entsprechen nicht direkt mhd. *darf*, weil *a* in der Mda. von Laurein [ɔ] erwarten ließe. Das geschlossene [o] zeigt auch hier den Einfluss von \*[to:R]<sup>554</sup>. Der Konj. II [tarfət] hat wie [kçänət] Sekundärumlaut, wurde also auf der Grundlage von mhd. *darf* analog gebildet. Als *därft* begegnet er bereits im Frnhd. Ein Part. Prät. war im Frnhd. noch selten (Frnhd. Gr., § M 141).

### § F 175 ‘sollen’

Laur. [svln] stimmt im Stammvokal durchwegs, auch im Part. Prät., mit nhd.-st. *sollen* überein. Noch im Frnhd. konkurrierten im Präs. Sg. die Varianten *sal* und *sol* (vgl. Frnhd. Gr., § M 143), von denen sich in der nhd. Standardsprache wie in der Mda. von Laurein die *o*-haltige Variante durchsetzte. Ferner fällt mit Blick auf das Mhd. auf, dass der Konj. II keinen Umlaut hat. Ob dies an der hindernden Umlautwirkung der Lautverbindung *ld* oder *lt* liegt, sei dahingestellt, weil nach dem Muster übriger Modalverben auch analoger Umlaut möglich gewesen wäre. Ein Part. Prät. ist noch nicht einmal im Frnhd. bezeugt (Frnhd. Gr., § M 143).

### § F 176 ‘mögen’

Am auffälligsten bei laur. [møigŋ] gegenüber dem Mhd. und auch der nhd. Standardsprache ist in der Mda. von Laurein die Übertragung des Vokalismus des Plurals und des Konjunktivs I in den Präsens Singular. Im Präsens Plural sowie im Infinitiv erscheint bereits seit dem 16. Jh. allgemein *mögen* (Frnhd. Gr., § M 144). Das *ö* ist wohl erst durch Analogie an mhd. *möhte* entstanden, und hier könnte das *ö*, wie bei mhd. *dörfte*, *törste*, *sölde*, analog zum den umlautslosen Präteritalformen gebildet sein. Der Primärumlaut wäre nämlich durch die Lautverbindung *-ht-* verhindert worden. Mhd. *mehte* neben *möhte* hat demnach wohl die Qualität eines Sekundärumlauts und könnte aus ahd. \**mahti* stammen. Ein Part. Prät. erscheint erst im späteren Frnhd. als *gemugt*, *gemügt* und im 17. Jh. als *vermocht*, *vermögt* (Frnhd. Gr., § M 144).

<sup>553</sup> Vielmehr erscheint im Oberdeutschen die Variante *därfen* (Frnhd. Gr., § M 141).

<sup>554</sup> In der Bedeutung ‘dürfen’ wird *târ* in Tiroler Mundarten außerhalb von Laurein durchaus noch gebraucht (vgl. Schatz, S. 637).

**‘müssen’****§ F 177**

Laur. [mĩsŋ] zeigt bis auf das Partizip Präteritum mit dem Stammvokal und dem Stammausgang des Infinitivs dieselben Auffälligkeiten wie nhd.-st. *müssen*. Das Part. Prät. lässt sich erst nach dem 16. Jh. nachweisen, und zwar als *gemust*, seltener *gemüst* (Frnhd. Gr., § M 145). Der Stammvokal von mhd. *müezen* hat in der Mda. von Laurein wie allgemein im Bairischen seinen diphthongischen Charakter bewahrt. Das [s] im Part. Prät. stammt wie bei [ga'bist] vom Infinitiv.

**Vom Modalverb zum einfachen schwachen Verb****§ F 178**

Folgende zwei ursprüngliche Modalverben sind wie in der nhd. Standardsprache schwach geworden.

[taugŋ] ‘taugen’, zu mhd. *tugen*, *tügen*.

[günən] ‘gönnen’ < mhd. *gunnen* neben *günnen*. Im Gegensatz zum Verb für ‘können’ wurde hier der Stammvokal des Infinitivs verallgemeinert.

**‘wollen’****§ F 179**

Die Formen des Präsens Indikativ des Verbs für ‘wollen’ sind historisch gesehen ein Optativ, der sehr früh im Germanischen indikativisch gebraucht wurde. Ausgehend von mhd. *wellen* ist in laur. [bəlŋ] im Unterschied zu nhd.-st. *wollen* im Pl. des Präsens Indikativ und daher auch im Infinitiv kein Ausgleich zu den Formen mit *o* eingetreten. Letztere hatten ihren Ausgangspunkt im Mitteldeutschen, während *wellen* als typisch für das Oberdeutsche in Erscheinung tritt (vgl. Mhd. Gr., § M 102). In der Überlieferung des Oberdeutschen blieb *wellen*, auch als *wöllen* verschriftlicht, noch im 17. Jh. eine häufige Variante. Das neu gebildete Part. Prät. *gewól(l)t* erscheint im 16. Jh. (Frnhd. Gr., § M 146).

## Zusammenfassung der wichtigsten Ergebnisse

Die wichtigsten Erscheinungen in der synchronen und diachronen Phonologie und Morphologie der Mundart von Laurein sind folgende:

Der **Vokalismus** der Mundart von Laurein kennt Kürzen und Längen, Oralität und Nasalität und fallende Diphthonge. Nasalvokale oder -diphthonge sind nicht zwangsläufig kombinatorische Varianten der entsprechenden Oralvokale oder -diphthonge, zumal erstere auch in nicht-nasaler Umgebung vorkommen können. Zu den Diphthongen gehören auch so genannte „einmorige Diphthonge“, die positionsbedingt sind. Auch bestimmte zweimorige Diphthonge können über kombinatorische Varianten verfügen. Die Vokale bzw. Diphthonge haben, je nachdem in welchem Wort sie erscheinen, unterschiedliche Entsprechungen in der Bezugsprache (sei sie historisch, sei sie synchron wie die nhd. Standardsprache oder das jüngere Romanische bzw. Italienische). Wie in der nhd. Standardsprache konnten Vokale in offener Tonsilbe in Zweisilbern und analog dazu auch in Ein- und Dreisilbern gedehnt werden. Es gibt aber auch Fälle, in denen in Dreisilbern keine analoge Dehnung stattgefunden hat. Daneben gibt es rezentere Dehnungserscheinungen, wie z. B. vor ehemaligem *rr* oder vor *r* + stimmhaftem Alveolar. Besonders hervorzuheben in der diachronen Betrachtung der Vokale sind zwei Aspekte: Die Datierung und Qualität des Primär- und Sekundärumlauts; die Behandlung der romanischen Qualitäten (von *e* und *o*) und der Quantitäten.

Die wichtigsten Merkmale des **Konsonantismus** der Mundart von Laurein sind: Der *w*-Laut wird als [b] gesprochen. Unterschiede im Stimmtone gibt es nur bei den Okklusiven. Die Mundart kennt bei den Okklusiven keine Auslautverhärtung (außer bei *d* nach *r*), keine Geminierung, keinen Unterschied zwischen einem *ich*- und *ach*-Laut. Das System der Okklusive und Affrikaten ist auch in der alveolaren Reihe dreigliedrig. Die Mundart von Laurein ist die einzige am gesamten Nonsberg, in der der *r*-Laut uvular gesprochen wird, und dieser ist in jeder Position hörbar. Auch erwähnenswert ist, dass [k], also der nicht affrizierte Velar, relativ häufig vorkommt – nicht zuletzt dank zahlreicher Lehnwörter aus dem Romanischen. Andererseits haben wir in der Mundart [g] für rom. [k]; und aus diesem Grund wurde vorsichtig die Überlegung angestellt, ob dieses [g] mit jenem ahd. \*[k] zusammenfiel, das interimsmäßig aus \*[g] verhärtet war. In diesem Zusammenhang wurde auch die Frage gestellt, ob es bei [k] eine zweite Welle der Zweiten Lautverschiebung geben konnte. In Einzelfällen kann ein stimmloser Okklusiv [p] für germ. \**b* auch im In- und Auslaut erscheinen, was wahrscheinlich für Kontinuität seit ahd. Zeit spricht.

Bei der **Deklination** sind folgende Aspekte zu nennen: Das Substantiv kennt keine Kasusflexion mehr; diese gilt nur mehr bei den Adjektiven und Indefinitpronomina. Bei einzelnen Substantiven zeigt die Pluralbildung eine noch schwächere Kontinuität des mhd. Musters als die nhd. Standardsprache. Bei den Maskulina und Neutra ist das Pluralmorphem *-er* am stärksten verallgemeinert worden und hat ferner vielfach analogen Umlaut bewirkt. Bei den Feminina zeigt wie in der nhd. Standardsprache das Pluralmorphem *-en* die stärkste Verallgemeinerung. Je nach ihrem Verhalten bei der Pluralbildung auf synchroner Ebene können die Substantive unterschiedlichen Typen zugeordnet werden. Bei der starken Adjektivdeklinaton kennt die Mundart von Laurein im Gegensatz zur nhd. Standardsprache nur einen Typ (Typ 1), während die starke Deklination der Standardsprache zwei Typen unterscheidet, von denen sich der so

genannte Mischtyp (Typ 3) erst in nhd. Zeit herausgebildet hat, und zwar aus Typ 1 und Typ 2. Letzterer gilt bei der schwachen Deklination und kommt in der Mundart von Laurein seltener zur Anwendung als in der nhd. Standardsprache. Die Steigerung der Adjektive (und Adverbien) zeigt zudem häufig analogen Umlaut. Bei den Personalpronomen sind je nach syntaktischem Umfeld drei Typen zu unterscheiden. Beim Reflexivpronomen wird wie im Mhd. zwischen indirekter und direkter Reflexivität unterschieden. Das Pronomen der 2. Person Plural lautet in „unbairischer“ Weise im Nominativ „ihr“, dagegen im Dativ und Akkusativ durchaus „enk“. Die wichtigste Besonderheit des Possessivpronomens ist, dass „sein“ sich auch auf das Femininum Singular und den Plural beziehen kann. Der bestimmte Artikel zeigt dagegen weitgehend dieselben Abweichungen vom Mhd. wie in der nhd. Standardsprache. Das naheiktische Demonstrativpronomen reflektiert meist nur mittelbar den bestimmten Artikel des Mittelhochdeutschen in betonter Stellung. Das ferndeiktische Demonstrativpronomen wird auf der Grundlage von mhd. *sēlp*, *-bes* gebildet. Beim neutralen Interrogativpronomen wird nach Präpositionen ein Dativ gebraucht, der formal historischer Instrumental ist. Der unbestimmte Artikel kommt in gemeinbairischer Weise nur schwachtonig vor und lautet im Nominativ für alle drei Genera gleich. In Bezug auf die Zahlwörter ist u. a. zu erwähnen, dass es je nachdem, ob die Uhrzeit oder ein allgemeiner Zahlwert gemeint ist, zwei Formen für ‘drei’ gibt.

In der **Konjugation** finden wir besonders viele Auffälligkeiten: Wie allgemein im Bairischen fehlt das Präteritum; eine Ausnahme speziell in der Mundart von Laurein bilden das Verb für ‘sein’ und für ‘haben’. Im Unterschied zur nhd. Standardsprache gilt die so genannte „e-Erweiterung“ auch bei Verbalstämmen auf [k] und [p]. Die Verben mit „e-Erweiterung“ sind gleichzeitig auch jene Verben, die, auch wenn sie schwach konjugiert werden, das Partizip Präteritum auf /ən/ bilden – es sei denn, es handelt sich um Proparoxytona. Eine Reihe von starken Verben setzt die mhd. Tradition fort, das Partizip Präteritum ohne das Präfix *ge-* zu gebrauchen. Auf synchroner Ebene können die Verben in regelmäßige und unregelmäßige Verben und innerhalb dieser in unterschiedliche Typen unterteilt werden. Von der 3. Ablautstufe des Mittelhochdeutschen gibt es in der Mundart von Laurein nur mehr einen Reflex, und zwar im Konjunktiv II des Verbs für ‘werden’, der [bu:ɾət] lautet. Das Morphem [ət] wurde von den starken Verben auf die schwachen Verben (bis auf wenige Ausnahmen, die positionsbedingt sind) übertragen. Verben mit so genanntem „Rückumlaut“ sind der Mundart von Laurein fremd. Dieser ist immer zugunsten des Stammvokals des Infinitivs beseitigt worden. Der grammatische Wechsel ist in weniger Fällen ausgeglichen worden als in der nhd. Standardsprache. Recht archaisch ist der Stammvokal (eigentlich Stammdiphthong) im Singular Präsens der ehemaligen Klassen IIa, IIb, zumal dieser nicht zugunsten des Vokalismus des Infinitivs und der Pluralformen ausgeglichen wurde. Kein Ausgleich hat ferner in der 1. Person Singular Präsens der ehemaligen Klassen IIIb, IV und V stattgefunden, sehr wohl dagegen in der 2. und 3. Person Singular Präsens der ehemaligen Klasse VI. Besonders erwähnenswert ist, dass der Umlaut *üe* zur 3. Ablautstufe des Konjunktivs II der ehemaligen Klasse VI auf einige „schwache“ Verben übertragen werden konnte. Freilich gibt es auch in der Mundart von Laurein einige Verben, die als Mischtypen zu bezeichnen sind, weil sie je nach Tempus oder finiter Form „schwach“ oder „stark“ flektieren. Als Sondertypen werden schließlich jene Verben bezeichnet, die aus synchroner Sicht ein äußerst unsystematisch und unlogisch erscheinendes Bild zeigen. Hierher gehören die Hilfsverben, die Verben für ‘gehen’ und ‘stehen’ und die Modalverben. Insbesondere bei den Modalverben kam es in hohem Ausmaß zu regelrecht kettenreaktionsartigen Analogien.

## Gewährspersonen

Genannt sind nur jene Gewährspersonen, mit denen längere Gespräche geführt wurden und immer wieder Rücksprache gehalten wurde. Von anderen, nicht hier eigens angeführten Gewährspersonen, zu denen auch solche aus den Nachbardörfern Proveis, St. Felix und Unsere liebe Frau im Walde und aus dem welschen Nonsberg gehören, konnten Einzelwörter erfragt werden. An dieser Stelle sei allen noch einmal herzlich gedankt für ihr Interesse und ihre Auskunftsbereitschaft.

Nachname (Mädchenname)	Vorname	Jahrgang	Hof	(ehem.) Beruf
Egger	Leo	1932	Untereggern	Förster
Kollmann	Franz	1925–2004	Pertmern	Bauer
Kollmann (Tonner)	Carolina	1930	Pertmern	Bäurin
Maierhofer	Fortunat	1952	Kesslern	Lehrer
Mitterer (Egger)	Viktoria	1913	Ungern	Bäurin
Thaler	Josef	1928	Blasig	Bauer
Thaler (Egger)	Katharina	1926	Blasig	Bäurin
Weger (Kollmann)	Frieda	1920	Körblern	Bäurin



## Texte in Laureiner Mundart

Text 1 und 2 in Laureiner Mundart stammen aus Ungerer 1983, S. 203 und S. 183–184 und sind dort mit dem gewöhnlichen Alphabet ohne Sonderzeichen geschrieben. Text 3, 4 und 5 stammen vom Verfasser. Es handelt sich dabei um Übertragungen bekannter geistlicher Liedtexte in die Mundart von Laurein.

### Text 1: Das Vergeltsgott

s fəɾ'gɛltsgət  
*Das Vergeltsgott*

s iʃt a'məl a paiərl̩ fan mɔrkçət hũm̩gðŋən.  
*Es ist einmal ein Bäuerlein vom Markt heimgegangen.*

bal s di kçua fəɾ'kçɑ:ft həjt, hat s ən hçukçŋ gɛlt kçɔp;  
*Weil es die Kuh verkauft hatte, hätte es einen Haufen Geld gehabt;*

ũnt bal s fɪnstəɾ bɔrtŋ iʃt, hət ɛɾ si niðmər baitərga,traut.  
*und weil es finster geworden ist, hat er sich nicht mehr weitergetraut.*

s iʃt tsa nən ũədlətsŋ hçuf gðŋən ũnt hət ũm ən pəjt kfrək.  
*Es ist zu einem einzelstehenden Hof gegangen und hat sich um ein Bett erkundigt.*

nā:, pəjt ho:bəɾ kçũəs, ɔ:bəɾ bən du: di nɛjt firçtŋ tuəʃt, tɛrfʃta afŋ hai li:gŋ.  
*„Nein, Bett haben wir keines, aber wenn du dich nicht fürchtest, darfst du auf dem Heu liegen.“*

nā:nā:, firçtŋ tua i: mĩ niçt, hət s paiərl̩ dər'no: ksək.  
*„Nein nein, fürchten tu ich nicht“, hat das Bäuerlein daraufhin gesagt.*

noçəɾ ho:bŋ sa s paiərl̩ bvl af dər ʃupf au,kfiəɾt.  
*Dann haben sie das Bäuerlein auf die Scheune hinaufgeführt.*

dər pauəɾ hət gan ʃto:d|tçuəɾ nçũ a lət fi:rga,tð:n, das ĩ:m ga'bis niçt kfi:çt.  
*Der Bauer hat beim Stadelstor noch eine Latte vorgeschoben, damit dem Bäuerlein gewiss nichts geschieht.*

s paiərl̩ iʃt bvl afŋ hai,ʃtçukç auiga,kçro:b|t ũnt iʃt tiəf ĩni,kʃlçufŋ.  
*Das Bäuerlein ist auf den Heustock hinaufgeklettert und tief hineingeschlüpft.*

kçām hat s an aug tsuaga,tð:n kçɔp, tuət s ən taifliʃŋ tĩmləɾ:  
*Kaum hätte es ein Auge zu gehabt, hört es einen teuflischen Krach:*

di lət fəlt ũm, s tçuəɾ geat a'lũā au, an ɔlts mändl̩ kçĩmp ĩnəɾ,  
*Die Latte fällt um, das Tor geht alleine auf, ein altes Männlein kommt herein,*

trək afŋ pukl̩ a pu:r hvɪts ũnt ən rai,fuəs ũnt tsēm a sakçl̩ tsuiga,pũntŋ,  
*trägt auf dem Buckel ein Bündel Holz und einen Dreifuß<sup>555</sup> und daran ein Säcklein  
 gebunden.*

ĩn ũər hōnt hət s ən ʃtekçŋ, ĩn dər ðndər ən tsəikər.  
*In einer Hand hat es einen Stecken, in der anderen einen Tragkorb.*

s paiər̩l̩ iʃt bvl̩ taifliʃ dər'ʃrʏukçŋ ũnt au,kçupft.  
*Das Bäuerlein ist zu tiefst erschrocken und aufgesprungen.*

o:bər s bo:r nɔit fa ʃrikç,pi:çl̩.  
*Ober ansonsten es war nicht leicht zu erschrecken.*

a,ʃvu hət s a,məl kʃauk, bos s mändl̩ ð:fðŋən bæart.  
*So hat es einmal geschaut, was das Männlein anfangen wird.*

s mändl̩ hət a'məl ŋ tsəikər ausga,pəkçt.  
*Das Männlein hat einmal den Handkorb ausgepackt.*

tselm dr̩n iʃt ga'be:sŋ a,məl a ho:fŋ fvl̩ rā:m, noçər ʃmɔlts ũnt tsĩntlər ũnt hvubl̩,ʃatŋ.  
*Dort drin waren ein Hafen voll Rahm, dann Butter und Zündhölzer und Hobelspäne.*

noçər tsuiçt ər nʏ ũ a pfõn ausər ũnt tsbɔa lɔjfl̩.  
*Dann zieht er noch eine Pfanne heraus und zwei Löffel.*

noçər hət ər afŋ tēnən mitlt̩ ũntər ŋ ʃtrɔa, bos tselm uma'nðndər ga'le:çŋ iʃt,  
*Dann hat er auf der Tenne mitten unter dem Stroh, das da herumlag,*

a fuiər ð:ga,məçt.  
*ein Feuer gemacht.*

bos tuəʃta dēn? ʃrait s paiər̩l̩ o:i. piʃta no:rət?  
*„Was tust du denn?“*

dər ðndər heart niçt.  
*Der andere hört nichts.*

ʃũn hət ər a grɔasəs fuiər. o:bər s pr̩nt nɔit o:  
*Schon hat er ein großes Feuer. Aber es brennt nicht ab.*

no:r ʃtəlt ər ŋ rai,fuəs afŋ fuiər aui, tuət di pfõn drau, birft ʃmɔlts ĩni ũnt lət s dər,çĩn.  
*Dann stellt er den Dreifuß auf das Feuer, tut die Pfanne drauf, wirft Butter hinein und  
 lässt sie zergehen.*

noçər ʃitət ər rā:m ĩni, riərt ũnt sāt me:l ĩni ũnt kçyçt a rā:m,muəs.  
*Dann schüttet er Rahm hinein, rührt und säht Mehl hinein und kocht ein Rahmmus.*

pəl ər ferti hɔit, hət ər s oga'tð:n ũnt ʃrait aui:  
*Wie er fertig hatte, hat er die Pfanne vom Feuer weggetan und schreit hinauf:*

<sup>555</sup> Gestell aus Metall mit drei Füßen für die Pfanne.

gɛa o:r ũnt is mĩ:t!  
 „Geh runter und iss mit!“

s paiərl̩ ɪft bʏl o:i gōŋən ũnt hət mĩ:t,gesn̩.  
*Das Bäuerlein ist hinunter gegangen und hat mitgegessen.*

guət is ga'be:sn̩, s hət lai a'svu ga'patʃt̩.  
*Gut ist es gewesen, es hat nur so geschmatzt.*

s mändl̩ hət go:r kçũā bertl̩ ksək. s paiərl̩ a: nɔjt̩.  
*Das Männlein hat gar kein Wörtlein gesagt. Das Bäuerlein auch nicht.*

pəl sa ferti hɔjt̩ŋ, is paiərl̩ mɛara,məl auigōŋən,  
*Sobald sie fertig hatten, ist das Bäuerlein wieder hinaufgegangen.*

ũnt s mändl̩ hət sãĩ tsuig tsōmga,pəkçt̩ ũnt ɪft a'bɛkç,gōŋən.  
*Und das Männlein hat sein Zeug zusammengepackt und ist weggegangen.*

s tɥuər ɪft a'lũā tsua,gōŋən, ũnt di ʃtits hət si a'lũā auiga,lũət̩.  
*Das Tor ist alleine zugegangen, und die Stütze hat sich alleine angelehnt.*

ɔftər nər bail hət s mɛara,məl ga'kçlũmpərt̩.  
*Nach einer Weile hat es wieder gekracht.*

nũā,məl is mändl̩ kçẽmən ũnt hət a rā:m,muəs ga,kçyuct̩.  
*Noch einmal ist das Männlein gekommen und hat ein Rahmmus gekocht.*

ũnt nɥu a drits məl.  
*Und nocht ein drittes Mal.*

pəl sa s drit məl gesn̩ hɔjt̩ŋ, hət s ð:kfōŋən tsa rɛarn ũnt tsa plɛ:rn ũnt hət ksək:  
*Wie sie das dritte Mal gegessen hatten, hat es angefangen zu weinen und hat gesagt:*

a'svu mũəs i a'svu lōŋ uma,nōndər,gĩən ũnt ɪn fe:g,fuiər laid̩ŋ,  
*So muss ich halt so lange herumgehen und im Fegfeuer leiden,*

pis miər ũəs fər'gɛltsgət sək!  
*bis mir jemand Vergeltsgott sagt!*

ũnt noçər is ʃlãini fər'ʃbũnt̩ŋ.  
*Und dann ist es schleunigst verschwunden.*

s paiərl̩ o:bər hət tsmorgɪft̩ gōnts baisa ho:r kçəp̩.  
*Das Bäuerlein hat am Morgen ganz weiße Haare gehabt.*

Text 2: **Kuhhandel zwischen zwei Bauern**

– guətŋ ɔ:bət, sɛp! bal i grɔ:d ĩn fi:r,gi:n pĭn, ga'bündərt s mĭ, a pi:s| s fi: ð:tsa,faugĥ.  
 – *Guten Abend, Sepp! Da ich gerade im Vorbeigehen bin, interessiert es mich, ein bisschen das Vieh anzuschauen.*

du hɔft bi:rkçla ən fĭn ũnt grɔ:asŋ stɔl ga'mɔçt ũnt hɔft ən haufŋ ũnt ɔldə'r'lɔa fi: drĭn:  
*Du hast wirklich einen schönen und großen Stall gemacht und hast einen Haufen und allerlei Vieh drin:*

kçia, kçɔlbĭŋ, kçɔlbəR, a rɥus, a kçilpəR ũnt ən sələn fĭn fɔvɥç ũnt go:r tsbɔa fɔkçŋ!  
*Kühe, Jungkühe, Kälber, ein Pferd, ein Jungschaf und so eine schöne Jungziege und sogar zwei Schweine!*

s fi: hɔfta go:r nɔit lɔadi pa'nɔndəR ũnt di kçɔlbĭŋ sĭn a: mitərla fɔast.  
*Das Vieh hast du gar nicht unguet beinander und die Jungkühe sind auch relativ feist.*

– guətŋ ɔ:bət! jɔ: hĭns|, s ĩft bvl a bündəR, dass da a: a'mɔl ĩn mĭn stɔl ĩnəR,geaft.  
 – *Guten Abend! Ja Hansl, es ist wirklich ein Wunder, dass du auch einmal in meinen Stall hereinkommst.*

s fi: ĩft fust nɔit flɛçt.  
*Das Vieh ist sonst nicht schlecht.*

du: bɔaft bvl sɛlbəR, bos fi:r a grɔ:asa ɔrbət dɔis ĩft, svuf| fi: tsa pse:çŋ.  
*Du weißt ja selber, was für eine große Arbeit das ist, soviel Vieh zu betreuen.*

jɔ: jɔ:, hĭns|. dər pauəR ĩft bvl an ɔrmar frɔitəR.  
*Ja ja, Hansl. Der Bauer ist wirklich ein armer Wirtschaftler.*

ba:r guət, mā tat to:ga,nɔçt ɔrbətŋ, das mə s tsɔmdəR,hĕŋk.  
*Wär gut, man täte Tag und Nacht arbeiten, damit man über die Runden kommt.*

– bɔafta sɛp|. s ĩft fĭn ɔlbi a'svɥ ga'be:sŋ, ga nən sələn ɔrmən rakəR geat s nɔit ðndəRft.  
 – *Weißt du Sepp. Es ist schon immer so gewesen, bei so einem armen Wirtschaftler geht es nicht anders.*

bĕn mā fan fi: ɔjpəs læasŋ bil, mŭs m ĩm hɔlt a: ɔjpəs ge:bŋ.  
*Wenn man aus dem Vieh etwas herausholen will, muss man ihm halt auch etwas geben.*

ĩ: hɔn fɛrt sɛl grɔ:sət kçalbali fa diəR af dər ɔlb dɥubm kse:çŋ,  
*Ich hab voriges Jahr jenes graue Kälblein von dir auf der Alm gesehen,*

ũnt sɛl hɔt məR juft ga'tauk.  
*und das hat mir auf Anhieb getaugt.*

bĕn də s he:r,ge:bŋ taft, tat i dər s ɔ:kça:fŋ, bĕn bəR hɔnd|,ŭs bearn.  
*Wenn du es hergeben würdest, würde ich es dir abkaufen, wenn wir handeleins werden.*

– jɔː hãns|. iː bil dər s bʏl grɔːd soːgɨː gɛarn giːb i s nɔːjt hɛːr, s iʃt svuf| a guəta gɔːtɨː.  
 – *Ja Hansl. Ich will es dir auch sagen: gern geb ich es nicht her, es ist eine sehr gute Gattung.*

di nãːdl̩ fa dɛːr kçɔlb| hɔ̃n i nʏu fan kuk ga'kçɑːft.  
*Die Großmutter von dieser Jungkuh habe ich noch vom „Gugg“<sup>556</sup> gekauft.*

– lʏs sɛpl̩, bia'fiːl pa'gɛɑːʃta dɛ̃n fiːr dɛ̃n fiː?  
 – *Hör zu Seppl, wieviel verlangst du für dieses Vieh?*

– bɔʌʃta hãns|, gɔ̃nts bʏlfla kçɔ̃n i dər s nɔːjt gɛːbm̩.  
 – *Weißt du Hansl, ganz billig kann ich es dir nicht geben.*

s bɔːrn ʃũ̃n a'nɔːtlana hãndlɛr do.  
*Es waren schon einige Händler hier.*

sa hoːbm̩ mɛr hɛːrbɛrt sɔːjks,hũndɛrt kçrɔːnɛn tsuiga'tɔːn,  
*Sie haben mir auf Anhieb 600 Kronen geboten,*

ũnt ũm ɛn sɛ̃m kçɔ̃n i dər s nɔːjt gɛːbm̩.  
*und für diese Summe kann ich es dir nicht geben.*

– jɔː bos taʃta nor fɛr'lɔ̃nɛn, bɛ̃n dɔ s ʃũ̃n hɛːr,gɛːbm̩ taʃt?  
 – *Ja was würdest du dann verlangen, wenn du es schon hergeben würdest?*

– bɔʌʃta, ũntɛr siːbm̩,hũndɛrt kçrɔːnɛn kçɔ̃n i dər s nɔːjt gɛːbm̩.  
 – *Weißt du, unter 700 Kronen kann ich es dir nicht geben.*

– mɛ̃ntʃ, du piʃt jo gɔ̃nts nɔːrɛt, a sɛlan 'ũn,sĩnis gelt tsa fɛr'lɔ̃nɛn!  
 – *Mensch, du bist ja ganz verrückt, so ein unsinniges Geld zu verlangen!*

ɛɑːʃtɨs is a'mɔl ũm ɔːtsk kiːli tsa rĩː.  
*Ersten ist es einmal 80 Kilo zu leicht.*

fɛrt hɔt ma ũm dɛ̃n gelt afɨ ra'bauɛr mɛrkçɔt tsbɔa sɛla kçalplɛr ga'kçɑːft.  
*Voriges Jahr hat man für dieses Geld auf dem Rawauer<sup>557</sup> Markt zwei solche Kälblein gekauft.*

nɔːjt a'mɔl fa dər roːblɛrin hoːbm̩ sa dər'fvuɛr svuf| pa'kçɛ̃mɛn.  
*Nicht einmal von der „Rablerin“<sup>558</sup> konnte man draußen soviel bekommen.*

lʏs sɛpl̩. i bil dər dã̃ fiː nɔːjt ʃĩmpfɨ, bal a'niɛdɛr pauɛr sã̃ fiː gɛarn hɔt,  
*Hör zu Seppl. Ich will dir dein Vieh nicht schimpfen, weil jeder Bauer sein Vieh gern hat.*

oːbɛr fiːr ɛn sɛlan gelt miəsɔt s ʃũ̃n gɔ̃nts ɔːpɛs psũndɛrs sã̃n,  
*Aber für ein solches Geld müsste es schon etwas ganz Besonderes sein.*

<sup>556</sup> Ein Laureiner Viehhändler.

<sup>557</sup> Rawau = it. Revò (Nachbargemeinde von Laurein)

<sup>558</sup> Das schönste Jungkalb des Marktes.

sel mūʃta bʏl selbər fərʃtʷən.  
*das musst du doch selber verstehen.*

īn gōntsʏ ũnt grōasʏ is a pisʏ tsa goal, noçər is a pisʏ o:ʃloafət.  
*Im Ganzen und Großen ist es ein bisschen zu abgemagert, dann hat es eine zu tief liegende Schwanzwurzel.*

di ʃtʷitsʏ hət s a: a pisʏ siçlət; ũnt dəʏs sāin hōlt əls a pisʏ fa:lər.  
*Die Beine hat es auch ein bisschen sichelförmig; und dies sind halt alles kleine Fehler.*

– lʏus hānsʏ. du: haʃt gearn a ga'mo:lna, ũnt sel beərʃta kçũəna fīnən.  
*– Hör zu Hansl. Du hättest gerne eine gemahlene, aber so eine wirst du keine finden.*

o:bər iəts beər i: diər a'məl tsoagʏ, bēn da çʏpəs fərʃtʷən bilʃt, bos ʃīə ʏʃt.  
*Aber jetzt werde ich dir einmal zeigen, wenn du etwas davon verstehen, was schön ist.*

ʃaug dər a'məl ʏ kçʏʏpʃ ð:, ər ʏʃt, as bia bēn ər kʃnʷtsʏt ba:r:  
*Schau dir einmal den Kopf an: Er ist als ob er geschnitzelt wäre:*

kçʏrts ũnt hʏʏl, hət a ʃīəna prōata gʏʏʃ, liəplana augʏ ũnt ʃīəna hōiərʏ as bia a gāməts.  
*kurz und hohl, hat ein schönes breites Maul, liebliche Augen und schöne Hörner wie eine Gemse.*

sa hət ən fʏln ʃpō:l, ən ʃīən rukʏ, prōata kçraits,pūər ũnt ʃīəna rūnta kçloadʏ.  
*Sie hat eine volle Schulter, einen schönen Rücken, breite Kreuzbeine und schöne runde Klauen.*

sikʃta nəʏt, bəl guəta milç,tsoaçʏ as sa hət?  
*Siehst du nicht, welch gute Milchzeichen sie hat?*

sa ʏʃt prōat tsbiʃʏ di ripʏ, graif nū: tsui, bəl grōasa milç,gruəbʏ as sa hət!  
*Sie ist breit zwischen den Rippen, greif ruhig hin, welch große Milchgruben sie hat!*

ən ʃīən rīʏən bōaçʏ ʃbōaf ũnt a haut hət sa as bia a mōidali, a'sʏu dīn ũnt gli:b!  
*Einen schönen leichten weichen Schwanz und eine Haut hat sie wie eine Jungfräulein, so dünn und gelenkig!*

sa mōçt a ʃīəs, ʃtʏukçəts autər ũnt grō:ɔd tsa rēçt lōʏa tutʏ  
*Sie macht ein schönes stockendes Euter und genau richtig lange Zitzen*

ũnt a ʃīəna prōata ũnt tiəfa prʏʃt.  
*und eine schöne breite und tiefe Brust.*

fan sēm səkʃta nīçt? frēsʏ tuət sa, das grō:ɔd rauʃt, ũnt tsiəçʏ as bia an çʏks.  
*Davon sagst du nichts? Fressen tut sie, dass es regelrecht rauscht, und ziehen wie ein Ochse.*

i: mūā, du kçōʏʃt lōʏ suəçʏ, pis da tsa nən sələn guətʏ fi: kçīʏʃt.  
*Ich meine, du kannst lange suchen, bis du zu so einem guten Vieh kommst.*

- lʏʊs hāns. du: fər'ʃtɛaʃt grɔ:d a'sʏu bia i:, das a guəts fi: nia tsa tuiər iʃt.
- *Hör zu Hans. Du verstehst genau wie ich, dass ein Vieh nie zu teuer ist.*

s fi: bɛart bʏl rɛçt sāin bia da sɔkʃt, o:bər si:bɪh'ɦündərt kçrð:nən iʃt an ũn,çelt!  
*Das Vieh wird schon richtig sein wie du sagst, aber 700 Kronen sind ein Ungeld!*

o:bər bɛn da ʃūən a sɛla ga'rɛərə mɔçʃt ũm dɛn fi:,  
*Aber wenn du schon so um dieses Vieh herumpolemisierst,*

gi:b i dər hɔlt sɔikshündərt'draisk, o:bər nor iʃt ga'nua!  
*geb ich dir halt 630, aber dann ist genug!*

- miər kçimp fi:r, hānsʃ, a sɛla guəts fi: svl mā ibər,haup nɔit fər'kçɑ:fɪ.
- *Mir kommt vor, Hansl, so ein gutes Tier soll man überhaupt nicht verkaufen.*

s iʃt a'sʏu kçɑ'mçyt, ʃaug dər s grɔ:d ð:  
*Es ist so umgänglich, schau es dir an:*

s ʃauk hɛ:r, as bia bɛn s fər'ʃtɛn tat, bos bor rɛidɪ. s iʃt nīçt gitsla.  
*Es schaut her, als ob es verstehen würde, was wir reden. Es ist nicht kitzelig.*

s kçɔn a'nɪəs kçɪn tsuəi,çɪn ũnt s ð:grɑifɪ, bʏu s bil, s tuət nīçt dər,laičt.  
*Jedes Kinn kann hingehen und es angreifen, wo es will, das Tier tut nichts dergleichen.*

- lʏʊs sɛpl, çipəs mūçʃta ʃūən a: o:r,çɪn, bɛn da sa i:bər,haup fər'kçɑ:fɪ bilʃt.
- *Hör zu Seppl, etwas mußt du schon auch runtergehen, wenn du es überhaupt verkaufen willst.*

- bɔaʃta hānsʃ, ĩnsra rɛçniç çeat nɔit laičt a,mɔl au.
- *Weißt du Hansl, unsere Rechnung geht nicht immer leicht auf.*

fɛrt hɔn i a ʃlɛçts jɔ:r kçɔp.  
*Voriges Jahr habe ich ein schlechtes Jahr gehabt.*

a tsbɔɑ:ɑ:ris kçalbali iʃt mər af dər ɔlb dʏubɪ fər'kçu:çɪt  
*Ein zweijähriges Kälblein ist mir auf der Alm oben verunglückt*

ũnt a saug,kçɔlb iʃt mər ĩn ʃtɔl fər'rɔikçt.  
*und ein Saugkalb ist mir im Stall gestorben.*

ĩn dər fa'milja iʃt a grɔasər au,çɔn. s dər'lɔŋk s pɔl nīndərʃt mɛər.  
*In der Familie haben wir viele Ausgaben. Es langt bald nirgends mehr.*

- nor bɛn s ʃūən a'sʏu iʃt, tua i dər hɔlt nçū ən tsɛidnər tsuəi,
- *Dann wenn das schon so ist, tu ich dir noch einen Zehner dazu,*

o:bər bɛn da nɔit a'mɔl hɛ:rʃaukʃt, çeat nīçt!  
*aber wenn du nicht einmal herschaust, geht nichts!*

- mā çɔ. no:r bil i dər hɔlt af sɔikshündərt'nāitsk o:r,çɪn.
- *Na gut. Dann will ich dir halt auf 600 runtergehen.*

– nã:, bēn da nɔjt mɛAR o:R,geaft, kçēn bɔR nĩgt mɔçŋ.  
 – *Nein. Wenn du nicht mehr runtergehst, können wir nichts machen.*

– bɔafta, bēn mā a sɔla guəts fi: fɔR'kçɑ:fŋ mũəs, kçĩmp mɔR grɔ:d fi:R,  
 – *Weißt du, wenn man so ein gutes Tier verkaufen muss, kommt mir gerade vor,*

s geat di seel fan stɔl ausi. du: hɔft laiçt rɔidŋ,  
*es geht die Seele vom Stall hinau. Du hast leicht reden,*

du piçt a hãndlɔR ũnt fɔR'kçɑ:fst s mɛARA,mɔl.  
*du bist ein Händler und verkaufst es wieder.*

fi:R diɔR iŋt a'niəs fi:, bos da kçɑ:fst, lai a gɛlt,mil:l.  
*Für dich ist jedes Tier, das du kaufst, nur eine Geldmühle.*

sɛl bɔas mā bvl, bia dɔis dia kçua:ju:dŋ hɔ:bŋ.  
*Man weiß doch, wie es diese Kuhjuden haben.*

o:bɔR ĩnsɔR,ũɔR hɔŋk in fi:. s iŋt as bia bēn s tsa dɔR fa'milja kçɑ:rɔt.  
*Aber unsereiner hängt am Tier. Es ist, wie wenn es zur Familie gehören würde.*

– lɔus sɛpl. du: taft grɔ:d svufl lɔRMɔN as bia a rĩnɔta pfɔŋ.  
 – *Hör zu Seppl. Du würdest geradewegs jammern wie eine löchrige Pfanne.*

no:R bil i diɔR hɔlt nũ Ŕn tsɔidnɔR tsuəi,tũŋ.  
*Dann will dir halt noch einen Zehner dazulegen.*

o:bɔR mɛAR kçɔŋ i dɔR niðmɔR ge:bŋ, bal fɔR'ʃpi:lŋ kçɔŋ i nɔjt afŋ fi:  
*Aber mehr kann ich dir nicht mehr geben, weil verspielen kann ich auch nicht auf dem Tier.*

– no:R gea i af ɔçtsk o:R.  
 – *Dann gehe ich runter auf 80.*

o:bɔR iəts kçĩmfta mɔR grɔd fi:R as bia di kçĩndɔR.  
*Aber jetzt kommst du mir vor wie die Kinder.*

i tat di grɔ:d Ŕn liabiŋtŋ ausi:jo:gŋ pa ti:R.  
*Ich würde dich geradewegs am liebsten bei der Tür hinausjagen.*

ba:R guət, i tat mĩ firçtŋ, ĩn dɔR hit auitsa,gfũŋ,  
*Fehlt nur noch, dass ich mich fürchte ins Haus hinaufzugehen,*

bēn sa hɛARN, das i dɔis haisla fi: fɔR'kçɑ:ft hɔŋ, bos sa ɔla a'svu gɛARN hɔ:bŋ.  
*wenn sie hören, dass ich dieses brave Tier verkauft habe, das sie alle so gern haben.*

– iəts tua i dɔR o:bɔR ŋ lɔiŋtŋ tsɔidnɔR tsuəi,  
 – *Jetzt lege ich dir aber den letzten Zehner drauf,*

bēn dɔ s ũm di sɔikshũndɔRt'sɛçtsk kçRɔ:nɔn ge:bŋ bilft.  
*wenn du es um 600 Kronen geben willst.*



do: hɔʃta ən fuçtskər ka'pa:ra. he:r di hõnt, nor iʃt ferti ûnt fuʃt gea i.  
*Hier hast du einen Fünfinger als Anzahlung. Her die Hand, dann ist fertig und sonst gehe ich.*

o:bər sel so:ç i dər nʷu: mīt dāin dikç,grīnt kçðŋʃta dər ən grɔasŋ ʃo:dŋ mɔçŋ.  
*Aber eins sage ich dir noch: Mit deinem Dickkopf kannst du einen großen Schaden machen.*

s iʃt ʃuən ʧuʃt pa'siərt, das ĩm a mēntʃ sāi gõntsəs gelt kfresŋ hət be:çŋ sāin tapʃe:dl̩.  
*Es ist schon oft passiert, dass ein Mensch von seinem ganzen Geld aufgefressen wurde aufgrund seines Dickschädels.*

– bos, fresŋ, jɔ:. bēn i ũm ma'tais mīt dər ʃiā kçɔlb̩l̩ afŋ mɔrkçət gea,  
 – *Apropos fressen, ja. Wenn ich am Matthäustag mit dieser schönen Jungkuh auf den Markt gehe,*

pakçīm i si:bm'hündərt kçrð:nən as bia nīçt.  
*bekomme ich 700 Kronen wie nichts.*

– müʃta, diər bərʃŋ sa s gelt grɔ:d no:ç?  
 – *Meinst du, dir werfen sie das Geld geradewegs nach?*

bal bēn s grɔ:d go:ra:sou ba:r, kçānt i dər bʷl̩ a: meər ge:bŋ.  
*Weil wenn dem gar so wäre, könnte ich dir ja auch mehr geben.*

– ũnt bēn i s ga ma'lait nçit pa'kçāmət,  
 – *Und wenn ich es in Maleit<sup>559</sup> nicht bekomme,*

ẽm'pe:dər afŋ lā:nənər mɔrkçət o:dər ga la'gũnt pa'kçīm i s ga'bis.  
*entweder auf dem Lananer Markt oder in Algund bekomme ich es bestimmt.*

di pauərŋ ĩn dər taitʃ dər'ni:dŋ fər'ʃtiən bʷl̩ a:, bos a rɛçts fi: bɛrt iʃt.  
*Die Bauern „in der Deutsch“<sup>560</sup> unten verstehen sehr wohl auch, was ein richtiges Tier wert ist.*

o:bər nçit lðŋ tsa ʃtraitŋ ũnt nçit a bail s fi: tsa martərŋ af di be:ç ũmər,  
*Aber um nicht lang zu streiten und nicht eine Weile das Tier auf den Wegen herum zu quälen,*

lɔs i dər s hɔlt ũm si:bətsk.  
*lasse ich es dir halt um 70.*

– bɔaʃta bo:s, sɛpl̩? ŋ ʃtrait an ẽnt tsa mɔçŋ, tiə bər ŋ lçjʃŋ tsəidnər grɔ:d tɔaln,  
 – *Weißt du was, Sepl̩? Um dem Streit ein Ende zu machen, tun wir den letzten Zehner einfach teilen,*

das kçũā'pəidrigər nçit rɛçt hət.  
*damit keiner von beiden recht hat.*

<sup>559</sup> It. Malé, Hauptort von Suls / Val di Sole.

<sup>560</sup> Das deutsche Etschtal.

o:bəR səl so:g i dər:

*Aber das sage ich dir:*

a səla tā:mifəR taifl̩ as bia du: iʃt məR nʷū kçū̃əR ũntəR,kçēmən,  
*So ein sturer Teufel wie du ist mir noch keiner untergekommen,*

saidəR s la'frɛŋ ʃteat. piʃta ĩnfəRʃtɔnən o:dəR nəjt?

*seitdem Laurein steht. Bist du einverstanden oder nicht?*

– mā jɔ:. be:ɡŋ̩ māinəR, das dɔjs ga'tĩəna a'məl ferti bɛart, tiə bəR həlt, as bia du: ksək  
hɔʃt.

– *Na gut. Meinetwegen. Damit dieses Getue einmal fertig wird, tun wir halt, wie du  
gesagt hast.*

– o:bəR səl so:g i dər:

– *Aber das sage ich dir:*

tuə s jɔ: tsa nĩmət so:ɡŋ̩, bia fi:l i diəR ɡɛ:bŋ̩ hɔ̃n, suʃt kçĩm i nʷū ũntəR kçura'təl.

*Sag boß niemandem, wieviel ich dir gegeben habe, sonst komme ich noch unter  
Vormundschaft.*

ũnt səl mū̃əs i dər a: nʷū so:ɡŋ̩:

*Und dass muss ich dir auch noch sagen:*

das dia kçəlb̩l̩ fa māin ʃtəl nĩmər ausi:ɡeat, bal suʃt hat i dər nia svufl̩ ɡɛ:bŋ̩.

*Dass diese Jungkuh aus meinem Stall nie mehr hinausgeht, weil sonst hätte ich dir nie  
soviel gegeben.*

ũnt iəts hat i pəl fəR'ɡesŋ̩ tsa frɔ:ɡŋ̩, bɛn'tsait sa di tsait aus'hət.

*Und jetzt hätte ich bald vergessen zu fragen, wann sie die Zeit aus hat.*

– ũm maR,tĩ:ni.

– *Am Martinitag.*

– jɔ:, ũnt ĩn vʊəRnĩŋ bɛart s fi: bvl̩ sãin, nəjt das ən ĩn,bɛndiɡŋ̩ fa:ləR hət.

– *Ja, und in Ordnung wird das Tier doch sein, nicht dass es einen innerlichen Fehler  
hat.*

– garan'tiəRn tua i dər sa af əla firm.

– *Ich garantiere sie dir auf alle Fälle.*

ʃaug lai drau, s iʃt birkçla a ɡuəts fi:, ũnt ŋ fortl̩ fan hɔ̃ndl̩ hɔʃt bvl̩ du: ɡa'məgt, nəjt i:.

*Schau ruhig drauf, es ist wirklich ein gutes Tier, und den Vorteil vom Handel hast sehr  
wohl du gemacht, nicht ich.*

– fiəti sɛpl̩. ũnt i:bəR,mɔRɡŋ̩ tsnəgt kçĩm i drūm!

– *„Pfiati“ Seppl. Und übermorgen am Abend komme ich es abholen!*

Text 3: Laureiner Version von „Stille Nacht“<sup>561</sup>

riəbiga nɔçt, hailiga nɔçt.  
 i:brəl əls gɔnts a prɔçt:  
 i:bək pətlahēm laiçtət a ʃtearn,  
 həl ũnt kçlɔ:r ũnt ən bündər tsa earn.  
 s iʃt di nɔçt fa di naçt.  
 s iʃt di nɔçt fa di naçt.

riəbiga nɔçt, hailiga nɔçt.  
 əls iʃt ʃũən ausga,mɔçt:  
 af dər bəl̩t kçĩmp a hĩmlifəs kçĩn,  
 kʃikçt fan fo:tək mĩt ũən lai ʃn sĩn:  
 əln tsa prĩŋən di liəb.  
 əln tsa prĩŋən di liəb.

riəbiga nɔçt, hailiga nɔçt.  
 pɔutŋ ʃn ɛŋʃtrɔçt  
 gĩən fər'kçĩnən in hirtŋ ʃn nũ:  
 hale'lujə s iʃt kçēmən dər sũ:  
 ũnt mĩt ʃ:m di nui tsait.  
 ũnt mĩt ʃ:m di nui tsait.

riəbiga nɔçt, hailiga nɔçt.  
 hɛrgəts diərn hɔltət bɔçt,  
 bɛ:rət s pɔɔpali rɔʃtət ʃn fri:  
 ʃn ən ũāfɔçŋ ʃtəl nɛ:bm ən fi:  
 af dər jũŋfər̩la ʃɔas.  
 af dər jũŋfər̩la ʃɔas.

riəbiga nɔçt, hailiga nɔçt.  
 a: bɛn s lai liəpla lɔçt  
 ũnt nɔũ go:r nĩçt dər'laiçt tuət, bɛ:r s iʃt,  
 merkçt s a'niədər, dɔjs iʃt ər, dər kçriʃt:  
 s bɔrt, bos flaiʃ bɔrtŋ iʃt.  
 s bɔrt, bos flaiʃ bɔrtŋ iʃt.

riəbiga nɔçt, hailiga nɔçt.  
 ũma'dũm ʃtro:lt a mɔçt,  
 dia iʃt hɛrgət ũnt mɛntʃ tsaga'laič.  
 herts ũnt seal mɔçt sa glikçla ũnt raič.  
 ũnt di fĩŋstər tsa liəçt.  
 ũnt di fĩŋstər tsa liəçt.

<sup>561</sup> Nach der Melodie von Franz Xaver Gruber (1787–1863) und übertragen nach dem Text von Joseph Franz Mohr (1792–1848).

Text 4: **Laureiner Version von „Wohin soll ich mich wenden“**<sup>562</sup>

bʏu'hĩ: svl i: mĩ: bæigĥ,  
pəl forġt ũnt bæa mĩ: plo:ġĥ?

bɛ:R nĩmp miəR əls ɛŋ'kəigĥ,  
pəl ʃba:R iʃt mǎi ga'miət?

lai du:, lai du:, mǎi rɛʒitəR,  
hilʃt miəR, ġro:ɔ əls tsa tɾo:ġĥ.

s mɔɔʃt du: mĩ, ɔRMəN fRɛʒitəR,  
ġðnts raig durġ dǎiəR ġiət.

Text 5: **Laureiner Version von „Heilig, heilig, heilig“**

s hɔal kɔĩmp əls fǎn hɛRġət,  
s hɔal pRĩŋk əls lai e:R.  
s liəɔt kɔĩmp əls fǎn hɛRġət,  
laiġtŋ tuət lai e:R.

e:R iʃt ð:na ð:fðŋ,  
e:R iʃt ð:na ɛnt.  
əls, bɔs mĩt ĩns sǎin bæart,  
lik ĩn sǎina hɛnt.

---

<sup>562</sup> Diese und folgende nach der Melodie von Franz Schubert (1797–1828) und übertragen nach dem Text von Johann Philipp Neumann (1774–1849).





## Literaturverzeichnis

Ahd. Gr. I = Althochdeutsche Grammatik I. Laut- und Formenlehre. Von Wilhelm Braune. 15. Auflage bearbeitet von Ingo Reiffenstein. Tübingen 2004.

Duden 1995: Grammatik der deutschen Gegenwartssprache. Herausgegeben und bearbeitet von Günther Drosdowski. 5. Auflage Mannheim.

DWB = Deutsches Wörterbuch. Von Jacob und Wilhelm Grimm. 16 Bände. Leipzig 1854–1960.

Elwert, Theodor 1943: Die Mundart des Fassa-Tals. Heidelberg.

EWA = Etymologisches Wörterbuch des Althochdeutschen. Von Albert L. Lloyd, Otto Springer und Rosemarie Lühr. Band 1 ff. Göttingen und Zürich 1988 ff.

Fink = Fink, Hans 1972: Tiroler Wortschatz an Eisack, Rienz und Etsch. Innsbruck und München.

Finsterwalder, Karl 1978: Tiroler Namenkunde. Innsbruck.

Finsterwalder, Karl 1990–1995: Tiroler Ortsnamenkunde. 3 Bände. Innsbruck.

Frnhd. Gr. = Frühneuhochdeutsche Grammatik. Von Robert Peter Ebert, Oskar Reichmann, Hans-Joachim Solms und Klaus-Peter Wegera. Herausgegeben von Oskar Reichmann und Klaus Peter Wegera. Tübingen 1993.

IEW = Indogermanisches etymologisches Wörterbuch. Von Julius Pokorny. Tübingen und Basel 1959.

Inama, Vigilio 1905: Storia delle Valli di Non e di Sole nel Trentino – dalle origini fino al secolo XVI. Trient. Nachdruck Mori 1984.

Insam, Matthias 1936: Der Lautstand des Burggrafenamtes von Meran. Mit einer dialektgeografischen Studie. Leipzig.

Insam, Matthias 1959: Von der Mundart und dem Brauchtum der Proveiser. Ein Beitrag zur Kenntnis der Deutschgegend am Nonsberg. In: Schlern-Schriften 191, S. 85–108. Innsbruck.

Kluge/Seebold = Kluge, Friedrich / Seebold, Elmar 2002: Etymologisches Wörterbuch der deutschen Sprache. 24. Auflage Berlin und New York.

Kollmann, Cristian 2004: Joseph Thaler als Mundartforscher. Vorstellung seiner sprachwissenschaftlichen Publikationen und Handschriften. In: Der Schlern 78, Heft 3, S. 23–37.

Krahe/Meid = Krahe, Hans / Meid, Wolfgang 1969: Germanische Sprachwissenschaft. 3 Bände. Berlin und New York.

Kranzmayer, Eberhard 1935: Lautliche Sonderwege alter Dreisilber im Ostoberdeutschen. In: Zeitschrift für Mundartforschung 11, S. 65–131.

Kranzmayer, Eberhard 1954: Der pluralische Gebrauch des alten Duals ‚eß‘ und ‚enk‘ im Bairischen. Ein Beispiel für Homonymenflucht. In: Festschrift für Dietrich Kralik. Dargebracht von Freunden, Kollegen und Schülern, S. 249–259. Horn.

Kranzmayer, Eberhard 1960: Die Bairischen Kennwörter und ihre Geschichte. Graz, Wien und Köln.

Kranzmayer, Eberhard 1965: Der Tiroler Dialekt. In: Südtirol. Eine Frage des europäischen Gewissens. Herausgegeben von Franz Huter. München, S. 41–54.

Kranzmayer, Eberhard 1981: Laut- und Flexionslehre der deutschen zimbrischen Mundart. Herausgegeben von Maria Hornung. Wien (Beiträge zur Sprachinselforschung Band 1, Teil 1). (Dissertation vorgelegt Wien 1925).

Kranzmayer, Eberhard 1985: Glossar zur Laut- und Formenlehre der deutschen zimbrischen Mundart. Herausgegeben von Maria Hornung. Wien (Beiträge zur Sprachinselforschung Band 1, Teil 2). (Glossar zu Dissertation vorgelegt Wien 1925).

Kühebacher, Egon 1964: Zur Entwicklung von germ. *eu* im Bairischen, vor allem in Tirol. In: Zeitschrift für Mundartforschung 31, S. 199–238.

Kühebacher, Egon 1968: Deutsch-italienischer Lehnwortaustausch. In: Wortgeographie und Gesellschaft. Herausgegeben von Walther Mitzka. Berlin, S. 488–525.

Kühebacher, Egon 1990–2000: Die Ortsnamen Südtirols und ihre Geschichte. 3 Bände. Bozen. Band 1 2. Auflage Bozen 1995.

Lardschneider-Ciampac, Arcangiul 1992: Vocabulèr dl ladin de Gherdëina. Gherdëina – tudësch. San Martin de Tor. Nachdruck der Ausgabe von 1933.

Lexer = Lexer, Matthias 1872–1878: Mittelhochdeutsches Handwörterbuch. 3 Bände. Leipzig. Nachdruck Stuttgart 1970.

Lexer, Matthias 1862: Kärntisches Wörterbuch. Leipzig. Nachdruck Vaduz 1987.

Lexer, Matthias 1983: Mittelhochdeutsches Taschenwörterbuch. 37. Auflage Stuttgart. Nachdruck 1986.

Lg. = Historische Lautgeographie des gesamtbairischen Dialektraumes. Von Eberhard Kranzmayer. Wien 1956.

LIV = Lexikon der indogermanischen Verben. Die Wurzeln und ihre Primärstammbildungen. Von Helmut Rix. 2. Auflage Wiesbaden 2001.

Lühr, Rosemarie 1988: Expressivität und Lautgesetz im Germanischen. Heidelberg.



Marx Sittich von Wolkenstein 1936: Landesbeschreibung von Südtirol. Verfasst um 1600. Herausgegeben von einer Arbeitsgemeinschaft Innsbrucker Historiker als Festgabe zum 60. Lebensjahr Hermann Wopfners. In: Schlernschriften 34.

Marzari, Walter 1999: Proveis am Deutschnonsberg und Kurat Franz Xaver Mitterer. 2. Auflage Wien.

Mastrelli Anzilotti, Giulia 2003: Toponomastica Trentina. I nomi delle località abitate. Trento.

Mhd. Gr. = Mittelhochdeutsche Grammatik. Von Hermann Paul. 25. Auflage neu bearbeitet von Thomas Klein, Hans-Joachim Solms, Klaus-Peter Wegera und Heinz-Peter Prell. Tübingen 2007.

Mhd. Gr. 1998 = Mittelhochdeutsche Grammatik. Von Hermann Paul. 24. Auflage überarbeitet von Peter Wiehl und Siegfried Grosse. Tübingen.

Paul, Hermann 1887: Nachträgliches zum germanischen Vocalismus. In: Paul und Braunes Beiträge zur Geschichte der deutschen Sprache und Literatur 12. S. 548–554.

Pfeifer = Pfeifer, Wolfgang 2003: Etymologisches Wörterbuch des Deutschen. 6. Auflage München.

Quaresima = Quaresima, Enrico 1964: Vocabolario anaunico e solandro. Firenze. Nachdruck 1991.

Reiffenstein, Ingo 1955: Salzburgische Dialektgeographie. Gießen.

Reiffenstein, Ingo 2003: Aspekte einer Sprachgeschichte des Bayerisch-Österreichischen bis zum Beginn der frühen Neuzeit. In: Sprachgeschichte. Ein Handbuch zur Geschichte der deutschen Sprache und ihrer Erforschung. Herausgegeben von Werner Besch et al. 4 Bände. 2. Auflage Berlin 1998–2004. 3. Teilband, S. 2889–2942.

REW = Romanisches Etymologisches Wörterbuch. Von Wilhelm Meyer-Lübke. 5. Auflage Heidelberg 1972.

Rohlf's = Rohlf's, Gerhard 1949: Historische Grammatik der italienischen Sprache und ihrer Mundarten. 3 Bände. Bern.

Rowley, Anthony 1982: Fersentaler Wörterbuch. Fersentaler Dialekt – Deutsch – Italienisch. Vocabolario del dialetto tedesco della Valle del Fèrsina nel Trentino. Dialetto – Tedesco – Italiano. Hamburg. (Bayreuther Beiträge zur Sprachwissenschaft. Dialektologie 2).

Rowley, Anthony 1986: Fersental (Val Fèrsina bei Trient / Oberitalien) – Untersuchung einer Sprachinselmundart. Tübingen. (Phonai. Lautbibliothek der europäischen Sprachen und Mundarten. Deutsche Reihe. Band 28. Monographien. Band 18).

Schatz = Schatz, Josef 1955: Wörterbuch der Tiroler Mundarten. Innsbruck. Nachdruck 1993.

Schatz Abair. = Altbairische Grammatik. Laut- und Flexionslehre. Von Josef Schatz. Göttingen 1907.

Schatz, Josef 1897: Die Mundart von Imst. Straßburg.

Schatz, Josef 1903: Die tirolische Mundart. In: Zeitschrift des Ferdinandeums für Tirol und Vorarlberg 47, S. 1–94. Neudruck Innsbruck 1928.

Scherer, Edward 1868: Zur Geschichte der deutschen Sprache. 1. Auflage Berlin.

Schmeller = Schmeller, Johann Andreas 1872–1877: Bayerisches Wörterbuch. Bearbeitet von Georg Karl Frommann. 2 Bände. 2. Auflage München. Neudruck Aalen 1961, München 1985.

Schmeller, Johann Andreas 1821: Die Mundarten Bayerns grammatisch dargestellt. München. Nachdruck Wiesbaden 1969.

Schneider = Schneider, Elmar 1963: Romanische Entlehnungen in den Mundarten Tirols. Ein dialektgeografischer Versuch. Innsbruck.

Schneller, Christian 1870: Die romanischen Volksmundarten in Südtirol. Nach ihrem Zusammenhange mit den romanischen und germanischen Sprachen etymologisch und grammatikalisch dargestellt. Gera. Nachdruck Wiesbaden 1970.

Schneller, Christian 1893: Beiträge zur Ortsnamenkunde Tirols. 3 Hefte. Innsbruck.

Schöpf, Johann Baptist 1856: Zur Lautlehre des Oberdeutschen in der baierisch-österreichischen Volksmundart von Tirol. In: Die deutschen Mundarten. Eine Monatszeitschrift für Dichtung, Forschung und Kritik. Nürnberg. S. 15–21 und 89–113.

Schöpf, Johann Baptist 1866: Tirolisches Idiotikon (vollendet von Anton J. Hofer). Innsbruck.

Schorta, Andrea 1938: Lautlehre der Mundart von Müstair (Münster, Kanton Graubünden). Mit Ausblicken auf die sprachlichen Verhältnisse des inneren Münstertals. Zürich. (Romanica Helvetica 7).

Schröder, Edward 1898: Wilmanns Deutsche Grammatik. In: Anzeiger für deutsches Altertum und deutsche Literatur 24, S. 12–32.

Schumacher, Stefan 1992: Die rätschen Inschriften. Geschichte und heutiger Stand der Forschung. Innsbruck. (Innsbrucker Beiträge zur Kulturwissenschaft, Sonderheft 79).

Schwäb. Wb. = Schwäbisches Wörterbuch. Bearbeitet von Hermann Fischer (Band 6 von Wilhelm Pfeleiderer). 6 Bände. Tübingen 1904–36.

Schwarz, Ernst 1934: Probleme alter Sprachinselmundarten. In: Beiträge zur Geschichte der deutschen Sprache und Literatur 58, S. 323–390.

Schweiz. Id. = Schweizerisches Idiotikon. Wörterbuch der schweizerdeutschen Sprache. Frauenfeld 1881 ff.

Seebold, Elmar 1970: Vergleichendes Wörterbuch der germanischen starken Verben. The Hague, Paris.

Seebold, Elmar 1984: Das System der Personalpronomina in den frühgermanischen Sprachen. Sein Aufbau und seine Herkunft. Göttingen.

Seiler, Guido 2003: Präpositionale Dativmarkierung im Oberdeutschen. Stuttgart. (Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik – Beihefte. Heft 124).

Splett = Splett, Jochen 1993: Althochdeutsches Wörterbuch. 3 Bände. Berlin und New York.

Staffler Johann Jakob 1839–1846: Tirol und Vorarlberg, statistisch und topographisch, mit geschichtlichen Bemerkungen. 2 Teile. Innsbruck.

Steub, Ludwig 1843: Über die Urbewohner Rätians und ihren Zusammenhang mit den Etruskern. München.

Steub, Ludwig 1854: Zur rhätischen Ethnologie. Stuttgart.

Stolz = Stolz, Otto 1927–1934: Die Ausbreitung des Deutschtums in Südtirol im Lichte der Urkunden. 4 Bände. Berlin und München.

Thaler Josef 1856: Die deutschen Mundarten in Tirol. In: Die deutschen Mundarten. Eine Monatszeitschrift für Dichtung, Forschung und Kritik. Nürnberg, S. 317–334, 449–464.

Thaler, Josef 1845: Tirols Alterthümer in dessen geographischen Eigennamen. Innsbruck.

TSA = Tirolischer Sprachatlas. Bearbeitet von Egon Kühebacher. 3 Bände. Marburg und Innsbruck 1965–1971.

Tyroller, Hans 2003: Grammatische Beschreibung des Zimbrischen von Lusern. Stuttgart. (Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik – Beihefte. Heft 111).

Ungerer, Edmund 1999: Laurein auf dem Nonsberg. Kirche und Dorf im Werden, Ringen und Umbruch. Lana.

Ungerer, Hubert 1983: Laurein am Deutschnonsberg. 2. Auflage Bozen.

WBÖ = Wörterbuch der bairischen Mundarten in Österreich. Herausgegeben im Auftrag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften von Eberhard Kranzmayer und Werner Bauer. Wien 1970 ff.

Weber, Beda 1837–1838: Das Land Tirol. Mit einem Anhang: Vorarlberg. Ein Handbuch für Reisende. 3 Bände. Innsbruck.

Wiesinger, Peter 1970: Phonetisch-phonologische Untersuchungen zur Vokalentwicklung in den deutschen Dialekten. Band 1: Die Langvokale im Hochdeutschen. Band 2: Die Diphthonge im Hochdeutschen. Berlin.

Wiesinger, Peter 1987: *Dechisto* im Hildebrandslied und bairisch *tengg(e)*. Eine vergleichende Wortstudie zu germanischen und romanischen 'link'-Beziehungen. In: Althochdeutsch. Band II. Wörter und Namen. Forschungsgeschichte. Herausgegeben von Rolf Bergmann et al. Heidelberg, S. 1030–1047.

Wiesinger, Peter 1989: Die Flexionsmorphologie des Verbums im Bairischen. Wien.

Wolf, Siegmund Andreas 1956: Wörterbuch des Rotwelschen. Deutsche Gaunersprache. Mannheim.

Wurzer, Bernhard 1983: Die deutschen Sprachinseln in Oberitalien. 5. Auflage Bozen.

Zingerle, Ignaz Vinzenz 1869: Lusernisches Wörterbuch. Innsbruck.

## Sachregister

Für das folgende Register sind jene Begriffe ausgewählt worden, die nicht vorab aus dem Inhaltsverzeichnis hervorgehen, und die verstreut in der Arbeit immer wieder gleiche oder ähnliche Phänomene beschreiben. Begriffe wie *Diphthongierung*, *Entrundung*, *Wechsel der Deklinations- oder Konjugationsklasse* werden nicht angeführt, wenn sie sich auf allgemein bairische Vorgänge beziehen, und wenn aufgrund der Gliederung der Arbeit ihr schnelles Auffinden erwartet werden darf. Die Zahlen beziehen sich immer auf die Paragraphen.

**Akkusativ: Akk. nach Präpositionen:** F 42, 3.

**Akzentverlagerung:** L 105.

**Analogie** (Analoger Umlaut s. Umlaut): **Analoges -n im Infinitiv:** E 6, 2.8; L 149, 5.3. **A. im Konj. II:** F 101; F 103; F 160, 2; F 164, 8; F 173; F 174; F 175. **A. im Part. Prät.:** F 162. **Unterbliebene A.:** F 160, 3.

**Anlautverschärfung:** \*[f] > [pf]: L 131, 1.1; \*[s] > [ts]: L 136, 5; \*[ʃ] > [tʃ]: L 139, 5.

**Apokope:** L 102, 1, 2; L 124, 4; F 11, 1; F 12; F 28, 2.1; F 155, 1. **Unterbliebene A.:** L 102, 1.1.

**Assimilation** (s. auch Stimmtonassimilation): \*[m] > [n] nach Alveolar und [ç]: L 148, 5.1; F 23, 3.2–3.21. \*[m] > [n] vor Alveolar, \*[m] > [ŋ] vor velarem Okklusiv: L 148, 5.1. \*[m] > [ŋ] nach [k], [g]: F 23, 3.2–3.21. \*[mt] > [mp], \*[ŋt] > [ŋk]: L 133, 10; F 99, 2; F 107, 2; F 118, 3. \*[n] > [m] nach [p] oder [b] und \*[n] > [ŋ] nach [k] oder [g]: L 101, 2.5; L 149, 6.3; F 8; F 23, 3.2–3.21, F 43, 2; F 97; F 107, 2; F 115, 3. \*[n] > [m] vor Labial: L 149, 6.2. \*[n] > [ŋ] vor Labiodental: L 148, 5.1. \*[n] > [ŋ] vor velarem Okklusiv: L 149, 6.1. \*[ŋ] > [m] vor Labial, \*[ŋ] > [n] vor Alveolar: L 150, 3. \*[pt] > [p]: L 125, 5; L 126, 6; L 133, 10; F 99, 2; F 118, 2. \*[dt] > [t]: L 132, 7; L 133, 10; F 99 2; F 118, 4. \*[tp] > [p]: L 125, 10; L 126, 10; L 133, 10. \*[tk] > [k]: L 133, 10; L 139, 3; L 149, 6.1. \*[əʈʃt] > [əʃt]: F 103, 2. \*[sʃ], \*[tsʃ] > [ʃ], [tʃ]: L 135, 4; F 104, 1. *rs* > [rʃ]: L 136, 9. \*[kp] > [p]: L 126, 10. \*[kt] > [k]: L 133, 10; L 139, 3; F 99, 2; F 118, 2.

**Auslautverhärtung** s. Verhärtung.

**Dativ: Dat. nach Präpositionen:** F 42, 2. **Präpositionale Dativmarkierung:** F 22, 7; F 27, 2; F 65, 3; F 79, 2.

**Dehnung: Auffällige D.:** L 26, 8; L 32, 10; L 33, 4; L 42, 2; L 43, 12.1; L 44, 7; L 48, 20.1; L 59, 6.1, 9; L 81, 15.1. **D. der romanischen Kürzen:** L 29; L 54, 3; L 69, 2.1. **D. in Einsilbern:** F 69, 1; F 84. **D. vor r+stimmhaftem Alveolar:** L 26, 5–6; L 32, 12.1, 12.2; L 41, 8.1; L 44, 11.1, 11.2; L 49, 8.1, 8.2; L 59, 14.1; L 64, 11.1; L 72, 8.1; L 78, 11.1; L 82, 10.1. **D. vor z oder tsch:** L 26, 8; L 32, 6; L 44, 5; L 49, 4; L 59, 7, 9; L 64, 5, 7; L 78, 5, 7; L 82, 5, 7. **Unterbliebene D.:** L 26, 9; L 45, 2.1; L 48, 11.1; L 49, 8.1.1.

**Dissimilation: Affrikatendissimilation:** L 140, 2.1. **D. [ʃt] > [ʃk]:** E 133, 11. **D. r – r > θ – r:** L 146, 6; F 23, 3.5; F 88, 2. **D. [ʀm] > [ʀb]:** L 148, 6.1.

**Einschubkonsonant, -vokal** s. Gleitkonsonant, -vokal.

**Epenthetischer Konsonant / Vokal** s. Gleitkonsonant, -vokal.

**Familienamen:** L 74, 11; L 81, 19.

**Flexionsfuge (bei Verben):** F 111.

**Flurnamen:** L 31, 14 Fn. 62; L 31, 18 Fn. 66; L 32, 12 Fn. 77; L 48, 15 Fn. 172; L 51, 5 Fn. 211; L 62, 12 Fn. 273; L 66, 8 Fn. 286; L 74, 9 Fn. 307, 11 Fn. 309; L 91, 11 Fn. 388; F 7, 4 Fn. 465.

**Genitiv: Gen. nach Präpositionen:** F 42, 4. **s-G.:** F 2–3. **Erstarrter Gen.:** F 7, 5; F 43, 3. **Gen. als Partitiv:** F 35; F 36; F 37; F 41; F 43, 3; F 49, 2; F 50, 2; F 51, 2; F 85, 5.

**Genuswechsel:** F 15. **Unterbliebener G.:** F 16.

**Gleitkonsonant: G. [d]:** L 132, 3.1.2, 5.1, 6; F 7, 3, 8; F 42, 2; F 121, 1; F 125, 5. **G. [t]:** L 133, 8; L 138, 3.

**Gleitvokal [ə]:** L 41, 8; L 60, 14; L 64, 11; L 72, 8; L 79, 17; L 84, 15; L 85, 9.

**Grammatischer Wechsel** s. Verners Gesetz.

**Hiattilger: H. [d]:** L 89, 1. **H. [g]:** L 139, 5. **H. [n]:** F 22, 9; F 121, 2; F 125, 4. **H. [r]:** L 146, 8. **H. mhd. j:** L 124, 1.

**Hofnamen:** L 140, 3.1; L 152, 3.1; F 3 Fn. 462.

**Kennwörter: Bairische K. in der Mda. von Laurein:** E 7, 5. **Laureiner Kennwörter:** E 6, 1.

**Kirchensprachliche Vermittlung:** L 32, 12.3; L 39, 10.1; L 53, 3; L 66, 9; L 69, 2.2; L 94, 1; L 133, 2, 3.1.

**Kompositionsfuge:** L 128, 2; L 132, 3.1.3; L 149, 5.5.

**Konjunktiv II** s. Analogie.

**Kontamination:** L 31, 20; L 32, 6; L 51, 4; L 92, 1; L 95, 3; L 129, 3; L 138, 5; F 52; F 53, 4; F 71, 1; F 154, 4.

**Kürzung:** L 27, 1; L 35, 1.2; L 43, 7.1; L 89, 16.1; F 118, 4; F 159, 1–2; F 164, 7; F 166, 1, 3. **Unterbliebene K.:** L 27, 2.

**Lautmalende Bildungen** s. Onomatopoetika.

**Lokaladverbien:** L 126, 7.2; L 130, 5; L 132, 3.1.3; L 145, 6; F 30, 3-3.1; F 76, 3.

**Metathese:** L 45, 2.1.

**Nasalvokale in oraler Umgebung** (s. auch Onomatopoetika): L 31, 19–20; L 43, 17.1.

**Numeruswechsel:** F 17.

**Onomatopoetika:** L 31, 21; L 38; L 55, 1–2; L 77, 10.1, 11.1; L 87, 18.1; L 129, 5; L 138, 4; L 140, 5.

**Ortsnamen** (einzelne Ortsnamen s. im Wortregister): E 3–5; L 22, 2 Fn. 44; L 23, 3 Fn. 47; L 29; L 33, 2; L 48, 18; L 49, 10; L 54, 1; L 60, 5, 7, 9, 17; L 66, 5; L 67, 1; L 79, 5, 16, 20; L 87, 18; L 95, 1; L 114, 4; L 121, 6; L 128, 1, 2 Fn. 427; L 131, 1.1; L 132, 2.1; L 134, 6; L 136, 11; L 137, 4; L 138, 1.2; L 140, 3.1; L 151, 3.1; 152, 2.2.

**Parasitäres [t]:** L 133, 7.

**Partizip Präteritum** s. Analogie und Präfixe.

**Paulsche Regel:** L 22, 2; L 48, 20; L 49, 10; F 94, 2.

**Personennamen:** L 9, 6; L 28; L 43, 16.1; L 45, 2 Fn. 157; L 54, 1; L 63, 1; L 67, 2; L 70, 12; L 85, 12; L 91, 13; L 95, 6; L 96, 1; L 110, 10; L 154, 5; L 128, 1–2; L 132, 3.3.1, 5.2; F 2–3.

**Präfixe: P. des Part. Prät.:** E 6, 2.9–2.10; F 108; F 157. **Synkope vs. unterbliebener Synkope:** E 6, 2.4; L 101, 1.1–1.4.

**Präposition ‘an’:** F 22, 7; F 27, 2; F 29, 2.9; F 65, 3; F 79, 2.

**Präpositionale Dativmarkierung** s. Dativ.

**Schrödersches Assimilationsgesetz:** L 132, 8; L 133, 6; L 140, 1–2.

**Schulaussprache:** L 54, 1; L 125, 3.

**Schwachtonige bzw. unbetonte Einsilber (bes. Pronomina):** L 35, 2.1; L 58; L 126, 7.2; L 130, 5; F 23, 3.4–3.5; F 43, 2–3; F 44, 2; F 45, 6, 10; F 47, 3–4; F 48, 1; F 49, 2; F 50, 1, 4; F 51, 1; F 54, 1, 3; F 55, 1; F 65, 6; F 69, 1–3; F 70, 1; F 71, 1; F 72, 2; F 77; F 81, 1; F 109, 2; F 166, 1–2; F 169.

**Silbische Liquiden und Nasale:** L 101, 2.3, 2.6; L 147, 6; 148, 6.1; L 149, 6.4–6.5. **Silbisches *n* in der Kompositionsstufe:** L 149, 5.5.

**Stimmtonassimilation** (s. auch Schrödersches Assimilationsgesetz): **Progressive S. \*[b] > [p]:** L 125, 5; L 126, 6; F 99, 2. **Progressive S. \*[d] > [t]:** L 133, 10; F 99, 2. **Progressive S. \*[g] > \*[k]:** L 139, 3–3.1; F 99, 2.

**Stützvokal: S. [ə]** F 43, 4; **S. [i]:** F 27, 3.

**Substitution** (s. auch Anlautverschärfung): **S. von rom. *v* durch [b]:** L 125, 11. **S. von rom. *ss* [f] und *s* [f, ʒ] durch [ʃ]:** L 136, 11. **S. von rom. *zz* [β] und *z* [ð] durch [s]:** L 134, 6. **Unterbliebene S. von rom. *é* durch *i*:** L 53, 1–2. **Unterbliebene S. von rom. *ó* durch *u*:** L 77, 20.

**Suffixe:** L 99; L 101, 2.1; **Diminutivsuffixe:** E 6, 2.11; L 23, 1. **Iterativsuffixe:** L 23, 1; Suffix *-bar*: L 34, 14.1. **Suffixwechsel:** L 44, 1; L 60, 3; L 73, 1; F 95, 3. **Steigerungssuffix:** F 31, 1.

**Synkope** (s. auch Präfixe): **S. von *be-*, *ge-*:** E 6, 2.4; L 101, 1; L 145, 8; F 108, 1, 4; F 157, 1. **S. in Nachtonsilben:** L 101, 2.1–2.3; L 126, 6–7; L 138, 2; L 147, 6; L 149, 6.3; F 23, 3.3; F 115, 2; F 155, 4. **Unterbliebene S. in Nachtonsilben:** L 101, 2.4–2.6; F 115, 1–2; F 155, 4; F 156, 2.

**Tabuisierung:** L 31, 14.1; L 39, 10.1; L 41, 7.1; L 48, 20.1; L 79, 9; L 89, 15.1.

**Übergangskonsonant, -vokal** s. Gleitkonsonant, -vokal.

**Umdeutung:** L 33, 4; L 34, 14 Fn. 91; L 41, 7; L 54, 2 Fn. 226; L 83, 16, Fn. 358.

**Umgangssprachliche Vermittlung** s. Verkehrssprachliche Vermittlung.

**Umlaut: Analoger U.:** L 23, 1; L 25, 2; L 39, 12; L 39, 14.1; L 41, 4; L 43, 16.1; L 46, 12; L 89, 17; L 93, 1–5; F 12; F 14, 2–4; F 31, 3; F 169; F 170, 2; F 173; F 174; F 176. **ä-Färbung des Sekundärumlauts:** L 54, 2.

**Verballhornung** s. Tabuisierung.

**Verdampfung: Partielle V.:** L 32, 12.2–12.3; L 34, 14.1. **Unterbliebene V.:** L 36; L 37.

**Vereinfachung:** \*[mb] > [m]: L 126, 10.

**Vergleichspartikel:** F 29, 2.9.

**Verhärtung: V. im Anlaut:** L 126, 8; L 132, 8; L 133, 6; L 140, 4. **V. im Inlaut:** L 126, 8; L 150, 4. **Bewahrte Auslautverhärtung:** L 132, 2.1, 3.2.3; L 142, 6.

**Verkehrssprachliche Vermittlung:** L 44, 4.1; L 53, 3; L 56, 1; L 69, 2.2; L 86; L 93, 6; L 132, 8; L 133, 2; L 145, 2.2; L 149, 5.6; F 94, 8.

**Verners Gesetz:** L 132, 2.1, 3.1.1., 3.3.1; F 161.

**Zusammenfall: Z. von Vokalen und Diphthongen:** L 106. **Unterbliebener Z. von Vokalen und Diphthongen:** L 107. **Z. von *ë* und *e*:** L 41, 8.1; L 48, 19–21; L 49, 10. **Z. von *ë* und *ê*:** L 49, 8.1. **Z. von *a/â* mit *o*:** L 64, 11.1. **Z. von *b* und *w* im In- und Auslaut:** L 125, 4. **Z. von *f*, *ff* und *v*:** L 131, 7. **Z. von *ʒ*, *ʒʒ* und *s*, *ss*:** L 136, 10. **Z. von *sch* und *s*:** L 137, 5. **Z. von *ch* und *h*:** L 145, 9. **Z. von *geh-* und *kch-*:** F 108, 1. **Z. der Kasus beim Subst.:** F 3. **Z. der Numeri beim Subst.:** F 11, 1–1.3, 2.1, 3. **Z. von Dat. Pl. und Dat. Sg. m. n. beim st. und schw. Adj.:** F 22, 7; F 23, 3.2–3.2.1; F 27, 2; F 28, 2.2; F 65, 3. **Z. von Dat. Sg. m. und Akk. Sg. m. beim st. Adj.:** F 23, 3.2–3.2.1. **Z. von Dat. Sg. m. und Akk. Sg. m. beim unbest. Art.:** F 23, 3.4. **Z. von Dat. Pl. und Dat. Sg. m. n. beim best. Art.:** F 65, 1, 3. **Z. von Dat. Sg. m. und Akk. Sg. m. beim best. Art.:** F 65, 1. **Z. von Präs. Ind. und Konj. II:** F 103, 2. **Z. der 2. Sg. und 3. Sg. im Präs. Ind.:** F 104, 1. **Z. von Inf. und Part. Prät.:** F 108, 5. **Z. von Part. Präs., Inf. und 1. und 3. Sg. des Präs. Ind.:** F 156, 1.



## Wortregister

Im folgenden Register erscheinen einerseits jene Begriffe, die phonologisch, morphologisch und etymologisch auffällig bzw. schwierig sind, und andererseits solche, die außerhalb der Mda. von Laurein wenige oder keine Anknüpfungen haben. Dies gilt insbesondere für diverse Romanismen. Letztere, wie auch übrige Wörter mit größerer regionaler Verbreitung, sind daher nicht angeführt. Die Zahlen beziehen sich immer auf die Paragraphen. Zur alphabetischen Reihung der Wörter nach dem phonetischen Alphabet ist Folgendes zu beachten: Bair. verdumpftes *a*, s. unter [o], [ɔ], [ɔ̃]; Primärumlaut und entrundetes *ö*, s. unter [e], [ɛ̃], [ɛa], [ə], [əi], [əj]; entrundetes *ü*, s. unter [i], [ĩ], [ia], [iã], [iə], [iẽ]; *w*, s. unter [b]; verhärtetes *p*, s. unter [p]; affriziertes *k*, s. unter [kç]; nicht-affriziertes *k* oder *gg*, s. unter [k]; *z*, s. unter [ts]. Zur Reihung dieser Laute nach dem phonetischen Alphabet, s. § L 30, 7. Substantive, Adjektive und Verben sind mit dem jeweiligen Typencode versehen.

[a'bɛkç]	Adv.	L 48, 11; L 142, 6
[açt]	f. ohne Pl.	L 43, 13
[ais,tʃyuk]	m.N	L 62, 11
[ãnt]	f.N	L 43, 17
[a 'pɾyukçn]	Partikel	L 62, 12
[au]	Präp.	L 130, 5
[augɰ,a:pəR]	f.inv.	L 95, 9; L 126, 10; F 17, 2
[au,laitəRŋ]	r. V. T	L 84, 6
[baçtɰŋ]	r. V. T	L 43, 13
[ba:gəR]	Adj. (Komp.)	L 46, 9; F 29, 2.6
[ba:gəsŋ]	m.inv.	L 44, 9; F 17, 1.4
[bãiniçtŋ]	ohne Art.	L 60, 12; L 104, 6; L 145, 5;
[balɔ]	m.i	L 69, 1.1; L 128, 1
[barts]	m.inv.	L 43, 14; F 16, 1
[baʃŋ]	r. V. T	L 43, 9; F 163, 2
[baʃ'tart]	m.i Sf.	L 36, 1; L 128, 1; F 4, 5; F 7, 3
[batŋ]	r. V. EN	L 36, 1
[batsŋ]	r. V. T.	L 43, 6
[baud]	m.inv.	L 79, 7
[bɛ]	Interj.	L 110, 4
[bɛ:]	Interj.	L 54, 1; L 110, 4
[bɛarn]	unr. V. 3b Sf.	L 49, 8.1; L 132, 3.3.1; F 129, 5; F 161, 4; F 164, 8
[bɛ:gɰŋ]	r. V. T	L 55, 2
[bɛn'tsait]	Pron.	L 147, 8
[bɛŋkət]	Adj.	L 40, 3; L 141, 2
[bɛigɰŋ]	r. V. T	L 41, 7; F 117; F 154, 3
[bəlŋ]	V. Sondertyp	L 39, 14; F 152; F 179
[bi:dŋ]	m.inv.	L 59, 5; L 148, 5.1; F 16, 2
[biəR]	Pers.-Pron.	F 39; F 53, 1
[biətʃkəR]	m.inv.	L 89, 15.1
[bĩntʃŋ]	unr. V. 3a Sf.	F 129, 3
[bisŋ]	V. Sondertyp	F 146; F 172
[bo:l]	m.SU	L 32, 13
[bo:tsŋ]	r. V. T	L 32, 6

[bɔala] Adv.	L 91, 4; L 132, 4
[bɔtʃn̩] r. V. T	L 31, 5
[brɪ:sn̩] ON	E 4; L 128, 1
[brɪtʃ] ON	E 4; L 128, 1
[brɔ̃:ʃa] f.e-a	L 128, 1; L 136, 11
[bui] Pron.	L 85, 8;
[bulin] Adj.	L 77, 16
[bu:lo] m.i-o	L 80, 2; L 128, 1
[daitn̩] unr. V. 1a	F 125, 4; F 162
[datn̩] n. ohne Pl.	L 36; L 148, 5.1
[dɛrt] Adv.	L 70, 12; F 30, 3.1
[dɛçt] Konjunktion	L 48, 13
[dɛ:R] Dem.-Pron.	L 49, 8.2; F 66; F 69, 1
[dɔis] Dem.-Pron.	L 58; F 66; F 71, 1
[dɔR'be:Rn̩] r. V. T	L 49, 2
[dɔR'bɪntsʃn̩] r. V. T	L 57, 19
[dɔR'biʃn̩] unr. V. 3a Sf.	F 129, 3; F 162
[dɔR'kçaidn̩] r. V. EN	L 60, 7
[dɔR'ʃpja:Rn̩] r. V. T	L 36, 2
[dɔR'ʃrikçn̩] unr. V. 4b Sf.	L 57, 14; F 131, 3; F 164, 5
[dɔR'ʃtɪfɔ̃tsn̩] r. V. T	L 87, 17; L 148, 5.2
[dɔR'tɔtɔrt] Adj.	L 32, 5
[dia] Dem.-Pron.	E 6, 1; F 66; F 67; F 70, 1; F 70, 3; F 72, 1
[dɪŋ] n.R u. n.S	F 6, 3; F 6, 4; F 7, 5
[djautʃo] Interj.	L 96, 2; L 138, 1.2
[dɾaksʃn̩] r. V. T.	L 27, 1; L 46, 11.1
[dɾɛikç] m. ohne Pl.	L 26, 8; L 48, 20.1
[dɾiəl] m.inv.	L 90
[dɾi:liŋ] m.inv.	L 59, 15; F 95, 3
[dɾo:l] m.SU	L 34, 15; L 90
[dɾui] Zahlwort	F 94, 4
[dɾũm] n.R	L 77, 18; L 132, 9
[dũŋkçn̩] r. V. T	L 77, 19; L 132, 8
[ɛ:çɔR] m.inv.	L 41, 7.1; F 15, 2.1
[ɛ:gɑ,dɛks] f.N	L 41, 7.1
[ɛ'lɛndi] Adj.	L 133, 2
[ɛŋkç] Pers.-Pron.	F 40; F 54, 3
[ɛrb] m.inv.	L 148, 6.1
[ɛrta] m.	E 7, 5; L 39, 13; L 134, 2
[ɛal] f.N	L 74, 11
[ɛa,pɑ:m] m.inv.	L 51, 1
[ɛart] f. ohne Pl.	L 49, 8.1; L 132, 3.3.3
[ɛa,tsɪrb] f.N	L 51, 1; L 148, 6.2
[ɛ:bi] Adj.	L 54, 1
[ɛ:dla] Adj.	L 42, 1; L 132, 5.2
[ɛŋkç] Pron.	E 7, 5; L 48, 17; F 40; F 45, 8; F 54, 2
[ɛʃtɔR] m. ohne Pl.	L 48, 8
[ɛʃt,kɔt] m.N	L 31, 5
[ɛj̃k] n.inv.	F 16, 3
[ɛj̃pf] m.inv.	L 39, 2; F 17, 1.2
[ɛj̃ftɔR] n.R	L 39, 8

[fai'kũnt], [fai'kõnt] Adv.	L 77, 20
[fa'lyut] m.U	L 62, 6
[fɛrʃ] f.N	L 48, 22; L 136, 9
[fɛ:g ŋ] r. V. T	L 55, 2
[fɛ:rjɔn] Pl.	L 54, 1
[fɛr'dɛrɔm] unr. V. 3b Sf.	L 39, 13; F 129, 5; F 164, 4
[fɛr'hĩ:lɑ:sɔ] r. V. T	L 46, 6
[fɛr'kçĩnɔn] r. V. T	L 81, 18; L 132, 3.1.1
[fɛr'ftãndi] Adj.	L 43, 17; L 133, 2
[fi:dɛrŋ] r. V. T	L 59, 5
[fiəgŋ] r. V. T	L 89, 10
[filali] n.R-a	L 26, 9; L 81, 16
[fĩnɔn] unr. V. 3a	L 132, 3.1.1; F 129, 2; F 161, 4
[firçtŋ] unr. V. 3b Sf.	F 129, 5; F 164, 3
[fi'sɔil] f.N	L 72, 9
[flaiʃ] n. ohne Pl.	L 94, 1
[flat] n.R.	L 43, 5
[flɔjtɔr] n.R	L 70, 4
[flɔjt] n.R	L 39, 5
[fliçtɔrŋ] f.N Pl.	L 57, 11; L 57, 16
[flðŋkŋ] m.inv.	L 31, 18
[flyutŋ] m.inv.	L 62, 6
[fo:çŋ] r. V. N	L 34, 13; F 120, 1; F 161, 3
[fɔrçt] m. ohne Pl.	F 16, 4
[fo:ts] f.N	L 32, 6
[fð:] m.SU	F 16, 5
[fɔast] Adj. Komp.U	L 91, 6; L 133, 7
[fɔkç] m.N	L 31, 11; L 142, 2
[fɔl] f.N	L 31, 15; L 132, 3.2.2
[fɔrtsɔ] r. V. T	L 31, 19
[furk] f.N	L 29; L 77, 15; L 140, 3.2
[fu:ts n] r. V. T	L 78, 5
[ga] Präp.	E 6, 1; L 103, 1
[ga'bĩŋɔn] unr. V. 3a	L 57, 21.1; L 149, 7
[ga:dɛr] f.N	F 15, 3.1
[gaiʃt] m.R	L 94, 1
[ga'laic] Adj.	L 60, 11; L 101, 1.4
[ga'laicŋ] unr. V. 1a Sf.	F 125, 2
[ga'lãnt] Adj.	E 6, 1; L 36, 1
[ga'ma:ç] n. ohne Pl.	L 41, 12.1
[gãmɔts] m.inv.	L 43, 16; L 121, 6; L 139, 1.1
[gãnts] m.inv.	L 43, 17; L 57, 11
[ga'pɛ:t] n.R	L 54, 1
[gãũmɔn] m.inv.	L 79, 19
[gɛ:g ŋ] r. V. T	L 55, 2
[gɔibɔs] f.N	L 41, 2; L 121, 6; L 126, 4; L 139, 1.1
[giəl] m.inv.	L 87, 16
[giñ] V. Sondertyp	F 144; F 170
[gi:g] Pl.	L 82, 8
[glais] m.inv.	L 94, 2

[gländər] m.inv.	L 43, 17 ; L 132, 6
[glarf] n. ohne Pl.	L 38
[gləis] ON	E 4; L 49, 10; L 121, 6
[glik'sɛ:li] Adj.	L 54, 2; L 142, 7
[glu:f] f.N	L 80, 1
[go:ɔ] f.N	L 34, 13
[go'mɛ:la] f.e-a	L 54, 3
[gʊas] f.U	L 25, 2
[gʊ:dərŋ] r. V. T	L 69, 2.1
[gʊlt] n. ohne Pl.	L 132, 3.2.3
[grail] m.inv.	L 84, 16.1
[grānti] Adj.	L 43, 17
[grapiʃ] Adj.	L 43, 1
[graʃpʌŋ] r. V. T	L 38
[gra:tʃŋ] r. V. T	L 38; L 138, 4
[grɛatlər] m.inv.	L 51, 2
[grɛmpm] m.inv.	L 40, 1
[gri:tʃ] Adj.	L 59, 6
[grōmp] f.N	L 31, 16
[grɔpŋ] r. V. T	L 31, 1
[grūā] m.R	L 88, 18
[gruəti] Adj.	L 88, 5
[gruipm] m. Pl.	L 85, 2; L 126, 8
[gruts] f.n	L 77, 6
[gru:tʃŋ] r. V. T	L 78, 7; L 138, 4
[guəlŋ] r. V. T	L 88, 16
[gūmətsŋ] r. V. T	L 88, 17
[guldin] Adj.	L 77, 16; L 132, 3.2.1, 3.2.3
[gūnən] r. V. T	F 178
[haks] m.N	L 27, 1; L 43, 13; F 15, 1.1
[haili] Adj.	L 94, 1
[haisla] Adj.	L 84, 10
[ha:l] f.N	L 46, 9; L 145, 2.1
[halb] n.R	L 148, 6.1
[hapərŋ] r. V. T	L 38
[hāütsŋ] r. V. T	L 79, 20
[hɛks] f.N	L 39, 10.1
[həibm] unr. V. T	F 161, 5
[həik] f.N	L 39, 10
[həlb] m.R	L 39, 14; L 148, 6.2
[hiəgər] attributives Adj.	L 87, 14; L 139, 5; F 30, 3.1
[hiʔnər'byu] Adv.	L 87, 18
[hildərŋ] r. V. T	L 57, 18; L 132, 6
[hiltsin] Adj.	L 81, 16
[hi:rnʃnɛk] m.N	L 82, 10.1
[hi:rn,tripli] Adj.	L 57, 1
[ho:bər] m. ohne Pl.	L 126, 2
[ho:bm] V. Sondertyp	F 141; F 166
[ho:kʰ] m.SU	L 34, 10; L 141, 1
[hɔa] Adj. Komp. U	F 29, 2.1
[hɔakla] Adj. Komp.U	L 91, 8 ; L 141, 2

[hɔasŋ] unr. V. 6N	F 136, 1
[hɔŋən] r. V. N	F 119; F 161, 3
[hɔrf] m. ohne Pl.	L 31, 20
[hɔs] f.N	L 31, 7
[hʏlmən] Pl.	L 62, 16
[hʏuəʀŋ] n.U	F 12, 3
[hʏuəʀ'naus] f.N	L 79, 9; L 105
[hʏut ŋ] r. V. T	L 62, 6
[hupf] m.inv.	L 77, 2
[ia'pɔidʀigəʀ] Pron.	L 49, 10; F 85, 8
[ĩdər] Adv.	L 87, 18; F 30, 1
[iər] Pers.-Pron.	F 40; F 45, 8; F 54, 1
[ilb] f.N Sf.	L 57, 18; L 148, 6.2; F 7, 4
[ĩ:manən] Pers.-Pron.	F 41; F 45, 7; F 55, 3
[in] Art. 'dem, den'	F 27, 3
[ĩn] Präp. 'an'	F 22, 7; F 27, 2; F 29, 2.9; F 65, 3; F 79, 2
[ĩn,bɛ:tŋ] unr. V. 5b	F 133, 2
[ĩns] Pers.-Pron.	F 39; F 53, 4
[ĩnslət] n. ohne Pl.	L 81, 18; L 136, 7.1
[i:ʀn] f.N	L 82, 10.1
[jauln] r. V. T	L 79, 18.1
[jau ĩ] Adj.	L 79, 11
[jo:] Partikel	L 69, 2.2
[jɔ:] Partikel	L 69, 2.2
[ka'dets] ON	E 4; L 140, 3.1
[kã:kŋ] r. V. EN	L 38; L 140, 5
[kana'lits] ON	E 4; L 140, 3.1
[ka'nau] ON	E 4; L 79, 16; L 140, 3.1; L 151, 3.1
[kãŋkŋ] r. V. EN	L 38
[ka'brãĩ] ON	E 4; L 60, 17; L 140, 3.1
[ka'ra:] f.N	L 140, 4
[ka'ret] n.R	L 53, 1
[ka'fɛ:l] m.R	L 54, 3
[kauk ŋ] r. V. T	L 95, 9
[kau] Adj.	L 79, 11; L 140, 6
[kãũtsŋ] r. V. T	L 79, 20; L 140, 5
[kça'fɛ:] m. ohne Pl.	L 54, 1; L 132, 5.2
[kça:l] Adj.	L 46, 15
[kçalp ] n.R	L 126, 8
[kçaʃpəʀ] m.inv.	L 36, 1
[kçɛ:l] m.inv.	L 49, 9; F 15, 1.2
[kçɛarn] V. Mischtyp	F 139, 1; F 164, 6
[kçɛnən] Sonderverb	L 71, 1; F 147; F 173
[kçɛʀ t] f.N	L 48, 14; L 133, 7; L 136, 9
[kçilpəʀ] f.N	L 57, 18; L 126, 8
[kçĩn] n.R Sf.	L 132, 3.1.2; F 6, 3; F 7, 3
[kçi:ʀni] Adj.	L 59, 14
[kçiəʀ ] n.R	L 89, 14
[kçlĩ:] Adj.	L 59, 16
[kçlɔats] f.N	L 66, 5

[kçlɔftʌR] n.inv.	L 27, 1; L 34, 5.1
[kçlũã] Adj. Komp.U	L 92, 2; L 93, 3
[kçnãrbət] f.N	L 45, 2.1
[kçnia] m.inv.	F 15, 2.3
[kçniapaigñ] f.N	L 86
[kçniəg̃] r. V. T	L 87, 1.2; L 139, 5
[kçnyut̃] m.inv.	L 62, 6
[kçɔ:bəs] m. ohne Pl.	L 32, 1; L 121, 6; L 126, 4
[kçɔat] n.R.U	L 66, 3; L 143, 1; F 14, 4.2; F 16, 6
[kçðmʌR] f.PU	F 12, 2.2
[kçɔ:R,bɣuç] f.N	L 69, 2.2
[kçɔts,nail] f.N	L 84, 16
[kçɣuç] f.N	L 62, 13
[kçɣuʌR] m.U	L 66, 9
[kçɣuf̃] m.U	L 64, 2
[kçɣul] m.U	F 16, 7
[kçɣuʃp] m.N	L 62, 9
[kçɣutʌR] m.U	L 32, 4.1
[kçɣraits] n.R	L 28
[kçɣraks] f.N	L 43, 13
[kçɣra'mil] f.N	L 57, 18
[kçɣrea,burts] f.N	L 52, 2
[kçɣrēmi] Adj.	L 40, 1
[kçɣri:g̃] r. V. T	L 59, 10
[kçɣrip] f.N	L 57, 1
[kçɣro:l] f.N	L 32, 13
[kçɣɔ:] m.SU	L 35, 2
[kçɣɔ:m] m. ohne Pl.	L 33, 4
[kçɣrũã] f.N+n	L 67, 1
[kçũã'pʁidrigʌR] Pron.	L 49, 10; F 85, 8
[kçua,tɔʃk̃] m.inv.	L 31, 8
[kçu:R̃] m.inv.	L 78, 11, 1
[ke:R] f.N	L 72, 8.1; L 140, 6
[kɛ:k] m.inv.	L 55, 2; L 140, 5
[kɛn] Hofname	L 152, 3.1
[kɛRts̃] r. V. T	L 55, 1
[kɛiʃʌR̃] r. V. T	L 56, 2; L 140, 6
[kfəl] n.R Sf.	F 7, 3
[kforçti] Adj.	L 62, 15
[kfɔtʌR] m.N	L 26, 9; L 31, 5
[kĩ:k̃] r. V. EN	L 59, 11; L 140, 5
[kiʌk] f.N	L 87, 18.1; L 140, 5
[kĩmʌRliŋ] m.inv.	L 81, 17
[ki'ta:R] f.N	L 140, 4
[klapa] f.e-a	L 36, 1
[kla:ts] ON	E 4; L 95, 5; L 140, 3.1
[klyuk] f.N	L 62, 11; L 140, 2
[kluk̃] r. V. T	L 77, 11.1
[klut̃] f.N	L 77, 10.1; L 140, 5
[kof'krit] m.N	L 137, 4

[kõfn̩]	r. V. T	L 31, 19; L 140, 2
[kɔt]	n. ohne Pl.	L 31, 5; L 140, 6
[kyuk]	f.N	L 62, 11; L 140, 3.1
[kyuk]	m.inv.	L 62, 11; L 140, 5
[kyus]	m.N	L 62, 9; L 140, 3.1; L 151, 3.1
[kyutnən]	r. V. T	L 62, 6; L 140, 2
[krã:kɨ]	r. V. EN	L 38; L 140, 5
[krã:tʃ]	f.N	L 47, 2; L 138, 4; L 140, 5
[krĩðkɨ]	r. V. EN	L 87, 18.1; L 140, 5
[krɔk]	f.N	L 31, 21; L 140, 5
[krɣukətsn̩]	r. V. T	L 62, 11
[kruəkɨ]	r. V. EN	L 88, 10; L 140, 2; L 141, 2
[ksap]	m. ohne Pl.	L 43, 1
[ksɣut]	n.inv.	L 62, 6
[kʃai]	Adj.	L 60, 7; L 132, 2.1
[kʃarft]	Adj.	L 43, 14
[kʃbilgɨ]	unr. V. 3b Sf.	L 57, 18.1; F 129, 5
[kʃbĩŋ]	Adv.	L 57, 19; L 149, 7
[kʃliətəR]	n. inv.	L 89, 5
[kʃmaidi]	Adj., Adv.	L 60, 7
[kʃmɔçŋ]	m. ohne Pl.	L 31, 12; L 144, 1
[kʃtrais]	n. ohne Pl.	L 84, 9
[kʃtrãũ]	n.R.U	L 29; L 79, 20
[kuisa]	f. ohne Pl.	L 85, 13
[ku'jũ:ni]	m.i	L 80, 1
[kũ:ni]	m. ohne Pl.	L 80, 2
[kũŋk]	m.inv.	L 77, 19; L 140, 3.1
[kũnt]	m.inv.	L 77, 20
[kupf]	m.U	L 77, 2; L 140, 2.1
[kupfəR]	m. ohne Pl.	L 77, 2; L 140, 2.1
[kutʃŋ]	r. V. T	L 77, 10
[lã:]	f.N+n	L 97, 1
[la'betʃ]	m.R.	L 53, 1; L 125, 11
[la'bẽnti]	Adj.	L 48, 17; L 105; L 133, 3
[la:fn̩]	V. Mischtyp	F 139, 2; F 164, 1
[la'frẽŋ]	ON	E 3; E 5; L 48, 18
[laif]	ON	E 4; L 60, 5
[laila]	n.R-a	L 60, 15; L 145, 5
[la:R]	Adj. Komp.E-U	F 29, 1; F 31, 4
[larç]	m. inv.	L 43, 14
[la:ʃi]	Adj.	L 97, 2
[liəpla]	Adj.	L 126, 8
[li:gɨ]	unr. V. 5a.KV Sf.	F 133, 5; F 164, 5
[li'mũ:]	f.N+n	L 80, 1
[lo:bəs]	f.N	L 32, 1; L 126, 4
[loapɫŋ]	m. T	L 91, 1; L 126, 3
[loçŋ]	unr. V. 6T	F 138, 1
[lɔk]	f.N	L 31, 10; L 140, 6
[lõnkəlet]	Adj.	L 139, 4
[lõŋkç]	erstarrtes Adj.	L 142, 6
[lõŋksuŋ]	Adj. Komp.PU	L 104, 7; L 142, 7; L 150, 4; F 31, 3

[lõns] ON	E 4; L 134, 6
[lõnt] n.R.PU Sf.	L 133, 2; F 6, 3; F 7, 3
[lõsn̩] unr. V. 6T Sf.	L 34, 8.1; F 138, 1; F 164, 7
[lõts] m.SU	L 31, 6
[luiks] f.N	L 85, 7
[lũ:na] f.e-a	L 80, 2
[lutər] f.N	L 77, 5
[mã] Interj.	L 110, 2
[ma'dõja] Interj.	L 69, 1.2
[mãin] f.N+n	L 60, 17.1
[ma'lait] ON	E 4; L 60, 7; L 132, 2.1
[ma'lãũ] ON	E 4; L 79, 20
[mal'fãi] ON	E 4; L 60, 17
[mãŋali] n.R	L 43, 18
[ma'ril] f.N	L 57, 18
[mar'tfãi] ON	E 4; L 29; L 60, 17
[mã:t[ŋ] r. V. T	L 38
[mãũko] m.i-o	L 96, 2
[mərɔdər] m.inv.	L 132, 3.3.2
[mɛl,pɔiər] m.inv.	L 26, 9; L 48, 13
[mɛ:nən] f. Pl.	L 42, 1; F 17, 1.3
[mɔiər] n.R	L 72, 8
[mɔiɣ] V. Sondertyp	L 72, 6; F 150; F 176
[mɔitərŋ] r. V. T	L 70, 4
[miəla] Adj.	L 132, 5.2
[miðsn̩] V. Sondertyp	F 151; F 177
[mi:glə] Adj.	L 82, 8
[mi'nɛ:la] f.e-a	L 54, 3
[miŋkçn̩] f. Pl.	L 81, 19
[mi'fɛtŋ] r. V. EN	L 53, 1
[miʃk[ŋ] r. V. T	L 57, 10; L 137, 4
[mĩ:t] Präverb	L 59, 6.1
[mɔçŋ] unr. V. 6T	F 137
[mɔidŋ] m.inv.	L 91, 13.1
[mɔ:nət] n.inv. u. n.R	F 16, 8
[mɔŋən] r. V. T	L 31, 18
[mɔ:rəli] n.R-i	L 69, 2.1
[mɔrdər] m.SU	L 132, 3.3.2
[mɔvul] Adj. Komp.U	L 64, 12
[mɔvutʃət] Adj.	L 26, 8; L 64, 7
[mũðna] f. ohne Pl.	L 88, 17
[mũina] f. ohne Pl.	L 85, 13
[mu:lət] Adj.	L 78, 12
[mũŋkali] n.R-i	L 77, 19
[mutət] Adj.	L 77, 5
[nã:] Partikel	L 93, 6
[nã:d[ŋ] f.N	L 45, 2; L 132, 5.2
[nãit] f. ohne Pl.	L 84, 18
[nãŋk[ŋ] r. V. EN	L 38; L 140, 5
[nɛk[ŋ] m.inv.	L 48, 10; L 141, 2
[nɔiçŋt] f. ohne Pl.	L 25, 2; L 46, 12



[nəjt] Partikel	L 58
[nīçt] Pron.	F 85
[nīðmæt] Pron.	L 87, 17; L 133, 7; L 149, 5.5; F 85, 4
[niʃ] f.N	L 81, 9
[no:çɔnt] Adj. Komp.PU Sf.	L 25, 2; L 46, 2; F 29, 1; F 31, 3
[nðkʰ] m.inv.	L 69, 1.1
[nðkʰ] r. V. EN	L 31, 10
[nðtʃ] m.N	L 31, 21; L 51, 3
[nuəʃ], [nuəʃ] m.N	L 88, 9; L 133, 7
[o:çəʀ] f.N	F 15, 4.1
[oʀʃ] m.SU	L 31, 14.1; L 136, 9; F 4, 2; F 7, 2
[o:tɪ] n. ohne Pl.	L 34, 6; L 148, 5.1
[ðf] m.N	L 31, 19
[ɔlb] f.N Sf.	L 31, 15; L 148, 6.2; F 5, 2; F 7, 4
[ɔlbi] Adv.	L 31, 15; L 139, 2.2
[ð:mɛʃt] n.R	L 33, 4
[ðmp] m.R.PU	F 14, 2.2
[ðndəʀt] Zahlwort	F 93, 2; F 94, 7
[ð:nəigʲɪ] r. V. T	L 41, 7
[ðʀbət] f.N	L 31, 20
[ðʃp] f.N	L 31, 19
[ðʃt] m.PU Sf.	L 31, 19; F 4, 2; F 7, 1
[vubə'rəlɪn] r. V. T	L 48, 22
[vubəs] n. ohne Pl.	L 64, 1; L 101, 2.4; L 133, 7
[vutrət] Adj.	L 64, 3
[pa:g] m.inv.	L 95, 9.1
[pa'haupɪ] r. V. EN	L 96, 1; L 101, 1.3
[pa'hðndʲɪ] r. V. T	L 101, 1.3
[paitɪ] unr. V. 1b	L 60, 6; F 125, 4
[pa'frūmən] r. V. T	L 77, 17; L 101, 1.3
[pa'haupɪ] r. V. EN	L 96, 1; L 101, 1.3
[pa'jaso] m.i-o	L 36, 1; L 134, 6
[pa'ka:ʃ] n. ohne Pl.	L 140, 4
[pa'kçi:ʀnən] r. V. T	L 59, 14
[pa'lāndəʀn] r. V. T	L 38; L 132, 6
[pa'na:ra] f.e-a	L 36, 2
[pa'takʲɪ] r. V. T	L 132, 8
[pa'ti:ʀn] r. V. T	L 61
[pats] m.inv.	L 43, 6
[pe:g] f.N	L 49, 6
[pe:gʲgʷas] f.N	L 49, 6
[pe:ʀfɔkç] m.N	L 51, 6.1
[pe:ʀn,grāntɪ] f.Pl.	L 49, 8
[pe:ʀnʃbɔʀtspəʀ] m.Pl.	L 49, 8
[peada] Pron.	L 51, 3 F 95, 1
[peatəʀ] m. PN	L 28; L 51, 2
[peatʃ] m.N	L 51, 3
[pen'ʃa:ʀn] r. V. T	L 36, 2; L 136, 11
[pɛpɪ] m. EN	L 55, 1
[pɛrkç'bi:s] f. ohne Pl.	L 142, 6
[pɛrkç'hai] n. ohne Pl.	L 142, 6

[pəiəR] m.inv.	L 41, 8; F 15, 2.2
[pəis] m.inv.	L 53, 2
[pfɛ:kəRŋ] r. V. T	L 55, 2
[pfiətŋ], [fiətŋ] r. V. EN	L 89, 5; L 101, 1.1; L 145, 8
[pfɪntsta] m.	E 7, 5; L 57, 19; L 129, 1
[pfɪŋkiʃtŋ] ohne Art.	L 101, 2.4; L 139, 3
[pfləpfəRŋ] r. V. T	L 31, 21; L 129, 5
[pfnɛk] m.inv.	L 55, 1
[pfnɛtʃŋ] r. V. T	L 55, 1; L 129, 5
[pfnɪ:çŋ] r. V. T	L 59, 13
[pfʏt] f.N	L 62, 6, L 131, 1.1
[pfrʏvʊs] f.N	L 28; L 64, 6; L 131, 1.1
[pfün] ON	E 4; L 131, 1.1
[piəçliŋ] m.inv.	L 89, 11
[piðkali] n.R-i	L 87, 18.1; L 140, 5
[piəsali] n.R-i	L 89, 8
[pi:g] m. ohne Pl.	L 28; L 59, 10
[pil.gəa] n.R	L 57, 18
[piln] r. V. T	L 81, 16
[pilt] n.R Sf.	L 132, 3.2.3; F 7, 3
[piŋk] m.inv.	L 81, 19; L 141, 2
[pi:riŋ] m.inv.	L 81, 15.1
[pi:sa] f. ohne Pl.	L 59, 8
[pi:tʃŋ] m.inv.	L 82, 7; L 138, 1
[plɛrtʃ] f.N	L 48, 14; L 138, 2
[plɛjʃŋ] r. V. T	L 56, 1
[pliədəR] m.inv.	L 89, 1; L 132, 5.3
[pləRtʃŋ] r. V. T	L 31, 21
[plʏʃkət] Adj.	L 62, 9; L 136, 7
[plʏtəRŋ] r. V. T	L 62, 6
[plümp] f.N	L 77, 17
[plümpət] Adj.	L 77, 17
[plündəR] n. ohne Pl.	L 132, 6
[plutsət] Adj.	L 77, 6
[pɔ'i:na] f. ohne Pl.	L 61
[pɔ:ri] m.inv.	L 64, 11.1
[pɔrkŋ] r. V. EN	L 62, 15
[pɔR'tsjū:] f.N+n	L 80, 1
[pɔR'tʃɛ:l] m.N	L 54, 3
[pɔasŋ] r. V. T	L 91, 6; L 135, 2; F 154, 4
[pɔatŋ] m. EN	L 91, 3
[pɔs] f.N	L 31, 8
[pɔtʃŋ] r. V. T	L 31, 21; L 138, 4
[pra'gāi] ON	E 4; L 60, 17
[praitali] n.R-i	L 60, 6
[praks] f.N	L 43, 13
[pra:tʃ] f.N	L 38
[pre:di] f.N Sf.	L 49, 3, 6.1; L 53, 3; F 7, 2
[pre:ʃa] f.e-a	L 136, 11
[preʃa'pɔk] Adv.	L 69, 1.1
[prɪntʃliŋ] m.inv.	L 57, 19

[pʀiŋən] V. Mischtyp	F 139, 1; F 164, 2
[pʀi:tʃ] f.N	L 26, 8; L 59, 9; L 138, 2
[pʀo'fais] ON	E 4; L 60, 9
[pʀoat] Adj. Komp.U	L 25, 2
[pʀoŋk] f.N	L 31, 18
[pʀoʔpi] Adv.	L 69, 1.1
[pʀoʔts] f.N	L 31, 6
[pʀyʊtʃŋ] r. V. T	L 62, 6
[pua] m.N Sf.	F 4, 3; F 7, 2
[pu:çĩ], [pu'çĩ:] m.inv.	L 78, 9
[pu:r] f.N	L 132, 3.3.3
[pu'tatʃ] m.N	E 6, 1; L 43, 5
[pu'toʃt] Adv.	L 69, 1.1
[pu:tʃa] f. ohne Pl.	L 78, 7
[ra'bau] ON	E 4; L 79, 16
[ra'bitʃ] f.N	L 57, 11; L 125, 11
[rai,taiʃŋ] n.inv.	L 84, 6
[rakəʀŋ] r. V.T	L 43, 10
[rãmpa] f.e-a	L 36, 1
[ranta'na:ʀn]	L 36, 2
[rasa] f.e-a	L 36, 1; L 134, 6
[rãũ] ON	E 4; L 79, 20
[rauli] Adj.	L 79, 18
[re:] m.inv.	L 51, 5.1
[re:ʃŋ] r. V. T	L 49, 2
[ʀeaʃ] Adj.	L 74, 8
[ri:bʃŋ] r. V. T	L 59, 2
[ri:dʃ] m.inv.	L 59, 5
[riəʃŋ] r. V. T	L 89, 3; F 163, 2
[riəl] m.inv.	L 90
[riəp] f.N	L 87, 3
[rĩndri] Adj.	L 132, 3.1.2
[ri:tʃ] f.N	L 59, 9
[ro:gʃŋ] r. V. T	L 32, 9
[rõ:] f.N+n	L 33, 4; L 132, 3.3.1
[roas] f.N	L 28
[roatleçt] Adj. Komp.U	L 145, 3
[roatŋ] r. V. EN	L 91, 3
[rõ:m] f.N	F 16, 9
[rõmli] Adj.	L 35, 1.2
[rõʃp] f.N	L 31, 19
[roʔts] m.N	L 134, 2
[ryukin] Adj.	L 62, 11; L 141, 1
[ryugla] Adj.	L 64, 8
[ru:tʃŋ] r. V. T	L 26, 8; L 78, 7
[sa:çəʀ] m. Pl.	L 44, 10
[saidəʀ] Konjunktion	L 60, 7; L 132, 2.1
[sãin] V. Sondertyp	F 142; F 168
[sandra'møidi] ON	E 4; L 49, 10
[satsŋ] r. V. T.	L 43, 6
[sauʃŋ] V. Mischtyp	F 139, 2

[se:ɣŋ] unr. V. 5a.KV Sf.	F 133, 5; F 158, 2; F 161, 1
[se:,rukət] Adj.	L 49, 6
[sɛa] m.R Sf.	F 4, 4; F 7, 2
[sɛl] Dem.-Pron.	F 74; F 76; F 77
[sɛl] Rel.-Pron.	F 79, 2
[səiɣŋ] m.inv.	L 49, 6.1; L 53, 3
[səiɣks] Zahlwort	L 48, 20; F 94, 2
[sĩndi] Adj.	L 133, 3.1
[sirçin] Adj.	L 81, 15
[si:ri] Adj.	L 82, 10
[so:ɣŋ] unr. V. 6T.KV	F 138, 2
[soaft] f.N	L 91, 2; L 133, 7
[svln] V. Sondertyp	F 149; F 175
[suidŋ] m.inv.	L 85, 5
[sũädŋ] r. V. T	L 92, 2
[sui] Pers.-Pron.	F 41; F 45, 7; F 55, 1; F 55, 2
[sũmpfət] Adj.	L 77, 17
[surbŋ] r. V. T	L 77, 16
[ʃa'eto] m.i-o	L 53, 1; L 136, 11
[ʃaipŋ] unr. V. EN 1b	L 60, 2; L 126, 8; F 125, 4
[ʃa'lu:bi] ON	E 4; L 136, 11
[ʃa'lup] m.N	L 77, 1; L 136, 11
[ʃäntla] Adj.	E 6, 1; L 43, 17; L 99, 2; L 133, 3.1; F 22, 9; F 28, 3; F 29, 2.2
[ʃar'nũ:ni] ON	E 4; L 136, 11
[ʃaugŋ] m. T	L 95, 1.2; L 139, 5
[ʃba:R] Adj. Komp. E-U	F 29, 1; F 31, 4
[ʃbarmən] r. V. T	L 43, 14
[ʃbe:bŋ] m. ohne Pl.	L 126, 2
[ʃbēntsŋ] r. V. T	L 150, 3
[ʃbəiəRŋ] V. Mischtyp	L 41, 8; F 139, 2; F 164, 5
[ʃbɔç] Adj. Komp.PU	L 39, 12; F 29, 1; F 31, 3
[ʃbu:R] m.U	L 88, 15.1
[ʃe:fəR] m.inv.	L 49, 2
[ʃe:Rn] V. Mischtyp	F 139, 2
[ʃe'tēmbəR] m. ohne Pl.	L 136, 11
[ʃɛli] Adj.	L 48, 15
[ʃē:məR] m.inv.	L 50, 1
[ʃɛRɸ] f.N	L 126, 8
[ʃiəç] Adj.	L 87, 13
[ʃilt] n.R	L 132, 3.2.3; L 133, 3.1
[ʃĩmpfŋ] r. V. 3a Sf.	F 129, 3; F 162
[ʃkar'gɔs] m.inv.	L 69, 1.1
[ʃki:tsŋ] r. V. T	L 59, 7
[ʃkor'pjũ:] m.inv.	L 80, 1
[ʃkɔ:] ON	E 4; L 33, 2; L 137, 4
[ʃkɔRtŋ] r. V. EN	L 31, 14; L 137, 4
[ʃlām'brət] m.i	L 69, 1.1
[ʃlapfŋ] m. T	L 95, 3; L 192, 3; F 154, 4.
[ʃlēmpŋ] m. inv.	L 40, 1
[ʃlɛpa] f.	L 48, 1

[ʃlɛrfŋ] r. V. T	L 55, 1
[ʃlɪm,pã:m] m.inv.	L 57, 21; L 150, 3
[ʃlɔaf] f.N	L 91, 2
[ʃlɔas] m.inv.	F 15, 2.4
[ʃmākħ] m. EN	L 43, 10
[ʃmũ:tsi] Adj.	L 26, 8; L 78, 5
[ʃnãitsŋ] unr. V. 1b	F 125, 4; F 162
[ʃnĕk] m.N	F 16, 10
[ʃɔad] f.N	L 66, 4; L 132, 2.1
[ʃɔas] f.N	F 16, 11
[ʃɔl] f.N	L 31, 15; L 132, 3.2.2
[ʃʌl] f.N	L 62, 16
[ʃʌdɔɐ] m. ohne Pl.	L 64, 4; L 132, 2.1
[ʃʌs,rɪndl] f.N	L 62, 9
[ʃpɑ:kçlŋ] r. V. T	L 97, 5; L 142, 3; F 154, 4
[ʃpɪəç] m.inv.	L 28
[ʃpɪə,sɔikət] Adj.	L 87, 9
[ʃpɪ'to:l] n.R Sf.	F 7, 3; F 14, 2.2
[ʃpɔ:d ,mɔisɔɐ] n.inv.	L 32, 5
[ʃpɔ:d ŋ] r. V. T	L 32, 5
[ʃpɔ:gət] n.R.SU	L 32, 9
[ʃpɔ:l] m.SU	L 32, 13
[ʃpɔ:t] Adj. u. Adv.	L 41, 4 ; F 31, 3
[ʃpɔakçla] n. ohne Pl.	L 91, 11; L 142, 3
[ʃpɔlt] m.N	L 31, 15
[ʃpʌç] m.U	L 64, 9
[ʃpɔraits] f.N	L 84, 8
[ʃpɔrits] f.N	L 81, 6
[ʃpɔrvʌtsŋ] r. V. T	L 26, 8; L 64, 5
[ʃpũ:pɔisɔɐ] m.inv.	L 78, 13
[ʃpɔidŋ] unr. V. 1b Sf.	L 125, 5; F 161, 6
[ʃpɔpfŋ] r. V. T	L 48, 3
[ʃpɔvɔpŋ] m.inv.	L 62, 1
[ʃtalalət] Adj.	L 43, 15
[ʃta'lũ:] m.inv.	L 80, 1
[ʃtãŋkɔɐ] m.inv.	L 43, 18; L 141, 2
[ʃta:p] m. ohne Pl.	L 126, 8
[ʃtɔibɔɐŋ] r. V. T	L 72, 1
[ʃtɔñ] V. Sondertyp	F 145
[ʃtɪmən] r. V T, unr. V. 3a	F 129, 2; F 162
[ʃtɪpin] Adj.	L 81, 1
[ʃtɪrkħ] r. V. EN	L 81, 15; L 141, 2
[ʃtɪ:ts] m.N	L 26, 8; L 82, 5
[ʃto:ç] m.SU	L 32, 10; L 145, 9
[ʃto:l] f.N	L 34, 15
[ʃtɔl] m.R.PU Sf.	L 132, 5.1; F 4, 4; F 7, 3; F 14, 2.1
[ʃtʌts'fʌl] Adj.	L 62, 7
[ʃtɔɔp ŋ] r. V. T	L 38
[ʃtɔɔ:g ŋ] r. V. T	L 50, 2
[ʃtɔɔkç] f.N	F 15, 4.2

[ʃtrɔa] n.R.U Sf.	F 6, 3; F 7, 2
[ʃtũmpm̩] m.inv.	L 77, 17
[ʃtũn] f.inv.	F 5, 1
[ʃtu:ɾnət] Adj.	L 78, 11, 1
[ʃtu:ɾts] m.N	L 26, 8; L 78, 5
[ʃul] f.N	L 132, 3.2.4
[ʃul'fɛ:ɾ] n.inv.	L 76
[ʃũmlət] Adj.	L 77, 17
[talali] n.R-a	L 26, 9; L 43, 15
[taugh̩] r. V. T	F 178
[tausɾt] Zahlwort	L 132, 8; L 149, 5.5
[tautʃət] Adj.	L 79, 12
[tɛɾf̩] V. Sondertyp	L 132, 8; F 148; F 174
[tɛ:ʃa] f.e-a	L 136, 11
[tɛ:] m. ohne Pl.	L 54, 1
[tɛakç̩] r. V. T	L 93, 5
[tɛatla] Adj.	L 133, 3.1
[tɛçət] m.R	L 48, 12; L 133, 5; L 133, 7
[tɛŋk] Adj. u. Adv.	E 7, 5; L 40, 3; L 132, 8; L 141, 2
[tɛit] m.N	L 72, 3
[ti:ban] m.inv.	L 132, 8
[tĩn] V. Sondertyp	F 143; F 169
[tĩm̩] r. V. T	L 81, 17
[tĩnʃti] Adj.	L 81, 18
[to:l] n.R.PU Sf.	L 132, 5.1; F 6, 3; F 7, 3; F 14, 2.2
[tõndəɾ] m. ohne Pl.	L 132, 5.1; L 132, 8
[tɔ]k̩] m.inv.	L 31, 8
[tv̩lm] m.U	L 62, 16
[tvuəɾ] n.R.U	F 12, 3
[tɣup̩t] Adj.	L 132, 8
[trɑ'di:ɾn] r. V. T	L 61
[trɑ:m] m.N	L 98
[trãntəɾn] r. V. T	L 38
[traup] f.N	L 126, 8
[tre'ʃɛt̩] r. V. EN	L 136, 11
[tre:t̩] unr. V. EN 5b Sf.	F 133, 3
[trɔj̩s] m.R	L 56, 1
[trɔaʃt̩], [trɔaʃk̩] f.N	L 66, 7; L 132, 8; L 133, 11
[tsa:çəɾ] m.inv.	L 44, 10; F 17, 1.1
[tsaig̩] m.	L 86
[tsbi:l̩iŋ] m.inv.	L 59, 15; F 95, 3
[tsbĩndali] n.R-i	L 57, 19; L 132, 5.1
[tsbi:ɾskçõmpət] Adj.	L 59, 8
[tseag] m.N	F 15, 1.3
[tseç] f.N	L 48, 12; L 144, 1
[tsɛlm], [tsɛm] Adv.	L 147, 8
[tsɛid̩] m.inv.	L 49, 10; L 132, 2.1
[tsɛid̩n] Zahlwort	L 49, 10; L 145, 2.2; F 94, 2; F 94, 8
[tsɔj̩kəɾ] m.inv.	L 56, 1
[tsiəç̩n] unr. V. 2a	F 127, 1; F 161, 1

[tsiðtərŋ] r. V.	L 87, 18
[tsi:gəR] m.inv.	L 59, 10
[tsik] f.N	L 29; L 57, 12; L 136, 2; L 140, 3.2
[tsĩmpfərɫa] Adj.	L 57, 20; L 130, 4
[tsĩntŋ] unr. V. 3a	F 129, 2; F 162
[tsiRm] f.N	L 57, 17; L 148, 6.2
[tsi'tRð:n] f.N	L 80, 1
[tsək] f.N	L 31, 10; L 141, 2
[tsuək] f.N	L 88, 10; L 141, 2
[tsus] f.N	L 77, 7
[tʃa'fik] m.inv.	L 57, 6; L 138, 1
[tʃai] f.N	L 60, 13; L 132, 5.2; L 138, 1
[tʃais] ON	E 4; L 60, 9
[tʃako'la:Rn]	L 36, 2; L 138, 1
[tʃaln] f. Pl.	L 38; L 138, 6
[tʃaltʃŋ] f. Pl.	L 38; L 138, 6
[tʃa'pət] n. ohne Pl.	L 69, 1.1; L 138, 1
[tʃa:tʃŋ]	L 38; L 138, 4
[tʃauf] ON	E 4; L 79, 5; L 138, 1.2
[tʃaup,meas] n.R	L 79, 2; L 138, 5
[tʃe:dəRŋ] r. V. T	L 49, 3; L 138, 5; L 146, 6
[tʃel'bēŋkət] Adj.	L 48, 12; L 138, 5
[tʃERfŋ] r. V. T	L 55, 1; L 138, 5
[tʃəjk] f.N	L 48, 22; L 138, 1
[tʃiðkŋ] r. V. EN	L 87, 18.1; L 138, 4; L 140, 5
[tʃi'gāinəR] m.inv.	L 60, 17; L 138, 1
[tʃiln] f. Pl.	L 81, 16; L 138, 6
[tʃork] m.N	L 62, 15; L 138, 4
[tʃoç] m. ohne Pl.	L 31, 12; L 138, 6
[tʃət] m.N	L 31, 5; L 138, 1
[tʃyufŋ] m.inv.	L 62, 4; L 138, 1
[tʃyuklət] Adj.	L 62, 11
[tʃyut] m.N	L 62, 6; L 138, 5
[tʃu:dəR] m.inv.	L 78, 4; L 138, 4
[tʃüəm] m. ohne Pl.	L 92, 1.1; L 138, 5
[tʃüŋkət] Adj.	L 77, 20; L 138, 1
[tʃurtʃ] f.N	L 77, 15.1; L 138, 6
[tʃutəR] f.N	L 77, 5
[tʃutʃa] f. ohne Pl.	L 77, 10; L 138, 1
[tʃutʃŋ] r. V. T	L 77, 10.1, L 138, 4
[tʃuif] m.inv.	L 85, 4
[tuln] r. V. T	L 77, 16
[tũŋt] m. ohne Pl.	L 77, 18; L 133, 5
[tu:sŋ] r. V. T	L 78, 6
[tu:tŋ] r. V. EN	L 78, 3
[üðlɔts] Adj.	F 95, 2
[üðs,pɛRg] m. ON	E 4; L 67, 1
[ui,nɔlkŋ] r. V. EN	L 31, 15
[üm] Pers.-Pron.	F 38; F 45, 4; F 52
[ün,muəs] f. ohne Pl.	L 88, 7
[ünt] Konjunktion	L 132, 3.1.3; L 149, 5.5

**LEBENS LAUF***Persönliche Daten*

Name: Cristian Kollmann  
 Geburtsdatum: 7. Februar 1971  
 Geburtsort: Cles (Provinz Trient, Italien)  
 derzeitiger Wohnort: Grafinger Straße 36, 81671 München

*Schul Ausbildung*

1977–1985                      Pflichtschule in Laurein (Südtirol)  
 1985–1990                      Neusprachliche Oberschule in Meran (Südtirol)

*Studium an der Leopold-Franzens-Universität Innsbruck*

SS 1992–WS 1997/98        Diplomstudium: Romanistik: Französisch/Gewählte Fächer  
 Tag der mündlichen Prüfung: 12. Jänner 1998

SS 1994–SS 1999            Diplomstudium: Deutsche Philologie/Anglistik und Amerikanistik  
 Tag der mündlichen Prüfung: 06. September 1999

SS 1994/95–WS 1998/99    Erweiterungsstudium: Sprachwissenschaft:  
 Allgemeine und Angewandte Sprachwissenschaft, Indogermanistik

*Studium an der Ludwig-Maximilians-Universität München*

WS 2005/06–WS 2007/08    Promotionsstudium:  
 Germanistische Linguistik/Allgemeine Sprachwissenschaft  
 Tag der mündlichen Prüfung: 30. Jänner 2008

*Berufliche Tätigkeit*

1991                              Lehrtätigkeit an den Mittelschulen von Laurein und Sankt Felix

WS 1998–SS 1999            Lehrbeauftragter am Institut für Sprachwissenschaft  
 an der Leopold-Franzens-Universität Innsbruck

2000–2005                    Verwaltungsinspektor im kulturellen Bereich (Toponomast)  
 bei der Autonomen Provinz Bozen (Südtirol)

2006–2007                    Begutachtung der geografischen Namen  
 im Rahmen des „Südtirol-Wegeprojekts“ des Alpenvereins Südtirol

München, März 2008